# XC40 Mild Hybrid 2023 (22w46) Manual do usuário

Versão 2025-05-28

**Isenção de responsabilidade**

Devido à natureza dinâmica de nosso produto baseado em software, o conteúdo deste PDF representa a versão mais atualizada do manual do usuário no momento da impressão. Como atualizamos e aprimoramos continuamente nosso produto, determinados conteúdos podem não refletir as informações mais atualizadas em uma instância futura. Portanto, é altamente recomendável utilizar o aplicativo do manual do usuário digital no visor central do veículo para obter as informações mais precisas e atualizadas. Também é possível acessar informações no aplicativo móvel da Volvo Cars.

Observe que se você optar por imprimir o manual, não podemos garantir a validade das informações em casos futuros, pois atualizações podem ter ocorrido desde o momento da impressão. Para garantir o mais alto nível de segurança e o uso ideal do produto, recomendamos que confie no manual do usuário digital, que pode ser facilmente acessado pelo visor central do veículo.

Esta versão para impressão é genérica e não corresponde ao seu veículo. Se houver discrepâncias entre este manual que pode ser impresso e o manual exibido no visor central do veículo, este último terá precedência.

## Conteúdo


1. Informações do proprietário
   - 1.1 Informações do proprietário
   - 1.2 Como consultar o manual de instruções
   - 1.3 Manual de instruções completo no visor central
   - 1.4 Navegar no manual de instruções no visor central
2. Seu Volvo
   - 2.1 Áreas de inovação da Volvo
     - 2.1.1 Eficiência ambiental
     - 2.1.2 Conexão on-line e entretenimento
   - 2.2 Volvo ID
     - 2.2.1 Volvo ID
     - 2.2.2 Criação de uma Volvo ID
     - 2.2.3 Problemas ao iniciar sessão com a Volvo ID
   - 2.3 Homologações e licenças
     - 2.3.1 Acordo de licença do visor do motorista
     - 2.3.2 Homologação do HomeLink®
     - 2.3.3 Diretiva de homologação de tipo de equipamento de rádio
     - 2.3.4 Certificado para carregador de telefone sem fio
     - 2.3.5 Homologação do sistema da chave do controle remoto
     - 2.3.6 Aprovação de termos e condições e coleta de dados
   - 2.4 Visores e controles do motorista em um veículo de condução esquerda
   - 2.5 Visores e controles do motorista em um veículo de condução direita
   - 2.6 Conexão de equipamento à tomada de diagnóstico do veículo
   - 2.7 Distração do motorista
   - 2.8 Começar com serviços do Google
   - 2.9 Mudança de mercado ao importar ou realocar
   - 2.10 Exibindo o número de identificação do veículo
   - 2.11 Gravação de dados
   - 2.12 Instalação de acessórios
   - 2.13 Informações importantes sobre os acessórios e os equipamentos auxiliares

3. Segurança
3.1 Cintos de segurança
3.1.1 Cintos de segurança
3.1.2 Colocar e retirar o cinto de segurança
3.1.3 Tensionadores do cinto de segurança
3.1.4 Reiniciar o tensionador elétrico do cinto de segurança
3.1.5 Lembrete do cinto de segurança e da porta
3.2 Airbags
3.2.1 Airbags
3.2.2 Airbags do motorista
3.2.3 Airbag do passageiro
3.2.4 Ativar e desativar o airbag do passageiro
3.2.5 Cortinas infláveis
3.2.6 Airbags laterais próximos
3.3 Segurança infantil
3.3.1 Pontos de fixação para assento infantil
3.3.1.1 Pontos de fixação inferiores para assento infantil
3.3.1.2 Pontos de fixação i-Size/ISOFIX para assento infantil
3.3.1.3 Pontos de fixação superiores para assento infantil
3.3.2 Colocação do assento infantil
3.3.2.1 Tabela para colocação de assentos infantis onde o cinto de segurança é utilizado
3.3.2.2 Colocação do assento infantil
3.3.2.3 Montagem do assento infantil
3.3.2.4 Tabela geral para colocação de assento infantil
3.3.2.5 Tabela para colocação dos assentos infantis ISOFIX
3.3.2.6 Tabela para colocação dos assentos infantis i-Size
3.3.3 Ativação e desativação das travas de segurança infantil
3.3.4 Segurança infantil
3.3.5 Assento infantil
3.3.6 Ativar e desativar o airbag do passageiro
3.4 Modo de segurança
3.4.1 Acidente de trânsito
3.4.2 Modo de segurança
3.4.3 Arrancar e deslocar o veículo em modo de segurança
3.5 Segurança
3.6 Segurança durante gravidez
3.7 Whiplash Protection System
4. Visores e controle por voz
4.1 Visor do motorista
4.1.1 Medidores e indicadores no visor do motorista
4.1.1.1 Medidor de combustível
4.1.1.2 Medidor da temperatura externa
4.1.1.3 Indicador de direção
4.1.2 Computador de bordo
4.1.2.1 Computador de bordo
4.1.2.2 Reiniciar o medidor de percurso
4.1.3 Visor do motorista
4.1.4 Configurações do visor do motorista
4.1.5 Acordo de licença do visor do motorista
4.1.6 Mensagens no visor do motorista
4.2 Visor central
4.2.1 Configurações

4.2.1.1 Redefinição dos dados de usuário
4.2.1.2 Alterar unidades do sistema
4.2.1.3 Alterar o idioma do sistema
4.2.1.4 Configurações para destravamento
4.2.1.5 Definição de limite de velocidade para a Chave de Limitação
4.2.1.6 Configuração da indicação de travamento
4.2.1.7 Configurações para entrada sem a chave
4.2.2 Perfis de usuário
4.2.2.1 Perfis de usuário
4.2.2.2 Vincular chave ao perfil de usuário
4.2.2.3 Gerenciamento de perfis de usuário
4.2.2.4 Configurações de perfil
4.2.2.5 Vincular conta ao perfil de usuário
4.2.3 Visão geral do visor central
4.2.4 Gerenciar o visor central
4.2.5 Visualizações no visor central
4.2.6 Gerenciar subvisualizações no visor central
4.2.7 Símbolos na barra de status do visor central
4.2.8 Movimento de aplicativos no visor central
4.2.9 Mensagem no visor central
4.2.10 Teclado no visor central
4.2.11 Inserir os caracteres, letras e palavras manualmente no visor central
4.2.12 Alteração do idioma do teclado no visor central
4.2.13 Data e hora
4.2.14 Navegar no manual de instruções no visor central
4.3 Símbolos e mensagens
4.3.1 Mensagens do BLIS
4.3.2 Símbolos e mensagens para controle eletrônico de estabilidade
4.3.3 Símbolos e mensagens do Pilot Assist
4.3.4 Símbolos e mensagens para assistente de faixa de rodagem
4.3.5 Modo de exibição da assistência da faixa
4.3.6 Símbolos e mensagens do sistema de assistência de estacionamento e da câmera do assistente de estacionamento
4.3.7 Símbolos na barra de status do visor central
4.3.8 Símbolos de indicação e advertência
4.3.9 Símbolos e mensagens da climatização de estacionamento
4.3.10 Sobreaquecimento do motor e do sistema de condução
4.3.11 Símbolos e mensagens da transmissão
4.4 Controle por voz
4.4.1 Controle por voz com o Assistente do Google
4.4.2 Utilizar controle por voz
4.5 Visores e controles do motorista em um veículo de condução esquerda
4.6 Visores e controles do motorista em um veículo de condução direita
5. Iluminação
5.1 Iluminação externa
5.1.1 Iluminação de curvas ativa
5.1.2 Feixe principal automático
5.1.3 Utilizar os indicadores de direção
5.1.4 Luzes de freios
5.1.5 Farol de neblina traseiras
5.1.6 Faróis de neblina/luzes para curvas
5.1.7 Feixe cruzado

5.1.8 Uso do facho principal
5.1.9 Usando a luz guia
5.1.10 Adaptação do padrão dos faróis
5.1.11 Luzes de freio de emergência
5.1.12 Luzes de presença
5.1.13 Luz de boas-vindas
5.1.14 Pisca alerta
5.1.15 Luzes diurnas
5.1.16 Posições das lâmpadas externas
5.1.17 Especificações de lâmpadas
5.1.18 Verificando as lâmpadas do trailer
5.2 Iluminação interna
5.2.1 Iluminação interna
5.2.2 Ajustar a iluminação interna
5.3 Ajustar funções de luzes através do visor central
5.4 Controle das luzes

6. Janelas, vidros e espelhos
6.1 Espelho retrovisor e espelhos das portas
6.1.1 HomeLink®
6.1.2 Espelho retrovisor e espelhos das portas
6.1.3 Inclinação de ajuste dos espelhos das portas
6.1.4 Ajustar o escurecimento dos espelhos das portas
6.1.5 Utilizar posições memorizadas do banco e dos espelhos da porta
6.1.6 Memorizar posições do banco e dos espelhos das portas
6.1.7 Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos
6.1.8 Ativação e desativação do início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos
6.2 Para-brisa e vidro traseiro
6.2.1 Para-brisa danificado
6.2.2 Palheta do limpador e fluido do lavador
6.2.3 Utilizar o sensor de chuva
6.2.4 Utilizar o lavador do para-brisa e lavador dos faróis
6.2.5 Utilizar limpadores do para-brisa
6.2.6 Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos
6.2.7 Ativação e desativação do início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos
6.2.8 Ativação e desativação do para-brisa aquecido
6.2.9 Ativação e desativação do início automático do para-brisa aquecido
6.3 Janelas laterais e teto panorâmico
6.3.1 Vidros elétricos
6.3.2 Acionar os vidros elétricos
6.3.3 Teto panorâmico
6.3.4 Acionar o teto panorâmico
6.3.5 Fechamento automático do para-sol do teto panorâmico
6.4 Janelas, vidros e espelhos
6.5 Proteção antiesmagamento de vidros e para-sóis
6.6 Sequência de reinicialização da proteção antiesmagamento
6.7 Ativar e desativar o desembaçador máx.

7. Bancos e volante
7.1 Banco dianteiro
7.1.1 Controles de climatização do banco dianteiro
7.1.1.1 Ativação e desativação do banco dianteiro aquecido
7.1.1.2 Ativação e desativação do início automático do banco dianteiro aquecido
7.1.1.3 Regular o nível da ventoinha do banco dianteiro

7.1.1.4 Regular temperatura do banco dianteiro
7.1.1.5 Sincronizando temperatura
7.1.2 Função memória do banco dianteiro
7.1.2.1 Utilizar posições memorizadas do banco e dos espelhos da porta
7.1.2.2 Memorizar posições do banco e dos espelhos das portas
7.1.3 Bancos dianteiros
7.1.4 Banco dianteiro de controle elétrico
7.1.5 Ajustar o banco dianteiro de controle elétrico
7.1.6 Banco dianteiro manual
7.1.7 Ajustar a extensão da almofada do banco dianteiro
7.1.8 Ajustar apoio lombar no banco dianteiro
7.2 Banco traseiro
7.2.1 Controles de climatização do banco traseiro
7.2.1.1 Ativação e desativação do banco traseiro aquecido
7.2.2 Banco traseiro
7.2.3 Ajustar o apoio de cabeça do banco traseiro
7.2.4 Rebater o encosto no banco traseiro
7.2.5 Tampa de carga no banco traseiro
7.3 Volante
7.3.1 Força de direção dependente da velocidade
7.3.2 Controle do volante e buzina
7.3.3 Ajustar volante
7.3.4 Ativação e desativação do volante aquecido
7.3.5 Ativação e desativação do início automático do volante aquecido
8. Climatização
8.1 Controle da climatização
8.1.1 Controles de climatização do compartimento de passageiros
8.1.1.1 Ativação do controle de climatização automático
8.1.1.2 Regular o nível da ventoinha do banco dianteiro
8.1.1.3 Ativar e desativar o ar condicionado
8.1.1.4 Ativar e desativar a recirculação de ar
8.1.1.5 Ativar e desativar definição do horário de recirculação de ar
8.1.1.6 Regular temperatura do banco dianteiro
8.1.1.7 Sincronizando temperatura
8.1.1.8 Alterar a distribuição de ar
8.1.2 Controles de climatização do banco e do volante
8.1.2.1 Ativação e desativação do volante aquecido
8.1.2.2 Ativação e desativação do início automático do volante aquecido
8.1.2.3 Ativação e desativação do banco traseiro aquecido
8.1.2.4 Ativação e desativação do banco dianteiro aquecido
8.1.2.5 Ativação e desativação do início automático do banco dianteiro aquecido
8.1.3 Controles de climatização para vidros e espelhos
8.1.3.1 Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos
8.1.3.2 Ativação e desativação do início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos
8.1.3.3 Ativação e desativação do para-brisa aquecido
8.1.3.4 Ativação e desativação do início automático do para-brisa aquecido
8.1.3.5 Ativar e desativar o desembaçador máx.
8.1.4 Controle da climatização
8.2 Distribuição de ar
8.2.1 Ativar e desativar a recirculação de ar
8.2.2 Ativar e desativar definição do horário de recirculação de ar
8.2.3 Ativar e desativar o desembaçador máx.

8.2.4 Distribuição de ar
8.2.5 Alterar a distribuição de ar
8.2.6 Abrir, fechar e orientar as bocas de ventilação
8.3 Qualidade do ar
8.3.1 Qualidade do ar
8.3.2 CleanZone
8.3.3 Clean Zone Interior Package
8.3.4 Interior Air Quality System
8.3.5 Ativar e desativar o sensor de qualidade de ar
8.3.6 Filtro do compartimento de passageiros
8.3.7 Purificação de ar
8.3.8 Inicialização e desligamento da purificação de ar
8.3.9 Aplicativo Air Quality
8.4 Climatização de estacionamento
8.4.1 Pré-condicionamento
8.4.1.1 Climatização temporizada
8.4.1.2 Iniciar e desligar o pré-condicionamento
8.4.1.3 Definição da hora do pré-condicionamento
8.4.1.4 Ativar e desativar definição do horário do pré-condicionamento
8.4.1.5 Eliminar definição da hora do pré-condicionamento
8.4.1.6 Adicionar e editar definição da hora do pré-condicionamento
8.4.2 Pré-tratamento
8.4.2.1 Purificação de ar
8.4.2.2 Inicialização e desligamento da purificação de ar
8.4.3 Climatização de estacionamento
8.4.4 Símbolos e mensagens da climatização de estacionamento
8.4.5 Conforto de climatização no estacionamento
8.4.6 Ligar e desligar o conforto de climatização ao estacionar
8.5 Aquecedor
8.5.1 Aquecedor
8.5.2 Aquecedor de estacionamento
8.5.3 Aquecedor adicional
8.5.4 Ativar e desativar o início automático do aquecedor auxiliar
8.6 Climatização
8.7 Serviço no controle da climatização
8.8 Sensores de climatização
8.9 Zonas climáticas
8.10 Sensação térmica

9. Chave, travas e alarme
9.1 Chave
9.1.1 Perfis de usuário
9.1.1.1 Perfis de usuário
9.1.1.2 Vincular chave ao perfil de usuário
9.1.1.3 Gerenciamento de perfis de usuário
9.1.1.4 Configurações de perfil
9.1.1.5 Vincular conta ao perfil de usuário
9.1.2 Inibidor de partida (imobilizador)
9.1.3 Chaves
9.1.4 Solicitando chaves adicionais
9.1.5 Substituir a bateria da chave
9.1.6 Travar e destravar com os botões da chave
9.1.7 Chave de Limitação – chave de limite de velocidade

9.1.8 Definição de limite de velocidade para a Chave de Limitação
9.1.9 Destravando a porta traseira com um botão de chave
9.1.10 Lâmina da chave destacável
9.1.11 Travar e destravar com a lâmina da chave destacável
9.1.12 O alcance da chave
9.1.13 Homologação do sistema da chave do controle remoto
9.1.14 Localização das antenas do sistema de arranque e travamento
9.1.15 Posições de ignição
9.1.16 Seleção do modo de ignição
9.2 Travamento e destravamento
9.2.1 Travamento e destravamento sem chave
9.2.1.1 Operando a tampa do porta-malas com o movimento do pé
9.2.1.2 Localização das antenas do sistema de arranque e travamento
9.2.1.3 Travamento e destravamento sem chave com superfícies sensíveis ao toque
9.2.1.4 Travar e destravar sem chave
9.2.1.5 Configurações para entrada sem a chave
9.2.1.6 Fechamento e travamento da tampa do porta-malas com botão
9.2.1.7 Desbloqueio sem chave da tampa do porta-malas
9.2.2 Chaves
9.2.3 Travar e destravar com os botões da chave
9.2.4 Configurações para destravamento
9.2.5 Destravando a porta traseira com um botão de chave
9.2.6 Travar e destravar com a lâmina da chave destacável
9.2.7 Travamento automático na condução
9.2.8 Configuração de abertura máxima para tampa do porta-malas operada eletricamente
9.2.9 Travar e destravar a partir do interior do veículo
9.2.10 Destravar a tampa do porta-malas a partir do interior do veículo
9.2.11 Travamento e destravamento
9.2.12 Ativação e desativação das travas de segurança infantil
9.2.13 Confirmação de travamento
9.2.14 Configuração da indicação de travamento
9.3 Alarme
9.3.1 Alarme
9.3.2 Ativar e desativar o alarme
9.3.3 Nível de alarme reduzido

10. Suporte ao motorista
10.1 Funções do cruise control
10.1.1 Cruise control
10.1.1.1 Cruise control
10.1.1.2 Modo de espera do Cruise control
10.1.1.3 Definição da velocidade armazenada para funções do cruise control
10.1.2 Pilot Assist
10.1.2.1 Frenagem automática com funções de cruise control
10.1.2.2 Definição da velocidade armazenada para funções do cruise control
10.1.2.3 Mudança do alvo com funções do cruise control
10.1.2.4 Pilot Assist
10.1.2.5 Modo de exibição do Pilot Assist
10.1.2.6 Símbolos e mensagens do Pilot Assist
10.1.2.7 Modo de espera do Pilot Assist
10.1.2.8 Definição do intervalo de tempo para o veículo à frente
10.1.2.9 Diferença entre o Pilot Assist e a assistência da faixa
10.1.2.10 Advertência das funções do cruise control no caso de risco de colisão

10.1.3 Assistente de ultrapassagem
10.1.3.1 Assistência de ultrapassagem
10.1.3.2 Uso da assistência de ultrapassagem
10.1.4 Funções do cruise control
10.1.5 Botões do volante das funções do cruise control
10.1.6 Seleção e ativação das funções do cruise control
10.1.7 Desativação de funções do cruise control
10.2 Funções do limitador de velocidade
10.2.1 Limitador de velocidade
10.2.1.1 Limitador de velocidade
10.2.2 Limitador de velocidade automático
10.2.2.1 Limitador de velocidade automático
10.3 Alerta de distância
10.3.1 Definição do intervalo de tempo para o veículo à frente
10.3.2 Advertência das funções do cruise control no caso de risco de colisão
10.4 Blind Spot Information
10.4.1 BLIS
10.4.2 Mensagens do BLIS
10.4.3 Limitações do BLIS
10.5 Cross Traffic Alert
10.5.1 Advertência e frenagem automática ao dar ré
10.5.2 Advertência de ativação e desativação e frenagem automática ao dar a ré
10.6 Rear Collision Warning
10.6.1 Rear Collision Warning
10.6.2 Limitações do Rear Collision Warning
10.7 Assistência em risco de colisão
10.7.1 Assistência em risco de colisão
10.7.2 Detecção de obstáculos com assistência em risco de colisão
10.7.3 Opção de redução de velocidade com assistência em risco de colisão
10.7.4 Símbolos e mensagens da assistência em risco de colisão
10.7.5 Limitações da assistência em caso de risco de colisão
10.7.6 Assistência em risco de colisão com tráfego em cruzamento
10.7.7 Assistência em risco de colisão com tráfego em sentido contrário
10.7.8 Prevenção de colisão para ajudar a evitar impacto com um veículo no ponto cego do motorista
10.7.9 Assistência em risco de saída da pista
10.8 Driver Alert Control
10.8.1 Driver Alert
10.8.2 Limitações do Driver Alert
10.9 Assistência de faixa
10.9.1 Assistência de faixa de rodagem
10.9.2 Ativar e desativar a assistência da faixa
10.9.3 Diferença entre o Pilot Assist e a assistência da faixa
10.9.4 Símbolos e mensagens para assistente de faixa de rodagem
10.9.5 Modo de exibição da assistência da faixa
10.9.6 Limitações da Assistência de Faixa
10.10 Controle de estabilidade eletrônico
10.10.1 Controle de estabilidade eletrônico
10.10.2 Símbolos e mensagens para controle eletrônico de estabilidade
10.11 Informação de sinalização da estrada
10.11.1 Informação de sinalização da estrada
10.11.2 Limitações da Informação de sinalização da estrada
10.11.3 Aviso de limitação de velocidade e radar fixo de velocidade da informação de sinalização da estrada

10.11.4 Ativação e desativação de avisos da informação de sinalização da estrada
10.11.5 Modo de exibição da informação de sinalização da estrada
10.12 Funções de estacionamento
10.12.1 Assistente de estacionamento
10.12.1.1 Assistente de estacionamento
10.12.1.2 Piloto do Assistente de Estacionamento dianteiro, traseiro e lateral
10.12.1.3 Ativar e desativar o Sistema de assistência de estacionamento
10.12.1.4 Limitações do sistema de assistência de estacionamento
10.12.1.5 Símbolos e mensagens do sistema de assistência de estacionamento e da câmera do assistente de estacionamento
10.12.2 Câmera do assistente de estacionamento
10.12.2.1 Câmera do assistente de estacionamento
10.12.2.2 Ativar câmera do assistente de estacionamento
10.12.2.3 Símbolos e mensagens do sistema de assistência de estacionamento e da câmera do assistente de estacionamento
10.12.2.4 Linhas de assistência de estacionamento da câmera do assistente de estacionamento
10.12.2.5 Locais de câmera do assistente de estacionamento e áreas de monitoramento
10.12.2.6 Campos do sensor do sistema de assistência de estacionamento
10.13 Unidade de câmera e de radar
10.13.1 Manutenção recomendada das unidades da câmera, sensor e radar
10.13.2 Símbolos e mensagens da câmera e das unidades de radar
10.13.3 Limitações da câmera e das unidades de radar
10.13.4 Unidade de câmera
10.13.5 Unidades de radar
10.13.6 Homologação do Dispositivo de radar
10.14 Sistema de suporte ao motorista
10.15 Advertências de diversos sistemas de suporte ao motorista
10.16 Força de direção dependente da velocidade
10.17 Notificação de pronto para conduzir
10.18 Frenagem automática depois de uma colisão

11. Partida e direção
11.1 Ligar e desligar o veículo
11.1.1 Inibidor de partida (imobilizador)
11.1.2 Ligação do veículo
11.1.3 Utilizar partida assistida com outra bateria
11.1.4 Desligamento do veículo
11.1.5 Posições de ignição
11.1.6 Seleção do modo de ignição
11.2 Bloqueio de álcool
11.2.1 Bloqueio de álcool
11.3 Caixa de câmbio
11.3.1 Função kickdown
11.3.2 Função Launch
11.3.3 Caixa de câmbio
11.3.4 Posições da marcha
11.3.5 Troca de marcha com caixa de câmbio automática
11.3.6 Símbolos e mensagens da transmissão
11.3.7 Tração nas quatro rodas
11.3.8 Inibidor do seletor de marchas
11.3.9 Indicador de direção
11.4 Freios
11.4.1 Freio de pé

11.4.1.1 Assistência de frenagem
11.4.1.2 Frenar em estradas de pedra
11.4.1.3 Frenagem em estradas molhadas
11.4.1.4 Freio de pé
11.4.1.5 Manutenção do sistema de freio
11.4.2 Freio de estacionamento
11.4.2.1 Freio de estacionamento
11.4.2.2 Ativar e desativar o freio de estacionamento
11.4.2.3 Estacionar em rampa
11.4.2.4 Em caso de falha no freio de estacionamento
11.4.3 Especificações do fluido de freio
11.4.4 Funções do freio
11.4.5 Frenagem automática quando parado
11.4.6 Ativação e desativação da frenagem automática quando parado
11.4.7 Frenagem automática depois de uma colisão
11.4.8 Frenagem regenerativa
11.5 Modos de condução
11.5.1 Frenagem regenerativa
11.5.2 Modos de condução
11.5.3 Alterar o modo de condução
11.5.4 Modo fora da estrada
11.5.5 Função Launch
11.5.6 Tração nas quatro rodas
11.6 Função Start/Stop
11.6.1 Função Start/Stop
11.6.2 Ativação e desativação da função partida/parada
11.6.3 Função de roda livre com o motor desligado
11.7 Recomendações para direção
11.7.1 Reboque
11.7.2 Frenar em estradas de pedra
11.7.3 Frenagem em estradas molhadas
11.7.4 Estacionar em rampa
11.7.5 Filtro de partículas de gasolina
11.7.6 Posto de gasolina
11.7.7 Preparativos para uma viagem longa
11.7.8 Sobrecarga da bateria de partida
11.7.9 Direção na água
11.7.10 Condução no inverno
11.7.11 Sobreaquecimento do motor e do sistema de condução
11.8 Barra de reboque e reboque
11.8.1 Capacidade de reboque e carga da esfera de reboque
11.8.2 Barra de reboque
11.8.3 Especificações da barra de reboque
11.8.4 Suporte de bicicletas montado na barra de reboque
11.8.5 Barra de reboque retrátil e rebatível
11.8.6 Conduzir com reboque
11.8.7 Assistência de estabilidade do reboque
11.8.8 Verificando as lâmpadas do trailer
11.9 Combustível
11.9.1 Medidor de combustível
11.9.2 Tratamento do combustível
11.9.3 Gasolina

11.10 Reabastecimento
11.10.1 Tratamento do combustível
11.10.2 Consumo de combustível/Consumo de eletricidade
11.10.3 Posto de gasolina
11.10.4 Tanque de combustível - volume
11.10.5 Abastecer com combustível
11.10.6 Abrir e fechar a tampa de abastecimento de combustível
11.11 Controle de emissão
11.11.1 Filtro de partículas de gasolina
11.12 HomeLink
11.12.1 HomeLink®
11.12.2 Utilizar HomeLink®
11.12.3 Programar HomeLink®
11.12.4 Homologação do HomeLink®
11.13 Reboque e recuperação
11.13.1 Reboque
11.13.2 Colocar e retirar o gancho de reboque
11.13.3 Transporte
11.13.4 Modo de segurança
11.13.5 Arrancar e deslocar o veículo em modo de segurança
11.14 Perturbação operacional
11.15 Acidente de trânsito

12. Som, mídia e Internet
12.1 Rádio
12.1.1 Rádio
12.1.2 Iniciar o rádio
12.1.3 Rádio RDS
12.1.4 Configuração dos favoritos do rádio
12.2 Reprodutor de mídia
12.2.1 Reprodutor de mídia Bluetooth
12.3 Telefone
12.3.1 Conexão do telefone
12.3.1.1 Conexão de um telefone ao veículo
12.3.1.2 Desconectar telefone Bluetooth ligado
12.3.1.3 Alternar entre telefones conectados por Bluetooth
12.3.1.4 Remover dispositivos conectados ao Bluetooth
12.3.2 Apple CarPlay
12.3.2.1 Apple® CarPlay®
12.3.2.2 Utilizar o Apple® CarPlay®
12.3.2.3 Dicas para usar o Apple® CarPlay®
12.3.3 Conectar à Internet pelo Bluetooth
12.3.4 Telefone
12.3.5 Gerenciamento de contatos
12.3.6 Gerenciar chamada telefônica
12.3.7 Gerenciamento de mensagens de texto
12.3.8 Carregador de telefone sem fio
12.3.9 Utilizar o carregamento de dispositivo por indução
12.3.10 Certificado para carregador de telefone sem fio
12.4 Aplicativos
12.4.1 Aplicativos
12.4.2 Baixar aplicativos
12.4.3 Excluir aplicativos

12.4.4 Volvo ID
12.4.5 Criação de uma Volvo ID
12.5 Conexão à Internet
12.5.1 Serviços online
12.5.1.1 Aplicativos
12.5.1.2 Volvo ID
12.5.1.3 Criação de uma Volvo ID
12.5.2 Conectar à Internet pelo Bluetooth
12.5.3 Conexão à Internet
12.5.4 Problemas de conexão com a internet
12.5.5 Conectar à Internet por Wi-Fi
12.5.6 Mercados com internet de modem do carro
12.6 Áudio e mídia
12.7 Espaço de armazenamento no disco rígido
12.8 Configurações de áudio
12.9 Advertência de volume alto
12.10 Reproduzir mídia
12.11 Conexão on-line e entretenimento
12.12 Aprovação de termos e condições e coleta de dados
13. Volvo Assistance e o aplicativo Volvo Cars
13.1 Volvo Assistance
13.1.1 Volvo Assistance
13.1.2 Assistência de emergência com Volvo Assistance
13.1.3 Alarme de colisão automático com Volvo Assistance
13.1.4 Rastreamento de veículo roubado com Volvo Assistance
13.1.5 Volvo Assistance durante uma viagem
13.1.6 Atendimento ao cliente pelo Volvo Assistance
13.1.7 Bateria de reserva do Volvo Assistance
13.1.8 Volvo Assistance no exterior
13.1.9 Tipo de aprovação do Volvo Assistance
13.2 Aplicativo Volvo Cars
13.2.1 Introdução ao aplicativo Volvo Cars
13.2.2 Dispositivos compatíveis com o aplicativo Volvo Cars
13.2.3 Contato entre o aplicativo Volvo Cars e o veículo
13.2.4 Aplicativo Volvo Cars
13.2.5 Conectar o aplicativo Volvo Cars ao veículo
13.2.6 Partida remota do carro usando o aplicativo Volvo Cars
13.2.7 Função de travamento no aplicativo Volvo Cars
13.2.8 Atalhos para o aplicativo Volvo Cars
13.2.9 Controle de climatização de partida remota usando o aplicativo Volvo Cars
13.2.10 Partida remota da purificação de ar usando o aplicativo Volvo Cars
13.2.11 Usando o aplicativo Volvo Cars com Apple Watch
13.2.12 Desconectando a conexão entre o aplicativo Volvo Cars e o carro
13.2.13 Mudança de propriedade quando o aplicativo Volvo Cars estiver vinculado ao carro
14. Navegação
14.1 Atualizações do mapa
14.1.1 Download de mapas
14.2 Google Maps
14.3 Utilizar Google Maps
14.4 Atualizar o Google Maps
14.5 Configurações no Google Maps
14.6 Funções de veículo elétrico com Google Maps

14.7 Google Maps no visor do motorista
14.8 Destino no Google Maps
14.9 Funções on-line com Google Maps
14.10 Obtenção de direções com Google Maps

15. Rodas e pneus
15.1 Troca de pneus
15.1.1 Troca da roda
15.1.2 Macaco
15.1.3 Parafusos das rodas
15.1.4 Estepe
15.1.5 Manuseio do estepe
15.1.6 Correntes de neve
15.1.7 Pneus de inverno
15.1.8 Pneus furados
15.1.9 Kit de ferramentas
15.2 Pneus
15.2.1 Designação de dimensões dos pneus
15.2.2 Direção de rotação dos pneus
15.2.3 Indicador de desgaste da banda de rodagem dos pneus
15.2.4 Designação de dimensões das rodas
15.2.5 Índice de carga e classe de velocidade mínimas permitidas para os pneus
15.3 Pressão de pneus
15.3.1 Monitoramento da pressão do pneu
15.3.1.1 Sistema de monitoramento de pressão do pneu
15.3.1.2 Consultar o status da pressão dos pneus no visor central
15.3.1.3 Medidas em caso de advertência de pressão dos pneus muito baixa
15.3.1.4 Salvar um novo valor de referência para monitoramento da pressão dos pneus
15.3.1.5 Mensagens de monitoramento da pressão dos pneus
15.3.2 Verificar a pressão dos pneus
15.3.3 Ajustar a pressão dos pneus
15.3.4 Pressão de pneus aprovada
15.3.5 Localização do rótulo de pressão dos pneus
15.4 Reparo de perfuração de emergência
15.4.1 Jogo de reparo de perfuração de emergência
15.4.2 Inflar o pneu com o compressor do jogo de reparo de perfuração
15.4.3 Utilizar o jogo de reparo perfuração
15.5 Condução no inverno
15.5.1 Correntes de neve
15.5.2 Pneus de inverno
15.5.3 Preparativos para uma viagem longa
15.5.4 Condução no inverno
15.6 Pneus
15.7 Dimensões de roda e pneu aprovadas

16. Carregamento, armazenamento e compartimento de passageiros
16.1 Carregando
16.1.1 Recomendações para a carga
16.1.2 Ganchos para sacolas de compras
16.1.3 Olhais de retenção de carga
16.1.4 Colocar e retirar a rede de proteção
16.1.5 Carga no teto e bagageiros
16.1.6 Suporte de bicicletas montado na barra de reboque
16.2 Área de carga

16.2.1 Rede de segurança, grade de segurança e tampa da carga
16.2.1.1 Colocar e retirar a rede de proteção
16.2.2 Área de carga
16.2.3 Ganchos para sacolas de compras
16.2.4 Jogo de primeiros socorros
16.2.5 Remover e armazenar a prateleira
16.2.6 Rebater o assoalho da área de carga
16.2.7 Olhais de retenção de carga
16.2.8 Triângulo de sinalização de perigo
16.2.9 Soltar o assoalho articulado da área de carga
16.2.10 Destravando a porta traseira com um botão de chave
16.2.11 Configuração de abertura máxima para tampa do porta-malas operada eletricamente
16.2.12 Operando a tampa do porta-malas com o movimento do pé
16.2.13 Destravar a tampa do porta-malas a partir do interior do veículo
16.2.14 Desbloqueio sem chave da tampa do porta-malas
16.3 Compartimento de passageiros e de armazenamento
16.3.1 Interior do compartimento de passageiros
16.3.2 Esvaziar o cinzeiro
16.3.3 Tomadas elétricas
16.3.4 Usar as tomadas elétricas
16.3.5 Utilizar o porta-luvas
16.3.6 Para-sóis
16.3.7 Console de túnel
16.3.8 Portas USB
16.3.9 Carregue dispositivos pelas portas USB
16.3.10 Fusíveis sob o banco dianteiro esquerdo
16.4 Tampa de carga no banco traseiro

17. Manutenção e reparo
17.1 cuidados com o veículo
17.1.1 Limpeza interna
17.1.1.1 Limpar o visor central
17.1.1.2 Limpeza do visor do motorista
17.1.1.3 Limpar o volante em couro
17.1.1.4 Limpeza dos cintos de segurança
17.1.1.5 Limpeza interna
17.1.1.6 Limpeza de assoalho de tecido e tapetes de entrada
17.1.1.7 Limpeza das partes de plástico, metal madeira internas
17.1.1.8 Limpeza os estofamentos de couro
17.1.1.9 Limpeza do estofamento Microtech
17.1.1.10 Limpeza do tecido do estofado e do revestimento do teto
17.1.2 Limpeza externa
17.1.2.1 Limpeza das lâmpadas externas
17.1.2.2 Limpeza das palhetas do limpador
17.1.2.3 Pintura do veículo
17.1.2.4 Códigos de pintura
17.1.2.5 Retoque de pequenos danos na pintura
17.1.2.6 Limpeza do exterior
17.1.2.7 Proteção antiferrugem
17.1.2.8 Lavagem automática do veículo
17.1.2.9 Limpar os elementos em plástico, borracha e decorativos externos
17.1.2.10 Limpar as rodas
17.1.2.11 Lavagem manual

17.1.2.12 Lavagem de alta pressão
17.1.2.13 Polir e encerar
17.2 Palheta do limpador e fluido do lavador
17.2.1 Palheta do limpador e fluido do lavador
17.2.2 Configuração das palhetas do limpador na posição de serviço
17.2.3 Completar o líquido do lavador
17.2.4 Substituir a palheta do limpador, vidro traseiro
17.2.5 Substituir a palheta do limpador do para-brisa
17.3 Substituição de lâmpada
17.3.1 Substituir a lâmpada do indicador de direção traseira
17.3.2 Trocar a lâmpada da luz de freio
17.3.3 Substituir a lâmpada da lanterna de neblina traseira
17.3.4 Substituição de lâmpada
17.3.5 Posições das lâmpadas externas
17.3.6 Especificações de lâmpadas
17.3.7 Verificando as lâmpadas do trailer
17.4 Compartimento do motor
17.4.1 Completar o líquido do lavador
17.4.2 Especificações do fluido de freio
17.4.3 Abertura e fechamento do capô
17.4.4 Visão geral do compartimento do motor
17.4.5 Líquido de refrigeração
17.4.6 Encher com líquido de arrefecimento
17.4.7 Óleo do motor
17.4.8 Verificar e completar óleo do motor
17.4.9 Especificações do óleo do motor
17.4.10 Fusíveis no compartimento do motor
17.5 Ferramentas e acessórios
17.5.1 Macaco
17.5.2 Jogo de reparo de perfuração de emergência
17.5.3 Jogo de primeiros socorros
17.5.4 Triângulo de sinalização de perigo
17.5.5 Kit de ferramentas
17.6 Fusíveis
17.6.1 Fusíveis e centrais elétricas
17.6.2 Substituir um fusível
17.6.3 Fusíveis sob o banco dianteiro esquerdo
17.6.4 Fusíveis no compartimento do motor
17.7 Bateria
17.7.1 Substituir a bateria da chave
17.7.2 Sobrecarga da bateria de partida
17.7.3 Utilizar partida assistida com outra bateria
17.7.4 Baterias e fonte de alimentação
17.7.5 Reciclagem das baterias
17.7.6 Símbolos nas baterias
17.7.7 Bateria de partida
17.7.8 Bateria de apoio
17.8 Reparo
17.8.1 Serviço no controle da climatização
17.8.2 Programa de manutenção da Volvo
17.9 Manutenção recomendada das unidades da câmera, sensor e radar
17.10 Atualizações do software

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

17.11 Manutenção do sistema de freio
17.12 Perturbação operacional
17.13 Transferência de dados entre o veículo e a oficina através de Wi-Fi
17.14 Elevar o veículo

18. Especificações
18.1 Dimensões e pesos
18.1.1 Capacidade de reboque e carga da esfera de reboque
18.1.2 Dimensões
18.1.3 Pesos
18.1.4 Especificações da barra de reboque
18.2 Especificações do motor
18.2.1 Especificações de motor
18.2.2 Condições adversas de direção para o óleo do motor
18.2.3 Especificações do óleo do motor
18.3 Especificações para fluidos e lubrificantes
18.3.1 Completar o líquido do lavador
18.3.2 Especificações do ar condicionado
18.3.3 Especificações do fluido de freio
18.3.4 Fluido da transmissão - especificações
18.3.5 Tanque de combustível - volume
18.3.6 Condições adversas de direção para o óleo do motor
18.3.7 Especificações do óleo do motor
18.4 Especificações para rodas e pneus
18.4.1 Pressão de pneus aprovada
18.4.2 Dimensões de roda e pneu aprovadas
18.4.3 Índice de carga e classe de velocidade mínimas permitidas para os pneus
18.5 Especificações de lâmpadas
18.6 Designação de tipo
18.7 Consumo de combustível/Consumo de eletricidade

# 1. Informações do proprietário

## 1.1. Informações do proprietário

As informações do proprietário estão disponíveis em vários formatos de produtos diferentes. O manual de instruções está disponível no visor central do carro e no site de suporte da Volvo Cars. Também há um Quick Guide[1] digital que pode ser acessado a partir do manual de instruções no visor central. Há um complemento do manual de instruções no porta-luvas que contém uma seleção de informações práticas que podem ser úteis para se ter à mão caso não seja possível ou prático ler no visor central do veículo,por exemplo, se precisar trocar um pneu.

### O visor central do veículo

Para acessar o manual de instruções, toque em ⊞ seguido de 🕮. Aqui estão disponíveis opções de navegação visual com imagens internas e externas do veículo. As informações podem ser pesquisadas e também estão divididas em categorias.

### Site de suporte dos Veículos Volvo

Mais informações sobre seu veículo estão disponíveis no site e site de suporte Volvo Cars.

Acesse volvocars.com/intl/support [https://www.volvocars.com/intl/support] e selecione o seu país. A página está disponível na maioria dos mercados.

O site de suporte contém detalhes de contato com o suporte ao cliente e com a concessionária Volvo mais próxima.

## Informações impressas

Há um complemento do manual de instruções no porta-luvas que contém um resumo de informações práticas e importantes.

Dependendo do nível de equipamento selecionado, mercado etc., informações adicionais também podem estar disponíveis em formato impresso no carro.

> **Importante**
>
> O motorista é sempre responsável pela condução do veículo de forma segura no trânsito e por seguir as leis e regulamentações aplicáveis. Também é importante que o veículo seja mantido e cuidado de acordo com as recomendações da Volvo nas informações ao proprietário.
>
> Se as informações no visor central e em outras fontes forem diferentes, as informações no visor central se aplicarão.

> **Nota**
>
> Alterar o idioma no visor central pode significar que algumas informações do usuário não atendem as regulamentações e leis locais ou nacionais. Não troque para um idioma de difícil compreensão, pois dificultará voltar pela a estrutura da tela.

[1] Aplicável apenas em alguns mercados.

---

# 1.2. Como consultar o manual de instruções

Para ajudar você a conhecer melhor o veículo, leia o manual de instruções antes de conduzi-lo pela primeira vez.

A leitura do manual de instruções é um método para se familiarizar com as novas funções, verificar como lidar com o veículo em diferentes situações e de tirar proveito de todos os dispositivos do veículo. Preste atenção às instruções de segurança contidas no manual de instruções.

O desenvolvimento dos nossos produtos é um trabalho constante. Modificações podem implicar que a informação, descrições ou ilustrações no manual de instruções difiram do equipamento do veículo. Reservamo-nos o direito de fazer modificações sem aviso prévio.

© Volvo Car Corporation

## Acessório/opcional

Além do equipamento de série, o manual de instruções descreve também opcionais (equipamento instalado na fábrica) e certos acessórios (equipamento extra instalado posteriormente).

No momento da publicação, todos os opcionais e acessórios conhecidos foram marcados com um asterisco: *.

Os equipamentos descritos no manual de instruções não se encontram instalados em todos os veículos - estes encontram-se equipados dependendo das necessidades dos vários mercados, às leis e regulamentos, nacionais ou locais.

O objetivo do manual de instruções é explicar todas as funções, opções e acessórios possíveis incluídos em um veículo Volvo. Não foi concebido como uma garantia ou indicação de que todas estes recursos, funções e opções estão incluídos em todos os veículos. Determinada terminologia pode divergir da terminologia utilizada na venda, promoção e material publicitário.

Em caso de dúvidas sobre quais os equipamentos padrão ou opção/acessório, entre em contato com um revendedor Volvo.

## Textos especiais no Manual de Instruções

**Aviso**

Textos de aviso informam sobre o risco de ferimentos.

**Importante**

Textos importantes informam sobre o risco de danos.

**Nota**

Textos de nota fornecem conselhos ou dicas que facilitam o uso de recursos ou funções.

## Adesivos

O veículo tem diferentes tipos de adesivos que se destinam a transmitir informação importante de modo claro. Os adesivos existentes no veículo possuem diferentes graus de importância/informação.

**Advertência de danos pessoais**

Símbolos pretos ISO em fundo amarelo, texto/ilustração branco em fundo preto. Utilizado para indicar existência de perigo que, caso a advertência seja ignorada, pode resultar em graves danos pessoais ou morte.

**Risco de danos materiais**

Símbolos ISO brancos e texto/ilustração brancos em campo de advertência e campo de mensagem preto ou azul. Utilizado para indicar existência de perigo que, caso a advertência seja ignorada, pode resultar em graves danos materiais.

**Informação**

Símbolos brancos ISO e texto/ilustração branco em fundo preto.

> **Nota**
>
> Os adesivos ilustrados no manual do proprietário não são réplicas exatas daqueles no veículo. Eles são incluídos para mostrar a aparência aproximada e localização no veículo. As informações aplicáveis ao seu veículo estão disponíveis nos adesivos de seu veículo.

## Ilustrações e clipes de vídeo

As ilustrações e os clipes utilizadas no manual de instruções são às vezes esquemáticas e destinam-se a fornecer uma perspetiva global ou a exemplificar determinada função. Eles podem divergir do aspecto do veículo dependendo do nível de equipamentos e mercado.

* Opcional/acessório.

# 1.3. Manual de instruções completo no visor central

O complemento impresso contém apenas uma seleção de informações. As informações completas e atualizações mais recentes podem ser encontradas no visor central do veículo.

**Importante**

Para aprender sobre as informações de segurança importantes, e para ter a melhor experiência possível, a Volvo recomenda que você leia cuidadosamente todas as informações do usuário em cada categoria no visor central antes de conduzir o veículo pela primeira vez.

**Importante**

O motorista é sempre responsável pela condução do veículo de forma segura no trânsito e por seguir as leis e regulamentações aplicáveis. Também é importante que o veículo seja mantido e cuidado de acordo com as recomendações da Volvo nas informações ao proprietário.

## Encontrar informações no visor central do veículo

Informações completas e atualizadas do seu veículo podem ser encontradas sempre no visor central. Para acessar o manual de instruções, toque em ⊞ seguido de 🕮.

Encontre informações ao:

- usar a função de busca
- navegar visualmente usando as imagens externas e internas

- clicar pelas categorias.

> **Nota**
>
> O manual do proprietário digital não estará disponível durante a condução.

Alterar o idioma no visor central pode significar que algumas informações do proprietário não correspondam às regulamentações e leis locais ou nacionais. Não troque para um idioma que seja de difícil entendimento, pois isso pode dificultar que consiga voltar pela estrutura na tela.

### Informações impressas e site de apoio

Dependendo do nível de equipamento selecionado, mercado etc., mais informações do proprietário também podem estar disponíveis no formato impresso no veículo.

O complemento associado pode ser solicitado. Entre em contato uma concessionária Volvo para encomendar.

O manual de instruções também está disponível no site volvocars.com/intl/support [https://www.volvocars.com/intl/support]
.

> **Nota**
>
> Se as informações no visor central e em outras fontes forem diferentes, as informações no visor central se aplicarão.

---

## 1.4. Navegar no manual de instruções no visor central

O manual de instruções digital pode ser acessado no visor central.

Para acessar o manual de instruções, toque em ⊞ seguido de 🕮.

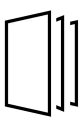
Há uma variedade de opções diferentes para encontrar informações no manual de instruções.

### Conteúdo do manual de instruções

**Página inicial**

Toque no símbolo para voltar à página inicial do manual de instruções.

**Categorias**



Os artigos do manual de instruções são estruturados em categorias principais e subcategorias. O mesmo artigo pode ser encontrado em diversas categorias, para que possa ser encontrado mais facilmente.

#### Navegação visual

Imagens de visão geral interna e externa do veículo. Diferentes peças são designadas com pontos de acesso que levam a artigos sobre essa peça do carro.

1. Pressione **Exterior** ou **Interior**.

> Imagens internas e externas são mostradas com os chamados hotspots no lugar. Os hotspots levam a artigos sobre a parte correspondente do veículo. Deslize horizontalmente na tela para navegar entre as imagens.

2. Toque em um hotspot.

> O título do artigo sobre a área é exibido.

3. Toque em um título para abri-lo.

Para voltar, pressione a seta para trás.

#### Quick guide

Informações para ajudar você a se familiarizar com as funções mais comumente usadas no veículo.

#### Vídeo

Pressione o símbolo para visualizar um vídeos breves de instrução de diversas funções do veículo.

#### Notas de lançamento

Leia mais sobre a versão atual e as atualizações implementadas.

## Função de busca

Toque no campo de busca na parte superior do manual de instruções para acessar a função de busca da página inicial.

Use Q na parte superior do manual de instruções para acessar a função de busca de outras páginas.

---

# 2. Seu Volvo

# 2.1. Áreas de inovação da Volvo

## 2.1.1. Eficiência ambiental

A Volvo Car Corporation trabalha constantemente no desenvolvimento de produtos mais seguros e eficientes e soluções para reduzir o impacto negativo no ambiente.

Cuidado ambiental é um dos principais valores da Volvo Cars e influencia todas as operações. O trabalho ambiental é baseado em todo o ciclo de vida do veículo e leva em consideração o impacto ambiental que tem, desde o design até o desmantelamento e a reciclagem. O princípio básico da Volvo Cars é que cada novo produto desenvolvido deve ter menos impacto ambiental que o produto substituído por ele.

O trabalho de gerenciamento ambiental da Volvo resultou no desenvolvimento de transmissões mais eficazes e menos poluentes. O ambiente pessoal também é importante para a Volvo. O ar interno é, por exemplo, mais limpo que o ar externo graças ao sistema de controle de climatização.

O seu Volvo atende as mais rigorosas normas ambientais internacionais. Todas as unidades de fabricação Volvo devem ser certificadas com ISO 14001 e isso suporta uma abordagem sistemática dos problemas ambientais de operação, que leva à melhoria contínua com impacto ambiental reduzido. Ter o certificado ISO também significa que as leis e regulamentações ambientais vigentes são cumpridas. A Volvo também exige que seus parceiros também atendam esses requisitos.

### Consumo de combustível

Uma vez que grande parte do impacto ambiental total do veículo origina-se do seu uso, a ênfase do trabalho ambiental da Volvo Cars é em reduzir o consumo de combustível, as emissões de dióxido de carbono e outros poluentes. Os veículos Volvo têm consumo de combustível competitivo em cada uma das respectivas classes. O menor consumo de combustível geralmente resulta em menor emissão de gases do efeito estufa, o dióxido de carbono.

**Contribuir para um ambiente melhor**

Um veículo eficiente no consumo de energia e econômico pode contribuir para reduzir o impacto ambiental, além de reduzir custos para o proprietário do veículo. Como motorista, é fácil reduzir o consumo de combustível, e assim economizar dinheiro e contribuir para um ambiente melhor. Aqui damos algumas dicas:

- Planeje uma velocidade média eficaz. Velocidades acima de aprox. 80 km/h (aprox. 50 mph) e abaixo de 50 km/h (aprox. 30 mph) levam a maior consumo de energia.
- Siga os intervalos de serviço e manutenção recomendados no Manual de Serviço e Garantia do veículo.
- Evite deixar o motor em ponto-morto. Desligue o motor quando parar por longos períodos. Preste atenção nas regulamentações locais.
- Planeje a viagem. Muitas paradas desnecessárias e velocidade inconstante contribuem para o aumento do consumo de combustível.
- Use o pré-condicionamento* antes de dar a partida em condições de frio. Isto melhora a capacidade de partida e reduz o desgaste em climas frios. O motor atinge a temperatura de operação normal mais rapidamente, o que diminui o consumo e reduz as emissões.

Lembre também de sempre descartar o lixo tóxico para o ambiente, como baterias e óleo, de forma ambientalmente segura. Consulte uma oficina no caso de incerteza sobre como este tipo de lixo deve ser descartado. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

## Controle de emissão eficiente

O seu Volvo é fabricado seguindo o conceito "Limpo por dentro e por fora", que compreende um ambiente interno limpo assim como um controle de emissão altamente eficiente. Em muitos casos, as emissões de escape ficam muito abaixo dos padrões aplicáveis.

## Ar limpo no compartimento de passageiros

Um filtro de ar evita a entrada de poeira e pólen no compartimento de passageiros pela admissão de ar.

O sistema de qualidade do ar interno (IAQS)* garante que o ar que entra é mais limpo que o ar externo.

O sistema limpa o ar do compartimento de passageiros de contaminantes como partículas, hidrocarbonetos, óxidos nitrosos e ozônio troposférico. Se o ar externo estiver contaminado, a admissão de ar é fechada e o ar é recirculado. Esta situação pode surgir em tráfego pesado, filas e túneis, por exemplo.

IAQS faz parte do Pacote Interior de Zona Limpa (CZIP)*, que também inclui uma função que permite que o ventilador dê partida quando o carro é destravado com a chave.

## Interior

O material usado no interior de um Volvo é cuidadosamente selecionado e testado para ser agradável e confortável. Alguns dos detalhes são feitos à mão, como as costuras do volante. O interior é monitorado para não emitir cheiros fortes nem substâncias que causem desconforto no caso de, por exemplo, muito calor ou luz intensa.

## Oficinas Volvo e o ambiente

A manutenção regular cria as condições para vida útil longa e baixo consumo de combustível para o seu veículo. Desta forma, você também contribui para um ambiente mais limpo. Quando as oficinas Volvo são escolhidas para fazer o serviço e a manutenção do seu veículo, ela se torna parte do sistema Volvo. A Volvo faz exigências claras em relação à forma com que as instala-

ções da oficina sejam projetadas de maneira a evitar derramamentos e descargas no ambiente. A equipe da oficina tem o conhecimento e as ferramentas necessárias para garantir o cuidado com o meio ambiente.

### Reciclagem

Uma vez que a Volvo trabalho de uma perspectiva de ciclo de vida, também é importante que o veículo seja reciclado de forma ambientalmente segura. Quase todo o veículo pode ser reciclado. É solicitado ao último proprietário do veículo que entre em contato com um revendedor para ser encaminhado a uma instalação de reciclagem aprovada/certificada.

* Opcional/acessório.

---

## 2.1.2. Conexão on-line e entretenimento

O veículo tem uma interface inteligente e oferece conexão ao mundo digital. Uma estrutura de navegação intuitiva permite receber suporte, informações e entretenimento relevantes quando necessário.

Ela reúne todas as soluções do veículo relacionadas com entretenimento, conexão, navegação e interface de uso entre o motorista e o veículo.

### Política de uso justo

O seu uso de serviços de conectividade que são parte do seu veículo está sujeito a esta Política de Uso Justo.

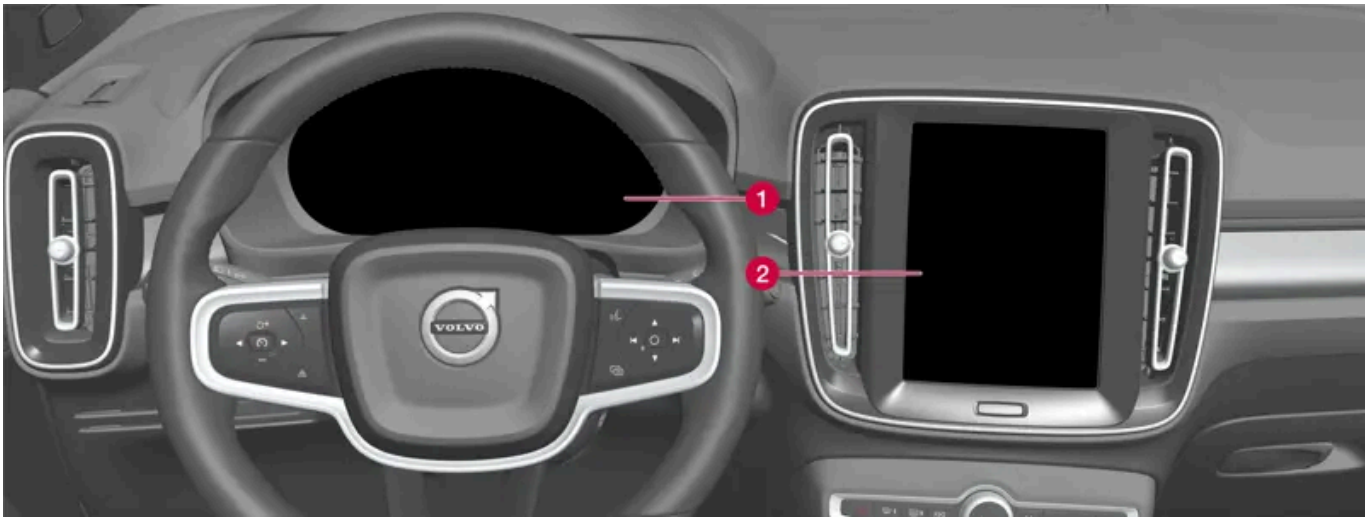
Ao usar este Serviço, você concorda em não

- enviar conteúdo que seja ilegal, obsceno, difamatório, ameaçador, constrangedor, odioso, com ofensas raciais ou étnicas ou de qualquer outra forma inapropriado
- usar o Serviço em brechas de qualquer lei aplicável
- usar o Serviço para fins comerciais.

Seu acesso ao Serviço é parte de um acesso compartilhado. A Volvo se reserva o direito de suspender seu acesso ou uso do Serviço se ele envolver volumes de dados muito altos, desproporcionalmente a outros usuários. A Volvo pode suspender seu acesso por razões técnicas ou para proteger outras funções do seu veículo. Seu acesso aos serviços de conectividade é coberto por termos e condições de terceiros de prestadores de serviço de rede móvel.

### Informação quando necessária, onde necessária

Os diferentes visores no veículo fornecem informação no tempo certo. A informação é exibida em diferentes locais com base em como deve ser priorizada pelo motorista.




Diferentes tipos de informação são exibidos em diferentes visores dependendo da prioridade da informação.

1. O visor do motorista mostra informações sobre velocidade, informações de sinalização da estrada, símbolos indicadores e advertências e informações sobre a bateria, por exemplo. O visor do motorista também pode mostrar chamadas recebidas ou informações sobre as faixas de música que estão sendo reproduzidas. É comandado com os dois teclados do volante.
2. Muitas das funções principais do veículo são controladas pelo visor central, por exemplo, o sistema de controle climatização, o sistema de entretenimento e a posição do banco. O visor central também mostra informações sobre navegação e informações de sinalização da estrada, por exemplo. A informação exibida no visor central pode ser tratada pelo motorista ou por um passageiro quando for oportuno.

> **Nota**
>
> Usar luvas pode limitar ou evitar a resposta da tela sensível ao toque.

#### Sistema de controle por voz

O sistema de controle por voz pode ser utilizado sem que o motorista tenha a necessidade de retirar as mãos no volante. O sistema reconhece a voz em um tom natural. Utilize o controle por voz para, por exemplo, reproduzir uma música, telefonar para alguém, aumentar o aquecimento ou ler uma mensagem de texto.

---

# 2.2. Volvo ID

---

## 2.2.1. Volvo ID

A Volvo ID é uma identificação pessoal que permite o acesso a uma série de serviços através de um nome de usuário e senha.

Um exemplo de um serviço quando o Volvo ID é necessário é ao verificar o veículo no telefone usando o aplicativo Volvo Cars.

O Volvo ID é criado no veículo, volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] ou no aplicativo Volvo Cars.

> **Nota**
>
> Os serviços disponíveis podem variar ao longo do tempo e dependem dos tipos de equipamentos do automóvel e do país em que são oferecidos.

---

# 2.2.2. Criação de uma Volvo ID

Uma Volvo ID precisa ser criada para usar os serviços Volvo conectados ao veículo, por exemplo, pelo aplicativo Volvo Cars.

#### Criação de uma Volvo ID com o aplicativo Volvo Cars

1. Baixe a última versão do aplicativo [1] Volvo Cars para o telefone.
2. Selecione para criar um Volvo ID.
3. A página para criar um Volvo ID é mostrada.
4. Insira um endereço de e-mail ou número de celular pessoal.
5. Siga as instruções que são automaticamente enviadas para o endereço de e-mail/número de celular indicado.

> Uma Volvo ID foi criada e está pronta para ser usada.

#### Crie um Volvo ID pelo site da Volvo Cars

1. Acesse volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] . Selecione a opção para criar um Volvo ID.
2. Insira um endereço de e-mail ou número de celular pessoal.
3. Siga as instruções que são automaticamente enviadas para o endereço de e-mail/número de celular indicado.

> Uma Volvo ID foi criada e está pronta para ser usada.

[1] Disponível para download via, por exemplo, Apple App Store ou Google Play.

# 2.2.3. Problemas ao iniciar sessão com a Volvo ID

Este artigo descreve problemas que podem surgir ao iniciar sessão com sua Volvo ID. Por exemplo, quando você se esquece da senha ou do nome de usuário da Volvo ID.

#### Esqueceu a sua senha

Para redefinir a sua senha, siga as instruções abaixo:

No aplicativo Volvo Cars [1]

1. Abra o aplicativo Volvo Cars.
2. Selecione "Login".
3. Pressionar "Esqueceu a senha?" e seguir as instruções mostradas.

Você também pode alterar a senha em volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] .

#### Falha no início de sessão após criação de uma conta nova

Às vezes, pode haver um atraso no processo, fazendo com que o acesso a uma conta não fique disponível imediatamente após a sua criação. Tente novamente após 24 horas; se o problema persistir, entre em contato com o atendimento ao cliente da Volvo Cars para obter mais assistência.

#### Qual é minha Volvo ID (nome de usuário)?

Sua Volvo ID é idêntica ao endereço de e-mail/número de telefone registrado.

#### Desbloquear a sua Volvo ID

Sua conta será bloqueada após 5 tentativas malsucedidas de início de sessão no aplicativo Volvo Cars [1]. Você pode facilmente desbloquear a conta clicando em **Senha esquecida?** na tela de login.

#### Mudança de endereço de e-mail

Se você alterar o seu endereço de e-mail e ainda tiver acesso ao endereço antigo, poderá fazer login com os detalhes antigos e alterar o nome de usuário. Se você não tiver mais acesso ao endereço antigo, deverá criar um novo Volvo ID usando o novo endereço.

#### Falha de início de sessão após a Volvo ID (nome de usuário) ter sido alterada

Verifique se você recebeu uma mensagem de confirmação na qual o novo nome de usuário é confirmado. Com esta informação em mãos, inicie a sessão. Caso não tenha recebido a mensagem de verificação, provavelmente o seu nome de usuário antigo ainda estará ativo. Faça login e tente alterar o nome de usuário novamente.

#### Falha de início de sessão após a senha ter sido alterada

Tente iniciar a sessão com a sua senha anterior. Se isso não der certo, tente redefinir a senha.

**Conta registrada para outro país**

Uma conta é registrada para um mercado específico e não pode ser transferida para outro mercado. Para poder reutilizar o mesmo endereço e-mail/número de telefone, aconselhamos que em primeiro lugar exclua a sua conta para o mercado anterior e, depois, crie uma nova conta para o novo mercado.

**Falha no endereço de e-mail**

Caso não receba uma mensagem de confirmação após o registro de um endereço de e-mail como nome de usuário, verifique se você informou um endereço de e-mail válido e se a mensagem não foi bloqueada por um filtro antispam. Tente registrar seu endereço de e-mail novamente.

### Mais ajuda

Se você não encontrou uma solução para um problema relacionado à Volvo ID e precisa de mais ajuda, contate a concessionária Volvo local ou o atendimento ao cliente da Volvo Cars.

[1] Aplicável em alguns mercados.

---

# 2.3. Homologações e licenças

---

# 2.3.1. Acordo de licença do visor do motorista

Uma licença é um acordo sobre o direito de realização de determinada atividade ou sobre o direito de utilização de outros direitos, nos termos designados no acordo.  O texto a seguir é o contrato da Volvo com o fabricante ou o desenvolvedor e está em inglês.

### 1.1 List of used Open Source Components

This table contains a list of open source software (OSS) components used within the product under the terms of the respective licenses. The source code corresponding to the open source components is also provided along with the product wherever mandated by the respective OSS license

| Sl No. | Name of OSS Component | Version of OSS Component | Name and Version of License (License text can be found in Appendix below) | Home Page | More Information |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BidiReferenceCpp | 26 | Unicode Terms of Use | http://www.unicode.org/Public/PROGRAMS/BidiReferenceCpp/ | (C) Socionext Embedded Software Austria GmbH (SESA) Copyright (C) 1999-2009, ASMUS, Inc |

| Sl No. | Name of OSS Component | Version of OSS Component | Name and Version of License (License text can be found in Appendix below) | Home Page | More Information |
|---|---|---|---|---|---|
| 2 | FASTCRC32 | 1.2.8 | License of Stephan brumme/ Zlib style License | http://stephan-brumme.com/ | Copyright © 2011-2013 Stephan Brumme. All rights reserved, Copyright (C) 1995-2006, 2010, 2011, 2012 Mark Adler |
| 3 | Freescale IMX6 HDMI | 5.0.11 | BSD 3-clause "New" or "Revised" License | https://www.nxp.com/ [https://www.nxp.com/] | Copyright © 2009-2012, Freescale Semiconductor, Inc, Copyright © 2010-2012, Freescale Semiconductor, Inc. |
| 4 | FreeType Hashing | 2.6.3 | MIT License | https://sourceforge.net/p/canvasdraw/cd/642/tree/trunk/freetype/include/freetype/internal/fthash.h [https://sourceforge.net/p/canvasdraw/cd/642/tree/trunk/freetype/include/freetype/internal/fthash.h] | Copyright 2000 Computing Research Labs, New Mexico State University Copyright 2001-2015 Francesco Zappa Nardelli |
| 5 | Freetype Project - BDF | 2.6.3 | MIT License | https://sourceforge.net/projects/freetype/files/freetype2/2.6.3/ [https://www.freetype.org/] | Copyright (C) 2001-2014 by Francesco Zappa Nardelli. Copyright 2000 Computing Research Labs, New Mexico State University |
| 6 | Freetype Project -PCF | 2.6.3 | MIT License | https://sourceforge.net/projects/freetype/files/freetype2/2.6.3/ [https://www.freetype.org/] | Copyright 2000-2001, 2003 by Francesco Zappa Nardelli Copyright (C) 2000, 2001, 2002, 2003, 2006, 2010 by Francesco Zappa Nardelli Copyright (C) 2000-2004, 2006-2011, 2013, 2014 by Francesco Zappa Nardelli Copyright 2000-2010, 2012-2014 by Francesco Zappa Nardelli Copyright 2003 by Francesco Zappa Nardelli |
| 7 | Freetype Project - Pcfutil | 2.6.3 | Open Group License | https://sourceforge.net/projects/freetype/files/freetype2/2.6.3/ [https://www.freetype.org/] | Copyright 1990, 1994, 1998 The Open Group |
| 8 | HarfBuzz | 1.3.1 | MIT License | http://freedesktop.org/wiki/Software/HarfBuzz | Copyright © 2007 Chris Wilson Copyright © 2009,2010 Red Hat, Inc. Copyright © 2011, 2012 Google, Inc. |
| 9 | Integrity Libnet | 1.16 | Internet Software Consortium-IBM License ISC License | https://github.com/lattera/glibc/blob/master/resolv/inet_pton.c [https://github.com/lattera/glibc/blob/master/resolv/inet_pton.c] | Copyright © 1996 by Internet Software Consortium. Consortium, Copyright © 1995 by International Business Machines, Inc. |
| 10 | Khronos EGL Headers | 1.4 | MIT License | http://www.khronos.org/registry/egl/ | Copyright © 2007-2013 The Khronos Group Inc. Copyright 2008 VMware, Inc. Copyright © 2013-2014 The Khronos Group Inc. |
| 11 | Khronos Group - OpenGL ES | 2.0 | SGI Free Software License B v2.0 | http://www.khronos.org/opengles/ | |
| 12 | libjpeg | 6b | Independent JPEG Group License | http://www.ijg.org/ | Copyright (C) 1991-1998, Thomas G. Lane. |

| Sl No. | Name of OSS Component | Version of OSS Component | Name and Version of License (License text can be found in Appendix below) | Home Page | More Information |
|---|---|---|---|---|---|
| 13 | libpng | 1.4.22 | libpng License | http://github.com/coapp-packages/libpng/ | Copyright © 1998-2010 Glenn Randers-Pehrson Copyright © 2007, 2009 Glenn Randers-Pehrson Version 0.96 Copyright © 1996, 1997 Andreas Dilger Version 0.88 Copyright © 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc. |
| 14 | Libunibreak | 1.2.8 | zlib License | https://github.com/adah1972/libunibreak [https://github.com/adah1972/libunibreak] | Copyright (C) 2008-2011 Wu Yongwei Copyright (C) 2012 Tom Hacohen tom@stosb.com |
| 15 | lz4 Compression algorithm | 1.4.0 | BSD 2-clause "Simplified" License | http://github.com/Cyan4973/lz4/ | Copyright (C) 2011-2014, Yann Collet |
| 16 | md5 | 1.6 | Public Domain | https://doxygen.reactos.org/d7/d04/sdk_2lib_23rdparty_2freetype_2src_2base_2md5_8c_source.html [https://doxygen.reactos.org/d7/d04/sdk_2lib_23rdparty_2freetype_2src_2base_2md5_8c_source.html] | |
| 17 | NetBSD | 1.9 | HPND like license IBM License BSD-4-Clause (University of California-Specific) BSD 3-clause "New" or "Revised" License BSD One Clause License | http://www.netbsd.org/ | Copyright © 1998 Manuel Bouyer Copyright © 1996 Matt Thomas. Copyright 1997 Marshall Kirk McKusick. All Rights Reserved, Copyright © 1985, 1988, 1989, 1991, 1993, 1995 The Regents of the University of California Copyright © 1989, 1993 The Regents of the University of California Copyright © 1983, 1993 The Regents of the University of California Copyright 2000-2011 Green Hills Software Copyright (c) 1996 by Internet Software Consortium. Copyright (C) 1998 WIDE Project, Portions Copyright © 1995 by International Business Machines, Inc, Copyright (C) 1994, 1995, 1997 TooLs GmbH Copyright (C) 1994, 1995, 1997 Wolfgang Solfrank Copyright © 1995, 1999 Berkeley Software Design, Inc Portions Copyright © 1993 by Digital Equipment Corporation Copyright © 1992 Henry Spencer Copyright © 1997, 1998, 1999 The NetBSD Foundation, Inc Copyright © 1996 by Internet Software Consortium.Copyright (c) 1994 James A. Jegers(c) © UNIX System Laboratories, Inc. |
| 18 | NetBSD_BSD4 | 1.9 | BSD 4-clause "Original" or "Old" License | http://www.netbsd.org/ | Copyright 2000-2011, 2000-2013 Green Hills Software, Copyright © 1994, 1998 Christopher G. Demetriou, Copyright © 1982, 1986, 1990, 1993, 1994 The Regents of the University of California. All rights reserved. © UNIX System Laboratories, Inc. |
| 19 | The FreeType Project - freetype2 | 2.6.3 | Freetype Project License | http://sourceforge.net/projects/freetype/ | Copyright 1996-2016 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg, Copyright 2007-2016 by Rahul Bhalerao,Copyright 2009-2016 by Oran Agra and Mickey Gabel, Copyright 2008-2016 by David Turner, Robert Wilhelm, Werner Lemberg, and suzuki toshiya. Copyright 2000 Computing Research Labs, New Mexico State University, Copyright 2001-2015 Francesco Zappa Nardelli, Copyright 2004-2016 by Masatake YAMATO and Redhat K.K,Copyright 2007-2016 by Derek Clegg and Michael Toftdal,Copyright 2010-2016 by Joel Klinghed,Copyright 2007-2013 Adobe Systems Incorporated,Copyright 2007-2014 Adobe Systems Incorporated,Copyright 2004-2016 by Albert Chin-A-Young,Copyright 2013-2016 by Google, Inc,Copyright 2002-2016 by Roberto Alameda,Copyright 2003 Huw D M Davies for Codeweavers,Copyright 2007 Dmitry Timoshkov for Codeweavers |

| Sl No. | Name of OSS Component | Version of OSS Component | Name and Version of License (License text can be found in Appendix below) | Home Page | More Information |
|---|---|---|---|---|---|
| 20 | Vivante Driver software | viv5.0.11p7.4.i3 | MIT License | http://www.vivantecorp.com/ | Copyright 2012 - 2016 Vivante Corporation, Santa Clara, California Copyright © 2007 The Khronos Group Inc Copyright © 2014 - 2016 Vivante Corporation Copyright 2012 Vivante Corporation, Sunnyvale, California Copyright © 2011 Intel Corporation Copyright (C) 1999-2001 Brian Paul |
| 21 | zlib | 1.2.8 | zlib License | http://www.zlib.net/ | Copyright (C) 1995-2007 Mark Adler Copyright (C) 1995-2005 Jean-loup Gailly Copyright (C) 1995-2012 Mark Adler Copyright (C) 2003 Chris Anderson Copyright (C) 1998 Brian Raiter |
| 22 | RBTree.cpp | 3.4.2 | Public Domain | https://www.eu.socionext.com/ | (C) Socionext Embedded Software Austria GmbH (SESA) |

**2. APPENDIX - LICENSE TEXT**

**2.1 HPND Like license**

Portions Copyright (c) 1993 by Digital Equipment Corporation.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies, and that the name of Digital Equipment Corporation not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the document or software without specific, written prior permission.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND DIGITAL EQUIPMENT CORP. DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL DIGITAL EQUIPMENT CORPORATION BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

**2.2 BSD 2-clause "Simplified" License**

BSD Two Clause License

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

**2.3 IBM License**

Portions Copyright (c) 1995 by International Business Machines, Inc.

International Business Machines, Inc. (hereinafter called IBM) grants permission under its copyrights to use, copy, modify, and distribute this Software with or without fee, provided that the above copyright notice and all paragraphs of this notice appear in all copies, and that the name of IBM not be used in connection with the marketing of any product incorporating the Software or modifications thereof, without specific, written prior permission.

To the extent it has a right to do so, IBM grants an immunity from suit under its patents, if any, for the use, sale or manufacture of products to the extent that such products are used for performing Domain Name System dynamic updates in TCP/IP networks by means of the Software. No immunity is granted for any product per se or for any other function of any product.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", AND IBM DISCLAIMS ALL WARRANTIES, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL IBM BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF IBM IS APPRISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

#### 2.4 BSD 3-clause "New" or "Revised" License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the [ORGANIZATION] nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

#### 2.5 BSD 4-clause "Original" or "Old" License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the organization.
4. Neither the name of the organization nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY COPYRIGHT HOLDER ''AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL {{COPYRIGHT HOLDER}} BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

#### 2.6 BSD-4-Clause (University of California-Specific)

BSD-4-Clause (University of California-Specific)

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

#### 2.7 Freetype Project License

The FreeType Project LICENSE

2006-Jan-27

Copyright 1996-2002, 2006 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg

##### Introduction

The FreeType Project is distributed in several archive packages; some of them may contain, in addition to the FreeType font engine, various tools and contributions which rely on, or relate to, the FreeType Project. This license applies to all files found in

such packages, and which do not fall under their own explicit license. The license affects thus the FreeType font engine, the test programs, documentation and makefiles, at the very least. This license was inspired by the BSD, Artistic, and IJG (Independent JPEG Group) licenses, which all encourage inclusion and use of free software in commercial and freeware products alike. As a consequence, its main points are that:

We don't promise that this software works. However, we will be interested in any kind of bug reports. (`as is' distribution)

You can use this software for whatever you want, in parts or full form, without having to pay us. (`royalty-free' usage)

You may not pretend that you wrote this software. If you use it, or only parts of it, in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you have used the FreeType code. (`credits')

We specifically permit and encourage the inclusion of this software, with or without modifications, in commercial products. We disclaim all warranties covering The FreeType Project and assume no liability related to The FreeType Project. Finally, many people asked us for a preferred form for a credit/disclaimer to use in compliance with this license. We thus encourage you to use the following text: "Portions of this software are copyright © 1996-2002, 2006 The FreeType Project (www.freetype.org). All rights reserved."

**Definitions**

Throughout this license, the terms `package', `FreeType Project', and `FreeType archive' refer to the set of files originally distributed by the authors (David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg) as the `FreeType Project', be they named as alpha, beta or final release. `You' refers to the licensee, or person using the project, where `using' is a generic term including compiling the project's source code as well as linking it to form a `program' or `executable'. This program is referred to as `a program using the FreeType engine'. This license applies to all files distributed in the original FreeType Project, including all source code, binaries and documentation, unless otherwise stated in the file in its original, unmodified form as distributed in the original archive. If you are unsure whether or not a particular file is covered by this license, you must contact us to verify this.

**No Warranty**

THE FREETYPE PROJECT IS PROVIDED `AS IS' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL ANY OF THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY THE USE OR THE INABILITY TO USE, OF THE FREETYPE PROJECT. Redistribution

**Redistribution**

This license grants a worldwide, royalty-free, perpetual and irrevocable right and license to use, execute, perform, compile, display, copy, create derivative works of, distribute and sublicense the FreeType Project (in both source and object code forms) and derivative works thereof for any purpose; and to authorize others to exercise some or all of the rights granted herein, subject to the following conditions:

Redistribution of source code must retain this license file (`FTL.TXT') unaltered; any additions, deletions or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation. The copyright notices of the unaltered, original files must be preserved in all copies of source files. Redistribution in binary form must provide a disclaimer that states that the software is based in part of the work of the FreeType Team, in the distribution documentation. We also encourage you to put an URL to the FreeType web page in your documentation, though this isn't mandatory. These conditions apply to any software derived from or based on the FreeType Project, not just the unmodified files. If you use our work, you must acknowledge us. However, no fee need be paid to us.

**Advertising**

Neither the FreeType authors and contributors nor you shall use the name of the other for commercial, advertising, or promotional purposes without specific prior written permission. We suggest, but do not require, that you use one or more of the fol-

lowing phrases to refer to this software in your documentation or advertising materials: `FreeType Project', `FreeType Engine', `FreeType library', or `FreeType Distribution'. As you have not signed this license, you are not required to accept it. However, as the FreeType Project is copyrighted material, only this license, or another one contracted with the authors, grants you the right to use, distribute, and modify it. Therefore, by using, distributing, or modifying the FreeType Project, you indicate that you understand and accept all the terms of this license.

**Contacts**

There are two mailing lists related to FreeType:

freetype@nongnu.org

Discusses general use and applications of FreeType, as well as future and wanted additions to the library and distribution. If you are looking for support, start in this list if you haven't found anything to help you in the documentation.

devel@nongnu.org

Discusses bugs, as well as engine internals, design issues, specific licenses, porting, etc.

Our home page can be found at: http://www.freetype.org

**2.8 Independent JPEG Group License**

The Independent JPEG Group's JPEG software README for release 6b of 27-Mar-1998

This distribution contains the sixth public release of the Independent JPEG Group's free JPEG software. You are welcome to redistribute this software and to use it for any purpose, subject to the conditions under LEGAL ISSUES, below. Serious users of this software (particularly those incorporating it into larger programs) should contact IJG at jpeg-info@uunet.uu.net to be added to our electronic mailing list. Mailing list members are notified of updates and have a chance to participate in technical discussions, etc. This software is the work of Tom Lane, Philip Gladstone, Jim Boucher, Lee Crocker, Julian Minguillon, Luis Ortiz, George Phillips, Davide Rossi, Guido Vollbeding, Ge' Weijers, and other members of the Independent JPEG Group. IJG is not affiliated with the official ISO JPEG standards committee.

**LEGAL ISSUES**

In plain English:

We don't promise that this software works. (But if you find any bugs, please let us know!) You can use this software for whatever you want. You don't have to pay us. You may not pretend that you wrote this software. If you use it in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you've used the IJG code.

In legalese:

The authors make NO WARRANTY or representation, either express or implied, with respect to this software, its quality, accuracy, merchantability, or fitness for a particular purpose. This software is provided "AS IS", and you, its user, assume the entire risk as to its quality and accuracy. This software is copyright (C) 1991-1998, Thomas G. Lane. All Rights Reserved except as specified below.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this software (or portions thereof) for any purpose, without fee, subject to these conditions:

1. If any part of the source code for this software is distributed, then this README file must be included, with this copyright and no-warranty notice unaltered; and any additions, deletions, or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation.

2. If only executable code is distributed, then the accompanying documentation must state that "this software is based in part on the work of the Independent JPEG Group".
3. Permission for use of this software is granted only if the user accepts full responsibility for any undesirable consequences; the authors accept NO LIABILITY for damages of any kind.

These conditions apply to any software derived from or based on the IJG code, not just to the unmodified library. If you use our work, you ought to acknowledge us.

Permission is NOT granted for the use of any IJG author's name or company name in advertising or publicity relating to this software or products derived from it. This software may be referred to only as "the Independent JPEG Group's software".

We specifically permit and encourage the use of this software as the basis of commercial products, provided that all warranty or liability claims are assumed by the product vendor. ansi2knr.c is included in this distribution by permission of L. Peter Deutsch, sole proprietor of its copyright holder, Aladdin Enterprises of Menlo Park, CA. ansi2knr.c is NOT covered by the above copyright and conditions, but instead by the usual distribution terms of the Free Software Foundation; principally, that you must include source code if you redistribute it. (See the file ansi2knr.c for full details.)

However, since ansi2knr.c is not needed as part of any program generated from the IJG code, this does not limit you more than the foregoing paragraphs do. The Unix configuration script "configure" was produced with GNU Autoconf. It is copyright by the Free Software Foundation but is freely distributable. The same holds for its supporting scripts (config.guess, config.sub, ltconfig, ltmain.sh). Another support script, install-sh, is copyright by M.I.T. but is also freely distributable.

It appears that the arithmetic coding option of the JPEG spec is covered by patents owned by IBM, AT&T, and Mitsubishi. Hence arithmetic coding cannot legally be used without obtaining one or more licenses. For this reason, support for arithmetic coding has been removed from the free JPEG software. (Since arithmetic coding provides only a marginal gain over the unpatented Huffman mode, it is unlikely that very many implementations will support it.) So far as we are aware, there are no patent restrictions on the remaining code.

The IJG distribution formerly included code to read and write GIF files. To avoid entanglement with the Unisys LZW patent, GIF reading support has been removed altogether, and the GIF writer has been simplified to produce "uncompressed GIFs". This technique does not use the LZW algorithm; the resulting GIF files are larger than usual, but are readable by all standard GIF decoders. We are required to state that:

"The Graphics Interchange Format(c) is the Copyright property of CompuServe Incorporated. GIF(sm) is a Service Mark property of CompuServe Incorporated."

#### 2.9 Internet Software Consortium-IBM License

Copyright (c) 1996 by Internet Software Consortium.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND INTERNET SOFTWARE CONSORTIUM DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL INTERNET SOFTWARE CONSORTIUM BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

Portions Copyright (c) 1995 by International Business Machines, Inc.

International Business Machines, Inc. (hereinafter called IBM) grants permission under its copyrights to use, copy, modify, and distribute this Software with or without fee, provided that the above copyright notice and all paragraphs of this notice appear in

all copies, and that the name of IBM not be used in connection with the marketing of any product incorporating the Software or modifications thereof, without specific, written prior permission.

To the extent it has a right to do so, IBM grants an immunity from suit under its patents, if any, for the use, sale or manufacture of products to the extent that such products are used for performing Domain Name System dynamic updates in TCP/IP networks by means of the Software. No immunity is granted for any product per se or for any other function of any product.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", AND IBM DISCLAIMS ALL WARRANTIES, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL IBM BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF IBM IS APPRISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

#### 2.10 Khronos License

Copyright (c) 2013 The Khronos Group Inc.

** ** Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a ** copy of this software and/or associated documentation files (the ** "Materials"), to deal in the Materials without restriction, including ** without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, ** distribute, sublicense, and/or sell copies of the Materials, and to ** permit persons to whom the Materials are furnished to do so, subject to ** the following conditions: ** ** The above copyright notice and this permission notice shall be included ** in all copies or substantial portions of the Materials. **

** THE MATERIALS ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, ** EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF ** MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. ** IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY ** CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, ** TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ** MATERIALS OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE MATERIALS.

#### 2.11 License of Stephan Brumme/ Zlib style License

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the author be held liable for any damages arising from the use of this software. Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions: The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.

#### 2.12 MIT License

The MIT License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR

OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

#### 2.13 Open Group License

Copyright 1996, 1998 The Open Group.

Permission to use, copy, modify, distribute, and sell this software and its documentation for any purpose is hereby granted without fee, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation. The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE OPEN GROUP BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of The Open Group shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from The Open Group.

#### 2.14 Public Domain

Public domain code is not subject to any license.

#### 2.15 BSD One Clause License

BSD One Clause License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

#### 2.16 ISC License

ISC License (ISCL)

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

Permission to use, copy, modify, and/or distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND THE AUTHOR DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

#### 2.17 SGI Free Software License B v2.0

ISC License (ISCL)

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/ shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND THE AUTHOR DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

#### 2.18 Unicode Terms of Use

For the general privacy policy governing access to this site, see the Unicode Privacy Policy. For trademark usage, see the Unicode® Consortium Name and Trademark Usage Policy.

**A. Unicode Copyright.**

1. Copyright © 1991-2014 Unicode, Inc. All rights reserved.
2. Certain documents and files on this website contain a legend indicating that "Modification is permitted." Any person is hereby authorized, without fee, to modify such documents and files to create derivative works conforming to the Unicode® Standard, subject to Terms and Conditions herein.
3. Any person is hereby authorized, without fee, to view, use, reproduce, and distribute all documents and files solely for informational purposes in the creation of products supporting the Unicode Standard, subject to the Terms and Conditions herein.
4. Further specifications of rights and restrictions pertaining to the use of the particular set of data files known as the "Unicode Character Database" can be found in Exhibit 1.
5. Each version of the Unicode Standard has further specifications of rights and restrictions of use. For the book editions (Unicode 5.0 and earlier), these are found on the back of the title page. The online code charts carry specific restrictions. All other files, including online documentation of the core specification for Unicode 6.0 and later, are covered under these general Terms of Use.
6. No license is granted to "mirror" the Unicode website where a fee is charged for access to the "mirror" site.

7. Modification is not permitted with respect to this document. All copies of this document must be verbatim.

**B. Restricted Rights Legend.**

Any technical data or software which is licensed to the United States of America, its agencies and/or instrumentalities under this Agreement is commercial technical data or commercial computer software developed exclusively at private expense as defined in FAR 2.101, or DFARS 252.227-7014 (June 1995), as applicable. For technical data, use, duplication, or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in DFARS 202.227-7015 Technical Data, Commercial and Items (Nov 1995) and this Agreement. For Software, in accordance with FAR 12-212 or DFARS 227-7202, as applicable, use, duplication or disclosure by the Government is subject to the restrictions set forth in this Agreement.

**C. Warranties and Disclaimers.**

1. This publication and/or website may include technical or typographical errors or other inaccuracies . Changes are periodically added to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication and/or website. Unicode may make improvements and/or changes in the product(s) and/or program(s) described in this publication and/or website at any time.
2. If this file has been purchased on magnetic or optical media from Unicode, Inc. the sole and exclusive remedy for any claim will be exchange of the defective media within ninety (90) days of original purchase.
3. EXCEPT AS PROVIDED IN SECTION C.2, THIS PUBLICATION AND/OR SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND EITHER EXPRESS, IMPLIED, OR STATUTORY, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR NON-INFRINGEMENT. UNICODE AND ITS LICENSORS ASSUME NO RESPONSIBILITY FOR ERRORS OR OMISSIONS IN THIS PUBLICATION AND/OR SOFTWARE OR OTHER DOCUMENTS WHICH ARE REFERENCED BY OR LINKED TO THIS PUBLICATION OR THE UNICODE WEBSITE.

**D. Waiver of Damages.**

In no event shall Unicode or its licensors be liable for any special, incidental, indirect or consequential damages of any kind, or any damages whatsoever, whether or not Unicode was advised of the possibility of the damage, including, without limitation, those resulting from the following: loss of use, data or profits, in connection with the use, modification or distribution of this information or its derivatives.

**E. Trademarks & Logos.**

1. The Unicode Word Mark and the Unicode Logo are trademarks of Unicode, Inc. "The Unicode Consortium" and "Unicode, Inc." are trade names of Unicode, Inc. Use of the information and materials found on this website indicates your acknowledgement of Unicode, Inc.'s exclusive worldwide rights in the Unicode Word Mark, the Unicode Logo, and the Unicode trade names.
2. The Unicode Consortium Name and Trademark Usage Policy ("Trademark Policy") are incorporated herein by reference and you agree to abide by the provisions of the Trademark Policy, which may be changed from time to time in the sole discretion of Unicode, Inc.
3. All third party trademarks referenced herein are the property of their respective owners.

**F. Miscellaneous.**

1. Jurisdiction and Venue. This server is operated from a location in the State of California, United States of America. Unicode makes no representation that the materials are appropriate for use in other locations. If you access this server from other locations, you are responsible for compliance with local laws. This Agreement, all use of this site and any claims and damages resulting from use of this site are governed solely by the laws of the State of California without regard to any principles which would apply the laws of a different jurisdiction. The user agrees that any disputes regarding this site shall

be resolved solely in the courts located in Santa Clara County, California. The user agrees said courts have personal jurisdiction and agree to waive any right to transfer the dispute to any other forum.

2. Modification by Unicode. Unicode shall have the right to modify this Agreement at any time by posting it to this site. The user may not assign any part of this Agreement without Unicode's prior written consent.
3. Taxes. The user agrees to pay any taxes arising from access to this website or use of the information herein, except for those based on Unicode's net income.
4. Severability. If any provision of this Agreement is declared invalid or unenforceable, the remaining provisions of this Agreement shall remain in effect.
5. Entire Agreement. This Agreement constitutes the entire agreement between the parties.

#### 2.19 libpng License

This copy of the libpng notices is provided for your convenience. In case of any discrepancy between this copy and the notices in the file png.h that is included in the libpng distribution, the latter shall prevail.

COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

If you modify libpng you may insert additional notices immediately following this sentence. libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.0.13, April 15, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Simon-Pierre Cadieux, Eric S. Raymond, Gilles Vollant

and with the following additions to the disclaimer:

There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement. There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs. This library is provided with all faults, and the entire risk of satisfactory quality, performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.96, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Tom Lane, Glenn Randers-Pehrson, Willem van Schaik.

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

John Bowler, Kevin Bracey, Sam Bushe, Magnus Holmgren, Greg Roelofs, Tom Tanner.

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc. For the purposes of this copyright and license, "Contributing Authors" is defined as the following set of individuals:

Andreas Dilger, Dave Martindale, Guy Eric Schalnat, Paul Schmidt, Tim Wegner.

The PNG Reference Library is supplied "AS IS". The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose. The Contributing Authors and Group 42, Inc. assume no liability for direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages, which may result from the use of the PNG Reference Library, even if advised of the possibility of such damage. Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this source code, or portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:

1. The origin of this source code must not be misrepresented.

2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.
3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated. A "png_get_copyright" function is available, for convenient use in "about" boxes and the like:

printf("%s",png_get_copyright(NULL));

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files "pngbar.png" and "pngbar.jpg (88x31) and "pngnow.png" (98x31).

Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark of the Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson

randeg@alum.rpi.edu

April 15, 2002

#### 2.20 zlib License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

---

## 2.3.2. Homologação do HomeLink® * [1]

A aprovação de tipo para o HomeLink® pode ser lida abaixo.

| País/ Área | Homologação |
|---|---|
| EUA e Canadá | Este dispositivo está em conformidade com a seção 15 das regras FCC e Industry Canada RSS-210. A sua utilização deve ser feita sob as duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo deve ter capacidade para eventual recepção de interferências, incluindo as que possam causar funções indesejadas. |

| País/ Área | Homologação |
|---|---|
| Europa | Gentex Corporation declara que o HomeLink® Model UAHL5 cumpre a diretiva para equipamento de rádio 2014/53/EU.<br>Banda de frequência de funcionamento do equipamento de rádio:<br>• 433,05MHz-434,79MHz <10mW E.R.P.<br>• 868,00MHz-868,60MHz <25mW E.R.P.<br>• 868,70MHz-868,20MHz <25mW E.R.P.<br>• 869,40MHz-869,65MHz <25mW E.R.P.<br>• 869,70MHz-870,00MHz <25mW E.R.P.<br>Endereço do titular do certificado: Gentex Corporation, 600 North Centennial Street, Zeeland MI 49464, USA |

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

---

# 2.3.3. Diretiva de homologação de tipo de equipamento de rádio

As informações sobre a Diretiva de equipamentos de rádio estão disponíveis em volvocars.com/intl/support [https://www.volvocars.com/intl/support] .

---

# 2.3.4. Certificado para carregador de telefone sem fio

| País/Área | |
|---|---|
| China: | （一）符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”的具体条款和使用场景，采用的天线类型和性能，控制、调整及开关等使用方法；<br>（二）不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自更改发射天线；<br>（三）不得对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰保护；<br>（四）应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗（ISM）应用设备的干扰或其他合法的无线电台（站）干扰；<br>（五）如对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；<br>（六）在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站（含测控、测距、接收、导航站）等军民用无线电台（站）、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定；<br>（七）禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径5000米的区域内使用各类模型遥控器；<br>（八）微功率设备使用时温度和电压的环境条件。 |

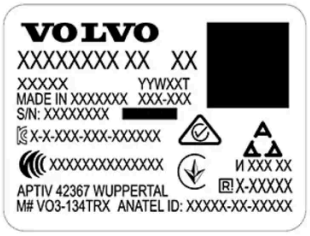
| País/Área | |
|---|---|
| EUA/Canadá | FCC ID : BEJWC510MVV20<br>IC : 2703H-WC510MVV20<br>This device complies with part 15 of the FCC rules and with RSS-Gen,RSS-216 rules of Canada. Operation is subject to the following two conditions:<br>(1) This device may not cause harmful interference, and<br>(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.<br>Any changed or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.<br>FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 15cm between the radiator and your body.<br>–<br>IDéclaration d'avertissement ISED<br>Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:<br>(1) Cet appareil ne doit pas provoquerd'interferences nuisibles, et<br>(2) Cet appareil doit accepter toute interference recue, y compris les interferences pouvant entrainerun fonctionnement indesirable.<br>Les changements ou modifications non expressement approuves par LG Vehicle Components Company pourraient annuler l'autorite de l'utilisateura utiliser l'equipement.<br>Déclaration d'exposition aux radiations RF de l'ISED: Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RF de l'ISED définies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil et son antenne ne doivent pas être situés ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.<br>Cet équipement doit être installé pour fonctionner avec une distance minimale de 10cm entre le radiateuret le corps de l'utilisateur final. |
| México: | RCPVAPVO 18-1919 [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/VOLVO_Mexico_57442C.pdf] |
| Paraguai: | 2018-11-1-000541 [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/Volvo_Paraguay_57442C.pdf] |
| Taiwan: | ??NCC????????????????? ??:<br>????? ??????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????<br>??<br>?????<br>??????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????????<br>??????????????????????????<br>?????????????????????????????????????????????????????????????????????????? |
| Ucrânia: | Ци<br>Діапазон частот: 107 кГц - 115 кГц<br>Максимальна потужність радіосигналу: 5 Вт (сполучена), 63 Вт наномасштабів (випромінюється)<br>Коефіцієнт викидів: N / A<br>Модуляції: 2 кГц<br>NFC<br>Діапазон частот: 13,56 МГц, у межах +/- 0,01%<br>Максимальна вихідна потужність РФ: 10 мВт<br>–<br>виробник: Ел-Джі Електронікс Інк.(LG Electronics Inc) 10, Магок'юнганг 10-ро, Гангсео-гу, Сеул, 07796, Корея<br>Frequency range 111 кГц / Максимальна потужність РЧ: 42 дБмк А / м<br>справжнім Ел-Джі Електронікс Інкзаявляє, що тип радіообладнання WC510MVV20 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;<br>повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc.<br>імпортер : Віннер Імпортс Україна<br>Вул. Дачна, 5-А, с.Капітанівка, Київська область, 08112, Україна<br>Тел.: +38(044) 585 63 00<br>Контактна особа : Alla Haidai (ahaidai@winner.ua) |

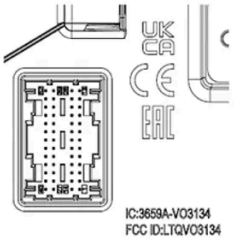
# 2.3.5. Homologação do sistema da chave do controle remoto

A homologação do sistema da chave do controle remoto do veículo pode ser consultada nas seguintes tabelas.

## Partida sem a chave do sistema de travamento (Partida passiva) e

## travamento/destravamento sem a chave (Entrada passiva*)




Marcação CEM para o sistema da chave do controle remoto. Para obter números de homologação adicionais, consulte as tabelas a seguir.

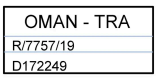
| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Argentina | | Veja a ilustração abaixo da tabela. |
| Brasil | MT-3245/2015 | ANATEL 0589-15-6830 (01) 0 7897843840961 |
| Europa | A Delphi Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal certifica que esta VO3-134TRX está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições resultantes da diretiva 2014/53/EU (RED). | |
| Emirados Árabes Unidos | ER37847/15<br>DA0062437/11 | |
| Indonésia | Nomor: 38301/SDPPI/2015 | |
| Jordânia | TRC/LPD/2014/250 | |
| Malásia | RAAT/37A/1215/S(15-5198) | |
| México | IFETEL: RLVDEVO15-0396 | |
| Namíbia | TA-2016-02 | CRAN Communications Regulatory Authority of Namibia |
| Rússia | | EAC |
| Sérvia | P1614120100 | |
| África do Sul | TA-2014-1868 | ICASA |

**Argentina**

H-25867

## Chave do controle remoto

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Europa | Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que este tipo de equipamento de rádio HUF8423MS está de acordo com a diretiva 2014/53/EU.<br>Comprimento de onda: 433,92 MHz<br>Potência máxima de transmissão radiada: 10 mW<br>Fabricante: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany | |
| Argentina | | Veja a ilustração abaixo da tabela. |
| Brasil | Anatel: 06768-19-06643<br>Modelo: HUF8423MS<br>Este equipamento opera em caráter secundário isto é não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. | |
| Filipinas | ESD-1919938C | |
| Emirados Árabes Unidos | | TRA<br>REGISTERED No:<br>ER72465/19<br>DEALER No:<br>DA36976/14 |
| Gana | NCA Approved: ZRO-M8-7E3-138 | |
| Indonésia [1] | Sertifikat Nomor: 86806/SDPPI/2022<br>PLG ID: 8093 | |
| CU (Customs Union) Cazaquistão, Rússia | | |
| Marrocos | AGREE PAR L'ANRT MAROC<br>Numéro d'agrément: MR 20402 ANRT 2019<br>Date d'agrément: 10/07/2019 | |
| Moldávia | | |



| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Nigéria | Connection and use of this communication equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission | |
| Omã | | OMAN - TRA<br>R/7757/19<br>D172249 |
| Paraguai | HUF8423MS | HUF8423MS<br>CONATEL<br>NR:2019-08-I-0447 |
| Sérvia | | 005 19 |
| Singapura | Complies with IMDA Standards<br>DA103787 | |
| África do Sul | TA-2019/772 | ICASA |
| Taiwan | 本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法<br>第十二條、第十四條等條文規定<br>.1<br>經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不<br>• 得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能<br>.2<br>低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾<br>• 現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用<br>• 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信<br>低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設<br>• 備之干擾 | |
| Ucrânia | Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co KG заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному[HUF8423MS] регламенту радіообладнання; повний текст -декларації про відповідність доступний на веб :сайті за такою адресою<br>Робоча частота: 433,92 ГГц | |
| Vietnã | | Company<br>ICT |
| Bielorrússia | | TP BY |
| Zâmbia | | ZICTA<br>ZMB/ZICTA/TA/2019/7/105 |

**Argentina**

H-23694

## Identificador

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Europa | Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que este tipo de equipamento de rádio HUF8432MS está de acordo com a diretiva 2014/53/EU.<br>Comprimento de onda: 433,92 MHz<br>Potência máxima de transmissão radiada: 10 mW<br>Fabricante: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany | |
| Argentina | | Veja a ilustração abaixo da tabela. |
| Brasil | Anatel: 04362-16-06643<br>Modelo: HUF8432MS<br>Este equipo opera em caráter secundário isto é não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. | |
| Gana | NCA Approved: ZRO-M8-7E3-139 | |
| Filipinas | ESD-1919939C | |
| Emirados Árabes Unidos | | TRA<br>REGISTERED No:<br>ER72467/19<br>DEALER No:<br>DA36976/14 |
| CU (Customs Union) Cazaquistão, Rússia | | |
| Indonésia [1] | Sertifikat Nomor: 86808/SDPPI/2022<br>PLG ID: 8093 | |
| Marrocos | AGREE PAR L'ANRT MAROC<br>Numéro d'agrément: MR 20403 ANRT 2019<br>Date d'agrément: 10/07/2019 | |
| Moldávia | | |

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Nigéria | Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission | |
| Omã | | OMAN - TRA<br>R/7758/19<br>D172249 |
| Paraguai | HUF8432MS | HUF8432MS<br>CONATEL<br>NR:2019-08-I-0448 |
| Sérvia | | 005 19 |
| Singapura | Complies with IMDA Standards<br>DA103787 | |
| África do Sul | TA-2019-773 | ICASA |
| Taiwan | 本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法<br>第十二條、第十四條等條文規定<br>.1<br>經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不<br>• 得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能<br>.2<br>低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾<br>• 現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用<br>• 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信<br>低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設<br>• 備之干擾 | |
| Ucrânia | Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co KG заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному[HUF8432MS] регламенту радіообладнання; повний текст -декларації про відповідність доступний на веб :сайті за такою адресою<br>Робоча частота: 433,92 ГГц | |
| Vietnã | | Company<br>ICT |
| Bielorrússia | | TP BY |
| Zâmbia | | ZICTA<br>ZMB/ZICTA/TA/2019/7/121 |

**Argentina**

H-23695

### Módulo Eletrônico Central

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Indonésia | Sertifikat Nomor: 85998/SDPPI/2022<br>PLG ID: 13809 | |

* Opcional/acessório.

[1] Aplica-se apenas à Indonésia.

---

# 2.3.6. Aprovação de termos e condições e coleta de dados

Mensagens sobre termos e condições diferentes e coleta de dados podem ser exibidas no visor central. A coleta de dados ocorre para fornecer funções de aplicativos, segurança e veículo melhores, por exemplo.

A primeira vez que você usa o veículo, um guia é exibido no visor central para ajudá-lo a fazer várias configurações. Em conexão com o guia, você também recebe mensagens para fornecer consenso a diferentes tipos de termos e condições e coleta de informações..

Mensagens para fornecer consenso também podem ser exibidas em caso de, por exemplo:

- O primeiro uso de aplicativos e serviços
- Novos perfis de usuário
- Desconexões e exclusão de perfis de usuário
- Mudança de proprietário
- Redefinição de configurações

Para acessar as configurações de privacidade:

1 Pressione ⚙ no visor central.

2 Em seguida, pressionar **Privacidade**.

3 Depois selecione **Configurações de privacidade da Volvo**, **Compartilhamento de dados com o Google** ou **Informações legais do Google**.

Algumas configurações só podem ser realizadas a partir de um perfil com privilégios administrativos.

### Aceite os termos de uso da Internet[1]

1 Pressione ⚙.

2 Assinale **Privacidade**.

3 Selecione **Termos de Serviço da Internet** e siga as instruções.

Os termos de uso devem ser aceitos uma vez por veículo para usar a internet.

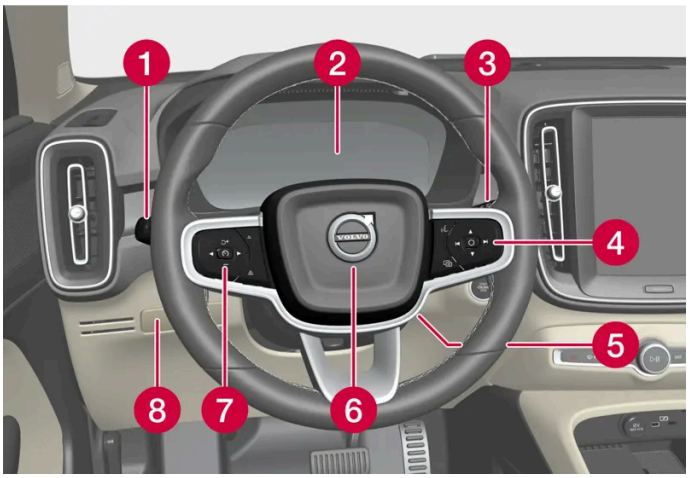
[1] Aplicável em alguns mercados.

---

## 2.4. Visores e controles do motorista em um veículo de condução esquerda

A visão geral indica onde estão os visores e controles nas proximidades do motorista.

### Volante e painel de instrumentos




1 Luzes de presença, luzes diurnas, feixe cruzado, feixe principal, indicadores de direção, faróis de neblina/luzes para curvas*, lanterna de neblina traseira, reinicialização do medidor de percurso

2 Visor do motorista

3 Limpadores e lavador do para-brisa, sensor de chuva*

4 Teclado numérico do lado direito do volante

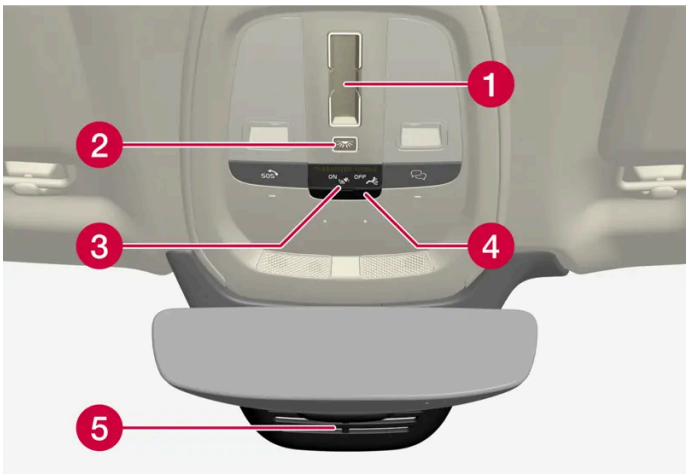
5 Ajustes do volante

6 Buzina

7 Teclado numérico do lado esquerdo do volante

8 Iluminação do visor, destravamento/abertura*/fechamento* da tampa do porta-malas

## Console do teto




1 Teto panorâmico*

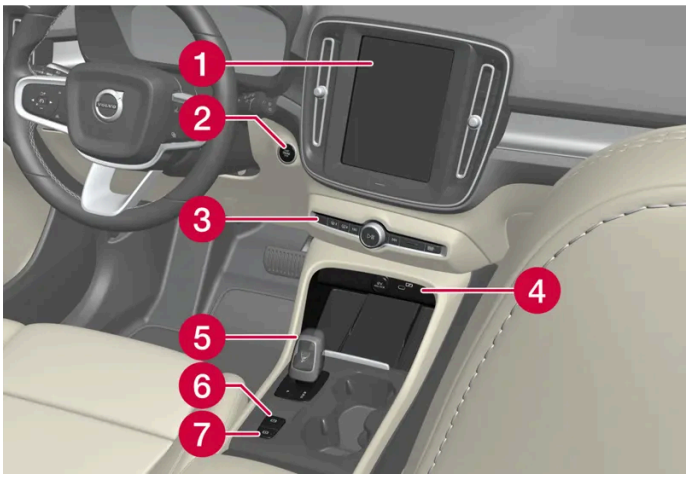
2 Lâmpadas de leitura dianteiras e iluminação interna

3 Visor no console do teto, botão 🗨*

4 Tampa para cartão SIM

5 Escurecimento manual do espelho retrovisor interno [1]

## Console central e de túnel




1 Visor central

2 Botão de partida

3 Pisca alerta, desembaçador, mídia, botão do modo de condução*

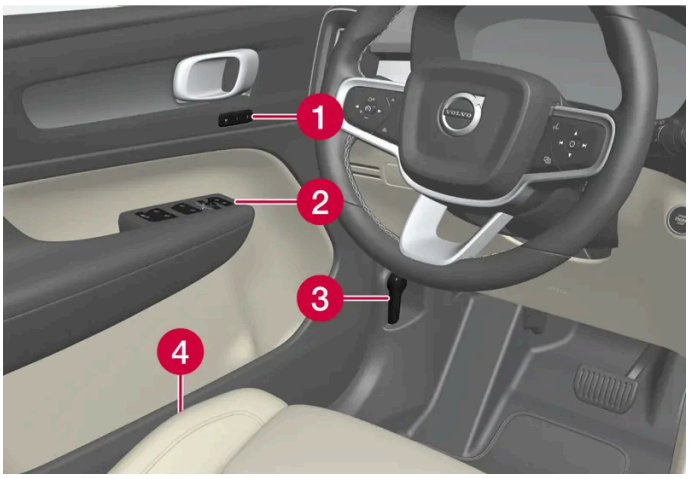
4 Tomada elétrica, entrada USB, carregamento de dispositivo por indução*

5 Seletor de marchas

6 Freio de estacionamento

7 Frenagem automática quando parado

### Porta do lado do motorista




1 Memória das configurações do banco dianteiro de controle elétrico*, espelhos das portas

2 Travamento centralizado, vidros elétricos, espelhos retrovisores e fechaduras para crianças*

3 Abertura do capô

4 Ajuste do banco dianteiro

* Opcional/acessório.

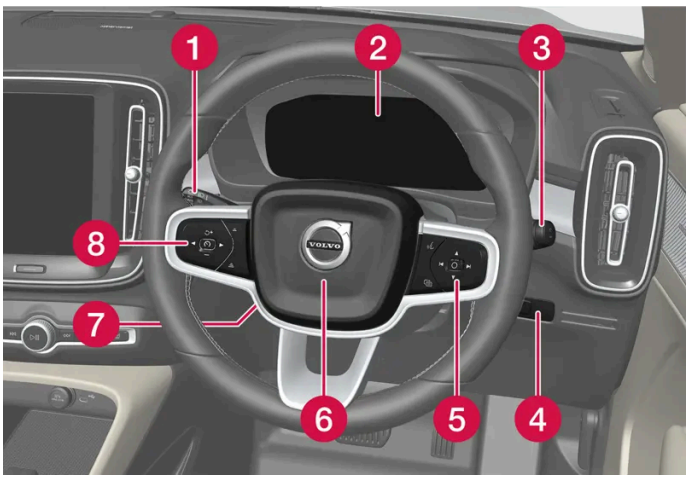
[1] Não há controles para intensidade manual para veículos com intensidade automática.

---

## 2.5. Visores e controles do motorista em um veículo de condução direita

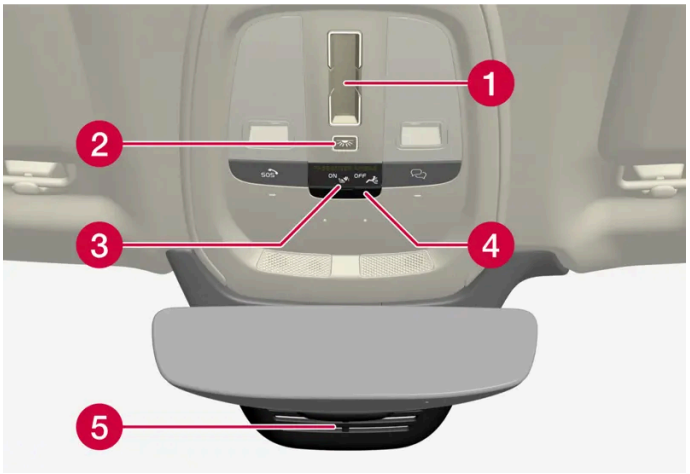
A visão geral indica onde estão os visores e controles nas proximidades do motorista.

## Volante e painel de instrumentos



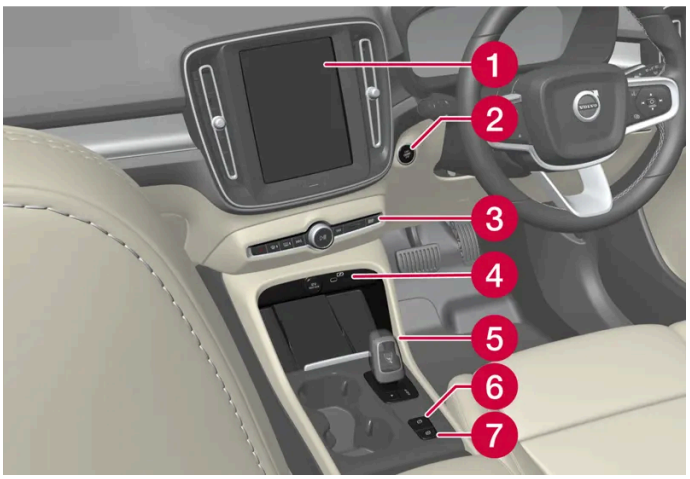

1. Luzes de presença, luzes diurnas, feixe cruzado, feixe principal, indicadores de direção, faróis de neblina/luzes para curvas*, lanterna de neblina traseira, reinicialização do medidor de percurso
2. Visor do motorista
3. Limpadores e lavador do para-brisa, sensor de chuva*
4. Destravamento/abertura*/fechamento* da tampa do porta-malas
5. Teclado numérico do lado direito do volante
6. Buzina
7. Ajustes do volante
8. Teclado numérico do lado esquerdo do volante

## Console do teto




1. Teto panorâmico*
2. Lâmpadas de leitura dianteiras e iluminação interna
3. Visor no console do teto, botão 🗨*
4. Tampa para cartão SIM
5. Escurecimento manual do espelho retrovisor interno [1]

## Console central e de túnel




1 Visor central

2 Botão de partida

3 Pisca alerta, desembaçador, mídia, botão do modo de condução*

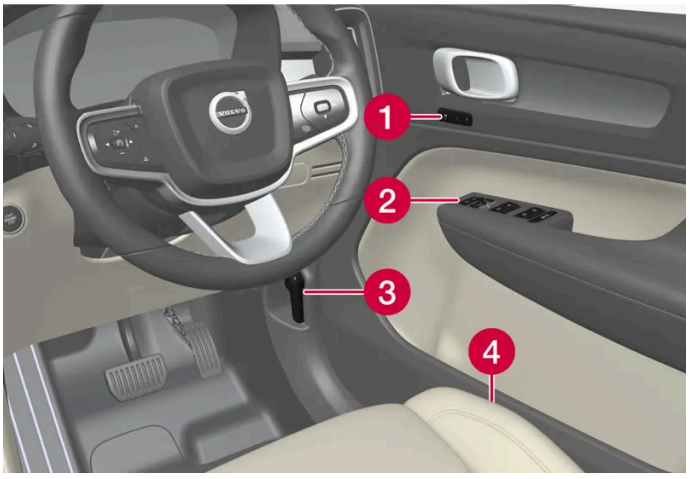
4 Tomada elétrica, entrada USB, carregamento de dispositivo por indução*

5 Seletor de marchas

6 Freio de estacionamento

7 Frenagem automática quando parado

## Porta do lado do motorista




1 Memória das configurações do banco dianteiro de controle elétrico*, espelhos das portas

2 Travamento central, vidros elétricos, espelhos das portas, trava elétrica infantil*

3 Abertura do capô

4 Ajuste do banco dianteiro

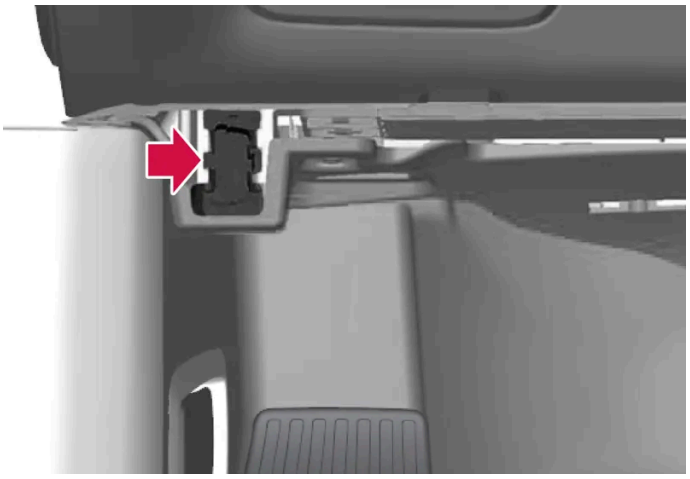
* Opcional/acessório.

[1] Não há controles para intensidade manual para veículos com intensidade automática.

## 2.6. Conexão de equipamento à tomada de diagnóstico do veículo

A conexão e a instalação incorreta de software ou ferramentas de diagnóstico podem ter um efeito negativo no sistema eletrônico do veículo.

A Volvo recomenda que os proprietários de Volvo instalem apenas acessórios originais homologados pela Volvo, e que a instalação dos acessórios só seja realizada por técnicos de serviço Volvo treinados e qualificados. Alguns acessórios só funcionarão quando o software associado estiver instalado no sistema de computador do veículo.



O conector de link de dados (On-board Diagnostic, OBDII) está sob o painel de instrumentos no lado do motorista.

> **Nota**
>
> A Volvo Cars não se responsabiliza pelas consequências se equipamento não autorizado for conectado à tomada On-board Diagnostic (OBDII). Essa tomada só deve ser usada por técnicos de serviço Volvo treinados e qualificados.

## 2.7. Distração do motorista

O motorista é responsável por fazer todo o possível para garantir a própria segurança, a dos passageiros e a dos outros usuários da estrada. Parte desta responsabilidade é evitar distrações como realizar uma atividade não relacionada à operação do veículo em um ambiente de condução.

O seu novo Volvo está equipado com sistemas de comunicação e entretenimento ricos em conteúdo. Também é possível ter outros dispositivos eletrônicos portáteis para sua maior conveniência. Use estes sistemas e dispositivos de forma segura para evitar distrações.

Gostaríamos de fornecer as seguintes advertências de segurança sobre esses sistemas, para indicar a preocupação da Volvo com a sua segurança. Nunca use um dispositivo ou função no veículo de forma a distraí-lo da tarefa de conduzir de forma segura. As distrações podem causar sérios acidentes. Além destas advertências gerais, oferecemos a seguinte informação sobre as novas funções que podem estar no veículo:

**Aviso**

- Nunca segure um telefone celular ao dirigir. Em algumas áreas, é proibido que o motorista use um telefone celular enquanto o veículo esteja em movimento.
- Se o veículo for equipado com sistema de navegação, você só deve configurar e alterar o itinerário quando o veículo estiver estacionado.
- Nunca programe o sistema de áudio com o veículo em movimento. Programe as predefinições do rádio quando o veículo estiver estacionado e então use as predefinições para facilitar o uso do rádio.
- Nunca use notebooks ou computadores portáteis com o veículo em movimento.

---

# 2.8. Começar com serviços do Google

Conecte sua conta Google a seu perfil de usuário para começar a usar os serviços Google.

Estar conectado a uma conta Google permite que serviços Google, como o Google Assistente e o Google Maps, sejam mais personalizados. Para abrir o Google Play, uma conta Google deve estar conectada ao perfil de usuário em questão.

## Criação de uma conta Google

Acesse accounts.google.com/signup [https://accounts.google.com/signup] . Insira o nome e crie ou use um e-mail e uma senha existentes. Insira seu número de telefone e verifique a conta usando o código enviado para o telefone.

## Fazer login na conta Google no visor central

1 Toque em ⚙, **Google** e depois em **Assistente Google**. Toque no símbolo de perfil para acessar.

2 Digite o endereço de e-mail vinculado à sua conta Google. Em seguida, toque em **Seguinte**.

3 Digite a senha vinculada à sua conta Google. Em seguida, toque em **Seguinte**.

Se houver algum problema ao fazer login, verifique se o veículo está conectado à Internet.

---

# 2.9. Mudança de mercado ao importar ou realocar

Quando você importa ou realoca um veículo para outro país, é importante que registre o veículo no novo mercado para, por exemplo, que os serviços on-line funcionem corretamente, além de garantir que o veículo esteja de acordo com as leis e normas locais.

## Visitar uma concessionária Volvo autorizada

Para obter ajudar para registrar o veículo, visite uma concessionária autorizada Volvo.

Se não fizer isso, pode ser que aplicativos, Volvo Assistance[1], downloads de software e outros serviços on-line sejam afetados e não funcionem corretamente.

#### Para criar um novo Volvo ID em seu novo mercado local

Quando você se realocar para outro país, deverá criar um Volvo ID no país novo.

Se você já criou um Volvo ID em outro país e quer usar o mesmo endereço de e-mail, primeiro deve excluir o Volvo ID na região em que foi originalmente criado. Alternativamente, você pode criar uma nova Volvo ID usando outro endereço de e-mail.

#### Para veículos com Volvo Assistance

Baixe o aplicativo Volvo Cars do país onde o veículo será usado e vincule o aplicativo ao seu veículo.

> ⓘ **Nota**
>
> Visite uma concessionária da Volvo autorizada se você importou ou realocou-se com o veículo para um novo país.
>
> Os serviços disponíveis podem variar em função do mercado e do modelo do automóvel.

> ⓘ **Nota**
>
> Se o veículo é exportado para outro mercado, a Volvo não se responsabiliza por qualquer adaptação ao veículo para cumprir os requisitos ou leis que se aplicam no mercado que está importando. Leia mais em Serviço e Garantia ou entre em contato com a oficina Volvo para obter mais informações.

[1] Aplicável apenas a mercados que têm acesso ao Volvo Assistance.

# 2.10. Exibindo o número de identificação do veículo

Todos os carros têm um número de identificação único, VIN [1]

1. Toque em ⚙ na parte inferior central da tela.
2. Continue para **Sistema** e em seguida **Sobre**.

Outra forma de encontrar o VIN é:

- na primeira página do Manual de Serviço e Garantia
- no documento de registro do veículo
- ver no painel de instrumentos, através do para-brisa do carro.

O VIN está posicionado em local parecido em todos os modelos.

[1] Vehicle Identification Number

# 2.11. Gravação de dados

Como parte dos trabalhos de segurança e qualidade da Volvo, algumas informações relativas ao funcionamento, funcionalidade e incidentes serão registrada no veículo.

## Event Data Recorder (EDR)

Este veículo está equipado com um "Event Data Recorder" (EDR). Sua tarefa principal consiste no registro e gravação de dados associados a acidentes de trânsito ou situações semelhantes a colisões, como: acionamento de airbag ou colisão do veículo contra um obstáculo na estrada. Os dados são registrados para aumentar a compreensão do funcionamento dos sistemas do

veículo neste tipo de situações. O EDR foi projetado para gravar dados relacionados com a dinâmica do veículo e o sistema de segurança durante um breve período, normalmente 30 segundos ou períodos inferiores.

O EDR deste veículo foi construído para, em caso de acidentes de trânsito ou situações semelhantes a colisões, gravar dados relacionados a:

- Como funcionaram os diferentes sistemas do veículo
- O modo como os cintos de segurança do motorista e dos passageiros foram tensionados/presos
- O uso do pedal do acelerador ou do freio pelo motorista
- A velocidade de percurso do veículo.

Estas informações podem contribuir para a compreensão sobre as circunstâncias em que os acidentes de trânsito e danos ocorrem. O EDR registra dados apenas diante da ocorrência de uma situação de colisão anormal - não são registrados quaisquer dados pelo EDR durante condições de condução normais. O sistema também nunca registra quem conduz o veículo nem a posição geográfica em que ocorre a situação de colisão ou o incidente. No entanto, terceiros, como as autoridades policiais, podem utilizar os dados gravados associados às informações de identificação pessoal normalmente recolhidas em caso de acidente de trânsito. Para interpretar os dados registrados, será necessário um equipamento especial e o acesso ao veículo ou ao EDR.

Além do EDR, o veículo também está equipado com uma série de processadores que têm como função o controle e o monitoramento permanente do funcionamento do veículo. Esses processadores podem gravar dados durante condições de condução normais, mas registram sobretudo falhas que afetem a operação e a funcionalidade do veículo ou a ativação dos sistemas de suporte ao motorista do veículo (por exemplo,City Safety e função de frenagem automática).

Parte dos dados gravados é necessária para que os técnicos possam realizar serviços de manutenção, de modo a diagnosticar e reparar eventuais falhas ocorridas no veículo. A informação registrada também é necessária para que a Volvo possa cumprir exigências jurídicas de acordo com a legislação e as autoridades. As informações registradas no veículo são armazenadas em seus computadores até que o veículo receba manutenção ou reparo.

Além das situações já mencionadas, a informação registrada é utilizada de forma agregada para fins de investigação e desenvolvimento do produto de modo a melhorar continuamente a segurança e qualidade dos veículos Volvo.

A Volvo não distribui a informação acima mencionada para terceiros sem o conhecimento do proprietário do veículo. Devido à legislação e aos regulamentos nacionais, a Volvo pode ver-se obrigada a comunicar informação deste tipo às autoridades policiais ou outras autoridades que possuam o direito legal do acesso. Para realizar a leitura e a interpretação dos dados gravados são necessários equipamentos técnicos especiais que a Volvo e as oficinas licenciadas pela Volvo possuem. A Volvo assegura que a informação transferida para a Volvo no contexto de serviço de manutenção é armazenada e utilizada de forma segura e de acordo com as exigências legais aplicáveis. Para obter mais informações, entre em contato com uma concessionária Volvo.

### TCAM

Veículos equipados com TCAM podem coletar dados sobre as funções de segurança do veículo, além de outras funções. Os dados são coletados para o desenvolvimento de produtos, acompanhamento de qualidade, segurança no trabalho, e também para melhorar e monitorar a qualidade do veículo e suas funções de segurança. A finalidade da coleta de dados é também gerenciar os compromissos de garantia da Volvo Car Corporation e atender aos requisitos legais relacionados aos dados de emissões do motor.

---

# 2.12. Instalação de acessórios

Recomendamos que os proprietários da Volvo instalem apenas acessórios originais aprovados pela Volvo e que a instalação de acessórios seja realizada apenas por técnicos de serviço treinados e qualificados pela Volvo. Alguns acessórios funcionam apenas quando o software associado é instalado no sistema de computador do veículo.

- Os acessórios originais Volvo são testados para garantir que funcionem com os sistemas do veículo para controle de desempenho, segurança e emissões. Além disso, um técnico de serviço Volvo treinado e qualificado sabe onde os acessórios podem ou não ser instalados com segurança em seu Volvo. Sempre busca ajuda de um técnico de serviço Volvo treinado e qualificado antes de instalar qualquer acessório em seu veículo.
- Acessórios não aprovados pela Volvo podem não ter sido testados especificamente para o uso em seu veículo.
- Alguns dos sistemas de desempenho e segurança do veículo podem ser afetados negativamente com a instalação de acessórios não testados pela Volvo, ou se permitir que alguém sem experiência com o veículo instale os acessórios.
- Danos causados por acessórios instalados de forma não aprovada ou incorreta não são cobertos pela garantia de veículo novo. Mais informações de garantia podem ser encontradas no Manual de Serviço e Garantia. A Volvo não se responsabiliza por mortes, ferimentos ou custos que surjam como resultado da instalação de acessórios não originais.

---

# 2.13. Informações importantes sobre os acessórios e os equipamentos auxiliares

A conexão e a instalação incorreta de acessórios e equipamentos extras podem afetar de forma negativa o sistema eletrônico do veículo.

A Volvo recomenda que os proprietários da Volvo instalem apenas acessórios genuínos aprovados pela Volvo e que a instalação de acessórios seja realizada apenas por técnicos de serviço treinados e qualificados pela Volvo. Alguns acessórios funcionam apenas quando o software associado é instalado no sistema de computador do veículo.

Os equipamentos descritos no manual de instruções não se encontram instalados em todos os veículos - estes encontram-se equipados dependendo das necessidades dos vários mercados, às leis e regulamentos, nacionais ou locais.

Os opcionais e acessórios descritos neste manual estão marcados com um asterisco. Em caso de dúvidas sobre quais os equipamentos padrão ou opção/acessório, entre em contato com um revendedor Volvo.

**Aviso**

O motorista é sempre responsável pelo uso seguro do veículo e pelo comprimento das leis e regulamentações vigentes.

Também é importante que o veículo seja submetido a manutenção e reparos de acordo com as recomendações da Volvo, das informações do manual do proprietário e do livreto de manutenção e garantia.

Se houver diferença entre a informação no visor central e as informações em outras fontes, aplica-se sempre a informação no visor central.

---

# 3. Segurança

## 3.1. Cintos de segurança

## 3.1.1. Cintos de segurança

Uma frenagem brusca pode ter sérias consequências se os cintos de segurança não forem usados.

É importante que o cinto de segurança fique contra o corpo, para proporcionar boa proteção. Não incline muito o encosto. O cinto de segurança foi projetado para proteção em uma posição sentada normal.

**Aviso**

Lembre-se de não prender o cinto de segurança nos ganchos nem em outros encaixes internos, pois isso impede que o cinto seja recolhido adequadamente.

**Aviso**

Os cintos de segurança e os airbags interagem. Se o cinto de segurança não for usado ou for usado incorretamente, isso pode diminuir a proteção proporcionada pelo airbag em caso de colisão.

**Aviso**

Nunca modifique nem repare sozinho os cintos de segurança. A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.

Se os cintos de segurança forem submetidos a uma grande carga, como em uma colisão, todo o cinto deve ser substituído. Algumas das propriedades de proteção do cinto de segurança podem ter sido perdidas mesmo se não aparentarem danos. O cinto de segurança também deve ser substituído se mostrar sinais de desgaste ou danos. O novo cinto de segurança deve ser homologado e projetado para instalação no mesmo local que o cinto substituído.

## 3.1.2. Colocar e retirar o cinto de segurança

Certifique-se de que todos os passageiros têm os cintos de segurança colocados antes de iniciar a condução.

### Colocar o cinto de segurança

1 Puxe o cinto lentamente a assegure-se de que não esteja torcido ou danificado.

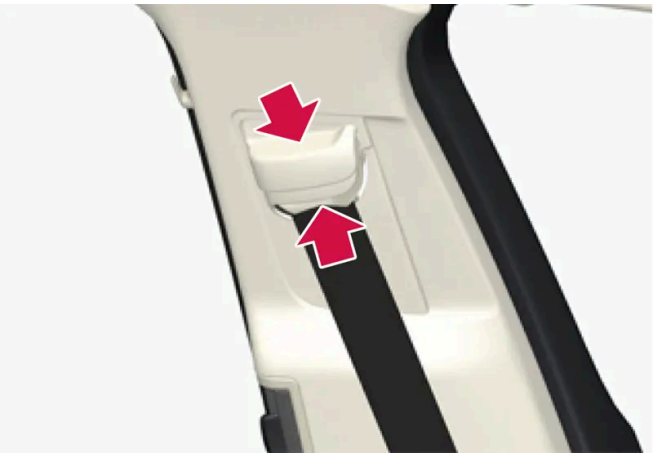
> **Nota**
>
> O cinto de segurança é equipado com um retrator que é travado nas seguintes situações:
>
> - se o cinto for puxado muito rapidamente.
> - durante frenagem e aceleração.
> - se o veículo inclinar muito.
> - ao dirigir em curvas fechadas.

2 Prenda o cinto inserindo a fivela no fecho do respectivo cinto.

> Um "clique" forte indica que o cinto está travado.

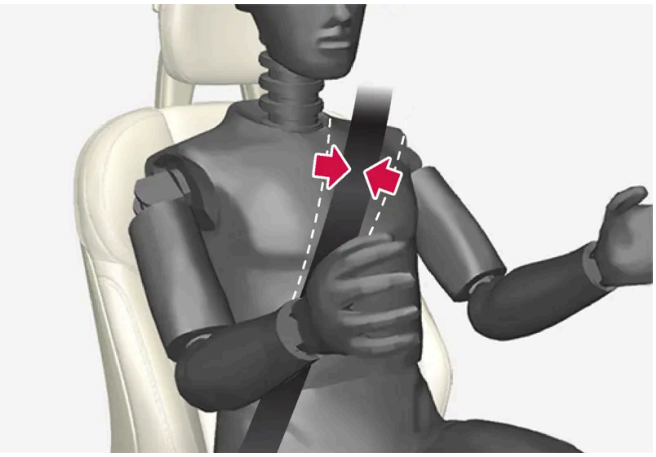
> **Aviso**
>
> Sempre insira a lingueta do cinto de segurança na fivela do lado correto. Caso contrário, os cintos de segurança e as fivelas podem não funcionar como devem em caso de colisão. Há risco de ferimentos graves.

3 Os cintos nos bancos dianteiros podem ser ajustados verticalmente.



Pressione a fixação do cinto e desloque o cinto para cima ou para baixo.

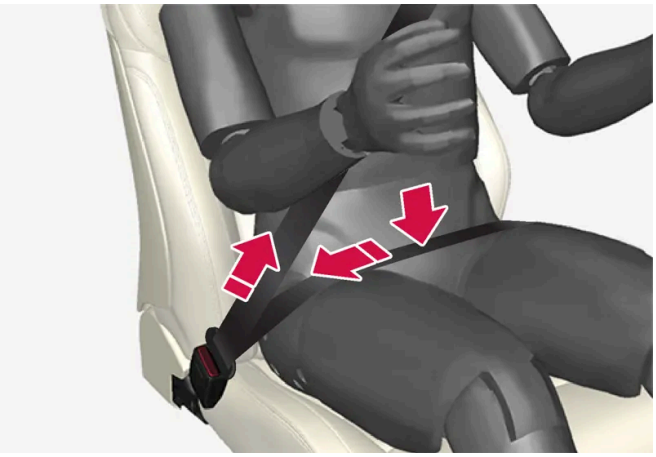
Coloque o cinto o mais alto possível, sem que o mesmo entre em contato com o pescoço.



O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.

O cinto deve assentar sobre o ombro (não sobre o braço).

4 Estique a parte abdominal (do colo) sobre o colo puxando a parte diagonal sobre o ombro.



A parte abdominal (de colo) deve ficar na posição mais baixa possível (não sobre o abdômen).

**Aviso**

Cada cinto de segurança foi projetado para apenas uma pessoa.

**Aviso**

Lembre-se de não prender o cinto de segurança nos ganchos nem em outros encaixes internos, pois isso impede que o cinto seja recolhido adequadamente.

**Aviso**

Não danifique os cintos de segurança nem insira objetos estranhos na fivela. Caso contrário, os cintos de segurança e as fivelas poderão não funcionar como devem em caso de colisão. Há risco de ferimentos graves.

### Retirar o cinto de segurança

1 Pressione o botão vermelho no fecho do cinto e deixe que o cinto seja recolhido.

2 Se o cinto de segurança não for totalmente recolhido, ajude então com a mão para que não fique pendurado e solto.

---

# 3.1.3. Tensionadores do cinto de segurança

O veículo está equipado com tensionadores do cinto de segurança padrão* que podem tensionar os cintos de segurança em situações críticas e colisões.

### Tensionador do cinto de segurança padrão

Os cintos do banco dianteiro e dos assentos laterais traseiros estão equipados com um pré-tensionador do cinto de segurança padrão.

O tensionador do cinto de segurança padrão tensiona o cinto de segurança em caso de colisão suficientemente violenta para proteger o ocupante de modo mais eficaz.

### Tensionador elétrico do cinto de segurança*

Os cintos de segurança do motorista e do passageiro dianteiro estão equipados com um tensionador elétrico do cinto de segurança.

Os pré-tensionadores do cinto de segurança trabalham juntos e podem ser ativados juntamente com os sistemas de suporte ao motorista para assistência em risco de colisão e Rear Collision Warning*. Em situações críticas, como frenagens bruscas, saídas da estrada (por exemplo, quando o veículo desliza para uma vala, levanta do solo ou bate em algo no terreno), derrapagens ou risco de colisão, o cinto de segurança pode ser tensionado pelo motor elétrico do tensionador do cinto de segurança.

O tensionador elétrico do cinto de segurança ajuda a posicionar o ocupante em uma melhor posição para reduzir o risco de batida contra o interior do veículo e melhora a eficiência dos sistemas de proteção, como os airbags do veículo.

Quando a situação crítica passa, o cinto de segurança e o pré-tensionador elétrico do cinto de segurança são reiniciados automaticamente, mas também podem ser reiniciados manualmente.

**Importante**

Se o airbag do passageiro for desativado, o tensionador elétrico do cinto de segurança no lado do passageiro também será desativado.

**Aviso**

Nunca modifique nem repare sozinho os cintos de segurança. A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.

Se os cintos de segurança forem submetidos a uma grande carga, como em uma colisão, todo o cinto deve ser substituído. Algumas das propriedades de proteção do cinto de segurança podem ter sido perdidas mesmo se não aparentarem danos. O cinto de segurança também deve ser substituído se mostrar sinais de desgaste ou danos. O novo cinto de segurança deve ser homologado e projetado para instalação no mesmo local que o cinto substituído.

* Opcional/acessório.

---

# 3.1.4. Reiniciar o tensionador elétrico do cinto de segurança*

O tensionador elétrico do cinto de segurança foi concebido para ser reiniciado automaticamente, mas se o cinto permanecer tenso, o tensionador do cinto de segurança pode ser reiniciado manualmente.

1 Pare o veículo em um local seguro.

2 Retire o cinto de segurança e volte a colocar o mesmo.

> O cinto e o tensionador elétrico do cinto de segurança são reiniciados.

**Aviso**

Nunca modifique nem repare sozinho os cintos de segurança. A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.

Se os cintos de segurança forem submetidos a uma grande carga, como em uma colisão, todo o cinto deve ser substituído. Algumas das propriedades de proteção do cinto de segurança podem ter sido perdidas mesmo se não aparentarem danos. O cinto de segurança também deve ser substituído se mostrar sinais de desgaste ou danos. O novo cinto de segurança deve ser homologado e projetado para instalação no mesmo local que o cinto substituído.

* Opcional/acessório.

---

# 3.1.5. Lembrete do cinto de segurança e da porta

O sistema avisa os passageiros sem cinto para colocarem o cinto de segurança e também alerta para a presença de porta, capô ou tampa do porta-malas aberta.

## Informação no visor do motorista

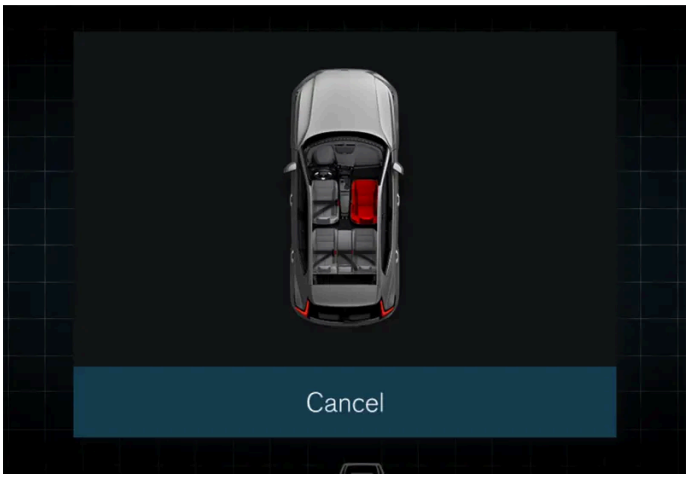



Gráfico no visor do motorista.

As imagens no visor do motorista mostram o status de cintos de segurança, capô, tampa do porta-malas e portas.

O gráfico é confirmado pressionando o botão O no teclado numérico à direita do volante.

Assim que a imagem é reconhecida, ou um tempo depois de a imagem não ser reconhecida, ela pode ser alterada para um formato menor que aparece na borda superior do visor do motorista.

## Lembrete do cinto de segurança

Lembrete luminoso no console do teto.

O lembrete luminoso é emitido no console do teto e através de um símbolo de advertência no visor do motorista.

O tipo de lembrete visual (fixo ou piscando) e lembre sonoro (vários sinais) depende da velocidade, tempo de condução e distância.

> **Nota**
>
> Os cintos de segurança integrados nos sistemas de contenção de crianças não estão incluídos no sistema de lembrete de cinto de segurança.

Lembretes ou informações são fornecidos por imagens de diferentes formas dependendo da posição do cinto.

Para o banco dianteiro:

- um lembrete é fornecido quando o motorista ou passageiro não está usando um cinto de segurança enquanto o veículo está em movimento.
- um lembrete é fornecido quando um cinto de segurança é removido enquanto o veículo está em movimento
- a informação é fornecida sobre quais cintos de segurança estão em uso (ou não).

Para o banco traseiro:

- um lembrete é fornecido quando um cinto de segurança é removido enquanto o veículo está em movimento
- a informação é fornecida sobre quais cintos de segurança estão em uso (ou não).

## Lembretes para portas, capô e tampa do porta-malas

Se o capô, tampa do porta-malas ou qualquer uma das portas não estiver devidamente fechada, o gráfico do visor do motorista indicará qual elemento que se encontra aberto. Pare o veículo em local seguro o mais rápido possível e feche o elemento que gerou a advertência.

---

# 3.2. Airbags

---

## 3.2.1. Airbags

O veículo é equipado com um número de airbags diferentes para ajudar na proteção do motorista e dos passageiros.

> **Nota**
>
> Os detectores reagem de forma diferente dependendo da natureza da colisão e se os cintos de segurança estiverem afivelados ou não. Aplicável a todas as posições do cinto.
>
> Portanto, é possível que apenas um (ou nenhum) dos airbags inflem em uma colisão. Os detectores percebem a força de colisão no veículo e a ação é adaptada de acordo para que nenhum, um ou mais airbags sejam acionados.

> **Aviso**
>
> O módulo de controle do sistema de airbag localiza-se no console central. Se o console central for encharcado com água ou outro líquido, desconecte os cabos da bateria de partida. Não tente dar partida no veículo, pois os airbags podem ser acionados. Recuperação do veículo. A Volvo recomenda que o veículo seja transportado para uma oficina Volvo autorizada.

### Airbags acionados

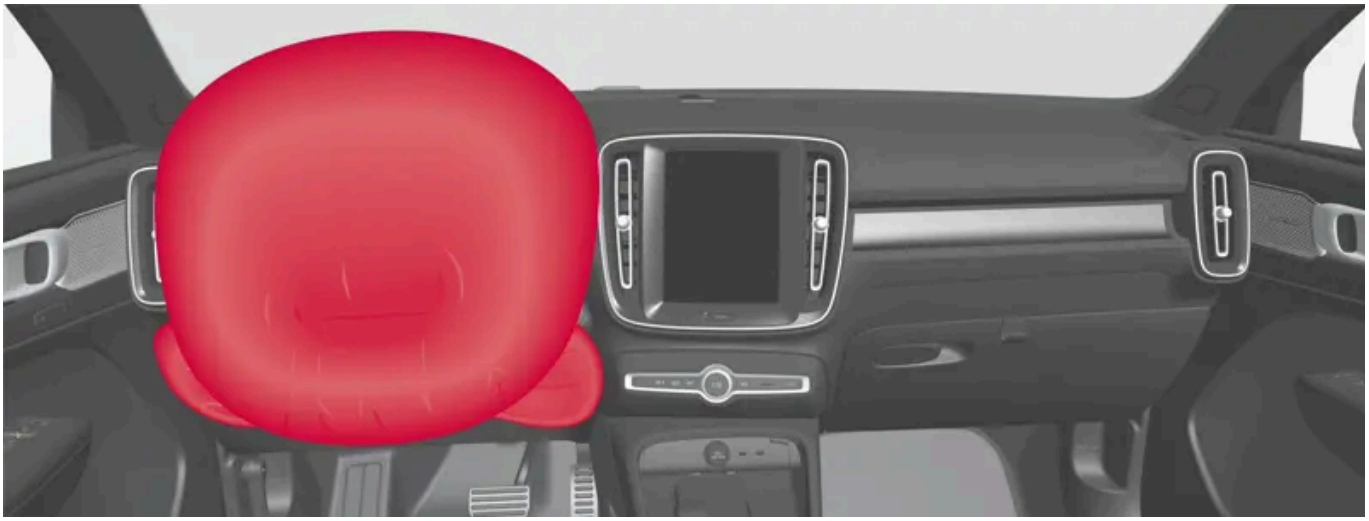
Se algum dos airbags for acionado, recomenda-se:

- Recuperação do veículo. A Volvo recomenda que o veículo seja transportado para uma oficina Volvo autorizada. Não dirija com os airbags acionados.
- A Volvo recomenda levar o veículo a uma oficina Volvo autorizada para fazer a troca dos componentes dos sistemas de segurança do veículo.
- Procure atendimento médico se necessário.

> **Aviso**
>
> Nunca dirija com os airbags acionados. Eles podem dificultar a condução. Outros sistemas de segurança também podem estar danificados. A fumaça e a poeira criadas quando os airbags são acionados podem causar irritação/ferimentos na pele e nos olhos depois de exposição intensa. Em caso de irritação, lave com água fria. A sequência de acionamento rápido e o tecido do airbag podem atritar com a pele e causar queimaduras.

# 3.2.2. Airbags do motorista

Como complemento ao cinto de segurança, o veículo está equipado com airbag do volante e airbag do joelho[1] no lado do motorista.



Airbag do volante e airbag do joelho[1] no lado do motorista no banco dianteiro.

No caso de uma colisão frontal, os airbags ajudam a proteger a cabeça, pescoço, rosto e peito do motorista, assim como os joelhos e as pernas.

No caso de uma colisão suficientemente forte, os sensores reagem e o airbag é inflado. O airbag amortece o impacto inicial da colisão para o ocupante. O airbag esvazia enquanto é comprimido no impacto. Quando isto acontece, espalha-se também fumaça no veículo, uma situação que é completamente normal. Todo o processo, incluindo o enchimento e o esvaziamento do airbag, ocorre em décimos de segundo.

**Aviso**

Os cintos de segurança e os airbags interagem. Se o cinto não for usado ou usado incorretamente, isso pode diminuir a proteção fornecida pelo airbag em caso de colisão.

Para minimizar o risco de ferimentos se o airbag for acionado, os passageiros devem se sentar o mais verticalmente possível, com os pés no assoalho e as costas contra o encosto.

**Aviso**

A Volvo recomenda o contato com uma oficina autorizada Volvo para fazer o reparo. Uma falha no sistema de airbag pode causar falha de funcionamento e resultar em ferimentos graves.

## Localização do airbag do volante

O airbag está acondicionado no centro do volante. O volante está marcado com o texto AIRBAG.

## Localização do airbag do joelho[1]

O airbag está acondicionado na parte inferior do painel de instrumentos no lado do motorista. O painel está marcado com o texto AIRBAG.

> **Aviso**
>
> Não posicione nem acople nenhum objeto em cima ou na frente do painel onde o airbag dos joelhos estiver armazenado.

[1] O veículo está equipado com airbag do joelho apenas em alguns mercados.

---

## 3.2.3. Airbag do passageiro

Como complemento ao cinto de segurança, o veículo está equipado com airbag no lado do passageiro dianteiro.

Airbag do passageiro dianteiro.

No caso de uma colisão frontal, o airbag ajuda a proteger a cabeça, pescoço, rosto e peito, assim como os joelhos e as pernas.

No caso de uma colisão suficientemente forte, os sensores reagem e o airbag é inflado. O airbag amortece o impacto inicial da colisão para o ocupante. O airbag esvazia enquanto é comprimido no impacto. Quando isto acontece, espalha-se também fumaça no veículo, uma situação que é completamente normal. Todo o processo, incluindo o enchimento e o esvaziamento do airbag, ocorre em décimos de segundo.

> **Aviso**
>
> Os cintos de segurança e os airbags interagem. Se o cinto não for usado ou usado incorretamente, isso pode diminuir a proteção fornecida pelo airbag em caso de colisão.
>
> Para minimizar o risco de ferimentos se o airbag for acionado, os passageiros devem se sentar o mais verticalmente possível, com os pés no assoalho e as costas contra o encosto.

**Aviso**

A Volvo recomenda o contato com uma oficina autorizada Volvo para fazer o reparo. Uma falha no sistema de airbag pode causar falha de funcionamento e resultar em ferimentos graves.

## Localização do airbag do passageiro

O airbag está acondicionado em um compartimento acima do porta-luvas. O painel está marcado com o texto AIRBAG.

**Aviso**

Não coloque objetos na frente ou acima do painel onde o airbag do passageiro está localizado.

## Adesivo para o airbag do passageiro

Adesivo no para-sol do lado do passageiro.

O adesivo de advertência para o airbag do passageiro está de acordo com o indicado acima.

**Aviso**

Se o veículo não for equipado com um interruptor para ativar/desativar o airbag do passageiro, ele estará sempre ativado.

**Aviso**

Nunca deixe ninguém permanecer ou sentar na frente do banco do passageiro dianteiro.

Nunca use um assento infantil voltado para trás no banco do passageiro dianteiro se o airbag estiver ativado.

Passageiros voltados para frente (crianças ou adultos) nunca devem sentar no banco do passageiro dianteiro se o airbag estiver desativado.

Não seguir o aviso acima pode ameaçar a vida ou levar a ferimentos graves.

> **Aviso**
>
> NUNCA use uma contenção de crianças virada para frente em um banco protegido por um AIRBAG ATIVO na frente dele. MORTE ou FERIMENTOS GRAVES podem ocorrer à CRIANÇA.

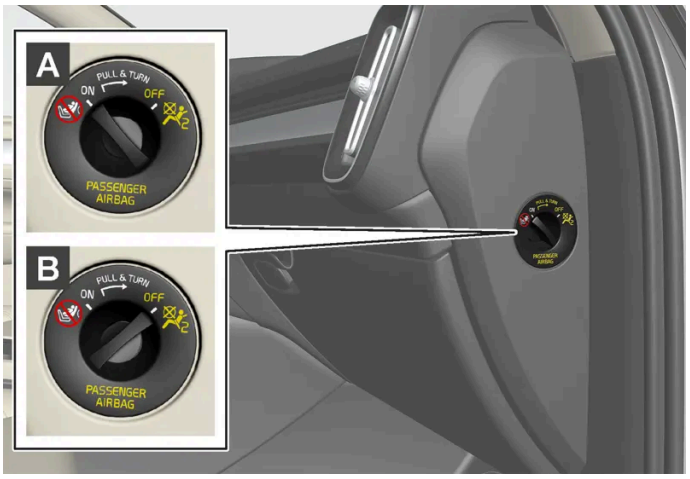
---

# 3.2.4. Ativar e desativar o airbag do passageiro*

O airbag do passageiro pode ser desativado caso o veículo esteja equipado com um interruptor Passenger Airbag Cut Off Switch (PACOS).

O interruptor do airbag do passageiro está localizado na extremidade do painel de instrumentos do lado do passageiro e fica acessível quando a porta está aberta.

Verifique se o interruptor está na posição desejada.




A ON - o airbag está ativado e todos os passageiros voltados para frente (crianças e adultos) podem sentar-se de modo seguro no banco do passageiro.

B OFF - o airbag está desativado e as crianças em assento infantil voltado para trás podem sentar-se com segurança no banco do passageiro.

> **Aviso**
>
> Se o veículo não for equipado com um interruptor para ativar/desativar o airbag do passageiro, ele estará sempre ativado.

## Ativar o airbag do passageiro

1


1

Puxe o interruptor para fora e gire de OFF para ON.

> O visor do motorista exibe a mensagem **Airbag do passageiro ativado**.

> **Nota**
>
> Se o airbag do passageiro tiver sido ativado/desativado com o veículo na posição de ignição **I** ou inferior, uma mensagem será exibida no visor do motorista e o seguinte indicador no console do teto depois de aproximadamente 6 segundos que o sistema elétrico do veículo tiver sido colocado na posição de ignição **II**.

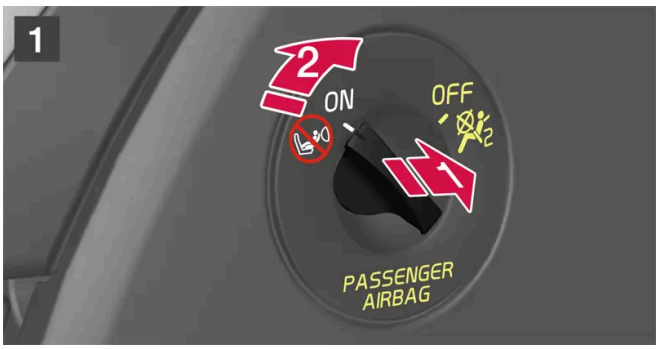
2 Confirme a mensagem pressionando o botão O no teclado numérico do lado direito do volante.

> Uma mensagem de texto e um símbolo de advertência no console no teto indicam que o airbag do banco do passageiro dianteiro está ativado.

> **Aviso**
>
> Nunca use um assento infantil voltado para trás no banco do passageiro dianteiro quando o airbag estiver ativado.
>
> O airbag do passageiro deve ser sempre ativado quando passageiros voltados para frente (crianças ou adultos) estiverem sentados no banco do passageiro dianteiro.
>
> Não seguir o aviso acima pode ameaçar a vida ou levar a ferimentos graves.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

## Desativar o airbag do passageiro

1 


1

Puxe o interruptor para fora e gire de ON para OFF.

> O visor do motorista exibe a mensagem **Airbag do passageiro desativado**.

> **Nota**
>
> Se o airbag do passageiro tiver sido ativado/desativado com o veículo na posição de ignição **I** ou inferior, uma mensagem será exibida no visor do motorista e o seguinte indicador no console do teto depois de aproximadamente 6 segundos que o sistema elétrico do veículo tiver sido colocado na posição de ignição **II**.

2 Confirme a mensagem pressionando o botão O no teclado numérico do lado direito do volante.

> Uma mensagem de texto e um símbolo no console no teto indicam que o airbag do banco do passageiro dianteiro está desativado.

> **Aviso**
>
> Passageiros voltados para frente (crianças ou adultos) nunca devem se sentar no banco do passageiro quando o airbag estiver desativado.
>
> Não seguir o aviso acima pode ameaçar a vida ou levar a ferimentos graves.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

**Importante**

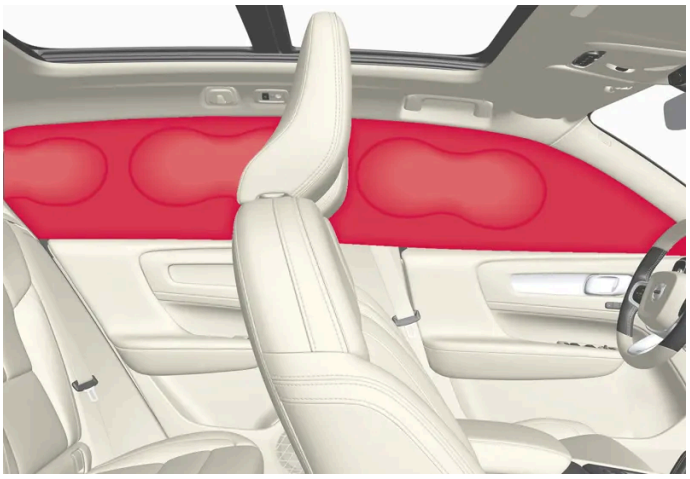
Se o airbag do passageiro for desativado, o tensionador elétrico do cinto de segurança no lado do passageiro também será desativado.

* Opcional/acessório.

---

## 3.2.5. Cortinas infláveis

Durante uma colisão, a cortina inflável Inflatable Curtain (IC) ajuda a proteger o motorista e os passageiros de batidas com a cabeça contra o interior do veículo.



Os airbags estão montados ao longo do revestimento do teto, em ambos os lados, e ajudam a proteger o motorista e os passageiros nos assentos laterais do veículo. Os painéis estão etiquetados com IC AIRBAG.

Uma colisão suficientemente forte ativa os sensores e a cortina inflável é inflada.

**Aviso**

A Volvo recomenda o contato com uma oficina autorizada Volvo para fazer o reparo. Manutenção falha no sistema da cortina inflável pode causar mal funcionamento e resultar em ferimentos graves.

**Aviso**

Nunca pendure nem coloque objetos pesados nas alças do teto. Os ganchos são projetados apenas para casacos e jaquetas leves (não para objetos sólidos como guarda-chuvas).

Não aparafuse nem instale nada no revestimento do teto, nas colunas da porta ou nos painéis laterais do veículo. Isso pode comprometer a proteção. A Volvo só recomenda o uso de peças genuínas Volvo aprovadas para instalação nessas áreas.

**Aviso**

Deixe um espaço de 10 cm (4 polegadas) entre a carga e os janelas laterais se o veículo for carregado acima da extremidade superior dos vidros da porta. Caso contrário, a proteção da cortina inflável, que fica escondida no revestimento do teto, pode ser comprometida.

**Aviso**

A cortina inflável é um complemento dos cintos de segurança. Use sempre o cinto de segurança.

---

# 3.2.6. Airbags laterais próximos

Os airbags laterais próximos dos bancos do motorista e do passageiro atuam para proteger o peito e o quadril em caso de colisão.

Os airbags laterais próximos são instalados nas estruturas externas do encosto nos bancos dianteiros para ajudar a proteger o motorista e o passageiro dianteiro.

No caso de uma colisão suficientemente violenta, os sensores reagem e o airbag lateral próximo é inflado. O airbag inflará entre o ocupante e o painel da porta e, assim, amortecerá o impacto inicial. O airbag esvazia enquanto é comprimido no impacto. O airbag lateral próximo normalmente só é acionado no lado da colisão.

**Aviso**

A Volvo recomenda o contato com uma oficina autorizada Volvo para fazer o reparo. Uma manutenção falha no sistema de airbag lateral pode causar falha de funcionamento e resultar em ferimentos graves.

**Aviso**

Não coloque objetos na área entre o lado de fora do banco e o painel da porta, já que essa área é necessária para o airbag lateral.

A Volvo recomenda somente o uso de capas de banco aprovadas pela Volvo. Outras capas de bancos podem impedir a operação dos airbags laterais.

**Aviso**

Os airbags laterais são um complemento dos cintos de segurança. Use sempre o cinto de segurança.

### Airbags laterais e assentos infantis

A proteção fornecida pelo veículo a uma criança sentada em um assento infantil ou em um booster não será diminuída pelo air-bag lateral.

---

# 3.3. Segurança infantil

---

# 3.3.1. Pontos de fixação para assento infantil

---

# 3.3.1.1. Pontos de fixação inferiores para assento infantil

O veículo está equipado com pontos de fixação inferiores para o assento infantil no banco dianteiro* e no banco traseiro.

Os pontos de fixação inferiores destinam-se à utilização conjunta com alguns bancos infantis voltados para trás.

Siga sempre as instruções de montagem do fabricante quando acoplar um assento infantil aos pontos de fixação inferiores.

## Localização dos pontos de fixação

Localização dos pontos de fixação no banco dianteiro.

Os pontos de montagem no banco dianteiro* estão localizados nas laterais do espaço para as pernas do banco do passageiro.

Os pontos de montagem no banco dianteiro só poderão ser montados se o veículo estiver equipado com um interruptor para ativar/desativar o airbag do passageiro*.

Localização dos pontos de fixação no banco traseiro.

Os pontos de fixação no banco traseiro encontram-se na extremidade traseira das calhas do chão do banco dianteiro.

> **Nota**
>
> Nunca guardar objetos soltos ao redor de uma perna de apoio do sistema de contenção de crianças. Certificar-se de que as peças soltas do sistema de contenção de crianças (por exemplo, tiras de fixação) sejam fixadas conforme especificado nas instruções de montagem do sistema de contenção de crianças.

* Opcional/acessório.

# 3.3.1.2. Pontos de fixação i-Size/ISOFIX para assento infantil

O veículo está equipado com pontos de fixação i-Size/ISOFIX para o assento infantil no banco traseiro.

O i-Size/ISOFIX[1] é um sistema de fixação para assentos infantis com base nas normas internacionais.

Siga sempre as instruções de instalação do fabricante quando acoplar um assento infantil aos pontos de fixação i-Size/ISOFIX.

## Localização dos pontos de fixação

As localizações dos pontos de montagem do banco traseiro são indicadas pelos símbolos[1] nas tampas que ocultam os pontos de montagem.

Os pontos de fixação i-Size/ISOFIX para o banco traseiro estão localizados atrás das tampas na parte de baixo do encosto do banco traseiro, nos assentos laterais.

Erga as tampas para acessar os pontos de fixação. Localize os pontos de montagem que podem estar posicionados de alguma forma atrás das tampas.

[1] Nomes e símbolos mudam dependendo do mercado.

---

# 3.3.1.3. Pontos de fixação superiores para assento infantil

O veículo está equipado com pontos de fixação superiores para assento infantil nos lugares laterais do banco traseiro.

Os pontos de fixação superiores destinam-se sobretudo à utilização conjunta com bancos infantis voltados para frente.

Siga sempre as instruções de montagem do fabricante quando acoplar um assento infantil aos pontos de fixação superiores.

### Localização dos pontos de fixação

A localização dos pontos de fixação para o banco traseiro é indicada por símbolos na parte traseira do encosto.

Os pontos de fixação do banco traseiro encontram-se no lado de trás dos lugares laterais do banco traseiro.

**Aviso**

A Volvo recomenda que as tiras superiores do assento infantil passem pelo orifício do apoio de cabeça antes de serem tensionadas no ponto de fixação. Se não for possível, siga as recomendações do fabricante do assento infantil.

**Nota**

Rebata os apoios de cabeça para facilitar a instalação desse tipo de assento infantil em veículos com apoio de cabeça rebatível nos assentos laterais, levante o apoio de cabeça após a montagem.

O apoio de cabeça deve estar sempre levantado quando o sistema de apoio para crianças é utilizado.

**Nota**

A prateleira de pacotes deve ser removida antes que os sistemas de contenção de crianças possam ser instalados nos pontos de montagem.

---

# 3.3.2. Colocação do assento infantil

---

# 3.3.2.1. Tabela para colocação de assentos infantis onde o cinto de segurança é utilizado

A tabela apresenta uma recomendação de quais os assentos infantis recomendados para cada lugar e para cada tamanho de criança.

> **Nota**
>
> Leia sempre a seção do manual do proprietário sobre assentos infantis antes de instalá-los no veículo.

| Peso | Banco dianteiro (com airbag desativado, apenas assento infantil virado para trás)[1] | Banco dianteiro (com airbag ativado, apenas assento infantil virado para frente)[1] | Assento lateral traseiro | Assento central traseiro |
|---|---|---|---|---|
| Grupo 0 máx. 10 kg | U[2], [3] | X | U[3] | U[3] |
| Grupo 0+ máx. 13 kg | U[2], [3] | X | U[3] | U[3] |
| Grupo 1 9-18 kg | L[4] | UF[2], [5] | U[5], L[4] | U[5] |
| Grupo 2 15-25 kg | L[4] | UF[2], [6] | U[6], L[4] | U[6] |
| Grupo 3 22-36 kg | X | UF[2], [6] | U[6] | U[6] |

U: Ideal para assentos infantis com homologação universal.
UF: Ideal para assentos infantis voltados para frente com homologação universal.
L: Ideal para assentos infantis específicos. Estes assentos infantis podem destinar-se para modelo de veículo especial, limitado ou semi-universal.
X: Locais não adequados para crianças neste grupo de peso.

> **Aviso**
>
> Nunca use um assento infantil voltado para trás no banco do passageiro dianteiro se o airbag do passageiro estiver ativado.

[1] A extensão da almofada do banco deve ser sempre recolhida para instalação dos assentos infantis.

[2] Ajuste o banco para uma posição mais alta.

[3] A Volvo recomenda: Assento infantil Volvo (homologação E1 000008).

[4] A Volvo recomenda: Assento voltado para trás Volvo (homologação E5 04212).

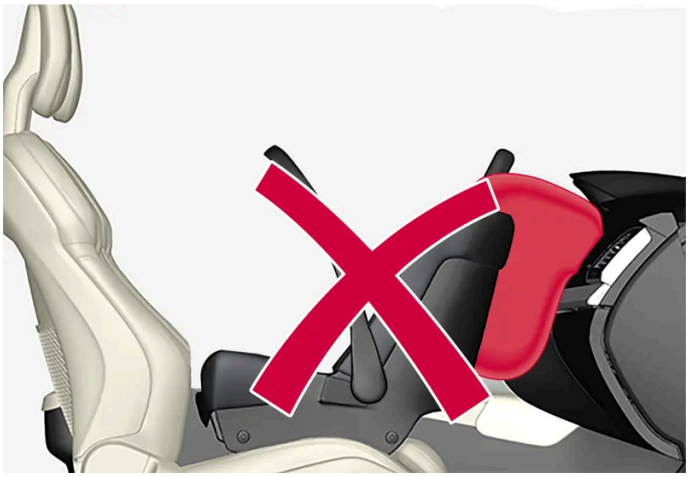
[5] A Volvo recomenda assento infantil voltado para trás para crianças neste grupo de peso.

[6] A Volvo recomenda: Almofada elevadora com e sem encosto (homologação E5 04216); Almofada elevadora Volvo (homologação E1 04301312).

---

# 3.3.2.2. Colocação do assento infantil

É importante que o assento infantil seja colocado no local correto no veículo. A escolha do local depende, entre outros fatores, do tipo de assento infantil e da ativação ou não do airbag do passageiro.



Assento infantil voltado para trás e airbag não são compatíveis.

Coloque sempre o assento infantil voltado para trás no banco traseiro quando o airbag do passageiro estiver ativado. Uma criança sentada no banco do passageiro dianteiro pode sofrer lesões graves se o airbag disparar.

Quando o airbag do passageiro está desativado, o assento infantil voltado para trás pode ser colocado no banco do passageiro dianteiro.

**Nota**

As regulamentações sobre o posicionamento de crianças no veículo variam de país para país. Verifique o tipo aplicável.

**Aviso**

Nunca deixe ninguém permanecer ou sentar na frente do banco do passageiro dianteiro.

Nunca use um assento infantil voltado para trás no banco do passageiro dianteiro se o airbag estiver ativado.

Passageiros voltados para frente (crianças ou adultos) nunca devem sentar no banco do passageiro dianteiro se o airbag estiver desativado.

Não seguir o aviso acima pode ameaçar a vida ou levar a ferimentos graves.

**Aviso**

NUNCA use uma contenção de crianças virada para frente em um banco protegido por um AIRBAG ATIVO na frente dele. MORTE ou FERIMENTOS GRAVES podem ocorrer à CRIANÇA.

### Adesivo para o airbag do passageiro

Adesivo no para-sol do lado do passageiro.

O adesivo de advertência para o airbag do passageiro está de acordo com o indicado acima.

---

## 3.3.2.3. Montagem do assento infantil

É importante lembrar algumas coisas quando um sistema de contenção de crianças é montado e usado, o que depende de onde ele será posicionado.

**Aviso**

Os boosters/assentos infantis com suportes de aço, ou outro design, que possam pressionar o botão de abertura da fivela do cinto de segurança não devem ser usados, pois podem fazer a fivela do cinto se abrir acidentalmente.

Não prenda as faixas do assento infantil na barra de ajuste horizontal do banco, nem nas molas, trilhos ou fachos sob o banco. Bordas afiadas podem danificar as faixas.

Não deixe a parte de cima do assento infantil apoiada no para-brisa.

**Nota**

Ao usar equipamento de proteção infantil, é importante ler as instruções de instalação incluídas.

Se tiver dúvidas ao instalar equipamento de segurança infantil, consulte o fabricante para obter instruções mais claras.

**Nota**

Nunca deixe uma criança solta no veículo. Sempre a prenda de acordo com as instruções do assento infantil, mesmo quando não estiver em uso.

**Nota**

Tenha cuidado ao instalar os sistemas de contenção para crianças para que as arestas afiadas ou partes salientes do sistema de contenção para crianças não arranhem o interior do carro.

A instalação e o uso de cadeirinhas infantis por um longo prazo podem causar desgaste nas ferragens do carro. A Volvo recomenda usar o acessório de proteção contra chute para proteger os acessórios do carro.

## Independentemente da localização

- Só use assentos infantis recomendados pela Volvo, que são universalmente ou semiuniversalmente homologados e para os quais o veículo esteja incluído na lista de veículos do fabricante.
- Se o assento infantil estiver equipado com pernas de apoio, coloque sempre as pernas de apoio diretamente no chão. Nunca encaixe uma perna de apoio em um apoio para os pés ou outro objeto.
- Ao instalar assentos infantis voltados para trás ajustáveis, o assento deve ser regulado de modo que, quanto mais velha for a criança, mais na vertical ela se encontrará.

## Instalação no banco dianteiro

- Ao usar assentos elevatórios voltados para a frente e almofadas elevadoras soltas onde a criança usa o cinto de segurança do veículo, levante o banco dianteiro se necessário para que o cinto de segurança possa ser tensionado em torno dos quadris da criança.
- Ao instalar assento infantil voltado para trás, verifique se o airbag do passageiro está desativado.
- Ao instalar assento infantil voltado para frente, verifique se o airbag do passageiro está ativado.
- Ao instalar os sistemas de contenção para crianças virados para trás, ajuste o banco dianteiro para a posição mais baixa, salvo indicação em contrário na tabela pertinente para a localização dos sistemas de contenção para crianças.
- Ao instalar os sistemas de contenção de crianças virados para trás, deslize o banco dianteiro para a frente de modo que o sistema de retenção de crianças entre em contato ou fique o mais próximo possível do painel de instrumentos.
- Assentos infantis ISOFIX só podem ser instalados quando o veículo está equipado com o acessório console ISOFIX[1].
- Se o assento infantil for equipado com tiras inferiores, a Volvo recomenda que os pontos de fixação inferiores sejam usados[1].
- O guia ISOFIX pode ser usado para facilitar a instalação de um sistema de contenção de crianças ancorado ISOFIX.

## Instalação no banco traseiro

- Um assento infantil com pernas de apoio não deve ser instalado no assento central.
- Os assentos laterais são equipados com sistema de fixação ISOFIX e são homologados para i-Size[1].
- Os bancos externos são equipados com pontos de fixação superiores. A Volvo recomenda que as tiras superiores do assento infantil sejam puxadas pelo orifício do apoio de cabeça antes de serem puxados no ponto de fixação. Se não for possível, siga as recomendações do fabricante do assento infantil.

- Se o assento infantil for equipado com tiras inferiores, nunca ajuste a posição do banco da frente depois que as tiras tiverem sido instaladas nos pontos de montagem inferiores. Lembre-se sempre de remover as tiras inferiores quando o assento infantil não estiver instalado.

Com a instalação de um assento infantil no banco traseiro, a Volvo recomenda uma distância de pelo menos 50 mm (2 pol) da parte dianteira do assento infantil até a parte traseira do banco à frente.

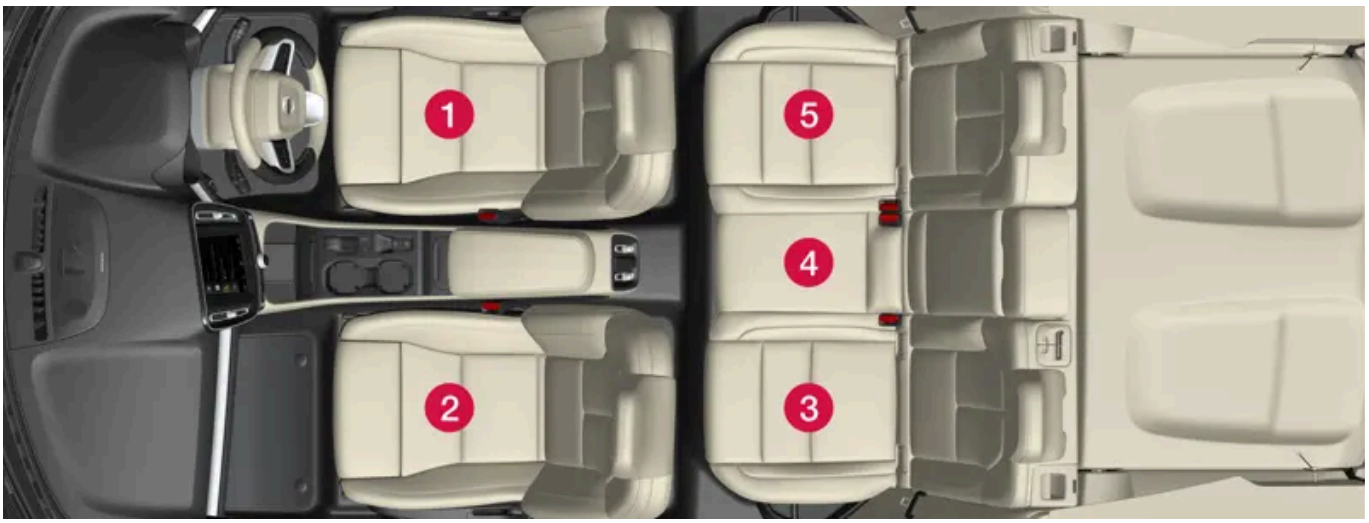
[1] Varia dependendo do mercado.

---

# 3.3.2.4. Tabela geral para colocação de assento infantil

A tabela fornece uma visão geral sobre os tipos de assento infantil adequados para cada banco do veículo.

Posições dos bancos em veículo com volante à esquerda.




Posições dos bancos em veículo com volante à direita.

| | Assento infantil i-Size | Assento infantil universalmente homologado para prender com o cinto de segurança do veículo | Outras categorias de assento infantil[1] |
|---|---|---|---|
| Posição dos bancos[2] | 3, 5 | 2[3], 3, 4, 5 | 2[3], 3, 5 |

[1] Para obter mais informações, entre em contato com o fabricante do assento infantil.

[2] De acordo com a numeração acima.

[3] Airbag ativado para assento infantil voltado para frente. Airbag desativado para assento infantil voltado para trás.

---

# 3.3.2.5. Tabela para colocação dos assentos infantis ISOFIX

A tabela apresenta uma recomendação de quais assentos infantis ISOFIX são recomendados para cada lugar e para cada tamanho de criança.

O assento infantil deve estar homologado de acordo com a norma UN Reg R44 e o modelo do veículo deve estar na lista de veículos do fabricante.

> **Nota**
>
> Leia sempre a seção do manual do proprietário sobre assentos infantis antes de instalá-los no veículo.

| Peso | Classe de tamanho[1] | Tipo de assento infantil | Banco dianteiro (com airbag desativado, apenas assento infantil voltado para trás) [2], [3] | Banco dianteiro (com airbag ativado, apenas assento infantil voltado para frente) [2], [3] | Assento lateral traseiro | Assento central traseiro |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Grupo 0 máx. 10 kg | E | Banco para bebês voltado para trás | IL[2], [4], X[5] | X | IL[4] | X |

| Peso | Classe de tamanho[1] | Tipo de assento infantil | Banco dianteiro (com airbag desativado, apenas assento infantil voltado para trás) [2], [3] | Banco dianteiro (com airbag ativado, apenas assento infantil voltado para frente) [2], [3] | Assento lateral traseiro | Assento central traseiro |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Grupo 0+ máx. 13 kg | E | Banco para bebês voltado para trás | IL[2], [4], [6], X[5] | X | IL[4] | X |
| | C | Assento infantil voltado para trás | | | | |
| | D | Assento infantil voltado para trás | | | | |
| Grupo 1 9-18 kg | A | Assento infantil voltado para frente | X | IL[2], [6], [7], X[5] | IL[7], IUF[7] | X |
| | B | Assento infantil voltado para frente | | | | |
| | B1 | Assento infantil voltado para frente | | | | |
| | C | Assento infantil voltado para trás | IL[2], [6], X[5] | X | IL | X |
| | D | Assento infantil voltado para trás | | | | |
| Grupo 2/3 15-36 kg | – | Assento infantil voltado para frente | X | IL | IL | X |

IL: Ideal para sistema específico de contenção de crianças ISOFIX. Estes sistemas de contenção de crianças são específicos do veículo, de categorias restritas ou semiuniversais.
IUF: Adequado para sistemas de contenção de crianças ISOFIX voltada para frente com homologação universal para utilização no grupo de peso.
X: Não adequada para sistemas de contenção de crianças ISOFIX.

**Aviso**

Nunca use um assento infantil voltado para trás no banco do passageiro dianteiro se o airbag do passageiro estiver ativado.

**Nota**

Se um assento infantil i-SizeISOFIX não tiver classificação de tamanho, o modelo do veículo deve ser incluído na lista de veículos do assento infantil.

**Nota**

A Volvo recomenda entrar em contato com uma concessionária Volvo autorizada para obter informações sobre quais assentos infantis i-SizeISOFIX são recomendados.

[1] Para assentos infantis com sistema de fixação ISOFIX existe uma classificação de tamanho que ajuda o usuário a escolher o tipo correto de assento infantil. A classe de tamanho pode ser lida na etiqueta do assento infantil.

[2] Funciona para instalação de assentos infantis ISOFIX com homologação semiuniversal (IL) se o veículo estiver equipado com o acessório de console ISOFIX (a disponibilidade do acessório varia dependendo do mercado). Neste lugar, não existem pontos de fixação superiores para assento infantil.

[3] A extensão da almofada do banco deve ser sempre recolhida para instalação dos assentos infantis.

[4] A Volvo recomenda: Banco para bebês Volvo preso com sistema de fixação ISOFIX (homologação E1 000008).

[5] Aplicável se o veículo não estiver equipado com suporte ISOFIX.

[6] Ajuste o encosto de modo que o apoio de cabeça não toque no assento infantil.

[7] A Volvo recomenda assento infantil voltado para trás para crianças neste grupo de peso.

---

# 3.3.2.6. Tabela para colocação dos assentos infantis i-Size

A tabela apresenta uma recomendação de quais assentos infantis i-Size recomendados para cada lugar e para cada tamanho de criança.

O assento infantil deve ser homologado de acordo com a norma UN Reg R129.

> **Nota**
>
> Leia sempre a seção do manual do proprietário sobre assentos infantis antes de instalá-los no veículo.

| Tipo de assento infantil | Banco dianteiro (com airbag desativado, apenas assento infantil voltado para trás) | Banco dianteiro (com airbag ativado, apenas assento infantil voltado para frente) | Assento lateral traseiro | Assento central traseiro |
|---|---|---|---|---|
| Assento infantil i-Size | X | X | i-U [1], [2] | X |
| i-U: Ideal para assento infantil "universal" i-Size, voltado para frente e para trás.<br>X: Não adequada para assento infantil com homologação universal. | | | | |

[1] A Volvo recomenda que as crianças usem um assento infantil virado para a traseira do veículo o máximo possível, pelo menos até a idade de 4 anos.

[2] A Volvo recomenda: Assento infantil voltado para trás com acesso fácil da Volvo i-Size (homologação E1-010016) e BeSafe iZi Kid X2 i-Size (homologação E4-129R-000002).

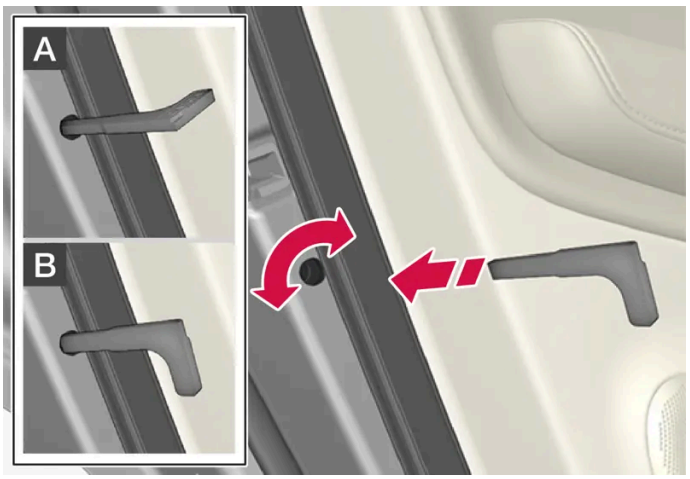
---

# 3.3.3. Ativação e desativação das travas de segurança infantil

A trava de segurança infantil impede que as portas traseiras sejam abertas a partir do interior. Com travas de segurança infantil elétricas, a operação do vidro elétrico do banco traseiro também é evitado.

A trava infantil pode ser manual ou elétrica*.

## Trava infantil manual




Trava infantil manual. Não confundir com as travas manuais das portas.

1 Use a lâmina destacável da chave para girar o botão.

A A porta está bloqueada contra a abertura pelo interior.

B A porta pode ser aberta pelo exterior e pelo interior.

> **Nota**
>
> - Um controle da maçaneta da porta só trava aquela porta específica, não as duas portas traseiras simultaneamente.
> - Veículos com travas de segurança infantil elétricas não têm uma trava infantil manual.

## Trava infantil elétrica*

A trava infantil elétrica pode ser ativada e desativada em todas as posições de ignição acima de **0**. A ativação e desativação pode ser feita até 2 minutos após ter desligado o veículo, desde que nenhuma porta tenha sido aberta.

Botão de ativação e desativação.

**Trava de segurança infantil traseira ativada**

Quando a lâmpada no botão está acesa, a trava de segurança infantil está ativada.

Se a trava infantil é ativada quando o veículo é desligado, ela permanece ativa na próxima vez que o veículo é ligado.

- As portas traseiras não podem ser abertas de dentro.
- Os vidros traseiros elétricos só podem ser operados pela porta do motorista.

**Trava de segurança infantil traseira desativada**

Quando a luz do botão não está acesa, a trava de segurança para crianças está desativada.

- As portas traseiras podem ser abertas de dentro e os vidros elétricos podem ser operados do banco traseiro.

## Símbolos e mensagens

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Trava infantil traseira ativada | A trava infantil está ativada. |
| | Trava infantil traseira desativada | A trava infantil está desativada. |

* Opcional/acessório.

---

# 3.3.4. Segurança infantil

As crianças devem estar sempre sentadas com segurança ao viajar em um veículo.

A Volvo possui equipamento de segurança infantil (assentos infantis e dispositivos de fixação) desenvolvido especialmente para este veículo. O equipamento de segurança infantil da Volvo proporciona boas condições para que a criança viaje de modo seguro no veículo. Além disso, o equipamento de segurança infantil combina com o restante e é de fácil utilização.

O equipamento a ser utilizado é selecionado levando em conta o peso e o tamanho da criança.

A Volvo recomenda que as crianças viajem em assento infantil voltado para trás enquanto for possível, no mínimo até os 4 anos de idade. Desta idade em diante, devem viajar em assento infantil voltado para frente até atingirem a altura de 140 cm (4 pés e 7 polegadas).

> **Nota**
>
> Disposições legais sobre o tipo de assento infantil a ser usado para crianças de idades e alturas diferentes variam conforme o país. Verifique o tipo aplicável.

**Nota**

Ao usar equipamento de proteção infantil, é importante ler as instruções de instalação incluídas.

Se tiver dúvidas ao instalar equipamento de segurança infantil, consulte o fabricante para obter instruções mais claras.

Todas as crianças, não importa a idade ou altura, devem estar sempre corretamente seguras no veículo. Nunca deixe que uma criança se sente no colo de um passageiro.

---

# 3.3.5. Assento infantil

Assentos infantis adequados sempre devem ser usados quando houver crianças no veículo.

As crianças devem se sentar de forma confortável e segura. Certifique-se de que o assento infantil esteja posicionado, instalado e seja usado corretamente.

Procure as instruções de instalação do assento infantil para instalação correta.

**Nota**

Ao usar equipamento de proteção infantil, é importante ler as instruções de instalação incluídas.

Se tiver dúvidas ao instalar equipamento de segurança infantil, consulte o fabricante para obter instruções mais claras.

**Nota**

Nunca deixe uma criança solta no veículo. Sempre a prenda de acordo com as instruções do assento infantil, mesmo quando não estiver em uso.

**Nota**

Tenha cuidado ao instalar os sistemas de contenção para crianças para que as arestas afiadas ou partes salientes do sistema de contenção para crianças não arranhem o interior do carro.

A instalação e o uso de cadeirinhas infantis por um longo prazo podem causar desgaste nas ferragens do carro. A Volvo recomenda usar o acessório de proteção contra chute para proteger os acessórios do carro.

**Nota**

Para sistemas de contenção para crianças em que a criança usa o cinto de segurança integrado do carro, leia as recomendações do manual do proprietário sobre cintos de segurança.

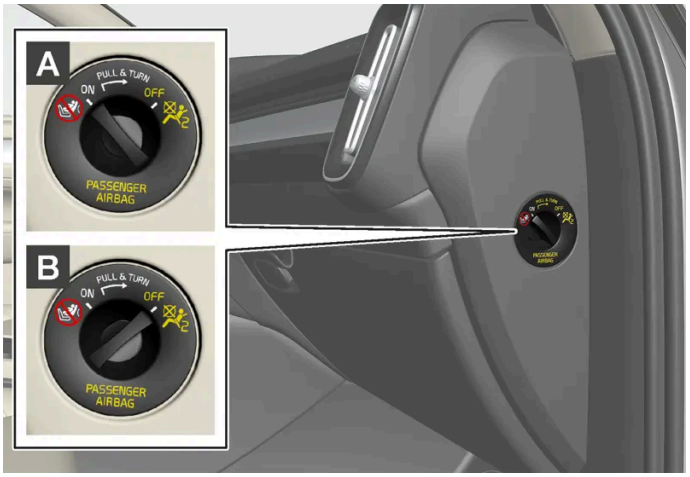
---

# 3.3.6. Ativar e desativar o airbag do passageiro*

O airbag do passageiro pode ser desativado caso o veículo esteja equipado com um interruptor Passenger Airbag Cut Off Switch (PACOS).

O interruptor do airbag do passageiro está localizado na extremidade do painel de instrumentos do lado do passageiro e fica acessível quando a porta está aberta.

Verifique se o interruptor está na posição desejada.




A ON - o airbag está ativado e todos os passageiros voltados para frente (crianças e adultos) podem sentar-se de modo seguro no banco do passageiro.

B OFF - o airbag está desativado e as crianças em assento infantil voltado para trás podem sentar-se com segurança no banco do passageiro.

> **Aviso**
>
> Se o veículo não for equipado com um interruptor para ativar/desativar o airbag do passageiro, ele estará sempre ativado.

## Ativar o airbag do passageiro

1

1

Puxe o interruptor para fora e gire de OFF para ON.

> O visor do motorista exibe a mensagem **Airbag do passageiro ativado**.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

**Nota**

Se o airbag do passageiro tiver sido ativado/desativado com o veículo na posição de ignição **I** ou inferior, uma mensagem será exibida no visor do motorista e o seguinte indicador no console do teto depois de aproximadamente 6 segundos que o sistema elétrico do veículo tiver sido colocado na posição de ignição **II**.

2 Confirme a mensagem pressionando o botão O no teclado numérico do lado direito do volante.

> Uma mensagem de texto e um símbolo de advertência no console no teto indicam que o airbag do banco do passageiro dianteiro está ativado.

**Aviso**

Nunca use um assento infantil voltado para trás no banco do passageiro dianteiro quando o airbag estiver ativado.

O airbag do passageiro deve ser sempre ativado quando passageiros voltados para frente (crianças ou adultos) estiverem sentados no banco do passageiro dianteiro.

Não seguir o aviso acima pode ameaçar a vida ou levar a ferimentos graves.

## Desativar o airbag do passageiro

1

1

Puxe o interruptor para fora e gire de ON para OFF.

> O visor do motorista exibe a mensagem **Airbag do passageiro desativado**.

> **Nota**
>
> Se o airbag do passageiro tiver sido ativado/desativado com o veículo na posição de ignição **I** ou inferior, uma mensagem será exibida no visor do motorista e o seguinte indicador no console do teto depois de aproximadamente 6 segundos que o sistema elétrico do veículo tiver sido colocado na posição de ignição **II**.

2 Confirme a mensagem pressionando o botão O no teclado numérico do lado direito do volante.

> Uma mensagem de texto e um símbolo no console no teto indicam que o airbag do banco do passageiro dianteiro está desativado.

> **Aviso**
>
> Passageiros voltados para frente (crianças ou adultos) nunca devem se sentar no banco do passageiro quando o airbag estiver desativado.
>
> Não seguir o aviso acima pode ameaçar a vida ou levar a ferimentos graves.

> **Importante**
>
> Se o airbag do passageiro for desativado, o tensionador elétrico do cinto de segurança no lado do passageiro também será desativado.

* Opcional/acessório.

# 3.4. Modo de segurança

# 3.4.1. Acidente de trânsito

Se o veículo for envolvido em um acidente de trânsito – ative o pisca alerta e, se possível, desloque o veículo para um local seguro.
Não tente religar o veículo caso sinta cheiro de combustível e quando o visor do motorista exibir a mensagem **Safety mode Veja o manual de instruções**. Saia do veículo imediatamente!

Se necessário, solicite serviços de emergência ou assistência em viagem.

- Tenha em mente a segurança ao sair do veículo!
- Utilize colete refletor e coloque o triângulo de sinalização de perigo para avisar os outros usuários da via.

### Se ocorrer um acidente com animais selvagens

Tenha cuidado, um animal ferido pode sentir-se ameaçado e defender-se.

Chame a polícia para obter ajuda no abate do animal, caso este esteja gravemente ferido, ou para remover um animal morto da estrada, para que não represente perigo para os outros usuários da via.

---

# 3.4.2. Modo de segurança

O modo de segurança é um estado de proteção acionado quando uma colisão possa ter danificado alguma das funções vitais do veículo, como as linhas de combustível, sensores de algum dos sistemas de segurança ou o sistema de freio.

Se o veículo passou por uma colisão, a mensagem **Safety mode Veja o manual de instruções** poderá ser exibida no visor do motorista com um símbolo de advertência, desde que o visor não esteja danificado e o sistema elétrico do veículo ainda esteja funcionando. Essa mensagem significa que o veículo está com funcionalidade reduzida.

> **Aviso**
>
> Nunca, sob nenhuma circunstância, tente religar o veículo se sentir cheiro de combustível quando a mensagem **Safety mode Veja o manual de instruções** for exibida no visor do motorista. Saia do veículo imediatamente.

Com o veículo em modo de segurança, é possível tentar repor o sistema para arrancar e deslocar o veículo uma distância curta, como quando o veículo está em uma posição perigosa para o trânsito.

> **Aviso**
>
> Nunca tente reparar o veículo nem reiniciar os componentes eletrônicos sozinho se o veículo tiver passado pelo modo de segurança. Isso pode resultar em ferimentos ou o veículo não funcionar normalmente. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina Volvo autorizada para verificar e restaurar o veículo ao estado normal depois que **Safety mode Veja o manual de instruções** e tiverem sido exibidos.

> **Aviso**
>
> Se o veículo estiver no modo de segurança, ele não deverá ser rebocado. Ele deverá ser transportado a partir da sua localização. A Volvo recomenda que o veículo seja transportado para uma oficina Volvo autorizada.

---

# 3.4.3. Arrancar e deslocar o veículo em modo de segurança

Com o veículo em modo de segurança, é possível tentar repor o sistema para arrancar e deslocar o veículo uma distância curta, como quando o veículo está em uma posição perigosa para o trânsito.

## Redefinição e partida do veículo depois do modo de segurança

1. Examinar a situação geral dos danos do veículo e se não derramou combustível. Não deve sentir qualquer cheiro de combustível.

   Caso se trate de danos menores, e depois de controlar se não houve respingo de combustível, pode tentar arrancar novamente.

   > **Aviso**
   >
   > Nunca, sob nenhuma circunstância, tente religar o veículo se sentir cheiro de combustível quando a mensagem **Safety mode Veja o manual de instruções** for exibida no visor do motorista. Saia do veículo imediatamente.

2. Desligue o veículo manualmente.
3. Em seguida tente ligar o veículo.

> A eletrônica do veículo realiza uma verificação do sistema e tenta reiniciar no estado normal.

> **Importante**
>
> Se a mensagem **Safety mode Veja o manual de instruções** ainda for exibida no visor, o veículo não deve ser conduzido nem rebocado, mas sim chamado um serviço de recuperação. Mesmo se o veículo parecer conduzível, danos ocultos podem impossibilitar o controle do veículo em movimento.

### Deslocar o veículo em modo de segurança

1. Se o visor do motorista mostrar a mensagem **The car is now in normal mode** depois de tentar arrancar, o veículo pode ser deslocado cuidadosamente, caso esteja em uma situação que seja perigosa para o trânsito.
2. Não desloque o veículo mais do que o necessário.

> **Aviso**
>
> Se o veículo estiver no modo de segurança, ele não deverá ser rebocado. Ele deverá ser transportado a partir da sua localização. A Volvo recomenda que o veículo seja transportado para uma oficina Volvo autorizada.

---

## 3.5. Segurança

O veículo está equipado com diversos sistemas de segurança que trabalham juntos para proteger o motorista e os passageiros do veículo em caso de acidente.

O veículo está equipado com diversos sensores que reagem em caso de acidente e ativam diferentes sistemas de segurança, como os diferentes tipos de airbags e os tensionadores do cinto de segurança. Dependendo da situação específica do acidente, como colisões em diferentes ângulos, capotamento ou saída da estrada, os sistemas reagirão de formas diferentes para proporcionar uma boa proteção.

Há também sistemas de segurança mecânicos, como o Whiplash Protection System. O veículo também é feito para que uma grande parte da força de uma colisão seja distribuída nas vigas, nas colunas, no assoalho, no teto e em outras partes da carroceria.

O modo de segurança do veículo poderá ser ativado depois de uma colisão caso uma função importante do veículo tenha sido danificada.

### Símbolo de advertência no visor do motorista

O símbolo de advertência se acenderá no visor do motorista quando o sistema elétrico do veículo for colocado na posição de ignição **II**. O símbolo se apagará depois de aproximadamente 6 segundos caso o sistema de segurança do veículo esteja íntegro.

> **Aviso**
>
> Se o símbolo de advertência permanecer acedo ou acender durante a condução, e a mensagem **Dirigir até a oficina Serviço urgente do airbag SRS** for exibida no visor do motorista, significa que parte de um dos sistemas de segurança não está com sua funcionalidade total. A Volvo recomenda que entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo assim que possível.

**Aviso**

Nunca modifique nem repare sozinho os diversos sistemas de segurança do veículo. Manutenção falha em um dos sistemas pode causar falha de funcionamento e resultar em ferimentos graves. A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.

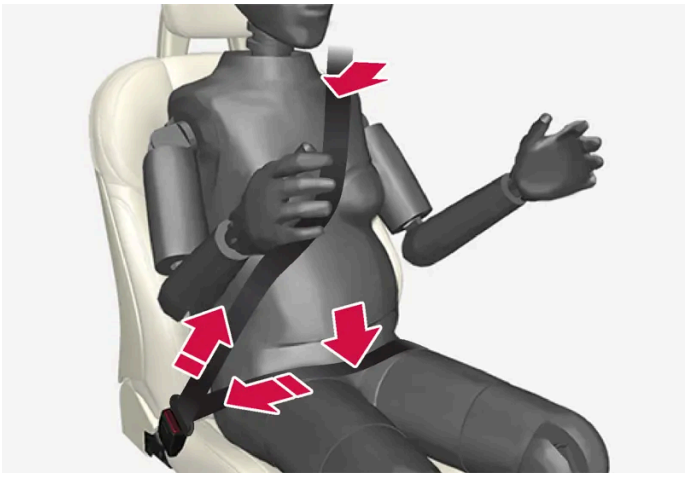
Se o símbolo específico de advertência estiver quebrado, o símbolo geral de advertência será aceso no seu lugar e o visor do motorista exibirá a mesma mensagem.

---

# 3.6. Segurança durante gravidez

É importante que o cinto de segurança seja usado corretamente durante a gravidez, e que motoristas grávidas ajustem a posição de sentar.

## Cinto de segurança



A seção diagonal passa sobre o ombro e deve ser conduzida entre os seios e para a lateral do abdômen.

A seção do quadril deve ficar reta sobre as coxas e o máximo possível sob o abdômen. Nunca permita que deslize para cima. Remova a folga do cinto de segurança e certifique-se de que ele encaixe o mais próximo do corpo possível. Além disso, verifique se não há torsões no cinto.

## Posição de sentar

À medida que a gravidez avança, as motoristas grávidas devem ajustar o banco e o volante de forma que possam facilmente manter o controle do veículo enquanto dirigem (o que significa que devem poder facilmente operar os pedais e o volante). O objetivo deve ser posicionar o banco com a maior distância possível entre o abdômen e o volante.

---

# 3.7. Whiplash Protection System

Whiplash Protection System (WHIPS) reduz o risco de ferimentos do tipo chicote. O sistema consiste de encostos e almofadas com absorção de energia, assim como um apoio de cabeça especialmente projetado nos bancos dianteiros.

O WHIPS é acionado em caso de colisão traseira, em que o ângulo e a velocidade da colisão e a natureza do veículo que colidiu tenham influência.

Quando o WHIPS for acionado, os encostos dos bancos dianteiros serão reclinados e as almofadas abaixadas, para alterar a posição de sentar do motorista e do passageiro dianteiro. Esse movimento ajuda a absorver um pouco das forças que podem surgir e causar o efeito chicote.

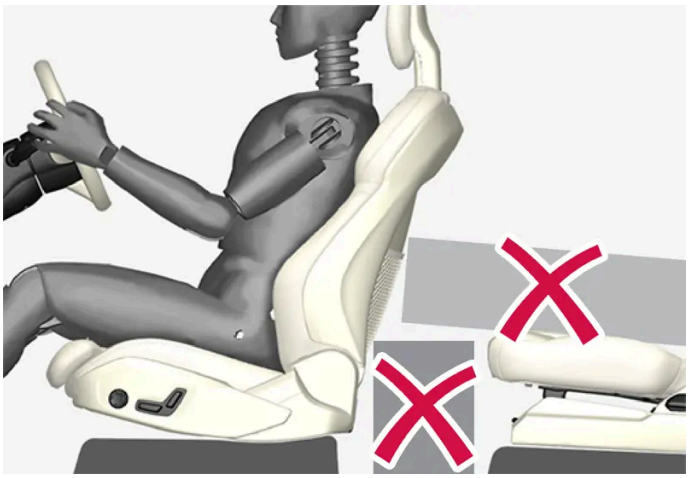
**Aviso**

WHIPS é um complemento dos cintos de segurança. Use sempre o cinto de segurança.

**Aviso**

Nunca modifique nem repare sozinho o banco ou WHIPS. A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.

Se os bancos dianteiros forem submetidos a uma grande carga, como em uma colisão, deverão ser substituídos. Algumas das propriedades de proteção dos bancos podem ter sido perdidas mesmo se não aparentarem danos.



Não deixe objetos no assoalho atrás ou abaixo dos bancos dianteiros ou no banco traseiro que possam evitar o funcionamento do WHIPS.

**Aviso**

Não esprema objetos rígidos entre a almofada do banco traseiro e o encosto do banco dianteiro.

Se um encosto do banco traseiro estiver abaixado, a carga deverá ficar presa para evitar que deslize para o encosto do banco dianteiro em caso de colisão.

**Aviso**

Se um encosto do banco traseiro for abaixado ou um assento infantil voltado para trás for usado no banco traseiro, o banco dianteiro correspondente deverá ser movido para frente para não entrar em contato com o encosto abaixado ou com o assento infantil.

## Posição de sentar

Para uma boa proteção do WHIPS, o motorista e o passageiro devem estar sentados corretamente e garantir que a função do sistema não seja obstruída.

Defina a posição correta do banco dianteiro antes de iniciar a condução.

O motorista e o passageiro dianteiro devem sentar-se no centro do banco com o mínimo de espaço possível entre a cabeça e o apoio de cabeça.

## WHIPS e assentos infantis

A proteção fornecida pelo veículo a uma criança senta em um assento infantil ou em um booster não será diminuída pelo WHIPS.

---

# 4. Visores e controle por voz

# 4.1. Visor do motorista

# 4.1.1. Medidores e indicadores no visor do motorista

# 4.1.1.1. Medidor de combustível

O medidor de combustível no visor do motorista mostra o nível de combustível no tanque.

A área branca no medidor de combustível mostra a quantidade de combustível no tanque.

Quando o nível de óleo está baixo, o símbolo da bomba de combustível acende e fica da cor âmbar. A distância até o tanque vazio também é indicada no medidor de combustível.

### Autonomia do tanque

O computador de bordo calcula a distância que você pode conduzir com a quantidade de combustível no tanque.

O cálculo é baseado no consumo médio de combustível nos últimos 30 km (20 milhas) e na quantidade restante de combustível.

Quando o indicador mostra "---", quer dizer que não há combustível suficiente para poder calcular a distância de condução restante. Em seguida, reabastecer o mais rápido possível.

> **Nota**
>
> Poderá haver um leve desvio se o estilo de direção tiver sido alterado.

Um modo de condução econômico resulta geralmente em uma maior quilometragem.

---

# 4.1.1.2. Medidor da temperatura externa

A temperatura externa do veículo é mostrada no visor do motorista. Se o carro ficou parado por muito tempo, o nível da temperatura exibido pelo medidor pode estar muito alto.

Quando a temperatura externa do veículo está entre -5 ºC (23 °F) e +2 ºC (36 ºF), um símbolo de floco de neve acende para avisar sobre potenciais condições escorregadias.

**Configurações do medidor de temperatura**

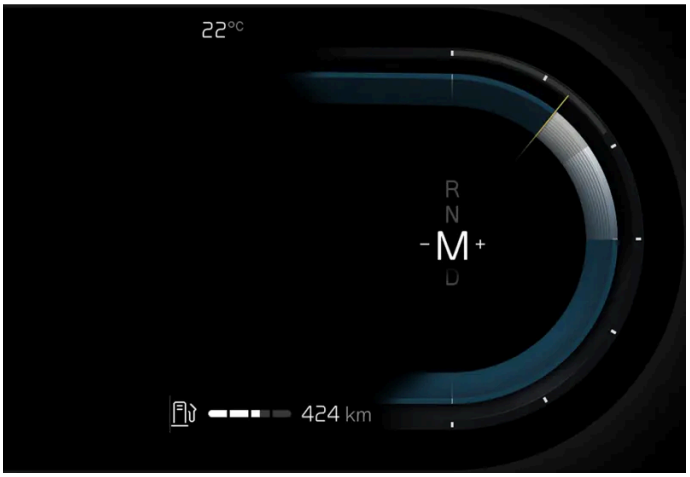
1. Pressione ⚙.
2. Assinale **System**.
3. Pressione **Unidades**.
4. Mude as configurações que deseja.

---

# 4.1.1.3. Indicador de direção

O indicador de direção no visor do motorista indica a marcha atual durante mudanças manuais e quando é conveniente realizar uma mudança para obter a melhor economia de combustível possível.

Para uma condução ecológica com transmissão manual é importante conduzir na mudança correta e executar as mudanças no tempo certo.




Indicador de direção no visor do motorista.

O indicador de direção apresenta a marcha presente no visor do motorista e indica a recomendação de passagem ascendente com um sinal mais piscando.

> **Nota**
>
> O indicador de mudança de marcha está disponível apenas em alguns mercados.

---

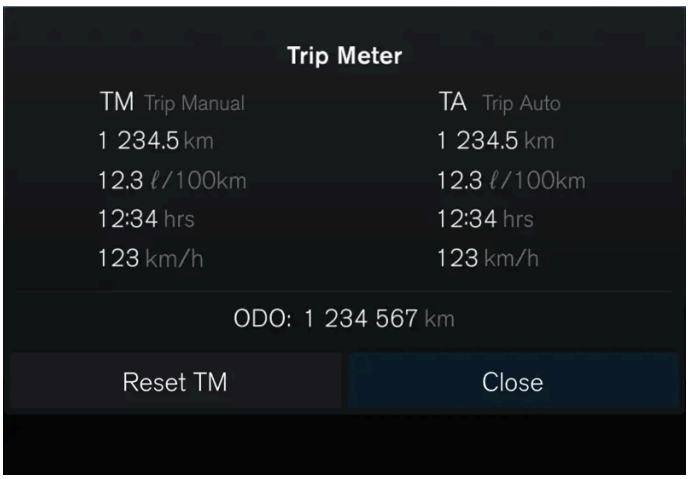
# 4.1.2. Computador de bordo

---

# 4.1.2.1. Computador de bordo

O computador de bordo do veiculo grava valores como quilometragem, consumo médio e velocidade média.

## Informações no computador de bordo




Os valores indicados no computador de bordo são os seguintes:

- Quilometragem
- Consumo médio
- Tempo de condução
- Velocidade média

#### Computador de bordo aberto

1 Pressione o botão O no volante.

> O computador de bordo é aberto.

#### Medidor de percurso

Existem dois totalizadores parciais, TM e TA.

TM pode ser reiniciado manualmente e TA é reiniciado automaticamente quando o veículo não é utilizado por mais de quatro horas.

#### Odômetro

O odômetro registra a quilometragem total do veículo. Este valor não pode ser reiniciado.

## Configurações do computador de bordo

As configurações do computador de bordo são feitas pelo visor central.

1 Pressione ⚙.

2 Assinale **Controles**.

3 Mude as configurações que deseja.

---

# 4.1.2.2. Reiniciar o medidor de percurso

O medidor de percurso pode ser redefinido para zero no visor do motorista usando o interruptor de haste esquerdo.

Redefina todas as informações no medidor de percurso TM para zero (quilometragem, consumo médio, velocidade média e tempo de condução).

## Redefinição para zero no visor do motorista

1 Pressione o botão O no volante.

2 Selecionar **Redefinir TM** usando os botões do volante.

3 Confirmar com o O botão para redefinir.

> O medidor de percurso é redefinido.

## Reinicialização usando o interruptor de haste

1 Realize um pressionar longo no botão RESET no interruptor de haste.

> O medidor de percurso é redefinido.

# 4.1.3. Visor do motorista

O visor do motorista apresenta informação sobre o veículo e a condução.

O visor do motorista contém medidores, funções de suporte ao motorista e símbolos indicadores e de advertência, entre outras coisas. A informação exibida no visor do motorista depende dos equipamentos e configurações do veículo e das funções que se encontram ativas no momento.

O visor do motorista é ativado assim que uma porta é aberta. Após um breve período, o visor do motorista desliga se não for utilizado. Para reativar, proceda do seguinte modo:

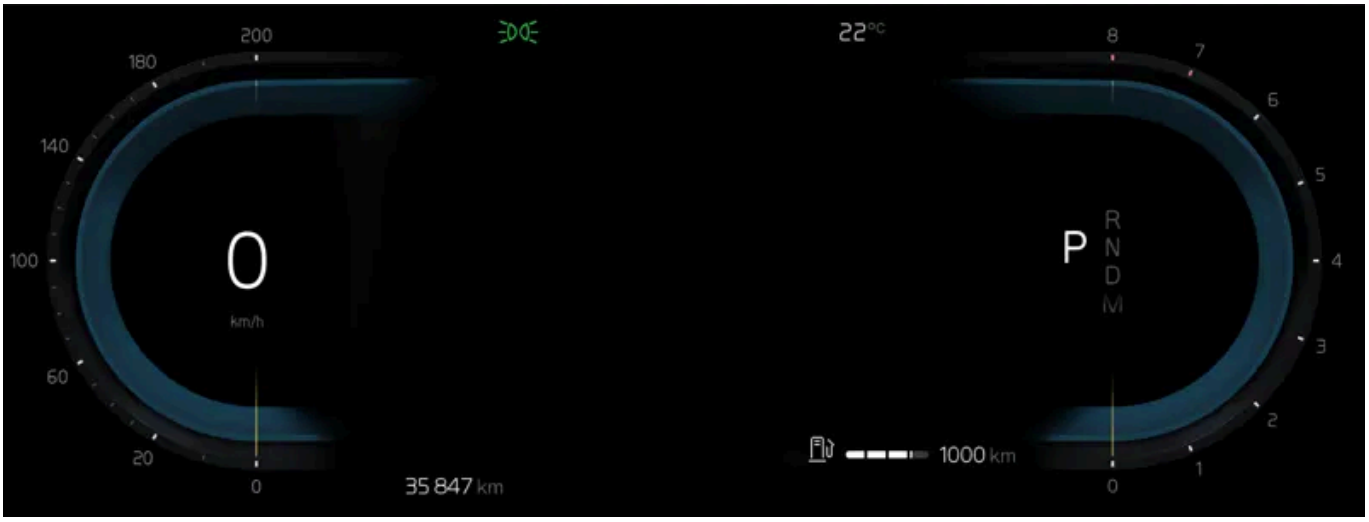
- Ative a posição de ignição I.
- Abra uma das portas.

**Aviso**

Se o visor do motorista apagar, não acender na ativação/partida ou ficar completamente ou parcialmente ilegível, o veículo não deve ser usado. Visite uma oficina imediatamente. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

**Aviso**

Em caso de falha no visor do motorista, as informações sobre freios, airbags ou outros sistemas de segurança podem não ser exibidas. Nesse caso, o motorista não poderá verificar o status dos sistemas do veículo ou receber advertências e informações atuais.




| Localização no visor do motorista: | | |
|---|---|---|
| **À esquerda** | **No meio** | **À direita** |
| Símbolos de indicação e advertência | Símbolos de indicação e advertência | Símbolos de indicação e advertência |
| Velocímetro | Temperatura | Tacômetro |

| À esquerda | No meio | À direita |
|---|---|---|
| Informação do controle e limitação da velocidade | Mensagens, em alguns casos com gráficos | Modo de condução |
| Medidor de percurso | Informação de portas e cintos | Direção de condução selecionada |
| – | Funções de Suporte ao motorista | Frenagem regenerativa [1] |
| – | Menu de aplicativos (ativado com o teclado do volante) | Medidor de combustível |

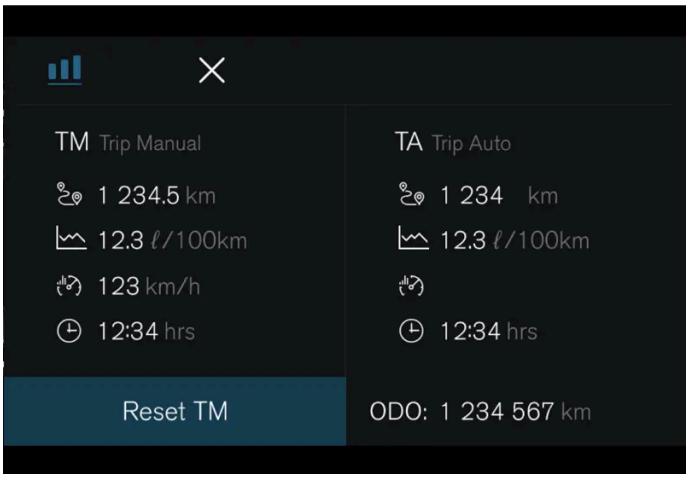
[1] Aplica-se apenas ao híbrido suave.

---

# 4.1.4. Configurações do visor do motorista

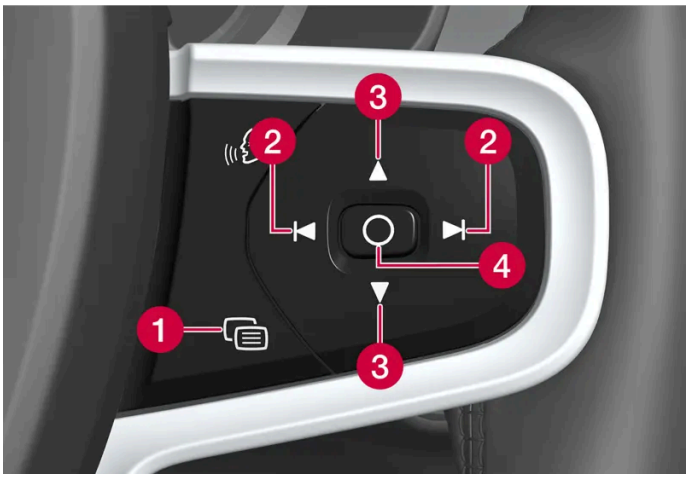
Mude o modo de visualização ou defina o que deve ser exibido no visor central.

## Menu do aplicativo




- Informações sobre o medidor de percurso e odômetro, entre outras coisas.

**Gerenciamento do menu do aplicativo**




1 Fechar menu/mudar modo de exibição

2 Esquerda/direita

3 Para cima/para baixo

4 Abrir menu/confirmar

O menu de aplicativos é fechado após determinado período de inatividade ou após determinada seleção.

### Modos de visualização

O visor do motorista tem dois modos de exibição diferentes que são mudados pelo botão no lado direito do volante.

- Calm - a seção central do visor do motorista fica vazia.
- Navigation* - o mapa é mostrado no visor do motorista inteiro.

### Configurações no visor central

As configurações de visor de motorista são feitas pelo visor central.

1. Pressione .
2. Assinale **Controles**.
3. Mude as configurações que deseja.

As configurações são pessoais e são salvas no perfil do usuário ativo.

* Opcional/acessório.

---

# 4.1.5. Acordo de licença do visor do motorista

Uma licença é um acordo sobre o direito de realização de determinada atividade ou sobre o direito de utilização de outros direitos, nos termos designados no acordo.  O texto a seguir é o contrato da Volvo com o fabricante ou o desenvolvedor e está em inglês.

### 1.1 List of used Open Source Components

This table contains a list of open source software (OSS) components used within the product under the terms of the respective licenses. The source code corresponding to the open source components is also provided along with the product wherever mandated by the respective OSS license

| Sl No. | Name of OSS Component | Version of OSS Component | Name and Version of License (License text can be found in Appendix below) | Home Page | More Information |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | BidiReferenceCpp | 26 | Unicode Terms of Use | http://www.unicode.org/Public/PROGRAMS/BidiReferenceCpp/ | (C) Socionext Embedded Software Austria GmbH (SESA) Copyright (C) 1999-2009, ASMUS, Inc |
| 2 | FASTCRC32 | 1.2.8 | License of Stephan brumme/ Zlib style License | http://stephan-brumme.com/ | Copyright © 2011-2013 Stephan Brumme. All rights reserved, Copyright (C) 1995-2006, 2010, 2011, 2012 Mark Adler |
| 3 | Freescale IMX6 HDMI | 5.0.11 | BSD 3-clause "New" or "Revised" License | https://www.nxp.com/ [https://www.nxp.com/] | Copyright © 2009-2012, Freescale Semiconductor, Inc, Copyright © 2010-2012, Freescale Semiconductor, Inc. |
| 4 | FreeType Hashing | 2.6.3 | MIT License | https://sourceforge.net/p/canvasdraw/cd/642/tree/trunk/freetype/include/freetype/internal/fthash.h [https://sourceforge.net/p/canvasdraw/cd/642/tree/trunk/freetype/include/freetype/internal/fthash.h] | Copyright 2000 Computing Research Labs, New Mexico State University Copyright 2001-2015 Francesco Zappa Nardelli |
| 5 | Freetype Project - BDF | 2.6.3 | MIT License | https://sourceforge.net/projects/freetype/files/freetype2/2.6.3/ [https://www.freetype.org/] | Copyright (C) 2001-2014 by Francesco Zappa Nardelli. Copyright 2000 Computing Research Labs, New Mexico State University |
| 6 | Freetype Project -PCF | 2.6.3 | MIT License | https://sourceforge.net/projects/freetype/files/freetype2/2.6.3/ [https://www.freetype.org/] | Copyright 2000-2001, 2003 by Francesco Zappa Nardelli Copyright (C) 2000, 2001, 2002, 2003, 2006, 2010 by Francesco Zappa Nardelli Copyright (C) 2000-2004, 2006-2011, 2013, 2014 by Francesco Zappa Nardelli Copyright 2000-2010, 2012-2014 by Francesco Zappa Nardelli Copyright 2003 by Francesco Zappa Nardelli |
| 7 | Freetype Project - Pcfutil | 2.6.3 | Open Group License | https://sourceforge.net/projects/freetype/files/freetype2/2.6.3/ [https://www.freetype.org/] | Copyright 1990, 1994, 1998 The Open Group |
| 8 | HarfBuzz | 1.3.1 | MIT License | http://freedesktop.org/wiki/Software/HarfBuzz | Copyright © 2007 Chris Wilson Copyright © 2009,2010 Red Hat, Inc. Copyright © 2011, 2012 Google, Inc. |
| 9 | Integrity Libnet | 1.16 | Internet Software Consortium-IBM License ISC License | https://github.com/lattera/glibc/blob/master/resolv/inet_pton.c [https://github.com/lattera/glibc/blob/master/resolv/inet_pton.c] | Copyright © 1996 by Internet Software Consortium. Consortium, Copyright © 1995 by International Business Machines, Inc. |
| 10 | Khronos EGL Headers | 1.4 | MIT License | http://www.khronos.org/registry/egl/ | Copyright © 2007-2013 The Khronos Group Inc. Copyright 2008 VMware, Inc. Copyright © 2013-2014 The Khronos Group Inc. |
| 11 | Khronos Group - OpenGL ES | 2.0 | SGI Free Software License B v2.0 | http://www.khronos.org/opengles/ | |

| Sl No. | Name of OSS Component | Version of OSS Component | Name and Version of License (License text can be found in Appendix below) | Home Page | More Information |
|---|---|---|---|---|---|
| 12 | libjpeg | 6b | Independent JPEG Group License | http://www.ijg.org/ | Copyright (C) 1991-1998, Thomas G. Lane. |
| 13 | libpng | 1.4.22 | libpng License | http://github.com/coapp-packages/libpng/ | Copyright © 1998-2010 Glenn Randers-Pehrson Copyright © 2007, 2009 Glenn Randers-Pehrson Version 0.96 Copyright © 1996, 1997 Andreas Dilger Version 0.88 Copyright © 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc. |
| 14 | Libunibreak | 1.2.8 | zlib License | https://github.com/adah1972/libunibreak [https://github.com/adah1972/libunibreak] | Copyright (C) 2008-2011 Wu Yongwei Copyright (C) 2012 Tom Hacohen tom@stosb.com |
| 15 | lz4 Compression algorithm | 1.4.0 | BSD 2-clause "Simplified" License | http://github.com/Cyan4973/lz4/ | Copyright (C) 2011-2014, Yann Collet |
| 16 | md5 | 1.6 | Public Domain | https://doxygen.reactos.org/d7/d04/sdk_2lib_23rdparty_2freetype_2src_2base_2md5_8c_source.html [https://doxygen.reactos.org/d7/d04/sdk_2lib_23rdparty_2freetype_2src_2base_2md5_8c_source.html] | |
| 17 | NetBSD | 1.9 | HPND like license IBM License BSD-4-Clause (University of California-Specific) BSD 3-clause "New" or "Revised" License BSD One Clause License | http://www.netbsd.org/ | Copyright © 1998 Manuel Bouyer Copyright © 1996 Matt Thomas. Copyright 1997 Marshall Kirk McKusick. All Rights Reserved, Copyright © 1985, 1988, 1989, 1991, 1993, 1995 The Regents of the University of California Copyright © 1989, 1993 The Regents of the University of California Copyright © 1983, 1993 The Regents of the University of California Copyright 2000-2011 Green Hills Software Copyright (c) 1996 by Internet Software Consortium. Copyright (C) 1998 WIDE Project, Portions Copyright © 1995 by International Business Machines, Inc, Copyright (C) 1994, 1995, 1997 TooLs GmbH Copyright (C) 1994, 1995, 1997 Wolfgang Solfrank Copyright © 1995, 1999 Berkeley Software Design, Inc Portions Copyright © 1993 by Digital Equipment Corporation Copyright © 1992 Henry Spencer Copyright © 1997, 1998, 1999 The NetBSD Foundation, Inc Copyright © 1996 by Internet Software Consortium.Copyright (c) 1994 James A. Jegers(c) © UNIX System Laboratories, Inc. |
| 18 | NetBSD_BSD4 | 1.9 | BSD 4-clause "Original" or "Old" License | http://www.netbsd.org/ | Copyright 2000-2011, 2000-2013 Green Hills Software, Copyright © 1994, 1998 Christopher G. Demetriou, Copyright © 1982, 1986, 1990, 1993, 1994 The Regents of the University of California. All rights reserved. © UNIX System Laboratories, Inc. |
| 19 | The FreeType Project - freetype2 | 2.6.3 | Freetype Project License | http://sourceforge.net/projects/freetype/ | Copyright 1996-2016 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg, Copyright 2007-2016 by Rahul Bhalerao,Copyright 2009-2016 by Oran Agra and Mickey Gabel, Copyright 2008-2016 by David Turner, Robert Wilhelm, Werner Lemberg, and suzuki toshiya. Copyright 2000 Computing Research Labs, New Mexico State University, Copyright 2001-2015 Francesco Zappa Nardelli, Copyright 2004-2016 by Masatake YAMATO and Redhat K.K,Copyright 2007-2016 by Derek Clegg and Michael Toftdal,Copyright 2010-2016 by Joel Klinghed,Copyright 2007-2013 Adobe Systems Incorporated,Copyright 2007-2014 Adobe Systems Incorporated,Copyright 2004-2016 by Albert Chin-A-Young,Copyright 2013-2016 by Google, Inc,Copyright 2002-2016 by Roberto Alameda,Copyright 2003 Huw D M Davies for Codeweavers,Copyright 2007 Dmitry Timoshkov for Codeweavers |

| Sl No. | Name of OSS Component | Version of OSS Component | Name and Version of License (License text can be found in Appendix below) | Home Page | More Information |
|---|---|---|---|---|---|
| 20 | Vivante Driver software | viv5.0.11p7.4.i3 | MIT License | http://www.vivantecorp.com/ | Copyright 2012 - 2016 Vivante Corporation, Santa Clara, California Copyright © 2007 The Khronos Group Inc Copyright © 2014 - 2016 Vivante Corporation Copyright 2012 Vivante Corporation, Sunnyvale, California Copyright © 2011 Intel Corporation Copyright (C) 1999-2001 Brian Paul |
| 21 | zlib | 1.2.8 | zlib License | http://www.zlib.net/ | Copyright (C) 1995-2007 Mark Adler Copyright (C) 1995-2005 Jean-loup Gailly Copyright (C) 1995-2012 Mark Adler Copyright (C) 2003 Chris Anderson Copyright (C) 1998 Brian Raiter |
| 22 | RBTree.cpp | 3.4.2 | Public Domain | https://www.eu.socionext.com/ | (C) Socionext Embedded Software Austria GmbH (SESA) |

**2. APPENDIX - LICENSE TEXT**

**2.1 HPND Like license**

Portions Copyright (c) 1993 by Digital Equipment Corporation.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies, and that the name of Digital Equipment Corporation not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the document or software without specific, written prior permission.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND DIGITAL EQUIPMENT CORP. DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL DIGITAL EQUIPMENT CORPORATION BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

**2.2 BSD 2-clause "Simplified" License**

BSD Two Clause License

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

**2.3 IBM License**

Portions Copyright (c) 1995 by International Business Machines, Inc.

International Business Machines, Inc. (hereinafter called IBM) grants permission under its copyrights to use, copy, modify, and distribute this Software with or without fee, provided that the above copyright notice and all paragraphs of this notice appear in all copies, and that the name of IBM not be used in connection with the marketing of any product incorporating the Software or modifications thereof, without specific, written prior permission.

To the extent it has a right to do so, IBM grants an immunity from suit under its patents, if any, for the use, sale or manufacture of products to the extent that such products are used for performing Domain Name System dynamic updates in TCP/IP networks by means of the Software. No immunity is granted for any product per se or for any other function of any product.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", AND IBM DISCLAIMS ALL WARRANTIES, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL IBM BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF IBM IS APPRISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

#### 2.4 BSD 3-clause "New" or "Revised" License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the [ORGANIZATION] nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

#### 2.5 BSD 4-clause "Original" or "Old" License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the organization.
4. Neither the name of the organization nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY COPYRIGHT HOLDER ''AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL {{COPYRIGHT HOLDER}} BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

#### 2.6 BSD-4-Clause (University of California-Specific)

BSD-4-Clause (University of California-Specific)

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

#### 2.7 Freetype Project License

The FreeType Project LICENSE

2006-Jan-27

Copyright 1996-2002, 2006 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg

##### Introduction

The FreeType Project is distributed in several archive packages; some of them may contain, in addition to the FreeType font engine, various tools and contributions which rely on, or relate to, the FreeType Project. This license applies to all files found in

such packages, and which do not fall under their own explicit license. The license affects thus the FreeType font engine, the test programs, documentation and makefiles, at the very least. This license was inspired by the BSD, Artistic, and IJG (Independent JPEG Group) licenses, which all encourage inclusion and use of free software in commercial and freeware products alike. As a consequence, its main points are that:

We don't promise that this software works. However, we will be interested in any kind of bug reports. (`as is' distribution)

You can use this software for whatever you want, in parts or full form, without having to pay us. (`royalty-free' usage)

You may not pretend that you wrote this software. If you use it, or only parts of it, in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you have used the FreeType code. (`credits')

We specifically permit and encourage the inclusion of this software, with or without modifications, in commercial products. We disclaim all warranties covering The FreeType Project and assume no liability related to The FreeType Project. Finally, many people asked us for a preferred form for a credit/disclaimer to use in compliance with this license. We thus encourage you to use the following text: "Portions of this software are copyright © 1996-2002, 2006 The FreeType Project (www.freetype.org). All rights reserved."

**Definitions**

Throughout this license, the terms `package', `FreeType Project', and `FreeType archive' refer to the set of files originally distributed by the authors (David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg) as the `FreeType Project', be they named as alpha, beta or final release. `You' refers to the licensee, or person using the project, where `using' is a generic term including compiling the project's source code as well as linking it to form a `program' or `executable'. This program is referred to as `a program using the FreeType engine'. This license applies to all files distributed in the original FreeType Project, including all source code, binaries and documentation, unless otherwise stated in the file in its original, unmodified form as distributed in the original archive. If you are unsure whether or not a particular file is covered by this license, you must contact us to verify this.

**No Warranty**

THE FREETYPE PROJECT IS PROVIDED `AS IS' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL ANY OF THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY THE USE OR THE INABILITY TO USE, OF THE FREETYPE PROJECT. Redistribution

**Redistribution**

This license grants a worldwide, royalty-free, perpetual and irrevocable right and license to use, execute, perform, compile, display, copy, create derivative works of, distribute and sublicense the FreeType Project (in both source and object code forms) and derivative works thereof for any purpose; and to authorize others to exercise some or all of the rights granted herein, subject to the following conditions:

Redistribution of source code must retain this license file (`FTL.TXT') unaltered; any additions, deletions or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation. The copyright notices of the unaltered, original files must be preserved in all copies of source files. Redistribution in binary form must provide a disclaimer that states that the software is based in part of the work of the FreeType Team, in the distribution documentation. We also encourage you to put an URL to the FreeType web page in your documentation, though this isn't mandatory. These conditions apply to any software derived from or based on the FreeType Project, not just the unmodified files. If you use our work, you must acknowledge us. However, no fee need be paid to us.

**Advertising**

Neither the FreeType authors and contributors nor you shall use the name of the other for commercial, advertising, or promotional purposes without specific prior written permission. We suggest, but do not require, that you use one or more of the fol-

lowing phrases to refer to this software in your documentation or advertising materials: `FreeType Project', `FreeType Engine', `FreeType library', or `FreeType Distribution'. As you have not signed this license, you are not required to accept it. However, as the FreeType Project is copyrighted material, only this license, or another one contracted with the authors, grants you the right to use, distribute, and modify it. Therefore, by using, distributing, or modifying the FreeType Project, you indicate that you understand and accept all the terms of this license.

**Contacts**

There are two mailing lists related to FreeType:

freetype@nongnu.org

Discusses general use and applications of FreeType, as well as future and wanted additions to the library and distribution. If you are looking for support, start in this list if you haven't found anything to help you in the documentation.

devel@nongnu.org

Discusses bugs, as well as engine internals, design issues, specific licenses, porting, etc.

Our home page can be found at: http://www.freetype.org

**2.8 Independent JPEG Group License**

The Independent JPEG Group's JPEG software README for release 6b of 27-Mar-1998

This distribution contains the sixth public release of the Independent JPEG Group's free JPEG software. You are welcome to redistribute this software and to use it for any purpose, subject to the conditions under LEGAL ISSUES, below. Serious users of this software (particularly those incorporating it into larger programs) should contact IJG at jpeg-info@uunet.uu.net to be added to our electronic mailing list. Mailing list members are notified of updates and have a chance to participate in technical discussions, etc. This software is the work of Tom Lane, Philip Gladstone, Jim Boucher, Lee Crocker, Julian Minguillon, Luis Ortiz, George Phillips, Davide Rossi, Guido Vollbeding, Ge' Weijers, and other members of the Independent JPEG Group. IJG is not affiliated with the official ISO JPEG standards committee.

**LEGAL ISSUES**

In plain English:

We don't promise that this software works. (But if you find any bugs, please let us know!) You can use this software for whatever you want. You don't have to pay us. You may not pretend that you wrote this software. If you use it in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you've used the IJG code.

In legalese:

The authors make NO WARRANTY or representation, either express or implied, with respect to this software, its quality, accuracy, merchantability, or fitness for a particular purpose. This software is provided "AS IS", and you, its user, assume the entire risk as to its quality and accuracy. This software is copyright (C) 1991-1998, Thomas G. Lane. All Rights Reserved except as specified below.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this software (or portions thereof) for any purpose, without fee, subject to these conditions:

1. If any part of the source code for this software is distributed, then this README file must be included, with this copyright and no-warranty notice unaltered; and any additions, deletions, or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation.

2. If only executable code is distributed, then the accompanying documentation must state that "this software is based in part on the work of the Independent JPEG Group".
3. Permission for use of this software is granted only if the user accepts full responsibility for any undesirable consequences; the authors accept NO LIABILITY for damages of any kind.

These conditions apply to any software derived from or based on the IJG code, not just to the unmodified library. If you use our work, you ought to acknowledge us.

Permission is NOT granted for the use of any IJG author's name or company name in advertising or publicity relating to this software or products derived from it. This software may be referred to only as "the Independent JPEG Group's software".

We specifically permit and encourage the use of this software as the basis of commercial products, provided that all warranty or liability claims are assumed by the product vendor. ansi2knr.c is included in this distribution by permission of L. Peter Deutsch, sole proprietor of its copyright holder, Aladdin Enterprises of Menlo Park, CA. ansi2knr.c is NOT covered by the above copyright and conditions, but instead by the usual distribution terms of the Free Software Foundation; principally, that you must include source code if you redistribute it. (See the file ansi2knr.c for full details.)

However, since ansi2knr.c is not needed as part of any program generated from the IJG code, this does not limit you more than the foregoing paragraphs do. The Unix configuration script "configure" was produced with GNU Autoconf. It is copyright by the Free Software Foundation but is freely distributable. The same holds for its supporting scripts (config.guess, config.sub, ltconfig, ltmain.sh). Another support script, install-sh, is copyright by M.I.T. but is also freely distributable.

It appears that the arithmetic coding option of the JPEG spec is covered by patents owned by IBM, AT&T, and Mitsubishi. Hence arithmetic coding cannot legally be used without obtaining one or more licenses. For this reason, support for arithmetic coding has been removed from the free JPEG software. (Since arithmetic coding provides only a marginal gain over the unpatented Huffman mode, it is unlikely that very many implementations will support it.) So far as we are aware, there are no patent restrictions on the remaining code.

The IJG distribution formerly included code to read and write GIF files. To avoid entanglement with the Unisys LZW patent, GIF reading support has been removed altogether, and the GIF writer has been simplified to produce "uncompressed GIFs". This technique does not use the LZW algorithm; the resulting GIF files are larger than usual, but are readable by all standard GIF decoders. We are required to state that:

"The Graphics Interchange Format(c) is the Copyright property of CompuServe Incorporated. GIF(sm) is a Service Mark property of CompuServe Incorporated."

#### 2.9 Internet Software Consortium-IBM License

Copyright (c) 1996 by Internet Software Consortium.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND INTERNET SOFTWARE CONSORTIUM DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL INTERNET SOFTWARE CONSORTIUM BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

Portions Copyright (c) 1995 by International Business Machines, Inc.

International Business Machines, Inc. (hereinafter called IBM) grants permission under its copyrights to use, copy, modify, and distribute this Software with or without fee, provided that the above copyright notice and all paragraphs of this notice appear in

all copies, and that the name of IBM not be used in connection with the marketing of any product incorporating the Software or modifications thereof, without specific, written prior permission.

To the extent it has a right to do so, IBM grants an immunity from suit under its patents, if any, for the use, sale or manufacture of products to the extent that such products are used for performing Domain Name System dynamic updates in TCP/IP networks by means of the Software. No immunity is granted for any product per se or for any other function of any product.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", AND IBM DISCLAIMS ALL WARRANTIES, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL IBM BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF IBM IS APPRISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

#### 2.10 Khronos License

Copyright (c) 2013 The Khronos Group Inc.

** ** Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a ** copy of this software and/or associated documentation files (the ** "Materials"), to deal in the Materials without restriction, including ** without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, ** distribute, sublicense, and/or sell copies of the Materials, and to ** permit persons to whom the Materials are furnished to do so, subject to ** the following conditions: ** ** The above copyright notice and this permission notice shall be included ** in all copies or substantial portions of the Materials. **

** THE MATERIALS ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, ** EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF ** MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. ** IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY ** CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, ** TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ** MATERIALS OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE MATERIALS.

#### 2.11 License of Stephan Brumme/ Zlib style License

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the author be held liable for any damages arising from the use of this software. Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions: The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.

#### 2.12 MIT License

The MIT License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR

OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

#### 2.13 Open Group License

Copyright 1996, 1998 The Open Group.

Permission to use, copy, modify, distribute, and sell this software and its documentation for any purpose is hereby granted without fee, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation. The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE OPEN GROUP BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of The Open Group shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from The Open Group.

#### 2.14 Public Domain

Public domain code is not subject to any license.

#### 2.15 BSD One Clause License

BSD One Clause License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

#### 2.16 ISC License

ISC License (ISCL)

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

Permission to use, copy, modify, and/or distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND THE AUTHOR DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

#### 2.17 SGI Free Software License B v2.0

ISC License (ISCL)

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/ shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND THE AUTHOR DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

#### 2.18 Unicode Terms of Use

For the general privacy policy governing access to this site, see the Unicode Privacy Policy. For trademark usage, see the Unicode® Consortium Name and Trademark Usage Policy.

**A. Unicode Copyright.**

1. Copyright © 1991-2014 Unicode, Inc. All rights reserved.
2. Certain documents and files on this website contain a legend indicating that "Modification is permitted." Any person is hereby authorized, without fee, to modify such documents and files to create derivative works conforming to the Unicode® Standard, subject to Terms and Conditions herein.
3. Any person is hereby authorized, without fee, to view, use, reproduce, and distribute all documents and files solely for informational purposes in the creation of products supporting the Unicode Standard, subject to the Terms and Conditions herein.
4. Further specifications of rights and restrictions pertaining to the use of the particular set of data files known as the "Unicode Character Database" can be found in Exhibit 1.
5. Each version of the Unicode Standard has further specifications of rights and restrictions of use. For the book editions (Unicode 5.0 and earlier), these are found on the back of the title page. The online code charts carry specific restrictions. All other files, including online documentation of the core specification for Unicode 6.0 and later, are covered under these general Terms of Use.
6. No license is granted to "mirror" the Unicode website where a fee is charged for access to the "mirror" site.

7. Modification is not permitted with respect to this document. All copies of this document must be verbatim.

**B. Restricted Rights Legend.**

Any technical data or software which is licensed to the United States of America, its agencies and/or instrumentalities under this Agreement is commercial technical data or commercial computer software developed exclusively at private expense as defined in FAR 2.101, or DFARS 252.227-7014 (June 1995), as applicable. For technical data, use, duplication, or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in DFARS 202.227-7015 Technical Data, Commercial and Items (Nov 1995) and this Agreement. For Software, in accordance with FAR 12-212 or DFARS 227-7202, as applicable, use, duplication or disclosure by the Government is subject to the restrictions set forth in this Agreement.

**C. Warranties and Disclaimers.**

1. This publication and/or website may include technical or typographical errors or other inaccuracies . Changes are periodically added to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication and/or website. Unicode may make improvements and/or changes in the product(s) and/or program(s) described in this publication and/or website at any time.
2. If this file has been purchased on magnetic or optical media from Unicode, Inc. the sole and exclusive remedy for any claim will be exchange of the defective media within ninety (90) days of original purchase.
3. EXCEPT AS PROVIDED IN SECTION C.2, THIS PUBLICATION AND/OR SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND EITHER EXPRESS, IMPLIED, OR STATUTORY, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR NON-INFRINGEMENT. UNICODE AND ITS LICENSORS ASSUME NO RESPONSIBILITY FOR ERRORS OR OMISSIONS IN THIS PUBLICATION AND/OR SOFTWARE OR OTHER DOCUMENTS WHICH ARE REFERENCED BY OR LINKED TO THIS PUBLICATION OR THE UNICODE WEBSITE.

**D. Waiver of Damages.**

In no event shall Unicode or its licensors be liable for any special, incidental, indirect or consequential damages of any kind, or any damages whatsoever, whether or not Unicode was advised of the possibility of the damage, including, without limitation, those resulting from the following: loss of use, data or profits, in connection with the use, modification or distribution of this information or its derivatives.

**E. Trademarks & Logos.**

1. The Unicode Word Mark and the Unicode Logo are trademarks of Unicode, Inc. "The Unicode Consortium" and "Unicode, Inc." are trade names of Unicode, Inc. Use of the information and materials found on this website indicates your acknowledgement of Unicode, Inc.'s exclusive worldwide rights in the Unicode Word Mark, the Unicode Logo, and the Unicode trade names.
2. The Unicode Consortium Name and Trademark Usage Policy ("Trademark Policy") are incorporated herein by reference and you agree to abide by the provisions of the Trademark Policy, which may be changed from time to time in the sole discretion of Unicode, Inc.
3. All third party trademarks referenced herein are the property of their respective owners.

**F. Miscellaneous.**

1. Jurisdiction and Venue. This server is operated from a location in the State of California, United States of America. Unicode makes no representation that the materials are appropriate for use in other locations. If you access this server from other locations, you are responsible for compliance with local laws. This Agreement, all use of this site and any claims and damages resulting from use of this site are governed solely by the laws of the State of California without regard to any principles which would apply the laws of a different jurisdiction. The user agrees that any disputes regarding this site shall

be resolved solely in the courts located in Santa Clara County, California. The user agrees said courts have personal jurisdiction and agree to waive any right to transfer the dispute to any other forum.

2. Modification by Unicode. Unicode shall have the right to modify this Agreement at any time by posting it to this site. The user may not assign any part of this Agreement without Unicode's prior written consent.
3. Taxes. The user agrees to pay any taxes arising from access to this website or use of the information herein, except for those based on Unicode's net income.
4. Severability. If any provision of this Agreement is declared invalid or unenforceable, the remaining provisions of this Agreement shall remain in effect.
5. Entire Agreement. This Agreement constitutes the entire agreement between the parties.

#### 2.19 libpng License

This copy of the libpng notices is provided for your convenience. In case of any discrepancy between this copy and the notices in the file png.h that is included in the libpng distribution, the latter shall prevail.

COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

If you modify libpng you may insert additional notices immediately following this sentence. libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.0.13, April 15, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Simon-Pierre Cadieux, Eric S. Raymond, Gilles Vollant

and with the following additions to the disclaimer:

There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement. There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs. This library is provided with all faults, and the entire risk of satisfactory quality, performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.96, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Tom Lane, Glenn Randers-Pehrson, Willem van Schaik.

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

John Bowler, Kevin Bracey, Sam Bushe, Magnus Holmgren, Greg Roelofs, Tom Tanner.

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc. For the purposes of this copyright and license, "Contributing Authors" is defined as the following set of individuals:

Andreas Dilger, Dave Martindale, Guy Eric Schalnat, Paul Schmidt, Tim Wegner.

The PNG Reference Library is supplied "AS IS". The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose. The Contributing Authors and Group 42, Inc. assume no liability for direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages, which may result from the use of the PNG Reference Library, even if advised of the possibility of such damage. Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this source code, or portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:

1. The origin of this source code must not be misrepresented.

2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.
3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated. A "png_get_copyright" function is available, for convenient use in "about" boxes and the like:

printf("%s",png_get_copyright(NULL));

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files "pngbar.png" and "pngbar.jpg (88x31) and "pngnow.png" (98x31).

Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark of the Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson

randeg@alum.rpi.edu

April 15, 2002

#### 2.20 zlib License

Copyright/Copyright holders – see List of Open Source Components

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

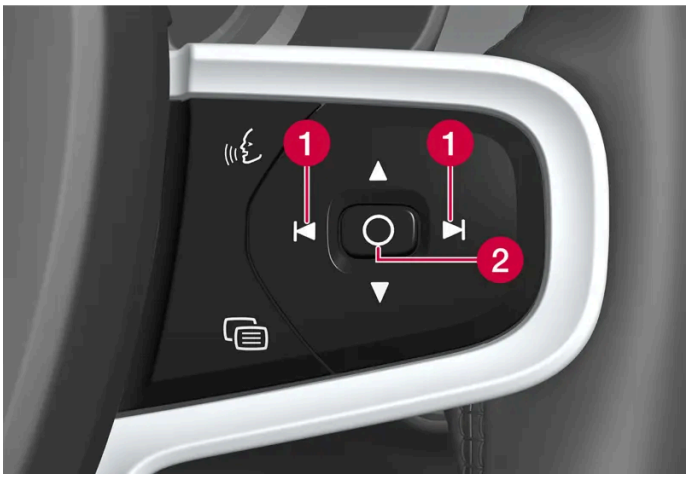
---

# 4.1.6. Mensagens no visor do motorista

O visor do motorista pode, em diferentes situações, exibir mensagens para informar ou auxiliar o motorista.

As mensagens são mostradas na parte central do visor do motorista. A composição pode variar e apresentar-se juntamente com gráficos, símbolos ou botões para, por exemplo, confirmar uma mensagem ou aceitar uma proposta.

**Gerenciamento de mensagens**




1 Esquerda/direita

2 Confirmar

A mensagem desaparece do visor do motorista quando é confirmada/acionada. Certas mensagens selecionadas podem ser vistas na visualização de notificação do visor central.

## Mensagens de serviço

Abaixo é exibida uma seleção de mensagens de serviço e seu significado.

| Mensagem | Especificação |
|---|---|
| Não dirigir[1] | Pare e entre em contato com um oficina. Grandes riscos de ferimento. |
| Agende a manutenção regular | Momento de serviço de manutenção - entre em contato com uma oficina[1]. Exibida antes da próxima ocasião de serviço. |
| Hora da manutenção regular | Momento de serviço de manutenção - entre em contato com uma oficina[1]. Exibida na próxima ocasião de serviço. |
| Atraso da manutenção regular | Momento de serviço de manutenção - entre em contato com uma oficina[1]. Exibida quando a ocasião de serviço passou. |

[1] Parte da mensagem, exibida juntamente com informações sobre a origem do problema.

# 4.2. Visor central

# 4.2.1. Configurações

# 4.2.1.1. Redefinição dos dados de usuário

Os dados de usuário e configurações do sistema são restaurados pelo visor central.

Configurações que podem ser restauradas ao padrão:

- configurações do app
- configurações de rede (somente pelo administrador)
- redefinição de fábrica (somente pelo administrador) – perfis, dados do usuário, chaves conectadas e configurações pessoais são excluídos.

Em caso de mudança de proprietário, os dados do usuário e as configurações do sistema devem ser restaurados por meio de redefinição de fábrica.

**Restauração de configurações pelo visor central**

1. Pressione ⚙.
2. Continue para **Sistema**, **Restaurar configurações** para restaurar a configuração desejada.

O perfil do usuário deve ter privilégios administrativos para poder redefinir as configurações de rede ou redefinir o veículo para as configurações de fábrica, que são obtidos clicando na opção **Torne-se um administrador** na visualização do perfil. Uma redefinição de fábrica também exige que todas as chaves do carro estejam dentro do carro.

# 4.2.1.2. Alterar unidades do sistema

As configurações de unidade são feitas pelo visor central.

1 Pressione ⚙.

2 Acesse **Sistema**, **Unidades**.

3 Selecione as unidades padrão desejadas para distância, velocidade e temperatura, por exemplo.

> As unidades no visor do motorista e no visor central mudam.

---

# 4.2.1.3. Alterar o idioma do sistema

As configurações de idioma são feitas pelo visor central.

> ⓘ **Nota**
>
> Alterar o idioma no visor central pode significar que algumas informações do usuário não atendem as regulamentações e leis locais ou nacionais. Não troque para um idioma de difícil compreensão, pois dificultará voltar pela a estrutura da tela.

1 Pressione ⚙.

2 Acesse **Sistema**, **Idiomas e entrada**.

3 Selecione o idioma desejado.

> O idioma é alterado no visor do motorista e no visor central.

Alterar o idioma do sistema também altera o idioma do Google Assistente. Se um idioma diferente for necessário para o Google Assistente, ele poderá ser selecionado separadamente no menu do Google Assistente.

---

# 4.2.1.4. Configurações para destravamento

É possível selecionar diferentes sequências para destravar.

1 Pressione ⚙ no visor central.

2 Pressione **Controles**.

3 Selecione as configurações de destravamento.

# 4.2.1.5. Definição de limite de velocidade para a Chave de Limitação

O limite de velocidade para a Chave de Limitação definido no mostrador central.

O limite de velocidade da Chave de Limitação só pode ser definido a partir de um perfil com privilégios administrativos. Para acessar as configurações:

1. Pressione ⚙ no visor central.
2. Assinale **Perfis**.
3. Assinale **Chave de limitação**.
4. Ative **Limite de velocidade** e selecione a velocidade máxima desejada[1].

> O limite de velocidade é ativado quando o carro é usado com a Chave de Limitação.

O automóvel deve ser destrancado com uma chave ilimitada para desativar a função. O limite de velocidade para a Chave de Limitação pode ser desativado através das configurações no mostrador central. A Chave de Limitação poderá em seguida ser usada como uma chave normal.

**Indicador no visor do motorista**

Um limite de velocidade ativo é indicado por um símbolo no visor do motorista, bem como uma mensagem **Limite de velocidade não pode ser excedido. Chave de Limitação em uso**. Uma linha pontilhada amarela no velocímetro mostra a limitação de velocidade atual.

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | A limitação de velocidade está ativa. |

[1] Um intervalo possível é de 50 - 150 km/h (30 - 95 mph), com incrementos de 10 km/h (5 mph).

# 4.2.1.6. Configuração da indicação de travamento

É possível selecionar várias opções para como o veículo confirma o travamento e destravamento no menu configurações no visor central.

1. Pressione ⚙ no visor central.

2 Pressione **Controles**.

3 Escolha ativar ou desativar a confirmação para travar/destravar.

---

# 4.2.1.7. Configurações para entrada sem a chave*

É possível selecionar sequências diferentes para entrada sem a chave.

1 Pressione ⚙ no visor central.

2 Pressione **Controles**.

3 Selecione as configurações de destravamento.

* Opcional/acessório.

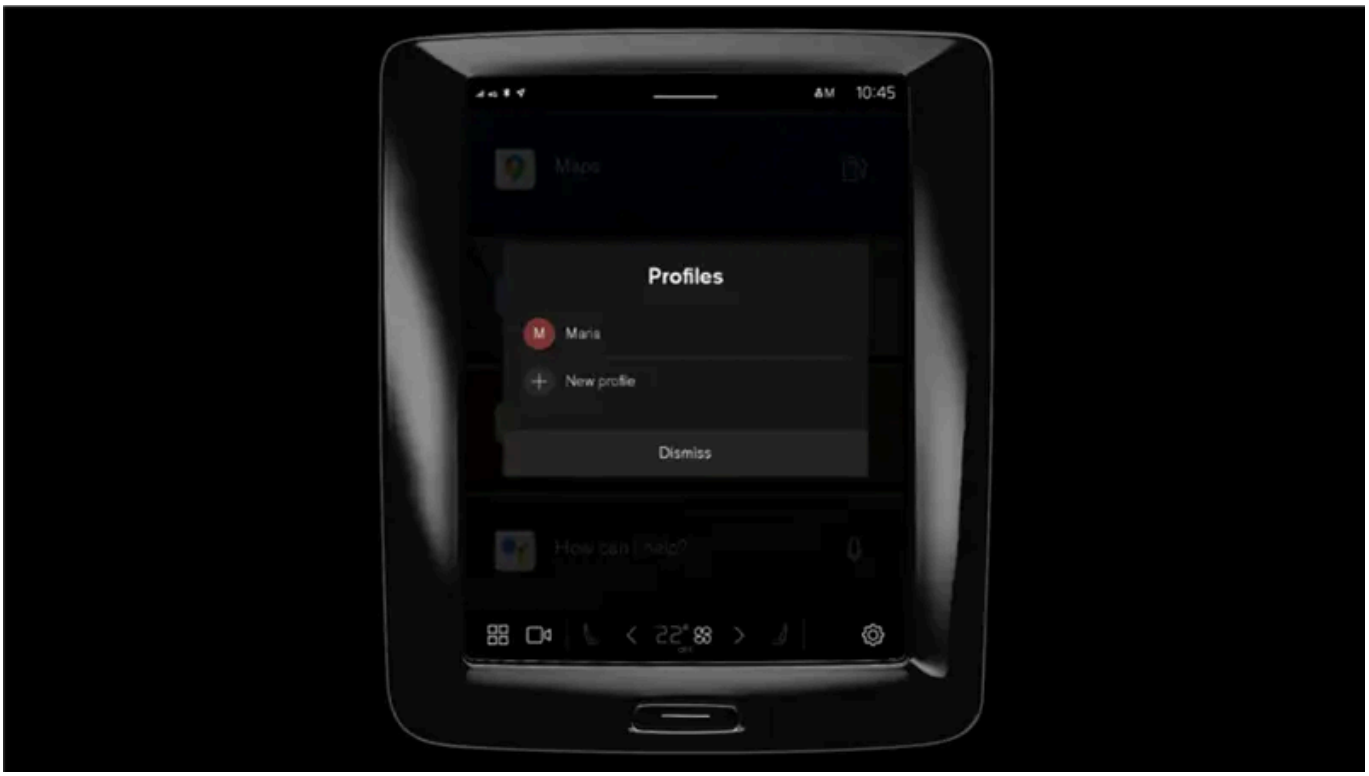
---

# 4.2.2. Perfis de usuário

---

# 4.2.2.1. Perfis de usuário

Muitas das configurações definidas no veículo podem ser salvas para um perfil de usuário pessoal.




O perfil **Proprietário** é pré-instalado e ativado no veículo no primeiro uso ou após a redefinição de fábrica.

O perfil **Proprietário** tem privilégios administrativos e não pode ser excluído.

Arraste a visualização de notificação para baixo para acessar os perfis de usuário.

O campo de status mostra um símbolo , juntamente com as iniciais do perfil ativo. Quando o sistema é desconectado, símbolos/iniciais não são mostrados no campo de status.

## Seleção de perfil automática

É possível conectar a sua chave a um perfil. O perfil, juntamente com todas as suas configurações, será selecionado automaticamente toda vez que a chave específica for identificada durante o destravamento ou abertura da porta do motorista.

O último perfil usado é ativado se uma chave não é vinculada a um perfil específico.

## Informações gerais sobre configurações

Alterações às configurações do veículo são salvas de formas diferentes dependendo da categoria à qual as configurações pertencem. Essas configurações podem ser pessoais, globais ou adaptadas para um ciclo de condução.

#### Definições pessoais

As configurações pessoais são salvas em um perfil ativo.

Há dois tipos de configurações pessoais:

- Configurações de função do carro – configurações relacionadas ao suporte ao motorista, climatização do lado do motorista, banco do motorista, espelhos das portas e iluminação interna e externa. Essas configurações retêm seus valores quando um perfil é adicionado ou ao desconectar de um perfil ativo.

- Configurações de som e mídia – configurações relacionadas a navegação, sistemas de som e mídia, aplicativos e contas vinculadas. Essas configurações voltam às configurações padrão quando um perfil é adicionado ou ao desconectar de um perfil ativo.

**Configurações globais**

As configurações globais não são alteradas ao trocar para um perfil diferente. Elas permanecem as mesmas independentemente do perfil que está ativo. A climatização do lado do passageiro, a função de memória do assento do passageiro e algumas configurações de sistema são exemplos de configurações globais.

**Configurações de ciclo de condução padrão**

Um número de configurações volta ao padrão[1] depois de um ciclo de condução.

Isso significa que o valor de uma configuração pode ser ajustado durante a condução. Depois da condução, ele é retornado para o padrão. No próximo ciclo de condução, a configuração terá seu valor padrão novamente.

[1] As configurações padrão podem variar dependendo do mercado

---

# 4.2.2.2. Vincular chave ao perfil de usuário

É possível conectar a sua chave a um perfil. Dessa forma, o perfil, juntamente com todas as suas configurações, será selecionado automaticamente toda vez que a chave específica for identificada durante o destravamento ou abertura da porta do motorista.

Na primeira utilização, a chave não está associada a qualquer perfil específico. O perfil **Proprietário** ou o último perfil usado é ativado automaticamente quando o veículo é ligado.

## Vinculação de uma chave a um perfil

> **Nota**
>
> Se a chave foi vinculada anteriormente a outro perfil, o vínculo é movido do perfil antigo para o perfil ativo.

1. Pressione ⚙.
2. Assinale **Perfis**.
3. Selecione **Conectar a chave ao perfil** para conectar uma chave selecionada a um perfil.

Só é possível conectar um perfil a uma chave que está sendo usada no momento no veículo. Caso haja várias chaves no veículo, a mensagem **Mais de uma chave encontrada. Posicione a chave que deseja conectar no leitor de chave.** será exibida

Localização do leitor no console de túnel.

### Desconexão de uma chave de um perfil

1. Pressione ⚙.
2. Assinale **Perfis**.
3. Selecione **Desconectar chave do perfil** para remover o perfil ativo da chave conectada.

É possível desconectar uma chave de um perfil mesmo se a chave não está no veículo.

---

# 4.2.2.3. Gerenciamento de perfis de usuário

É possível trocar para outro perfil mesmo se a chave usada no momento está vinculada a um perfil diferente.

### Criação de um perfil

1. Arraste a visualização de notificação para baixo para acessar os perfis de usuário.
2. Toque no perfil ativo.
3. Assinale **Novo perfil**.
4. O perfil é criado.

> O perfil é definido como o perfil ativo.

Você será guiado por um fluxo interativo para ajudá-lo a configurar o novo perfil. Nele, você poderá escolher parear um telefone com o veículo ou vincular contas diferentes, como Volvo ID, ao perfil. Também é possível pular algumas etapas e concluí-las mais tarde.

É possível criar até seis perfis diferentes.

### Seleção de um perfil

1. Arraste a visualização de notificação para baixo para acessar os perfis de usuário.
2. Toque no perfil ativo.
3. Perfis selecionáveis são exibidos.
4. Selecione o perfil desejado.

> Este perfil é selecionado e o sistema carrega as configurações para o perfil selecionado.

> **Nota**
>
> Para cancelar o movimento do banco ao mudar o perfil, toque em qualquer botão na porção do banco do banco dianteiro.

### Desconexão de um perfil

1. Arraste a visualização de notificação para baixo para acessar os perfis de usuário.
2. Assinale **Sair**.

> A desconexão ocorre do perfil e não é mais possível acessar as contas vinculadas com esse perfil.

3. O sistema é predefinido para um modo de desconexão e as configurações alteradas não são salvas a nenhum perfil.

> **Nota**
>
> Criar, selecionar e desconectar de um perfil de usuário só é possível quando o veículo está parado.

---

# 4.2.2.4. Configurações de perfil

Das configurações de perfil, é possível alterar o nome do perfil, adicionar e remover chaves vinculadas, vincular contas diferentes (como Volvo ID), ativar a tela de bloqueio, excluir o perfil ativo, além de outras coisas.

## Ativação do bloqueio da tela

Quando o bloqueio de tela é ativado, uma senha é necessária para poder usar o perfil ativo.

1. Pressione ⚙.
2. Assinale **Perfis**.
3. Assinale **Bloqueio de tela**.
4. Selecione o tipo de bloqueio de tela e ative-o.

> O bloqueio de tela será exibido no visor central ao alternar para um perfil e também toda vez que o sistema for reiniciado.

## Exclusão de um perfil

As configurações salvas em um ou mais perfis só poderão ser excluídas se o veículo estiver parado.

1. Pressione ⚙.
2. Assinale **Perfis**.
3. Assinale **Excluir este perfil**.

> As informações do usuário e conexões vinculadas ao perfil serão excluídas.

4. O sistema é predefinido para um modo de desconexão e as configurações alteradas não são salvas a nenhum perfil.

## Torne-se um administrador

É possível definir um perfil de administrador.

1. Pressione ⚙.
2. Assinale **Perfis**.
3. Assinale **Torne-se um administrador**.

## Aceite os termos de uso da Internet[1]

1. Pressione ⚙.
2. Assinale **Perfis**.
3. Selecione **Termos de Serviço da Internet** e siga as instruções.

Os termos de uso devem ser aceitos uma vez por veículo para usar a internet.

### Alterar nome do perfil

1. Pressione ⚙.
2. Assinale **Perfis**.
3. Toque em **Editar** ao lado do nome do perfil atual.
4. Altere o nome do perfil e confirme a alteração.

[1] Aplicável em alguns mercados.

---

# 4.2.2.5. Vincular conta ao perfil de usuário

É possível adicionar contas a um perfil de usuário selecionado. Volvo ID e a conta Google são exemplos de contas que podem ser adicionados.

### Adição de uma conta

1. Pressione ⚙.
2. Assinale **Perfis**.
3. Assinale **Contas**.
4. Selecionar para adicionar conta.

> Uma lista de contas que podem ser adicionadas é exibida.

5. Selecione a conta desejada.

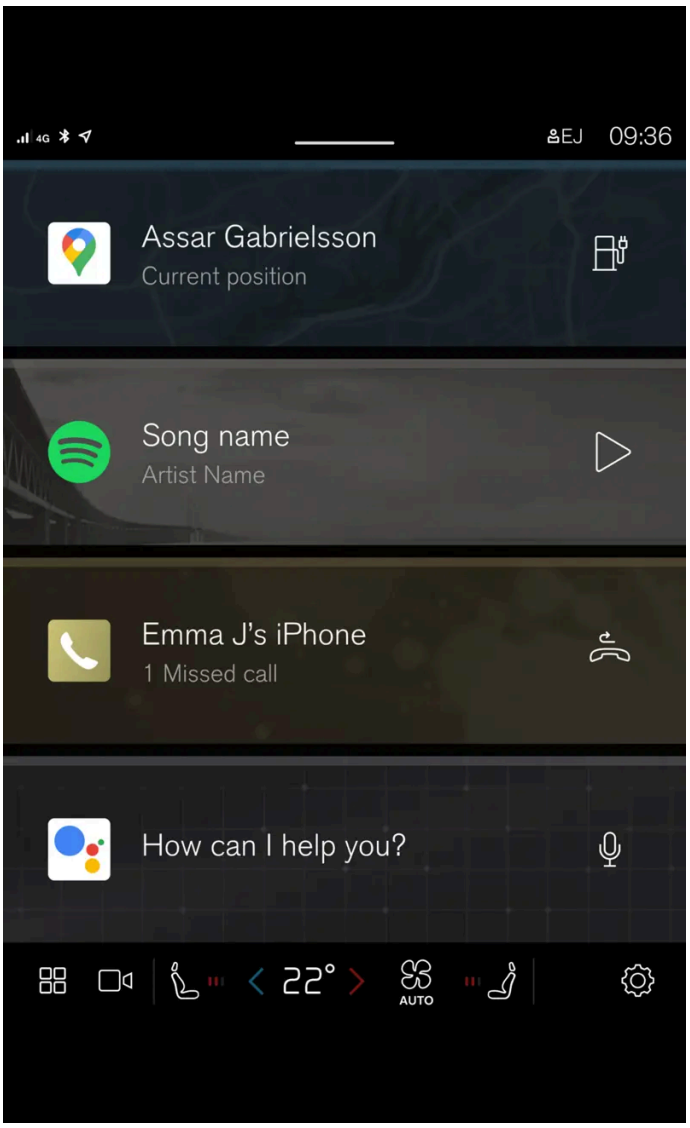
Em seguida, siga as instruções mostradas. As instruções dependem do tipo de conta selecionada.

---

## 4.2.3. Visão geral do visor central

Muitas das funções do veículo são controladas a partir do visor central. Aqui é apresentado o visor central e as suas opções.

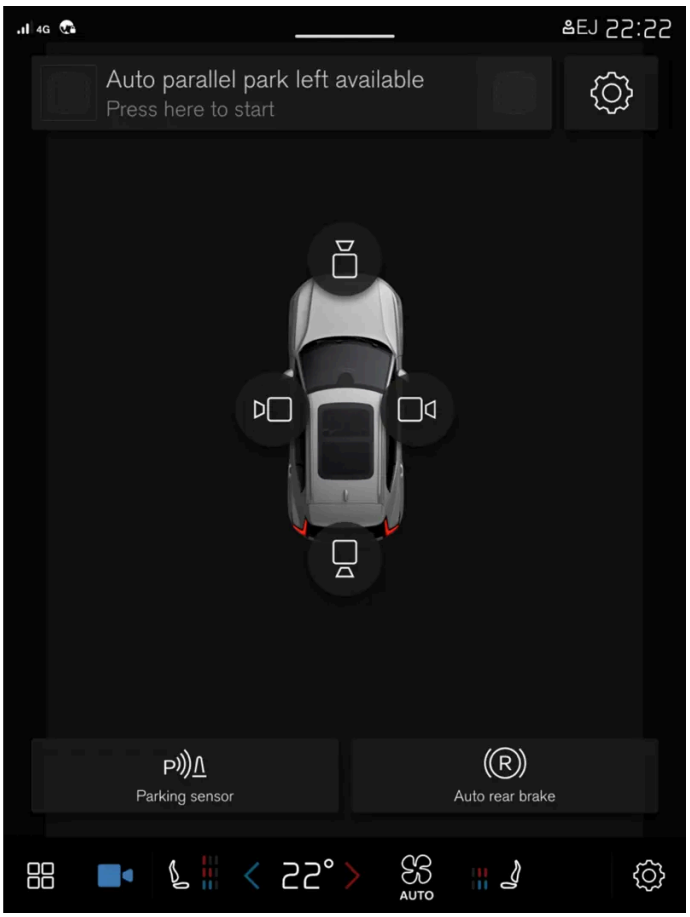
## Exibição inicial




A visualização de início é a primeira visualização apresentada quando a tela é iniciada.

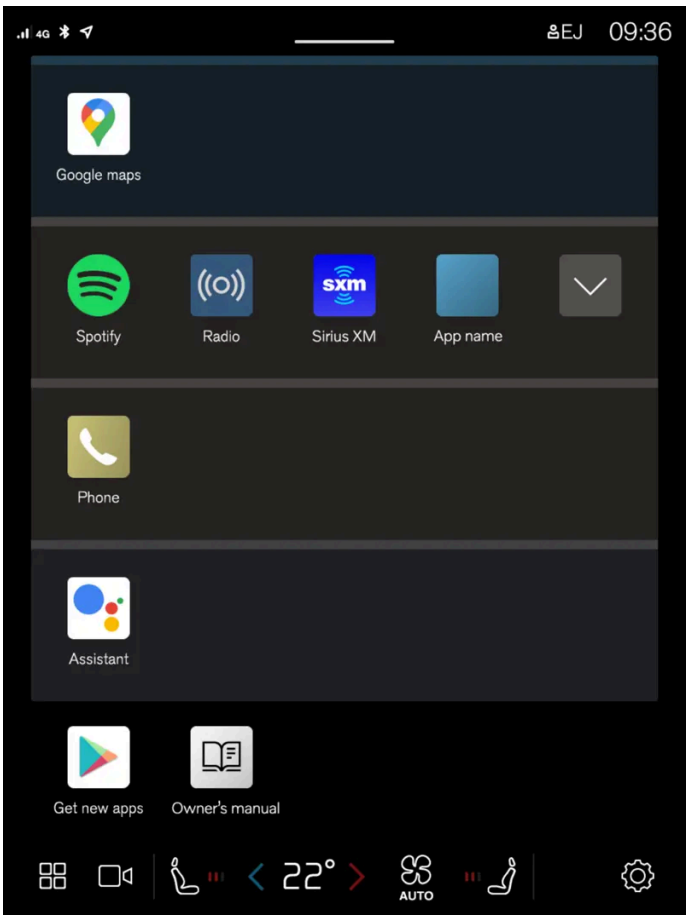
A visualização de início consiste em quatro caixas que mostram os aplicativos usados mais recentemente. As diferentes visualizações do visor central, como visualização de climatização, visualização da câmera, visualização de aplicativos e visualização de notificações, são acessadas a partir da visualização de início.

# Visualização de câmera




A visualização de câmera mostra as câmeras de assistência de estacionamento (PAC[1]), que exibem uma visão composta de 360° e uma visão separada para cada uma das quatro câmeras: traseira, dianteira, esquerda ou direita.

### Visualização de aplicativos




A visualização de aplicativos que foram baixados (aplicativos de terceiros) ou das funções integradas do veículo.

> **Nota**
>
> Se necessário, o controle de climatização pode ser usado para resfriar o sistema de mídia no visor central. Nestes casos, a mensagem **Resfriando o sistema de conforto e conveniência** é exibida no visor do motorista.

[1] Park Assist Camera

---

# 4.2.4. Gerenciar o visor central

Muitas das funções do veículo são comandadas e controladas a partir do visor central. O visor central é uma tela sensível ao toque que reage ao toque.

### Utilizar a funcionalidade tela sensível ao toque no visor central

A tela reage de forma diferente dependendo se é apenas tocada ou ao arrastar o dedo. É possível, por exemplo, percorrer as diferentes vistas, assinalar objetos e percorrer uma vista tocando na tela de diferentes modos.

O visor central é uma tela sensível ao toque óptica.

Podem interagir com a tela duas pessoas ao mesmo tempo, por exemplo, para ajustar a climatização do lado do motorista e do passageiro.

> **Importante**
>
> Não use objetos afiados na tela, pois podem arranhar.

> **Nota**
>
> Usar luvas pode limitar ou evitar a resposta da tela sensível ao toque.

### Voltar à visualização de início a partir de outra vista

1 Pressione brevemente o botão de início sob o visor central.

> É exibido o último modo da visualização de início.

---

# 4.2.5. Visualizações no visor central

O visor central inicia automaticamente quando a porta do motorista é aberta.

### Exibição inicial

A visualização de início é a visualização apresentada quando a tela é iniciada. Ela consiste em quatro subvisualizações.

É possível escolher quais aplicativos você deseja que sejam exibidos nas subvisualizações da visualização de início. Um aplicativo selecionado na exibição de aplicativo é iniciado na subvisualização pertinente da Exibição inicial.

As subvisualizações são dinâmicas e mostram os aplicativos usados mais recentemente, por exemplo, navegação, mídia ou telefone. Toque no aplicativo desejado para expandi-lo ou deslize a partir da direita na caixa para ver mais aplicativos.

### Campo de status

Na parte de cima da tela são exibidas as atividades no veículo. O campo de status mostra o perfil de usuário ativo, informações de rede e conexão, e o relógio, dentre outras coisas.

### Visualização de notificações

As notificações do veículo ficam juntas na parte superior da tela.

Arraste a guia para baixo para acessar a visualização de notificações. Chamadas perdidas e informações sobre o veículo, por exemplo, são exibidas aqui. Perfis de usuário também são acessíveis a partir da visualização de notificações.

Saia da visualização de notificações tocando fora da notificação ou no botão de tela inicial, ou desliza para cima. A visualização que está atrás fica visível e pronta a ser utilizada.

## Visualização de climatização

Botões para visualização de aplicativos, configurações e configurações de climatização mais comuns, como configuração de temperatura e aquecimento do banco, estão disponíveis na parte inferior da tela.

Toque no botão de temperatura na parte central inferior do visor central para abrir a visualização de climatização com mais opções de configurações.

Pressione o botão de início para fechar a visualização de climatização.

## Visualização de câmera

A visão da câmera inicia automaticamente quando a posição R é usada.

A visualização de câmera mostra as câmeras de assistência de estacionamento (PAC[1]), que exibem uma visão composta de 360° e uma visão separada para cada uma das quatro câmeras: traseira, dianteira, esquerda ou direita.

A visão da câmera é fechada automaticamente quando o veículo está se movendo em uma determinada velocidade, ou pode ser fechada tocando em ou pressionando o botão de início.

## Visualização de aplicativos

Toque em para baixo no visor central.

A visualização de aplicativos fornece acesso aos aplicativos pré-instalados e baixados do veículo. Na visualização de aplicativos, há a opção de baixar e instalar aplicativos adicionais. O manual de instruções também está disponível a partir daqui.

Toque em um aplicativo para abri-lo no modo tela cheia.

## Perfis de usuário

Arraste a visualização de notificação para baixo para acessar os perfis de usuário.

Muitas das configurações efetuadas no veículo podem ser adaptadas ao gosto pessoal do usuário e salvas em diferentes perfis de usuário.

As configurações que podem ser salvas em um perfil de usuário são relativas a telas, espelhos, bancos dianteiros, navegação, sistema de áudio e mídia, idioma e controle por voz, entre outras.

Você pode adicionar perfis, sair da sessão ou alternar entre perfis na exibição de notificação.

[1] Park Assist Camera

---

# 4.2.6. Gerenciar subvisualizações no visor central

A visualização de início e a visualização de aplicativos no visor central incluem subvisualizações que podem ser expandidas.

## Expansão de um aplicativo na visualização de início

Expansão de um aplicativo:

1 Pressione o aplicativo desejado. Quando um aplicativo é aberto, outros aplicativos são omitidos temporariamente.

Abrir um aplicativo fornece acesso às suas funções básicas.

Fechamento de um aplicativo:

1 Pressione brevemente no botão de início físico sob o visor central.

## Expansão de uma caixa na visualização de aplicativos

Maximizar uma subvisualização:

1 Pressione ∨.

> A subvisualização é expandida e fornece acesso a mais aplicativos.

Fechar uma subvisualização expandida:

1 A subvisualização pode ser fechada de duas formas.

- Pressione ∧.

- Toque rapidamente no botão de início na parte inferior do visor central.

Botão de início do visor central.

Existe sempre a possibilidade de regressar à visualização de início pressionando o botão de início.

---

# 4.2.7. Símbolos na barra de status do visor central

Visão geral dos símbolos que podem ser exibidos na barra de status do visor central.

Na barra de status aparecem as atividades em execução e, às vezes, os seus estados. Nem todos os símbolos são sempre exibidos devido a limitações de espaço no campo. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | Conectado à rede. |
| LTE 2G 3G 4G | Tipo de rede. |
| R | Roaming ativado. |
| | Dispositivo Bluetooth conectado. |
| | É enviada e recebida informação de GPS. |
| 15:45 | Relógio. |
| | Carregamento de telefone sem fio. |
| | |

---

# 4.2.8. Movimento de aplicativos no visor central

A visualização de aplicativos é composta por quatro blocos onde os aplicativos podem ser movidos e organizados conforme sua preferência. Expanda um bloco para acessar outros aplicativos além dos exibidos. Novos aplicativos instalados são colocados na visualização de aplicativos.

1 Abra a visualização de aplicativos.

Pressione ⊞.

2 Toque em um aplicativo e segure.

> Então, será possível movê-lo.

3 Arraste o aplicativo para o local desejado na visualização de aplicativos.

Deslize pela tela para rolar a visualização para cima e para baixo.

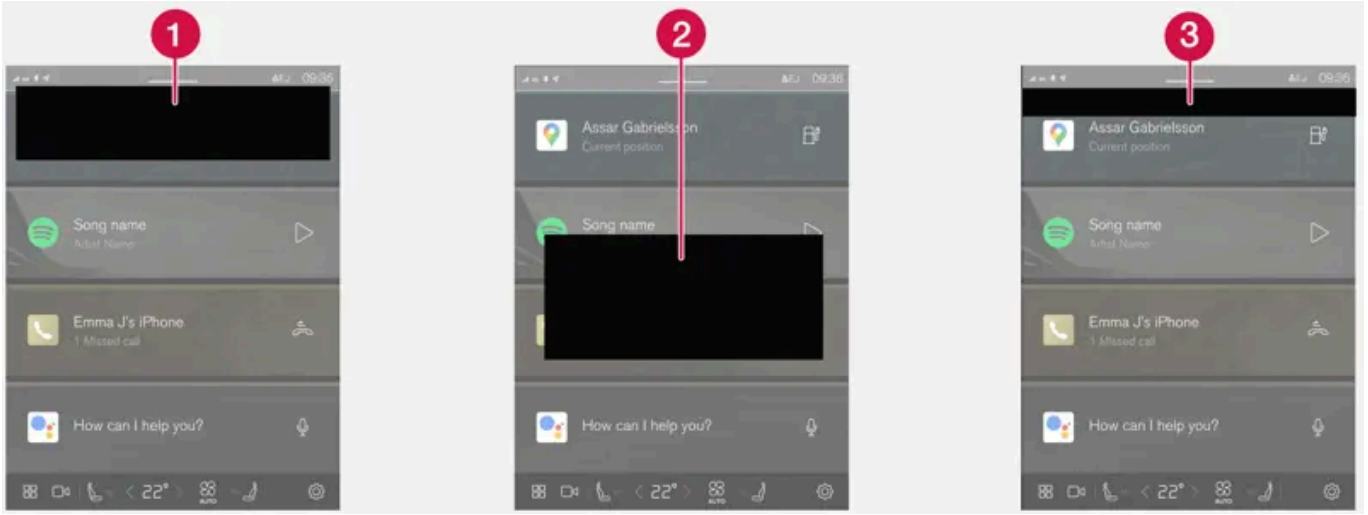
> **Nota**
>
> Um espaço não pode ser deixado vazio sem aplicativos.

> **Nota**
>
> Aplicativos não podem ser adicionados a locais já ocupados.

---

# 4.2.9. Mensagem no visor central

A seguinte ilustração mostra como mensagens e notificações podem ser exibidas no visor central em vários contextos.




1 Aparece na parte superior do visor central. Exige ação direta e pode ter até três botões que permitem que o usuário lide com a mensagem. Feche deslizando para a direita ou esquerda, assim, a mensagem é salva na visualização de notificações.

2 Exibida como uma janela no visor central e exige ação direta. Pode ter de 1 a 3 botões para ação.

3 Aparece por alguns segundos na parte superior do visor central. Não é possível fazer nada com esta notificação, e não é salva em lugar nenhum.

---

# 4.2.10. Teclado no visor central

Com o teclado do visor central é possível escrever utilizando as teclas, mas também é possível "desenhar" letras e caracteres na tela.

Com o teclado é possível escrever caracteres, letras e símbolos para, por exemplo, escrever uma mensagem de texto a partir do veículo, inserir uma senha ou procurar artigos no manual do proprietário digital.

O teclado só será exibido quando for possível escrever na tela.

Oculta o teclado. Quando isso não for possível, o botão não aparecerá.

Muda o teclado para começar a escrever letras e caracteres à mão.

Pressionar o botão de confirmação acima do teclado confirma a introdução de texto efetuada. O botão variará dependendo do contexto.

## Variantes de uma letra ou caractere

As variantes de uma letra ou caractere por exemplo, **é** ou **è** podem ser introduzidas mantendo-se a letra ou caractere pressionado. Aparecerá uma caixa com as variantes possíveis para a letra ou caractere. Pressione a variante desejada. Se não for selecionada nenhuma variante, será inserida a letra/caractere original.

---

# 4.2.11. Inserir os caracteres, letras e palavras manualmente no visor central

O teclado do visor central permite inserir caracteres, letras e palavras na tela usando "desenhos" manuais.

Pressione o botão no teclado para alterar a inserção de letras do teclado para letras desenhadas à mão.

Volte para o teclado com entrada de caracteres regulares.

**Escrever caracteres/letras/palavras à mão**

1 Escreva um caractere, uma letra, uma palavra ou partes de uma palavra na área de caligrafia. Escreva uma palavra ou partes de uma palavra acima da outra ou em uma linha.

> Alguns caracteres, letras ou palavras sugeridos serão exibidos. A escolha mais provável fica no topo da lista.

> **Importante**
>
> Não use objetos afiados na tela, pois podem arranhar.

2 Insira o caractere/a letra/a palavra aguardando um momento.

> O caractere/a letra/a palavra no topo da lista será inserido (a). Também é possível selecionar um caractere diferente pressionando o caractere, a letra ou a palavra desejados na lista.

---

# 4.2.12. Alteração do idioma do teclado no visor central

Para que seja possível alterar entre diferentes idiomas no teclado, é necessário que cada idioma seja adicionado em **Configurações**.

## Adicionar ou excluir idiomas nas configurações

O teclado será ajustado automaticamente para os mesmos idiomas do sistema. O idioma do teclado pode ser adaptado manualmente sem afetar o idioma do sistema.

1 Toque em ⚙ na parte inferior do visor central.

2 Toque em **Sistema**, **Idiomas e entrada**, **Teclado**.

3 Selecione um ou mais idiomas da lista.

> Agora será possível alternar entre os idiomas selecionados diretamente a partir do teclado para entrada de texto.

Se nenhum idioma tiver sido ativamente selecionado em **Configurações**, o teclado manterá o mesmo idioma que o sistema do veículo.

## Alternar entre diferentes idiomas no teclado

Quando alguns idiomas tiverem sido selecionados em **Configurações**, o botão no teclado será usado para alternar entre os diferentes idiomas.

Para alterar o idioma do teclado com a lista:

1 Pressione o botão longamente.

> Uma lista será aberta.

2 Selecione o idioma desejado. Se mais de quatro idiomas tiverem sido selecionados, será possível rolar a lista pelo teclado.

> O teclado será adaptado para o idioma selecionado e outras sugestões de palavras serão dadas.

Para alterar o idioma do teclado sem exibir a lista:

1 Pressione o botão rapidamente.

> O teclado será adaptado para o próximo idioma na lista sem exibi-la.

---

# 4.2.13. Data e hora

O relógio é mostrado no visor central e também é possível alterar as configurações de data e hora ali.

## Localização do relógio

O relógio está localiza na parte superior direita da barra de status do visor central.

## Configurações de data e hora

1 Toque em ⚙ e em **Sistema**, e selecione **Data e hora**.

2 Selecione as configurações desejadas.

**Configurações de data e hora automáticas**

A data e a hora são definidas automaticamente como padrão e o fuso horário é ajustado automaticamente como padrão com base na localização do carro.

Ajuste a data e o fuso horário manualmente desativando as configurações de data e hora automáticas. Ajuste o fuso horário manualmente desativando a configuração de fuso horário automático. Também é possível selecionar o relógio de 24 horas ou de 12 horas.

---

# 4.2.14. Navegar no manual de instruções no visor central

O manual de instruções digital pode ser acessado no visor central.

Para acessar o manual de instruções, toque em ⊞ seguido de 🕮.

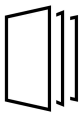
Há uma variedade de opções diferentes para encontrar informações no manual de instruções.

## Conteúdo do manual de instruções

**Página inicial**

Toque no símbolo para voltar à página inicial do manual de instruções.

**Categorias**



Os artigos do manual de instruções são estruturados em categorias principais e subcategorias. O mesmo artigo pode ser encontrado em diversas categorias, para que possa ser encontrado mais facilmente.

**Navegação visual**

Imagens de visão geral interna e externa do veículo. Diferentes peças são designadas com pontos de acesso que levam a artigos sobre essa peça do carro.

1 Pressione **Exterior** ou **Interior**.

> Imagens internas e externas são mostradas com os chamados hotspots no lugar. Os hotspots levam a artigos sobre a parte correspondente do veículo. Deslize horizontalmente na tela para navegar entre as imagens.

2 Toque em um hotspot.

> O título do artigo sobre a área é exibido.

3 Toque em um título para abri-lo.

Para voltar, pressione a seta para trás.

**Quick guide**

Informações para ajudar você a se familiarizar com as funções mais comumente usadas no veículo.

**Vídeo**

Pressione o símbolo para visualizar um vídeos breves de instrução de diversas funções do veículo.

**Notas de lançamento**

Leia mais sobre a versão atual e as atualizações implementadas.

## Função de busca

Toque no campo de busca na parte superior do manual de instruções para acessar a função de busca da página inicial.

Use Q na parte superior do manual de instruções para acessar a função de busca de outras páginas.

# 4.3. Símbolos e mensagens

## 4.3.1. Mensagens do BLIS*

O visor do motorista pode exibir uma série de mensagens relacionadas com o BLIS[1]. Seguem alguns exemplos.

| Mensagem | Especificação |
|---|---|
| Sensor de ponto cego Serviço necessário | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina[2]. |
| Sistema de inf. de ponto cego desligado Reboque instalado | O BLIS e o Cross Traffic Alert* foram desativados quando um reboque foi conectado ao sistema elétrico do veículo. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

* Opcional/acessório.

[1] Blind Spot Information

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

## 4.3.2. Símbolos e mensagens para controle eletrônico de estabilidade

Vários símbolos e mensagens sobre o controle eletrônico de estabilidade (ESC[1]) podem ser exibidos no visor do motorista. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Brilho constante por aprox. 2 segundos | Verificação do sistema quando o motor é ligado. |
| | Luz piscante | O sistema está sendo ativado. |
| – | Controle de tração temporariamente desligado | O sistema de controle de tração foi reduzido temporariamente devido à temperatura excessiva do freio. A função é reativada automaticamente quando os freios esfriam. |
| | ESC Serviço necessário | O sistema está desativado. Pare o veículo em um local seguro.<br>Verifique se o erro foi temporário ou se persiste, desligando o motor e ligando novamente.<br>Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.<br>O carro pode ser conduzido mas sem a funcionalidade ESC. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

[1] Electronic Stability Control

---

# 4.3.3. Símbolos e mensagens do Pilot Assist*

Uma série de símbolos e mensagens relacionadas ao Pilot Assist[1] pode ser exibida. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | O símbolo está aceso. O símbolo do veículo acende quando este tem um veículo à frente com o qual se relacionar. | O veículo está mantendo a velocidade memorizada/selecionada. |
| | **Pilot Assist Serviço necessário**<br>O símbolo está apagado | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina.<br>Pilot Assist está em modo de espera. |
| | Símbolo do volante apagado | Indica assistente de direção desativado. Quando Pilot Assist fornece assistência de direção, o volante fica aceso. |
| | Símbolo para as mãos no volante | O sistema não consegue detectar se o motorista está com as mãos no volante. Colocar as mãos no volante e dirigir o veículo ativamente.<br>O sistema avisa em diferentes etapas acopladas a sinais acústicos. Os pisca alertas são ativados se o veículo precisar reduzir até parar. |
| | **Sensor do radar dianteiro Sensor bloqueado Ver manual de instruções,**<br>**Alinhamento do radar dianteiro incompleto**<br>ou<br>**Alinhamento da câmera dianteira incompleto** | Limpe na frente dos detectores da unidade do radar. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

* Opcional/acessório.

[1] Dependendo do mercado, esta função pode ser padrão ou opcional.

---

# 4.3.4. Símbolos e mensagens para assistente de faixa de rodagem

Vários símbolos e mensagens sobre o assistente de faixa de rodagem (LKA[1]) podem ser mostrados no visor do motorista. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Funcionalidade reduzida Sistema de suporte ao motorista Serviço necessário | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina [2]. |
| | Sensor do para-brisa bloqueado. Veja o manual de instruções | A capacidade da câmera para ver a faixa em frente ao veículo está reduzida. |
| | Aplique a direção Lane Keeping Aid | O assistente de direção não funciona se o motorista não está com as mãos no volante. Siga as instruções e dirija o carro. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

[1] Lane Keeping Aid

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

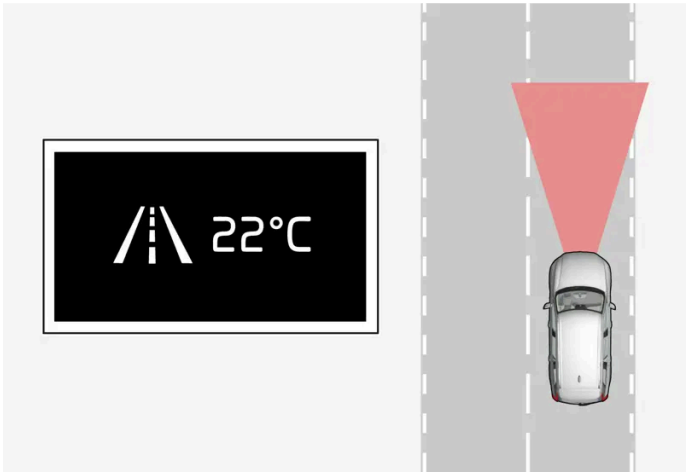
---

# 4.3.5. Modo de exibição da assistência da faixa

A Assistência da faixa de rodagem (LKA [1]) é visualizada por símbolos no visor do motorista, dependendo da situação.

Aqui, temos alguns exemplos de símbolos e situações em que eles são exibidos:

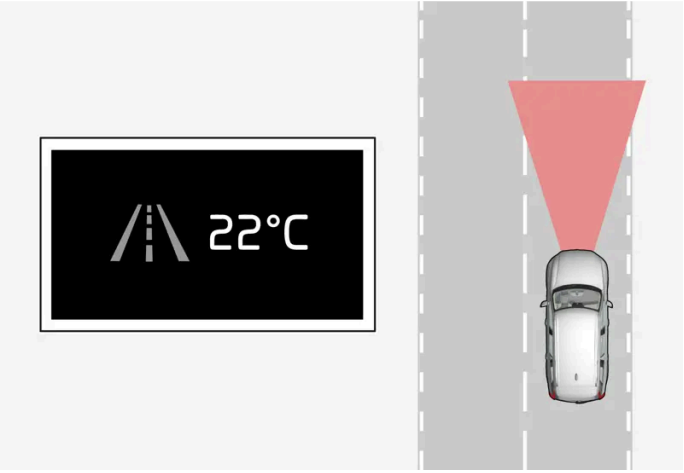
**Disponível**




Disponível - as linhas da faixa no símbolo são brancas.

A Assistência da faixa de rodagem está procurando uma ou duas linhas da faixa de rodagem.

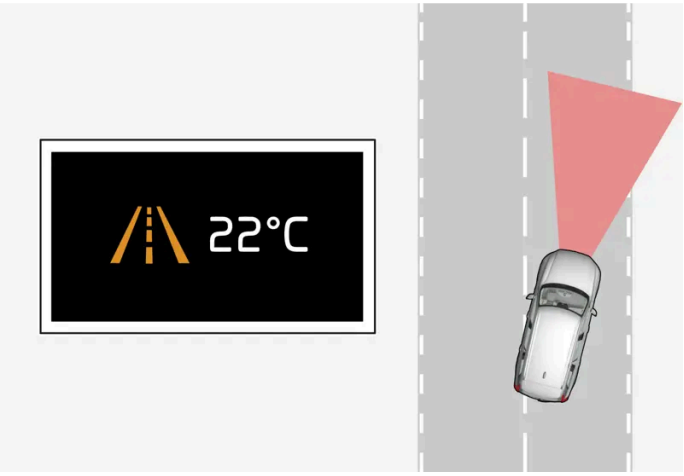
**Indisponível**




Indisponível - as linhas da faixa no símbolo estão apagadas.

A Assistência da faixa de rodagem não consegue detectar as linhas da faixa de rodagem, a velocidade é muito baixa ou a estrada é muito estreita.

**Indicação da assistência/advertência de direção**




A assistência/advertência de direção - as linhas da faixa no símbolo são coloridas.

A Assistência da faixa de rodagem indica que o sistema está dando uma advertência e/ou tentando guiar o veículo de volta para a faixa de rodagem.

[1] Lane Keeping Aid

---

# 4.3.6. Símbolos e mensagens do sistema de assistência de estacionamento* e da câmera do assistente de estacionamento*

Os símbolos e as mensagens do sistema de assistência de estacionamento e da câmera do assistente de estacionamento podem ser exibidos no visor do motorista e/ou no visor central. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Se o símbolo está apagado. | Os sensores traseiros da assistência de estacionamento estão **desativados**, portanto, não há advertência sonora nem marcas para obstáculos/objetos. |
| | **Limpeza necessária Sistema assistência para estacionar sensores bloqueados** | Um ou mais sensores da função estão bloqueados. Verifique e corrija assim que possível. |
| | **Sistema de assist. estac. indisponível Serviço necessário** | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina [1]. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

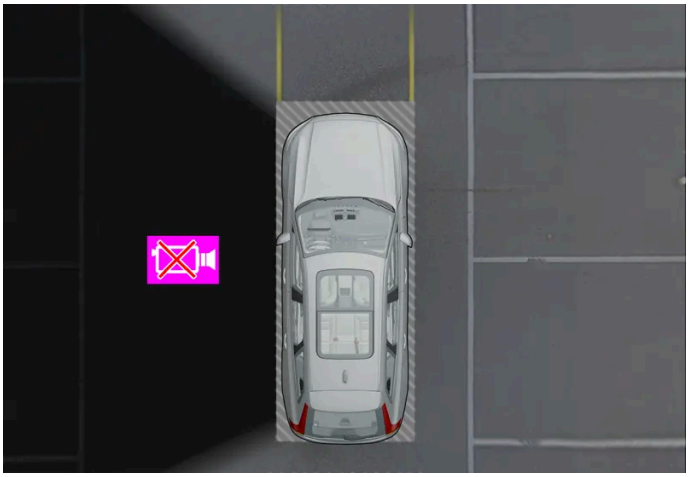
Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

**Aviso**

Preste muita atenção ao andar na marcha à ré quando esse símbolo for exibido se um reboque, um suporte para bicicleta ou similar estiver montado e conectado eletricamente ao veículo.

O símbolo apagado indica que os sensores da assistência de estacionamento traseiros estão **desligados** e não alertarão se houver obstáculos.

## Câmera do assistente de estacionamento defeituosa



Exemplo para mostrar quando a câmera esquerda do veículo não está funcionando.

Se um setor de câmera está preto, significa que a câmera está inoperante.

Aparece também um setor de câmera preto nas seguintes situações, mas **sem** o símbolo de câmera com defeito:

- porta aberta
- tampa do porta-malas aberta
- espelho da porta rebatido.

* Opcional/acessório.

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

# 4.3.7. Símbolos na barra de status do visor central

Visão geral dos símbolos que podem ser exibidos na barra de status do visor central.

Na barra de status aparecem as atividades em execução e, às vezes, os seus estados. Nem todos os símbolos são sempre exibidos devido a limitações de espaço no campo. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | Conectado à rede. |
| LTE 2G 3G 4G | Tipo de rede. |
| R | Roaming ativado. |
| | Dispositivo Bluetooth conectado. |
| | É enviada e recebida informação de GPS. |
| 15:45 | Relógio. |
|  | Carregamento de telefone sem fio. |
| | |

# 4.3.8. Símbolos de indicação e advertência

Os sistemas de advertência e indicador alertam o motorista ao fato de que a função está ativa, um sistema está trabalhando ou um defeito ou erro grave ocorreu.

# Símbolos vermelhos

| | |
|---|---|
| | **Advertência**<br>O símbolo de advertência vermelho acende quando uma falha tiver sido detectada, o que pode afetar a segurança ou a dirigibilidade do veículo. Simultaneamente, é exibido um texto de explicação no visor do motorista.<br>O símbolo de advertência também pode acender em combinação com outros símbolos. |
| | **Lembrete do cinto de segurança**<br>Acende ou pisca quando alguém no veículo não está usando o cinto de segurança. |
| | **Airbags**<br>Um erro foi detectado em algum dos sistemas de segurança do veículo.<br>Leia a mensagem no visor do motorista e entre em contato com uma oficina. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo. |
| | **Falha no sistema de freio**<br>Um erro ocorreu no sistema de frenagem.<br>Leia a mensagem no visor do motorista e entre em contato com uma oficina. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo. |
| | **Freio de estacionamento**<br>Lâmpada acesa permanentemente: o freio de estacionamento está ativado.<br>Piscando: um erro ocorreu com o freio de estacionamento. Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | **Falhas no sistema elétrico**<br>Um erro ocorreu no sistema elétrico.<br>Leia a mensagem no visor do motorista e entre em contato com uma oficina. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo. |
| | **Alta temperatura do motor**<br>A temperatura do motor está muito alta. Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | **Assistência em risco de colisão**<br>Avisa no caso de haver o risco de colisão com outros veículos, pedestres, ciclistas ou animais de grande porte. |
| | |
| | **Pressão do óleo baixa**<br>A pressão do óleo do motor está muito baixa. Desligue imediatamente o motor e verifique o nível de óleo. Complete com óleo, se necessário.<br>Se o símbolo acende e o nível do óleo está normal, leia a mensagem no visor e entre em contato com uma oficina. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo. |
| | |

## Símbolos âmbar

| | |
|---|---|
| | **Informação**<br>Uma falha ocorreu em algum dos sistemas do veículo. Leia a mensagem no visor do motorista.<br>O símbolo de informações também pode acender em combinação com outros símbolos. |
| | **Falha no sistema de freio**<br>Um erro ocorreu no sistema de frenagem. Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | **Falha do sistema ABS**<br>O sistema está desativado. O sistema de freio do veículo está funcionando normalmente, mas sem a função ABS. |
| | Sistema **AdBlue** (diesel)<br>Nível de AdBlue baixo ou falha no sistema de AdBlue. |
| | **Sistema de emissões**<br>Falha nos sistemas de emissões. Conduza até uma oficina para verificação. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo. |
| | **Farol de neblina traseiras**<br>O farol de neblina traseiro está aceso. |
| | **Sistema da pressão dos pneus**<br>Pressão do pneu baixa.<br>Em caso de falha no sistema da pressão dos pneus, acende o símbolo piscando durante 1 minuto para depois assumir luz fixa. Isto pode significar que o sistema não consegue detectar ou avisar do modo esperado para a presença de pressão dos pneus baixa. |
| | **Falha no sistema dos faróis**<br>Uma falha ocorreu no sistema do farol. Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | **Assistência de faixa de rodagem**<br>A Assistência de faixa de rodagem avisa/intervém. |
| | |
| | **Sistema de estabilidade**<br>Lâmpada acesa permanentemente: uma falha ocorreu no sistema.<br>Piscando: o sistema está funcionando. |
| | **Sistema de assistência em risco de colisão indisponível**<br>O sistema de assistência em caso de risco de colisão não está disponível ou está operando com desempenho reduzido. |

## Símbolos azuis

| | |
|---|---|
| | **Feixe principal automático**<br>Feixe principal ativo e ligado. |
| | **Máximos**<br>Feixe principal ligado. |

## Símbolos verdes

| | |
|---|---|
| | **Freio automático**<br>A função é ativada e o freio de serviço ou freio de estacionamento está em operação. |
| | **Faróis de neblina dianteiros**<br>O farol de neblina dianteiro está ligado. |
| | **Luzes de presença**<br>As luzes de presença estão ligadas. |
| <br> | **Indicador de direção esquerdo e direito**<br>O indicador de direção está sendo usado. |

## Símbolos cinza/brancos

| | |
|---|---|
| | **Feixe principal automático**<br>O feixe principal ativo está ativado, mas não acende. |
| | |
| | **Driver Alert**<br>Driver Alert está ativado. |
| | **Climatização temporizada**<br>Motor e aquecedor/ar-condicionado do compartimento pré-condicionam o veículo. |
| | |
| | |
| | **Assistência de faixa de rodagem**<br>Símbolo branco: A assistência da faixa está ligada e as linhas de estrada são detectadas.<br>Símbolo cinza: A assistência da faixa está ligada e as linhas de estrada não são detectadas. |
| | **Sensor de chuva**<br>O sensor de chuva está ativo. |

---

# 4.3.9. Símbolos e mensagens da climatização de estacionamento*

O visor do motorista pode exibir uma série de símbolos e de mensagens relacionadas com a climatização de estacionamento.

As mensagens relativas à climatização de estacionamento também podem ser vistas em um dispositivo que tenha o aplicativo Volvo Cars*.

Este símbolo acende no visor do motorista quando o aquecedor de estacionamento está ativo.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | **Climatização estacionado Serviço necessário** | A climatização de estacionamento está fora de funcionamento. Entre em contato com uma oficina [1] para verificação do funcionamento assim que possível. |
| | **Climatização estacionado temporariamente indisponível** | A climatização de estacionamento está temporariamente fora de funcionamento. |
| | **Climatiz. estacionado indisponível Nível de combustível muito baixo** | A climatização de estacionamento não pode ser ativada uma vez que o nível de combustível é muito baixo para ligar o aquecedor de estacionamento*. Abasteça o tanque de combustível do veículo. |
| | **Climatiz. estacionado indisponível Nível de carga muito baixo** | A climatização de estacionamento não pode ser ativada uma vez que o grau de carga na bateria de partida é muito baixo para ligar o aquecedor de estacionamento. Ligue o veículo. |
| | **Climatização estacionado limitada Nível de carga muito baixo** | O tempo de operação do controle de climatização de estacionamento é limitado quando o estado de carga da bateria de arranque está baixo. Ligue o veículo. |
| | | |
| | **Climatização de estacionamento indisponível Temperatura desejada alcançada** | O controle da climatização de estacionamento não é operado devido à necessidade de baixo calor. |

* Opcional/acessório.

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 4.3.10. Sobreaquecimento do motor e do sistema de condução

Sob certas condições, por exemplo, condução difícil em terrenos acidentados e clima quente, aumenta o risco de sobreaquecimento do motor e do sistema de transmissão - especialmente com uma carga pesada.

- A potência do motor pode ser temporariamente limitada no caso de sobreaquecimento.
- Remova os faróis adicionais montados em frente à grade, se conduzir em clima quente.
- Se a temperatura no sistema de arrefecimento do motor se tornar muito elevada, acende-se um símbolo de advertência e aparece uma mensagem **Pare com segurança Temperatura alta do motor** no visor do motorista. Estacione então o veículo de modo seguro e deixe-o em marcha lenta durante alguns minutos para arrefecer.
- Se aparecer a mensagem **Desligue o motor Temperatura alta do motor** ou **Desligue o motor Nível baixo do líquido de arrefecimento**, pare o veículo e desligue o motor.
- Uma função de proteção embutida é ativada se a transmissão superaquecer. Um símbolo de advertência acende e o visor do comando mostra a mensagem **Reduza a velocidade para diminuir a temperatura Transmissão morna** ou **Pare com segurança Transmissão quente Aguarde o resfriamento**. Siga então a recomendação apresentada, reduza a velocidade ou pare o veículo em um local seguro e deixe o motor trabalhar em marcha lenta durante alguns minutos para que a transmissão arrefeça.
- Se o veículo sobreaquecer, o sistema de ar condicionado pode ser temporariamente desligado.
- Depois de uma condução esforçada, não desligue o motor imediatamente depois de parar.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

> **Nota**
>
> É normal que a ventoinha do motor funcione por um tempo depois que o motor tiver sido desligado.

### Símbolos no visor do motorista

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | Alta temperatura do motor. Siga a recomendação dada. |
| | Baixo nível do líquido de arrefecimento. Siga a recomendação dada. |
| | Transmissão quente/sobreaquecida/arrefecida. Siga a recomendação dada. |

---

## 4.3.11. Símbolos e mensagens da transmissão

Se ocorrer alguma falha na caixa de câmbio, um símbolo e uma mensagem serão exibidos no visor do motorista.

> **Importante**
>
> Para evitar danificar os componentes do sistema de condução, a temperatura de trabalho da caixa de câmbio será verificada. Se houver risco de superaquecimento, um símbolo de advertência se acenderá no visor do motorista e uma mensagem de texto será exibida. Siga a recomendação.

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | Um erro ocorreu na transmissão.<br>Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | Caixa de câmbio quente ou sobreaquecida.<br>Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | Falha temporária no trem de força.<br>Leia a mensagem no visor do motorista. |

---

## 4.4. Controle por voz

---

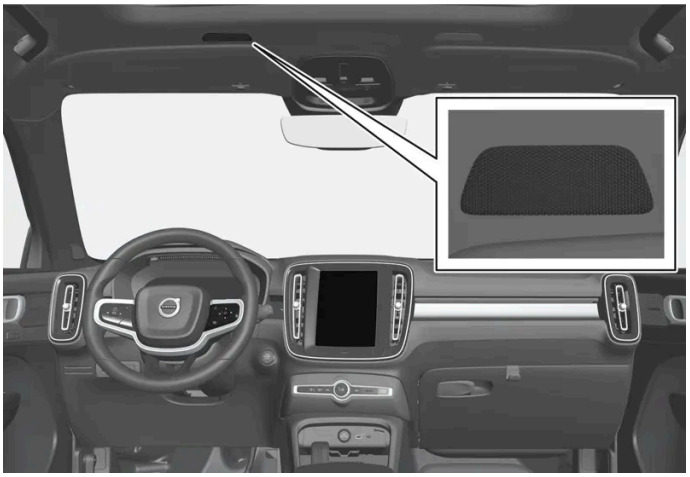
## 4.4.1. Controle por voz com o Assistente do Google

O assistente do Google, que é integrado no veículo, possibilita o uso da voz para controlar uma variedade de funções como, por exemplo, o sistema de controle de climatização, a navegação do Google Maps, a rádio FM* e o telefone.

## O que é o assistente do Google?

O assistente do Google é um assistente digital que possibilita usar a voz para controlar várias funções no veículo e obter ajuda com outras coisas como pesquisar informações, previsões do tempo, gerenciar seu calendário do Google etc.

O assistente entende a fala natural, por exemplo, você não precisa saber comandos específicos para fazer com que o sistema faça coisas diferentes. Em vez disso, há uma opção de falar livremente com o sistema, que fornece comentários na forma de respostas para o que foi solicitado ou indica se não entendeu o que o usuário falou.



Microfone do sistema de controle por voz

## Quais áreas podem ser controladas pelo assistente do Google?

Além de pedir ao assistente para pesquisar informações no Google, pesquisar previsões do tempo ou gerenciar sem calendário do Google[1], um número de funções dentro do veículo pode ser controlado usando comandos por voz. Eles incluem:

- mídia
- Rádio FM*
- telefone e mensagem de texto[2]
- navegação pelo Google Maps
- climatização

> **Nota**
>
> Uma conexão de rede mais fraca pode limitar o número de funções disponíveis.

> **Aviso**
>
> O condutor sempre é responsável pela condução segura do veículo e pelo cumprimento das regras de trânsito vigentes.

* Opcional/acessório.

[1] Exige conexão com a internet.

[2] As mensagens de texto só podem ser ditadas para telefones com Android ou iOS 13 ou superior.

---

# 4.4.2. Utilizar controle por voz

O assistente do Google possibilita o uso de controle de voz para controlar diferentes funções no veículo ou, por exemplo, perguntar outras informações como a previsão do tempo.

## Iniciando o assistente do Google

Há três formas de iniciar o assistente do Google, como:

- dizendo o comando de voz "**Ok, Google**" ou "**Hey Google**"[1]
- pressionando rapidamente o botão de controle por voz do volante de direção
- tocando no microfone no visor central .

O sistema mostra que ele está ativo e escutando com um sinal sonoro rápido[2] e uma confirmação visual no visor central.

## Exemplo de controle por voz

Depois da inicialização do sistema, diferentes solicitações podem ser feitas falando livremente. Aqui estão alguns exemplos de como usar o comando de voz.

- "**Navegar para casa**" - Mostra a descrição da rota para o endereço armazenado no Maps como casa para a conta Google usada na conexão.
- "**Ler minhas mensagens**" - Lê as mensagens de texto enviadas ao telefone.
- "**Aumento de temperatura**" - Aumenta a temperatura no compartimento de passageiros.
- "**Tocar música**" - Reproduz música no aplicativo de mídia selecionado.

Estar conectado com uma conta Google significa que o assistente é mais personalizado quando o veículo está on-line. Por exemplo, é possível ligar para contatos armazenados em contacts.google.com [https://contacts.google.com/] ou perguntar sobre entradas no calendário do Google.

**Nota**

O assistente do Google ainda não está disponível em todos os idiomas. Leia mais em support.google.com [https://support.google.com/] para ver sobre disponibilidade ou, se possível, tente outro idioma.

**Nota**

As instruções acima são descrições gerais e incluem fornecedores de terceiros. Disponibilidade, procedimento e funcionalidade estão sujeitos a mudanças e variações.

[1] "Hey Google" só funciona em alguns idiomas.

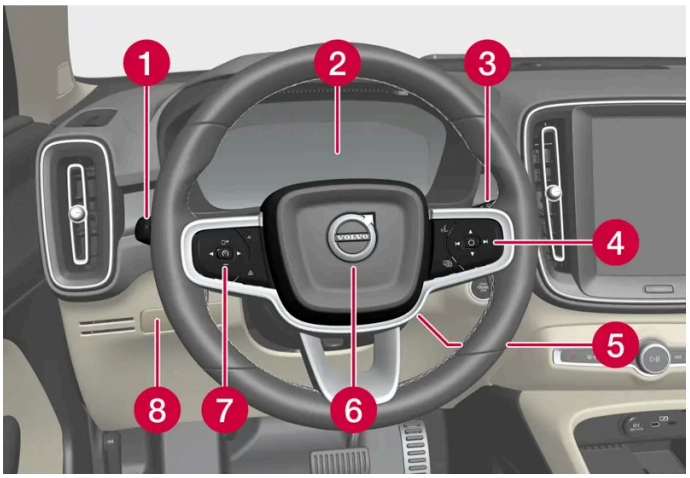
[2] Quando um comando de voz é usado para iniciar o sistema, você só ouvirá o sinal sonoro se pausar antes de continuar a solicitação.

---

# 4.5. Visores e controles do motorista em um veículo de condução esquerda

A visão geral indica onde estão os visores e controles nas proximidades do motorista.

## Volante e painel de instrumentos




1 Luzes de presença, luzes diurnas, feixe cruzado, feixe principal, indicadores de direção, faróis de neblina/luzes para curvas*, lanterna de neblina traseira, reinicialização do medidor de percurso

2 Visor do motorista

3 Limpadores e lavador do para-brisa, sensor de chuva*

4 Teclado numérico do lado direito do volante

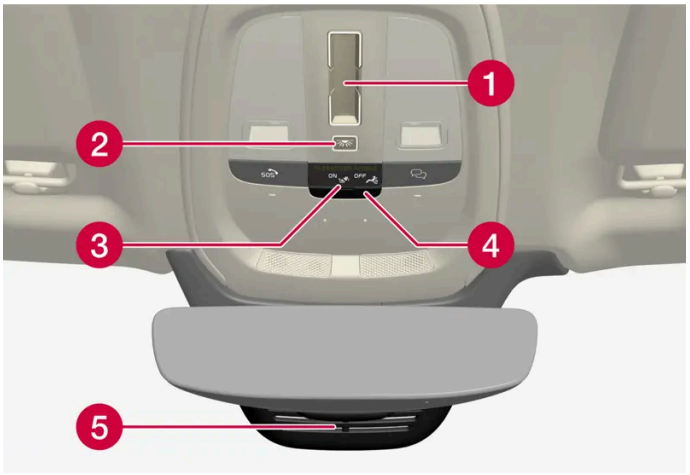
5 Ajustes do volante

6 Buzina

7 Teclado numérico do lado esquerdo do volante

8 Iluminação do visor, destravamento/abertura*/fechamento* da tampa do porta-malas

## Console do teto




1 Teto panorâmico*

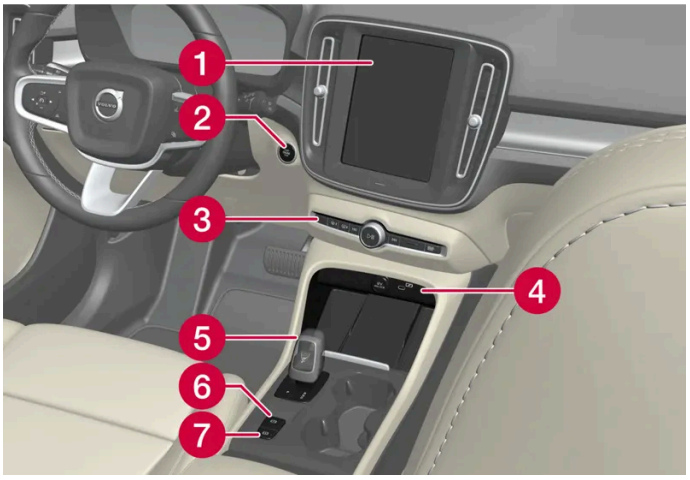
2 Lâmpadas de leitura dianteiras e iluminação interna

3 Visor no console do teto, botão *

4 Tampa para cartão SIM

5 Escurecimento manual do espelho retrovisor interno [1]

## Console central e de túnel




1 Visor central

2 Botão de partida

3 Pisca alerta, desembaçador, mídia, botão do modo de condução*

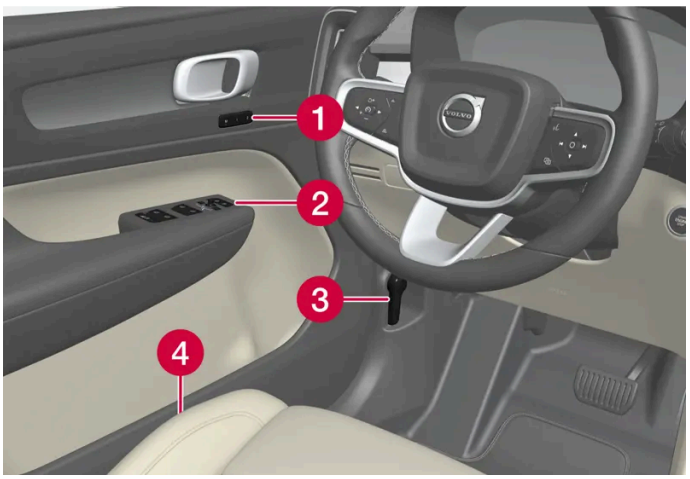
4 Tomada elétrica, entrada USB, carregamento de dispositivo por indução*

5 Seletor de marchas

6 Freio de estacionamento

7 Frenagem automática quando parado

### Porta do lado do motorista




1 Memória das configurações do banco dianteiro de controle elétrico*, espelhos das portas

2 Travamento centralizado, vidros elétricos, espelhos retrovisores e fechaduras para crianças*

3 Abertura do capô

4 Ajuste do banco dianteiro

* Opcional/acessório.

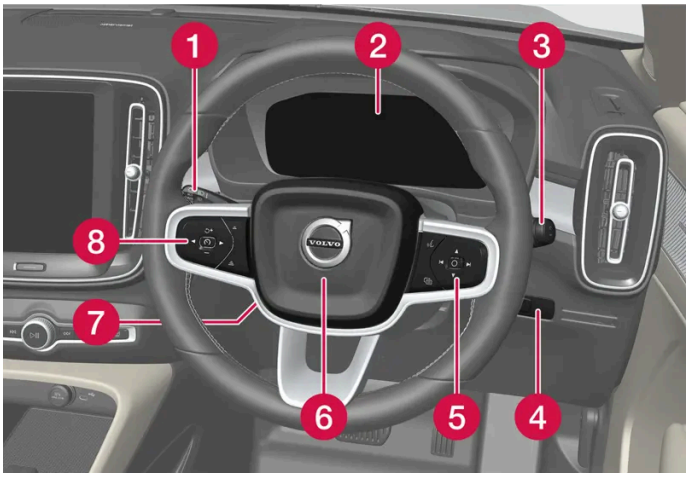
[1] Não há controles para intensidade manual para veículos com intensidade automática.

---

## 4.6. Visores e controles do motorista em um veículo de condução direita

A visão geral indica onde estão os visores e controles nas proximidades do motorista.

### Volante e painel de instrumentos




1 Luzes de presença, luzes diurnas, feixe cruzado, feixe principal, indicadores de direção, faróis de neblina/luzes para curvas*, lanterna de neblina traseira, reinicialização do medidor de percurso

2 Visor do motorista

3 Limpadores e lavador do para-brisa, sensor de chuva*

4 Destravamento/abertura*/fechamento* da tampa do porta-malas

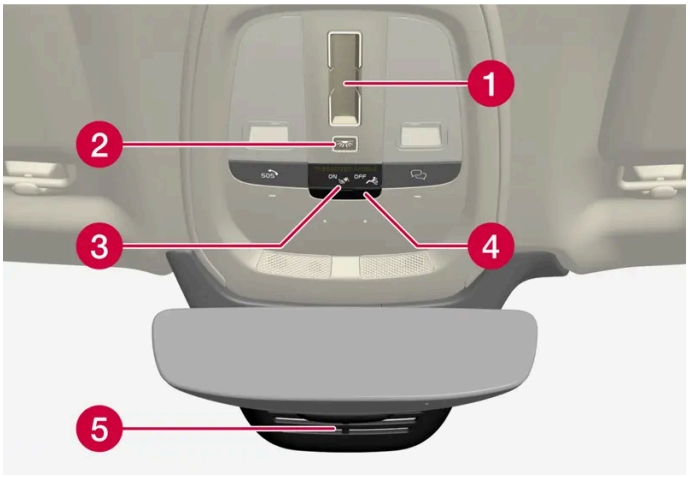
5 Teclado numérico do lado direito do volante

6 Buzina

7 Ajustes do volante

8 Teclado numérico do lado esquerdo do volante

## Console do teto




1 Teto panorâmico*

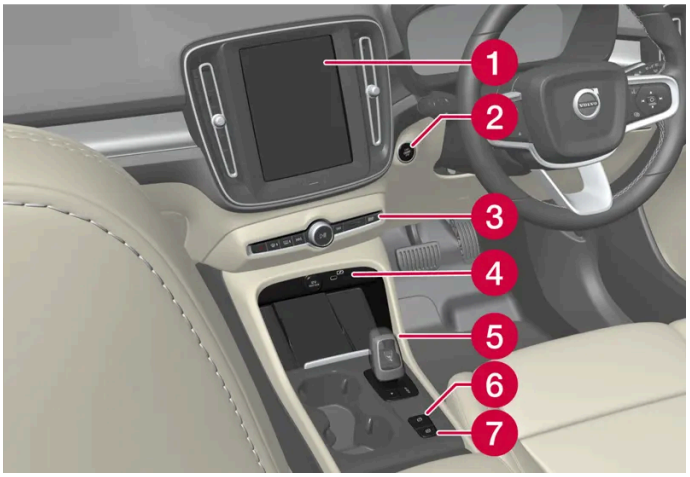
2 Lâmpadas de leitura dianteiras e iluminação interna

3 Visor no console do teto, botão *

4 Tampa para cartão SIM

5 Escurecimento manual do espelho retrovisor interno [1]

## Console central e de túnel




1 Visor central

2 Botão de partida

3 Pisca alerta, desembaçador, mídia, botão do modo de condução*

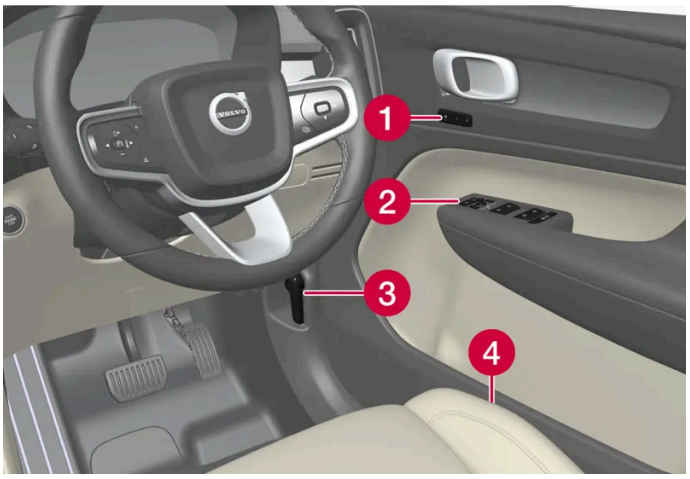
4 Tomada elétrica, entrada USB, carregamento de dispositivo por indução*

5 Seletor de marchas

6 Freio de estacionamento

7 Frenagem automática quando parado

## Porta do lado do motorista




1 Memória das configurações do banco dianteiro de controle elétrico*, espelhos das portas

2 Travamento central, vidros elétricos, espelhos das portas, trava elétrica infantil*

3 Abertura do capô

4 Ajuste do banco dianteiro

* Opcional/acessório.

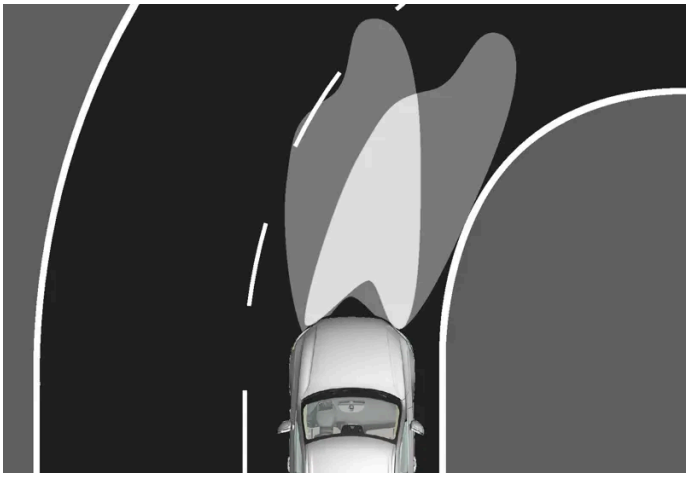
[1] Não há controles para intensidade manual para veículos com intensidade automática.

# 5. Iluminação

# 5.1. Iluminação externa

## 5.1.1. Iluminação de curvas ativa*

A iluminação de curvas ativa foi projetada para proporcionar iluminação adicional em curvas e cruzamentos. Os veículos com faróis LED[1] * podem possuir iluminação de curvas ativa, dependendo do nível de equipamentos do veículo.



Padrão dos faróis sem luzes de curva ativas (esquerda) e com luzes de curva ativas (direita).

A iluminação de curvas ativa acompanha os movimentos do volante para proporcionar iluminação adicional em curvas e cruzamentos, podendo aumentar assim a visibilidade do motorista.

Em caso de falha na função, o símbolo se acenderá no visor central ao mesmo tempo em que o visor do motorista exibirá um texto explicativo.

As luzes de curvatura ativas só são acesas com pouca luz do dia ou na escuridão, bem como quando o anel giratório da alavanca de comando está na posição AUTO. O veículo também precisa estar em movimento com o feixe principal ou com o feixe cruzado ativado.

* Opcional/acessório.

[1] LED (Light Emitting Diode)

## 5.1.2. Feixe principal automático

O feixe principal ativo usa o sensor da câmera na borda superior do para-brisa. O sensor da câmera registra os feixes dos faróis do tráfego em sentido contrário ou as luzes traseiras dos veículos à frente e, em seguida, muda de feixe principal para feixe cruzado.

O símbolo representa o feixe principal ativo.

A função pode atuar ao conduzir no escuro quando a velocidade do veículo é de cerca de 20 km/h (cerca de 12 mph) ou superior. A função também leva em conta a iluminação da rua. Quando o sensor da câmera não detecta mais nenhum veículo no sentido contrário ou veículo à frente, o feixe principal é ativado novamente depois de cerca de um segundo.

## Ativar o feixe principal ativo

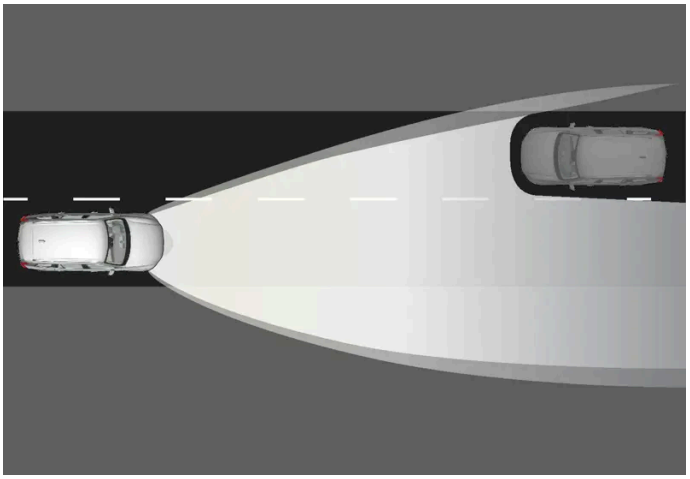
O feixe principal ativo é ativado e desativado girando o interruptor da alavanca esquerda para a posição . O anel retorna para a posição AUTO. Quando o feixe principal automático está ativado, o símbolo acende com luz branca no visor do motorista. Quando o feixe principal está ligado, o símbolo acende com luz azul.

A desativação do feixe principal automático com o feixe principal ligado implica que a iluminação mude diretamente para o feixe cruzado.

O feixe principal automático não precisa ser reativado sempre que o carro for ligado.

## Função adaptativa*

O feixe principal ativo tem funcionalidade adaptativa[1]. Neste caso, o foco permanece com o feixe principal em ambos os lados do veículo em sentido contrário ou à frente, ao contrário do que acontece com o escurecimento convencional - o escurecimento apenas atua no foco que incide diretamente no veículo.



Função adaptativa: Feixe cruzado direcionado para o veículo em sentido contrário, mas com feixe principal em ambos os lados do veículo.

O feixe principal é parcialmente escurecido, por exemplo, se o feixe de luz brilhar um pouco mais que o feixe cruzado, o símbolo no visor do motorista acende em azul.

Em rodovias ou em alta velocidade, o sistema pode mudar de adaptativo para a funcionalidade automática.

### Limitações do feixe principal automático

O sensor de câmera utilizado pela função tem algumas limitações.

Se este símbolo aparecer com a mensagem **Farol alto ativo Temporariamente indisponível** no visor do motorista, será necessário alternar manualmente entre feixe principal e feixe cruzado.

O mesmo acontece se este símbolo aparecer com a mensagem **Sensor do para-brisa bloqueado. Veja o manual de instruções**.

O feixe principal automático podem ficar temporariamente indisponível em caso de, por exemplo, situações com neblina intensa ou chuva forte. Quando o feixe principal ativado volta a ficar disponível, ou os sensores do para-brisa já não estão bloqueados, a mensagem some e o feixe principal é reativado.

> **Aviso**
>
> O facho principal ativo é um auxílio para usar o padrão ideal do facho em condições favoráveis.
>
> O motorista sempre é responsável por alternar manualmente entre facho principal e cruzado quando as situações do trânsito ou as condições do tempo exigirem.

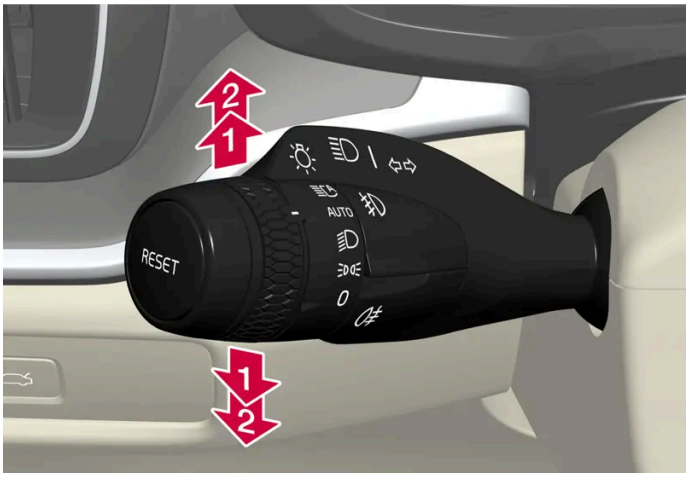
* Opcional/acessório.

[1] Dependendo do nível de equipamento do veículo.

---

# 5.1.3. Utilizar os indicadores de direção

Os indicadores de direção do veículo são acionados com a alavanca do volante do lado esquerdo. As lâmpadas de indicadores de direção piscam três vezes ou continuamente, dependendo do tempo que a alavanca é deslocada para cima ou para baixo.




Indicadores de direção.

### Sequência de indicadores de direção breve

1. Desloque a alavanca do volante para cima ou para baixo até a primeira posição e solte. As lâmpadas de indicadores de direção piscam três vezes.

> **Nota**
>
> Esta sequência automática pode ser interrompida movendo-se o interruptor de haste imediatamente para a direção contrária.

### Sequência de indicadores de direção contínua

2. Desloque a alavanca do volante para cima ou para baixo até a última posição.

A alavanca para na sua posição e volta manualmente ou automaticamente com o movimento do volante.

> **Nota**
>
> Se o símbolo dos indicadores de direção piscarem mais rápido do que o normal no visor do motorista, consulte a mensagem no visor do motorista.

---

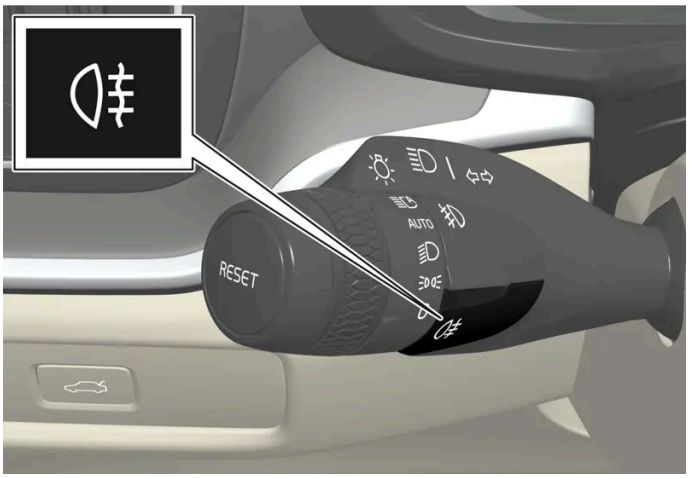
## 5.1.4. Luzes de freios

A luz de freio acende automaticamente durante a frenagem.

A luz do freio acende quando o pedal do freio é pressionado e quando o veículo é freado automaticamente por um dos sistemas de suporte ao motorista.

## 5.1.5. Farol de neblina traseiras

Os faróis de neblina traseiros são sensivelmente mais fortes que os luzes traseiras normais e devem ser utilizadas apenas quando a visibilidade é reduzida devido a nevoeiro, neve, fumaça ou poeira, para que os outros usuários da via possam ver o veículo da frente com antecedência.




Botão dos faróis de neblina traseiros.

A lanterna de neblina traseira é composta por uma lâmpada traseira no lado do motorista do veículo.

Os faróis de neblina traseiros só podem ser acesos quando:

- a posição de ignição II está ativa e o anel rotativo da alavanca do volante está na posição AUTO ou
- posição de ignição II está ativa e o anel giratório do interruptor de haste está em e os faróis de neblina dianteiros estão ligados.

Pressione o botão ligar/desligar as luzes. O símbolo acende no visor do motorista quando a lanterna de neblina traseira está acesa.

Os faróis de neblina traseiros apagam automaticamente quando:

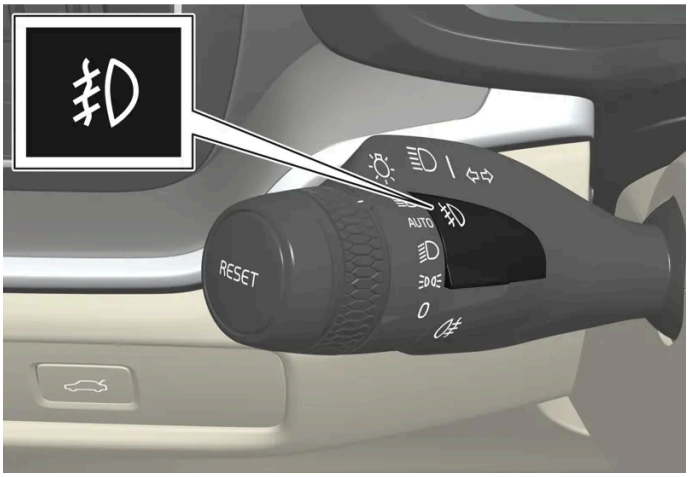
- o veículo é desligado ou quando o anel rotativo da alavanca do volante é colocado na posição 0
- o anel rotativo da alavanca do volante está na posição e os faróis de neblina são apagados.

> **Nota**
>
> As regulamentações sobre o uso de lanternas traseiras variam de país para país.

## 5.1.6. Faróis de neblina/luzes para curvas*

Os faróis de neblina dianteiros são ativados manualmente ao dirigir na neblina e automaticamente ao dar marcha à ré para complementar a luz de ré.

Se o veículo tiver luzes de curva*, os faróis de neblina dianteiros acenderão automaticamente com pouca luminosidade diurna ou no escuro para iluminar a área na parte dianteira do veículo.




Botão dos faróis de neblina.

Os faróis de neblina dianteiros poderão ser acesos quando o sistema elétrico do veículo estiver na posição de ignição II e o anel rotativo da alavanca do volante estiver na posição AUTO, ou .

Pressione o botão para ativar e desativar. O símbolo se acenderá no visor do motorista quando os faróis de neblina estiverem acesos.

Os faróis de neblina se apagarão automaticamente quando o veículo for desligado ou o anel rotativo da alavanca do volante for colocado na posição 0 .

> **Nota**
>
> As regulamentações sobre o uso de faróis de neblina variam de país para país.

## Luzes para curvas*

Os faróis de neblina podem incluir a função luzes para curvas, que iluminam temporariamente a zona diagonalmente à frente do veículo, para onde o volante vira em curvas fechadas ou no lado em que os indicadores de direção são utilizados.

A função será ativada com luz do dia fraca ou escuridão quando o anel rotativo da alavanca do volante estiver na posição AUTO ou e a velocidade do veículo for inferior a cerca de 30 km/h (cerca de 20 mph).

Ao dar marcha à ré, também se acendem as luzes para curvas como um complemento à luz de marcha à ré. Elas apagam quando o veículo avança novamente.

* Opcional/acessório.

---

# 5.1.7. Feixe cruzado

Ao conduzir com o anel rotativo da alavanca do volante na posição AUTO, é ativado automaticamente o feixe cruzado com luz do dia fraca ou escuridão quando o sistema elétrico do veículo está na posição de ignição II.

Anel rotativo da alavanca do volante na posição AUTO.

Com o anel rotativo da alavanca do volante na posição AUTO também são ativados automaticamente o feixe cruzado se os faróis de neblina traseiros forem ativados.

Com o anel rotativo da alavanca do volante na posição sempre acende o feixe cruzado quando o sistema elétrico do veículo está na posição de ignição II.

**Detecção de túneis**

O veículo detecta quando entra em um túnel e muda das luzes diurnas para o feixe cruzado.

Observe que o anel rotativo na alavanca do lado esquerdo do volante deve estar na posição AUTO para que a detecção de túneis funcione.

---

# 5.1.8. Uso do facho principal

O facho principal é operado com o interruptor de haste esquerdo. O facho principal é a iluminação mais forte do veículo e deve ser usado ao dirigir no escuro para obter melhor visibilidade, desde que não ofusque os outros usuários da estrada.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

Interruptor de haste do volante com anel giratório.

## Lampejador do facho principal

1 Mova o interruptor de haste levemente para trás para a posição do lampejador do facho principal. O facho principal acende até que o interruptor de haste seja liberado.

## Máximos

2 O facho principal pode ser ativado quando o anel giratório do interruptor de haste estiver na posição AUTO [1] ou . Ative o facho principal movendo o interruptor de haste para frente.

3 Desative-o movendo o interruptor de haste para trás.

> **Nota**
>
> Quando o feixe principal tiver sido ativado, ele poderá ser desativado movendo a alavanca para trás para a posição 1 ou 3.

Quando o facho principal for ativado, o símbolo acende no visor do motorista.

[1] Quando o facho baixo está ativado.

---

# 5.1.9. Usando a luz guia

Algumas luzes externas podem ser mantidas acesas para funcionar como luz guia depois que o veículo for trancado.

Para ativar a função:

1. Verifique se o veículo está desligado.
2. Mova o interruptor da haste esquerda para frente em direção ao painel de instrumentos e solte.
3. Saia do veículo e tranque a porta.

> O símbolo iluminado no visor do motorista para indicar que a função foi ativada e a iluminação externa foi ligada: Luzes de posição, faróis dianteiros, iluminação da placa numérica e iluminação externa das maçanetas*.

A luz guia fica acesa por aproximadamente 60 segundos.

* Opcional/acessório.

## 5.1.10. Adaptação do padrão dos faróis

O padrão dos faróis para faróis com tecnologia de pixel* pode ser redefinido ao mudar de tráfego no lado direto para o lado esquerdo e vice-versa. Esta função adapta a luz dos faróis para reduzir o risco de acidentes graves.
O padrão dos faróis para faróis sem tecnologia de pixel não precisa ser redefinido ao mudar de tráfego no lado direto para o lado esquerdo e vice-versa.

Para redefinir o padrão do farol, proceda da seguinte forma:

1. Pressione ⚙ no visor central.
2. Depois, toque em **Controles**.
3. Selecione **Luzes** e ative/desative **Condução do lado direito**/**Condução do lado esquerdo**.

* Opcional/acessório.

## 5.1.11. Luzes de freio de emergência

As luzes de freio de emergência são ativadas para alertar os veículos atrás para uma frenagem súbita.
Com esta função, as luzes de freios piscam em vez de acenderem continuamente como em uma frenagem normal.

As luzes de freio de emergência serão ativadas no caso de uma frenagem brusca ou quando o sistema ABS for ativado em alta velocidade.

Depois que o motorista freia para uma velocidade baixa e, em seguida, libera o freio, a luz de freio retorna à função normal e apaga.

Ao mesmo tempo será ativado o pisca-alerta do veículo. Ele piscará até o motorista voltar a acelerar o veículo a uma velocidade mais alta ou desligar o pisca-alerta do veículo.

## 5.1.12. Luzes de presença

As luzes de presença podem ser utilizadas para avisar os outros usuários para a presença do veículo quando este para ou está estacionado. As luzes de presença acendem com o anel rotativo da alavanca do volante.

Anel rotativo da alavanca do volante na posição para as luzes de presença.

Ajuste o anel rotativo para a posição ≡D◐≡ - as luzes de presença acendem (a iluminação da placa da matrícula acende ao mesmo tempo).

Se o veículo está no modo de direção, as luzes diurnas são ligadas em vez das lâmpadas de posição dianteiras.

Se o veículo estiver em funcionamento, o anel rotativo pode ser mudado para a posição das luzes de presença ≡D◐≡, a partir de outra posição, para acender apenas as luzes de presença no lugar de qualquer outra iluminação.

Ao conduzir mais do que 30 segundos a uma velocidade máxima de 10 km/h (cerca de 6 mph) ou se a velocidade ultrapassar 10 km/h (cerca de 6 mph), as luzes diurnas acendem. O motorista deve rodar para outro modo que não ≡D◐≡.

Quando está escuro no exterior e a tampa do porta-malas é aberta, as luzes de presença traseiras acendem (caso ainda não estejam acesas) para assinalar a presença ao trânsito na traseira. Esta situação verifica-se independentemente da posição do anel rotativo ou da posição de ignição do sistema elétrico do veículo.

Quando está escuro no exterior e a tampa do porta-malas é aberta, as luzes de presença traseiras acendem (caso ainda não estejam acesas) para assinalar a presença ao trânsito na traseira.

---

# 5.1.13. Luz de boas-vindas

A luz de boas-vindas será ligada quando o veículo for destravado e será usada para ligar a luz do veículo à distância.

A função é ativada quando o veículo é destravado. Na luz do dia, as luzes de posição, as lâmpadas de teto interiores, as luzes do assoalho e a iluminação da área de carga são ativadas. Com luz do dia fraca ou no escuro, a iluminação da placa numérica e a iluminação das maçanetas externas também são ativadas* com a fonte de luz direcionada para baixo.

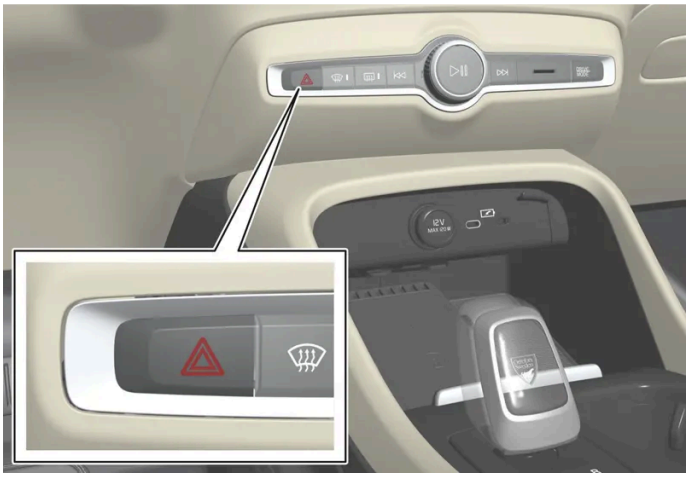
A luz permanece acesa por aproximadamente 2 minutos se nenhuma porta está aberta. Se uma porta for aberta durante o tempo de ativação, o tempo da iluminação interna e da iluminação das maçanetas externas* será estendido.

A função pode ser ativada/desativada através do visor central.

* Opcional/acessório.

## 5.1.14. Pisca alerta

O pisca alerta avisa os outros usuários da via ativando todos os indicadores de direção ao mesmo tempo. A função pode ser utilizada para avisar para perigos para o trânsito.



Botão do pisca alerta.

Pressione o botão para ativar o pisca alerta.

O pisca alerta é automaticamente ativado quando o veículo é sujeito a uma frenagem tão brusca que ative luzes de freio de emergência e a velocidade é baixa. O pisca alerta começa a piscar quando as luzes de freio de emergência param de piscar, sendo desativados automaticamente quando se volta a conduzir ou o botão é pressionado.

Os pisca-alertas são ativados automaticamente em caso de colisão.

> **Nota**
>
> As regulamentações do uso do pisca-alerta podem variar entre países.

## 5.1.15. Luzes diurnas

O veículo possui sensores que detectam a situação de luminosidade do ambiente. Com o seletor giratório do interruptor de haste do volante na posição 0 , ou AUTO, as luzes diurnas se acenderão. No modo AUTO, os faróis mudam automaticamente para o facho baixo com luz diurna fraca ou no escuro.

Anel rotativo da alavanca do volante na posição AUTO.

Com o anel giratório da alavanca do volante na posição AUTO, as luzes diurnas acendem (DRL[1]) quando o veículo for conduzido com luz do dia. O veículo alternará automaticamente de luzes diurnas para facho baixo com luz do dia fraca ou escuridão. A mudança para o facho baixo também acontecerá quando os faróis de neblina dianteiros* e/ou traseiros forem ativados.

**Aviso**

Esse sistema ajuda a economizar energia - ele não é capaz de determinar em todas as situações quando a luz do dia está muito fraca ou suficientemente forte, por exemplo, neblina e chuva.

O motorista sempre é responsável por garantir que o veículo seja conduzido com o padrão de iluminação correto para a situação de trânsito e de acordo com as regulamentações de trânsito aplicáveis.

[1] Daytime Running Lights

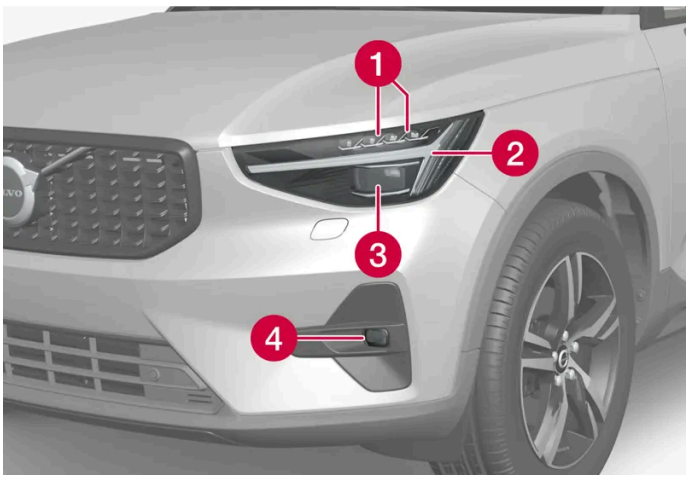
* Opcional/acessório.

---

# 5.1.16. Posições das lâmpadas externas

A iluminação externa do veículo é composta por várias lâmpadas. A lâmpada do tipo LED[1] deve ser substituída em oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

## Lâmpadas dianteiras



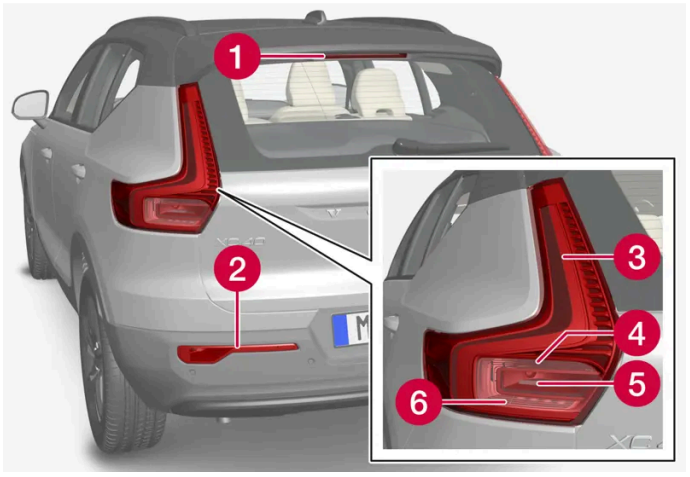

1 Feixe principal/feixe cruzado (LED)

2 Luzes diurnas/luzes de presença/indicadores de direção (LED)

3 Módulo de pixel* para feixe principal e feixe cruzado (LED) [2]

4 Faróis de neblina/luzes para curvas* (LED)

## Lâmpadas traseiras




1 Luzes de freios - central localização alta (LED)

2 Farol de neblina

3 Luzes de presença (LED)

4 Indicadores de direção

5 Luzes de freios

6 Luzes de marcha à ré (LED)

[1] LED (Light Emitting Diode)

* Opcional/acessório.

[2] Os modelos de veículos sem módulo de pixel são equipados com refletor para feixe principal e feixe cruzado.

# 5.1.17. Especificações de lâmpadas

Especificações para lâmpadas substituíveis.
Entre em contato com uma oficina[1] em caso de surgimento de falha nos faróis ao invés das lâmpadas. No caso de falha de lâmpadas tipo LED[2] é necessário substituir a unidade da lâmpada completa na maioria dos casos.

| Função | W[3] | Tipo |
|---|---|---|
| Indicadores de direção traseiros | 21 | PY21W |
| Luzes de freios | 21 | H21W LL |
| Farol de neblina traseiras | 21 | H21W LL |

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

[2] LED (Light Emitting Diode)

[3] Watt

# 5.1.18. Verificando as lâmpadas do trailer*

Ao conectar um reboque - verifique antes da viagem se as lâmpadas do reboque funcionam.

## Verificação das lâmpadas do reboque*

**Controle automático**

Após a conexão elétrica de um reboque, é possível garantir que as lâmpadas do reboque funcionem usando uma ativação de luzes automática. A função ajuda o motorista a verificar antes da viagem se as lâmpadas do reboque funcionam.

1 Quando um reboque é conectado à barra de reboque, a mensagem **Verif. lâmp. reboque Execut. uma verificação?** aparece no visor do motorista.

2 Confirme a mensagem pressionando o botão O no teclado numérico do lado direito do volante.

> A verificação das luzes é iniciada.

3 Saia do veículo para verificar o funcionamento das lâmpadas.

> Todas as lâmpadas do reboque começam a piscar - depois as lâmpadas acendem uma de cada vez.

4 Verifique visualmente se todas as lâmpadas disponíveis no reboque funcionam.

5 Após um momento, todas as lâmpadas do reboque começam a piscar de novo.

> A verificação está concluída.

## Lanterna de neblina traseira no reboque

Ao conectar um reboque, pode haver casos em que a luz de neblina traseira do carro não acenda. Nestes casos, a funcionalidade das luzes de neblinas traseiras é transferida apenas para o reboque. Portanto, nestes casos, verifique quando a luz de neblina traseira é acionada se o reboque está equipado com luz de neblina traseira para conduzir o conjunto do veículo de forma segura.

## Símbolos e mensagens no visor do motorista

Se um ou mais indicadores de direção ou lâmpadas da luz de freios do reboque estiverem falhados o visor do motorista apresenta um símbolo e uma mensagem. As demais lâmpadas do reboque devem ser verificadas manualmente pelo motorista antes da viagem.

| Símbolo | Mensagem |
|---|---|
| | **Mau funcionamento indicador de direção direito do reboque**<br>**Mau funcionamento indicador de direção esquerdo do reboque** |
| | **Mau funcionamento Luz de freio reboque** |

Se alguma das lâmpadas dos indicadores de direção do reboque estiver falhada o símbolo dos indicadores de direção no visor do motorista piscam mais rapidamente do que o normal.

* Opcional/acessório.

# 5.2. Iluminação interna

## 5.2.1. Iluminação interna

O compartimento de passageiros é equipado com vários tipos de iluminação, por exemplo, iluminação interna geral, iluminação interna ajustável e iluminação de leitura.

### Iluminação do teto dianteira

Iluminação e controles no console do teto.

1 Iluminação interna geral

2 Lâmpada de leitura

3 Botão para iluminação do compartimento de passageiros e iluminação do compartimento de passageiros automática

4 Iluminação ambiente

#### Iluminação de leitura

A lâmpadas de leitura no console do teto são ligadas ou desligadas pressionando cada lâmpada de leitura gentil e rapidamente. O brilho pode ser ajustado mantendo a lâmpada pressionada.

#### Iluminação do compartimento de passageiros

A iluminação do assoalho e a iluminação interna geral acendem ou apagam com uma breve pressão no botão para a iluminação do compartimento de passageiro no console do teto.

#### Automático para a iluminação interna

O sistema automático é ativado e desativado ao pressionar e segurar o botão de iluminação do compartimento do passageiro. Quando o botão acende

- branco, o sistema automático está ativado
- laranja, o sistema automático está desativado.

Quando o sistema automático é ativado, a iluminação do compartimento do passageiro é ligada como descrito abaixo.

A iluminação do compartimento do passageiro acende quando

- o carro está destravado
- uma porta lateral está aberta.

A iluminação do compartimento do passageiro apaga quando

- o carro está travado
- posição da marcha D, R ou N está selecionada
- uma porta lateral está fechada
- uma porta lateral permaneceu aberta por aproximadamente 2 minutos.

## Iluminação traseira do teto*

Na seção traseira do veículo existe iluminação de leitura, que também é usada como iluminação geral.

Lâmpadas de leitura sobre o banco traseiro.

Em veículos com o teto panorâmico*, as duas unidades da lâmpadas estão localizadas em cada lado do teto.

As lâmpadas de leitura acendem ou apagam pressionando gentilmente e brevemente a lâmpada. O brilho pode ser ajustado mantendo a lâmpada pressionada.

## Iluminação do porta-luvas

A iluminação do porta-luvas acende e apaga quando a tampa abre ou fecha.

### Iluminação do espelho da proteção solar*

A iluminação do espelho no para-sol acende e apaga quando a tampa é aberta ou fechada.

### Iluminação do solo*

A iluminação do solo acende ou apaga quando a respectiva porta é aberta ou fechada.

### Iluminação na área de carga

A iluminação da área de carga acende ou apaga quando a tampa do porta-malas abre ou fecha.

### Iluminação interna

Você pode ajustar várias fontes de luz ambiente no interior do veículo por meio do visor central.

### Iluminação no compartimento de armazenamento das portas

A iluminação nos compartimentos de armazenamento das portas acendem quando o veículo é destravado e desligam quando ele é travado. Você pode ajustar o brilho com precisão por meio do visor central.

### Iluminação no porta-copos dianteiro do console de túnel*

A iluminação no porta-copos acende quando o veículo é destravado e apaga quando o veículo é travado. Você pode ajustar o brilho com precisão por meio do visor central.

* Opcional/acessório.

---

# 5.2.2. Ajustar a iluminação interna

A iluminação no veículo acende de modo diferente dependendo da posição de ignição. Você pode ajustar a iluminação interna através do visor central.

### Ajuste da iluminação interior pelo visor central

1. Pressione ⚙ no visor central.
2. Depois, toque em **Controles**.
3. Ajuste as configurações necessárias da iluminação interna.

## 5.3. Ajustar funções de luzes através do visor central

As funções de luz podem ser ajustadas e ativadas através do visor central.

1 Pressione ⚙ no visor central.

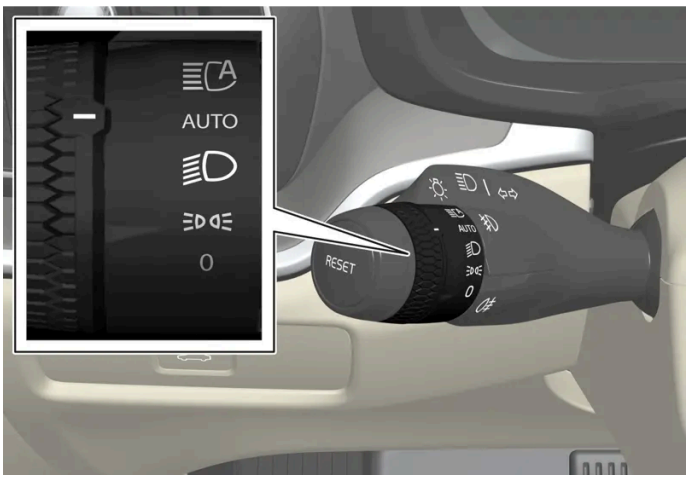
2 Depois, toque em **Controles**.

3 Ajuste a função necessária para a iluminação interna e externa.

## 5.4. Controle das luzes

Os vários controles das luzes controlam a iluminação exterior e interior. A alavanca do lado esquerdo do volante ativa e ajusta a iluminação externa. Você pode ativar e ajustar a iluminação externa e interna por meio do visor central.

## Iluminação externa




Anel rotativo na alavanca do lado esquerdo do volante.

Quando o sistema elétrico do veículo está na posição de ignição II, as seguintes funções estão disponíveis nas posições do anel rotativo:

| Modo | Especificação |
|---|---|
| 0 | Luzes diurnas.<br>Os sinais de feixe principal podem ser utilizados. |
| | Luzes diurnas e luzes de presença.<br>Luzes de presença quando o veículo está estacionado.[1]<br>Os sinais de feixe principal podem ser utilizados. |
| | Feixe cruzado e luzes de presença.<br>O feixe principal pode ser ativado.<br>Os sinais de feixe principal podem ser utilizados. |
| AUTO | Luzes diurnas dianteiras e luzes de posição traseiras à luz do dia.<br>Feixe cruzado e feixe principal com luz do dia fraca ou escuridão, ou quando a lanterna de neblina dianteira* e/ou traseira está ativada.<br>A função Feixe principal automático pode ser ativada.<br>O feixe principal pode ser ativado quando o feixe cruzado está aceso.<br>Os sinais de feixe principal podem ser utilizados. |
| | Feixe principal automático ligados/desligados. |

A Volvo recomenda a utilização da posição AUTO durante a condução do veículo.

**Aviso**

O sistema de iluminação do veículo não pode determinar quando a luz do dia está muito fraca ou suficientemente forte, por exemplo, em neblina ou chuva, em todas as situações.

O motorista sempre é responsável por garantir que o veículo seja conduzido com o padrão de iluminação adequado para a situação de trânsito e de acordo com as regulamentações de trânsito aplicáveis.

## Iluminação externa e interna

É possível ajustar a iluminação externa e interna no visor central.

[1] Se o veículo estiver parado, mas ligado, o anel rotativo pode ser mudado para a posição ≡DC≡, a partir de outra posição, para acender apenas as luzes de presença no lugar de qualquer outra iluminação.

* Opcional/acessório.

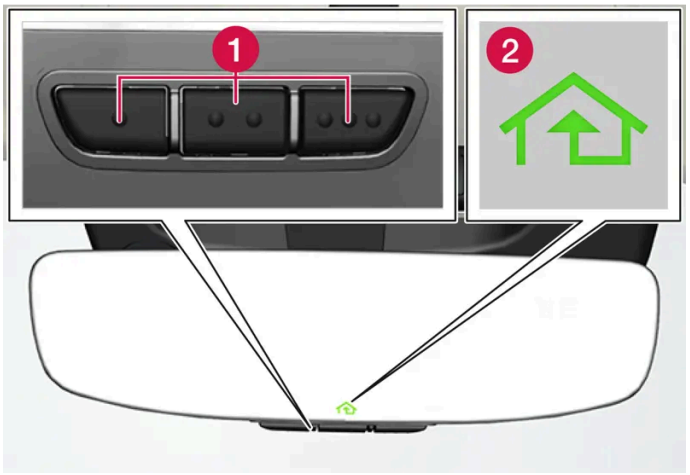
---

# 6. Janelas, vidros e espelhos

## 6.1. Espelho retrovisor e espelhos das portas

### 6.1.1. HomeLink® * [1]

HomeLink® [2] é um controle remoto programável integrado no sistema elétrico do veículo.
Ele pode controlar até três dispositivos diferentes remotamente, por exemplo, pode abrir a porta da garagem ou acionar o sistema de alarme, assim, substitui os controles remotos usados para isso.




A imagem é ilustrativa - a versão pode variar.

1 Botões programáveis

2 Lâmpada indicadora

O HomeLink® é integrado no espelho retrovisor e é composto por três botões programáveis e uma luz indicadora no vidro do espelho retrovisor.

> **Nota**
>
> Guarde os controles remotos originais para reprogramação futura (por exemplo, ao trocar de veículo ou para usar em outro veículo).
>
> Também é recomendado que a programação dos botões deva ser excluída quando o veículo é vendido.

#### Mais informações

Acesse homelink.com ou ligue para 00 8000 466 354 65 (ou número com tarifa premium +49 6838 907 277) [3].

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] HomeLink e o símbolo da casa HomeLink são marcas registradas propriedade da Gentex Corporation.

[3] Observe que o número grátis pode não estar disponível em todas as operadoras.

---

# 6.1.2. Espelho retrovisor e espelhos das portas

Os espelhos retrovisores e os espelhos das portas podem ser usados para dar melhor visibilidade traseira para o motorista.

## Espelho retrovisor interno

O espelho retrovisor interno é equipado com HomeLink* e intensidade de luz automática*.

O espelho retrovisor interno é ajustado regulando-o manualmente.

## Retrovisores externos

> **Aviso**
>
> Os dois espelhos são rebatidos para fornecer visão ideal. Objetos podem parecer estar mais longe do que realmente estão.

A posição dos espelhos das portas é ajustada com o joystick do painel de controle da porta do motorista.

Também existem várias configurações automáticas que podem ser associadas aos botões da função de memória do banco de controle elétrico*.

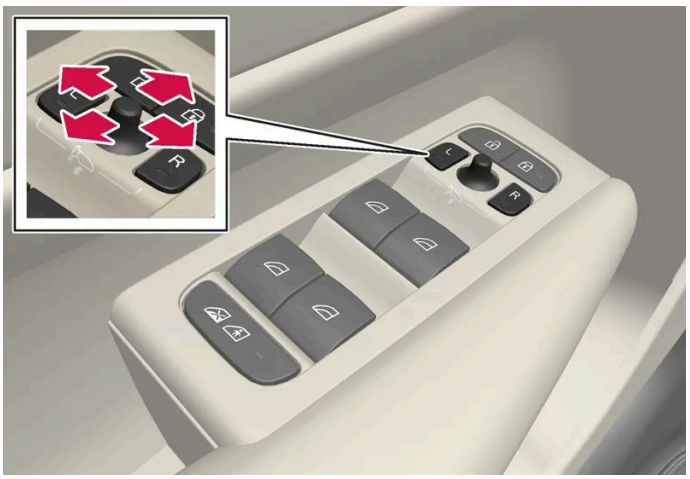
* Opcional/acessório.

---

# 6.1.3. Inclinação de ajuste dos espelhos das portas

Para melhorar a visibilidade traseira, é necessário que os espelhos das portas sejam adaptados às condições do motorista.
Existem várias configurações automáticas que também podem ser associadas aos botões da função de memória do banco de controle elétrico*.

## Utilizar o controle dos espelhos das portas



Controle dos espelhos das portas.

A posição dos espelhos das portas é ajustada com o joystick do painel de controle da porta do motorista. O veículo deve estar no modo de uso Conforto ou superior.

1. Pressione o botão L do retrovisor esquerdo ou no botão R do retrovisor direito. A lâmpada do botão acende.
2. Ajuste a posição através do joystick no centro.
3. Pressione novamente o botão L ou R. A lâmpada deverá apagar.

## Recolher os espelhos retrovisores eletricamente*

Os retrovisores podem ser rebatidos para estacionar e conduzir em áreas estreitas.

1. Pressione ao mesmo tempo os botões L e R.
2. Solte-os depois de cerca de 1 segundo. Os espelhos param automaticamente na posição máxima de rebatimento.

Abra os espelhos pressionando simultaneamente L e R. Os espelhos param automaticamente na posição estendida com a configuração anterior.

## Retorno à posição neutra

Os retrovisores que foram movidos para fora da posição devido a influências externas, como congelados na posição retraída e desdobrados manualmente, devem ser redefinidos eletricamente para sua posição original para que a retração/extensão elétrica* funcione devidamente.

1. Rebata os espelhos pressionando simultaneamente os botões L e R.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

2 Abra-os pressionando simultaneamente os botões L e R.

3 Caso necessário, repita o procedimento descrito acima.

Os retrovisores voltam à posição neutra e a retração elétrica e a extensão funcionam novamente.

## Inclinação no estacionamento [1]

É possível inclinar um espelho da porta para baixo para que, por exemplo, o motorista possa ver o meio-fio ao estacionar.

1 Engate a marcha à ré e pressione o botão L ou R.

Observe que o botão precisa ser pressionado duas vezes. Quando o espelho retrovisor está inclinado para baixo, o botão pisca. Quando a marcha à ré é engatada, o espelho da porta retorna automaticamente à posição original.

## Inclinação automática no estacionamento [1]

Com esta configuração, os espelhos retrovisores se inclinam para baixo automaticamente quando a marcha à ré é selecionada. A posição rebatida é predefinida e não pode ser configurada.

1 Pressione ⚙ no visor central.

2 Pressione **Controles**.

3 Selecione a configuração desejada em **Inclinação dos espelhos externos em ré**.

É possível que o espelho retrovisor regresse automaticamente à posição original pressionando duas vezes o botão L ou R.

## Rebatimento automático no travamento*

Os espelhos das portas são retraídos/estendidos automaticamente quando o veículo é travado/destravado usando a chave. A função pode ser desativada pro meio do visor central.

> **Nota**
>
> Se os espelhos forem retraídos manualmente usando os botões L e R e o veículo for travado depois, os espelhos não serão estendidos automaticamente quando o veículo for destravado, mesmo que essa configuração tenha sido feita. A extensão deve ser realizada manualmente usando os botões L e R.

* Opcional/acessório.

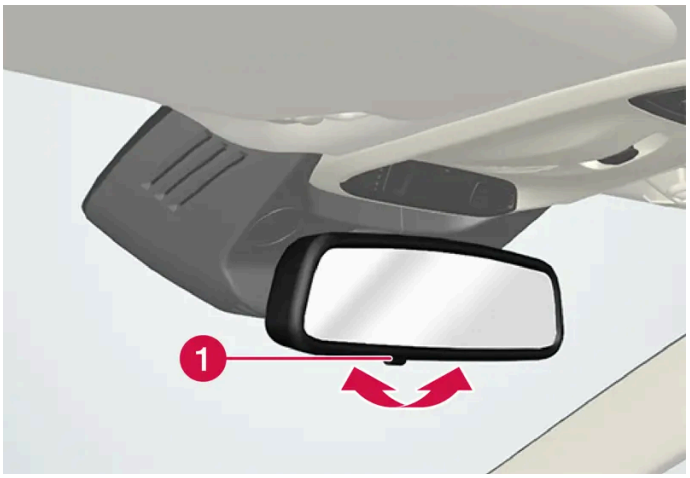
[1] Apenas combinado com assento de controle elétrico com botões de memória*.

# 6.1.4. Ajustar o escurecimento dos espelhos das portas

As luzes fortes vindas de trás podem ser refletidas pelos espelhos das portas e ofuscar o motorista. Use escurecimento quando a luz proveniente da traseira incomodar.

## Escurecimento manual

A intensidade da luz do espelho retrovisor interno pode ser reduzida com um controle na margem inferior do espelho.




1 Controle manual do escurecimento.

1. Use o escurecimento deslocando o controle para o interior do compartimento de passageiros.
2. Volte ao modo normal deslocando o controle na direção do para-brisa.

Em carros com controles para escurecimento manual, não há opção para escurecimento* automático.

## Escurecimento automático*

Se uma luz alta vem de trás, os espelhos retrovisores mudam de ângulo automaticamente quando está escuro ou quando a luz é limitada, por exemplo ao conduzir em túneis.

É possível definir se o escurecimento automático deve estar ativo durante a condução ou não através do visor central.

1. Pressione ⚙ no visor central.
2. Pressione **Controles**.
3. Selecione a configuração desejada em **Atenuação automática do espelho**.

O escurecimento é ajustado automaticamente usando sensores de luz no espelho retrovisor interno.

**Nota**

Se os sensores forem obstruídos (por exemplo, por cartão de estacionamento, transmissores, visores solares ou objetos nos bancos ou na área do bagageiro) e a luz não alcance os sensores, a função de escurecimento do retrovisor interno e das portas será reduzida.

* Opcional/acessório.

---

# 6.1.5. Utilizar posições memorizadas do banco e dos espelhos da porta

Se as posições do banco de controle elétrico* e dos espelhos da porta tiverem sido memorizadas, poderão ser ativadas usando os botões de memória.

## Utilizar as definições salvas

A configuração memorizada pode ser utilizada quando as portas dianteiras estão abertas ou fechadas:

**Porta dianteira aberta**

1 Pressione um dos botões de memória 1 (2) ou 2 (3) com uma pressão breve. O banco de controle elétrico e os espelhos da porta deslocam-se e param nas posições memorizadas no botão de memória selecionado.

1 Mantenha pressionado um dos botões de memória 1 (2) ou 2 (3) até que o banco e os espelhos da porta parem nas posições memorizadas no botão de memória selecionado.

Se o botão de memória for liberado, o movimento do banco e dos espelhos da porta é interrompido.

**Aviso**

- As crianças não devem ser deixadas sem supervisão no veículo, pois o banco do motorista pode ser ajustado com a ignição desligada.
- O movimento do banco pode ser INTERROMPIDO a qualquer momento pressionando-se qualquer botão no painel de controle do banco elétrico.
- Não ajuste o banco enquanto estiver dirigindo.
- Certifique-se de que não haja nada sob os bancos quando eles forem ajustados.

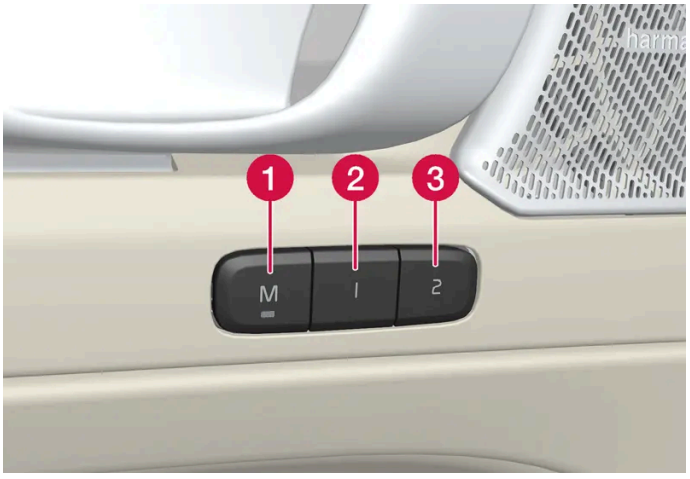
* Opcional/acessório.

---

# 6.1.6. Memorizar posições do banco e dos espelhos das portas

É possível memorizar a posição do banco de controle elétrico* e dos espelhos das portas nos botões de memória.

Memorize as duas posições do banco de controle elétrico* e dos espelhos das portas utilizando os botões de memória. Os botões localizam-se no interior de uma das portas dianteira ou em ambas as portas*.




1 Botão **M** para memorização das definições.

2 Botão de memória 1.

3 Botão de memória 2.

### Memorizar posição

1 Ajuste o banco e os espelhos das portas para a posição desejada.

2 Mantenha pressionado o botão M. O indicador luminoso no botão acende.

3 No período de três segundos, mantenha pressionado o botão 1 ou 2.

> Quando a posição está guardada no botão de memória selecionado, ouve-se um sinal sonoro e o indicador luminoso no botão M apaga.

Caso não seja pressionado nenhum botão de memória no período de três segundos, o botão M apaga e não acontece nenhuma memorização.

O banco ou os espelhos das portas devem ser novamente ajustados para que possa ser utilizada nova memória.

* Opcional/acessório.

---

## 6.1.7. Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos

O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são usados para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros e espelhos.

## Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos a partir do console central

No console central, há um botão físico para acesso rápido ao vidro traseiro e aos espelhos da porta aquecidos.

Botão físico no console central.

1 Pressione o botão.

> O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são ativados/desativados e o botão acende/apaga.

## Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos a partir do visor central

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2

Toque no botão dos espelhos da porta e vídeo traseiro aquecidos.

> O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são ativados/desativados e o botão acende/apaga.

# 6.1.8. Ativação e desativação do início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos

O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são usados para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros e espelhos.

É possível definir se o início automático do vidro traseiro aquecido e dos espelhos da porta deve ser ativado/desativado quando o motorista está no veículo. [1] Com o início automático ativado, o aquecimento elétrico iniciará quando houver risco de gelo ou embaçamento no vidro. Os aquecimento desliga automaticamente quando o para-brisa/vidro fica quente o suficiente e sem gelo/névoa.

1. Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.
2. Pressione •••
3. Selecione a configuração desejada em **Desembaçador traseiro automático** para ativar/desativar o início automático do vidro traseiro e espelhos da porta aquecidos.

[1] Uso do modo Conforto

---

# 6.2. Para-brisa e vidro traseiro

---

## 6.2.1. Para-brisa danificado

É importante reparar um para-brisa danificado o mais rápido possível. Danos menores devido a lascas de pedra, por exemplo, podem frequentemente ser reparados sem substituir todo o para-brisa. A Volvo recomenda que você entre em contato com uma oficina autorizada se o para-brisa estiver danificado.

### Danos pequenos ao vidro

Se possível, repare o dano em 24 horas para evitar que se agrave. Se houver danos menores no para-brisa, um adesivo de pedra para para-brisa poderá proteger a área de poeira e sujeira até que seja reparada.

### Danos graves ao vidro

No caso de danos graves ao para-brisa, todo o para-brisa terá de ser substituído.

> ⚠ **Aviso**
>
> Não conduza o veículo se houver danos graves no para-brisa. Os danos podem piorar rapidamente, obscurecer a visão do motorista e impedir que o veículo seja dirigido com segurança.

### Substituição de para-brisa

É importante que o novo para-brisa e a sua instalação cumpram as especificações da Volvo em termos de segurança e compatibilidade com as funções do veículo. A Volvo recomenda uma oficina autorizada Volvo para a substituição do para-brisa.

---

## 6.2.2. Palheta do limpador e fluido do lavador

Os limpadores e o fluido do lavador têm como objetivo melhorar a visibilidade e o padrão dos faróis.

Os bocais de lavagem aquecem* automaticamente com temperaturas baixas para evitar o congelamento do fluido do lavador.

Aparece no visor do motorista a informação indicando a necessidade de enchimento de fluido do lavador quando resta cerca de 1 litro (1 qt).

* Opcional/acessório.

---

## 6.2.3. Utilizar o sensor de chuva

O sensor de chuva detecta a quantidade de água no para-brisa e ativa automaticamente os limpadores do para-brisa. A sensibilidade do sensor de chuva é ajustada com o seletor rotativo na alavanca do volante do lado direito.

Alavanca do volante do lado direito.

1 Botão do sensor de chuva

2 Seletor rotativo sensibilidade/frequência

Quando o sensor de chuva está ativado aparece o símbolo do sensor de chuva no visor do motorista.

O sensor de chuva é ligado ou desligado automaticamente quando o veículo é ligado dependendo do modo do sensor de chuva definido quando o veículo foi desligado.

### Ativar sensor de chuva

Para ativar o sensor de chuva, os limpadores do para-brisa devem estar na posição 0 ou na posição de varredura única.

Ative o sensor de chuva pressionando o botão do sensor de chuva .

Mova a alavanca para baixo para fazer os limpadores se moverem.

Gire o seletor rotativo para cima para aumentar a sensibilidade, e para baixo para diminuir a sensibilidade. Quando o seletor rotativo é rodado para cima é realizada um movimento extra.

### Desativar o sensor de chuva

Desative o sensor de chuva pressionando o botão do sensor de chuva ou deslocando a alavanca para cima, para outro programa dos limpadores do para-brisa.

O sensor de chuva é desativado automaticamente quando o veículo é desligado.

O sensor de chuva é automaticamente desativado quando a palheta do limpador é colocada em modo de serviço. O sensor de chuva é reativado quando o modo de serviço é desligado.

> **Importante**
>
> Os limpadores do para-brisa podem ser acionados e danificados na lavagem automática. Desligue o sensor de chuva antes de lavar o veículo. O símbolo no visor do motorista se apagará.

---

## 6.2.4. Utilizar o lavador do para-brisa e lavador dos faróis

O lavador dos faróis e dos para-brisas são projetados para limpar os faróis e o para-brisa. O lavador do para-brisa e o lavador dos faróis são ativados com a alavanca do lado direito do volante.

### Ativar lavador do para-brisa e lavador dos faróis

Função de lavagem, alavanca do volante do lado direito.

1 Desloque a alavanca do volante do lado direito em direção ao volante para ligar o lavador do para-brisa e o lavador dos faróis.

> Os limpadores do para-brisa fazem alguns movimentos adicionais após soltar a alavanca.

> **Importante**
>
> Evite ativar o sistema do limpador quando estiver congelado ou se o reservatório do lavador estiver vazio, pois há risco de danificar a bomba.

### Lavagem dos faróis*

Ao ativar a lavagem do para-brisa, os faróis também são limpos automaticamente de acordo com um intervalo definido, ao acender os faróis.

### Lavagem reduzida

Quando resta cerca de 1 litro (1 qt) de fluido do lavador no recipiente e aparece no visor do motorista a mensagem Líquido do lavador **Reabasteça o fluido do lavador Nível baixo** juntamente com o símbolo , é desligada a alimentação de fluido do lavador para os faróis. Assim, dá-se prioridade à limpeza do para-brisa e da sua visibilidade. Os faróis são lavados apenas quando o feixe principal ou o feixe cruzado estão ligados.

* Opcional/acessório.

---

# 6.2.5. Utilizar limpadores do para-brisa

Os limpadores do para-brisa são projetados para limpar o para-brisa. Com a alavanca do lado direito é possível fazer diferentes configurações para os limpadores do para-brisa.

Alavanca do volante do lado direito.

1 O seletor rotativo é utilizado para ajustar a sensibilidade do sensor de chuva e a velocidade do limpador.

### Movimento único

Mova a alavanca para baixo e solte para fazer um movimento.

### Limpador do para-brisa desligado

0 Mova a alavanca para a posição 0 para desligar os limpadores do para-brisa.

### Funcionamento intermitente

INT Mova a alavanca para cima para mudar os limpadores para funcionamento intermitente. Utilize o seletor rotativo para ajustar o número de movimentos por intervalo quando o funcionamento intermitente é selecionado.

### Funcionamento contínuo

Mova a alavanca para cima para que os limpadores funcionem em velocidade normal.

Mova a alavanca ainda mais para cima para que os limpadores funcionem em velocidade alta.

> **Importante**
>
> Antes de acionar os limpadores, certifique-se de que as palhetas não estejam congeladas e que a neve e o gelo do para-brisa e da janela traseira foram removidos.

---

## 6.2.6. Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos

O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são usados para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros e espelhos.

### Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos a partir do console central

No console central, há um botão físico para acesso rápido ao vidro traseiro e aos espelhos da porta aquecidos.

Botão físico no console central.

1 Pressione o botão.

> O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são ativados/desativados e o botão acende/apaga.

### Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos a partir do visor central

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2

Toque no botão dos espelhos da porta e vídeo traseiro aquecidos.

> O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são ativados/desativados e o botão acende/apaga.

---

## 6.2.7. Ativação e desativação do início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos

O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são usados para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros e espelhos.

É possível definir se o início automático do vidro traseiro aquecido e dos espelhos da porta deve ser ativado/desativado quando o motorista está no veículo. [1] Com o início automático ativado, o aquecimento elétrico iniciará quando houver risco de gelo ou embaçamento no vidro. Os aquecimento desliga automaticamente quando o para-brisa/vidro fica quente o suficiente e sem gelo/névoa.

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2 Pressione •••

3 Selecione a configuração desejada em **Desembaçador traseiro automático** para ativar/desativar o início automático do vidro traseiro e espelhos da porta aquecidos.

[1] Uso do modo Conforto

---

# 6.2.8. Ativação e desativação do para-brisa aquecido*

Um para-brisa aquecido é usado para remover rapidamente a névoa e o gelo do vidro.

## Ativação e desativação do para-brisa aquecido a partir do console central

No console central há um botão físico para acesso rápido ao para-brisa aquecido.

Botão físico no console central.

1 Pressione o botão repetidamente para alternar entre os três níveis:
   - Para-brisa aquecido ativado
   - Para-brisa aquecido ativado e desembaçador máximo
   - Desativado.

> Para-brisa aquecido e desembaçador máximo ativados/desativados e o botão acende/apaga.

### Ativação e desativação do para-brisa aquecido a partir do visor central

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2

Pressione o botão para ativar o para-brisa aquecido.

> O para-brisa aquecido é ativado/desativado e o botão acende/apaga.

**Nota**

Uma área triangular na extremidade de cada lado do para-brisa não é eletricamente aquecida, onde o desembaçamento pode levar mais tempo.

**Nota**

O para-brisa aquecido pode afetar o desempenho dos transmissores e outros equipamentos de comunicação.

* Opcional/acessório.

---

## 6.2.9. Ativação e desativação do início automático do para-brisa aquecido*

Um para-brisa aquecido é usado para remover rapidamente a névoa e o gelo do vidro.

É possível definir se o início automático do para-brisa aquecido deve ser ativado/desativado quando o motorista entra no veículo.[1] Com o início automático ativado, o aquecimento elétrico iniciará quando houver risco de gelo ou embaçamento no para-brisa. Os aquecimento desliga automaticamente quando o para-brisa/vidro fica quente o suficiente e sem gelo/névoa.

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2 Pressione •••

3 Selecione a configuração desejada em **Desembaçador dianteiro automático** para ativar/desativar o início automático do vidro traseiro e espelhos da porta aquecidos.

* Opcional/acessório.

[1] Uso do modo Conforto

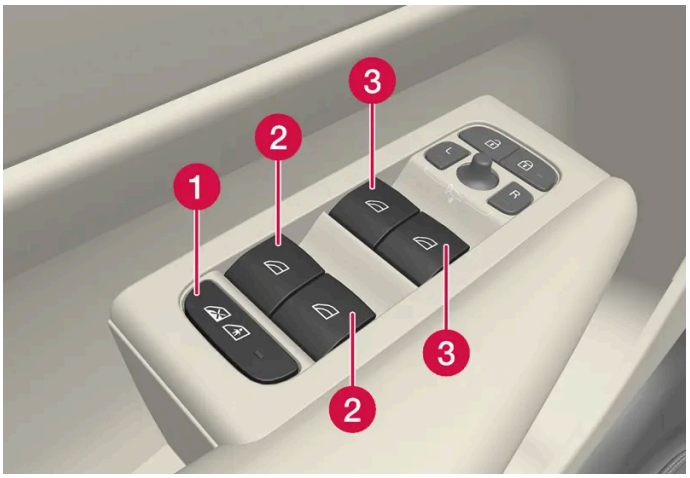
---

# 6.3. Janelas laterais e teto panorâmico

---

## 6.3.1. Vidros elétricos

Cada porta tem um painel de controle dos vidros elétricos acionado eletricamente. A porta do motorista tem um controle para acionamento de todas as janelas e para ativar a trava de segurança infantil.




Painel de controle da porta do motorista.

1 Travas elétricas de segurança infantil* que desativa os controles nas portas traseiras para evitar que as portas e janelas sejam abertas a partir do interior.

2 Controle dos vidros traseiros.

3 Controle dos vidros dianteiros.

**Aviso**

Crianças, outros passageiros ou objetos podem ficar presos pelas partes móveis.

- Tenha sempre cuidado ao operar os vidros.
- Não deixe que crianças brinquem com os controles.
- Nunca deixe crianças sozinhas no veículo.
- Lembre-se de sempre desativar a alimentação dos vidros elétricos colocando o sistema elétrico do automóvel na posição de ignição 0 e, em seguida, leve a chave ao sair do automóvel.
- Nunca passe um objeto ou parte do corpo pela janela, mesmo se o sistema elétrico do veículo estiver desconectado.

* Opcional/acessório.

---

# 6.3.2. Acionar os vidros elétricos

Com o painel de controle na porta do motorista, é possível acionar todos os vidros elétricos - com os painéis de controle das demais portas, aciona-se apenas o respectivo vidro elétrico.

Os vidros elétricos estão equipados com proteção antiesmagamento. Caso ocorra algum problema com a proteção antiesmagamento é possível testar uma sequência de reinicialização.

**Aviso**

Crianças, outros passageiros ou objetos podem ficar presos pelas partes móveis.

- Tenha sempre cuidado ao operar os vidros.
- Não deixe que crianças brinquem com os controles.
- Nunca deixe crianças sozinhas no veículo.
- Lembre-se de sempre desativar a alimentação dos vidros elétricos colocando o sistema elétrico do automóvel na posição de ignição 0 e, em seguida, leve a chave ao sair do automóvel.
- Nunca passe um objeto ou parte do corpo pela janela, mesmo se o sistema elétrico do veículo estiver desconectado.

Acionamento dos vidros elétricos.

1 Acionamento sem automático. Desloque ligeiramente um dos controles para cima ou para baixo. Os vidros elétricos sobem ou descem enquanto o controle é mantido na posição.

2 Acionamento com automático. Desloque algum dos controles para cima ou para baixo até a posição final e solte. O vidro avança automaticamente até a sua posição final.

Para que os vidros elétricos possam ser utilizados, é necessário que a posição de ignição esteja em I ou II. Após desligado o veículo, podem-se acionar os vidros elétricos durante alguns minutos após a ignição ter sido desligada - mas não após uma porta ter sido aberta. Só é possível operar um controle por vez.

Ele também pode ser acionado com uma chave ou com a abertura sem chave* com maçaneta da porta.

**Aviso**

Certifique-se de que as crianças e os outros passageiros não fiquem presos ao fechar todas as janelas com uma chave ou com abertura sem chave* com a maçaneta da porta.

**Nota**

Uma forma de reduzir o ruído de vento quando os vidros traseiros estiverem abertos é abrir também um pouco dos vidros dianteiros.

**Nota**

Os vidros não podem ser abertos em velocidades acima de, aproximadamente, 180 km/h (aprox. 112 mph), mas podem ser fechados.

O motorista sempre é responsável por seguir as regulamentações de trânsito vigentes.

**Nota**

Pode não ser possível operar o vidro em baixas temperaturas.

* Opcional/acessório.

---

# 6.3.3. Teto panorâmico*

O teto panorâmico está dividido em duas seções de vidro. A parte dianteira pode ser aberta na vertical na margem traseira (posição de ventilação) ou na horizontal (posição aberta). A traseira é constituída por um vidro do teto fixo.
O teto panorâmico possui um defletor de vento e um para-sol, fabricado em material perfurado e colocada sob o teto de vidro, para proporcionar uma proteção adicional contra, por exemplo, luz solar forte.

O teto panorâmico e o para-sol são acionados com um controle que está no teto.

O veículo deve estar no modo de uso Conforto ou Condução para que o teto panorâmico e o para-sol possam ser acionados.

**Aviso**

Crianças, outros passageiros ou objetos podem ficar presos pelas partes móveis.

- Tenha sempre cuidado ao operar os vidros.
- Não deixe que crianças brinquem com os controles.
- Nunca deixe crianças sozinhas no veículo.
- Lembre-se de sempre desativar a alimentação dos vidros elétricos colocando o sistema elétrico do automóvel na posição de ignição 0 e, em seguida, leve a chave ao sair do automóvel.
- Nunca passe um objeto ou parte do corpo pela janela, mesmo se o sistema elétrico do veículo estiver desconectado.

**Importante**

- Não abra o teto panorâmico quando houver bagageiros instalados.
- Não coloque objetos pesados no teto panorâmico.

**Importante**

- Remova o gelo e a neve antes de abrir o teto panorâmico. Tenha cuidado para não riscar as superfícies nem estragar as faixas.
- Não acione o teto panorâmico se este estiver preso pelo gelo.

## Deflector de vento

O teto panorâmico possui um deflector de vento que sobe quando o teto panorâmico está na posição aberta.

* Opcional/acessório.

# 6.3.4. Acionar o teto panorâmico*

O teto panorâmico e o para-sol são acionados com um controle que se encontra no teto, estando ambos equipados com proteção antiesmagamento.

**Aviso**

Crianças, outros passageiros ou objetos podem ficar presos pelas partes móveis.

- Tenha sempre cuidado ao operar os vidros.
- Não deixe que crianças brinquem com os controles.
- Nunca deixe crianças sozinhas no veículo.
- Lembre-se de sempre desativar a alimentação dos vidros elétricos colocando o sistema elétrico do automóvel na posição de ignição 0 e, em seguida, leve a chave ao sair do automóvel.
- Nunca passe um objeto ou parte do corpo pela janela, mesmo se o sistema elétrico do veículo estiver desconectado.

**Importante**

- Não abra o teto panorâmico quando houver bagageiros instalados.
- Não coloque objetos pesados no teto panorâmico.

**Importante**

- Remova o gelo e a neve antes de abrir o teto panorâmico. Tenha cuidado para não riscar as superfícies nem estragar as faixas.
- Não acione o teto panorâmico se este estiver preso pelo gelo.

O veículo deve estar no modo de uso Conforto ou Condução para que o teto panorâmico e o para-sol possam ser acionados.

Ele também pode ser acionado com uma chave ou com a abertura sem chave* com maçaneta da porta.

**Aviso**

Certifique-se de que as crianças e os outros passageiros não fiquem presos ao fechar todas as janelas com uma chave ou com abertura sem chave* com a maçaneta da porta.

**Importante**

Verifique se o teto panorâmico está devidamente fechado após o fechamento.

O teto panorâmico e o para-sol também estão equipados com proteção antiesmagamento. Caso ocorra algum problema com a proteção antiesmagamento é possível testar uma sequência de reinicialização.

> **Nota**
>
> Pode não ser possível operar o vidro em baixas temperaturas.

## Abrir e fechar o teto panorâmico para/da posição de ventilação com o controle no teto

Posição de ventilação, vertical na margem traseira.

Abra e feche tocando uma vez em qualquer lugar no controle sensível ao toque.

Quando a posição de ventilação é selecionada levanta a margem traseira da tampa de vidro dianteira. Se o para-sol estiver completamente fechado quando a posição de ventilação é selecionada, ele abre automaticamente cerca de 150 mm (cerca de 6 polegadas).

O para-sol acompanha automaticamente quando o teto panorâmico é fechado a partir da posição de ventilação.

## Abrir e fechar totalmente o teto panorâmico com o controle no teto

Faça um movimento de deslizamento contínuo e suave para trás/para frente pelo controle sensível ao toque para abrir/fechar completamente o teto panorâmico. Caso tenha problemas, tente fazer o movimento de forma mais rápida ou mais devagar.

**Acionamento automático**

1 Abra o para-sol para a posição máxima - deslize uma vez para trás no controle.

2 Abra o teto panorâmico para a posição de conforto - deslize para trás uma segunda vez sobre o controle.

3 Abra o teto panorâmico para a posição máxima - deslize para trás uma terceira vez sobre o controle.

Feche deslizando duas vezes para frente sobre o controle.

**Acionamento automático - abertura ou fechamento rápido**

O teto panorâmico e o para-sol podem ser abertos ou fechados ao mesmo tempo:

1 Abrir - deslize duas vezes para trás sobre o controle. Você não precisa esperar que a proteção contra o sol abra totalmente antes de deslizar uma segunda vez.

1 Fechar - deslize duas vezes para frente sobre o controle. Você não precisa esperar que a proteção contra o sol feche totalmente antes de deslizar uma segunda vez.

* Opcional/acessório.

---

# 6.3.5. Fechamento automático do para-sol do teto panorâmico*

Com esta função, o para-sol fecha automaticamente passados 15 minutos após o travamento do veículo caso este esteja estacionado exposto ao tempo quente. Esta operação é efetuada para diminuir a temperatura no compartimento de passageiros e proteger os estofamentos do veículo de descoloração por ação da luz solar.

A função, que está desativada quando o veículo é entregue de fábrica, pode ser ativada ou desativada no visor central.

1 Toque em ⚙, **Controles**, **Fechamento automático da cobertura do teto solar** e selecione as configurações desejadas.

> **Nota**
>
> O para-sol também é fechado quando todos os vidros são fechados com a chave ou com abertura sem chave* com a maçaneta da porta.

* Opcional/acessório.

---

# 6.4. Janelas, vidros e espelhos

No veículo existem várias janelas, vidros e espelhos diferentes. Algumas janelas do veículo estão reforçadas com vidros laminados.

O para-brisa tem vidro laminado e o vidro laminado está disponível como opção para outras áreas do vidro[1]. O vidro laminado é reforçado, o que proporciona uma maior proteção contra roubos e um melhor isolamento acústico do compartimento de passageiros.

O teto panorâmico* também possui vidro laminado.

O símbolo aparece nas janelas onde o vidro é laminado.[2]

[1] Aplica-se a determinados modelos.

* Opcional/acessório.

[2] Não aplicável ao para-brisa e ao teto panorâmico*, que são sempre laminados e não apresentam o símbolo.

---

# 6.5. Proteção antiesmagamento de vidros e para-sóis

Todos os vidros e para-sóis* de controle elétrico possuem uma proteção antiesmagamento que é ativada caso o funcionamento seja bloqueado por algum objeto durante a abertura ou fechamento.

Em caso de bloqueio, o movimento recua automaticamente cerca de 50 mm (cerca de 2 polegadas) em relação à posição bloqueada (ou completamente para a posição de ventilação).

Existe ainda a possibilidade de forçar a proteção antiesmagamento quando o fechamento é interrompido, por exemplo, com formação de gelo, acionando continuamente o controle no mesmo sentido.

Caso ocorra algum problema com a proteção antiesmagamento é possível testar uma sequência de reinicialização.

> **Aviso**
>
> Se a bateria de partida for desconectada, será necessário que a função da abertura e fechamento automático seja reiniciada para funcionar corretamente. É necessário reiniciar para que a proteção antiesmagamento possa funcionar.

* Opcional/acessório.

---

# 6.6. Sequência de reinicialização da proteção antiesmagamento

Caso surja um problema com as funções elétricas dos vidros elétricos é possível testar uma sequência de reinicialização.

> **Aviso**
>
> Se a bateria de partida for desconectada, será necessário que a função da abertura e fechamento automático seja reiniciada para funcionar corretamente. É necessário reiniciar para que a proteção antiesmagamento possa funcionar.

Caso haja problemas com o teto panorâmico, entre em contato com uma oficina[1].

**Reinicialização dos vidros elétricos**

1. Comece com a janela na posição fechada.
2. Depois, no modo manual, acione os controles 3 vezes para cima para a posição fechada.

> O sistema inicia-se automaticamente.

Se o problema persistir, entre em contato com uma oficina.

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 6.7. Ativar e desativar o desembaçador máx.

O desembaçador máx. é usado para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros.

O desembaçador máx. desativa a regulação automática da climatização e da recirculação de ar, ativa o ar condicionado e altera o nível da ventoinha para **5** e a temperatura para **HI**.

> **Nota**
>
> Mudar o nível da ventoinha para **5** aumenta o nível de ruído.

Quando o desembaçador máx. é desativado, o sistema de controle de climatização volta às configurações anteriores.

## Ativação e desativação do desembaçador máx. a partir do console central

No console central há um botão físico para acesso rápido ao desembaçador máx.

Para carros com para-brisa aquecido*, a primeira pressão do botão ativa o aquecimento e a vez seguinte ativa o desembaçador máximo. Uma terceira pressão desativa ambos.

Botão físico no console central.

Veículos sem para-brisa aquecido:

1 Pressione o botão.

> O desembaçador máximo é ativado/desativado e as luzes do botão acendem/apagam. As temperaturas nas várias zonas climáticas não são sincronizadas enquanto o desembaçador máximo está ativado.

Para veículos com para-brisa aquecido:

1 Pressione o botão repetidamente para alternar entre os três níveis:
   - Para-brisa aquecido ativado
   - Para-brisa aquecido ativado e desembaçador máximo
   - Desativado.

> Para-brisa aquecido e desembaçador máximo ativados/desativados e o botão acende/apaga.

**Nota**

O desembaçador máximo será acionado com certo atraso para evitar um breve aumento no nível da ventoinha se o para-brisa aquecido for desativado por dois pressionamentos do botão.

## Ativação e desativação do desembaçador máx. a partir do visor central

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2

Toque no botão do desembaçador máximo.

> O desembaçador máximo é ativado/desativado e as luzes do botão acendem/apagam. As temperaturas nas várias zonas climáticas não são sincronizadas enquanto o desembaçador máximo está ativado.

* Opcional/acessório.

# 7. Bancos e volante

## 7.1. Banco dianteiro

## 7.1.1. Controles de climatização do banco dianteiro

### 7.1.1.1. Ativação e desativação do banco dianteiro aquecido*

Os bancos podem ser aquecidos para aumentar o conforto do motorista e dos passageiros quando está frio.

1

Pressione o botão de banco do lado do motorista ou do lado do passageiro na parte inferior do visor central para abrir o controle de aquecimento do banco.

2

Toque no botão de bancos aquecidos repetidamente para ativar/desativar o aquecimento e alternar entre os três níveis de aquecimento.

> O nível muda e o botão exibe o nível definido.

**Aviso**

Os bancos aquecidos não devem ser usados por pessoas com dificuldade de perceber um aumento de temperatura devido à falta de sensibilidade ou com dificuldade de operar os controles dos bancos aquecidos.

* Opcional/acessório.

# 7.1.1.2. Ativação e desativação do início automático do banco dianteiro aquecido*

Os bancos podem ser aquecidos para aumentar o conforto do motorista e dos passageiros quando está frio.

É possível definir se o arranque automático dos bancos aquecidos deve ser ativado/desativado quando o condutor está no automóvel.[1] Com o arranque automático ativado, o aquecimento elétrico iniciará quando a temperatura ambiente for de 10 °C (50 °F) ou inferior.

1. Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.
2. Pressione •••
3. Selecione a configuração desejada em **Aquecimento do banco do motorista automático** e **Aquecimento do banco do passageiro automático** para ativar/desativar o início automático do banco aquecido do motorista e do passageiro.

* Opcional/acessório.

[1] Uso do modo Conforto

---

# 7.1.1.3. Regular o nível da ventoinha do banco dianteiro[1]

A ventoinha pode ser ajustada para diferentes níveis de regulação automática para o banco dianteiro.

1. Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.
2. Pressione o nível da ventoinha desejado; **OFF-1-5** ou **Max**.

> O nível do ventilador muda e nível desejado acende.

> **Importante**
>
> Se a ventoinha estiver completamente desativada, o ar condicionado não será ativado, o que resultará em risco de embaçamento interno dos vidros.

**Nota**

O sistema de controle de climatização ajusta automaticamente o fluxo de ar dentro do nível selecionado da ventoinha de acordo com as exigências. Isso significa que a velocidade pode mudar, mesmo que o nível da ventoinha seja o mesmo.

O alto nível do ventilador no banco traseiro pode causar aumento do volume do som no banco dianteiro.

[1] Para climatização de 2 zonas, também banco traseiro.

---

# 7.1.1.4. Regular temperatura do banco dianteiro [1]

A temperatura pode ser definida para o número desejado de graus para as zonas climatizadas do banco dianteiro.

1 Toque no botão de temperatura na parte central inferior do visor central para abrir o controle. [2]

2 Toque nas setas para os lados para aumentar ou diminuir a temperatura. Há também a opção de tocar diretamente nas setas sem antes tocar no botão de temperatura, quando a temperatura é sincronizada.

> A temperatura é alterada e o botão indica a temperatura definida.

**Nota**

O aquecimento e o resfriamento não podem ser acelerados selecionando-se uma temperatura maior ou menor do que a desejada.

[1] Para climatização de 2 zonas, também banco traseiro.

[2] Se a sincronização de temperatura tiver sido desativada, a temperatura atual será exibida tanto no lado do motorista quanto no lado do passageiro.

---

# 7.1.1.5. Sincronizando temperatura

A temperatura nas zonas climáticas diferentes do veículo é sincronizada por padrão com a temperatura definida no lado do motorista, mas é possível desativar a sincronização e definir a temperatura separadamente para várias zonas climáticas.

## Desativação da sincronização de temperatura

1 Toque no botão de temperatura na parte central inferior do visor central para abrir o controle.

2

Toque no botão de sincronização entre os controles de temperatura.

> A temperatura agora pode ser definida separadamente para várias zonas climáticas. A temperatura definida agora é exibida separadamente na fileira climática no lado do motorista e lado do passageiro em vez de apenas no meio.

A sincronização da temperatura também pode ser desativada alterando a temperatura do lado do passageiro.

### Redefinição da temperatura sincronizada

1 Pressione o botão de temperatura do lado do motorista ou do lado do passageiro na parte inferior do visor central para abrir o controle.

2

Toque no botão de sincronização entre os controles de temperatura.

> A temperatura para todas as zonas no veículo é sincronizada com a temperatura definida para o lado do motorista.

---

# 7.1.2. Função memória do banco dianteiro

---

## 7.1.2.1. Utilizar posições memorizadas do banco e dos espelhos da porta

Se as posições do banco de controle elétrico* e dos espelhos da porta tiverem sido memorizadas, poderão ser ativadas usando os botões de memória.

## Utilizar as definições salvas

A configuração memorizada pode ser utilizada quando as portas dianteiras estão abertas ou fechadas:

**Porta dianteira aberta**

1 Pressione um dos botões de memória 1 (2) ou 2 (3) com uma pressão breve. O banco de controle elétrico e os espelhos da porta deslocam-se e param nas posições memorizadas no botão de memória selecionado.

**Porta dianteira fechada**

1 Mantenha pressionado um dos botões de memória 1 (2) ou 2 (3) até que o banco e os espelhos da porta parem nas posições memorizadas no botão de memória selecionado.

Se o botão de memória for liberado, o movimento do banco e dos espelhos da porta é interrompido.

**Aviso**

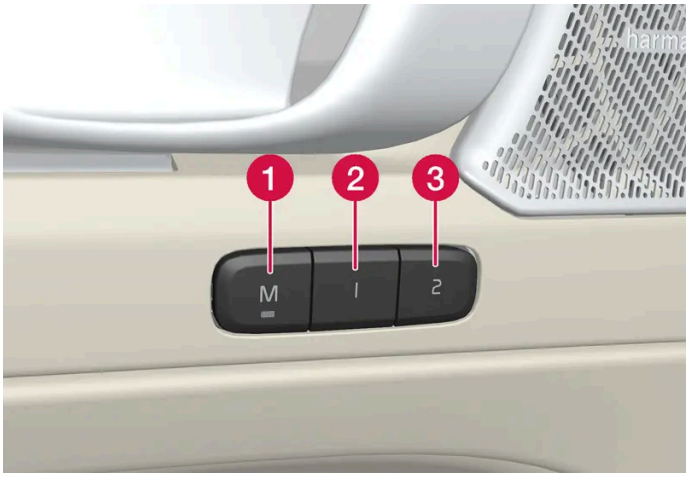
- As crianças não devem ser deixadas sem supervisão no veículo, pois o banco do motorista pode ser ajustado com a ignição desligada.
- O movimento do banco pode ser INTERROMPIDO a qualquer momento pressionando-se qualquer botão no painel de controle do banco elétrico.
- Não ajuste o banco enquanto estiver dirigindo.
- Certifique-se de que não haja nada sob os bancos quando eles forem ajustados.

* Opcional/acessório.

# 7.1.2.2. Memorizar posições do banco e dos espelhos das portas

É possível memorizar a posição do banco de controle elétrico* e dos espelhos das portas nos botões de memória.

Memorize as duas posições do banco de controle elétrico* e dos espelhos das portas utilizando os botões de memória. Os botões localizam-se no interior de uma das portas dianteira ou em ambas as portas*.




1 Botão **M** para memorização das definições.

2 Botão de memória 1.

3 Botão de memória 2.

## Memorizar posição

1. Ajuste o banco e os espelhos das portas para a posição desejada.
2. Mantenha pressionado o botão M. O indicador luminoso no botão acende.
3. No período de três segundos, mantenha pressionado o botão 1 ou 2.

> Quando a posição está guardada no botão de memória selecionado, ouve-se um sinal sonoro e o indicador luminoso no botão M apaga.

Caso não seja pressionado nenhum botão de memória no período de três segundos, o botão M apaga e não acontece nenhuma memorização.

O banco ou os espelhos das portas devem ser novamente ajustados para que possa ser utilizada nova memória.

* Opcional/acessório.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

## 7.1.3. Bancos dianteiros

O banco tem uma variedade de opções de ajuste para aumentar o conforto.

---

## 7.1.4. Banco dianteiro de controle elétrico*

Os assentos dianteiros do veículo têm uma linha de opções de configuração para melhorar o conforto. O banco de controle elétrico pode ser deslocado para frente/para trás e acima/abaixo. A margem dianteira da almofada pode ser subida/descida, a inclinação do encosto também pode ser alterada. O apoio lombar* pode ser ajustado para cima/baixo/frente/trás A extensão da almofada é ajustada manualmente*.

O ajuste do banco pode ocorrer quando o veículo está ligado e dentro de um período depois do destravamento da porta sem o veículo ligado. O ajuste ainda pode ocorrer durante determinado período após o veículo ter sido desligado.

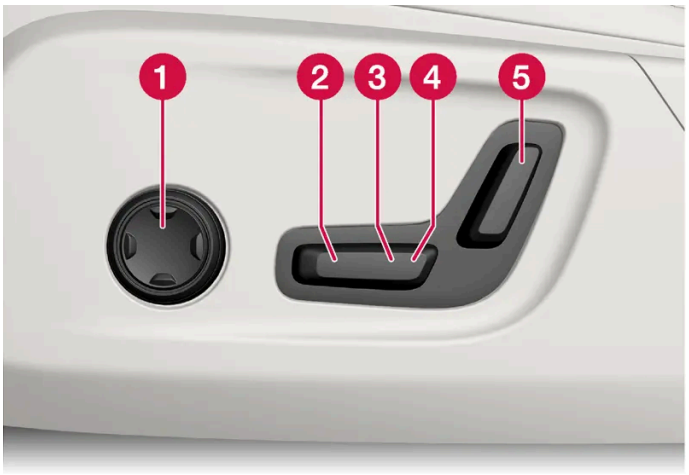
> ! **Importante**
>
> Os bancos elétricos têm uma proteção contra sobrecarga que dispara caso algum banco seja bloqueado por um objeto. Caso isso aconteça, remova o objeto e mova novamente o banco.

* Opcional/acessório.

---

## 7.1.5. Ajustar o banco dianteiro de controle elétrico*

Ajuste a posição sentada desejada utilizando os controles na parte do assento do banco dianteiro. Ative o apoio lombar* pressionando no controle de quatro vias.




1 Ative e utilize o controle do apoio lombar pressionando o controle de quatro vias cima/baixo/frente/trás.

2 Suba/desça a margem dianteira da almofada do banco o controle para cima/baixo.

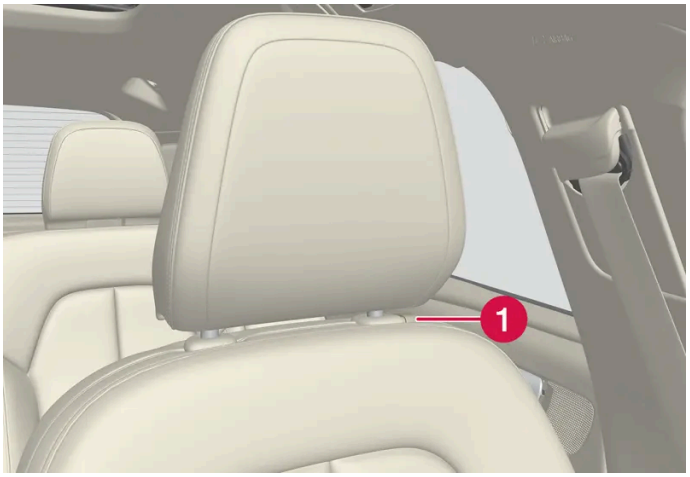
3 Suba/desça o assento ajustando o controle para cima/baixo.

4 Desloque o banco para frente/trás ajustando o controle frente/trás.

5 Altere a inclinação do encosto ajustando o controle frente/trás.

Só é possível executar um movimento de cada vez (frente/trás/cima/baixo).

O encosto dos bancos dianteiros não podem ser completamente rebatidos para frente.




1 É possível ajustar em altura o apoio de cabeça pressionando o botão e ajustando manualmente.

* Opcional/acessório.

---

# 7.1.6. Banco dianteiro manual

Os assentos dianteiros do veículo têm uma linha de opções de configuração para melhorar o conforto.

1 Ajuste o banco para frente/para trás levantando a alça e ajustando a distância em relação ao volante e aos pedais. Depois de alterar a posição, verifique se o assento ficou travado.

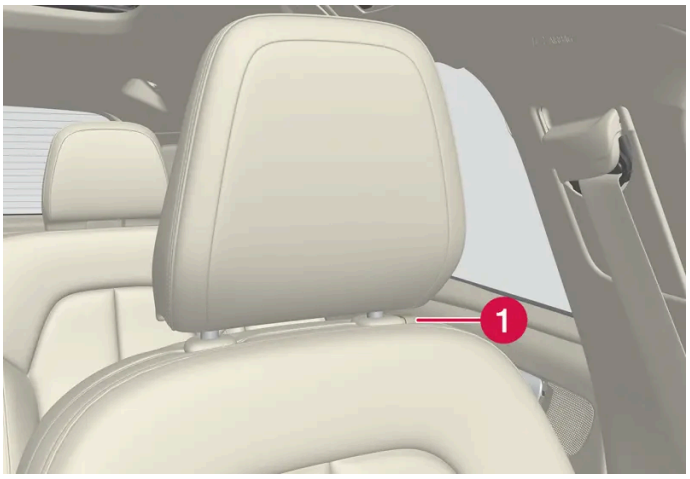
2 Altere o comprimento da almofada do banco* puxando para cima a alavanca e deslocando a almofada para frente/para trás com a mão.

3 Suba/desça a margem dianteira* da almofada do banco puxando para cima/baixo.[1]

4 Altere o apoio lombar* pressionando o botão para a cima/baixo/frente/trás.

5 Suba/desça o assento puxando a alavanca para cima/baixo.

6 Altere a inclinação do encosto rodando o botão.




1 É possível ajustar em altura o apoio de cabeça pressionando o botão e ajustando manualmente.

> **Aviso**
>
> Ajuste a posição do banco do motorista antes de partir, nunca em movimento. Certifique-se de que o banco esteja na posição travada para evitar ferimentos em caso de frenagem brusca ou de um acidente.

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável apenas ao banco do motorista.

---

# 7.1.7. Ajustar a extensão da almofada do banco dianteiro*

Para aumentar o conforto, é possível ajustar a extensão da almofada do banco.

Controle para ajuste da almofada.

1 Segure a alça 1 no lado da frente da almofada e puxe para cima.

2 Ajuste a extensão da almofada do banco.

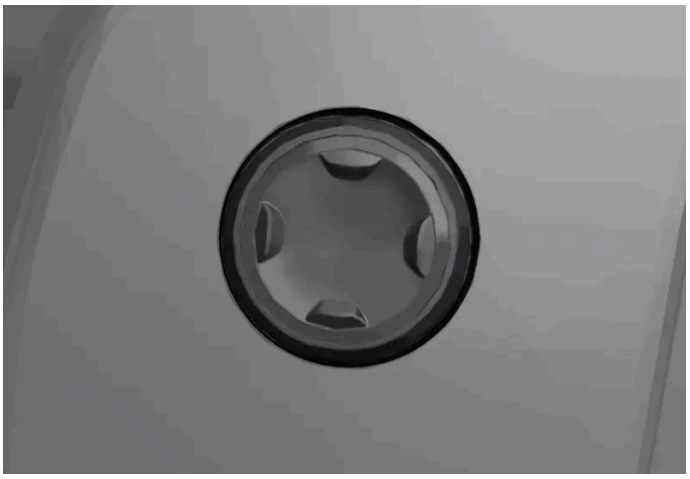
3 Solte a alça e certifique-se de que a almofada fica na posição bloqueada.

* Opcional/acessório.

---

# 7.1.8. Ajustar apoio lombar* no banco dianteiro

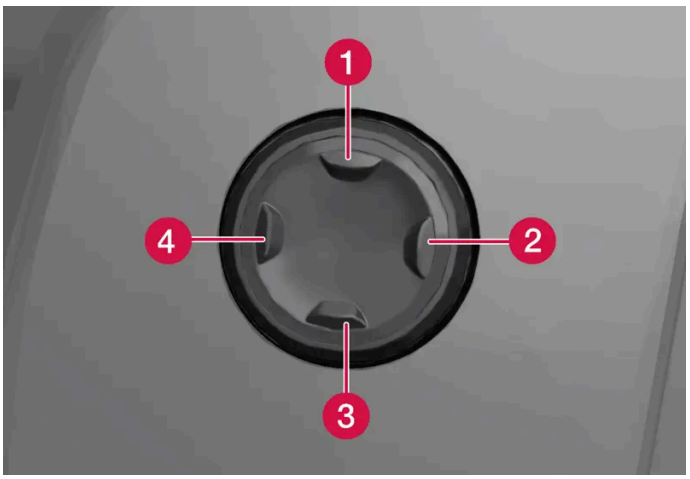
O apoio lombar é ajustado utilizando o controle no lado da almofada do assento do banco.



Botão de 4 partes, localizado no lado da parte do assento.

O suporte lombar de quatro partes é ajustado usando o botão de quatro direções (redondo), localizado na lateral da parte da almofada do banco. O apoio lombar pode ser ajustado para frente/trás e para cima/baixo.

### Ajustar o apoio lombar




- Pressione o botão de quatro direções para cima 1/para baixo 3 para deslocar o suporte lombar para cima/para baixo.
- Pressione a parte dianteira 4 do botão de quatro vias para aumentar o apoio lombar.
- Pressione a parte traseira 2 do botão de quatro vias para diminuir o apoio lombar.

* Opcional/acessório.

---

# 7.2. Banco traseiro

---

# 7.2.1. Controles de climatização do banco traseiro

---

# 7.2.1.1. Ativação e desativação do banco traseiro aquecido*

Os bancos podem ser aquecidos para aumentar o conforto dos passageiros quando está frio.

Com climatização de 2 zonas:

1

Botões para bancos aquecidos na parte de trás do console do túnel.

Toque repetidamente nos botões físicos dos bancos aquecidos nos lados direito e esquerdo na parte traseira do console do túnel para ligar/desligar o aquecimento do banco e alternar entre os três níveis de aquecimento.

> O nível muda e os LEDs do botão exibem o nível definido.

Com climatização de 4 zonas*:

1

Indicação e controle do banco aquecido no painel de climatização na parte de trás do console do túnel.

Pressione repetidamente os botões do lado direito ou esquerdo dos bancos aquecidos no painel de climatização do console do túnel para alternar entre os quatro níveis de aquecimento.

> O nível muda e a tela do painel de climatização exibe o nível definido.

**Aviso**

Os bancos aquecidos não devem ser usados por pessoas com dificuldade de perceber um aumento de temperatura devido à falta de sensibilidade ou com dificuldade de operar os controles dos bancos aquecidos.

* Opcional/acessório.

---

## 7.2.2. Banco traseiro

O veículo tem cinco bancos. O banco traseiro está dividido em duas seções rebatíveis: uma com um lugar e outra com dois lugares.

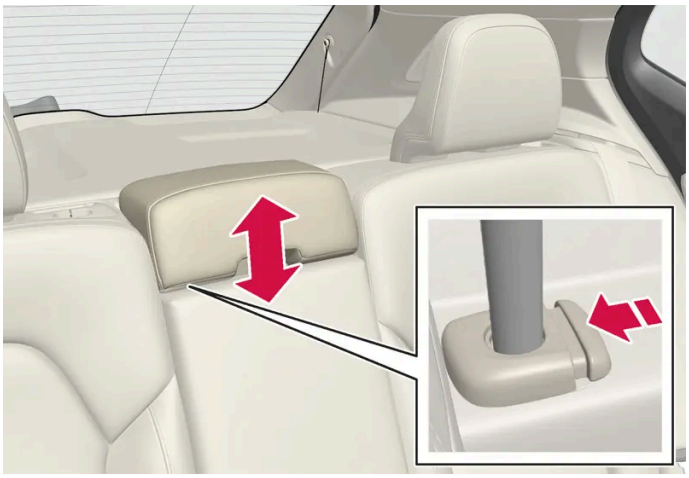
---

## 7.2.3. Ajustar o apoio de cabeça do banco traseiro

Ajuste o apoio de cabeça do assento central de acordo com a altura do passageiro. Desça os apoios de cabeça* dos assentos laterais para melhorar a visibilidade traseira.

### Ajustar o apoio de cabeça do assento central

O apoio de cabeça do assento central deve ser regulado de acordo com a altura do passageiro, cobrindo preferencialmente toda a nuca. Desloque manualmente para cima, conforme a necessidade.



Para descer o apoio de cabeça, é necessário pressionar o botão (veja ilustração) enquanto se pressiona cuidadosamente o apoio para baixo.

> ⚠ **Aviso**
>
> O apoio de cabeça do assento central deve estar na posição mais baixa quando não for usado. Quando o assento central for usado, o apoio de cabeça deve ser ajustado corretamente para a altura do passageiro, de forma que cubra o máximo possível da parte de trás da cabeça.

### Desça os apoios de cabeça laterais do banco traseiro através do visor central *

Os apoios de cabeça laterais podem ser rebatidos a partir do visor central. Abaixar o apoio de cabeça é possível quando o veículo está no modo de uso Passivo.

1. Pressione ⚙ no visor central.
2. Pressione **Controles**.
3. Selecione a configuração desejada em **Apoio de cabeça dobrado**.

Desloque manualmente o apoio de cabeça para o seu lugar até ouvir um estalido.

> ⚠ **Aviso**
>
> Não abaixe os apoios de cabeça laterais quando houver passageiros nos bancos traseiros externos.

> ⚠ **Aviso**
>
> O apoio de cabeça deve estar na posição travada depois de ser elevado.

* Opcional/acessório.

---

# 7.2.4. Rebater o encosto no banco traseiro

O encosto traseiro está dividido em duas seções. Ambas podem ser individualmente rebatidas para frente.

**Aviso**

- Ajuste o banco e fixe-o antes de dirigir. Cuidado ao ajustar o banco. Ajuste descontrolado ou descuidado pode provocar ferimentos.
- Ao carregar objetos longos, eles sempre devem ser presos de forma segura para evitar ferimentos e danos durante uma frenada repentina.
- Sempre desligue o veículo e acione o freio de estacionamento ao carregar e descarregar o veículo.
- Para veículos com caixa de câmbio automática, coloque o seletor de marchas em P para evitar que ele se mova.

**Importante**

Não deve haver objetos no banco traseiro quando o encosto for rebatido. Os cintos de segurança também não devem estar afivelados. Caso contrário, há risco de danificar o estofamento do banco traseiro.

**Importante**

O apoio do braço* no assento central deve ser levantado antes do rebatimento do banco.

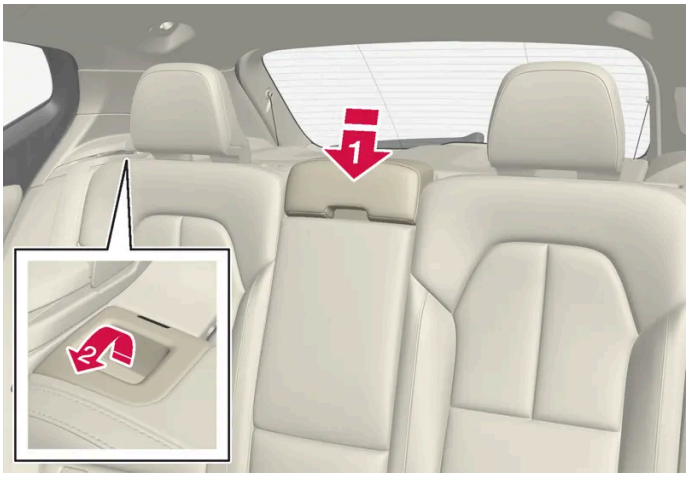
A tampa de carga longa* no banco traseiro deve estar fechada antes de abaixá-lo.

**Nota**

Para que os encostos do banco traseiro sejam completamente dobrados para a frente, pode ser necessário deslocar os bancos dianteiros para a frente e ajustar o encosto do banco para cima.

## Rebater o encosto

Para possibilitar o rebatimento do banco traseiro é necessário que o veículo esteja parado e pelo menos uma porta traseira esteja aberta.




Assegure-se de que não haja nenhum objeto ou pessoa no banco traseiro.

1 Rebata manualmente o apoio de cabeça central.

2 Puxe para cima as alças que se encontram no lado esquerdo ou direito do encosto traseiro para descer a parte esquerda ou direita do encosto traseiro.

3 O encosto solta do bloqueio e necessita ser descido manualmente para a posição horizontal.

### Subir o encosto

A subida do encosto para a posição vertical é efetuada manualmente:

1 Desloque o encosto para cima/trás.

2 Pressione o encosto até o trinco bloquear.

3 Suba manualmente os apoios de cabeça.

4 Ajuste para cima o apoio de cabeça no assento central, se necessário.

> **Aviso**
>
> Quando o encosto tiver sido elevado, o indicador vermelho não deve mais estar visível. Se ele ainda estiver visível, o encosto não está travado no lugar.

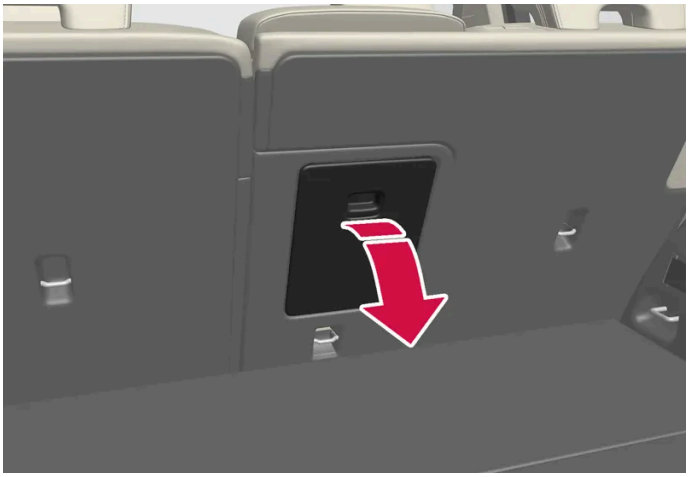
> **Aviso**
>
> Verifique se os encostos e os apoios de cabeça no banco traseiro estão travados de forma adequada depois de serem rebatidos.
>
> Os apoios de cabeça dos assentos laterais devem ser sempre elevados quando houver passageiros em qualquer um dos bancos traseiros.

* Opcional/acessório.

---

## 7.2.5. Tampa de carga no banco traseiro*

A tampa no encosto traseiro pode ser aberta para transportar objetos longos e estreitos, por exemplo, esquis.



1 Na área de carga, segure o puxador da tampa e desça a tampa.

2 Rebata para frente o descanso de braço no banco traseiro.

3 Ajuste para cima o apoio de cabeça do assento central de modo que os tubos em aço não bloqueiem a abertura da tampa.

* Opcional/acessório.

---

# 7.3. Volante

---

## 7.3.1. Força de direção dependente da velocidade

A direção assistida dependente da velocidade aumenta a força de direção de acordo com a velocidade do veículo, para poder proporcionar ao motorista maior sensibilidade. Em rodovias, a direção é mais firme. Ao estacionar e a baixas velocidades, a direção é leve e exige menos esforço.

### Força reduzida

Em situações raras, a direção assistida pode trabalhar com força reduzida e o volante de direção pode ficar um pouco mais pesado. Isso pode acontecer quando a direção hidráulica fica muito quente e precisa de arrefecimento temporário. Isso pode acontecer se o fornecimento de energia for interrompido.

No caso de força reduzida, a mensagem **Assistência à direção hidráulica temporariamente reduzida** é mostrada juntamente com esse símbolo no visor do motorista.

Enquanto a direção hidráulica está trabalhando com força reduzida, as funções de suporte do motorista e os sistemas de assistência de direção não estão disponíveis.

> **Aviso**
>
> Se a temperatura aumentar demais, o servo poderá ser forçado a desligar completamente. Nesta situação, o visor do motorista apresenta a mensagem **Pare com segurança Falha da direção hidráulica** juntamente com um símbolo.

### Alterar o nível da força da direção

1. Pressione ⚙ no visor central.
2. Depois, toque em **Condução**.
3. Ativação ou desativação de **Sensação do volante**.

A seleção da resistência do volante só pode ser acessada se o veículo estiver parado ou se movendo em baixa velocidade e em linha reta.

---

# 7.3.2. Controle do volante e buzina

No volante existe a buzina e os controles de, por exemplo, os sistemas de suporte ao motorista e de reconhecimento de voz.

Teclados numéricos no volante.

1 Controles para os sistemas de auxílio ao motorista.[1]

2 Controle para controle por voz e gerenciamento de menus, mensagens e telefone.

### Buzina

A buzina está no centro do volante.

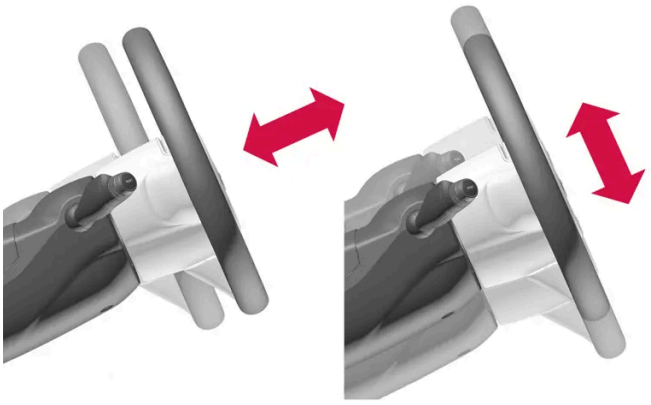
* Opcional/acessório.

[1] Limitador de velocidade, Cruise control, Cruise control adaptativo*, Alerta de distância* e Pilot Assist.

---

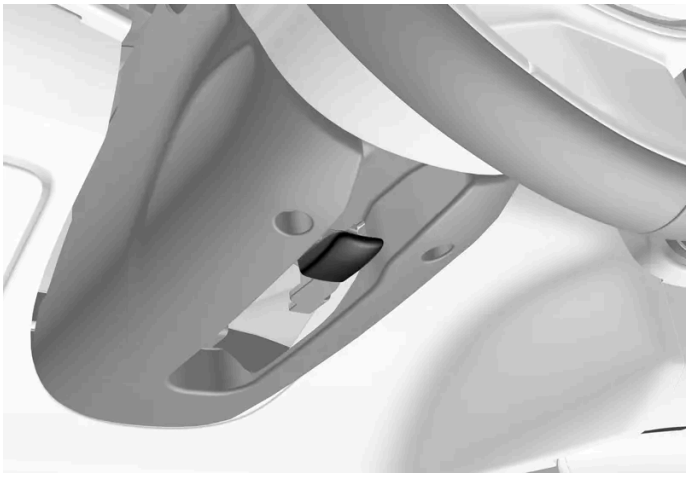
## 7.3.3. Ajustar volante

O volante pode ser ajustado para diferentes posições.



O volante pode ser ajustado na profundidade e na altura.

> **Aviso**
>
> Ajuste e prenda o volante antes de começar a dirigir. O volante nunca deve ser ajustado durante a condução.



Alavanca para ajuste do volante.

1. Desloque a alavanca para frente para liberar o volante.
2. Ajuste o volante para a posição desejável.
3. Puxe a alavanca para a posição inicial para fixar a posição do volante. Se for difícil deslocar a alavanca, pressione ou eleve ligeiramente o volante ao mesmo tempo em que empurra a alavanca para trás.

---

# 7.3.4. Ativação e desativação do volante aquecido*

O volante pode ser aquecido para aumentar o conforto do motorista quando está frio.

1.

   Toque no botão do banco do lado do motorista na parte inferior do visor central para exibir o controle para aquecimento do volante.

2.

   Toque no botão do volante aquecido repetidamente para ativar/desativar o aquecimento e alternar entre os três níveis de aquecimento.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

> O nível muda e o botão exibe o nível definido.

* Opcional/acessório.

---

# 7.3.5. Ativação e desativação do início automático do volante aquecido*

O volante pode ser aquecido para aumentar o conforto do motorista quando está frio.

É possível definir se a partida automática do volante aquecido deve ser ativada/desativada quando o motorista estiver no carro. [1] Com a partida automática ativada, o aquecimento elétrico será iniciado a uma temperatura ambiente de 10 °C (50 °F) ou inferior.

1. Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.
2. Pressione •••
3. Selecione a configuração desejada em **Aquecimento automático do volante** para ativar/desativar o início automático do volante aquecido.

* Opcional/acessório.

[1] Uso do modo Conforto

---

# 8. Climatização

# 8.1. Controle da climatização

# 8.1.1. Controles de climatização do compartimento de passageiros

# 8.1.1.1. Ativação do controle de climatização automático

Com o controle de climatização automático ativado, diversas funções de climatização são controladas automaticamente.

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2 Pressione longa ou brevemente em **AUTOMÁTICO**.

- Pressão curta - a recirculação de ar, o ar condicionado e a distribuição de ar são controlados automaticamente.
- Pressão longa - a recirculação de ar, o ar condicionado e a distribuição de ar são controlados automaticamente, a temperatura e a velocidade da ventoinha são alterados para as configurações padrão: 22 °C (72 °F) e nível **3**.

> A regulação automática da climatização é ativada e o botão acende.

**Nota**

A temperatura e a velocidade da ventoinha podem ser alteradas sem desativar o sistema de controle de climatização regulado automaticamente. O sistema de controle de climatização regulado automaticamente será desativado quando a distribuição de ar for alterada manualmente ou quando o desembaçador máximo for ativado.

# 8.1.1.2. Regular o nível da ventoinha do banco dianteiro [1]

A ventoinha pode ser ajustada para diferentes níveis de regulação automática para o banco dianteiro.

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2 Pressione o nível da ventoinha desejado; **OFF-1-5** ou **Max**.

> O nível do ventilador muda e nível desejado acende.

> **Importante**
>
> Se a ventoinha estiver completamente desativada, o ar condicionado não será ativado, o que resultará em risco de embaçamento interno dos vidros.

> **Nota**
>
> O sistema de controle de climatização ajusta automaticamente o fluxo de ar dentro do nível selecionado da ventoinha de acordo com as exigências. Isso significa que a velocidade pode mudar, mesmo que o nível da ventoinha seja o mesmo.
>
> O alto nível do ventilador no banco traseiro pode causar aumento do volume do som no banco dianteiro.

[1] Para climatização de 2 zonas, também banco traseiro.

---

# 8.1.1.3. Ativar e desativar o ar condicionado

Quando necessário, o sistema de ar condicionar arrefece e desumidifica o ar admitido.

Quando o ar condicionado está ativado o controle da climatização controla automaticamente o arranque e o encerramento dependendo da necessidade.

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2

Toque no botão de ar-condicionado.

> O ar-condicionado é ativado/desativado e o botão acende/apaga.

**Nota**

Feche todas as janelas laterais e o teto panorâmico* para que o ar-condicionado funcione da melhor forma possível.

**Nota**

Não é possível ativar o ar condicionado quando o controle da ventoinha estiver na posição **Desligado**.

* Opcional/acessório.

---

# 8.1.1.4. Ativar e desativar a recirculação de ar

A recirculação de ar impede a entrada de ar poluído, gases de escape, etc, do lado de fora do veículo, com o sistema de controle de climatização reutilizando o ar do compartimento de passageiros.

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2

Toque no botão de recirculação de ar.

> A recirculação de ar é ativada/desativada e o botão acende/apaga.

**Importante**

Se o ar no veículo for recirculado por muito tempo, há o risco de embaçamento interno dos vidros.

**Nota**

Não é possível ativar a recirculação de ar quando o desembaçador estiver ativado no máximo.

**Nota**

Se o sensor de qualidade do ar detecta que o ar externo está contaminado, a entrada de ar é fechada e a recirculação de ar é ativada automaticamente.

## 8.1.1.5. Ativar e desativar definição do horário de recirculação de ar

A recirculação de ar impede a entrada de ar poluído, gases de escape, etc, do lado de fora do veículo, com o sistema de controle de climatização reutilizando o ar do compartimento de passageiros.

É possível definir se o temporizador da recirculação de ar deve ser ativado/desativado. Quando o temporizador estiver ativado, a recirculação de ar será desligada automaticamente depois de 20 minutos.

1. Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.
2. Pressione •••
3. Selecione a configuração desejada em **Temporizador de recirculação** para ativar/desativar o temporizador para recirculação de ar.

## 8.1.1.6. Regular temperatura do banco dianteiro [1]

A temperatura pode ser definida para o número desejado de graus para as zonas climatizadas do banco dianteiro.

1. Toque no botão de temperatura na parte central inferior do visor central para abrir o controle. [2]
2. Toque nas setas para os lados para aumentar ou diminuir a temperatura. Há também a opção de tocar diretamente nas setas sem antes tocar no botão de temperatura, quando a temperatura é sincronizada.

> A temperatura é alterada e o botão indica a temperatura definida.

> **Nota**
>
> O aquecimento e o resfriamento não podem ser acelerados selecionando-se uma temperatura maior ou menor do que a desejada.

[1] Para climatização de 2 zonas, também banco traseiro.

[2] Se a sincronização de temperatura tiver sido desativada, a temperatura atual será exibida tanto no lado do motorista quanto no lado do passageiro.

# 8.1.1.7. Sincronizando temperatura

A temperatura nas zonas climáticas diferentes do veículo é sincronizada por padrão com a temperatura definida no lado do motorista, mas é possível desativar a sincronização e definir a temperatura separadamente para várias zonas climáticas.

## Desativação da sincronização de temperatura

1 Toque no botão de temperatura na parte central inferior do visor central para abrir o controle.

2

Toque no botão de sincronização entre os controles de temperatura.

> A temperatura agora pode ser definida separadamente para várias zonas climáticas. A temperatura definida agora é exibida separadamente na fileira climática no lado do motorista e lado do passageiro em vez de apenas no meio.

A sincronização da temperatura também pode ser desativada alterando a temperatura do lado do passageiro.

## Redefinição da temperatura sincronizada

1 Pressione o botão de temperatura do lado do motorista ou do lado do passageiro na parte inferior do visor central para abrir o controle.

2

Toque no botão de sincronização entre os controles de temperatura.

> A temperatura para todas as zonas no veículo é sincronizada com a temperatura definida para o lado do motorista.

# 8.1.1.8. Alterar a distribuição de ar

A distribuição de ar pode ser alterada manualmente, se necessário.

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no símbolo de temperatura na parte central inferior do visor central.

2 Os botões de distribuição de ar na visualização de climatização estão localizados no centro próximos do botão **AUTOMÁTICO**, de cima para baixo:

- Distribuição de ar - respiro do desembaçador do para-brisa
- Distribuição de ar - respiros no painel de instrumentos e no console central
- Distribuição de ar - respiros no assoalho

Pressione um ou mais dos botões de distribuição de ar para abrir/fechar o fluxo de ar correspondente.

> A distribuição de ar é alterada e os botões acendem/apagam.
Se todos os botões de distribuição de ar forem desativados no modo manual, o sistema de controle de climatização voltará à regulação automática.

# 8.1.2. Controles de climatização do banco e do volante

# 8.1.2.1. Ativação e desativação do volante aquecido*

O volante pode ser aquecido para aumentar o conforto do motorista quando está frio.

1

Toque no botão do banco do lado do motorista na parte inferior do visor central para exibir o controle para aquecimento do volante.

2

Toque no botão do volante aquecido repetidamente para ativar/desativar o aquecimento e alternar entre os três níveis de aquecimento.

> O nível muda e o botão exibe o nível definido.

* Opcional/acessório.

# 8.1.2.2. Ativação e desativação do início automático do volante aquecido*

O volante pode ser aquecido para aumentar o conforto do motorista quando está frio.

É possível definir se a partida automática do volante aquecido deve ser ativada/desativada quando o motorista estiver no carro. [1] Com a partida automática ativada, o aquecimento elétrico será iniciado a uma temperatura ambiente de 10 °C (50 °F) ou inferior.

1. Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.
2. Pressione •••
3. Selecione a configuração desejada em **Aquecimento automático do volante** para ativar/desativar o início automático do volante aquecido.

* Opcional/acessório.

[1] Uso do modo Conforto

---

# 8.1.2.3. Ativação e desativação do banco traseiro aquecido*

Os bancos podem ser aquecidos para aumentar o conforto dos passageiros quando está frio.

Com climatização de 2 zonas:

1.

   Botões para bancos aquecidos na parte de trás do console do túnel.

   Toque repetidamente nos botões físicos dos bancos aquecidos nos lados direito e esquerdo na parte traseira do console do túnel para ligar/desligar o aquecimento do banco e alternar entre os três níveis de aquecimento.

> O nível muda e os LEDs do botão exibem o nível definido.

Com climatização de 4 zonas*:

1


Indicação e controle do banco aquecido no painel de climatização na parte de trás do console do túnel.

Pressione repetidamente os botões do lado direito ou esquerdo dos bancos aquecidos no painel de climatização do console do túnel para alternar entre os quatro níveis de aquecimento.

> O nível muda e a tela do painel de climatização exibe o nível definido.

**Aviso**

Os bancos aquecidos não devem ser usados por pessoas com dificuldade de perceber um aumento de temperatura devido à falta de sensibilidade ou com dificuldade de operar os controles dos bancos aquecidos.

* Opcional/acessório.

---

# 8.1.2.4. Ativação e desativação do banco dianteiro aquecido*

Os bancos podem ser aquecidos para aumentar o conforto do motorista e dos passageiros quando está frio.

1

Pressione o botão de banco do lado do motorista ou do lado do passageiro na parte inferior do visor central para abrir o controle de aquecimento do banco.

2

Toque no botão de bancos aquecidos repetidamente para ativar/desativar o aquecimento e alternar entre os três níveis de aquecimento.

> O nível muda e o botão exibe o nível definido.

**Aviso**

Os bancos aquecidos não devem ser usados por pessoas com dificuldade de perceber um aumento de temperatura devido à falta de sensibilidade ou com dificuldade de operar os controles dos bancos aquecidos.

* Opcional/acessório.

---

# 8.1.2.5. Ativação e desativação do início automático do banco dianteiro aquecido*

Os bancos podem ser aquecidos para aumentar o conforto do motorista e dos passageiros quando está frio.

É possível definir se o arranque automático dos bancos aquecidos deve ser ativado/desativado quando o condutor está no automóvel.[1] Com o arranque automático ativado, o aquecimento elétrico iniciará quando a temperatura ambiente for de 10 °C (50 °F) ou inferior.

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2 Pressione •••

3 Selecione a configuração desejada em **Aquecimento do banco do motorista automático** e **Aquecimento do banco do passageiro automático** para ativar/desativar o início automático do banco aquecido do motorista e do passageiro.

* Opcional/acessório.

[1] Uso do modo Conforto

---

# 8.1.3. Controles de climatização para vidros e espelhos

## 8.1.3.1. Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos

O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são usados para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros e espelhos.

### Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos a partir do console central

No console central, há um botão físico para acesso rápido ao vidro traseiro e aos espelhos da porta aquecidos.

Botão físico no console central.

1 Pressione o botão.

> O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são ativados/desativados e o botão acende/apaga.

### Ativar e desativar o vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos a partir do visor central

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2

Toque no botão dos espelhos da porta e vídeo traseiro aquecidos.

> O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são ativados/desativados e o botão acende/apaga.

---

# 8.1.3.2. Ativação e desativação do início automático do vidro traseiro e dos espelhos da porta aquecidos

O vidro traseiro e os espelhos da porta aquecidos são usados para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros e espelhos.

É possível definir se o início automático do vidro traseiro aquecido e dos espelhos da porta deve ser ativado/desativado quando o motorista está no veículo. [1] Com o início automático ativado, o aquecimento elétrico iniciará quando houver risco de gelo ou embaçamento no vidro. Os aquecimento desliga automaticamente quando o para-brisa/vidro fica quente o suficiente e sem gelo/névoa.

1. Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.
2. Pressione •••
3. Selecione a configuração desejada em **Desembaçador traseiro automático** para ativar/desativar o início automático do vidro traseiro e espelhos da porta aquecidos.

[1] Uso do modo Conforto

---

# 8.1.3.3. Ativação e desativação do para-brisa aquecido*

Um para-brisa aquecido é usado para remover rapidamente a névoa e o gelo do vidro.

## Ativação e desativação do para-brisa aquecido a partir do console central

No console central há um botão físico para acesso rápido ao para-brisa aquecido.

Botão físico no console central.

1 Pressione o botão repetidamente para alternar entre os três níveis:
   - Para-brisa aquecido ativado
   - Para-brisa aquecido ativado e desembaçador máximo
   - Desativado.

> Para-brisa aquecido e desembaçador máximo ativados/desativados e o botão acende/apaga.

## Ativação e desativação do para-brisa aquecido a partir do visor central

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2

Pressione o botão para ativar o para-brisa aquecido.

> O para-brisa aquecido é ativado/desativado e o botão acende/apaga.

**Nota**

Uma área triangular na extremidade de cada lado do para-brisa não é eletricamente aquecida, onde o desembaçamento pode levar mais tempo.

> **Nota**
>
> O para-brisa aquecido pode afetar o desempenho dos transmissores e outros equipamentos de comunicação.

* Opcional/acessório.

---

# 8.1.3.4. Ativação e desativação do início automático do para-brisa aquecido*

Um para-brisa aquecido é usado para remover rapidamente a névoa e o gelo do vidro.

É possível definir se o início automático do para-brisa aquecido deve ser ativado/desativado quando o motorista entra no veículo.[1] Com o início automático ativado, o aquecimento elétrico iniciará quando houver risco de gelo ou embaçamento no para-brisa. Os aquecimento desliga automaticamente quando o para-brisa/vidro fica quente o suficiente e sem gelo/névoa.

1. Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.
2. Pressione •••
3. Selecione a configuração desejada em **Desembaçador dianteiro automático** para ativar/desativar o início automático do vidro traseiro e espelhos da porta aquecidos.

* Opcional/acessório.

[1] Uso do modo Conforto

---

# 8.1.3.5. Ativar e desativar o desembaçador máx.

O desembaçador máx. é usado para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros.

O desembaçador máx. desativa a regulação automática da climatização e da recirculação de ar, ativa o ar condicionado e altera o nível da ventoinha para **5** e a temperatura para **HI**.

> **Nota**
>
> Mudar o nível da ventoinha para **5** aumenta o nível de ruído.

Quando o desembaçador máx. é desativado, o sistema de controle de climatização volta às configurações anteriores.

## Ativação e desativação do desembaçador máx. a partir do console central

No console central há um botão físico para acesso rápido ao desembaçador máx.

Para carros com para-brisa aquecido*, a primeira pressão do botão ativa o aquecimento e a vez seguinte ativa o desembaçador máximo. Uma terceira pressão desativa ambos.

Botão físico no console central.

Veículos sem para-brisa aquecido:

1 Pressione o botão.

> O desembaçador máximo é ativado/desativado e as luzes do botão acendem/apagam. As temperaturas nas várias zonas climáticas não são sincronizadas enquanto o desembaçador máximo está ativado.

Para veículos com para-brisa aquecido:

1 Pressione o botão repetidamente para alternar entre os três níveis:
   - Para-brisa aquecido ativado
   - Para-brisa aquecido ativado e desembaçador máximo
   - Desativado.

> Para-brisa aquecido e desembaçador máximo ativados/desativados e o botão acende/apaga.

**Nota**

O desembaçador máximo será acionado com certo atraso para evitar um breve aumento no nível da ventoinha se o para-brisa aquecido for desativado por dois pressionamentos do botão.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

### Ativação e desativação do desembaçador máx. a partir do visor central

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2

Toque no botão do desembaçador máximo.

> O desembaçador máximo é ativado/desativado e as luzes do botão acendem/apagam. As temperaturas nas várias zonas climáticas não são sincronizadas enquanto o desembaçador máximo está ativado.

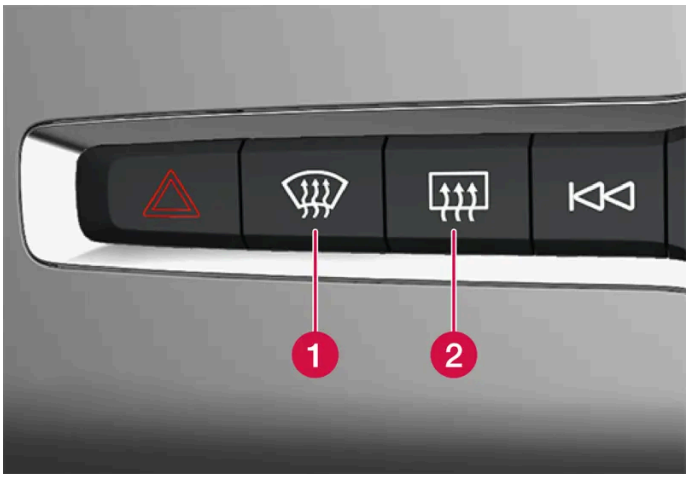
* Opcional/acessório.

---

## 8.1.4. Controle da climatização

As funções do controle da climatização são comandadas a partir dos botões físicos no console central, do visor central e do controle da climatização traseiro no console de túnel*.

### Botões físicos no console central

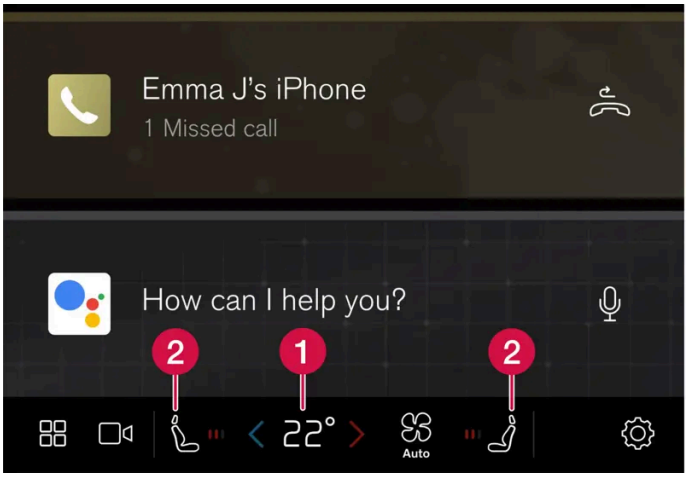



1 Botão para para-brisa aquecido* e desembaçador máximo.

2 Botão para vidro traseiro e espelhos das portas com aquecimento elétrico.

### Botões de climatização no visor central

As funções de climatização mais comuns estão sempre disponíveis na parte inferior do visor central.




1 Controle da temperatura para o lado do motorista e do passageiro.[1]

2 Controles para bancos do motorista e do passageiro com aquecimento elétrico* e para volante aquecido*.

## Visualização de climatização no visor central

Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central ou no símbolo de ventilador.

**Climatização principal**

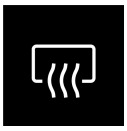
Outras funções de climatização principais também podem ser controladas em **Clima princ.**, além das funções de climatização sempre disponíveis no visor central.

Controles do desembaçador máximo.

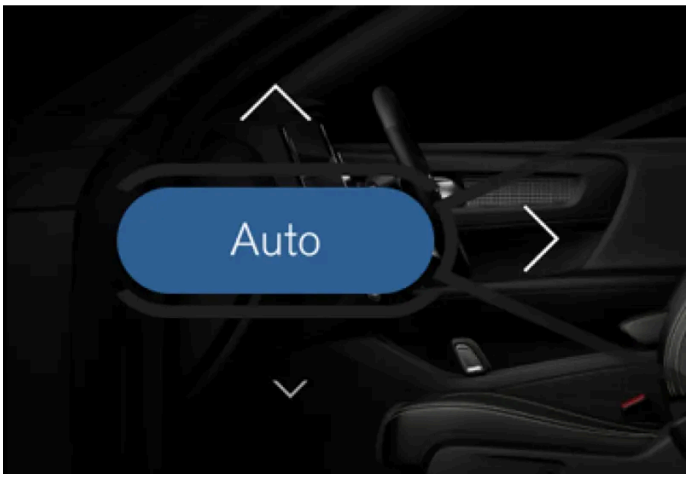
Controles do para-brisa aquecido.

Controles do ar-condicionado.

Controles da recirculação do ar.



Controles do vidro traseiro e espelhos das portas com aquecimento elétrico.




Botão de regulagem automática da climatização e setas de distribuição de ar.

#### Climatização de estacionamento

A climatização de estacionamento do veículo pode ser regulada em **Estacionam.**.

#### Configurações

Mais configurações de climatização podem ser definidas em •••.

## Botões físicos na parte traseira do console de túnel*

Há botões físicos na parte traseira do console de túnel para a regulagem do aquecimento do banco traseiro.

* Opcional/acessório.

[1] Se a sincronização de temperatura tiver sido desativada, a temperatura atual será exibida tanto no lado do motorista quanto no lado do passageiro.

---

# 8.2. Distribuição de ar

---

## 8.2.1. Ativar e desativar a recirculação de ar

A recirculação de ar impede a entrada de ar poluído, gases de escape, etc, do lado de fora do veículo, com o sistema de controle de climatização reutilizando o ar do compartimento de passageiros.

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2

Toque no botão de recirculação de ar.

> A recirculação de ar é ativada/desativada e o botão acende/apaga.

**Importante**

Se o ar no veículo for recirculado por muito tempo, há o risco de embaçamento interno dos vidros.

**Nota**

Não é possível ativar a recirculação de ar quando o desembaçador estiver ativado no máximo.

**Nota**

Se o sensor de qualidade do ar detecta que o ar externo está contaminado, a entrada de ar é fechada e a recirculação de ar é ativada automaticamente.

---

# 8.2.2. Ativar e desativar definição do horário de recirculação de ar

A recirculação de ar impede a entrada de ar poluído, gases de escape, etc, do lado de fora do veículo, com o sistema de controle de climatização reutilizando o ar do compartimento de passageiros.

É possível definir se o temporizador da recirculação de ar deve ser ativado/desativado. Quando o temporizador estiver ativado, a recirculação de ar será desligada automaticamente depois de 20 minutos.

1. Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.
2. Pressione •••
3. Selecione a configuração desejada em **Temporizador de recirculação** para ativar/desativar o temporizador para recirculação de ar.

---

# 8.2.3. Ativar e desativar o desembaçador máx.

O desembaçador máx. é usado para remover rapidamente a névoa e o gelo dos vidros.

O desembaçador máx. desativa a regulação automática da climatização e da recirculação de ar, ativa o ar condicionado e altera o nível da ventoinha para **5** e a temperatura para **HI**.

> ⓘ **Nota**
>
> Mudar o nível da ventoinha para **5** aumenta o nível de ruído.

Quando o desembaçador máx. é desativado, o sistema de controle de climatização volta às configurações anteriores.

## Ativação e desativação do desembaçador máx. a partir do console central

No console central há um botão físico para acesso rápido ao desembaçador máx.

Para carros com para-brisa aquecido*, a primeira pressão do botão ativa o aquecimento e a vez seguinte ativa o desembaçador máximo. Uma terceira pressão desativa ambos.

Botão físico no console central.

Veículos sem para-brisa aquecido:

1 Pressione o botão.

> O desembaçador máximo é ativado/desativado e as luzes do botão acendem/apagam. As temperaturas nas várias zonas climáticas não são sincronizadas enquanto o desembaçador máximo está ativado.

Para veículos com para-brisa aquecido:

1 Pressione o botão repetidamente para alternar entre os três níveis:
   - Para-brisa aquecido ativado
   - Para-brisa aquecido ativado e desembaçador máximo
   - Desativado.

> Para-brisa aquecido e desembaçador máximo ativados/desativados e o botão acende/apaga.

**Nota**

O desembaçador máximo será acionado com certo atraso para evitar um breve aumento no nível da ventoinha se o para-brisa aquecido for desativado por dois pressionamentos do botão.

## Ativação e desativação do desembaçador máx. a partir do visor central

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2

Toque no botão do desembaçador máximo.

> O desembaçador máximo é ativado/desativado e as luzes do botão acendem/apagam. As temperaturas nas várias zonas climáticas não são sincronizadas enquanto o desembaçador máximo está ativado.

* Opcional/acessório.

# 8.2.4. Distribuição de ar

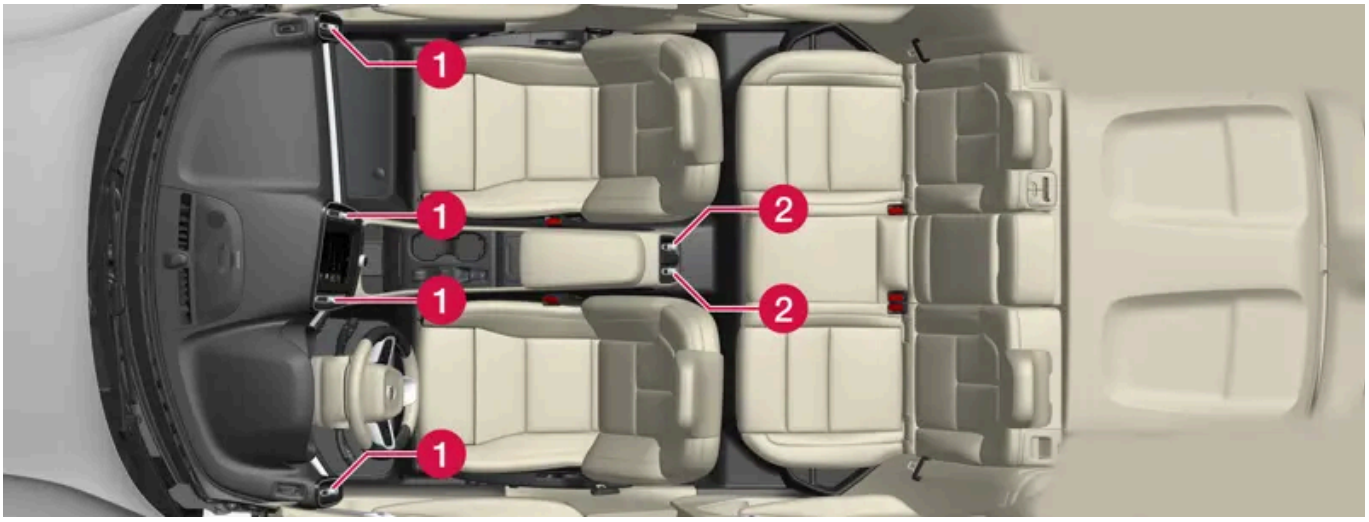
O sistema de climatização distribui o ar de entrada no compartimento de passageiros por uma série de diferentes saídas de ventilação.

## Distribuição de ar automática e manual

Com o controle automático da climatização ligado, a distribuição de ar ocorre de modo automático. Se for necessário, é possível controlar a distribuição de ar manualmente.

## As bocas de ventilação reguláveis

Algumas bocas de ventilação no veículo são reguláveis, o que significa que podem abrir/fechar e orientar o fluxo de ar da boca de ventilação.




Localização das bocas de ventilação reguláveis no compartimento de passageiros.

1 Com climatização de 1 área - quatro no painel de instrumentos.

2 Adicional com climatização de 2 áreas* - duas atrás no console de túnel.

* Opcional/acessório.

---

# 8.2.5. Alterar a distribuição de ar

A distribuição de ar pode ser alterada manualmente, se necessário.

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no símbolo de temperatura na parte central inferior do visor central.

2 Os botões de distribuição de ar na visualização de climatização estão localizados no centro próximos do botão **AUTOMÁTICO**, de cima para baixo:

- Distribuição de ar - respiro do desembaçador do para-brisa
- Distribuição de ar - respiros no painel de instrumentos e no console central
- Distribuição de ar - respiros no assoalho

Pressione um ou mais dos botões de distribuição de ar para abrir/fechar o fluxo de ar correspondente.

> A distribuição de ar é alterada e os botões acendem/apagam.
Se todos os botões de distribuição de ar forem desativados no modo manual, o sistema de controle de climatização voltará à regulação automática.

---

# 8.2.6. Abrir, fechar e orientar as bocas de ventilação

Algumas bocas de ventilação do compartimento de passageiros podem ser abertas, fechadas e orientadas individualmente.

O embaçamento pode ser eliminado orientando as bocas de ventilação externas do veículo para as janelas laterais.

Orientando as bocas de ventilação exteriores do veículo para o interior, obtém-se um ambiente confortável no compartimento de passageiros quando o tempo está quente.

## Abrir e fechar as bocas de ventilação

1 Gire o botão giratório no meio da saída de ar para abrir/fechar o fluxo do ar da saída.

Quando a marca no seletor está na posição vertical, o fluxo de ar é máximo.

## Orientar as bocas de ventilação

1 Mova a alavanca no meio da saída de ar horizontalmente/verticalmente para direcionar o fluxo de ar da saída.

---

# 8.3. Qualidade do ar

---

# 8.3.1. Qualidade do ar

Os materiais selecionados do compartimento de passageiros e do sistema de purificação de ar garantem a qualidade do ar elevada no compartimento de passageiros.

### Material no compartimento de passageiros

O interior do compartimento de passageiros foi concebido para ser confortável e agradável, mesmo para as pessoas que sofrem de asma e de alergia de contato.

Os materiais foram testados e desenvolvidos para reduzir a quantidade de pó no compartimento de passageiros e contribuir para a facilidade de limpeza.

Os tapetes do compartimento de passageiros e da área de carga são facilmente removíveis, para facilitar a limpeza.

Utilize produtos de limpeza e de manutenção veicular recomendados pela Volvo para a limpeza interna.

### Sistema de purificação de ar

Além do filtro do compartimento de passageiros, o veículo está equipado com um sistema de purificação de ar que ajuda a manter a alta qualidade do ar no compartimento.

---

# 8.3.2. CleanZone*

A função CleanZone verifica e indica se estão presentes todas as condições para uma boa qualidade de ar no compartimento de passageiros.

Se as condições não forem atendidas, o texto **CleanZone**, que é mostrado na visualização de climatização, ficará branco.

Quando se verificam todas as condições, o texto muda para a cor azul.

Condições que devem ser atendidas:

- Todas as portas e a tampa do porta-malas estão fechadas.
- Todas as janelas laterais e o teto panorâmico* estão fechados.
- O sistema de qualidade do ar Interior Air Quality System* está ativado.
- O ventilador do compartimento de passageiros está ativado.
- A recirculação de ar está desativada.

> **Nota**
>
> CleanZone não indica que a qualidade do ar está boa. Só indica que as condições para boa qualidade do ar foram atendidas.

* Opcional/acessório.

---

# 8.3.3. Clean Zone Interior Package*

O Clean Zone Interior Package (CZIP) contém uma série de modificações que mantêm o compartimento de passageiros ainda mais limpo de substâncias causadoras de alergia e asma, dentre outras coisas.

O seguinte está incluído:

- Uma função de ventilador aprimorada que significa que o ventilador liga quando o carro é destrancado com a chave. A ventoinha preencherá o compartimento de passageiros com ar fresco. A função começará quando solicitado e será desativada automaticamente depois de um tempo ou quando uma das portas do compartimento de passageiros for aberta. O período que a ventoinha funciona será reduzido gradualmente devido à menor necessidade até que o veículo esteja com 4 anos.
- O sistema de qualidade do ar completamente automático Interior Air Quality System (IAQS).

* Opcional/acessório.

---

# 8.3.4. Interior Air Quality System*

O Interior Air Quality System (IAQS) é um sistema de qualidade do ar completamente automático que separa os gases e partículas para reduzir os níveis de odores e contaminantes no compartimento de passageiros.

O IAQS é parte do Clean Zone Interior Package (CZIP) e limpa o ar do compartimento de passageiros de contaminantes como partículas, hidrocarbonetos, óxidos nitrosos e ozônio troposférico.

Se o sensor de qualidade do ar detectar que o ar externo está contaminado, a admissão de ar será fechada e a recirculação de ar será ativada.

> **Nota**
>
> O sensor de qualidade do ar deve sempre ser engatado para melhorar a quantidade do ar no compartimento de passageiros.
>
> Em climas frios, a recirculação é limitada para evitar embaçamento.
>
> Em caso de embaçamento, as funções de desembaçamento do para-brisa, vidros laterais e vidro traseiro devem ser usadas.

* Opcional/acessório.

---

# 8.3.5. Ativar e desativar o sensor de qualidade de ar*

O sensor de qualidade é parte do sistema de qualidade do ar completamente automático Interior Air Quality System (IAQS).

É possível configurar se sensor de qualidade do ar deve estar ativado/desativado.

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2 Pressione ••• na visualização de climatização.

3 Selecione a configuração desejada em **Sensor de qualidade do ar** para ativar/desativar o sensor de qualidade de ar.

* Opcional/acessório.

---

# 8.3.6. Filtro do compartimento de passageiros

Todo o ar que entra no compartimento de passageiros do veículo é limpo com um filtro.

## Substituição do filtro do compartimento de passageiros

Para manter o alto desempenho do sistema de climatização, o filtro deve ser trocado em intervalos regulares. Siga o Programa de Manutenção Volvo para os intervalos de substituição recomendados. Se o veículo for usado em um ambiente muito contaminado, pode ser necessário substituir o filtro com mais frequência.

> **Nota**
>
> Há diferentes tipos de filtro do compartimento de passageiros. Certifique-se de que seja instalado o filtro correto.

---

# 8.3.7. Purificação de ar*

A purificação de ar do veículo antes da viagem é usada para melhorar a qualidade do ar no compartimento de passageiros.

A purificação de ar pode ser ativado diretamente do visor central, mas também inicia automaticamente quando uma climatização temporizada termina.

A função utiliza a ventilação para admitir ar fresco no compartimento de passageiros para depois circular o ar através do filtro do compartimento de passageiros do controle da climatização.

O conteúdo de pequenas partículas ($PM_{2,5}$) no compartimento do passageiro pode ser verificado no aplicativo Volvo Cars durante o ciclo de pré-limpeza.

* Opcional/acessório.

## 8.3.8. Inicialização e desligamento da purificação de ar*

A purificação de ar melhora a qualidade do ar no compartimento de passageiros antes da condução.
A função é iniciada diretamente a partir do visor central ou do aplicativo Volvo Cars.

1. Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.
2. Pressione **Estacionam.**.
3. Toque em **Iniciar purificação de ar** para iniciar a purificação de ar diretamente.

> **Nota**
>
> A purificação de ar* começa automaticamente quando a pré-climatização é concluída.
>
> As janelas e portas devem ser fechadas para que a purificação de ar seja possível.

* Opcional/acessório.

## 8.3.9. Aplicativo Air Quality

O aplicativo Air Quality é um serviço que visualiza o conteúdo medido de pequenas partículas no ar dentro e fora do veículo no decorrer do tempo.

Um sensor de climatização mede o conteúdo de partículas $PM_{2,5}$ (partículas menores que 2,5 µm) no compartimento de passageiros[1]. O conteúdo de contaminantes fora do carro é medido por um serviço externo e é baseado em dados modelados.

[1] A disponibilidade de dados de pólen varia de acordo com o mercado.

## 8.4. Climatização de estacionamento

# 8.4.1. Pré-condicionamento

## 8.4.1.1. Climatização temporizada*

A climatização é uma função climática que, se possível, tenta alcançar a temperatura de conforto no compartimento de passageiros antes da partida.

O pré-condicionamento pode ser iniciado diretamente ou definido por meio do temporizador no visor central. Ele também pode ser iniciado a partir de um dispositivo que tenha o aplicativo Volvo Cars*.

A função utiliza vários sistemas em diferentes situações:

- O aquecedor de estacionamento* aquece o compartimento de passageiros com tempo frio para uma temperatura confortável.
- O controle de climatização arrefece o compartimento de passageiros com tempo quente ventilando ar a partir do exterior.

**Nota**

Em temperaturas imediatamente abaixo da temperatura confortável, nem a ventilação nem o aquecimento é ativado e o pré-condicionamento não é iniciado.

**Nota**

Durante o pré-condicionamento do compartimento de passageiros, o veículo trabalha para atingir uma temperatura confortável e não a temperatura definida no sistema de controle de climatização.

**Nota**

A purificação de ar* começa automaticamente quando a pré-climatização é concluída.

As janelas e portas devem ser fechadas para que a purificação de ar seja possível.

* Opcional/acessório.

## 8.4.1.2. Iniciar e desligar o pré-condicionamento

A climatização aquece ou esfria o compartimento de passageiros, se possível, antes da condução. A função é iniciada diretamente a partir do visor central ou do aplicativo Volvo Cars.

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2 Pressione **Estacionam.**.

3 Toque em **Iniciar aquecimento/resfriamento** para iniciar o pré-condicionamento diretamente.

> **Nota**
>
> As portas e janelas do veículo devem ser fechadas durante o pré-condicionamento do compartimento de passageiros.

> **Nota**
>
> A purificação de ar* começa automaticamente quando a pré-climatização é concluída.
>
> As janelas e portas devem ser fechadas para que a purificação de ar seja possível.

> **Nota**
>
> Quando o veículo começa a condução[1], o pré-condicionamento é desligado.

* Opcional/acessório.

[1] Uso do modo Condução

---

# 8.4.1.3. Definição da hora do pré-condicionamento

O temporizador pode ser ajustado para que o pré-condicionamento esteja concluído em uma hora pré-determinada.

O temporizador pode suportar até 8 configurações diferentes para

- uma hora de um ou vários dias da semana, com ou sem repetição.

---

# 8.4.1.4. Ativar e desativar definição do horário do pré-condicionamento

Uma definição de hora no temporizador do pré-condicionamento pode ser ativada ou desativada dependendo da necessidade.

1 Abra a visualização de climatização no visor central.

2 Selecione a guia **Estacionam.**.

3 Ative/desative uma definição de hora pressionando o botão à direita da definição.

> A configuração de hora é ativada/desativada e o botão acende/apaga.

**Aviso**

Não use a pré-climatização se o veículo estiver equipado com um aquecedor acionado por combustível*:

- Em espaços internos sem ventilação. Há emissão de gases de escapamento caso o aquecedor seja acionado.
- Em locais com material combustível ou inflamável nas proximidades. Combustível, gás, relva alta, serragem etc. podem ser incendiados.
- Quando houver risco de que a tubulação de escapamento do aquecedor possa estar bloqueada. Por exemplo, neve profunda dentro da carcaça da roda dianteira direita pode obstruir a ventilação do aquecedor.

Lembre-se de que a climatização pode ser iniciada por um temporizador que tenha sido configurado com bastante antecipação.

* Opcional/acessório.

---

# 8.4.1.5. Eliminar definição da hora do pré-condicionamento

Pode ser removida uma hora para a climatização temporizada que já não é necessária.

1 Abra a visualização de climatização no visor central.

2 Selecione a guia **Estacionam.**.

3 Pressione a definição de hora a ser excluída.

4 Pressione **Excluir temporizador**.

> As configurações de hora foram excluídas.

---

# 8.4.1.6. Adicionar e editar definição da hora do pré-condicionamento

O temporizador do pré-condicionamento pode suportar até 8 definições de hora.

## Adicionar definição de hora

1. Abra a visualização de climatização no visor central.
2. Selecione a guia **Estacionam.**.
3. Pressione **Temporizadores**.
4. Pressione **Adicionar novo temporizador**.

> **Nota**
>
> Não é possível adicionar uma configuração de tempo se já existirem 8 configurações inseridas no temporizador. Exclua uma configuração para poder adicionar uma nova.

5. Defina um horário para um ou mais dias da semana. Ative/desative a repetição tocando em **Repetir semanalmente**.
6. Pressione **Definir temporizador**.

> A definição de hora é adicionada à lista e ativada.

> **Aviso**
>
> Não use a pré-climatização se o veículo estiver equipado com um aquecedor acionado por combustível*:
>
> - Em espaços internos sem ventilação. Há emissão de gases de escapamento caso o aquecedor seja acionado.
> - Em locais com material combustível ou inflamável nas proximidades. Combustível, gás, relva alta, serragem etc. podem ser incendiados.
> - Quando houver risco de que a tubulação de escapamento do aquecedor possa estar bloqueada. Por exemplo, neve profunda dentro da carcaça da roda dianteira direita pode obstruir a ventilação do aquecedor.
>
> Lembre-se de que a climatização pode ser iniciada por um temporizador que tenha sido configurado com bastante antecipação.

## Edição de uma configuração de hora

1. Abra a visualização de climatização no visor central.
2. Selecione a guia **Estacionam.**.
3. Pressione a definição de hora a ser alterada.

> Aparece uma janela pop-up.

4 Edite a definição de hora do modo descrito no título acima "Adicionar definição de hora".

* Opcional/acessório.

---

# 8.4.2. Pré-tratamento

---

# 8.4.2.1. Purificação de ar*

A purificação de ar do veículo antes da viagem é usada para melhorar a qualidade do ar no compartimento de passageiros.

A purificação de ar pode ser ativado diretamente do visor central, mas também inicia automaticamente quando uma climatização temporizada termina.

A função utiliza a ventilação para admitir ar fresco no compartimento de passageiros para depois circular o ar através do filtro do compartimento de passageiros do controle da climatização.

O conteúdo de pequenas partículas ($PM_{2,5}$) no compartimento do passageiro pode ser verificado no aplicativo Volvo Cars durante o ciclo de pré-limpeza.

* Opcional/acessório.

---

# 8.4.2.2. Inicialização e desligamento da purificação de ar*

A purificação de ar melhora a qualidade do ar no compartimento de passageiros antes da condução.
A função é iniciada diretamente a partir do visor central ou do aplicativo Volvo Cars.

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2 Pressione **Estacionam.**.

3 Toque em **Iniciar purificação de ar** para iniciar a purificação de ar diretamente.

**Nota**

A purificação de ar* começa automaticamente quando a pré-climatização é concluída.

As janelas e portas devem ser fechadas para que a purificação de ar seja possível.

* Opcional/acessório.

---

## 8.4.3. Climatização de estacionamento*

A climatização de estacionamento é um termo genérico para as várias funções que melhoram a climatização do compartimento de passageiros quando o veículo está estacionado, por exemplo, pré-condicionamento.

As funções pertencentes à climatização de estacionamento são comandadas a partir do **Estacionam.** na visualização de climatização no visor central. Abra a visualização de climatização tocando no símbolo de temperatura na parte central inferior do visor central.

* Opcional/acessório.

---

## 8.4.4. Símbolos e mensagens da climatização de estacionamento*

O visor do motorista pode exibir uma série de símbolos e de mensagens relacionadas com a climatização de estacionamento.

As mensagens relativas à climatização de estacionamento também podem ser vistas em um dispositivo que tenha o aplicativo Volvo Cars*.

Este símbolo acende no visor do motorista quando o aquecedor de estacionamento está ativo.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Climatização estacionado Serviço necessário | A climatização de estacionamento está fora de funcionamento. Entre em contato com uma oficina [1] para verificação do funcionamento assim que possível. |
| | Climatização estacionado temporariamente indisponível | A climatização de estacionamento está temporariamente fora de funcionamento. |
| | Climatiz. estacionado indisponível Nível de combustível muito baixo | A climatização de estacionamento não pode ser ativada uma vez que o nível de combustível é muito baixo para ligar o aquecedor de estacionamento*. Abasteça o tanque de combustível do veículo. |
| | Climatiz. estacionado indisponível Nível de carga muito baixo | A climatização de estacionamento não pode ser ativada uma vez que o grau de carga na bateria de partida é muito baixo para ligar o aquecedor de estacionamento. Ligue o veículo. |
| | Climatização estacionado limitada Nível de carga muito baixo | O tempo de operação do controle de climatização de estacionamento é limitado quando o estado de carga da bateria de arranque está baixo. Ligue o veículo. |
| | | |
| | Climatização de estacionamento indisponí-vel Temperatura desejada alcançada | O controle da climatização de estacionamento não é operado devido à necessidade de baixo calor. |

* Opcional/acessório.

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

# 8.4.5. Conforto de climatização no estacionamento*

A climatização no compartimento de passageiros do veículo pode ser preservada durante o estacionamento, por exemplo, quando é necessário desligar o motor, mas o motorista ou os passageiros desejam continuar no veículo com a manutenção do conforto de climatização.

A retenção do conforto da climatização só pode ser iniciada diretamente do visor central.

A função utiliza vários sistemas em diferentes situações:

- O calor residual do motor aquece o compartimento de passageiros com tempo frio para uma temperatura confortável.
- A ventilação arrefece o compartimento de passageiros com tempo quente ventilando ar a partir do exterior.

> **Aviso**
>
> Nunca deixe crianças sozinhas no carro ou pessoas que não possam sair do carro sem ajuda.

> **Nota**
>
> A retenção do conforto da climatização será desligada quando o veículo for trancado por fora para evitar o uso do calor residual desnecessariamente. O uso da função deve ser manter o conforto da climatização quando o motorista ou os passageiros permanecerem dentro do veículo.
>
> Existe um limite de tempo que o conforto de climatização pode ser mantido no frio, isto depende da quantidade de calor restante disponível.

* Opcional/acessório.

---

# 8.4.6. Ligar e desligar o conforto de climatização ao estacionar*

A manutenção do conforto de climatização preserva a climatização do compartimento de passageiros após a condução. A função pode ser iniciada diretamente a partir do visor central.

1

Abra a visualização de climatização no visor central pressionando no símbolo no meio da linha de climatização.

2 Toque em **Usar calor do motor** para iniciar o conforto de climatização.

> A preservação do conforto de climatização inicia/encerra e o botão acende/apaga.

**Nota**

Não é possível iniciar a retenção do conforto da climatização se não houver calor suficiente no motor para manter a climatização do compartimento de passageiros, ou se a temperatura externa estiver acima de, aproximadamente, 20°C (68°F).

**Nota**

A retenção do conforto da climatização será desligada quando o veículo for trancado por fora para evitar o uso do calor residual desnecessariamente. O uso da função deve ser manter o conforto da climatização quando o motorista ou os passageiros permanecerem dentro do veículo.

Existe um limite de tempo que o conforto de climatização pode ser mantido no frio, isto depende da quantidade de calor restante disponível.

* Opcional/acessório.

# 8.5. Aquecedor

## 8.5.1. Aquecedor*

O aquecedor tem duas subfunções que ajudam a aquecer o compartimento de passageiros ou o motor em diferentes situações.

O aquecedor tem duas funções:

- O aquecedor de estacionamento aquece, se necessário, o compartimento de passageiros quando o pré-condicionamento da climatização de estacionamento está ativado.
- Aquecedor adicional - aquece, se necessário, o compartimento de passageiros e o motor durante a condução.

O aquecedor é acionado por combustível e está instalado na caixa da roda dianteira direita.

> **Nota**
>
> Quando o aquecedor está funcionando, pode ser emitida fumaça do alojamento dianteiro direito do volante e pode ser ouvido um zumbido baixo. Também pode ser ouvido um tique da bomba de combustível na parte traseira do veículo. Isto é perfeitamente normal.

## Bateria e carga

O aquecedor é acionado pela bateria de partida do veículo. Se o grau de carga na bateria de partida for muito baixo, o aquecedor é automaticamente desligado e o visor do motorista apresenta uma mensagem.

> **Nota**
>
> Certifique-se de que haja carga suficiente na bateria se o aquecedor precisar ser utilizado.

## Combustível e abastecimento

Adesivo de advertência na tampa de abastecimento de combustível.

O aquecedor utiliza combustível do tanque de combustível normal do veículo.

Se o veículo for estacionado em uma inclinação íngreme, deve ficar com a frente para baixo, para assegurar o abastecimento de combustível ao aquecedor.

Se o nível no tanque de combustível for muito baixo, o aquecedor é automaticamente desligado e o visor do motorista apresenta uma mensagem.

**Nota**

Se precisar usar o aquecedor, certifique-se de que haja combustível suficiente no tanque de combustível do veículo.

**Aviso**

Combustível respingado pode ser incendiado. Desligue o aquecedor acionado por combustível antes de iniciar o reabastecimento.

Verifique no visor do motorista se o aquecedor está desligado. Este símbolo está aceso quando ele está funcionando como aquecedor de estacionamento.

* Opcional/acessório.

---

# 8.5.2. Aquecedor de estacionamento*

O aquecedor de estacionamento aquece o compartimento de passageiros, se necessário, antes da condução quando o pré-condicionamento está ativado.

O aquecedor de estacionamento é uma das duas funções do aquecedor do veículo. O aquecedor está instalado na caixa da roda dianteira direita.

Quando esse símbolo acende no visor do motorista, o aquecedor de estacionamento pode estar ativo.

**Nota**

Quando o aquecedor está funcionando, pode ser emitida fumaça do alojamento dianteiro direito do volante e pode ser ouvido um zumbido baixo. Também pode ser ouvido um tique da bomba de combustível na parte traseira do veículo. Isto é perfeitamente normal.

O aquecedor de estacionamento arranca automaticamente se o pré-condicionamento da climatização de estacionamento estiver ativado e se o compartimento de passageiros necessitar de aquecimento.

Dependendo de fatores como a disponibilidade de combustível, o nível da bateria, a temperatura do compartimento de passageiros e a temperatura ambiente, o aquecedor tem diferentes tempos de funcionamento, mas nunca superiores a 30 minutos.

**Nota**

Se precisar utilizar o aquecedor de estacionamento, certifique-se de que haja combustível suficiente no tanque de combustível do veículo.

Certifique-se de que haja carga suficiente na bateria de arranque ao utilizar o aquecedor de estacionamento.

**Importante**

O uso repetido do aquecedor de estacionamento combinado com viagens curtas pode descarregar a bateria e prejudicar a partida.

Se o aquecedor for usado regularmente, o veículo deverá ser conduzido pelo mesmo tempo em que o aquecedor for usado para garantir que a bateria do veículo seja recarregada com a mesma quantidade de energia consumida pelo aquecedor de estacionamento. Em climas frios ou se a bateria é antiga, uma quilometragem maior pode ser exigida para carregar a bateria.

**Aviso**

Não use a pré-climatização se o veículo estiver equipado com um aquecedor acionado por combustível*:

- Em espaços internos sem ventilação. Há emissão de gases de escapamento caso o aquecedor seja acionado.
- Em locais com material combustível ou inflamável nas proximidades. Combustível, gás, relva alta, serragem etc. podem ser incendiados.
- Quando houver risco de que a tubulação de escapamento do aquecedor possa estar bloqueada. Por exemplo, neve profunda dentro da carcaça da roda dianteira direita pode obstruir a ventilação do aquecedor.

Lembre-se de que a climatização pode ser iniciada por um temporizador que tenha sido configurado com bastante antecipação.

**Aviso**

Se houver cheiro de combustível, quantidade anormal de fumaça, fumaça preta ou sons anormais vindo do aquecedor de estacionamento, desligue-o e, se possível, retire seu fusível. A Volvo recomenda o contato com uma oficina autorizada Volvo para fazer o reparo.

* Opcional/acessório.

---

# 8.5.3. Aquecedor adicional*

O aquecedor auxiliar ajuda a aquecer o compartimento de passageiros e o motor durante a condução.

O aquecedor adicional é uma das duas funções do aquecedor do veículo. O aquecedor está instalado na caixa da roda dianteira direita.

**Nota**

Quando o aquecedor está funcionando, pode ser emitida fumaça do alojamento dianteiro direito do volante e pode ser ouvido um zumbido baixo. Também pode ser ouvido um tique da bomba de combustível na parte traseira do veículo. Isto é perfeitamente normal.

O aquecedor adicional arranca e é controlado automaticamente quando é necessário aquecer durante a condução do veículo.

Desliga-se automaticamente quando o veículo é desligado.

**Nota**

Se precisar utilizar o aquecedor auxiliar, certifique-se de que haja combustível suficiente no tanque de combustível do veículo.

* Opcional/acessório.

---

# 8.5.4. Ativar e desativar o início automático do aquecedor auxiliar*

O aquecedor auxiliar ajuda a aquecer o compartimento de passageiros e o motor durante a condução.

É possível definir se o início automático do aquecedor adicional deve estar ativado/desativado.

1 Abra a visualização de climatização no visor central tocando no botão de temperatura na parte central inferior do visor central.

2 Pressione •••

3 Ative/desative o início automático de **Aquecedor adicional**.

> **Nota**
>
> A Volvo recomenta que o início automático do aquecedor auxiliar seja desligado para condução em distâncias curtas.

* Opcional/acessório.

---

# 8.6. Climatização

O veículo é equipado com controle de climatização eletrônico. O sistema de controle de climatização resfria ou aquece, assim como desumidifica o ar do compartimento de passageiros.

Todas as funções do sistema de controle de climatização são controladas a partir do visor central e dos botões físicos no console central.

Algumas funções do banco traseiro também podem ser controladas pelos controles de climatização* na parte traseira do console do túnel.

A maioria das funções de climatização também pode ser controlada pelo comando por voz. Algumas funções exigem uma conexão com a Internet para uso com controle por voz.

> **Nota**
>
> Se necessário, o controle de climatização pode ser usado para resfriar o sistema de mídia no visor central. Nestes casos, a mensagem **Resfriando o sistema de conforto e conveniência** é exibida no visor do motorista.

* Opcional/acessório.

---

# 8.7. Serviço no controle da climatização

O serviço de manutenção e o reparo do sistema de ar condicionado só podem ser efetuados por uma oficina autorizada.

### Detecção de falhas e reparo

A instalação do ar condicionado possui um agente de detecção fluorescente. A luz ultravioleta é usada para detecção de vazamentos.

A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.

O sistema de climatização do veículo usa arrefecedor isento de CFC o R1234yf ou R134a conforme o mercado. Em um adesivo que se encontra no interior do capô, é possível verificar qual o arrefecedor é usado pelo sistema de climatização do veículo.

**Aviso**

O sistema de ar condicionado contém refrigerante R134a pressurizado. O serviço e o reparo do sistema devem ser realizados apenas por técnicos treinados e certificados.

**Aviso**

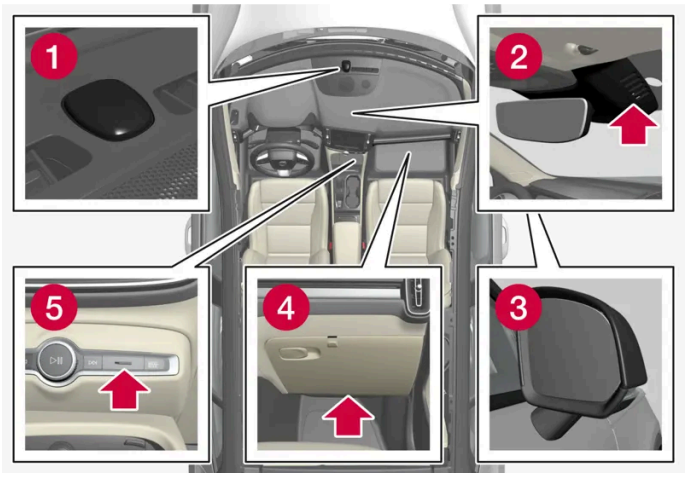
O sistema de ar condicionado contém refrigerante R1234yf pressurizado. De acordo com o SAE J2845 (Technician Training for Safe Service and Containment of Refrigerants Used in Mobile A/C System (Treinamento técnico para serviço seguro e contenção de refrigerantes usados em sistema de A/C móvel)), o serviço e reparo do sistema de refrigerante só deve ser realizado por técnicos treinados e certificados para garantir a segurança do sistema.

---

# 8.8. Sensores de climatização

O controle da climatização possui uma série de sensores para ajudar a regular a climatização no veículo. Não cubra nem bloqueie os sensores com panos ou outros objetos.

### Posicionamento dos sensores




1 Sensor de sol - no lado superior do painel de instrumentos.

2 Sensor de umidade - na cobertura do espelho retrovisor interno.

3 Sensor da temperatura externa - no espelho da porta do lado direito.

4 Sensor de matéria de particulado aerotransportado* – na parte debaixo do porta-luvas.

5 Sensor de temperatura do compartimento de passageiros - junto aos botões físicos no console central.

Com Interior Air Quality System* existe também um sensor de qualidade do ar na entrada de ar do controle da climatização.

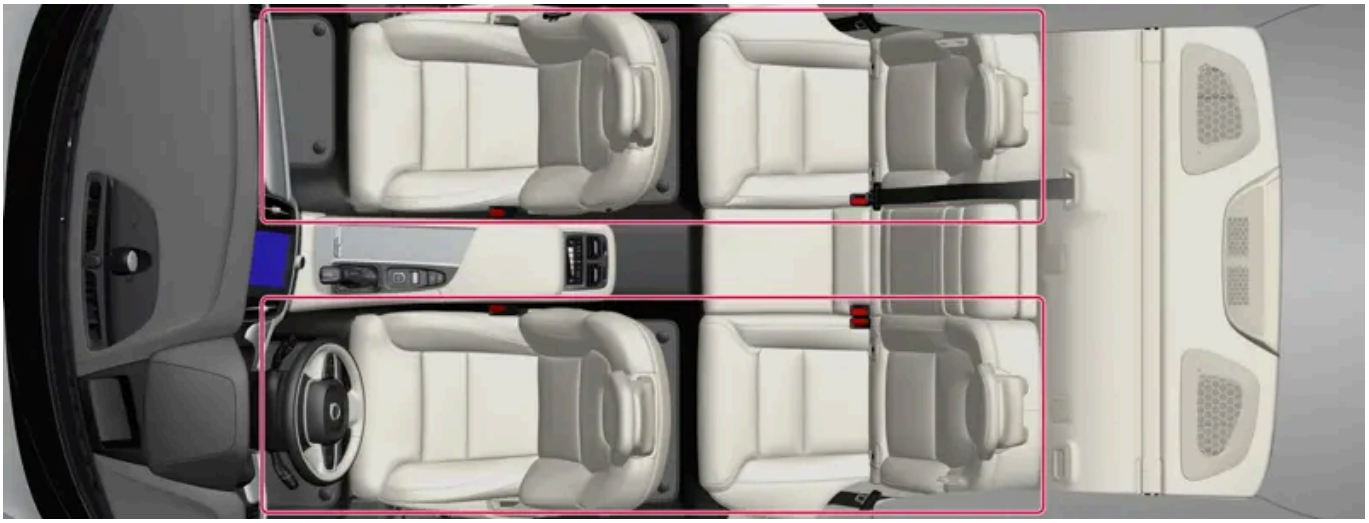
* Opcional/acessório.

---

# 8.9. Zonas climáticas

O número de zonas climáticas do veículo é dividido em áreas com opções para ajustar diferentes temperaturas para diferentes partes do compartimento de passageiros.

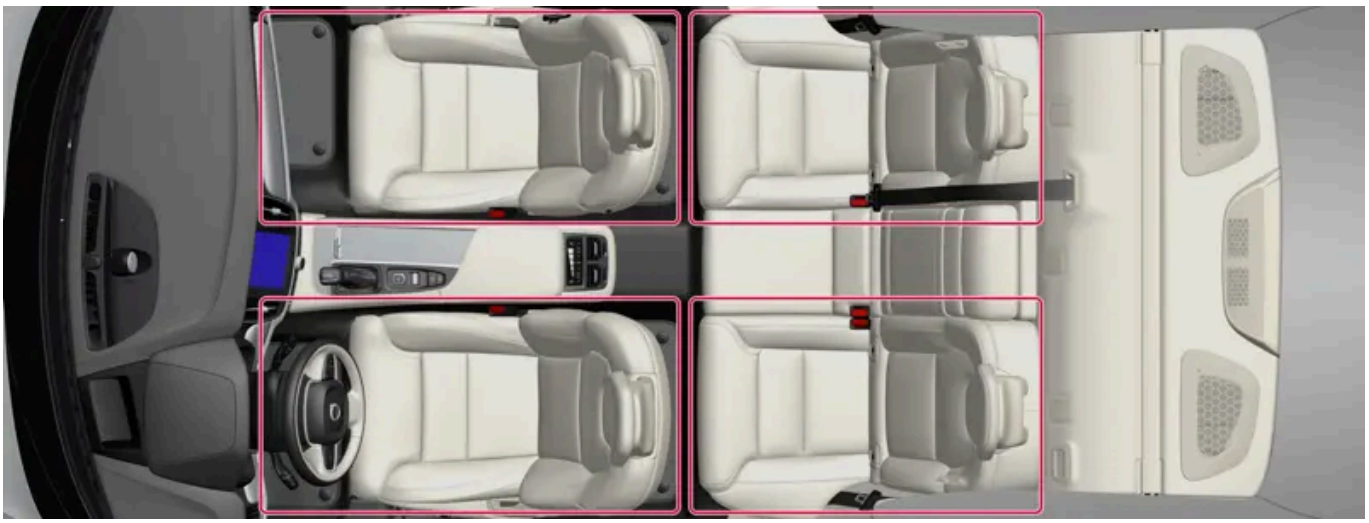
## Climatização de 2 zonas



Zonas climáticas com climatização de 2 zonas.

Com climatização de 2 zonas, a temperatura no compartimento de passageiros pode ser ajustada separadamente para os lados direito e esquerdo.

### Climatização de 4 zonas*



Zonas climáticas com climatização de 4 zonas.

Com climatização de 4 zonas, a temperatura do compartimento de passageiros pode ser ajustada separadamente para os lados direito e esquerdo nos bancos dianteiros e traseiros.

* Opcional/acessório.

---

## 8.10. Sensação térmica

O sistema de controle de climatização regula a temperatura no compartimento de passageiros com base na sensação térmica, não na temperatura real.

A temperatura selecionada no compartimento de passageiros corresponde à temperatura da sensação térmica, afetada por fatores como temperatura ambiente, velocidade do ar, umidade, radiação solar etc, dentro e ao redor do veículo ao mesmo tempo.

O sistema inclui um sensor solar que detecta em qual lado do compartimento de passageiros o sol está incidindo. Isso significa que a temperatura pode diferir entre as respiros do lado esquerdo e direito apesar de os controles estarem ajustados para a mesma temperatura dos dois lados.

---

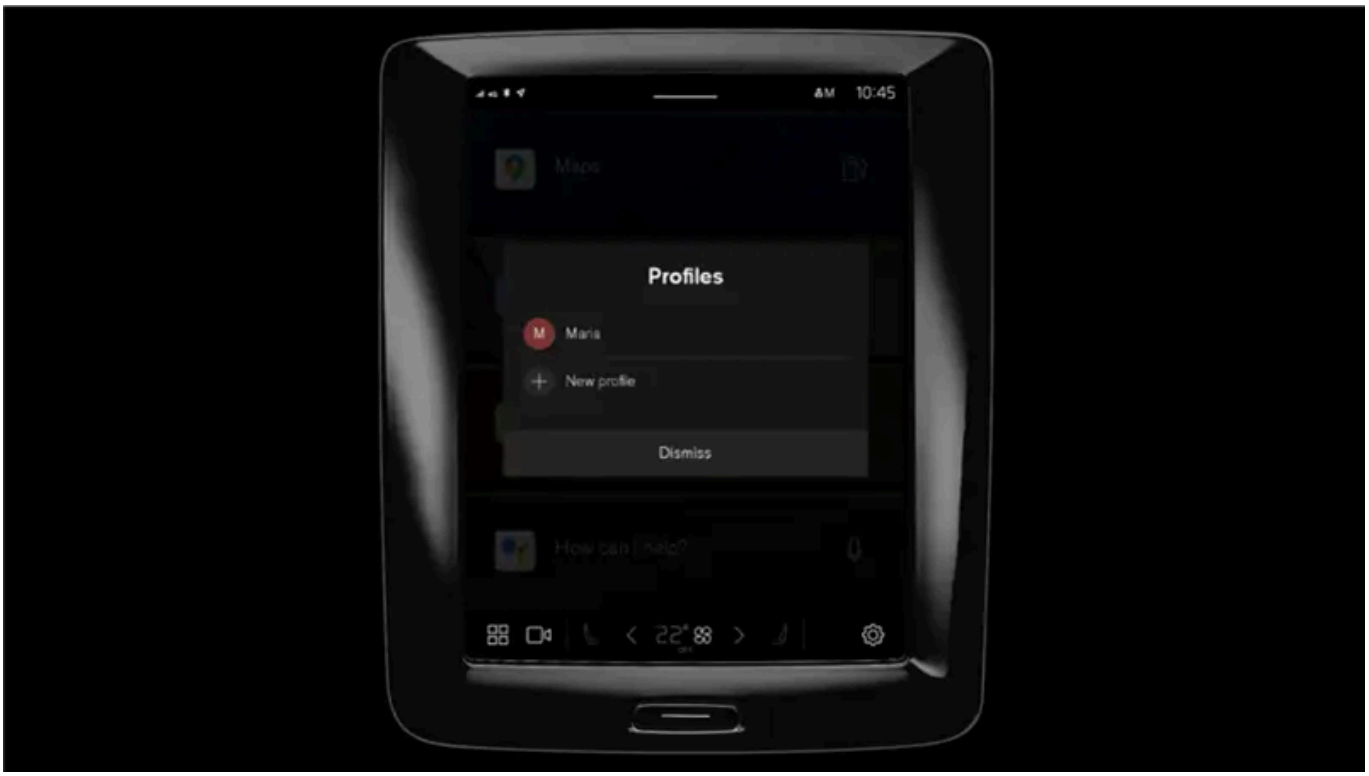
# 9. Chave, travas e alarme

## 9.1. Chave

## 9.1.1. Perfis de usuário

## 9.1.1.1. Perfis de usuário

Muitas das configurações definidas no veículo podem ser salvas para um perfil de usuário pessoal.




O perfil **Proprietário** é pré-instalado e ativado no veículo no primeiro uso ou após a redefinição de fábrica.

O perfil **Proprietário** tem privilégios administrativos e não pode ser excluído.

Arraste a visualização de notificação para baixo para acessar os perfis de usuário.

O campo de status mostra um símbolo , juntamente com as iniciais do perfil ativo. Quando o sistema é desconectado, símbolos/iniciais não são mostrados no campo de status.

## Seleção de perfil automática

É possível conectar a sua chave a um perfil. O perfil, juntamente com todas as suas configurações, será selecionado automaticamente toda vez que a chave específica for identificada durante o destravamento ou abertura da porta do motorista.

O último perfil usado é ativado se uma chave não é vinculada a um perfil específico.

## Informações gerais sobre configurações

Alterações às configurações do veículo são salvas de formas diferentes dependendo da categoria à qual as configurações pertencem. Essas configurações podem ser pessoais, globais ou adaptadas para um ciclo de condução.

#### Definições pessoais

As configurações pessoais são salvas em um perfil ativo.

Há dois tipos de configurações pessoais:

- Configurações de função do carro – configurações relacionadas ao suporte ao motorista, climatização do lado do motorista, banco do motorista, espelhos das portas e iluminação interna e externa. Essas configurações retêm seus valores quando um perfil é adicionado ou ao desconectar de um perfil ativo.
- Configurações de som e mídia – configurações relacionadas a navegação, sistemas de som e mídia, aplicativos e contas vinculadas. Essas configurações voltam às configurações padrão quando um perfil é adicionado ou ao desconectar de um perfil ativo.

#### Configurações globais

As configurações globais não são alteradas ao trocar para um perfil diferente. Elas permanecem as mesmas independentemente do perfil que está ativo. A climatização do lado do passageiro, a função de memória do assento do passageiro e algumas configurações de sistema são exemplos de configurações globais.

#### Configurações de ciclo de condução padrão

Um número de configurações volta ao padrão [1] depois de um ciclo de condução.

Isso significa que o valor de uma configuração pode ser ajustado durante a condução. Depois da condução, ele é retornado para o padrão. No próximo ciclo de condução, a configuração terá seu valor padrão novamente.

[1] As configurações padrão podem variar dependendo do mercado

---

# 9.1.1.2. Vincular chave ao perfil de usuário

É possível conectar a sua chave a um perfil. Dessa forma, o perfil, juntamente com todas as suas configurações, será selecionado automaticamente toda vez que a chave específica for identificada durante o destravamento ou abertura da porta do motorista.

Na primeira utilização, a chave não está associada a qualquer perfil específico. O perfil **Proprietário** ou o último perfil usado é ativado automaticamente quando o veículo é ligado.

## Vinculação de uma chave a um perfil

> **Nota**
>
> Se a chave foi vinculada anteriormente a outro perfil, o vínculo é movido do perfil antigo para o perfil ativo.

1. Pressione .
2. Assinale **Perfis**.
3. Selecione **Conectar a chave ao perfil** para conectar uma chave selecionada a um perfil.

Só é possível conectar um perfil a uma chave que está sendo usada no momento no veículo. Caso haja várias chaves no veículo, a mensagem **Mais de uma chave encontrada. Posicione a chave que deseja conectar no leitor de chave.** será exibida

Localização do leitor no console de túnel.

## Desconexão de uma chave de um perfil

1. Pressione .
2. Assinale **Perfis**.
3. Selecione **Desconectar chave do perfil** para remover o perfil ativo da chave conectada.

É possível desconectar uma chave de um perfil mesmo se a chave não está no veículo.

---

# 9.1.1.3. Gerenciamento de perfis de usuário

É possível trocar para outro perfil mesmo se a chave usada no momento está vinculada a um perfil diferente.

## Criação de um perfil

1. Arraste a visualização de notificação para baixo para acessar os perfis de usuário.
2. Toque no perfil ativo.
3. Assinale **Novo perfil**.
4. O perfil é criado.

> O perfil é definido como o perfil ativo.

Você será guiado por um fluxo interativo para ajudá-lo a configurar o novo perfil. Nele, você poderá escolher parear um telefone com o veículo ou vincular contas diferentes, como Volvo ID, ao perfil. Também é possível pular algumas etapas e concluí-las mais tarde.

É possível criar até seis perfis diferentes.

## Seleção de um perfil

1. Arraste a visualização de notificação para baixo para acessar os perfis de usuário.
2. Toque no perfil ativo.
3. Perfis selecionáveis são exibidos.
4. Selecione o perfil desejado.

> Este perfil é selecionado e o sistema carrega as configurações para o perfil selecionado.

**Nota**

Para cancelar o movimento do banco ao mudar o perfil, toque em qualquer botão na porção do banco do banco dianteiro.

## Desconexão de um perfil

1. Arraste a visualização de notificação para baixo para acessar os perfis de usuário.
2. Assinale **Sair**.

> A desconexão ocorre do perfil e não é mais possível acessar as contas vinculadas com esse perfil.

3 O sistema é predefinido para um modo de desconexão e as configurações alteradas não são salvas a nenhum perfil.

> **Nota**
>
> Criar, selecionar e desconectar de um perfil de usuário só é possível quando o veículo está parado.

---

# 9.1.1.4. Configurações de perfil

Das configurações de perfil, é possível alterar o nome do perfil, adicionar e remover chaves vinculadas, vincular contas diferentes (como Volvo ID), ativar a tela de bloqueio, excluir o perfil ativo, além de outras coisas.

## Ativação do bloqueio da tela

Quando o bloqueio de tela é ativado, uma senha é necessária para poder usar o perfil ativo.

1 Pressione ⚙.

2 Assinale **Perfis**.

3 Assinale **Bloqueio de tela**.

4 Selecione o tipo de bloqueio de tela e ative-o.

> O bloqueio de tela será exibido no visor central ao alternar para um perfil e também toda vez que o sistema for reiniciado.

## Exclusão de um perfil

As configurações salvas em um ou mais perfis só poderão ser excluídas se o veículo estiver parado.

1 Pressione ⚙.

2 Assinale **Perfis**.

3 Assinale **Excluir este perfil**.

> As informações do usuário e conexões vinculadas ao perfil serão excluídas.

4 O sistema é predefinido para um modo de desconexão e as configurações alteradas não são salvas a nenhum perfil.

### Torne-se um administrador

É possível definir um perfil de administrador.

1. Pressione ⚙.
2. Assinale **Perfis**.
3. Assinale **Torne-se um administrador**.

### Aceite os termos de uso da Internet[1]

1. Pressione ⚙.
2. Assinale **Perfis**.
3. Selecione **Termos de Serviço da Internet** e siga as instruções.

Os termos de uso devem ser aceitos uma vez por veículo para usar a internet.

### Alterar nome do perfil

1. Pressione ⚙.
2. Assinale **Perfis**.
3. Toque em **Editar** ao lado do nome do perfil atual.
4. Altere o nome do perfil e confirme a alteração.

[1] Aplicável em alguns mercados.

---

# 9.1.1.5. Vincular conta ao perfil de usuário

É possível adicionar contas a um perfil de usuário selecionado. Volvo ID e a conta Google são exemplos de contas que podem ser adicionados.

### Adição de uma conta

1 Pressione ⚙.

2 Assinale **Perfis**.

3 Assinale **Contas**.

4 Selecionar para adicionar conta.

> Uma lista de contas que podem ser adicionadas é exibida.

5 Selecione a conta desejada.

Em seguida, siga as instruções mostradas. As instruções dependem do tipo de conta selecionada.

---

# 9.1.2. Inibidor de partida (imobilizador)

O inibidor de arranque eletrônico é uma proteção antifurto que impede que pessoas não autorizadas liguem o veículo.

O carro só pode ser ligado com a chave correta.

As seguintes mensagens de erro no visor do motorista estão relacionadas com o inibidor de arranque eletrônico:

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | **A chave do automóvel não foi detectada. Consulte o Manual de instruções para obter mais informações.** | Erro ao ler a chave durante a partida - coloque a chave no símbolo da chave no compartimento de armazenamento do console de túnel e tente novamente. |

---

# 9.1.3. Chaves

As chaves físicas do veículo estão disponíveis em diferentes variantes. O veículo detecta quando uma chave está na parte dianteira do compartimento do passageiro e pode então ser ligado.

Os tipos de chave disponíveis são chave padrão, Key Tag* e Chave de Limitação. [1]

A chave padrão e a Chave de Limitação estão equipadas com botões. Chaves adicionais até o número incluído como padrão podem ser solicitadas. Para veículos equipados com travamento e destravamento sem chave*, uma chave ligeiramente menor, mais leve e sem botões (Key Tag) pode ser adquirida como acessório.

Para ligar o veículo, uma chave deve estar dentro da parte dianteira do compartimento de passageiros.

Para veículos equipados com travamento e destravamento sem a chave (Passive Entry)*, a chave pode estar em qualquer lugar no veículo para dar a partida.

Essas chaves podem ser vinculadas a diferentes perfis de usuário para salvar preferências pessoais no veículo.

**Aviso**

A chave contém uma bateria de célula tipo botão. Manter as baterias novas e usadas fora do alcance de crianças. Se a bateria for engolida, poderá causar ferimentos graves.

Se houver algum dano, por exemplo, se a tampa da bateria não fechar corretamente, o produto não deverá ser usado. Mantenha os produtos defeituosos fora do alcance de crianças.

## Chave padrão e seus botões

A chave tem quatro botões - um no lado esquerdo e três no lado direito.

**Travamento**

Uma pressão no botão trava o carro e arma o alarme*.

Um toque longo fecha todas as janelas, bem como o teto panorâmico*.

**Destravamento**

Um toque no botão destrava o veículo e desarma o alarme*. Um toque longo abre todas as janelas ao mesmo tempo. Isso pode ser usado, por exemplo, para arejar rapidamente um veículo quente antes de entrar nele.

**Tampa do porta-malas**

Um toque no botão desarma o alarme* e destranca a tampa do porta-malas. Em veículos com tampa traseira acionada eletricamente*, a tampa do porta-malas é aberta ou fechada com um toque longo. Um sinal acústico de aviso soa quando a porta traseira é aberta ou fechada.

**Função pânico**

A Função pânico é usada para chamar a atenção em caso de emergência. Pressionar e segurar o botão por pelo menos 3 segundos ou pressionar duas vezes em 3 segundos para ativar os indicadores de direção do carro e a buzina. A função pode ser desligada com o botão de desbloqueio depois de estar ativo por pelo menos 5 segundos. Caso contrário, é desativado automaticamente após 2 minutos e 45 segundos.

**Aviso**

Se alguém for deixado no carro, certifique-se de que os vidros elétricos e o teto panorâmico* estejam desenergizados, levando a chave com você ao sair do carro.

**Nota**

Uma chave que foi trancada no carro é temporariamente desativada e não pode ser usada antes que o carro seja destrancado com outra chave válida.

## Chave sem botões (Key Tag)*

Uma key tag pode ser solicitada como acessório para veículos equipados com a função de travamento e destravamento sem chave. Ligar o veículo e travar/destravar sem a chave funcionam da mesma forma que com a chave padrão. A chave é à prova de água até uma profundidade de aproximadamente 10 metros (30 pés) por um período de até 60 minutos. Ela não tem lâmina da chave extensível e a bateria não pode ser substituída.

## Chave de Limitação

Você pode definir um limite de velocidade que fica ativo quando a Chave de Limitação é usada. A limitação foi pensada para o veículo ser usado de modo seguro, por exemplo, em caso de empréstimo.

## Se a chave ativa for removida do carro

Se a chave é removida do veículo quando o motor está em funcionamento, aparece a mensagem de advertência **A chave do automóvel não foi detectada. Consulte o Manual de instruções para obter mais informações.** no visor do motorista e uma advertência sonora soa quando a última porta é fechada.

A mensagem desaparece quando a chave é retornada ao veículo seguida de uma pressão no botão O do teclado direito do volante ou quando todas as portas foram fechadas.

## Interferência

As funções da chave para partida sem chave e travamento e destravamento* sem chave podem ser perturbadas por campos eletromagnéticos e bloqueios.

**Nota**

Evite guardar as chaves do carro perto de objetos de metal ou eletrônicos (por exemplo, telefones celulares, tablets, laptops ou carregadores). De preferência, não mais próximo do que 10-15 cm (4-6 polegadas).

Se ainda houver interferência, use a lâmina desmontável da chave para destravar. Em seguida, coloque a chave no leitor de reserva no porta-copos para desarmar o alarme e permitir que o veículo seja ligado.

**Nota**

Quando a chave precisar ser lida pelo leitor de reserva, certifique-se de que o porta-copos esteja separado de outras chaves do veículo, objetos de metal e eletrônicos próximos (por exemplo, telefones celulares, tablets, laptops ou carregadores). Esses objetos poderão prejudicar as funções.

* Opcional/acessório.

[1] A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

---

# 9.1.4. Solicitando chaves adicionais

Se a chave for perdida ou se você precisar de mais chaves do que o número padrão, é possível solicitar novas chaves. Se o veículo está equipado com travamento e destravamento sem chave*, uma chave sem botões (Key Tag) também pode ser solicitada.

Podem ser programadas e utilizadas no mesmo veículo até doze chaves. Ao encomendar mais chaves, são adicionados mais perfis do motorista - um para cada chave. Aplicável também à key tag.

## Se você perder uma chave

Se você perder uma chave, poderá encomendar uma nova através de um revendedor Volvo ou uma oficina autorizada Volvo. Como medida de prevenção contra roubo, o código da chave perdida deve ser apagado do sistema. O acesso a todas as chaves restantes é necessário durante uma visita à oficina.

* Opcional/acessório.

---

# 9.1.5. Substituir a bateria da chave

A bateria da chave pode ser substituída ao descarregar. A vida útil da bateria depende de quanto a chave é usada. A bateria da Key Tag* não pode ser substituída.

> **Nota**
>
> Todas as baterias possuem vida útil limitada e devem ser trocadas eventualmente (não se aplica a Key Tag). A vida útil da bateria varia dependendo da frequência com que o veículo/chave for usado.

A bateria da chave precisa ser substituída quando o símbolo de informações está aceso e a mensagem **A bateria da chave do veículo está baixa. Consulte o Manual de instruções para realizar a substituição.** é mostrada no visor do motorista.

Outro indício de que o nível da bateria está baixo é o alcance reduzido da chave.

A bateria na key tag (Key Tag)* não pode ser substituída. Quando a bateria estiver descarregada, uma key tag poderá ser encomendada em uma oficina autorizada Volvo.

**Importante**

Entregue a Key Tag descarregada para uma oficina Volvo autorizada, onde poderá ser removida do sistema do veículo. A chave ainda poderá ser usada para dar partida no veículo por meio de uma inicialização de back-up quando a bateria estiver descarregada.

## Abrir a chave e trocar a bateria

**Importante**

Evite tocar com os dedos diretamente nas superfícies de uma bateria nova. Isso prejudica a funcionalidade da bateria.

Segure a chave de forma que a frente com o logotipo da Volvo fique voltada para cima e com o suporte do chaveiro voltado para você.

Há uma trava à esquerda do suporte do chaveiro. Se estiver do lado errado, a parte frontal e a traseira foram misturadas quando a bateria foi substituída em uma ocasião anterior.

1 **1**

Deslize a trava do suporte do chaveiro para o lado e deslize a proteção frontal para fora do suporte.

> A proteção se desprende e pode ser retirada.
Há uma outra trava sob a proteção para separar a parte traseira.

2 **2**

Deslize a trava que estava atrás da proteção frontal para o lado e deslize a tampa traseira para longe do suporte do chaveiro.

> A proteção se desprende e pode ser retirada.

A tampa da bateria está sob o invólucro.

3 3

Gire a tampa da bateria no sentido anti-horário para a posição OPEN. Use uma chave de fenda ou uma moeda, por exemplo.

Levante a tampa da bateria. Se for difícil de soltar, você poderá erguer usando uma ferramenta estreita.

4 4

O lado (+) da bateria está virado para cima. Afrouxe a bateria pressionando em sua borda e, em seguida, levantando-a.

5 5

Instale uma nova bateria com o lado (+) para cima. Evite tocar com os dedos nos contatos da bateria da chave.

Posicione a borda da bateria sob as duas travas externas de plástico.

Em seguida, pressione a bateria para baixo para que ela seja mantida no lugar pela trava de plástico superior.

> **Nota**
>
> Use baterias com designação CR2032, 3 V.

**Nota**

A Volvo recomenda que as baterias de reposição a chave atendam ao UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3. As baterias incluídas ou usadas para reposição por uma oficina autorizada Volvo atenderão ao mesmo critério.

6 6

Recoloque a tampa da bateria e gire no sentido horário para a posição CLOSE.

7 7

Coloque novamente a proteção traseira na ordem inversa de como foi removida. Não há logotipo na proteção traseira. Pressione a estrutura de proteção até ouvir um clique e deslize-a os últimos milímetros para a posição original.

> Outro clique indicará que a proteção está posicionada corretamente e devidamente presa.
Assim não deve haver mais folgas.

8 8

Rode a chave e volte a montar a cobertura frontal da mesma forma que para a traseira.

**Aviso**

Verificar se a bateria está encaixada corretamente com a polaridade correta. Se a chave não for usada por um longo período, remova a bateria para evitar danos e vazamento. Baterias com danos ou vazamentos podem causar ferimentos corrosivos em contato com a pele. Usar luvas de proteção quando estiver manuseando baterias danificadas.

- Manter as baterias fora do alcance de crianças.
- Não deixar as baterias espalhadas porque elas podem ser engolidas por animais e crianças.
- As baterias não devem: ser desmontadas, causar curto-circuito e ser jogadas em fogo aberto.
- Não tente carregar baterias não recarregáveis. Elas poderão explodir.
- Verifique regularmente os produtos alimentados por bateria para ver se há sinais de danos.

A chave não deve ser usada se algo indica que a chave ou sua bateria foi danificada ou começou a vazar. Mantenha os produtos defeituosos fora do alcance de crianças.

**Importante**

Baterias usadas devem ser recicladas de forma ambientalmente segura.

* Opcional/acessório.

---

# 9.1.6. Travar e destravar com os botões da chave

É possível usar os botões da chave para travar ou destravar todo o veículo.[1]

## Travar com os botões da chave

1 Pressione o botão para travar o veículo.

Para que a sequência de travamento possa ser ativada, a porta do motorista deve estar fechada[2]. Se alguma das demais portas ou a tampa do porta-malas estiver aberta, esta é travada e o alarme é ativado* quando for fechada. O sensor de movimentos do alarme* é ativado quando todas as portas e a tampa do porta-malas estão fechadas e travadas.

> **Nota**
>
> Uma chave que foi trancada no carro é temporariamente desativada e não pode ser usada antes que o carro seja destrancado com outra chave válida.

**Travar quando a tampa do porta-malas está aberta**

> **Nota**
>
> Se o carro foi trancado com a porta traseira aberta, tenha cuidado para não deixar a chave na área de carga quando a porta traseira estiver fechada[3].

## Destravar com os botões da chave

1 Pressione o botão para destravar o veículo.

## Retravamento automático

Se nenhuma das portas ou a tampa do porta-malas forem abertos em 2 minutos após o destravamento, todas serão retravadas automaticamente. Esta função diminui o risco de o veículo ser deixado destravado inadvertidamente.

## Se a chave não está funcionando

Se os botões da chave param de funcionar, a bateria pode estar descarregada. Nesse caso, substitua a bateria ou use a lâmina da chave desmontável.

[1] Também se aplica à tampa de abastecimento de combustível.

* Opcional/acessório.

[2] Se o veículo estiver equipado com travamento/destravamento sem chave* todas as portas laterais devem estar fechadas.

[3] Se o carro estiver equipado com bloqueio / desbloqueio sem chave* e a chave for detectada dentro do carro, a porta traseira não trancará quando for fechada.

# 9.1.7. Chave de Limitação – chave de limite de velocidade

Uma Chave de Limitação permite que o proprietário do carro limite a velocidade máxima do carro. O limite de velocidade foi pensado para o veículo ser usado de modo seguro, como, por exemplo, em caso de empréstimo.

As funções do botão para a Chave de Limitação são iguais às da chave padrão. O carro e a chave funcionam normalmente se nenhum limite de velocidade tiver sido definido. Tal como acontece com outras chaves, a Chave de Limitação pode ser associada a um perfil de utilizador para guardar as definições pessoais no automóvel.

O limite de velocidade pode ser definido por meio do perfil do usuário administrador. O limite de velocidade é ativado quando o carro é desbloqueado usando a Chave de Limitação ou quando a porta do motorista é aberta e o carro detecta uma Chave de Limitação no lado do motorista.

A opção de definir um limite de velocidade ao usar uma chave específica destina-se a aumentar a segurança ao confiar o carro a, por exemplo, um motorista jovem ou inexperiente, estacionamento com manobrista ou uma oficina.

# 9.1.8. Definição de limite de velocidade para a Chave de Limitação

O limite de velocidade para a Chave de Limitação definido no mostrador central.

O limite de velocidade da Chave de Limitação só pode ser definido a partir de um perfil com privilégios administrativos. Para acessar as configurações:

1. Pressione ⚙ no visor central.
2. Assinale **Perfis**.
3. Assinale **Chave de limitação**.
4. Ative **Limite de velocidade** e selecione a velocidade máxima desejada[1].

> O limite de velocidade é ativado quando o carro é usado com a Chave de Limitação.

O automóvel deve ser destrancado com uma chave ilimitada para desativar a função. O limite de velocidade para a Chave de Limitação pode ser desativado através das configurações no mostrador central. A Chave de Limitação poderá em seguida ser usada como uma chave normal.

**Indicador no visor do motorista**

Um limite de velocidade ativo é indicado por um símbolo no visor do motorista, bem como uma mensagem **Limite de velocidade não pode ser excedido. Chave de Limitação em uso**. Uma linha pontilhada amarela no velocímetro mostra a limitação de velocidade atual.

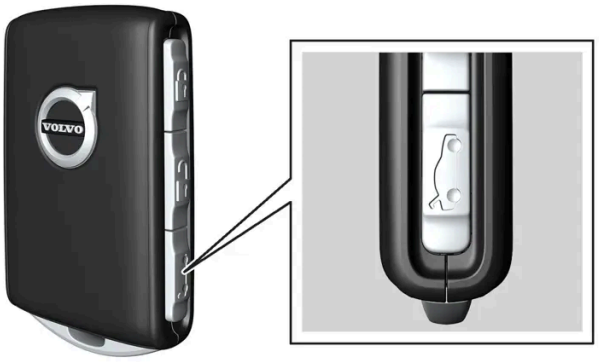
| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | A limitação de velocidade está ativa. |

[1] Um intervalo possível é de 50 - 150 km/h (30 - 95 mph), com incrementos de 10 km/h (5 mph).

---

# 9.1.9. Destravando a porta traseira com um botão de chave

Há um botão na chave para destravar apenas a tampa do porta-malas.




1 Pressione o botão da chave.

> A tampa do porta-malas é destravada, mas permanece fechada.
As portas laterais ainda estão travadas e o alarme está ativado*. O indicador de trava e de alarme no painel de instrumentos apaga para mostrar que nem todo o veículo está travado.
Você pode abrir a tampa do porta-malas segurando a placa de pressão emborrachada sob sua borda inferior.
Se a tampa do porta-malas não for aberta no período de 2 minutos, é retravada de novo e o alarme é reativado.

1 Pressione o botão da chave por alguns segundos.

> A porta traseira é destravada e aberta, enquanto as portas laterais permanecem travadas e as funções de alarme armadas*.

**Nota**

Se o sistema da tampa elétrica do porta-malas* funcionar continuamente por um longo período, ele será desativado para não sobrecarregá-lo. Ele poderá ser usado novamente depois de alguns minutos.

* Opcional/acessório.

---

# 9.1.10. Lâmina da chave destacável

A chave padrão contém uma lâmina destacável de metal com várias funções diferentes.

O código exclusivo da lâmina da chave é fornecido pelas oficinas Volvo autorizadas, o que é recomendado ao solicitar novas lâminas da chave.

## As áreas de aplicação da lâmina da chave

Usando a lâmina destacável da chave, o seguinte é possível:

- a porta dianteira esquerda poderá ser aberta manualmente se o travamento central não puder ser ativado pressionando um botão
- todas as portas têm travamento de emergência
- a trava infantil mecânica das portas traseiras pode ser ativada e desativada.

Se a lâmina da chave tiver sido usada para destravar o carro, o alarme poderá ser desarmado e o carro ligado colocando a chave no leitor de reserva no compartimento de armazenamento do console do túnel.

O acessório Key Tag não tem uma lâmina destacável.

## Tirando a lâmina da chave

Segure a chave de forma que a frente com o logotipo da Volvo fique voltada para cima e com o suporte do chaveiro voltado para você.

Há uma trava à esquerda do suporte do chaveiro. Se estiver do lado errado, a frente e a traseira foram misturadas quando foram montadas em uma ocasião anterior.

1 1

Deslize a trava do suporte do chaveiro para o lado e deslize a proteção frontal para fora do suporte.

> A proteção se desprende e pode ser retirada.

2 2

Remova a lâmina da chave.

3 3

Coloque novamente a proteção frontal na ordem inversa de como foi removida. Pressione a estrutura de proteção até ouvir um clique e deslize-a os últimos milímetros para a posição original.

> Outro clique indicará que a proteção está posicionada corretamente e devidamente presa.
Assim não deve haver mais folgas.

---

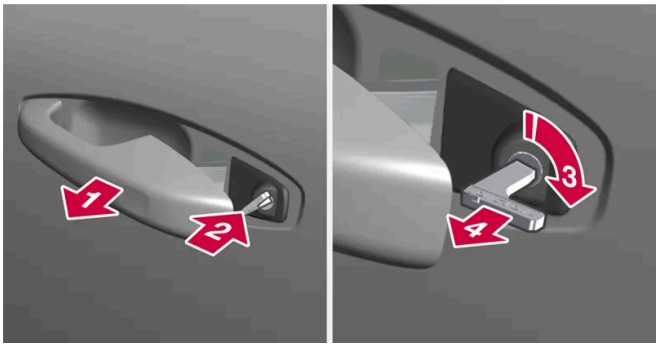
# 9.1.11. Travar e destravar com a lâmina da chave destacável

A lâmina destacável da chave pode ser usada para destravar uma das portas do veículo pelo lado de fora - como se a bateria da chave estivesse descarregada.

## Destravando com a lâmina da chave

> **Nota**
>
> Quando a porta for destravada usando-se da chave e depois for aberta, o alarme será disparado. O alarme deve ser desativado manualmente – pode ser uma boa ideia ler essa seção antes de abrir o carro.

1




1

Puxe a maçaneta da porta dianteira no lado esquerdo do veículo até a posição final.

2 2

Insira a chave.

3 3

Gire 45 graus no sentido horário para que a chave aponte para trás.

4 4

Gire a chave de volta 45 graus para a posição inicial e remova-a.

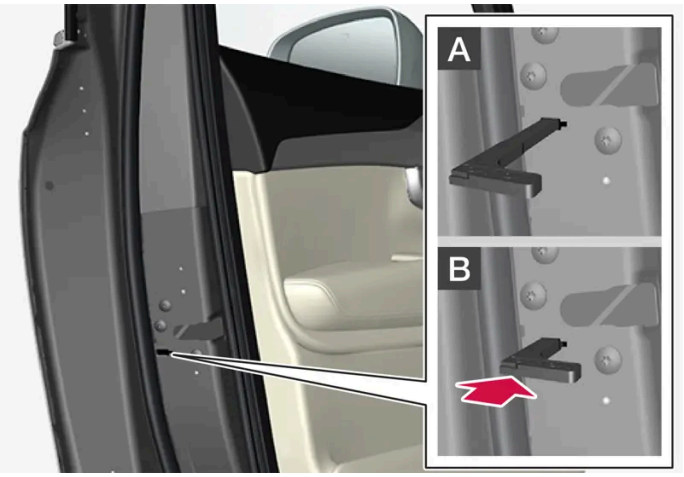
> A porta pode ser aberta usando a maçaneta.

## Travando com a lâmina da chave

A porta dianteira esquerda pode ser travada usando a lâmina desmontável da chave.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

Outras portas têm uma redefinição de travamento na face final que deve ser pressionada usando a lâmina da chave. Em seguida, elas são mecanicamente travadas contra abertura pelo lado de fora, mas podem ser abertas pelo lado de dentro.



Travamento manual das portas. Não deve ser confundido com travas infantis.

1. Remova a lâmina destacável da chave com os botões.
2. Insira a lâmina da chave no furo para redefinir a trava.
3. Pressione a tecla até chegar ao fundo – aproximadamente 12 mm (0,5 polegada).

A A porta pode ser aberta pelo exterior e pelo interior.

B A porta está bloqueada contra a abertura pelo exterior. Para regressar ao modo A é necessário abrir o puxador interior da porta.

**Nota**

- Uma reinicialização da trava da porta tranca apenas aquela porta específica, não todas as portas simultaneamente.
- Uma porta traseira travada manualmente com a trava infantil ativada não pode ser aberta por dentro nem por fora. O destravamento é possível usando os botões na chave, o botão de travamento central, o sistema de travamento sem chave* ou o aplicativo Volvo Cars.

* Opcional/acessório.

---

# 9.1.12. O alcance da chave

Para que a chave funcione corretamente, ela precisa estar a uma certa distância do carro.

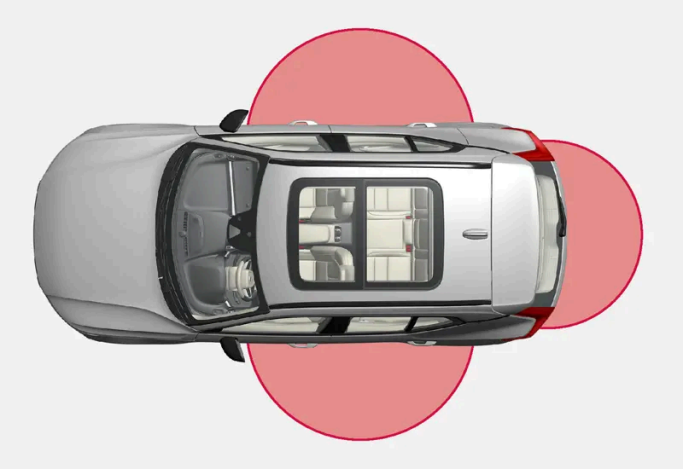
Barreiras físicas entre a chave e o veículo podem ter um efeito adverso no alcance ou bloquear completamente o sinal.

### Usando os botões da chave

As funções da chave que são controladas ao pressionar um botão têm um alcance de aproximadamente 20 metros (65 pés) do carro.

Se o veículo não reagir a uma pressão no botão - aproxime-se e tente novamente.

### Para utilização sem chave*, use



Para uso sem chave, uma chave deve estar a uma distância de aproximadamente 1 a 1,5 metros (3 a 5 pés) das portas ou da tampa do porta-malas.

> **Nota**
>
> As funções principais podem ser interrompidas por ondas de rádio circundantes, edifícios, condições topográficas etc. O carro pode sempre ser trancado/destrancado com a lâmina da chave.

* Opcional/acessório.

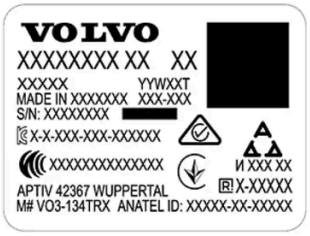
---

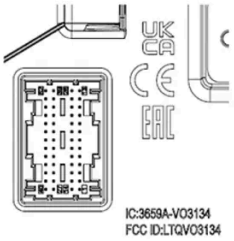
## 9.1.13. Homologação do sistema da chave do controle remoto

A homologação do sistema da chave do controle remoto do veículo pode ser consultada nas seguintes tabelas.

### Partida sem a chave do sistema de travamento (Partida passiva) e

## travamento/destravamento sem a chave (Entrada passiva*)




Marcação CEM para o sistema da chave do controle remoto. Para obter números de homologação adicionais, consulte as tabelas a seguir.

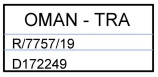
| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Argentina | | Veja a ilustração abaixo da tabela. |
| Brasil | MT-3245/2015 | ANATEL 0589-15-6830 (01) 0 7897843840961 |
| Europa | A Delphi Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal certifica que esta VO3-134TRX está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições resultantes da diretiva 2014/53/EU (RED). | |
| Emirados Árabes Unidos | ER37847/15<br>DA0062437/11 | |
| Indonésia | Nomor: 38301/SDPPI/2015 | |
| Jordânia | TRC/LPD/2014/250 | |
| Malásia | RAAT/37A/1215/S(15-5198) | |
| México | IFETEL: RLVDEVO15-0396 | |
| Namíbia | TA-2016-02 | CRAN Communications Regulatory Authority of Namibia |
| Rússia | | EAC |
| Sérvia | P1614120100 | |
| África do Sul | TA-2014-1868 | ICASA |

**Argentina**

H-25867

## Chave do controle remoto

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Europa | Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que este tipo de equipamento de rádio HUF8423MS está de acordo com a diretiva 2014/53/EU.<br>Comprimento de onda: 433,92 MHz<br>Potência máxima de transmissão radiada: 10 mW<br>Fabricante: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany | |
| Argentina | | Veja a ilustração abaixo da tabela. |
| Brasil | Anatel: 06768-19-06643<br>Modelo: HUF8423MS<br>Este equipamento opera em caráter secundário isto é não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. | |
| Filipinas | ESD-1919938C | |
| Emirados Árabes Unidos | | TRA<br>REGISTERED No:<br>ER72465/19<br>DEALER No:<br>DA36976/14 |
| Gana | NCA Approved: ZRO-M8-7E3-138 | |
| Indonésia [1] | Sertifikat Nomor: 86806/SDPPI/2022<br>PLG ID: 8093 | |
| CU (Customs Union) Cazaquistão, Rússia | | |
| Marrocos | AGREE PAR L'ANRT MAROC<br>Numéro d'agrément: MR 20402 ANRT 2019<br>Date d'agrément: 10/07/2019 | |
| Moldávia | | |



| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Nigéria | Connection and use of this communication equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission | |
| Omã | | OMAN - TRA<br>R/7757/19<br>D172249 |
| Paraguai | HUF8423MS | HUF8423MS<br>CONATEL<br>NR:2019-08-I-0447 |
| Sérvia | | 005 19 |
| Singapura | Complies with IMDA Standards<br>DA103787 | |
| África do Sul | TA-2019/772 | ICASA |
| Taiwan | 本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法<br>第十二條、第十四條等條文規定<br>.1<br>經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不<br>• 得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能<br>.2<br>低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾<br>• 現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用<br>• 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信<br>低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設<br>• 備之干擾 | |
| Ucrânia | Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co KG заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному[HUF8423MS] регламенту радіообладнання; повний текст -декларації про відповідність доступний на веб :сайті за такою адресою<br>Робоча частота: 433,92 ГГц | |
| Vietnã | | Company<br>ICT |
| Bielorrússia | | TP BY |
| Zâmbia | | ZICTA<br>ZMB/ZICTA/TA/2019/7/105 |

**Argentina**

H-23694

## Identificador

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Europa | Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que este tipo de equipamento de rádio HUF8432MS está de acordo com a diretiva 2014/53/EU.<br>Comprimento de onda: 433,92 MHz<br>Potência máxima de transmissão radiada: 10 mW<br>Fabricante: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany | |
| Argentina | | Veja a ilustração abaixo da tabela. |
| Brasil | Anatel: 04362-16-06643<br>Modelo: HUF8432MS<br>Este equipo opera em caráter secundário isto é não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. | |
| Gana | NCA Approved: ZRO-M8-7E3-139 | |
| Filipinas | ESD-1919939C | |
| Emirados Árabes Unidos | | TRA<br>REGISTERED No:<br>ER72467/19<br>DEALER No:<br>DA36976/14 |
| CU (Customs Union) Cazaquistão, Rússia | | |
| Indonésia [1] | Sertifikat Nomor: 86808/SDPPI/2022<br>PLG ID: 8093 | |
| Marrocos | AGREE PAR L'ANRT MAROC<br>Numéro d'agrément: MR 20403 ANRT 2019<br>Date d'agrément: 10/07/2019 | |
| Moldávia | | |

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Nigéria | Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission | |
| Omã | | OMAN - TRA<br>R/7758/19<br>D172249 |
| Paraguai | HUF8432MS | HUF8432MS<br>CONATEL<br>NR:2019-08-I-0448 |
| Sérvia | | 005 19 |
| Singapura | Complies with IMDA Standards<br>DA103787 | |
| África do Sul | TA-2019-773 | ICASA |
| Taiwan | 本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法<br>第十二條、第十四條等條文規定<br>.1<br>經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不<br>• 得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能<br>.2<br>低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾<br>• 現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用<br>• 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信<br>低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設<br>• 備之干擾 | |
| Ucrânia | Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co KG заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному[HUF8432MS] регламенту радіообладнання; повний текст -декларації про відповідність доступний на веб :сайті за такою адресою<br>Робоча частота: 433,92 ГГц | |
| Vietnã | | Company<br>ICT |
| Bielorrússia | | TP BY |
| Zâmbia | | ZICTA<br>ZMB/ZICTA/TA/2019/7/121 |

**Argentina**

H-23695

## Módulo Eletrônico Central

| País/Área | Homologação | |
|---|---|---|
| Indonésia | Sertifikat Nomor: 85998/SDPPI/2022<br>PLG ID: 13809 | |

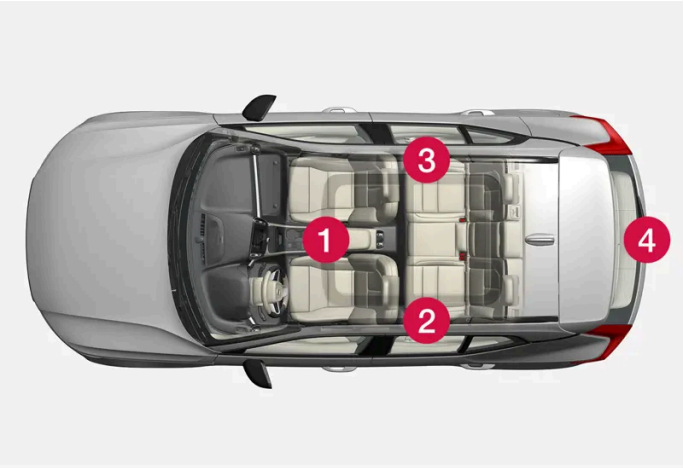
* Opcional/acessório.

[1] Aplica-se apenas à Indonésia.

---

# 9.1.14. Localização das antenas do sistema de arranque e travamento

Uma antena do sistema de partida sem a chave e antenas do sistema de travamento sem a chave* são integradas no veículo.




Localização das antenas:

1. No compartimento de armazenamento do console central
2. Na seção superior dianteira da porta traseira esquerda [1]

3 Na seção superior dianteira da porta traseira direita [1]

4 Na área de carga [1]

> **Aviso**
>
> Pessoas com marca-passo implantado devem mantê-lo a uma distância de pelo menos 22 cm (9 polegadas) de distância das antenas para evitar interferência entre o marca-passo e o sistema da chave.

* Opcional/acessório.

[1] Apenas em veículos equipados com travamento e destravamento sem chave*.

---

# 9.1.15. Posições de ignição

O sistema elétrico do automóvel pode ser regulado em diferentes níveis/posições e desta forma disponibilizar as diferentes funções.

Para facilitar o uso de um número limitado de funções com o motor desligado, o sistema elétrico do carro pode ser regulado em três níveis diferentes - **0**, **I** e **II**. Esses níveis são descritos com a denominação "posição de ignição" no manual do proprietário.

A tabela a seguir indica quais as funções que estão disponíveis em cada posição de ignição:

| Nível | Funções |
|---|---|
| 0 | • O odômetro, o relógio e o medidor de temperatura acendem [1].<br>• Os bancos de controle elétrico* podem ser ajustados.<br>• O visor central é iniciado e pode ser utilizado [1].<br>• O sistema de infotainment pode ser usado [1].<br>Neste modo, as funções são controladas pelo tempo e são desligadas automaticamente depois de um curto período. |
| I | • Teto panorâmico, vidros elétricos, tomada elétrica 12 V no compartimento de passageiros, Bluetooth, navegação, telefone, ventilador do compartimento de passageiros e limpadores do para-brisa podem ser utilizados.<br>• Os bancos de controle elétrico podem ser ajustados.<br>• A tomada elétrica 12 V* na área de carga pode ser utilizada.<br>**Nesta posição de ignição a utilização de corrente elétrica consome a bateria.** |
| II | • Acendem-se os faróis.<br>• As lâmpadas de advertência/indicação acendem-se durante 5 segundos.<br>• Vários sistemas são ativados. No entanto, o aquecimento elétrico das almofadas dos bancos e do vidro traseiro só pode ser ativado após a partida do veículo.<br>**Esta posição de ignição consome muita corrente elétrica da bateria e deve ser evitada!** |

[1] Também são ativados quando as portas são abertas.

* Opcional/acessório.

---

# 9.1.16. Seleção do modo de ignição

O sistema elétrico do automóvel pode ser regulado em diferentes níveis/posições e desta forma disponibilizar as diferentes funções.

### Seleção da posição de ignição

Localização do botão de partida.

- **Posição de ignição 0** – Destrave o carro e guarde a chave dentro do carro.

> **Nota**
>
> Para atingir o nível I ou II**sem** dar partida no motor - **não** pressione o pedal do freio quando essas posições de ignição forem selecionadas.

- **Posição de ignição I** - Pressione o botão de partida e libere-o.
- **Posição de ignição II** - Pressione e mantenha o botão pressionado por aproximadamente 5 segundos. Libere depois o botão.
- **Voltar para a posição 0** - Para retornar para a posição de ignição 0 a partir da posição I e II - pressione o botão de partida.

---

# 9.2. Travamento e destravamento

---

# 9.2.1. Travamento e destravamento sem chave

---

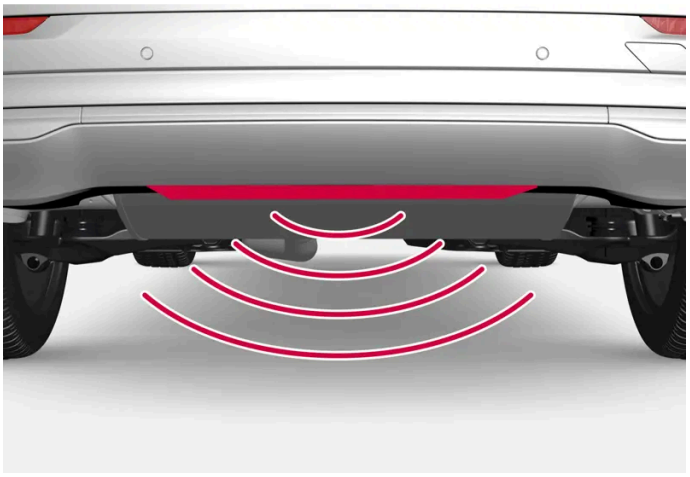
# 9.2.1.1. Operando a tampa do porta-malas com o movimento do pé*

A tampa do porta-malas pode ser aberta e fechada usando um movimento de pé* sob o para-choque traseiro. Esta função é útil quando você está com as mãos ocupadas.

Se o veículo estiver equipado com travamento e destravamento sem chave,* será possível destravar a tampa do porta-malas usando o movimento do pé.

A função com abertura e fechamento da tampa do porta-malas está disponível quando o veículo também está equipado com tampa do porta-malas de controle elétrico*.

> **Nota**
>
> A função da tampa da caçamba operada com o pé está disponível em duas versões:
>
> - Abertura e fechamento com movimento do pé
> - Apenas destravamento com movimento do pé (erga a tampa da caçamba manualmente para abri-la)
>
> Observe que a função de abertura e fechamento com movimento do pé requer uma tampa da caçamba elétrica*.



O sensor está localizado no centro do para-choque.

Uma das chaves do veículo deve se encontrar dentro do alcance atrás do veículo, cerca de 1 metro (3 pés), para que a abertura e o fechamento seja possível. O mesmo se aplica com o veículo destravado, para evitar, desse modo, aberturas inadvertidas em caso de, por exemplo, uma lavagem veículo.

## Abrir e fechar com movimento do pé

1

Faça **um** movimento de chute para a frente na área do sensor sob o para-choque traseiro. Depois, dê um passo para trás. Não se deve tocar no para-choque.

> Soa uma breve advertência sonora quando a abertura ou fechamento é ativado - a tampa do porta-malas abre/fecha.

Se vários movimentos de chute ocorrerem sem uma chave suficientemente próxima, a abertura não será possível até depois de um certo atraso.

Não deixe o pé no movimento de chute embaixo do carro, isso pode causar falha na ativação.

#### Interromper abertura ou fechamento com movimento do pé

1 Faça **um** movimento de chute para a frente durante a abertura ou o fechamento.

> A abertura ou o fechamento da tampa do porta-malas é interrompido.

A chave não precisa estar perto do carro para cancelar a abertura ou o fechamento da tampa do porta-malas.

Se a tampa do porta-malas parar perto da posição de fechamento, a ativação seguinte procede à abertura da tampa do porta-malas.

**Nota**

Certifique-se de manter limpa a área ao redor do detector de movimento dos pés. Um acúmulo de sujeita, gelo ou neve poderá prejudicar essa função.

**Nota**

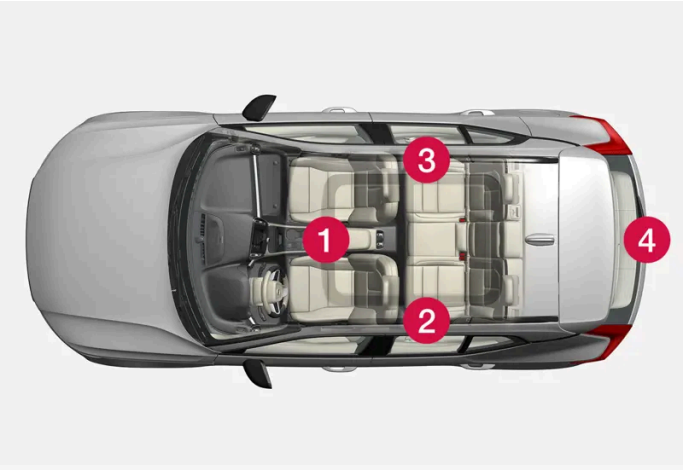
Preste atenção à possibilidade de o sistema ser ativado em uma lavagem automática se a chave estiver dentro do alcance.

* Opcional/acessório.

---

# 9.2.1.2. Localização das antenas do sistema de arranque e travamento

Uma antena do sistema de partida sem a chave e antenas do sistema de travamento sem a chave* são integradas no veículo.




Localização das antenas:

1. No compartimento de armazenamento do console central
2. Na seção superior dianteira da porta traseira esquerda [1]
3. Na seção superior dianteira da porta traseira direita [1]
4. Na área de carga [1]

**Aviso**

Pessoas com marca-passo implantado devem mantê-lo a uma distância de pelo menos 22 cm (9 polegadas) de distância das antenas para evitar interferência entre o marca-passo e o sistema da chave.

* Opcional/acessório.

[1] Apenas em veículos equipados com travamento e destravamento sem chave*.

---

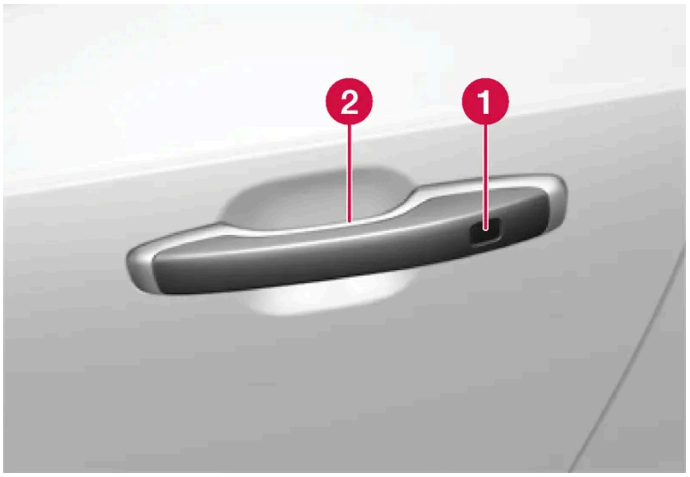
# 9.2.1.3. Travamento e destravamento sem chave com superfícies sensíveis ao toque*

Com a função de bloqueio e desbloqueio sem chave, não há necessidade de usar os botões da chave – a chave só precisa estar perto do carro. O veículo é travado ou destravado através de uma superfície sensível ao toque na maçaneta da porta.

## Superfícies sensíveis ao toque

**Maçaneta da porta**

No lado externo do puxador existe uma reentrância para travamento e no lado interior existe uma superfície sensível ao toque para destravamento.




1 Reentrância sensível ao toque para travamento

2 Superfície sensível ao toque para destravamento

> **Nota**
>
> É importante que apenas uma superfície sensível ao toque seja ativada por vez. Segurar a maçaneta ao tocar a superfície da trava pode gerar dois comandos. Isso significa que a atividade solicitada (travamento/destravamento) não será executada, ou será executada com um atraso.

**Alça da tampa do porta-malas**

O puxador da tampa do porta-malas tem uma placa de pressão de borracha na parte inferior que se destina apenas ao destravamento.

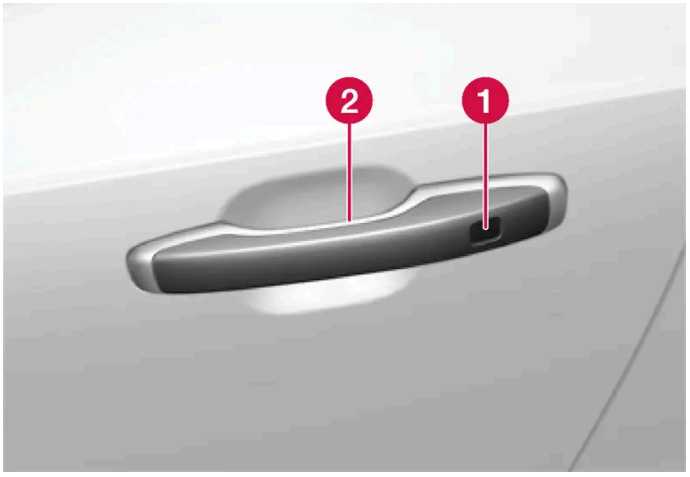
> **Nota**
>
> Saiba que o sistema poderá ser ativado no momento da lavagem do veículo se a chave estiver dentro do alcance.

* Opcional/acessório.

# 9.2.1.4. Travar e destravar sem chave*

Com o travamento e destravamento sem chave, é suficiente tocar nas superfícies sensíveis ao toque da maçaneta da porta para travar ou destravar o veículo. Deve haver uma chave nas proximidades do veículo.

> **Nota**
>
> Uma das chaves do veículo deve estar ao alcance para o travamento e o destravamento funcionarem.




1 Reentrância sensível ao toque para travamento

2 Superfície sensível ao toque para destravamento

> **Nota**
>
> Saiba que o sistema poderá ser ativado no momento da lavagem do veículo se a chave estiver dentro do alcance.

## Travar sem chave

Você pode ativar o travamento sem chave tocando na maçaneta do veículo quando ele está totalmente fechado.

Com a tampa do porta-malas aberta, você também pode travar com as maçanetas das portas laterais. Neste caso, a tampa do porta-malas trava após ser fechada.

1 Toque na superfície marcada na parte externa de uma maçaneta depois que a porta for fechada.

Você também pode travar o veículo usando a função sem chave pressionando o botão na borda inferior da tampa do porta-malas e, em seguida, fechá-la.

> O indicador de travamento no painel de instrumentos começa a piscar para confirmar que o veículo está travado.

#### Fechamento das janelas com travamento sem chave

Para fechar simultaneamente todas as janelas laterais e o teto panorâmico* – segure um dedo contra a reentrância sensível ao toque na parte externa da maçaneta da porta até fecharem.

#### Travar quando a tampa do porta-malas está aberta

Se o veículo tiver sido travado e a tampa do porta-malas ainda estiver aberta, certifique-se de que a chave não tenha ficado na área de carga quando a tampa do porta-malas for fechada.

> **Nota**
>
> Se a chave for detectada dentro do veículo, a tampa do porta-malas não trava quando é fechada.

### Destravar sem chave

1. Agarre uma maçaneta da porta ou pressione levemente a placa de pressão de borracha sob o puxador da tampa do porta-malas para destravamento.

> O indicador de travamento no painel de instrumentos para de piscar para indicar que o veículo está destravado.

### Retravamento automático

Se o veículo não for aberto dentro de 2 minutos após o destravamento, ele será travado automaticamente. A função reduz o risco de o veículo ser deixado destravado sem querer.

* Opcional/acessório.

---

# 9.2.1.5. Configurações para entrada sem a chave*

É possível selecionar sequências diferentes para entrada sem a chave.

1. Pressione ⚙ no visor central.
2. Pressione **Controles**.
3. Selecione as configurações de destravamento.

* Opcional/acessório.

---

# 9.2.1.6. Fechamento e travamento da tampa do porta-malas com botão*

Os botões na borda inferior da tampa do porta-malas podem ser usados para fazer o veículo fechar e travar automaticamente.

Local do botão/botões embaixo da tampa do porta-malas.

> **Importante**
>
> Durante a operação manual da tampa da caçamba, abra-a ou feche-a devagar. Não faça força para abrir/fechar se houver resistência. A tampa do porta-malas pode ser danificada e parar de funcionar corretamente.

**Fechamento** [1]

1 Pressione o botão no lado inferior da tampa do porta-malas.

> A tampa do porta-malas fecha automaticamente e permanece destravada.

> **Nota**
>
> - O botão estará ativo 24 horas após a escotilha ter sido deixada aberta. Depois, ela deverá ser fechada manualmente.
> - Se a tampa estiver aberta por mais de 30 minutos, fechará com velocidade baixa.

**Fechar e travar** [2]

1 Pressione o botão no lado inferior da tampa do porta-malas.

> A tampa do porta-malas é fechada automaticamente e o veículo é travado [3].

> **Nota**
>
> - Uma das chaves do veículo deve estar dentro do alcance para que o travamento e o destravamento funcionem.
> - Ao usar o travamento ou fechamento sem chave*, soarão três sinais se a chave não estiver suficientemente perto da tampa do porta-malas.

**Interromper fechamento**

- Pressione o botão no painel de instrumentos.
- Pressione o botão da chave.
- Pressione o botão de fechamento no lado inferior da tampa do porta-malas [1].
- Pressione a placa de pressão com borracha sob o puxador externo.
- Com ajuda do movimento do pé*.

O movimento da tampa do porta-malas é interrompido e a tampa para. Com uma pressão mais longa na placa de pressão em-borrachada, a tampa do porta-malas se abrirá. Se qualquer uma das outras opções for usada, ela continuará fechando. A tampa do porta-malas também pode ser operada manualmente.

Se a tampa do porta-malas parar perto da posição de fechamento, a ativação seguinte procede à abertura da tampa do porta-malas.

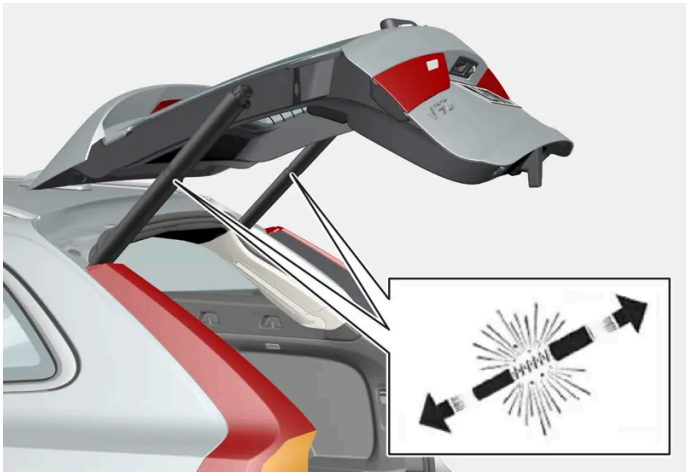
## Proteção antiesmagamento

Se algo com oposição suficiente evitar a abertura ou fechamento da tampa do porta-malas, é ativada a proteção antiesmagamento.

- Ao abrir - o movimento é interrompido, a tampa do porta-malas para e soa um sinal longo.
- Ao fechar - o movimento é interrompido, a tampa do porta-malas para, soa um sinal longo e a tampa do porta-malas recua para a posição máxima programada.

> **Aviso**
>
> Cuidado para o risco de esmagamento ao abrir e fechar.
>
> Verifique se não há ninguém perto da tampa do porta-malas antes de iniciar a abertura ou o fechamento, pois um esmagamento pode ter consequências graves.
>
> Tenha sempre cuidado ao operar a tampa do porta-malas.

### Molas sob tensão



As molas sob tensão da tampa do porta-malas elétrica.

> **Aviso**
>
> Não abra as molas sob tensão da tampa da caçamba operada eletricamente. Elas estão sob tensão com alta pressão e podem ferir se forem abertas.

* Opcional/acessório.

[1] Aplica-se a veículos com tampa do porta-malas operada eletricamente.

[2] Aplica-se a veículos com travamento/destravamento sem chave e tampa do porta-malas operada eletricamente.

[3] Todas as portas devem ser fechadas para travar o veículo.

---

## 9.2.1.7. Desbloqueio sem chave da tampa do porta-malas*

Com travamento e destravamento sem chave, pressionar levemente a placa de pressão de borracha sob a alça da tampa do porta-malas é suficiente para destravar.

> **Nota**
>
> Uma das chaves deve estar ao alcance atrás do veículo para o destravamento funcionar.

A tampa do porta-malas mantém-se fechada através de uma trava elétrica.

Para abrir:

1 Pressione ligeiramente na placa de pressão revestida de borracha sob o puxador da tampa do porta-malas.

> A trava é liberada.

2 Levante o puxador externo para abrir a tampa do porta-malas.

> **Importante**
>
> - Manuseie o painel de borracha com cuidado para evitar danos ao contato elétrico. É necessária uma força mínima para ativação.
> - Não aplique força de levantamento no painel de borracha ao abri-lo - erga a alavanca.

Também é possível destravar o porta-malas com um movimento do pé* sob o para-choque traseiro, consulte a seção separada.

> **Aviso**
>
> Não dirija com a tampa da caçamba aberta! Os gases de escapamento podem entrar no veículo pela área do bagageiro.

* Opcional/acessório.

---

# 9.2.2. Chaves

As chaves físicas do veículo estão disponíveis em diferentes variantes. O veículo detecta quando uma chave está na parte dianteira do compartimento do passageiro e pode então ser ligado.

Os tipos de chave disponíveis são chave padrão, Key Tag* e Chave de Limitação. [1]

A chave padrão e a Chave de Limitação estão equipadas com botões. Chaves adicionais até o número incluído como padrão podem ser solicitadas. Para veículos equipados com travamento e destravamento sem chave*, uma chave ligeiramente menor, mais leve e sem botões (Key Tag) pode ser adquirida como acessório.

Para ligar o veículo, uma chave deve estar dentro da parte dianteira do compartimento de passageiros.

Para veículos equipados com travamento e destravamento sem a chave (Passive Entry)*, a chave pode estar em qualquer lugar no veículo para dar a partida.

Essas chaves podem ser vinculadas a diferentes perfis de usuário para salvar preferências pessoais no veículo.

**Aviso**

A chave contém uma bateria de célula tipo botão. Manter as baterias novas e usadas fora do alcance de crianças. Se a bateria for engolida, poderá causar ferimentos graves.

Se houver algum dano, por exemplo, se a tampa da bateria não fechar corretamente, o produto não deverá ser usado. Mantenha os produtos defeituosos fora do alcance de crianças.

## Chave padrão e seus botões

A chave tem quatro botões - um no lado esquerdo e três no lado direito.

**Travamento**

Uma pressão no botão trava o carro e arma o alarme*.

Um toque longo fecha todas as janelas, bem como o teto panorâmico*.

**Destravamento**

Um toque no botão destrava o veículo e desarma o alarme*. Um toque longo abre todas as janelas ao mesmo tempo. Isso pode ser usado, por exemplo, para arejar rapidamente um veículo quente antes de entrar nele.

**Tampa do porta-malas**

Um toque no botão desarma o alarme* e destranca a tampa do porta-malas. Em veículos com tampa traseira acionada eletricamente*, a tampa do porta-malas é aberta ou fechada com um toque longo. Um sinal acústico de aviso soa quando a porta traseira é aberta ou fechada.

**Função pânico**

A Função pânico é usada para chamar a atenção em caso de emergência. Pressionar e segurar o botão por pelo menos 3 segundos ou pressionar duas vezes em 3 segundos para ativar os indicadores de direção do carro e a buzina. A função pode ser desligada com o botão de desbloqueio depois de estar ativo por pelo menos 5 segundos. Caso contrário, é desativado automaticamente após 2 minutos e 45 segundos.

**Aviso**

Se alguém for deixado no carro, certifique-se de que os vidros elétricos e o teto panorâmico* estejam desenergizados, levando a chave com você ao sair do carro.

**Nota**

Uma chave que foi trancada no carro é temporariamente desativada e não pode ser usada antes que o carro seja destrancado com outra chave válida.

## Chave sem botões (Key Tag)*

Uma key tag pode ser solicitada como acessório para veículos equipados com a função de travamento e destravamento sem chave. Ligar o veículo e travar/destravar sem a chave funcionam da mesma forma que com a chave padrão. A chave é à prova de água até uma profundidade de aproximadamente 10 metros (30 pés) por um período de até 60 minutos. Ela não tem lâmina da chave extensível e a bateria não pode ser substituída.

## Chave de Limitação

Você pode definir um limite de velocidade que fica ativo quando a Chave de Limitação é usada. A limitação foi pensada para o veículo ser usado de modo seguro, por exemplo, em caso de empréstimo.

## Se a chave ativa for removida do carro

Se a chave é removida do veículo quando o motor está em funcionamento, aparece a mensagem de advertência **A chave do automóvel não foi detectada. Consulte o Manual de instruções para obter mais informações.** no visor do motorista e uma advertência sonora soa quando a última porta é fechada.

A mensagem desaparece quando a chave é retornada ao veículo seguida de uma pressão no botão O do teclado direito do volante ou quando todas as portas foram fechadas.

## Interferência

As funções da chave para partida sem chave e travamento e destravamento* sem chave podem ser perturbadas por campos eletromagnéticos e bloqueios.

**Nota**

Evite guardar as chaves do carro perto de objetos de metal ou eletrônicos (por exemplo, telefones celulares, tablets, laptops ou carregadores). De preferência, não mais próximo do que 10-15 cm (4-6 polegadas).

Se ainda houver interferência, use a lâmina desmontável da chave para destravar. Em seguida, coloque a chave no leitor de reserva no porta-copos para desarmar o alarme e permitir que o veículo seja ligado.

**Nota**

Quando a chave precisar ser lida pelo leitor de reserva, certifique-se de que o porta-copos esteja separado de outras chaves do veículo, objetos de metal e eletrônicos próximos (por exemplo, telefones celulares, tablets, laptops ou carregadores). Esses objetos poderão prejudicar as funções.

* Opcional/acessório.

[1] A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo de veículo.

---

# 9.2.3. Travar e destravar com os botões da chave

É possível usar os botões da chave para travar ou destravar todo o veículo.[1]

## Travar com os botões da chave

1 Pressione o botão para travar o veículo.

Para que a sequência de travamento possa ser ativada, a porta do motorista deve estar fechada[2]. Se alguma das demais portas ou a tampa do porta-malas estiver aberta, esta é travada e o alarme é ativado* quando for fechada. O sensor de movimentos do alarme* é ativado quando todas as portas e a tampa do porta-malas estão fechadas e travadas.

> **Nota**
>
> Uma chave que foi trancada no carro é temporariamente desativada e não pode ser usada antes que o carro seja destrancado com outra chave válida.

**Travar quando a tampa do porta-malas está aberta**

> **Nota**
>
> Se o carro foi trancado com a porta traseira aberta, tenha cuidado para não deixar a chave na área de carga quando a porta traseira estiver fechada[3].

## Destravar com os botões da chave

1 Pressione o botão para destravar o veículo.

### Retravamento automático

Se nenhuma das portas ou a tampa do porta-malas forem abertos em 2 minutos após o destravamento, todas serão retravadas automaticamente. Esta função diminui o risco de o veículo ser deixado destravado inadvertidamente.

### Se a chave não está funcionando

Se os botões da chave param de funcionar, a bateria pode estar descarregada. Nesse caso, substitua a bateria ou use a lâmina da chave desmontável.

[1] Também se aplica à tampa de abastecimento de combustível.

* Opcional/acessório.

[2] Se o veículo estiver equipado com travamento/destravamento sem chave* todas as portas laterais devem estar fechadas.

[3] Se o carro estiver equipado com bloqueio / desbloqueio sem chave* e a chave for detectada dentro do carro, a porta traseira não trancará quando for fechada.

---

## 9.2.4. Configurações para destravamento

É possível selecionar diferentes sequências para destravar.

1 Pressione no visor central.

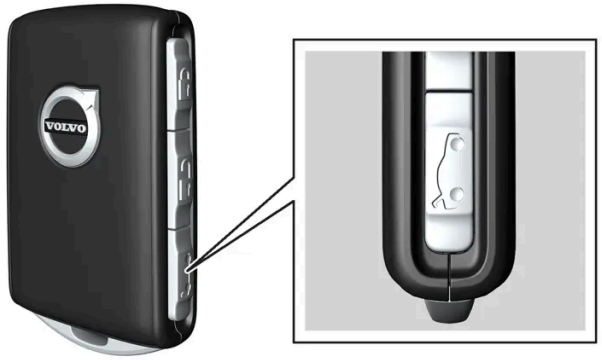
2 Pressione **Controles**.

3 Selecione as configurações de destravamento.

---

## 9.2.5. Destravando a porta traseira com um botão de chave

Há um botão na chave para destravar apenas a tampa do porta-malas.



1 Pressione o botão da chave.

> A tampa do porta-malas é destravada, mas permanece fechada.
As portas laterais ainda estão travadas e o alarme está ativado*. O indicador de trava e de alarme no painel de instrumentos apaga para mostrar que nem todo o veículo está travado.
Você pode abrir a tampa do porta-malas segurando a placa de pressão emborrachada sob sua borda inferior.
Se a tampa do porta-malas não for aberta no período de 2 minutos, é retravada de novo e o alarme é reativado.

**Tampa do porta-malas de controle elétrico***

1 Pressione o botão da chave por alguns segundos.

> A porta traseira é destravada e aberta, enquanto as portas laterais permanecem travadas e as funções de alarme armadas*.

**Nota**

Se o sistema da tampa elétrica do porta-malas* funcionar continuamente por um longo período, ele será desativado para não sobrecarregá-lo. Ele poderá ser usado novamente depois de alguns minutos.

* Opcional/acessório.

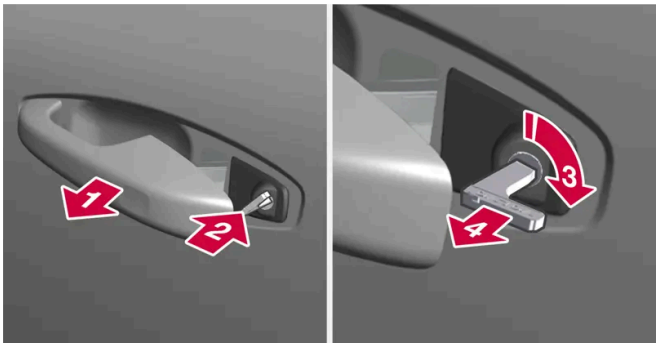
# 9.2.6. Travar e destravar com a lâmina da chave destacável

A lâmina destacável da chave pode ser usada para destravar uma das portas do veículo pelo lado de fora - como se a bateria da chave estivesse descarregada.

## Destravando com a lâmina da chave

> **Nota**
>
> Quando a porta for destravada usando-se da chave e depois for aberta, o alarme será disparado. O alarme deve ser desativado manualmente – pode ser uma boa ideia ler essa seção antes de abrir o carro.

1




1 Puxe a maçaneta da porta dianteira no lado esquerdo do veículo até a posição final.

2 Insira a chave.

3 Gire 45 graus no sentido horário para que a chave aponte para trás.

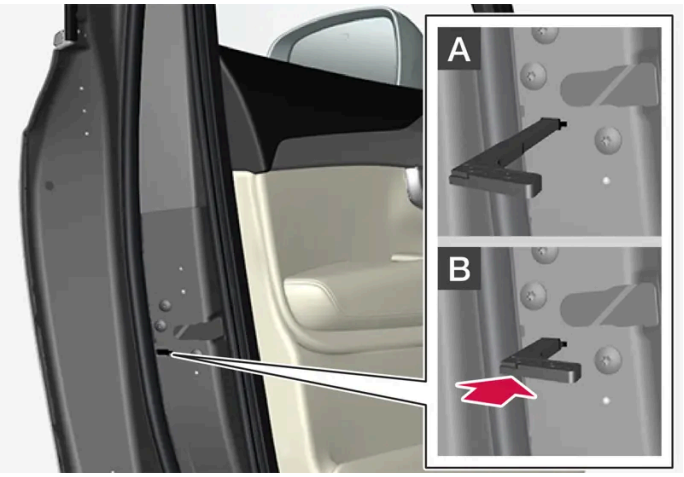
4 Gire a chave de volta 45 graus para a posição inicial e remova-a.

> A porta pode ser aberta usando a maçaneta.

## Travando com a lâmina da chave

A porta dianteira esquerda pode ser travada usando a lâmina desmontável da chave.

Outras portas têm uma redefinição de travamento na face final que deve ser pressionada usando a lâmina da chave. Em seguida, elas são mecanicamente travadas contra abertura pelo lado de fora, mas podem ser abertas pelo lado de dentro.



Travamento manual das portas. Não deve ser confundido com travas infantis.

1 Remova a lâmina destacável da chave com os botões.

2 Insira a lâmina da chave no furo para redefinir a trava.

3 Pressione a tecla até chegar ao fundo – aproximadamente 12 mm (0,5 polegada).

A A porta pode ser aberta pelo exterior e pelo interior.

B A porta está bloqueada contra a abertura pelo exterior. Para regressar ao modo A é necessário abrir o puxador interior da porta.

**Nota**

- Uma reinicialização da trava da porta tranca apenas aquela porta específica, não todas as portas simultaneamente.
- Uma porta traseira travada manualmente com a trava infantil ativada não pode ser aberta por dentro nem por fora. O destravamento é possível usando os botões na chave, o botão de travamento central, o sistema de travamento sem chave* ou o aplicativo Volvo Cars.

* Opcional/acessório.

---

# 9.2.7. Travamento automático na condução

Quando o carro começa a ser conduzido, as portas e a porta traseira são travadas automaticamente por motivos de segurança.

As portas ainda podem ser abertas por dentro durante o travamento automático durante a condução. Todas as portas estão destrancadas ou apenas a porta sendo aberta, dependendo das configurações de travamento.

**Nota**

Você precisará usar a trava infantil para evitar que a porta traseira seja aberta de dentro do carro.

**Nota**

Em caso de uma colisão, o veículo destrava todas as portas por motivos de segurança. Isso só acontece se algum dos sistemas de segurança foi acionado.

---

# 9.2.8. Configuração de abertura máxima para tampa do porta-malas operada eletricamente*

Defina o quanto a tampa do porta-malas deverá ser aberta se o veículo estiver, por exemplo, estacionado em uma garagem com pé direito limitado.

## Ajustar a abertura máxima

1. Abra a tampa do porta-malas manualmente e pare na posição de abertura desejada.
2. Pressione e segure o botão na parte inferior da tampa do porta-malas por aproximadamente 3 segundos.

> Soam dois sinais e a posição fica memorizada.

**Nota**

Não é possível programar uma posição de abertura menor do que a metade da abertura da tampa da caçamba.

## Redefinição da abertura máxima

1. Abra a tampa do porta-malas manualmente para a posição completamente aberta.
2. Pressione e segure o botão na parte inferior da tampa do porta-malas por aproximadamente 3 segundos.

> Soam dois sinais e a posição memorizada é eliminada.

* Opcional/acessório.

# 9.2.9. Travar e destravar a partir do interior do veículo

Há mais botões de travamento no interior do veículo. Você também pode usar as maçanetas das portas para destravar por dentro.

## Travamento central

Os botões das portas dianteiras efetuam o travamento centralizado ou destravamento de todo o veículo.

## Destravar com botão na porta dianteira

1 Pressione o botão para destravar todas as portas laterais e a tampa do porta-malas ao mesmo tempo.

## Destravamento com as maçanetas da porta dianteira

1 Puxe e solte uma das maçanetas internas nas portas laterais dianteiras.

> O veículo está destravado. Apenas a porta selecionada é destravada, ou todas as portas, dependendo das configurações.

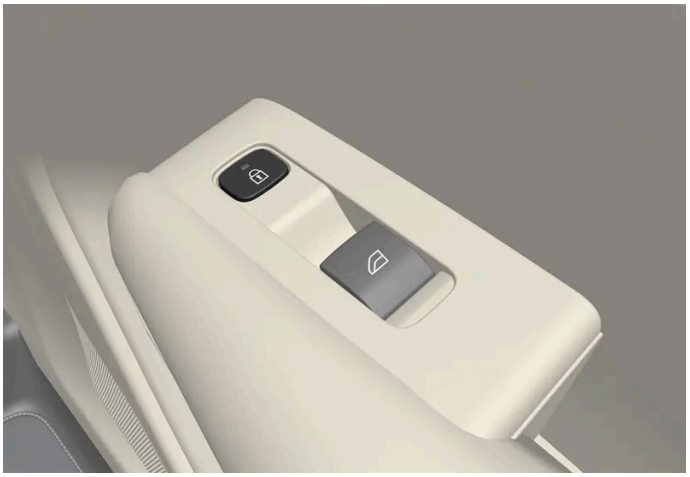
## Travar com botão na porta dianteira

1 Pressione o botão - ambas as portas dianteiras devem estar fechadas.

> Todas as portas e a tampa do porta-malas estão travadas.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

### Travar com botão na porta traseira*



Botão para travamento na porta traseira com luz indicadora.

Os botões de travamento das portas traseiras travam a respectiva porta traseira.

### Destravamento de uma porta traseira com a maçaneta da porta

1 Puxe o puxador de abertura.

> A porta traseira fica destravada e aberta [1].

* Opcional/acessório.

[1] Desde que a trava infantil não esteja ativada.

---

# 9.2.10. Destravar a tampa do porta-malas a partir do interior do veículo

A tampa do porta-malas pode ser destravada de dentro do veículo usando o botão ao lado do volante no painel de instrumentos.

1 Pressione o botão no painel de instrumentos.

> A tampa do porta-malas está destravada e pode ser aberta pelo lado de fora.

Com a opção tampa do porta-malas de controle elétrico*:

1 Pressione o botão do painel de instrumentos por alguns segundos.

> A tampa do porta-malas é aberta.
O mesmo botão pode então ser usado para fechar a tampa do porta-malas.

**Nota**

Se o sistema da tampa elétrica do porta-malas* funcionar continuamente por um longo período, ele será desativado para não sobrecarregá-lo. Ele poderá ser usado novamente depois de alguns minutos.

* Opcional/acessório.

---

# 9.2.11. Travamento e destravamento

O veículo pode ser travado e destravado de diversas maneiras.

As opções são:

- com os botões da chave
- usando a lâmina desmontável da chave (se a bateria da chave estiver descarregada)
- sem chave* (o veículo detecta se uma chave está no alcance)
- do interior do carro com as maçanetas e os botões de travamento
- com o aplicativo Volvo Cars
- travamento automático quando o carro é conduzido.

**Nota**

Em caso de uma colisão, o veículo destrava todas as portas por motivos de segurança. Isso só acontece se algum dos sistemas de segurança foi acionado.

* Opcional/acessório.

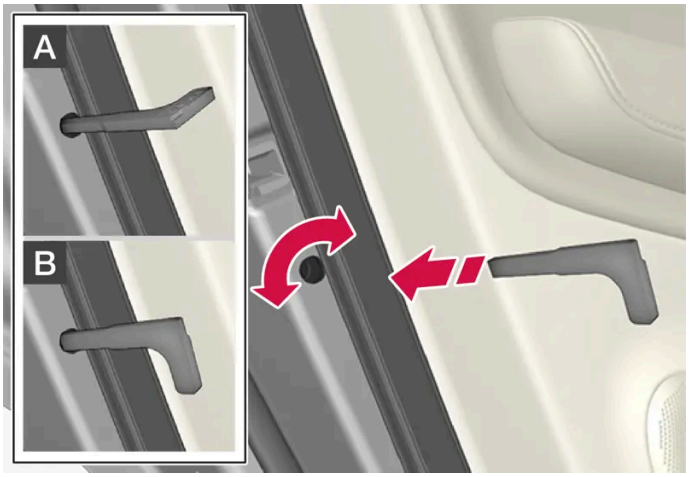
---

# 9.2.12. Ativação e desativação das travas de segurança infantil

A trava de segurança infantil impede que as portas traseiras sejam abertas a partir do interior. Com travas de segurança infantil elétricas, a operação do vidro elétrico do banco traseiro também é evitado.

A trava infantil pode ser manual ou elétrica*.

## Trava infantil manual




Trava infantil manual. Não confundir com as travas manuais das portas.

1 Use a lâmina destacável da chave para girar o botão.

A A porta está bloqueada contra a abertura pelo interior.

B A porta pode ser aberta pelo exterior e pelo interior.

**Nota**

- Um controle da maçaneta da porta só trava aquela porta específica, não as duas portas traseiras simultaneamente.
- Veículos com travas de segurança infantil elétricas não têm uma trava infantil manual.

## Trava infantil elétrica*

A trava infantil elétrica pode ser ativada e desativada em todas as posições de ignição acima de **0**. A ativação e desativação pode ser feita até 2 minutos após ter desligado o veículo, desde que nenhuma porta tenha sido aberta.

Botão de ativação e desativação.

**Trava de segurança infantil traseira ativada**

Quando a lâmpada no botão está acesa, a trava de segurança infantil está ativada.

Se a trava infantil é ativada quando o veículo é desligado, ela permanece ativa na próxima vez que o veículo é ligado.

- As portas traseiras não podem ser abertas de dentro.
- Os vidros traseiros elétricos só podem ser operados pela porta do motorista.

**Trava de segurança infantil traseira desativada**

Quando a luz do botão não está acesa, a trava de segurança para crianças está desativada.

- As portas traseiras podem ser abertas de dentro e os vidros elétricos podem ser operados do banco traseiro.

## Símbolos e mensagens

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Trava infantil traseira ativada | A trava infantil está ativada. |
| | Trava infantil traseira desativada | A trava infantil está desativada. |

* Opcional/acessório.

---

# 9.2.13. Confirmação de travamento

A indicação de quando o veículo está travado ou destravado pode ocorrer de várias maneiras. Você pode ajustar a forma como o veículo confirma o travamento ou destravamento por meio das configurações de indicação de travamento e espelhos retrovisores.

## Indicação externa

Travamento

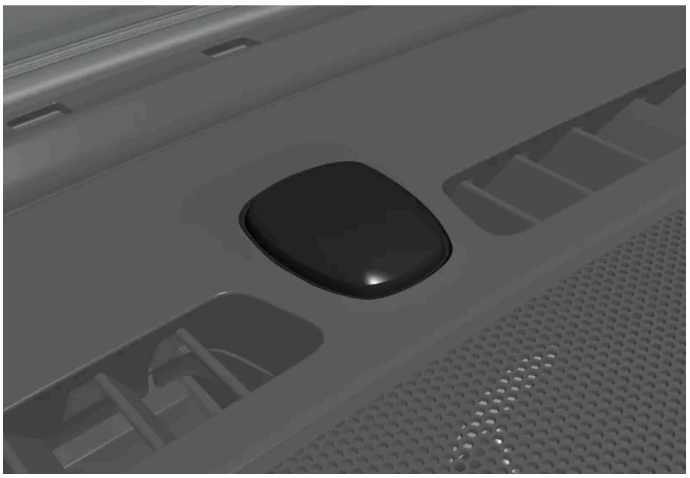
- O pisca alerta do veículo indica o travamento piscando uma vez, enquanto acontece o rebatimento dos espelhos das portas [1].

Destravar

- O pisca alerta do veículo indica o destravamento piscando duas vezes, enquanto acontece a abertura dos espelhos das portas [1].

Todas as portas, a tampa do porta-malas e o capô devem estar fechados para o veículo indicar que está travado. Se o travamento ocorrer com apenas a porta do motorista fechada [2], o travamento ocorrerá, mas a indicação de travamento do pisca-alerta só ocorrerá quando todas as portas, a tampa do porta-malas e o capô tiverem sido fechados.

## Indicador de travamento e alarme no painel de instrumentos



O indicador de travas e alarme está localizado no centro do painel de instrumentos, próximo ao para-brisa.

O indicador de travamento e de alarme exibe no painel de instrumentos o estado do sistema de travamento:

- Uma piscada longa indica travamento.
- Piscadas curtas indicam que o veículo está travado.
- Piscadas rápidas depois da desativação do alarme* indicam que o alarme foi disparado.

### Indicação nos botões de travamento da porta

O interior do veículo está equipado com botões de travamento que incluem um símbolo e uma lâmpada indicadora de travamento.

Todas as portas são travadas quando as lâmpadas indicadoras das portas dianteiras estão acesas. As lâmpadas apagam caso alguma porta do veículo esteja aberta.

As lâmpadas indicadoras da porta traseira* apagam caso alguma porta traseira esteja destravada.

### Demais indicações

Dependendo das configurações do veículo, funções como iluminação de aproximação e luz de orientação, bem como retração automática e extensão dos espelhos retrovisores, podem indicar travamento ou destravamento.

[1] Apenas para veículos com espelhos das portas elétricos rebatíveis.

* Opcional/acessório.

[2] Não é possível com travamento por controle remoto *.

---

# 9.2.14. Configuração da indicação de travamento

É possível selecionar várias opções para como o veículo confirma o travamento e destravamento no menu configurações no visor central.

1. Pressione ⚙ no visor central.
2. Pressione **Controles**.
3. Escolha ativar ou desativar a confirmação para travar/destravar.

---

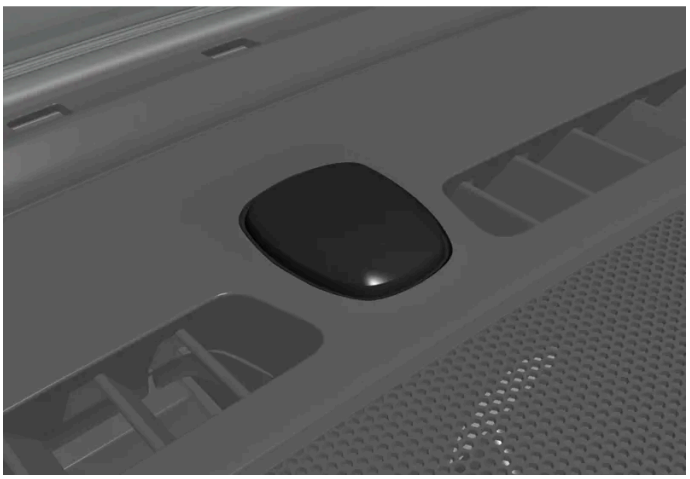
# 9.3. Alarme

---

# 9.3.1. Alarme*

O alarme fornece avisos sonoros e visuais se alguém entrar no carro sem uma chave válida, tentar roubar um pneu ou rebocar o carro ou adulterar a bateria do carro ou a sirene do alarme.

## Indicador de alarme



O indicador de travas e alarme está localizado no centro do painel de instrumentos, próximo ao para-brisa.

Uma luz indicadora vermelha mostra o status do sistema de alarme:

- Apagada – alarme não armado.
- Pisca uma vez a cada dois segundos – o alarme está ativado.
- Pisca rapidamente após a desativação do alarme em um máximo de 30 segundos ou até que seja ativada a posição de ignição I - o alarme foi disparado.

Um alarme ativado dispara se:

- uma porta, o capô ou a tampa do porta-malas forem abertos [1]
- for detectado um movimento no compartimento de passageiros (se equipado com o sensor de movimentos*)
- o veículo for levantado ou rebocado (se equipado com um sensor de inclinação*)
- a bateria estiver desconectada
- a sirene for desligada.

## Sinais de alarme

Quando o alarme é disparado, acontece o seguinte:

- Uma sirene soa durante 30 segundos ou até o alarme ser desligado.
- O pisca alerta pisca durante 5 minutos ou até que o alarme seja desligado.

Se a causa para a ativação do alarme não for tratada, o ciclo de alarme repete-se no máximo 10 vezes [1].

## Sensores de movimento e inclinação*

O detector de movimento do alarme reage ao movimento dentro do carro [2] enquanto o detector de inclinação reage se a inclinação do carro mudar. O nível de alarme reduzido pode ser ativado para não ativar o alarme devido ao movimento se o veículo está sendo transportado, como em uma balsa.

Pare evitar o acionamento não intencional do alarme:

- Feche todas as janelas ao sair do veículo.
- Feche o teto panorâmico.
- Se o controle de climatização é usado - mire o fluxo de ar para que não aponte diretamente para cima no compartimento do passageiro.

Também é possível reduzir o nível de alarme no visor central.

### Símbolos e mensagens

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Falha no sistema de alarme Serviço necessário | Entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. |

> **Nota**
>
> Não tente reparar ou alterar componentes do sistema de alarme sozinho. Todas essas tentativas podem afetar os termos e condições do seguro e o desempenho do alarme.

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] Os fluxos de ar do controle de climatização podem ser percebidos como movimento.

---

# 9.3.2. Ativar e desativar o alarme*

O alarme é ativado quando o veículo é travado e é desativado quando o veículo é destravado. Também é possível desativar o alarme sem uma chave.

### Ativar e desativar o alarme

O alarme é ativado quando o veículo é travado e é desativado quando o veículo é destravado.

> **Nota**
>
> Não é possível travar o carro sem ativar o alarme. Se o carro está estacionado em uma balsa, por exemplo, a função de nível de alarme reduzido pode ser usada.

#### Desativar o alarme sem uma chave de funcionamento

O carro poderá ser destravado e desarmado mesmo se a chave não funcionar, por exemplo: se a bateria da chave estiver descarregada.

1 Abra a porta do motorista com a lâmina da chave destacável.

> O alarme é disparado.

2

Coloque a chave no símbolo da chave no leitor de backup no compartimento de armazenamento do console de túnel.

3 Pressione o botão de partida.

> O alarme é desativado.

**Nota**

Quando a chave precisar ser lida pelo leitor de reserva, certifique-se de que a área esteja separada de outras chaves do veículo, objetos de metal e eletrônicos próximos (por exemplo, telefones celulares, tablets, laptops ou carregadores). Esses objetos poderão prejudicar as funções.

#### Desligar o alarme gerado

Um alarme acionado pode ser desativado pressionando o botão de destravamento na chave ou dando partida no carro, desde que uma chave autorizada esteja no símbolo da chave no leitor de backup no compartimento de armazenamento do console de túnel.

1 Pressione o botão de partida.

Pressione o botão de destravamento da chave ou selecione a posição de ignição I girando o botão de partida no sentido horário e depois soltando-o.

* Opcional/acessório.

# 9.3.3. Nível de alarme reduzido*

O nível de alarme reduzido desliga certos tipos de sensores de alarme para que um alarme falso não seja acionado, por ex. ao viajar em uma balsa de veículos.

Os detectores de movimento e inclinação do alarme são desativados quando o nível de alarme reduzido é ativado. O alarme então não reage ao movimento dentro do carro ou se a inclinação do carro mudar.

A função pode ser ativada por meio do visor central ao destravar o veículo.

O nível de alarme reduzido é desativado após cada uso e deve ser reativado.

## Ativação do nível de alarme reduzido no visor central do carro

1. Assinale ⚙.
2. Assinale **Controles**.
3. Ative **Modo de alarme reduzido**.

> A função fica ativa até o veículo ser conduzido, e deve ser reativada.
> O nível de alarme reduzido também pode ser desativado no menu de configurações.

* Opcional/acessório.

# 10. Suporte ao motorista

# 10.1. Funções do cruise control

# 10.1.1. Cruise control

# 10.1.1.1. Cruise control

O Cruise control (CC[1]) auxilia o motorista a manter uma velocidade uniforme, o que pode resultar em uma condução relaxante em rodovias e em longas retas com fluxo de trânsito regular.
O cruise control não está disponível em veículos equipados com o Pilot Assist.

### Utilize freio motor em vez do freio de pé

O Cruise control regula a velocidade com ação de frenagem mínima do freio de pé. Em descidas, às vezes pode ser desejável rodar um pouco mais rápido e limitar a aceleração usando o freio motor. O motorista pode desligar temporariamente a ação do freio de pé do cruise control.

Para isso, faça o seguinte:

1 Pressione o pedal do acelerador até o meio do curso e libere o pedal.

> O Cruise control desativa automaticamente a sua ação do freio de pé sendo a frenagem assegurada apenas pelo freio motor.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

[1] Cruise Control

---

# 10.1.1.2. Modo de espera do Cruise control

O cruise control (CC[1]) pode ser desativado e colocado em modo de espera. Isto ocorre automaticamente ou pode ser feito pelo motorista.

O modo de espera significa que a função é selecionada no visor do motorista, mas não ativada. O símbolo no visor do motorista apaga e o cruise control não regula a velocidade.

## Modo de espera devido a ação do motorista

O cruise control é desativado e colocado em modo de espera se algum dos seguintes ocorrer:

- O freio de pé for usado.
- O seletor de marchas for movido para a posição **N**.
- O motorista mantiver uma velocidade superior à memorizada durante mais de 1 minuto.

O motorista deve então controlar a velocidade.

Um aumento temporário da velocidade, por exemplo, em uma ultrapassagem, não afeta as definições - o veículo regressa à última velocidade armazenada quando o pedal do acelerador é liberado.

## Modo de espera automático

A ativação do modo de espera automática pode ser devido ao seguinte:

- As rodas perderam tração.
- A rotação do motor está muito baixa/elevada.
- A temperatura do freio está muito alta.
- A velocidade cair abaixo de 30 km/h (20 mph).

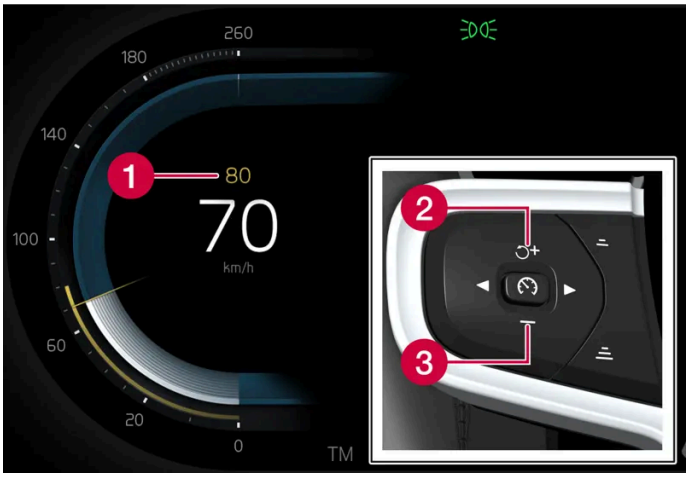
O motorista deve então controlar a velocidade.

[1] Cruise Control

---

# 10.1.1.3. Definição da velocidade armazenada para funções do cruise control

É possível definir a velocidade armazenada do dispositivo de limitação de velocidade, do cruise control e das funções do Pilot Assist*.




1 Velocidade memorizada
2 + : Aumenta a velocidade memorizada
3 − : Diminui a velocidade memorizada

1 Altere a velocidade com pressões breves nos botões do volante + (1) ou − (2) ou mantenha os mesmos pressionados.
   - Pressão **breve**: Cada pressão altera a velocidade em +/- 5 km/h (+/- 5 mph).
   - **Pressione** e **mantenha**: Solte o botão quando o indicador de velocidade (3) assinalar a velocidade desejada.

> A última pressão no botão efetuada é memorizada.

## Efeito do pedal do acelerador

Se a velocidade for aumentada com o pedal do acelerador antes de se pressionar o botão do volante + (1), é a velocidade atual no momento da pressão no botão que é memorizada, desde que o motorista mantenha o pé no pedal do acelerador no momento em que pressionar o botão.

Um aumento temporário da velocidade, por exemplo, em uma ultrapassagem, não afeta as definições - o veículo regressa à última velocidade armazenada quando o pedal do acelerador é liberado.

## Velocidade possível

**Transmissão automática**

As funções de suporte ao motorista podem seguir outro veículo desde o repouso até a velocidade máxima do veículo.

O Pilot Assist pode proporcionar assistência de direção de quase parado até 140 km/h (87 mph).

Observe que a velocidade mínima programável é de 30 km/h (20 mph), mesmo que o cruise control consiga acompanhar outro veículo até o repouso, uma velocidade inferior a 30 km/h (20 mph) não pode ser selecionada/memorizada.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

* Opcional/acessório.

# 10.1.2. Pilot Assist

## 10.1.2.1. Frenagem automática com funções de cruise control

O suporte ao motorista Pilot Assist* tem uma função de frenagem especial para trânsito lento ou parado. Em algumas situações, o freio de estacionamento é acionado para manter o veículo parado.

### Função de frenagem em filas de trânsito lentas e paradas

Em paradas breves, com avanço ultralento em trânsito lento ou com paradas em semáforos, a condução é retomada automaticamente após breves pausas no período de cerca de 3 segundos - se demorar mais tempo até o veículo da frente retomar a marcha, a função de suporte ao motorista será desligada e mantida em modo de espera com frenagem automática.

1 A função é reativada de uma das seguintes formas:
   - Pressione o botão .
   - Pressione o pedal do acelerador.

> A função retoma o acompanhamento do veículo da frente se este começar a conduzir para frente dentro de cerca de 6 segundos.

**Aviso**

Um aumento significativo na velocidade pode ocorrer quando a velocidade for retomada com o botão do volante .

**Aviso**

O Suporte ao motorista somente alertam de obstáculos detectados pela unidade de radar. Portanto, a advertência pode não ser gerada, ou pode ser gerada com atraso.

- Nunca aguarde uma advertência ou intervenção. Acione os freios quando necessário.

> **Nota**
>
> Os suportes ao motorista podem manter o veículo parado durante o máximo de 10 minutos, e após este período é acionado o freio de estacionamento e a função é desconectada.
>
> É necessário liberar o freio de estacionamento para que os suportes ao motorista possam voltar a ser ativados.

**Interrupção da frenagem automática**

Em determinadas situações, a frenagem automática é interrompida e a função é colocada em modo de espera. Isto significa que os freios são liberados e o veículo pode entrar em andamento - o motorista deve então atuar e frear para manter o veículo imobilizado.

Isso pode acontecer nas seguintes situações:

- O motorista pisa no pedal do freio.
- O freio de estacionamento é acionado.
- O seletor de marchas é deslocado para a posição P, N ou R.
- O motorista coloca o Pilot Assist em modo de espera.

## Ativação automática do freio de estacionamento

O freio de estacionamento é acionado se a função está segurando o carro parado com o freio de pé e:

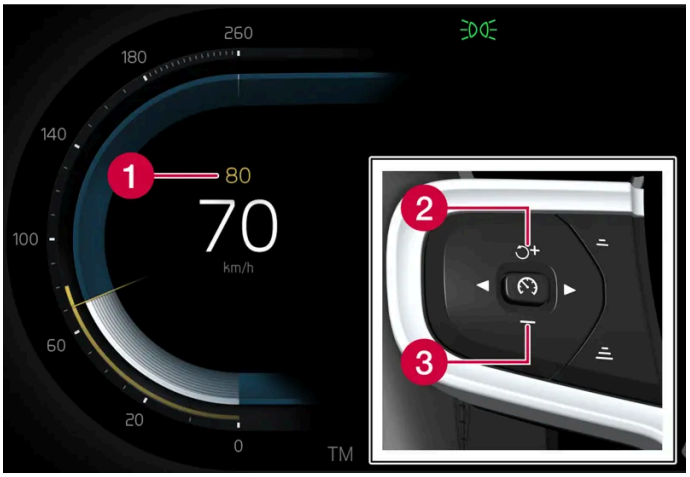
- O motorista abre a porta ou retira o cinto de segurança.
- A função manteve o veículo parado por mais do que cerca de 10 minutos.
- Os freios superaqueceram.
- O motorista desliga o motor.

* Opcional/acessório.

---

# 10.1.2.2. Definição da velocidade armazenada para funções do cruise control

É possível definir a velocidade armazenada do dispositivo de limitação de velocidade, do cruise control e das funções do Pilot Assist*.




1 Velocidade memorizada
2 + : Aumenta a velocidade memorizada
3 − : Diminui a velocidade memorizada

1 Altere a velocidade com pressões breves nos botões do volante + (1) ou − (2) ou mantenha os mesmos pressionados.
   - Pressão **breve**: Cada pressão altera a velocidade em +/- 5 km/h (+/- 5 mph).
   - **Pressione** e **mantenha**: Solte o botão quando o indicador de velocidade (3) assinalar a velocidade desejada.

> A última pressão no botão efetuada é memorizada.

## Efeito do pedal do acelerador

Se a velocidade for aumentada com o pedal do acelerador antes de se pressionar o botão do volante + (1), é a velocidade atual no momento da pressão no botão que é memorizada, desde que o motorista mantenha o pé no pedal do acelerador no momento em que pressionar o botão.

Um aumento temporário da velocidade, por exemplo, em uma ultrapassagem, não afeta as definições - o veículo regressa à última velocidade armazenada quando o pedal do acelerador é liberado.

## Velocidade possível

**Transmissão automática**

As funções de suporte ao motorista podem seguir outro veículo desde o repouso até a velocidade máxima do veículo.

O Pilot Assist pode proporcionar assistência de direção de quase parado até 140 km/h (87 mph).

Observe que a velocidade mínima programável é de 30 km/h (20 mph), mesmo que o cruise control consiga acompanhar outro veículo até o repouso, uma velocidade inferior a 30 km/h (20 mph) não pode ser selecionada/memorizada.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

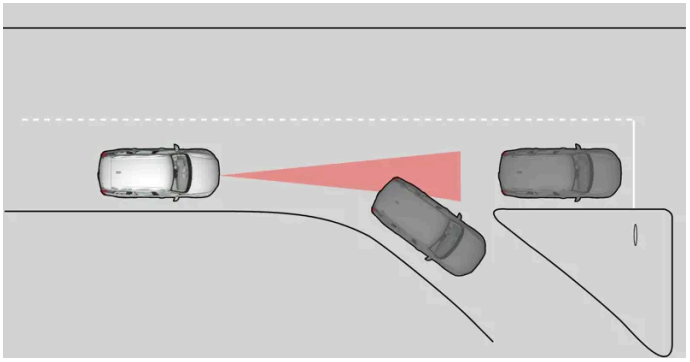
* Opcional/acessório.

---

# 10.1.2.3. Mudança do alvo com funções do cruise control

Em combinação com a caixa de câmbio automática, o suporte ao motorista Pilot Assist* tem uma função de mudança de objetivo para determinadas velocidades.

## Mudança de objetivo



Se o veículo alvo da frente mudar rapidamente de direção, pode existir trânsito parado à frente.

Quando o Pilot Assist está seguindo outro veículo com velocidade **inferior** a 30 km/h (20 mph) e muda o veículo-alvo de um veículo em movimento para um veículo parado, Pilot Assist diminui a velocidade em relação ao veículo parado.

> **Aviso**
>
> Quando o Pilot Assist estiver seguindo outro veículo em velocidades **acima de** aproximadamente 30 km/h (20 mph) e o alvo for mudado de um veículo em movimento para um veículo parado, o Pilot Assist **ignorará** o veículo parado e acelerará até a velocidade memorizada.
>
> - O motorista deve intervir e frear.

#### Modo de espera automático perante mudança de objetivo

Pilot Assist é desativado e deixado no modo de espera:

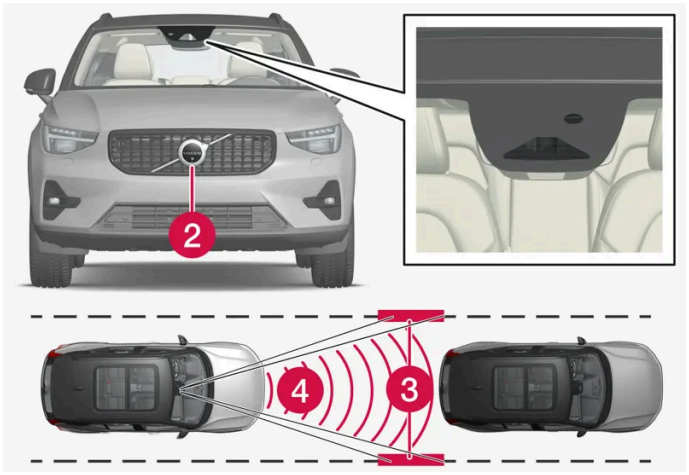
- quando a velocidade ficar abaixo de 5 km/h (3 mph) e Pilot Assist não conseguir determinar se o objeto-alvo é um veículo parado ou outro objeto, por exemplo, uma lombada de limitação de velocidade.
- quando a velocidade ficar abaixo de 5 km/h (3 mph) e o veículo à frente mudar de direção de modo que Pilot Assist não tenha um veículo para seguir.

* Opcional/acessório.

---

# 10.1.2.4. Pilot Assist*

O Pilot Assist[1] pode ajudar o motorista a manter uma velocidade constante, combinada com um intervalo de tempo pré-selecionado do veículo à frente. O Pilot Assist também pode ajudar o motorista a manter o veículo dentro das marcações da faixa.




As unidades de câmera e de radar medem a distância ao veículo da frente e detectam marcações laterais.

1. Unidade de câmera
2. Unidade do radar
3. Leitura de marcas de borda
4. Leitura de distância

## Conheça o Pilot Assist

O Pilot Assist ajuda a controlar seu veículo e talvez seja necessário dirigir alguns quilômetros com o Pilot Assist antes de se sentir totalmente à vontade com a função. É importante saber sobre todas as aplicações e limitações da função para usar com

segurança todas as vantagens.

A função Pilot Assist foi desenvolvida principalmente para a utilização em rodovias e vias semelhantes, podendo contribuir para uma condução mais confortável e uma experiência de condução mais relaxante.

O motorista seleciona a velocidade desejada e o intervalo até o veículo da frente. O Pilot Assist verifica a distância do veículo da frente e das marcações laterais da faixa de rodagem usando a unidade de câmera. O intervalo pré-definido é mantido com a adaptação automática da velocidade, enquanto a assistência de direção ajuda a posicionar o veículo dentro da faixa de rodagem.

O Pilot Assist regula a velocidade com acelerações e frenagens. É normal que os freios emitam um ligeiro ruído quando são utilizados para ajustar a velocidade.

O Pilot Assist se esforça para:

- regular a velocidade de modo suave. Em situações que exijam frenagens bruscas o motorista deverá assumir a frenagem. Esta situação aplica-se a grandes variações de velocidades ou quando o veículo da frente freia bruscamente. Devido às limitações da unidade de câmera e de radar, podem surgir frenagens inesperadas ou não acontecer qualquer frenagem.
- seguir o veículo à frente na mesma faixa de rodagem com um intervalo de tempo definido pelo motorista. Se a unidade de radar não detecta nenhum veículo à frente, o veículo mantém a velocidade máxima selecionada pelo motorista. O mesmo acontece se a velocidade do veículo da frente aumenta e ultrapassa a velocidade máxima selecionada.

## Posição do veículo na faixa de rodagem*

Quando o Pilot Assist ajuda a dirigir, ele tenta colocar o veículo entre as faixas de rodagem visíveis. Para uma condução mais suave, convém deixar que o veículo encontre uma boa posição. O motorista sempre pode ajustar a posição aumentando a sua contribuição à condução. É importante que o motorista se certifique de que o veículo esteja posicionado em segurança na pista.

Se o Pilot Assist não posicionar o veículo em um local adequado na faixa, recomenda-se desligar o Pilot Assist ou mudar para o Adaptive Cruise Control. Isso é feito pressionando a seta para a direita no volante.

## Assistência de direção*

O estado atual da assistência de direção é exibido pela cor do símbolo do volante:

• Volante aceso indica assistência de direção ativa

• Volante apagado indica assistência de direção desativada.

A assistência de direção Pilot Assist baseia-se na combinação do trajeto do veículo da frente com as marcações laterais da faixa de rodagem. O motorista pode ajustar as intervenções de condução a qualquer momento do Pilot Assist e acionar a direção em outro sentido, por exemplo, para mudar de faixa ou para evitar um obstáculo na via. A resistência é sentida no volante contanto que a assistência de direção esteja ativa.

#### Desativação temporária da assistência de direção

> **Aviso**
>
> A assistência de direção Pilot Assist será desativada automaticamente e retomada sem aviso prévio.

A assistência de direção Pilot Assist é desativada temporariamente quando os indicadores de direção são utilizados. Quando o indicador de direção é desligado, a assistência de condução é reativada automaticamente se as marcações da extremidade da faixa ainda puderem ser detectadas.

Se o Pilot Assist não consegue interpretar a pista claramente, por exemplo, se a unidade da câmera não vê as marcações da faixa, o Pilot Assist desliga a assistência de direção temporariamente. O Adaptive Cruise Control continua ativo. A assistência de direção é reativada quando a pista consegue ser interpretada novamente. Nestas situações, uma vibração leve no volante de direção pode alertar o motorista ao fato de que a assistência de direção foi temporariamente desativada.

## Em curvas ou bifurcações na estrada

O Pilot Assist interage com o motorista, sendo que este não deve aguardar pela assistência de direção do Pilot Assist e deve estar sempre pronto para acionar a direção, especialmente em curvas.

Quando o veículo se aproxima de uma saída ou se a pista se divide, o motorista deve se dirigir para a pista desejada para que o Pilot Assist possa detectar a direção desejada.

## Mãos no volante [2]

Para que o Pilot Assist funcione é necessário que o motorista mantenha as mãos no volante. Também é importante que o motorista continue sempre ativo e alerta ao dirigir, pois o Pilot Assist não é capaz de ler todas as situações e a função pode alternar entre inativa e ativa sem prévio aviso.

> **Aviso**
>
> Não espere todos os níveis de advertência e assistência dos sistemas, mas aja imediatamente se algum sinal de advertência é acionado.

1. Se o Pilot Assist detectar que o motorista não mantém as mãos no volante, o sistema apresentará uma advertência com um símbolo e uma mensagem no visor para alertar o motorista a dirigir ativamente o veículo.
2. Se as mãos do motorista não forem detectadas no volante passados alguns segundos SERÁ repetido o alerta para dirigir ativamente o veículo complementado com um sinal sonoro.
3. Se a Pilot Assist, passados mais alguns segundos, não consegue detectar as mãos do motorista no volante, o sinal sonoro torna-se mais intenso e a função de direção é desligada. Depois, o Pilot Assist deve ser reiniciado com o botão do volante .
4. Quando a Pilot Assist é desligada, mais advertências visuais e sonoras são fornecidas e o sistema do veículo freia o veículo. Essa frenagem ocorre de forma brusca para atrair a atenção do motorista [3] [2]
5. O sistema continua a frear o veículo até a parada na própria pista e os pisca alertas de advertência de perigo acendem [4]. [2]

## Estrada com elevada inclinação e/ou com carga pesada

Lembre-se de que o Pilot Assist foi concebido para ser utilizado principalmente em estradas planas. A função tem dificuldades em manter a distância correta ao veículo da frente em descidas acentuadas - nestas situações, tenha muita atenção e esteja sempre pronto a frear.

Não use o Pilot Assist quando o veículo tiver carga pesada nem com um reboque engatado ao veículo.

Pilot Assist não concederá assistência de direção se algo estiver conectado ao conector da barra de reboque.

**Nota**

O Pilot Assist não fornecerá assistência de direção se houver algo conectado ao conector da barra de reboque, como um reboque ou um suporte de bicicletas.

## Leia todos os avisos antes de usar

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

**Nota**

Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

**Importante**

A manutenção dos componentes de apoio ao motorista só deve ser realizada em uma oficina. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

**Aviso**

Em algumas situações, a assistência de direção pode ter dificuldade em auxiliar o condutor do modo correto ou ser automaticamente desativada. Nessas situações, o uso da assistência de direção não é recomendado. Exemplos destas situações:

- as marcações da pista não estão claras, estão desgastadas, ausentes ou se cruzam, ou há vários conjuntos de marcações na pista.
- a divisão da pista foi mudada, por exemplo, quando pistas se dividem ou se juntam, além de vias de ligação.
- em obras na pista e mudanças repentinas na estrada, por exemplo, quando as linhas param de marcar a rota correta.
- margens ou outras linhas que não as marcações de faixa surgem na estrada ou nas suas proximidades, por ex.: calçadas, juntas ou reparos na superfície da estrada, margens de separadores, cantos ou sombras acentuadas.
- a faixa é estreita ou sinuosa.
- a faixa tem saliências ou buracos.
- tempo com chuva, neve, nevoeiro, lama ou com visibilidade reduzida devido a más condições de luminosidade, contra-luz, estrada molhada, etc.

O condutor também deve ter atenção às seguintes limitações do Pilot Assist:

- Calçadas altas, separadores, obstáculos temporários (cones, separadores, etc.) não são detectados. Podem também ser incorretamente detectados como marcações da faixa, implicando o risco do veículo entrar em contato com estes obstáculos. O condutor deve assegurar a manutenção de uma distância adequada do veículo aos obstáculos mencionados.
- As unidades de câmera e radar não têm a capacidade de detectar todos os objetos que se aproximam e obstáculos em ambientes de tráfego, por exemplo: buracos, obstáculos estacionários ou objetos que bloqueiem total ou parcialmente o percurso.
- O Pilot Assist não ”vê” pedestres, animais, etc.
- A ação na direção recomendada pela função é limitada pela força, o que significa que nem sempre o Pilot Assist pode ajudar o condutor a dirigir e manter o veículo na faixa de rodagem.
- Em carros equipados com dados cartográficos, a função tem a opção de utilizar informações dos dados cartográficos, que podem envolver desempenhos variados.
- O Pilot Assist é desligado se a direção assistida para força do volante dependente da velocidade está funcionando com potência reduzida, por exemplo, ao resfriar devido a superaquecimento.

**Aviso**

A assistência de direção só deverá ser usada se houver linhas claras das faixas em cada lado da pista. Todos os outros usos envolvem risco aumentado de contato com obstáculos ao redor que não podem ser detectados pela função.

**Aviso**

- Isto não é um sistema de prevenção de colisões. O motorista é sempre responsável e deve intervir se o sistema não detectar um veículo à frente.
- A função não freia consistentemente para pessoas ou animais, nem para veículos pequenos como bicicletas e motocicletas. Também não freia para reboques, tráfego em sentido contrário, veículos lentos ou parados e objetos.
- Não use a função em situações difíceis, como em tráfego urbano, cruzamentos, superfícies escorregadias, com muita água ou lama na estrada, chuva/neve pesada, visibilidade fraca ou ruas com muito vendo ou em estradas escorregadias.

* Opcional/acessório.

[1] Dependendo do mercado, esta função pode ser padrão ou opcional.

[2] A função está disponível em alguns mercados.

[3] A função pode variar entre os países.

[4] As regulamentações para o uso de pisca alerta podem variar de país para país.

---

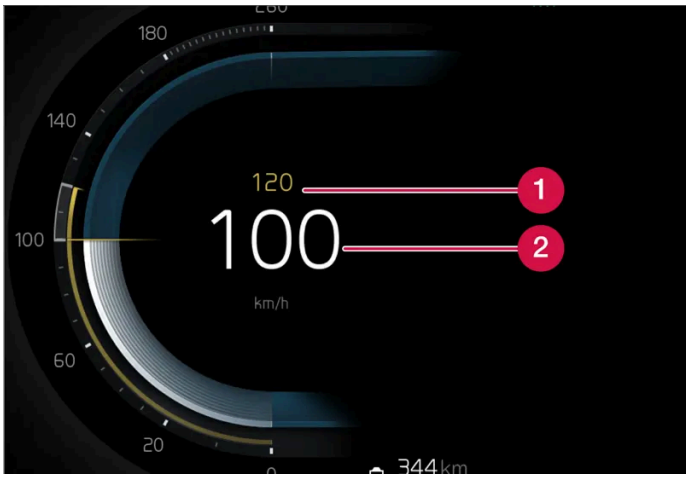
# 10.1.2.5. Modo de exibição do Pilot Assist*

A ilustração a seguir mostra como o Pilot Assist* e o Adaptive Cruise Control[1] podem ser exibidos no visor do motorista.

## Indicação de símbolo

| | |
|---|---|
| | Adaptive Cruise Control está ativo.<br>Pilot Assist está selecionado, mas não esta disponível. Os critérios para a função não foram atendidos. |
| | Pilot Assist está ativo. |

## Velocidade



Indicação de velocidades.

1 Velocidade memorizada

2 Velocidade atual do seu veículo

### Intervalo de tempo

| | |
|---|---|
| | Quando o símbolo no visor do motorista mostra um carro, o intervalo de tempo para o veículo à frente está regulado. |
| | Quando não é mostrado um carro, as funções seguem a velocidade salva. |

* Opcional/acessório.

[1] Dependendo do mercado, estas funções podem ser padrão ou opcional.

---

## 10.1.2.6. Símbolos e mensagens do Pilot Assist*

Uma série de símbolos e mensagens relacionadas ao Pilot Assist[1] pode ser exibida. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | O símbolo está aceso. O símbolo do veículo acende quando este tem um veículo à frente com o qual se relacionar. | O veículo está mantendo a velocidade memorizada/selecionada. |
| | **Pilot Assist Serviço necessário**<br>O símbolo está apagado | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina.<br>Pilot Assist está em modo de espera. |
| | Símbolo do volante apagado | Indica assistente de direção desativado. Quando Pilot Assist fornece assistência de direção, o volante fica aceso. |
| | Símbolo para as mãos no volante | O sistema não consegue detectar se o motorista está com as mãos no volante. Colocar as mãos no volante e dirigir o veículo ativamente.<br>O sistema avisa em diferentes etapas acopladas a sinais acústicos. Os pisca alertas são ativados se o veículo precisar reduzir até parar. |
| | **Sensor do radar dianteiro Sensor bloqueado Ver manual de instruções,**<br>**Alinhamento do radar dianteiro incompleto**<br>ou<br>**Alinhamento da câmera dianteira incompleto** | Limpe na frente dos detectores da unidade do radar. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

* Opcional/acessório.

[1] Dependendo do mercado, esta função pode ser padrão ou opcional.

# 10.1.2.7. Modo de espera do Pilot Assist*

O Pilot Assist e o Adaptive Cruise Control[1] podem ser desativados e configurados em modo de espera. Isto ocorre automaticamente ou pode ser feito pelo motorista.

O modo de espera significa que a função é selecionada no visor do motorista, mas não ativada. As funções não controlam a velocidade, a distância do veículo à frente, nem dão assistência à direção.

## Modo de espera devido a ação do motorista

O Pilot Assist é desativado e colocado em modo de espera se algum dos seguintes ocorrer:

- O freio de pé for usado.
- O seletor de marchas for movido para a posição **N**.
- Os indicadores de direção forem usados por mais de 1 minuto.
- O motorista mantiver uma velocidade superior à memorizada durante mais de 1 minuto.

Um aumento temporário da velocidade, por exemplo, em uma ultrapassagem, não afeta as definições - o veículo regressa à última velocidade armazenada quando o pedal do acelerador é liberado.

> **Aviso**
>
> - Com o Adaptive Cruise Control no modo de espera, o motorista deve intervir e dirigir, regulando tanto a velocidade quanto a distância ao veículo da frente.
> - Quando o Adaptive Cruise Control sem assistência de direção está no modo de espera e o veículo se aproxima muito do veículo à frente, o motorista pode ser alertado da curta distância pela função Alerta de distância*.

## Modo de espera automático

> **Aviso**
>
> Com o modo de espera automático, o motorista será alertado por um sinal sonoro e por uma mensagem no visor do motorista.
>
> - O motorista deve então regular a velocidade do veículo, aplicar os freios conforme necessário, dirigir o veículo e manter uma distância segura para outros veículos.

O modo de espera automático pode ser ativado em um dos seguintes casos.

- Um dos sistemas de que o Pilot Assist depende deixar de funcionar, por exemplo, controle de estabilidade/antiderrapante [2].
- O motorista abre a porta.
- O motorista retira o cinto de segurança.
- A rotação do motor está muito baixa/elevada.
- Uma ou mais rodas perdeu a tração.

- A temperatura dos freios está elevada.
- O freio de estacionamento é ativado.
- As unidades de câmera e de radar estão cobertas por, por exemplo, chuva intensa (lente da câmera/ondas do radar bloqueadas).
- A velocidade está abaixo de 5 km/h(3 mph) e o Pilot Assist não consegue determinar se o veículo à frente é um veículo parado ou outro objeto, por exemplo, uma lombada de limitação de velocidade.
- A velocidade está abaixo de 5 km/h(3 mph) e o veículo à frente muda de direção de modo que o Pilot Assist não possui um veículo para seguir.

* Opcional/acessório.

[1] Dependendo do mercado, esta função pode ser padrão ou opcional.

[2] Electronic Stability Control

---

# 10.1.2.8. Definição do intervalo de tempo para o veículo à frente

É possível definir que o intervalo até veículo à frente seja mantido pelo Pilot Assist*.

1

Controle do intervalo.

1 Diminuir intervalo

2 Aumentar intervalo

3 Indicador de distância

Pressione o botão (1) ou (2) para reduzir ou aumentar o intervalo.

> O indicador de distância (3) apresenta o intervalo atual.

No visor do motorista podem ser selecionados e exibidos diferentes intervalos até o veículo à frente através de 1-5 linhas horizontais - quanto maior o número de linhas maior é o intervalo até o veículo da frente. Uma linha corresponde a

cerca de 1 segundo em relação ao veículo da frente, 5 linhas correspondem a cerca de 3 segundos.

Para que se possa seguir o veículo da frente de modo suave e confortável, Pilot Assist permite variações perceptíveis do intervalo em certas situações. A baixas velocidades, quando a distância é curta, o Pilot Assist aumenta ligeiramente o intervalo.

**Nota**

Quando o símbolo no visor do motorista exibir um veículo e um volante, o Pilot Assist segue um veículo à frente com um intervalo predefinido.

Quando apenas um volante for exibido, não há veículo à frente em uma distância razoável.

**Nota**

- Quanto mais alta a velocidade, maior é a distância calculada em metros para um determinado período.
- Só use os intervalos permitidos pelas regulamentações de trânsito locais.
- Se os Suportes ao motorista não parecerem responder com um aumento de velocidade quando ativado, pode ser porque o tempo até o veículo à frente seja menor que o configurado.

**Aviso**

- Só use um intervalo adequado às condições de trânsito atuais.
- O motorista deve saber que intervalos pequenos limitam o tempo disponível para reagir e tomar uma atitude em uma situação de trânsito inesperada.

* Opcional/acessório.

---

# 10.1.2.9. Diferença entre o Pilot Assist* e a assistência da faixa

Pilot Assist é uma função de conforto que pode ajudar você a manter seu veículo na própria faixa e a manter uma distância segura de veículos à frente. Assistência da faixa[1] é uma função que, de forma similar, pode ajudar você em algumas situações a reduzir o risco de o veículo sair da própria faixa acidentalmente.

## Pilot Assist

O Pilot Assist pode ajudar a dirigir o automóvel entre as marcas da pista, além de manter velocidade e intervalo de tempo predefinidos até o veículo à frente. A função também pode ajudar a manter uma posição de vantagem na faixa usando as linhas da faixa da pista.

#### Qual é a função do Pilot Assist?

- Pode ajudar a manter o veículo dentro de sua pista auxiliando na direção em alguns casos.

- Pode ajudar a manter a velocidade predefinida ou a distância até o veículo à frente por meio de operações de aceleração e frenagem.

#### Como posso saber quando o Pilot Assist está funcionando?

Há símbolos no visor do motorista que indicam quando o Pilot Assist está operacional.

| | |
|---|---|
| | Adaptive Cruise Control está ativo.<br>Pilot Assist está selecionado, mas não esta disponível. Os critérios para a função não foram atendidos. |
| | Pilot Assist está ativo. |

## Assistência de faixa de rodagem

A Assistência da faixa pode prestar assistência de direção e/ou um alerta para o motorista quando o veículo está prestes a sair da própria faixa involuntariamente. Esta função está ativa na faixa de velocidade de 65-180 km/h (40-112 mph) em estradas com linhas de faixa claramente visíveis.

#### Qual a função da assistência de pista?

- A assistência da faixa pode fornecer ao motorista assistência de direção, direcionando o carro de volta à sua faixa e/ou fornecendo avisos usando a vibração do volante.

#### Como posso saber quando a assistência de pista está funcionando?

Símbolos no visor do motorista mostram o status da função.

Um símbolo apagado no visor do motorista significa que a função está ativa, mas as condições para o LKA não foram satisfeitas.

Um símbolo branco no visor do motorista significa que as condições para o LKA foram satisfeitas e que a função está disponível.

Um símbolo laranja no visor do motorista significa que LKA está fornecendo assistência de direção de volta à pista e/ou fornecerá avisos usando a vibração do volante.

> **Aviso**
>
> O motorista tem sempre responsabilidade por garantir que o veículo seja conduzido de maneira segura. Antes de usar essa função, recomenda-se que o motorista leia todas as seções sobre funcionamento no Manual de instruções.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

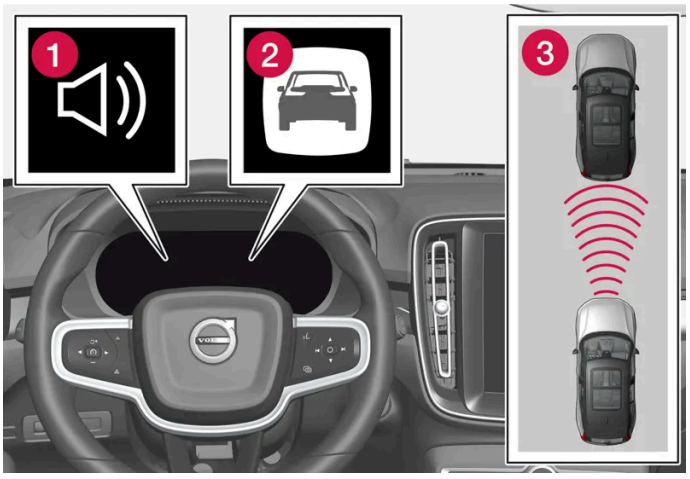
* Opcional/acessório.

[1] Lane Keeping Aid(LKA)

---

# 10.1.2.10. Advertência das funções do cruise control no caso de risco de colisão

O sistema de suporte ao motorista Pilot Assist* pode avisar ao motorista quando a distância em relação ao veículo da frente fica repentinamente muito curta.




Som e símbolo de Advertência de colisão

1 Sinal sonoro em caso de risco de colisão

2 Símbolo de advertência diante de risco de colisão

3 Medição de distância com as unidades de câmera e de radar

O Pilot Assist utiliza cerca de 40 % da capacidade do freio de pé. Se o veículo necessitar de uma frenagem superior ao que o Suporte ao motorista permite e o motorista não o fizer, é ativada a luz de advertência e o som de advertência para alertar o motorista para uma intervenção imediata.

**Aviso**

Os sistemas de suporte ao motorista somente alertam de veículos detectados pela unidade de radar. Portanto, a advertência pode não ser gerada, ou pode ser gerada com atraso. Nunca aguarde uma advertência. Acione os freios quando necessário.

* Opcional/acessório.

---

# 10.1.3. Assistente de ultrapassagem

---

## 10.1.3.1. Assistência de ultrapassagem*

A assistência de ultrapassagem pode auxiliar o motorista quando ultrapassa outros veículos. A função pode ser usada com o Pilot Assist*.

Quando o Pilot Assist segue outro veículo e o motorista assinala a intenção de ultrapassar usando o indicador de direção [1], os sistemas podem ajudar acelerando o veículo em relação ao veículo à frente, **antes** de o veículo atingir a faixa de ultrapassagem.

A função retarda depois a diminuição de velocidade para evitar uma frenagem muito cedo quando o veículo se aproxima de um veículo mais lento.

A função está ativa até o veículo ultrapassado ficar para trás.

**Aviso**

Saiba que esta função pode ser ativada em mais situações do que durante a ultrapassagem, por exemplo, quando um indicador de direção é usado para indicar uma mudança de faixa ou para saída para outra estrada, o veículo pode acelerar brevemente.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

[1] Apenas com indicação de direção à esquerda em modelos com volante à esquerda e indicação de direção à direita em modelos com volante à direita.

---

# 10.1.3.2. Uso da assistência de ultrapassagem*

A assistência à ultrapassagem pode ser usada com Pilot Assist* e Adaptive Cruise Control. Existem diversos critérios para que a Assistência de ultrapassagem possa ser usada.

Para poder ativar a assistência em ultrapassagem é necessário que:

- exista um veículo à frente (veículo alvo)
- a **velocidade atual** do seu veículo seja de pelo menos 70 km/h (43 mph)
- **a velocidade selecionada** seja suficientemente elevada para a realização de uma ultrapassagem segura.

Para iniciar a Assistência em ultrapassagem:

1 Ative o indicador de direção.

Utilize o indicador de direção esquerdo em um veículo com volante à esquerda ou o direito em um veículo com volante à direita.

> A assistência de ultrapassagem começa a aceleração e reduz o intervalo de tempo do veículo à frente por um período limitado para facilitar a ultrapassagem. Se nenhuma ultrapassagem for realizada, o intervalo de tempo retornará para o valor predefinido.

**Aviso**

Ao usar o sistema de assistência de ultrapassagem, o motorista deve estar ciente que pode haver aceleração não desejada se as condições mudarem repentinamente.

Algumas situações devem ser evitadas, como:

- o veículo está se aproximando de uma saída para retornar que fica na mesma direção em que uma ultrapassagem normalmente ocorreria
- o veículo à frente diminui antes que você tenha cruzado a linha de ultrapassagem.
- o tráfego na pista de ultrapassagem diminui de velocidade.
- um veículo com direção no lado direito é dirigido em um local com sentido de tráfego no lado esquerdo (ou vice-versa).

Situações desse tipo são evitadas por meio da configuração do Pilot Assist temporariamente para o modo de espera.

* Opcional/acessório.

# 10.1.4. Funções do cruise control

Há vários sistemas de suporte ao motorista que podem ajudá-lo durante a condução para manter uma velocidade adequada dependendo da situação. Aqui está um resumo para facilitar a diferenciação deles.

Recomenda-se que leia todas as seções no manual de instruções que são relativas a uma função para aprender sobre fatores como limitações e sobre o que o motorista deve estar ciente antes de usar o sistema.

| | Limitador de velocidade[1] | Limitador de velocidade automático* [2] | Cruise control[3] | Adaptive Cruise Control[4] | Pilot Assist* [4] |
|---|---|---|---|---|---|
| Símbolo no visor do motorista | | | | | |
| Descrição breve | O motorista controla a velocidade com o pedal do acelerador, mas o limitador de velocidade evita que ele erroneamente exceda uma velocidade máxima pré-selecionada/pré-definida. | O limitador de velocidade automático usa informações de velocidade da função Informação de sinalização da estrada* para adaptar automaticamente a velocidade máxima do carro. | O cruise control auxilia o motorista a manter uma velocidade uniforme, o que pode resultar em uma condução mais relaxante em, por exemplo, rodovias e em longas retas com fluxo de trânsito suave. | Adaptive Cruise Control pode ajudar a manter uma velocidade constante, combinada a um intervalo de tempo predefinido até o veículo à frente. | O Pilot Assist pode auxiliar o motorista a manter o veículo entre as linhas de estrada da faixa de rodagem usando a assistência de direção e mantendo uma velocidade estável combinada com um intervalo predefinido em relação ao veículo da frente. |

[1] Speed Limiter

* Opcional/acessório.

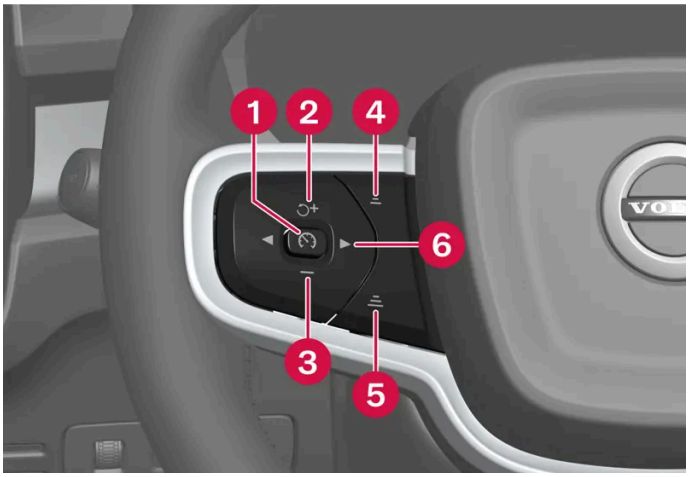
[2] Automatic Speed Limiter

[3] Cruise Control

[4] Dependendo do mercado, esta função pode ser padrão ou opcional.

# 10.1.5. Botões do volante das funções do cruise control

No visor central, a função de controle de cruzeiro selecionada pode ser controlada com o botão esquerdo do volante. Isto se aplica ao limitador de velocidade (SL[1])*, ao limitador de velocidade automático (ASL[2]), ao cruise control (CC[3]), ao Pilot Assist* e ao Adaptive Cruise Control*.




Botões da função do cruise control

1. : **A partir do modo de espera** - Ativa a função selecionada e armazena a velocidade atual.
2. : **A partir do modo de espera** - Ativa a função selecionada e retoma a velocidade armazenada.
3. − : Diminui a velocidade memorizada.
4. : Reduz o intervalo em relação ao veículo à frente.
5. : Aumenta o intervalo em relação ao veículo à frente.
6. ▶ : Alterna entre Pilot Assist* e Adaptive Cruise Control*.

: **A partir do modo de espera** - Define a função para modo de espera.

\+ : **A partir do modo de espera** - Aumenta a velocidade armazenada.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

[1] Speed Limiter

* Opcional/acessório.

[2] Automatic Speed Limiter

[3] Cruise Control

# 10.1.6. Seleção e ativação das funções do cruise control

Para obter uma preferência especial da função de controle de cruzeiro, ela pode ser selecionada no visor central antes da ativação com o botão do volante de direção. Isto se aplica ao limitador de velocidade, ao controle de cruzeiro (CC[1]), ao Pilot Assist* e ao Adaptive Cruise Control*.

1. Pressione ⚙ no visor central.
2. Toque em **Condução** e ative a função desejada.
3. Quando a função desejada é selecionada – pressione o botão do volante de direção para ativar.

> O símbolo no visor do motorista acende – a função é iniciada e a velocidade atual é armazenada como a velocidade máxima.

4. Se a função é definida para modo de espera – pressione o botão do volante de direção para reativá-la.

> As marcações do cruise control do visor do motorista acendem – o veículo continua a seguir a última velocidade armazenada.

Para obter Pilot Assist sempre ao ativar as funções do controle de cruzeiro para cada novo ciclo de condução:

1. Pressione ⚙ no visor central.
2. Pressione **Condução**.
3. Ative **Pilot Assist como padrão**.

> ⚠ **Aviso**
>
> Um aumento significativo na velocidade pode ocorrer quando a velocidade for retomada com o botão do volante .

## Critérios

Alguns critérios devem ser atendidos para poder iniciar quaisquer funções.

**Limitador de velocidade e limitador de velocidade automático**

- O Limitador de velocidade não pode ser ativado até que o motor tenha sido ligado.
- A menor velocidade máxima que pode ser memorizada é 30 km/h (20 mph).

**Cruise control**

- Para iniciar o cruise control a partir do modo de espera, a velocidade atual do veículo deve ser de no mínimo 30 km/h (20 mph).

**Adaptive Cruise Control**

- O cinto de segurança do motorista deve estar afivelado e a porta do motorista deve estar fechada.
- É necessário que haja um veículo à frente (o “veículo alvo”) a uma distância adequada ou a velocidade atual deve ser no mínimo 15 km/h (9 mph).

**Pilot Assist**

- O cinto de segurança do motorista deve estar afivelado e a porta do motorista deve estar fechada.
- As marcas da margem da pista devem ser nítidas e devem ser detectadas pelo veículo.
- É necessário que haja um veículo à frente (o “veículo alvo”) a uma distância adequada ou a velocidade atual deve ser no mínimo 15 km/h (9 mph).
- A velocidade não deve exceder 140 km/h (87 mph).
- O motorista deve manter as mãos no volante.

[1] Cruise Control

* Opcional/acessório.

---

# 10.1.7. Desativação de funções do cruise control

As funções do cruise control podem ser desativadas usando um botão no volante. Assim, a função entra em modo de espera. Isto se aplica ao limitador de velocidade (SL [1]), ao limitador de velocidade automático (ASL [2]), ao cruise control (CC [3]) e ao Pilot Assist*.

1 Pressione o botão .

> O símbolo e os indicadores no visor do motorista apagam-se - a função de Cruise control selecionada é colocada no modo de espera.

Quando uma função diferente é selecionada no visor central, o símbolo no visor do motorista e o marcador indicam que uma função selecionada anteriormente são ocultados. A velocidade definida/velocidade armazenada é excluída.

> **Aviso**
>
> Quando as funções do cruise control estão no modo de espera, o motorista deve intervir e regular tanto a velocidade quanto a distância ao veículo à frente.

[1] Speed Limiter

[2] Automatic Speed Limiter

[3] Cruise Control

* Opcional/acessório.

# 10.2. Funções do limitador de velocidade

# 10.2.1. Limitador de velocidade

# 10.2.1.1. Limitador de velocidade

Um limitador de velocidade (SL [1]) opera por meio do motorista regulando a velocidade usando o pedal do acelerador, mas é impedido de exceder acidentalmente uma velocidade máxima pré-selecionada/definida pelo limitador de velocidade.
A função está disponível em alguns mercados.

## Aceleração temporária

O limitador de velocidade pode ser desativado temporariamente quando o pedal do acelerador é completamente pressionado, sem ter que definir o limitador de velocidade para o modo de espera primeiro, por exemplo, para poder acelerar o veículo para fora de uma situação rapidamente.

Proceda do seguinte modo:

1 Pressione completamente o pedal do acelerador e solte-o para interromper a aceleração quando atingir a velocidade desejada.

> Deste modo, o limitador de velocidade continua ativado e o símbolo no visor do motorista permanece aceso.

2 Solte completamente o pedal do acelerador quando a aceleração temporária estiver terminada.

> O veículo freia com o motor automaticamente para reduzir para velocidade máxima memorizada anteriormente.

## Estrada com inclinação elevada

Em estradas com inclinação elevada, o efeito de frenagem do limitador de velocidade pode ficar inadequado e a velocidade máxima armazenada pode ser excedida.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

[1] Speed Limiter

# 10.2.2. Limitador de velocidade automático

# 10.2.2.1. Limitador de velocidade automático*

A função Limitador de velocidade automático (ASL[1]) auxilia o motorista a adaptar a velocidade máxima do veículo à velocidade que as placas de trânsito indicam.
A função está disponível em alguns mercados.

Esta função tem um símbolo dinâmico que muda de aparência quando a função está ativa.

A cor do símbolo indica o status da função:

| Símbolo | Significado |
|---|---|
| Aceso | O limitador automático de velocidade está ativo. |
| Cinza | O limitador automático de velocidade está seleciona, mas em modo de espera. |

## Informações de velocidade em placas de estrada

O limitador de velocidade automático usa informações de velocidade da função Informação de sinalização da estrada para adaptar automaticamente a velocidade máxima do carro.

A informação de sinalização da estrada baseia suas informações nas sinalizações de estrada de limite de velocidade pelas quais o veículo passa, além dos dados de mapa. As sinalizações da estrada pelas quais o veículo passa são a prioridade, o que pode ser necessário em caso de obras na estrada, por exemplo.

Se a informação de sinalização da estrada não conseguir interpretar e fornecer informações de velocidade aos sistemas de apoio ao motorista, o limitador de velocidade automático é definido para modo de espera e muda para o limite de velocidade normal. Nestas situações, o motorista deve atuar e frear para a velocidade adequada.

O limitador de velocidade automático será reativado quando a informação de sinalização da estrada conseguir interpretar e fornecer as informações de velocidade novamente.

> **Aviso**
>
> Mesmo se o motorista vê claramente a placa de velocidade na estrada, a informação de velocidade da função Informação de sinalização da estrada * para o limitador de velocidade automático pode estar incorreta. Neste caso, o motorista deve intervir e acelerar ou frear para uma velocidade adequada.

### Nível de tolerância para o limitador automático de velocidade

O limitador de velocidade automático pode ser ajustada para diferentes níveis de tolerância. O ajuste da tolerância é efetuado do mesmo modo que a gestão da velocidade do Limitador de velocidade.

Se, por exemplo, o veículo seguir a velocidade máxima da placa 70 km/h (43 mph), o motorista pode permitir que o veículo mantenha 75 km/h (47 mph).

A tolerância é seguida até se passar por uma placa de trânsito com velocidade inferior ou superior - o veículo segue então a nova velocidade máxima assinalada e a tolerância é apagada.

> **Nota**
>
> A tolerância máxima selecionável é de +/- 10 km/h (5 mph).

> **Aviso**
>
> - A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
> - O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
> - As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

[1] Automatic Speed Limiter

---

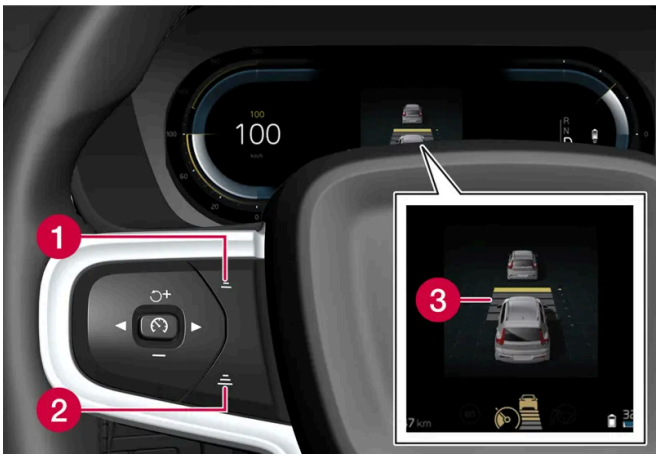
# 10.3. Alerta de distância

---

# 10.3.1. Definição do intervalo de tempo para o veículo à frente

É possível definir que o intervalo até veículo à frente seja mantido pelo Pilot Assist*.

1




Controle do intervalo.

1 Diminuir intervalo

2 Aumentar intervalo

3 Indicador de distância

Pressione o botão (1) ou (2) para reduzir ou aumentar o intervalo.

> O indicador de distância (3) apresenta o intervalo atual.

No visor do motorista podem ser selecionados e exibidos diferentes intervalos até o veículo à frente através de 1-5 linhas horizontais - quanto maior o número de linhas maior é o intervalo até o veículo da frente. Uma linha corresponde a cerca de 1 segundo em relação ao veículo da frente, 5 linhas correspondem a cerca de 3 segundos.

Para que se possa seguir o veículo da frente de modo suave e confortável, Pilot Assist permite variações perceptíveis do intervalo em certas situações. A baixas velocidades, quando a distância é curta, o Pilot Assist aumenta ligeiramente o intervalo.

**Nota**

Quando o símbolo no visor do motorista exibir um veículo e um volante, o Pilot Assist segue um veículo à frente com um intervalo predefinido.

Quando apenas um volante for exibido, não há veículo à frente em uma distância razoável.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

**Nota**

- Quanto mais alta a velocidade, maior é a distância calculada em metros para um determinado período.
- Só use os intervalos permitidos pelas regulamentações de trânsito locais.
- Se os Suportes ao motorista não parecerem responder com um aumento de velocidade quando ativado, pode ser porque o tempo até o veículo à frente seja menor que o configurado.

**Aviso**

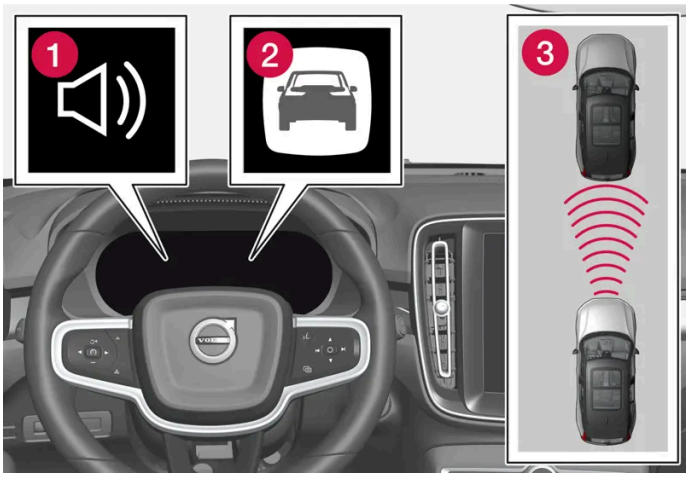
- Só use um intervalo adequado às condições de trânsito atuais.
- O motorista deve saber que intervalos pequenos limitam o tempo disponível para reagir e tomar uma atitude em uma situação de trânsito inesperada.

* Opcional/acessório.

---

# 10.3.2. Advertência das funções do cruise control no caso de risco de colisão

O sistema de suporte ao motorista Pilot Assist* pode avisar ao motorista quando a distância em relação ao veículo da frente fica repentinamente muito curta.




Som e símbolo de Advertência de colisão

1 Sinal sonoro em caso de risco de colisão

2 Símbolo de advertência diante de risco de colisão

3 Medição de distância com as unidades de câmera e de radar

O Pilot Assist utiliza cerca de 40 % da capacidade do freio de pé. Se o veículo necessitar de uma frenagem superior ao que o Suporte ao motorista permite e o motorista não o fizer, é ativada a luz de advertência e o som de advertência para alertar o motorista para uma intervenção imediata.

**Aviso**

Os sistemas de suporte ao motorista somente alertam de veículos detectados pela unidade de radar. Portanto, a advertência pode não ser gerada, ou pode ser gerada com atraso. Nunca aguarde uma advertência. Acione os freios quando necessário.

* Opcional/acessório.

# 10.4. Blind Spot Information

## 10.4.1. BLIS*

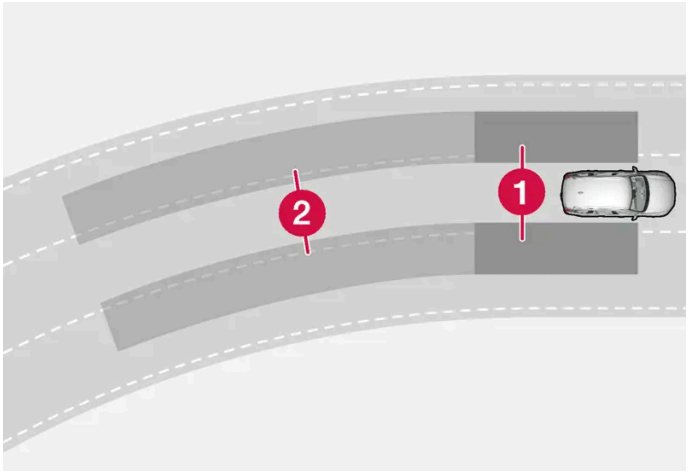
A função BLIS[1] é destinada a ajudar o motorista a detectar veículos diagonalmente atrás ou ao lado do veículo e também fornecer assistência em trânsito pesado em estradas com diversas pistas na mesma direção.

Localização da lâmpada BLIS

O BLIS é um auxílio ao motorista que adverte para:

- veículos no ponto cego do carro

- aproximação rápida de veículo nas pistas direita e esquerda mais próximas.




Princípio do BLIS

1 Área em ponto cego

2 Área para aproximação rápida de veículo

O sistema é projetado para reagir quando:

- o seu veículo é ultrapassado por outros veículos
- outro veículo está se aproximando do seu veículo em velocidade alta.

Quando o BLIS detecta um veículo na Área 1 ou um veículo se aproximando rapidamente na Área 2, a lâmpada indicadora no espelho da porta do lado direito ou esquerdo acende com brilho constante. Se o motorista ativar o indicador de direção no mesmo lado da advertência, a lâmpada indicadora começará a piscar com luz mais intensa.

O BLIS está ativo quando o veículo do motorista está a uma velocidade acima de 12 km/h (7 mph).

O BLIS reage a veículos que passam dirigindo até 100 km/h (62 mph) mais rápido que o seu veículo.

**Nota**

A luz acenderá na lateral onde o sistema detectou o veículo. Se o veículo for ultrapassado pelos dois lados ao mesmo tempo, as duas luzes se acenderão.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

[1] Blind Spot Information

---

# 10.4.2. Mensagens do BLIS*

O visor do motorista pode exibir uma série de mensagens relacionadas com o BLIS[1]. Seguem alguns exemplos.

| Mensagem | Especificação |
|---|---|
| Sensor de ponto cego Serviço necessário | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina[2]. |
| Sistema de inf. de ponto cego desligado Reboque instalado | O BLIS e o Cross Traffic Alert* foram desativados quando um reboque foi conectado ao sistema elétrico do veículo. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

* Opcional/acessório.

[1] Blind Spot Information

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 10.4.3. Limitações do BLIS*

A função BLIS[1] pode ter a funcionalidade limitada em certas situações.

Mantenha a superfície indicada limpa – tanto no lado esquerdo como direito do veículo

Exemplos de limitações:

- Sujeira, gelo e neve sobre os sensores podem reduzir as funções e impossibilitar as advertências.

- A função BLIS é automaticamente desativada quando um reboque, suporte de bicicletas ou semelhante é ligado ao sistema elétrico do veículo.
- Para um bom desempenho do BLIS, não deve haver suporte de bicicletas, suporte de bagagem nem semelhantes montados na barra de reboque do veículo.

> **Aviso**
>
> - O BLIS não funciona em curvas fechadas.
> - O BLIS não funciona em marcha à ré.

> **Nota**
>
> Esta função usa as unidades de radar do veículo, que têm certas limitações gerais.

* Opcional/acessório.

[1] Blind Spot Information

---

# 10.5. Cross Traffic Alert

---

## 10.5.1. Advertência e frenagem automática ao dar ré*

Há sistemas no veículo que podem ajudar o motorista a detectar obstáculos ao dar ré e até mesmo frear automaticamente se o motorista não agir a tempo.

As funções Rear Auto Brake (RAB) e Cross Traffic Alert (CTA)* só estão ativas quando o veículo se desloca para trás ou a marcha à ré é selecionada.

Se obstáculos são detectados:

1. Um sinal de advertência e a imagem de assistência de estacionamento acende para indicar a posição do obstáculo.
2. Se o motorista ignorar o aviso e uma colisão for inevitável, o carro pode ser freado automaticamente e uma mensagem de texto explicativa é exibida para o motivo da freada do carro.

Se o pedal do acelerador é pressionado com força, o veículo também dá ré após frear automaticamente.

**Aviso**

- As funções são um suporte ao motorista adicional e destinados a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a estas funções para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar as funções.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

**Nota**

As funções usam as unidades de detectores e radar do veículo, que possuem algumas limitações gerais.

## Obstáculos imediatamente atrás

Rear Auto Brake tem a intenção de ajudar o motorista a detectar obstáculos estacionários que podem estar diretamente atrás do veículo ao dar a ré.

A função foi projetada principalmente para detectar obstáculos estacionários que estão mais altos que o para-choque traseiro - e não veículos em movimento, por exemplo.

A intervenção do freio com Rear Auto Brake fica ativa em velocidades abaixo de 10 km/h (6 mph).

O freio automático precisa ser desativado antes de usar um lava-rápido automático e também pode precisar ser desativado para evitar intervenções indesejadas, por exemplo, ao dar ré na grama alta.

## Obstáculos laterais

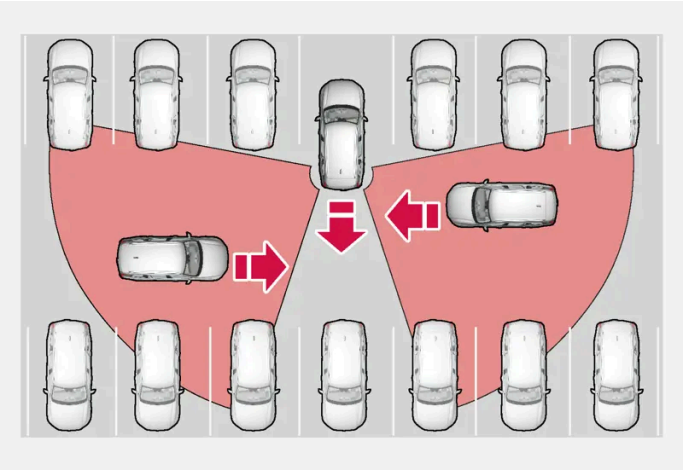
O Cross Traffic Alert é destinado a ajudar o motorista a detectar trânsito cruzando na traseira do veículo ao dar marcha à ré.

Esta função foi concebida para detectar principalmente veículos grandes em movimento. Em condições favoráveis, podem também ser detectados objetos menores, como bicicletas e pedestres.

A intervenção do freio com Cross Traffic Alert fica ativa em velocidades abaixo de 15 km/h (9 mph).

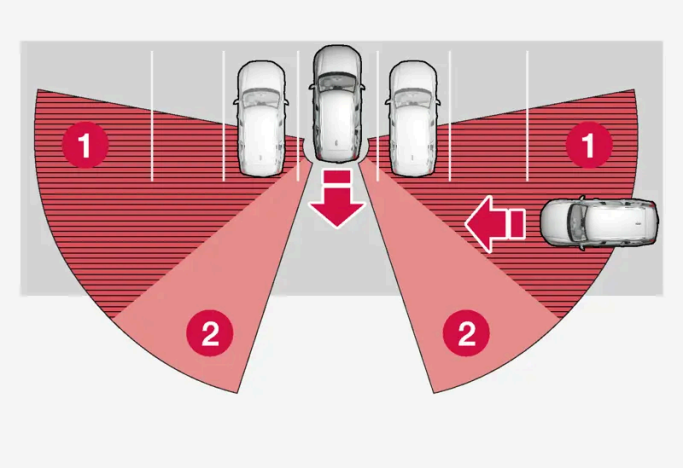
O freio automático precisa ser desativado antes de usar um lava-rápido automático e também pode precisar ser desativado para evitar intervenções indesejadas, por exemplo, ao dar ré na grama alta.

**Exemplos de detecções e limitações**

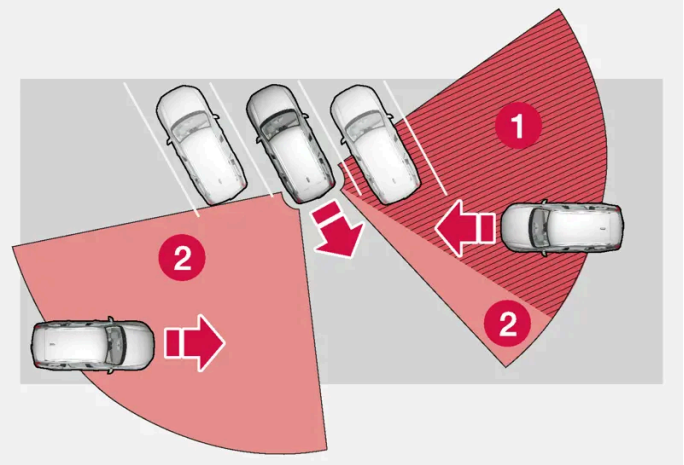


Exemplos de áreas nas quais a função pode auxiliar o motorista a detectar obstáculos durante a marcha à ré.

Os sensores da função não conseguem detectar tráfego em movimento além de veículos estacionados ou obstáculos grandes. Aqui estão alguns exemplos de quando um veículo que está se aproximando não pode ser detectado antecipadamente até que esteja muito próximo.




O veículo está muito inserido em uma vaga de estacionamento.




Em uma vaga de estacionamento inclinado, os sensores podem ficar completamente bloqueados em relação a um lado.

1 Setor cego

2 Setor em que a função pode detectar

No entanto, quando o veículo recua lentamente, o ângulo em relação ao veículo/objeto que se encontra em obstrução altera-se, diminuindo rapidamente o setor cego.

### Inversão com equipamento conectado a barra de reboque

RAB e CTA são desativados automaticamente quando um reboque, bicicletário ou similar é conectado ao conector da barra de reboque. Se o equipamento conectado não tiver conexão elétrica, RAB e CTA deve ser desativado manualmente pressionando um botão no visor central.

* Opcional/acessório.

---

## 10.5.2. Advertência de ativação e desativação e frenagem automática ao dar a ré*

O motorista pode escolher desativar a frenagem automática com Rear Auto Brake e RAB (Cross Traffic Alert) CTA*. O sinal de advertência pode ser desativado separadamente.

### Sinal de advertência

Ative ou desative o sinal de aviso com este botão na visualização da câmera de estacionamento.

### Freio automático

Ative ou desative a frenagem automática com este botão na visualização da câmera de estacionamento.

- Botão aceso - a função está ativada.
- Botão apagado - a função está desativada.

As funções são ativadas automaticamente sempre que o motor é arrancado.

* Opcional/acessório.

---

## 10.6. Rear Collision Warning

---

# 10.6.1. Rear Collision Warning*

A função Rear Collision Warning[1] (RCW) pode ajudar o motorista a evitar ser atingido por um veículo que se aproxime por trás.

Os motoristas em veículos atrás podem ser advertidos sobre uma colisão iminente pela função que pisca intensamente com os indicadores de direção.

Se, em uma velocidade inferior a 30 km/h (20 mph), a função determinar que o veículo corre o risco de sofrer uma colisão traseira, os tensionadores do cinto de segurança podem tensionar os cintos de segurança dianteiros. O Whiplash Protection System também é ativado no caso de uma colisão.

Imediatamente antes da colisão traseira, esta função pode também ativar o freio de pé para reduzir a aceleração do veículo durante a colisão. No entanto, o freio de pé só é ativado quando o veículo está parado. O freio de pé é imediatamente liberado se o pedal do acelerador é pressionado.

A função é ativada automaticamente sempre que o motor é ligado.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

[1] A função não está disponível em todos os mercados.

---

# 10.6.2. Limitações do Rear Collision Warning*

Em algumas situações, o Rear Collision Warning (RCW)[1] pode ter dificuldade em auxiliar o motorista em caso de risco de colisão.

Por exemplo:

- o veículo atrás é detectado muito tarde
- o veículo atrás muda de faixa de rodagem tardiamente
- está ligado ao sistema elétrico do veículo um reboque, suporte de bicicletas ou semelhante - neste caso a função é desativada automaticamente.

**Nota**

Em alguns mercados, o RCW **não** apresenta uma advertência com os indicadores de direção devido às regulamentações de trânsito locais. Nesses casos, essa parte da função será desativada.

**Nota**

Esta função usa as unidades de radar do veículo, que têm certas limitações gerais.

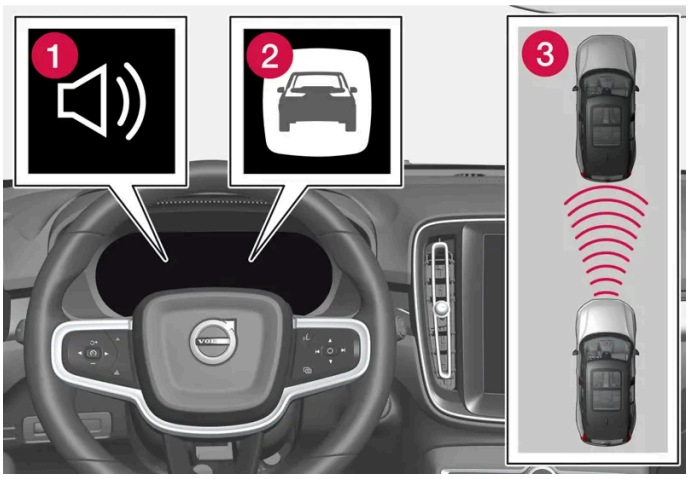
* Opcional/acessório.

[1] Advertência de colisão traseira.

# 10.7. Assistência em risco de colisão

## 10.7.1. Assistência em risco de colisão [1]

A assistência em risco de colisão [2] pode ajudar o motorista a evitar ou suavizar uma colisão com uma advertência, frenagem automática e assistência de direção.




Som e símbolo de Advertência de colisão

1 Sinal sonoro em caso de risco de colisão

2 Símbolo de advertência diante de risco de colisão

3 Medição de distância com as unidades de câmera e de radar

Normalmente, o motorista e os passageiros não percebem o funcionamento da função - apenas em uma situação de quase colisão.

A função pode auxiliar o motorista a evitar colisões em situações de, por exemplo, condução em filas, onde as condições de trânsito combinadas com a desatenção podem provocar um acidente. A função ativa uma frenagem curta e potente, normalmente imobilizando o veículo precisamente atrás do veículo da frente.

A função está sempre ativada e não pode ser desativada.

## Subfunções

A assistência em risco de colisão pode realizar as seguintes etapas se necessário:

- Advertência de colisão
- Frenagem assistida
- Frenagem automática
- Assistência de direção

#### Etapa 1 - Advertência de colisão

Se houver risco de colisão com um pedestre, ciclista, animal de grande porte ou veículo, a atenção do motorista será alertada por meio de um símbolo de advertência, além de avisos sonoros e de pulsação de frenagem. Em caso de frenagens ou acelerações bruscas, a pulsação de frenagem desaparece. A intensidade do impulso de frenagem varia com a velocidade do veículo.

#### Etapa 2 - Frenagem assistida

A frenagem assistida reforça a frenagem do motorista caso o sistema determine que a frenagem aplicada não seja suficiente para evitar uma colisão.

#### Etapa 3 - Frenagem automática

Se o motorista não iniciar uma manobra evasiva diante de um risco de colisão iminente, a função freio automático entra em ação - independentemente do motorista acionar ou não o freio. A frenagem é então executada com toda a capacidade de frenagem para reduzir a velocidade de colisão ou com capacidade de frenagem limitada, caso esta seja suficiente para evitar uma colisão.

O tensionador do cinto de segurança pode ser ativado em conexão com o engate da função de freio automático.

A função foi projetada para ser ativada o mais tarde possível para evitar ações desnecessárias. A frenagem automática só acontece após ou ao mesmo tempo que um aviso de colisão.

Quando a assistência de frenagem evita uma colisão com um objeto parado, o veículo permanece imobilizado aguardando uma ação do motorista. Se o veículo for frenado devido a um veículo em marcha lenta a velocidade é reduzida para a mesma velocidade que a do veículo que se encontra à frente.

Uma ação de frenagem em andamento pode ser sempre interrompida com uma pressão forte do motorista no pedal do acelerador.

Quando a função é ativada e os freios, as luzes de freio são ligadas. O visor do motorista mostra uma mensagem de texto informando que a função está ativa.

> ⚠ **Aviso**
>
> A função não deve ser usado pelo motorista para alterar seu estilo de direção. O motorista não deve depender apenas da função e deixá-la realizar a frenagem.

**Assistência de direção**

A função pode ajudar o motorista a reduzir o risco de o veículo abandonar inadvertidamente a faixa de rodagem ou colidir com outro veículo ou obstáculo dirigindo ativamente o veículo para a faixa de rodagem ou desviando. A assistência de direção não ocorre em sequência, mas ocorre independentemente de quando outros elementos ocorrem.

Após uma atuação automática, o visor do motorista avisa com uma mensagem de texto.

> **Nota**
>
> O motorista é sempre responsável por decidir quanto o veículo deve esterçar. O veículo nunca pode assumir o comando.

> **Aviso**
>
> - A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
> - O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
> - As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

[1] A função não está disponível em todos os mercados.

[2] Collision Avoidance

---

# 10.7.2. Detecção de obstáculos com assistência em risco de colisão

A assistência em risco de colisão[1] pode ajudar o motorista a detectar tipos diferentes de obstáculos.

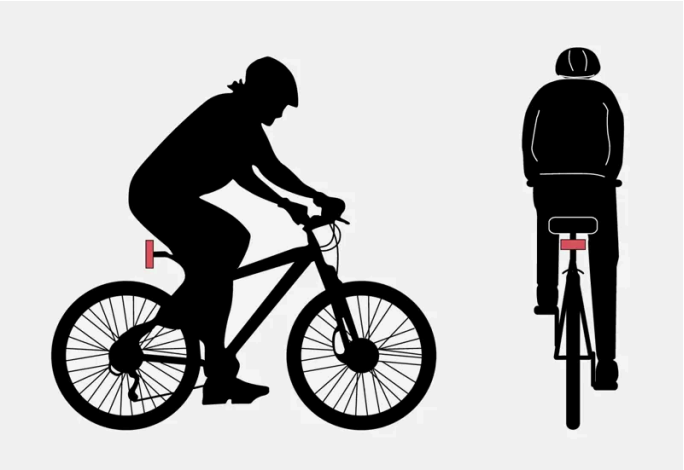
A função pode detectar pedestres, ciclistas ou veículos que estão parados ou em movimento na mesma direção que o veículo e à frente. A função também pode detectar pedestres, ciclistas ou animais de grande porte que estão atravessando a estrada em frente ao veículo.

> **Aviso**
>
> Avisos e intervenções do freio podem estar atrasadas ou nem mesmo ocorrer. O motorista é sempre responsável pela condução correta do veículo e a uma distância de segurança, de acordo com a velocidade.

## Veículos

Para que a função possa detectar um veículo no escuro, é necessário que os seus faróis dianteiros e traseiros funcionem de forma nítida.

## Ciclistas



Exemplos de como a função interpreta um ciclista - com contornos nítidos do corpo e da bicicleta.

Para bom desempenho, é necessário que as unidades do radar e da câmera que identificam um ciclista obtenham uma informação clara dos contornos do corpo e da bicicleta, exigindo a capacidade de identificar a bicicleta, a cabeça, os braços, os ombros, as pernas, as partes superior e inferior do corpo e os movimentos normais de uma pessoa.

Se grandes partes do corpo do ciclista ou da bicicleta não forem visíveis para a câmera da função, o sistema não consegue detectar um ciclista.

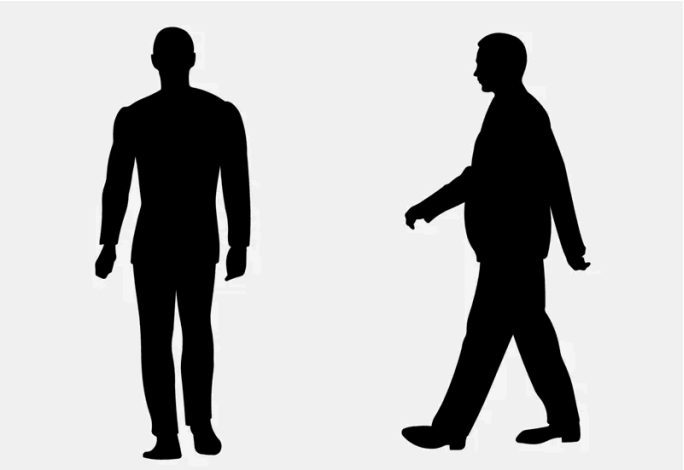
Para que a função detecte um ciclista, este deve ser um adulto sentado em uma bicicleta destinada a adultos.

**Aviso**

A função é um suporte complementar ao motorista, mas não pode detectar ciclistas em todas as situações. Por exemplo, não é possível visualizar:

- ciclistas parcialmente obscurecidos.
- ciclistas se o contraste de fundo para ciclistas for ruim.
- ciclistas vestindo roupas que disfarcem o contorno do corpo.
- bicicletas carregadas com objetos grandes.

## Pedestres



Exemplos de como a função interpreta um pedestre com os contornos do corpo bem definidos.

Para bom desempenho, é necessário que as unidades do radar e da câmera que identificam um pedestre obtenham uma informação clara dos contornos do corpo, exigindo a capacidade de identificar a cabeça, os braços, os ombros, as pernas, as partes superior e inferior do corpo e os movimentos normais de uma pessoa.

Para que um pedestre seja detectado, é necessário que haja contraste com o fundo. Este contraste depende das roupas, fundo, condições climáticas etc. Com baixo contraste, um pedestre pode ser detectado tardiamente ou mesmo não ser detectado, o que pode resultar em advertências e ações de frenagem tardias ou mesmo ausentes.

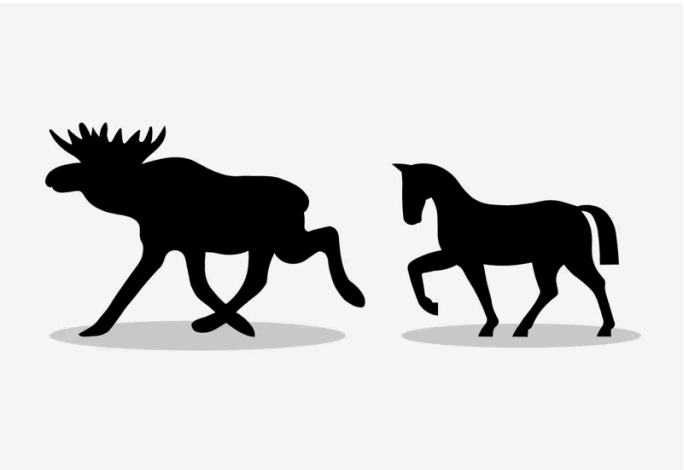
A função também pode detectar pedestres no escuro quando eles são iluminados pelos faróis do veículo.

**Aviso**

A função é um suporte complementar ao motorista, mas não pode detectar pedestres em todas as situações. Por exemplo, não é possível visualizar:

- pedestres parcialmente obscuros, pessoas com roupas que ocultem o contorno corporal definido ou pedestres menores de 80 cm (32 tum).
- pedestres se o contraste de fundo para pedestres for ruim.
- pedestres que estejam carregando objetos grandes.

## Animais de grande porte



Exemplos do que a função interpreta como animais de grande porte - parados ou movimentando-se lentamente com contorno nítido do corpo.

Um bom desempenho exige que a função do sistema que identifica um animal de grande porte (por exemplo, alce e cavalo) obtenha uma informação clara dos contornos do corpo - é necessário distinguir o animal visto de lado com um padrão de movimentos normal do animal.

Se partes do corpo do animal não forem visíveis para a câmera da função, o sistema não consegue detectar o animal.

A função também pode detectar animais grandes no escuro quando eles são iluminados pelos faróis do veículo.

**Aviso**

A função é um auxílio e não pode detectar animais de grande porte em todas as situações. Por exemplo, não é possível visualizar:

- animais de grande porte parcialmente ocultos.
- animais maiores vistos pela frente ou por trás.
- animais de grande porte correndo ou movendo-se rapidamente.
- animais de grande porte se o contraste de fundo para os animais for ruim.
- animais de pequeno porte, como cães e gatos, por exemplo.

Avisos e intervenções do freio podem estar atrasadas ou nem mesmo ocorrer. O motorista é sempre responsável pela condução correta do veículo e a uma distância de segurança, de acordo com a velocidade.

[1] Collision Avoidance

---

# 10.7.3. Opção de redução de velocidade com assistência em risco de colisão

A assistência em risco de colisão [1] pode ajudar a prevenir uma colisão ou reduzir a velocidade da colisão.

Se a diferença de velocidade entre o veículo do motorista e o obstáculo for superior às velocidades indicadas a seguir, a função frenagem automática não pode evitar uma colisão, mas pode ainda diminuir as consequências dela.

**Veículos**

Para um veículo à frente, a assistência de frenagem pode reduzir a velocidade até 60 km/h (37 mph).

**ciclistas**

Para um ciclista, a assistência de frenagem pode reduzir a velocidade até 50 km/h (30 mph).

**Pedestres**

Para um pedestre, a assistência de frenagem pode reduzir a velocidade até 45 km/h (28 mph).

**Animais de grande porte**

Diante do risco de colisão com um animal de grande porte, a assistência de freio pode reduzir a velocidade do veículo até 15 km/h (9 mph).

A função de frenagem para animais de grande porte foi concebida para reduzir a violência do impacto em velocidade mais elevadas e é mais eficaz com velocidades superiores a 70 km/h (43 mph), mas menos eficaz com velocidades inferiores.

[1] Collision Avoidance

---

# 10.7.4. Símbolos e mensagens da assistência em risco de colisão

O visor do motorista pode exibir uma série de símbolos e de mensagens relacionadas à assistência em risco de colisão[1]. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Intervenção automática Prevenção de colisão | Quando a função é ativada, aparece uma mensagem que informa o motorista desse fato. |
| | Sistema de prevenção de colisão indisponível | O sistema está temporariamente fora de serviço ou funcionando com desempenho reduzido. |
| | Funcionalidade reduzida do serviço de prevenção de colisão Serviço necessário | O sistema não funciona do modo esperado. Entrar em contato com uma oficina. |
| | Sensor do para-brisa bloqueado. Veja o manual de instruções | A capacidade da câmera para ver a faixa em frente ao veículo está reduzida. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

[1] Collision Avoidance

---

# 10.7.5. Limitações da assistência em caso de risco de colisão

A assistência em risco de colisão[1] tem algumas limitações que o motorista deve saber.

## Limitações para assistência de frenagem

**Equipamento extra**

Objetos baixos, por exemplo, uma bandeira/flâmula de carga projetada ou acessórios como luzes auxiliares e quebra-matos que são mais altas que o capô do veículo limitam a função já que podem obstruir o unidade do radar e da câmera.

#### Derrapagem

Com piso escorregadio, a distância de frenagem é maior, o que pode reduzir a capacidade da função de evitar uma colisão. Nestas situações, os freios antitravamento e o controle de estabilidade ESC[2] são projetados para proporcionar o melhor desempenho possível da frenagem mantendo a estabilidade.

#### Velocidade baixa

A função não é ativada com velocidades muito baixas - inferiores a 4 km/h (3 mph) - por isso, o sistema não reage quando se aproxima do veículo da frente muito lentamente, por exemplo, ao estacionar.

#### Motorista ativo

Os comandos do motorista são sempre priorizados. A função não interfere em situações onde o motorista está conduzindo e acelerando de uma maneira decisiva, mesmo se uma colisão seja inevitável. Um comportamento de condução ativo e consciente pode atrasar uma advertência de colisão e consequentes ações, de modo a minimizar advertências desnecessárias.

## Limitações para assistência de direção

A função pode ter funcionalidade limitada em determinadas situações e não atuar, por exemplo, nas seguintes situações:

- perante veículos pequenos, como por exemplo, motocicletas
- se a maioria do veículo tiver se movido para uma faixa adjacente
- em estradas/faixas de rodagem com marcações laterais pouco claras ou inexistentes
- fora do intervalo de velocidades 60-140 km/h (37-87 mph)
- enquanto a direção servo da resistência do volante dependente da velocidade está funcionando com potência reduzida, por exemplo ao resfriar devido a superaquecimento.

Outras situações exigentes podem incluir:

- trabalhos na estrada
- condições de inverno
- estradas estreitas
- superfície da estrada em más condições
- modo de condução muito "esportivo"
- mau tempo com visibilidade reduzida.

Nessas situações exigentes, a função pode ter dificuldades para ajudar o motorista corretamente.

## Avisos importantes

**Aviso**

O Suporte ao motorista somente alertam de obstáculos detectados pela unidade de radar. Portanto, a advertência pode não ser gerada, ou pode ser gerada com atraso.

- Nunca aguarde uma advertência ou intervenção. Acione os freios quando necessário.

**Aviso**

- A frenagem automática pode evitar uma colisão ou reduzir a velocidade da colisão, mas para garantir o melhor desempenho da frenagem, o motorista deve sempre pressionar o pedal do freio, mesmo quando o veículo frenar automaticamente.
- A advertência e a assistência de direção só são ativadas se houver um grande risco de colisão. Nunca espere uma advertência de colisão ou que a função atue.
- A função não ativa nenhuma intervenção de frenagem automática no caso de aceleração pesada.

**Aviso**

- Advertências e intervenções de freio podem ser implementados tardiamente ou não ser implementados caso alguma situação de tráfego ou influências externas propicie que as unidades de câmera e radar não consigam detectar pedestres, ciclistas, animais grandes ou veículos corretamente.
- Para que os veículos sejam detectados à noite, os faróis e lanternas devem estar ligados e iluminando com clareza.
- As advertências para veículos parados e lentos e para animais de grande porte podem ser desativadas devido à escuridão ou baixa visibilidade.
- As advertências e as intervenções de frenagem para pedestres e ciclistas serão desativadas em velocidades maiores que 80 km/h (50 mph).
- O sistema pode fornecer intervenções de frenagem e advertências eficientes enquanto a velocidade relativa etá abaixo de 50 km/h (30 mph).
- Para veículos parados ou lentos, as advertências e intervenções do freio são eficientes em velocidades de até 70 km/h (43 mph).
- A redução de velocidade para animais de grande porte é de menos de 15 km/h (9 mph) e pode ser alcançada em velocidades acima de 70 km/h (43 mph). A advertência e a intervenção do freio para animais de grande porte é menos eficiente em baixas velocidades.
- Não coloque, cole nem monte nada dentro ou fora do para-brisa, na frente ou ao redor da unidade da unidade da câmera. Isto pode interferir nas funções dependentes da câmera.
- Objetos, neve, gelo ou sujeira na área das unidades de câmera e radar podem reduzir sua funcionalidade, desativá-los totalmente ou dar uma resposta de função incorreta.

**Nota**

Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

**Importante**

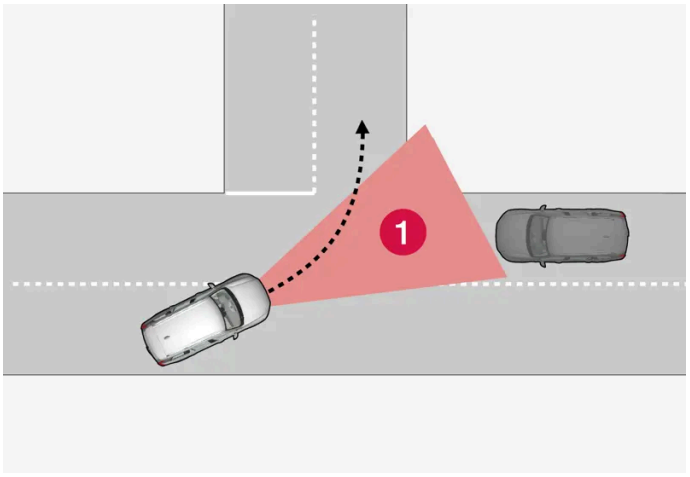
A manutenção dos componentes de apoio ao motorista só deve ser realizada em uma oficina. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

[1] Collision Avoidance

[2] Electronic Stability Control

# 10.7.6. Assistência em risco de colisão com tráfego em cruzamento

A assistência em risco de colisão [1] pode ajudar o motorista quando o seu veículo vira e cruza por um veículo em sentido contrário em um cruzamento.




1 Setor em que a função pode detectar trânsito cruzado em sentido contrário.

Para que a função consiga detectar um veículo em sentido contrário em rota de colisão é necessário que o outro veículo entre primeiro no setor em que a função pode analisar a situação.

Em edição:

- a velocidade do seu veículo deve ser de pelo menos 4 km/h (3 mph).
- o seu veículo deve virar para a esquerda em mercados com trânsito pela direita (ou para a direita com trânsito pela esquerda).
- o veículo em sentido contrário deve ter os faróis acesos.

A função pode ter dificuldade em ajudar o motorista se, por exemplo:

- houver condições de condução escorregadias e o controle de estabilidade [2] intervir.
- um veículo em sentido contrário é detectado muito tarde.
- um veículo em sentido contrário é ocultado por algo.
- o veículo em sentido contrário tem os faróis apagados.
- o veículo em sentido contrário conduz de modo imprevisível e, por exemplo, muda repentinamente de faixa de rodagem.

**Aviso**

As advertências e a assistência de direção em caso de colisão iminente com um veículo em sentido contrário surgem sempre muito tarde.

> **Nota**
>
> Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

[1] Collision Avoidance

[2] Electronic Stability Control (ESC)

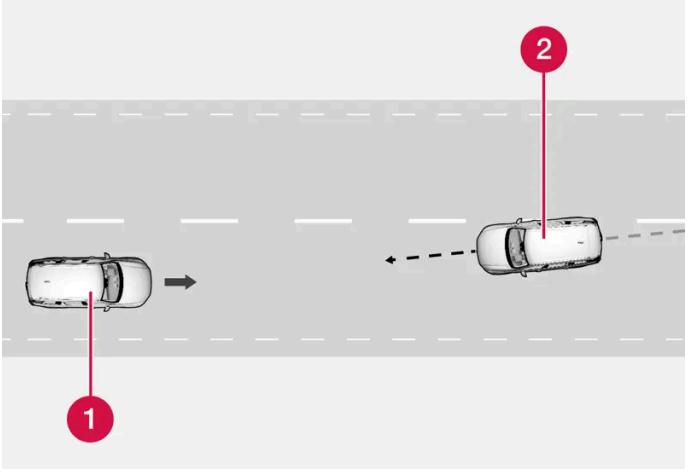
---

# 10.7.7. Assistência em risco de colisão com tráfego em sentido contrário

A assistência em risco de colisão [1] pode ajudar o motorista a ter assistência de direção para evitar uma colisão com veículos na faixa de sentido contrário. A função também pode reduzir a velocidade do veículo para reduzir a força de um impacto caso de invasão na pista do veículo.

## Encontro na própria faixa

Se um veículo em sentido contrário entrar na faixa de rodagem do veículo conduzido e a colisão for inevitável, a função pode diminuir a velocidade do veículo para reduzir a força de colisão.




1 Seu veículo

2 Veículo em sentido contrário

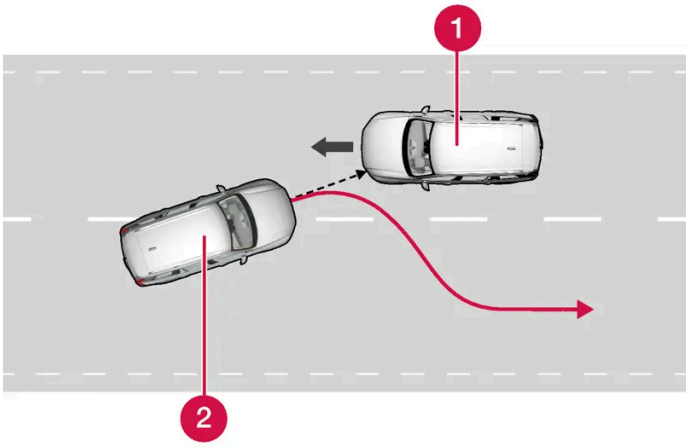
Para que a função funcione, devem-se verificar os seguintes critérios:

- a velocidade do seu veículo deve ser superior a 4 km/h (3 mph)
- o trajeto deve ser em linha reta
- a faixa de rodagem do seu veículo deve possuir marcações de faixa nítidas
- o seu veículo deve estar alinhado com a faixa de rodagem
- o veículo em sentido contrário deve estar dentro da mesma faixa de rodagem que o seu veículo
- o veículo em sentido contrário deve estar com os faróis acesos

- a função apenas suporta colisões "frente a frente"
- a função apenas detecta veículos de quatro rodas.

## Ao invadir o tráfego na direção oposta

A função pode ajudar um motorista distraído que não percebe que o veículo está na iminência de entrar na faixa contrária.




A função pode assistir dirigindo de volta para a sua faixa de rodagem.

1 Veículo em sentido contrário

2 Seu veículo

A função está ativa no intervalo de velocidades 60-140 km/h (37-87 mph) em estradas com marcações/linhas de estrada bem visíveis.

Se o veículo estiver na iminência de deixar a sua faixa de rodagem com um veículo em sentido contrário se aproximando, a função pode ajudar o motorista a dirigir o veículo de volta para a sua faixa de rodagem.

No entanto, a função **não** atua com a assistência de direção quando os indicadores de direção são utilizados. Se função detecta que o motorista conduz o veículo de um modo ativo, a ativação da função permanece em contenção.

Quando a função intervem, um símbolo e uma mensagem são exibidos no visor do motorista e um sinal sonoro também pode ser ouvido.

**Aviso**

As advertências e a assistência de direção em caso de colisão iminente com um veículo em sentido contrário surgem sempre muito tarde.

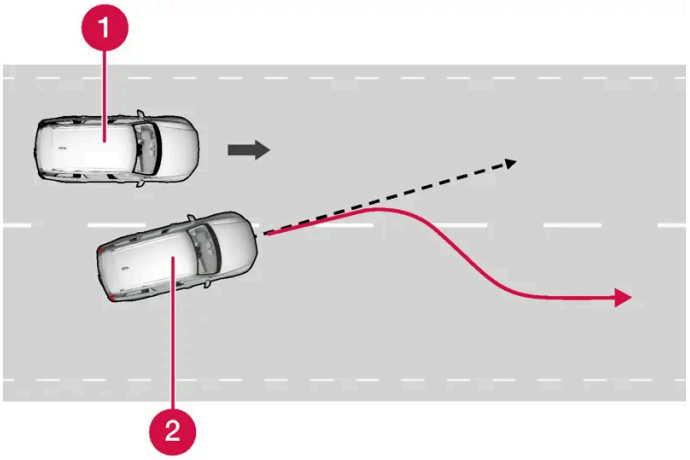
**Nota**

Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

[1] Collision Avoidance

# 10.7.8. Prevenção de colisão para ajudar a evitar impacto com um veículo no ponto cego do motorista *

Prevenção de Colisão [1] pode auxiliar um motorista quando não percebe que o veículo está na iminência de deixar a sua faixa de rodagem com um veículo aproximando-se por trás ou quando se encontra um veículo no ponto cego.




A função pode ajudar trazendo o veículo de volta para a sua faixa de rodagem.

1 Outro veículo no ponto cego

2 Seu veículo

A função pode auxiliar mesmo quando o motorista muda de faixa de rodagem com as setas ativadas sem perceber que outro veículo se aproxima.

A função está ativa no intervalo de velocidades 60-140 km/h (37-87 mph) em estradas com marcações/linhas de estrada bem visíveis.

As luzes nos retrovisores das portas piscam ao mesmo tempo que o comando da direção. Um sinal sonoro também pode ser ouvido.

Quando a função intervem, uma mensagem é exibida no visor do motorista.

**Aviso**

As advertências e a assistência de direção em caso de colisão iminente sempre demoram muito para aparecer.

**Nota**

Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

* Opcional/acessório.

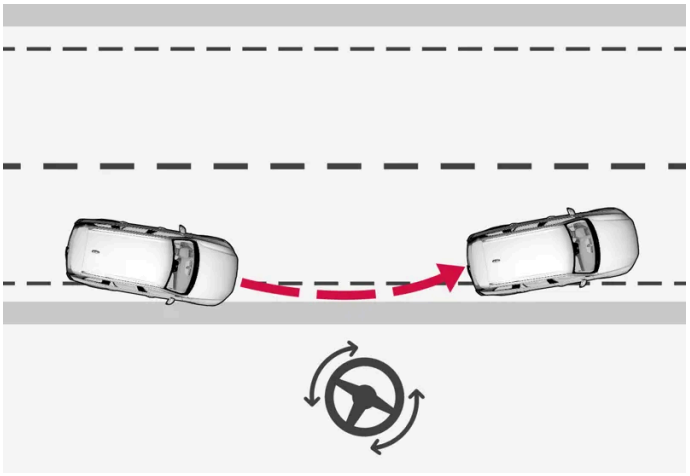
[1] Collision Avoidance

# 10.7.9. Assistência em risco de saída da pista

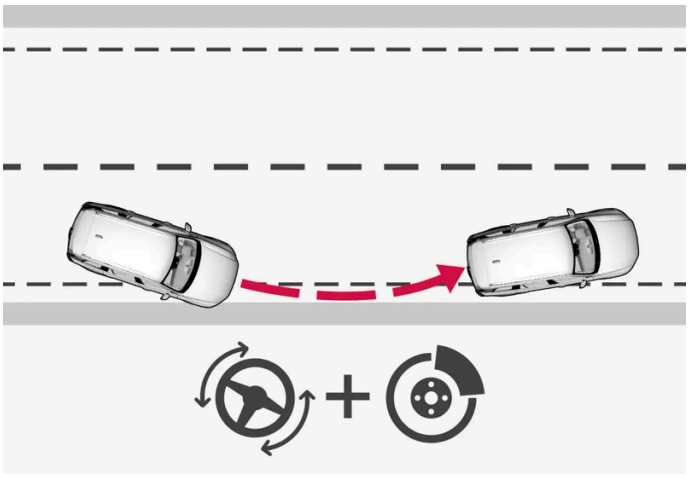
A assistência em risco de colisão [1] pode ajudar o motorista e reduzir o risco de o veículo abandonar inadvertidamente a estrada atuando ativamente a direção do veículo de volta para a estrada.

A função tem dois níveis de intervenção:

- Apenas assistência de direção
- Assistência de direção com intervenção de frenagem



Intervenção com assistência de direção



Intervenção com assistência de direção e frenagem

A intervenção de frenagem ajuda em situações em que apenas a assistência de direção não seja suficiente. A força de frenagem é adaptada automaticamente dependendo da situação no momento da saída da pista.

A função está ativa no intervalo de velocidades 65-140 km/h (40-87 mph) em estradas com marcações/linhas da faixa de rodagem bem visíveis.

A unidade da câmera do veículo faz a leitura das margens da estrada e das marcações da faixa pintadas. Se o veículo estiver na eminência de cruzar uma linha da faixa de rodagem, o veículo pode ser direcionado de volta para a estrada e, se a ação na direção não for suficiente para evitar a saída da faixa de rodagem, os freios também são ativados.

No entanto, não há intervenção da função com assistência de direção nem com ação de frenagem quando os indicadores de direção são utilizados. Se função detecta que o motorista conduz o veículo de um modo ativo, a ativação da função permanece

em contenção.

Quando a função intervem, uma mensagem é exibida no visor do motorista.

> **Aviso**
>
> As advertências e a assistência de direção em caso de colisão iminente com um veículo em sentido contrário surgem sempre muito tarde.

> **Nota**
>
> Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

[1] Collision Avoidance

---

# 10.8. Driver Alert Control

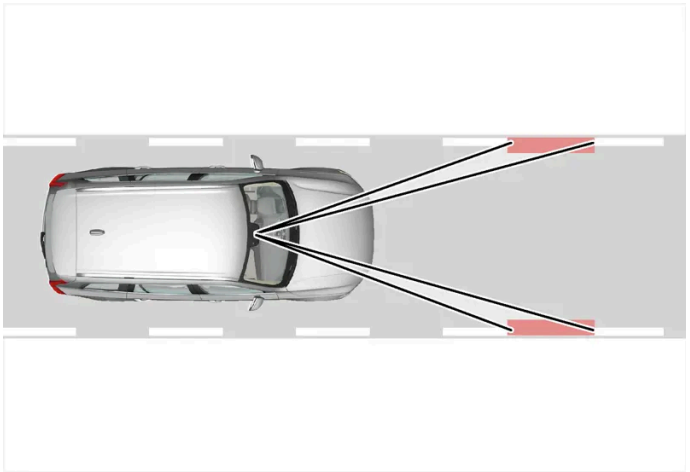
---

## 10.8.1. Driver Alert

A função Driver Alert destina-se a auxiliar o motorista alertando-o para um comportamento de condução inseguro, por exemplo, quando o motorista está distraído ou na iminência de adormecer.

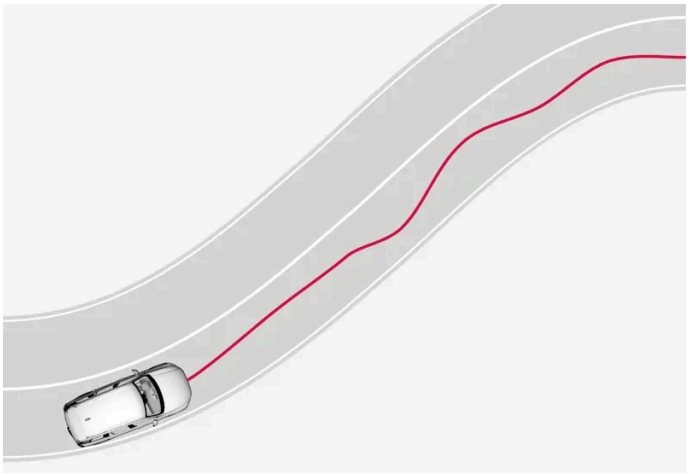
A função tem como objetivo detectar uma condução progressivamente distraída e destina-se sobretudo à utilização em grandes vias. A função não foi concebida para o trânsito das cidades.

A função é ativada quando a velocidade ultrapassa 65 km/h (40 mph) e mantém-se ativa enquanto a velocidade for superior a 60 km/h (37 mph).



O Driver Alert lê a localização do veículo na faixa de rodagem.

Uma câmera faz a leitura das marcações laterais da estrada e compara o desenvolvimento das marcações com os movimentos do volante executados pelo motorista.



O veículo desloca-se de modo errante na faixa de rodagem.

Se o comportamento de condução se tornar significativamente inseguro, o motorista é alertado com este símbolo no visor do motorista juntamente com um sinal acústico e a mensagem de texto **Chegou o momento de fazer uma pausa. Driver alert**.

A advertência é repetida após algum tempo caso o estilo de condução não seja melhorado.

**Aviso**

O Driver Alert não deve ser usado por um período de direção prolongado. O motorista deve planejar paradas em intervalos regulares e garantir que esteja descansado.

**Aviso**

Um alarme do Driver Alert deve ser sempre encarado de forma séria, pois um condutor cansado frequentemente não reconhece o seu estado.

Em caso de alarme ou sensação de cansaço:

- Pare o automóvel de forma segura logo que possível e descanse.

Estudos indicam que é igualmente perigoso conduzir cansado ou sob o efeito do álcool ou de estimulantes.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

## 10.8.2. Limitações do Driver Alert

O Driver Alert pode ter a funcionalidade limitada em certas situações.

Em certas situações o sistema pode emitir advertências apesar de o estilo de condução não se ter alterado, por exemplo:

- com vento lateral forte
- superfície esburacada.

> **Aviso**
>
> Em alguns casos, o comportamento da condução não será afetado apesar do cansaço do motorista, por exemplo, ao usar a função Pilot Assist*, fazendo com que o motorista não receba uma advertência do Driver Alert.

> **Nota**
>
> Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

* Opcional/acessório.

# 10.9. Assistência de faixa

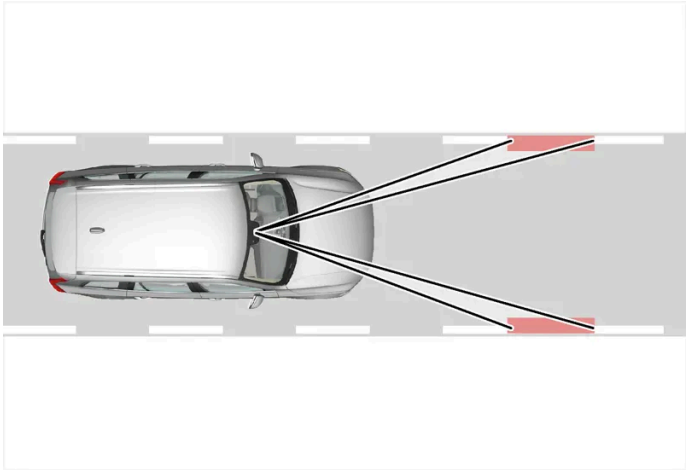
## 10.9.1. Assistência de faixa de rodagem

A função da Assistência de permanência na faixa (LKA[1]) é ajudar o motorista a reduzir o risco de que o veículo saia da faixa acidentalmente em rodovias ou outras vias grandes.

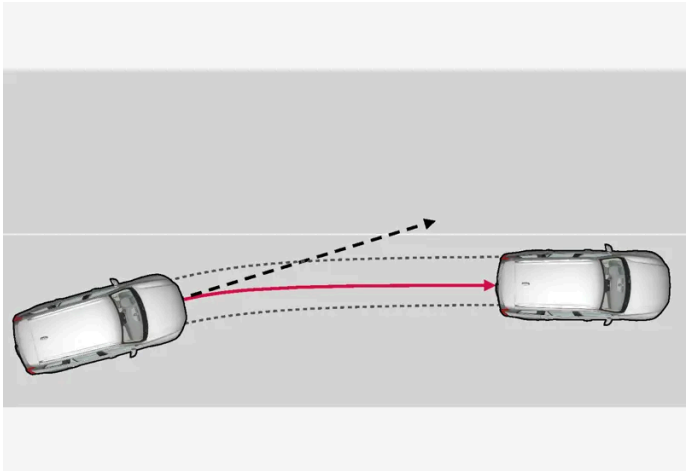
A Assistência de permanência na faixa leve o veículo de volta para a sua faixa e/ou alerta o motorista com vibrações no volante.

A Assistência de permanência na faixa está ativa no intervalo de velocidades 65-200 km/h (40-125 mph) em estradas com linhas laterais bem visíveis.

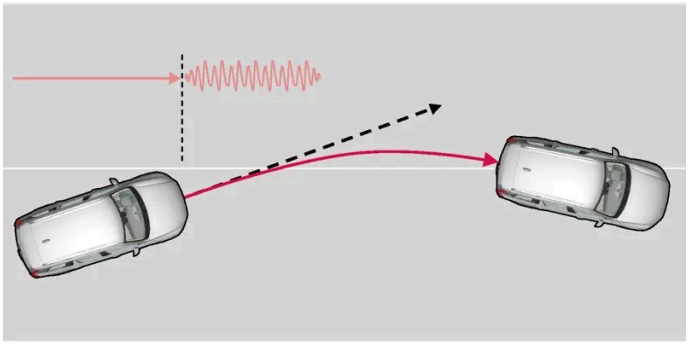
Em estradas estreitas, a função pode estar indisponível, e nesse caso entra em modo de espera. A função fica disponível novamente quando a estrada for larga o suficiente.



A câmera lê as linhas laterais da estrada/faixa.



A Assistência da faixa de rodagem leve o veículo de volta para a sua faixa.



A Assistência da faixa de rodagem alerta com vibrações no volante.

A assistência da faixa age da seguinte forma:

- Quando o veículo está se aproximando da linha da faixa, a função leva o veículo de volta para a faixa aplicando um leve torque no volante.
- Se o veículo estiver cruzando a linha da faixa, o motorista é alertado por vibrações do volante.

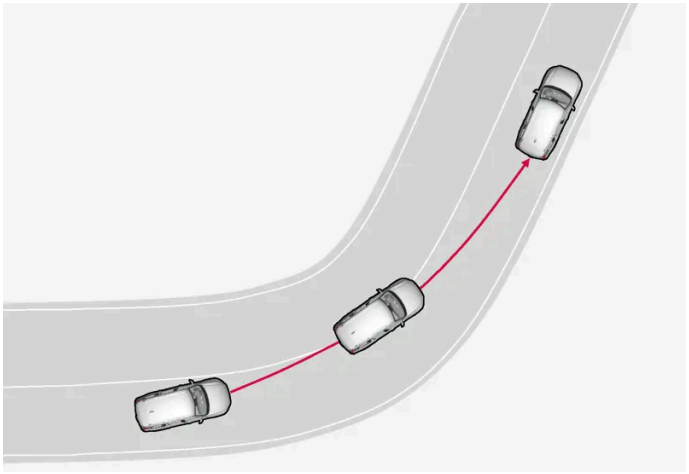
**Nota**

Quando um indicador de direção/pisca alerta é ligado, não há correções de direção ou alertas da assistência da faixa de rodagem.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

## A Assistência da faixa de rodagem não intervem



A Assistência da faixa de rodagem não atua em curvas acentuadas.

Em algumas situações, a assistência da faixa de rodagem permite que as linhas da faixa sejam cruzadas sem intervir com assistência de direção nem alertas - por exemplo, ao usar os indicadores de direção ou se o veículo pode cortar caminhos.

## Mãos no volante

Para que a assistência de direção com assistência da faixa funcione, é necessário que o motorista mantenha as mãos no volante, que o sistema continuará a monitorar.

Se o motorista não mantiver as mãos no volante, ouve-se um sinal de advertência e uma mensagem lembra ao motorista para atuar na direção do veículo:

- **Aplique a direção Lane Keeping Aid**

Se o motorista não atender à solicitação e começar a dirigir, um som de advertência será ouvido até que o motorista comece a dirigir o veículo novamente.

[1] Lane Keeping Aid

---

# 10.9.2. Ativar e desativar a assistência da faixa

A função Assistência de Permanência na Faixa (LKA) (LKA/[1]) é opcional - o motorista pode escolher ativar ou desativar esta função. No entanto, a intervenção de direção estará sempre ativa para linhas ininterruptas.

Ative ou desative a função em configurações.

1. Pressione ⚙ no visor central.
2. Toque em **Condução** e ative a função desejada.

[1] Lane Keeping Aid

---

# 10.9.3. Diferença entre o Pilot Assist* e a assistência da faixa

Pilot Assist é uma função de conforto que pode ajudar você a manter seu veículo na própria faixa e a manter uma distância segura de veículos à frente. Assistência da faixa[1] é uma função que, de forma similar, pode ajudar você em algumas situações a reduzir o risco de o veículo sair da própria faixa acidentalmente.

## Pilot Assist

O Pilot Assist pode ajudar a dirigir o automóvel entre as marcas da pista, além de manter velocidade e intervalo de tempo pre-definidos até o veículo à frente. A função também pode ajudar a manter uma posição de vantagem na faixa usando as linhas da faixa da pista.

**Qual é a função do Pilot Assist?**

- Pode ajudar a manter o veículo dentro de sua pista auxiliando na direção em alguns casos.
- Pode ajudar a manter a velocidade predefinida ou a distância até o veículo à frente por meio de operações de aceleração e frenagem.

**Como posso saber quando o Pilot Assist está funcionando?**

Há símbolos no visor do motorista que indicam quando o Pilot Assist está operacional.

| | |
|---|---|
| | Adaptive Cruise Control está ativo.<br>Pilot Assist está selecionado, mas não esta disponível. Os critérios para a função não foram atendidos. |
| | Pilot Assist está ativo. |

## Assistência de faixa de rodagem

A Assistência da faixa pode prestar assistência de direção e/ou um alerta para o motorista quando o veículo está prestes a sair da própria faixa involuntariamente. Esta função está ativa na faixa de velocidade de 65-180 km/h (40-112 mph) em estradas com linhas de faixa claramente visíveis.

#### Qual a função da assistência de pista?

- A assistência da faixa pode fornecer ao motorista assistência de direção, direcionando o carro de volta à sua faixa e/ou fornecendo avisos usando a vibração do volante.

#### Como posso saber quando a assistência de pista está funcionando?

Símbolos no visor do motorista mostram o status da função.

Um símbolo apagado no visor do motorista significa que a função está ativa, mas as condições para o LKA não foram satisfeitas.

Um símbolo branco no visor do motorista significa que as condições para o LKA foram satisfeitas e que a função está disponível.

Um símbolo laranja no visor do motorista significa que LKA está fornecendo assistência de direção de volta à pista e/ou fornecerá avisos usando a vibração do volante.

**Aviso**

O motorista tem sempre responsabilidade por garantir que o veículo seja conduzido de maneira segura. Antes de usar essa função, recomenda-se que o motorista leia todas as seções sobre funcionamento no Manual de instruções.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

[1] Lane Keeping Aid(LKA)

---

# 10.9.4. Símbolos e mensagens para assistente de faixa de rodagem

Vários símbolos e mensagens sobre o assistente de faixa de rodagem (LKA[1]) podem ser mostrados no visor do motorista. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Funcionalidade reduzida Sistema de suporte ao motorista Serviço necessário | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina[2]. |
| | Sensor do para-brisa bloqueado. Veja o manual de instruções | A capacidade da câmera para ver a faixa em frente ao veículo está reduzida. |
| | Aplique a direção Lane Keeping Aid | O assistente de direção não funciona se o motorista não está com as mãos no volante. Siga as instruções e dirija o carro. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

[1] Lane Keeping Aid

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

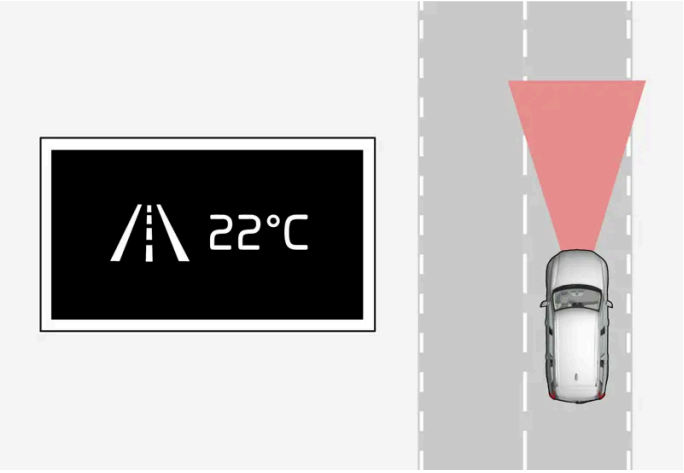
---

# 10.9.5. Modo de exibição da assistência da faixa

A Assistência da faixa de rodagem (LKA[1]) é visualizada por símbolos no visor do motorista, dependendo da situação.

Aqui, temos alguns exemplos de símbolos e situações em que eles são exibidos:

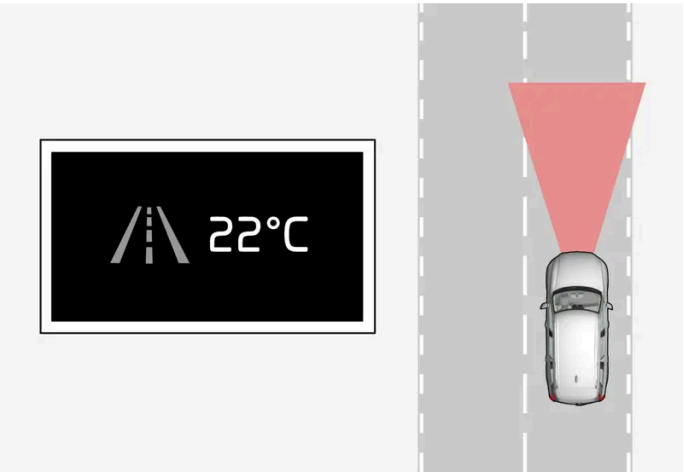
**Disponível**




Disponível - as linhas da faixa no símbolo são brancas.

A Assistência da faixa de rodagem está procurando uma ou duas linhas da faixa de rodagem.

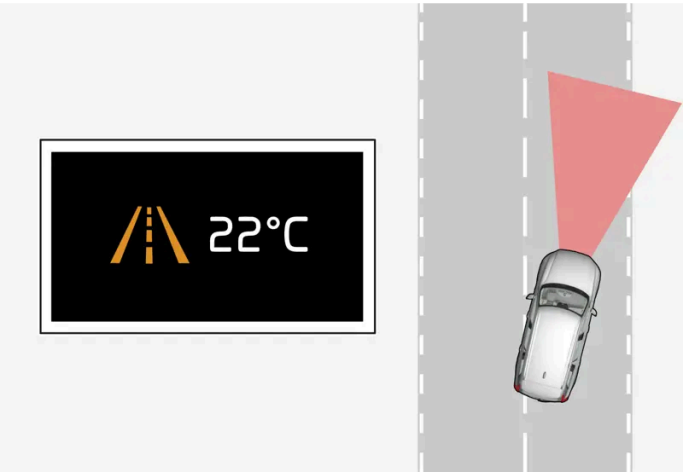
**Indisponível**




Indisponível - as linhas da faixa no símbolo estão apagadas.

A Assistência da faixa de rodagem não consegue detectar as linhas da faixa de rodagem, a velocidade é muito baixa ou a estrada é muito estreita.

**Indicação da assistência/advertência de direção**




A assistência/advertência de direção - as linhas da faixa no símbolo são coloridas.

A Assistência da faixa de rodagem indica que o sistema está dando uma advertência e/ou tentando guiar o veículo de volta para a faixa de rodagem.

[1] Lane Keeping Aid

---

# 10.9.6. Limitações da Assistência de Faixa

Em algumas situações de trânsito complicadas, a Assistência de Faixa (LKA[1]) pode ter dificuldade em auxiliar o motorista do modo correto. Nestas situações, recomenda-se que a função seja desligada.

Exemplos destas situações:

- trabalhos na estrada
- condições de inverno
- superfície da estrada em más condições
- modo de condução muito "esportivo"
- mau tempo com visibilidade reduzida
- estradas com marcações laterais pouco claras ou inexistentes
- margens ou outras linhas que não as marcações laterais de faixa de rodagem
- enquanto a direção servo da resistência do volante dependente da velocidade está funcionando com potência reduzida, por exemplo ao resfriar devido a superaquecimento.

A função não pode detectar barreiras, trilhos ou obstáculos similares ao lado da faixa de rodagem.

> **Nota**
>
> Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

[1] Lane Keeping Aid

# 10.10. Controle de estabilidade eletrônico

## 10.10.1. Controle de estabilidade eletrônico

A função controle de estabilidade eletrônico (ESC[1]) auxilia o motorista a evitar derrapagens e aumenta a aderência do veículo.

O visor do motorista apresenta este símbolo quando o sistema está ativado.

A ação do freio do sistema pode ser sentida como um som pulsante e, durante a aceleração, o veículo pode acelerar mais lentamente do que o esperado.

O sistema é constituído pelas seguintes subfunções:

- Função de estabilidade[2]
- Controle de viragem e sistema de controle de tração
- Controle de frenagem com o motor
- Assistência de estabilidade do reboque
- Roll Stability Control

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

### Função de estabilidade [2]

A função controla individualmente a tração e a força de frenagem das rodas de modo a estabilizar o veículo.

### Controle de viragem e sistema de controle de tração

O controle de giro é ativado em todas as velocidades e evita que as rodas deslizem contra a superfície da estrada durante a aceleração.

O controle de tração é ativo em baixas velocidades e pode frear uma roda que escorrega para aumentar a tração na roda do lado oposto.

### Controle de frenagem com o motor

O controle de frenagem com o motor (EDC[3]) pode evitar bloqueio da roda involuntário, por exemplo, ao frear em superfícies de estrada escorregadias. O bloqueio involuntário das rodas durante a condução pode, por exemplo, impedir o motorista de controlar o veículo.

### Assistência de estabilidade do reboque* [4]

A assistência de estabilidade do reboque (TSA[5]) trabalha para estabilizar um veículo com um reboque engatado em situações que o equipamento comece a oscilar.

### Roll Stability Control

Esta função reduz o risco de tombamento do veículo diante de uma manobra evasiva brusca ou quando o veículo derrapa, por exemplo. O sistema registra o modo e a amplitude da inclinação lateral do veículo. Com a ajuda desta informação, é calculada a presença de risco de capotamento do veículo. Na presença de risco o sistema de controle de estabilidade eletrônico do veículo atua diminuindo o torque do motor e frenando uma ou mais rodas até que o veículo retome a estabilidade.

> **Aviso**
>
> Em condições de condução normais, o sistema melhora a segurança do veículo na estrada, mas isto não é motivo para aumentar a velocidade. Siga sempre as precauções normais de condução segura.

[1] Electronic Stability Control

[2] Conhecida também por função antiderrapagem.

[3] Engine Drag Control

* Opcional/acessório.

[4] A assistência de estabilidade do reboque está incluída na instalação da barra de reboque original da Volvo.

[5] Trailer Stability Assist

---

# 10.10.2. Símbolos e mensagens para controle eletrônico de estabilidade

Vários símbolos e mensagens sobre o controle eletrônico de estabilidade (ESC[1]) podem ser exibidos no visor do motorista. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Brilho constante por aprox. 2 segundos | Verificação do sistema quando o motor é ligado. |
| | Luz piscante | O sistema está sendo ativado. |
| – | **Controle de tração temporariamente desligado** | O sistema de controle de tração foi reduzido temporariamente devido à temperatura excessiva do freio. A função é reativada automaticamente quando os freios esfriam. |
| | **ESC Serviço necessário** | O sistema está desativado. Pare o veículo em um local seguro.<br>Verifique se o erro foi temporário ou se persiste, desligando o motor e ligando novamente.<br>Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.<br>O carro pode ser conduzido mas sem a funcionalidade ESC. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

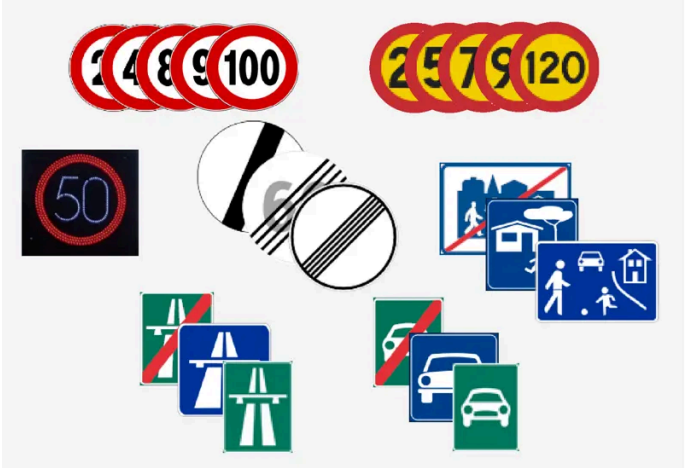
Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

[1] Electronic Stability Control

# 10.11. Informação de sinalização da estrada

## 10.11.1. Informação de sinalização da estrada*

A função de informação de sinalização da estrada pode ajudar o motorista a observar a sinalização da estrada relacionada a velocidade e certos sinais de proibição [1].
A função está disponível em alguns mercados.




Exemplos de placas legíveis [2].

O RSI pode fornecer informação sobre a velocidade atual, início/fim de rodovia ou de via rápida ou proibições de ultrapassagem, sentidos proibidos, entre outros.

Se o veículo passar por uma placa com limitação de velocidade, essa indicação aparecerá no visor do motorista.

A Informação de sinalização da estrada também inclui subfunções que podem avisar o motorista se um limite de velocidade foi excedido ou em conexão com câmeras de velocidade.

> **Nota**
>
> Em alguns mercados, a função de informação de sinalização da estrada só está disponível juntamente com dados de mapa. Isto pode exigir que as configurações do Google Maps [3] sejam alteradas.

> **Nota**
>
> Em alguns mercados, a função de informação de sinalização da estrada só está disponível juntamente com dados de mapa.

> **Aviso**
>
> - A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
> - O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
> - As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

[1] É necessário conexão com a internet para a "Informação de sinalização da estrada" funcionar.

[2] As placas de trânsito dependem dos mercados - as imagens destas instruções apresentam apenas alguns exemplos.

[3] Leia mais em Maps Privacy center.

---

# 10.11.2. Limitações da Informação de sinalização da estrada*

A função de Informação de sinalização da estrada pode ter limitações em certas situações.
A função está disponível em alguns mercados.

Exemplos do que pode reduzir a função:

- Placas desbotadas
- Placas localizadas em curvas
- Placas torcidas ou danificadas
- Placas com colocação muito alta

- Placas com má colocação ou completamente/parcialmente ocultas
- placas parcialmente ou completamente cobertas por gelo, neve e/ou sujeira
- Os mapas de estradas digitais estão desatualizados, incorretos ou não têm informações de velocidade[1]
- sem conexão com a internet.
- aprovação para Google Maps[2].

> **Nota**
>
> Em alguns mercados, a função de informação de sinalização da estrada só está disponível juntamente com dados de mapa.

> **Nota**
>
> Esta função usa as unidades de câmera e radar do veículo, que possuem certas limitações gerais.

* Opcional/acessório.

[1] Os dados de mapa com informação de velocidade não estão disponíveis para todas as regiões.

[2] Leia mais em Maps Privacy center.

---

# 10.11.3. Aviso de limitação de velocidade e radar fixo de velocidade da informação de sinalização da estrada*

A Informação de sinalização da estrada inclui subfunções que podem avisar o motorista se um limite de velocidade foi excedido ou em conexão com câmeras de velocidade [1].
A função está disponível em alguns mercados.

## Aviso de limite de velocidade

O aviso de velocidade é dado pelo símbolo no visor do motorista[2] piscando quando o limite de velocidade é excedido em 5 km/h(3 mph).

O aviso é repetido uma vez após aprox. 30 segundos se a velocidade não é reduzida.

Novos avisos serão dados se a velocidade for reduzida dentro de 5 km/h(3 mph) do limite de velocidade. Um novo aviso também poderá ser dado se o carro entrar em outra área de limite de velocidade.

Um aviso de velocidade é emitido sempre que o limite de velocidade é ultrapassado, juntamente com informações de radar.[1]

### Aviso de radar fixo de velocidade

Veículos equipados com informações de sinalização rodoviária e dados de mapas[1] podem dar informações sobre os próximos radares de trânsito no visor do motorista, desde que o mapa de navegação para a área atual contenha informações sobre os radares de trânsito.

* Opcional/acessório.

[1] Informações sobre radares fixos de velocidade no mapa de navegação não estão disponíveis para todos os mercados/áreas.

[2] As placas da estrada são personalizadas para cada mercado. Esta mostrada aqui é apenas um exemplo.

---

## 10.11.4. Ativação e desativação de avisos da informação de sinalização da estrada*

Em alguns mercados, a Informação de sinalização da estrada pode ser desativada.
A função está disponível em alguns mercados.

Ative ou desative a função em configurações.

1 Pressione ⚙ no visor central.

2 Toque em **Config. de privacidade** e selecione Configurações de Informação de sinalização da estrada.

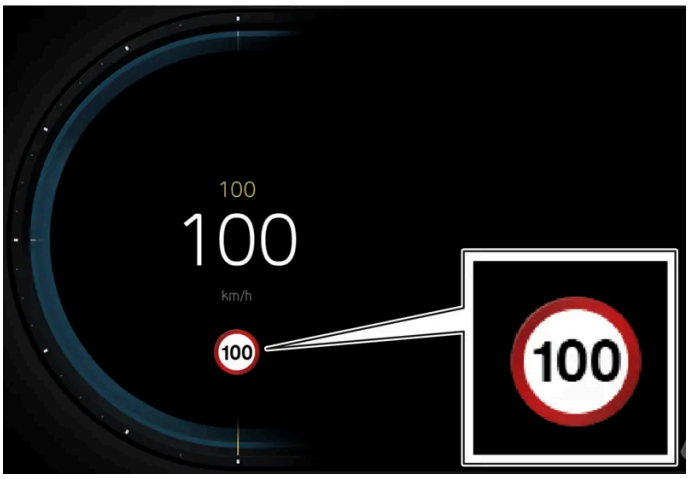
* Opcional/acessório.

---

## 10.11.5. Modo de exibição da informação de sinalização da estrada*

A função de informação de sinalização da estrada mostra a sinalização da estrada de diferentes maneiras, dependendo da sinalização e da situação. As ilustrações a seguir são exemplos.

A função está disponível em alguns mercados.




Exemplo [1] de uma informação de velocidade registrada.

Quando a função detecta uma sinalização de trânsito com um limite de velocidade imposto, o visor do motorista mostra o sinal como um símbolo.

Se o veículo estiver equipado com dados de mapa*, também é recebida informação relacionada com velocidade dos dados de mapa, o que significa que o visor do motorista pode exibir ou alterar informação de limite de velocidade sem passar por uma placa de velocidade.

Juntamente com o símbolo da limitação de velocidade aplicável, pode ser exibida uma placa complementar, por exemplo, proibido ultrapassar.

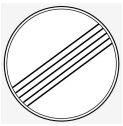
Numa entrada de estrada com sinalização de proibição de entrada, com a proibição confirmada com a sinalização e os dados de mapa, o motorista é avisado por um símbolo piscando no visor do motorista e um aviso acústico. [2]

## Fim de limitação de velocidade ou de rodovia

Quando a função detecta uma "placa de velocidade indireta" significando o fim da limitação de velocidade atual, por exemplo, ao terminar uma rodovia, aparece no visor do motorista um símbolo com a placa de velocidade correspondente.

Se o veículo estiver equipado com dados de mapa*, serão normalmente apresentadas as placas de velocidade diretas – as placas de velocidade indiretas serão apenas apresentadas quando os dados de mapa não tiverem informações sobre limitações de velocidade para o trajeto em questão.

Exemplo de placa de velocidade indireta:



Fim de todas as limitações.

Fim de autoestrada.

O símbolo do visor do motorista some logo em seguida e acende novamente na próxima vez em que você passa por uma sinalização relacionada à velocidade.

## Alteração do limite de velocidade

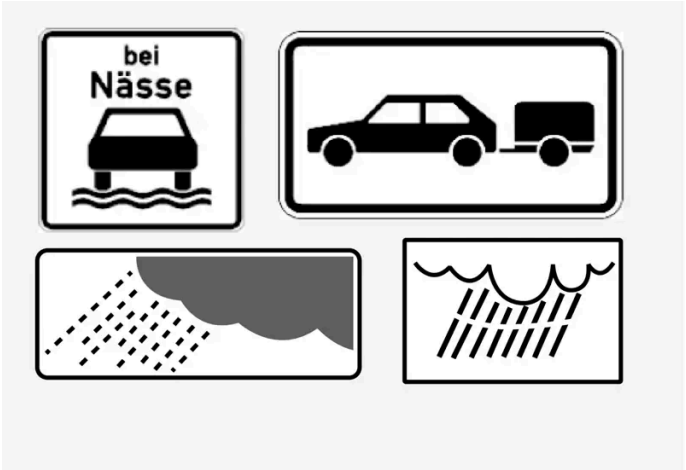
Ao passar por uma placa de velocidade direta que altere o limite de velocidade aparece no visor do motorista um símbolo com a placa de trânsito correspondente.

Exemplo de uma placa de velocidade direta.

O símbolo do visor do motorista some logo em seguida e acende novamente na próxima vez em que você passa por uma sinalização relacionada à velocidade.

Se o veículo estiver equipado com dados de mapa*, são apresentadas placas de limite de velocidade no visor do motorista quando os dados de mapa possuem estas informações para o trajeto em questão, mesmo que não se tenha passado por nenhuma placa de velocidade. Se os dados do mapa não tiverem informações, a sinalização sumirá após um tempo.

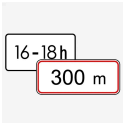
## Placas adicionais




Exemplo de placas adicionais.

Às vezes são indicados diferentes limites de velocidade para a mesma estrada - uma placa adicional indica então quais as condições que as velocidades são válidas. Podem tratar-se de pontos críticos com, por exemplo, chuva e/ou nevoeiro.

As placas adicionais relacionadas com a chuva serão exibidas apenas se os limpadores do para-brisa estiverem em uso.




Algumas velocidades são válidas após, por exemplo, determinada distância ou durante determinadas horas do dia. O motorista é alertado para estas condições com um símbolo de uma placa adicional sob o símbolo com a velocidade.

## Placa de "Escola" e "Crianças"

O visor do motorista pode mostrar um sinal para Escola ou Crianças Brincando, se os dados estiverem disponíveis.

* Opcional/acessório.

[1] As placas de trânsito dependem dos mercados - as imagens destas instruções são apenas para exemplo.

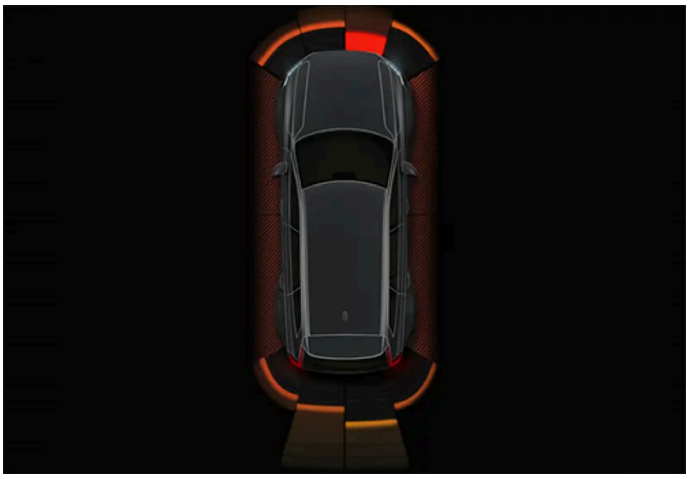
[2] Aplicável em alguns mercados.

# 10.12. Funções de estacionamento

# 10.12.1. Assistente de estacionamento

# 10.12.1.1. Assistente de estacionamento*

O sistema de assistência de estacionamento usa sensores para auxiliar o motorista a manobrar em espaços apertados, indicando a distância até os obstáculos por meio de sinais acústicos combinados com um gráfico no visor central.



Exemplo da visualização da tela com áreas de obstáculo e setores do sensor.

O visor central apresenta uma imagem geral da relação entre o veículo e os obstáculos detectados.

O setor em destaque indica a presença do obstáculo. Quanto mais próximo o veículo estiver de uma caixa de setor à frente/atrás, mais curta é a distância entre o veículo e o obstáculo detectado.

As seções laterais mudam de cor quando a distância entre o veículo e o objeto diminui.

Quanto mais curta a distância ao obstáculo, mais rápido é o sinal. Qualquer outro som proveniente do sistema de áudio é automaticamente silenciado.

O sinal sonoro para obstáculos à frente e nas laterais está ativo quando o veículo está em movimento, mas cessa após o veículo permanecer parado durante cerca de 2 segundos. O sinal sonoro para obstáculos atrás está ativo mesmo quando o veículo está parado.

Com distância de aproximadamente 30 cm (1 pé) em relação a um obstáculo atrás ou à frente do veículo, o som torna-se constante e os campos dos sensores ativos mais próximos do símbolo do veículo ficam preenchidos.

A uma distância dentro de aprox. 25 cm (0.8 pés) de um obstáculo para os lados, o tom pulsa intensamente e o campo do setor ativo muda de cor de laranja para vermelho.

O nível de som do piloto do assistente de estacionamento pode ser ajustado durante a emissão do sinal utilizando o seletor [>II] do console central. O ajuste também pode ser efetuado nas configurações do sistema de assistência de estacionamento.

**Nota**

Exceto a seção mais próxima do símbolo do veículo, são emitidos avisos sonoros apenas para os objetos que se encontram na trajetória do veículo.

**Aviso**

- Os sensores de estacionamento complementam a atenção do motorista ao entorno do veículo. Sua capacidade de detectar obstáculos em determinados ângulos pode ser afetada pelas condições durante o uso.
- Preste espacial atenção a pessoas e animais que se encontrem próximas ao veículo.
- Lembre-se que durante a manobra de estacionamento, a frente do veículo pode sair contra o trânsito em sentido contrário.
- Objetos/obstáculos podem estar mais próximos do veículo do que aparentam na tela.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

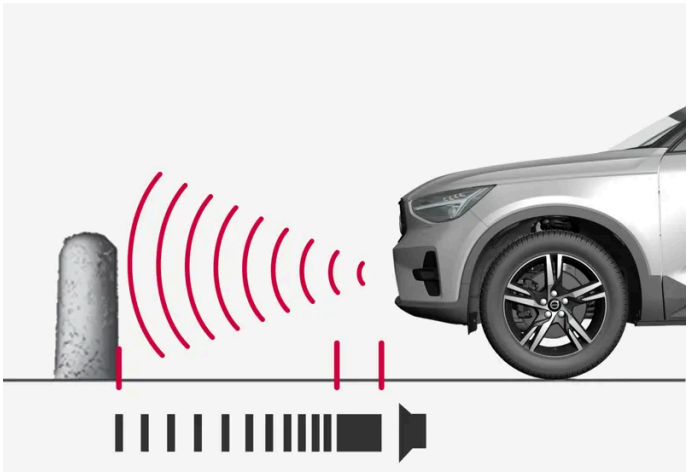
* Opcional/acessório.

---

# 10.12.1.2. Piloto do Assistente de Estacionamento dianteiro, traseiro e lateral*

O Piloto do Assistente de Estacionamento tem comportamento diferente dependendo da parte do veículo que se aproxima de um obstáculo.

## Para frente



O sinal de advertência tem um som constante a menos de cerca de 30 cm (1 pé) de um obstáculo.

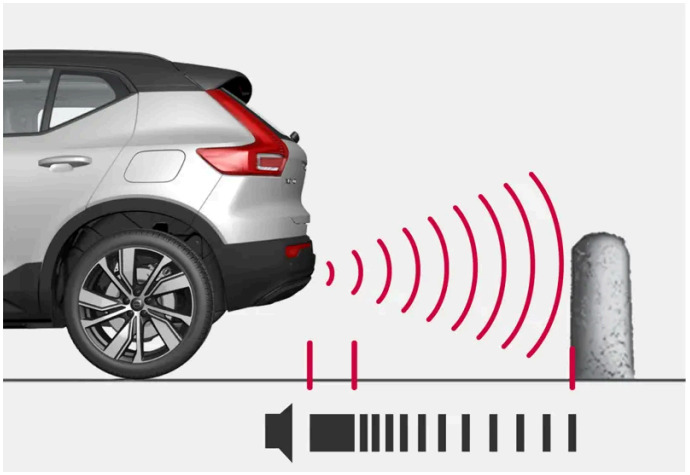
Os detectores dianteiros do Sistema de assistência de estacionamento são ativados automaticamente quando o motor é ligado. Os sensores estão ativos com velocidades inferiores a 10 km/h (6 mph).

A zona de medição alcança cerca de 80 cm (2,5 pés) à frente do veículo.

> **Nota**
>
> A assistência de estacionamento é desativada quando o freio de estacionamento é usado ou o modo **P** é selecionado em um veículo com caixa de câmbio automática.

> **Importante**
>
> Quando luzes auxiliares forem instaladas: Lembre-se de que elas não devem obscurecer os sensores. As luzes auxiliares podem ser percebidas como um obstáculo.

## Para trás



O sinal de advertência tem um som constante a menos de cerca de 30 cm (1 pé) de um obstáculo.

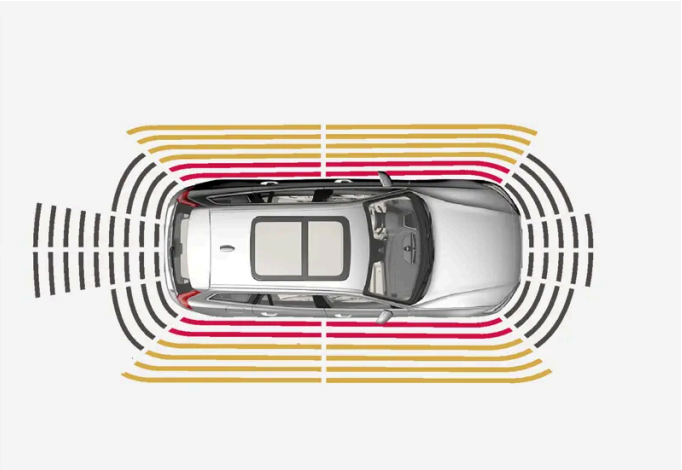
Os sensores traseiros são ativados quando o veículo se desloca para trás ou quando o seletor de marchas é colocado na posição de marcha à ré.

A zona de medição alcança cerca de 1,5 metro (5 pés) atrás do veículo.

Ao dar a ré com um reboque conectado ao sistema elétrico do veículo, a assistência de estacionamento traseira é desativada automaticamente.

> **Nota**
>
> Ao dar marcha à ré com, por exemplo, reboque ou suporte de bicicleta, sem a fiação de reboque genuína Volvo, a assistência de estacionamento pode precisar ser desligada para que os sensores não reajam a eles.

### Dos lados



O sinal de advertência pulsa intensamente a menos de cerca de 25 cm (0,8 pé) de um obstáculo.

Os sensores laterais do assistente de estacionamento são ativados automaticamente na partida do motor. Os sensores estão ativos com velocidades inferiores a 10 km/h (6 mph).

A zona de medição é de cerca de 25 cm (0,8 pé) nos lados.

No entanto, o alcance de detecção dos sensores laterais aumenta significativamente quando o ângulo de direção das rodas dianteiras é aumentado, e os obstáculos de até cerca de 90 cm (3 pés) localizados diagonalmente atrás ou na frente do veículo são detectados quando o volante é virado.

* Opcional/acessório.

---

# 10.12.1.3. Ativar e desativar o Sistema de assistência de estacionamento*

A função de assistência de estacionamento pode ser ativada ou desativada.

Os detectores laterais e dianteiro da assistência de estacionamento são ativados automaticamente quando o motor é ligado. Os detectores traseiros são ativados se o veículo andar para trás ou quando a marcha à ré é engatada.

Ative ou desative a função com este botão na visualização da câmera de estacionamento.

- Botão aceso - a função está ativada.
- Botão apagado - a função está desativada.

Em veículos equipados com câmera do Assistente de Estacionamento*, o Piloto do Assistente de Estacionamento também pode ser ativado ou desativado a partir da vista da câmera em questão.

* Opcional/acessório.

---

# 10.12.1.4. Limitações do sistema de assistência de estacionamento*

O sistema de assistência de estacionamento não consegue detectar tudo em todas as situações e pode, por isso, ter um funcionamento limitado em alguns casos.

O motorista deve ter consciência dos seguintes exemplos de limitações do Piloto do Assistente de Estacionamento:

**Aviso**

- A capacidade das câmeras do assistente de estacionamento de reproduzir claramente o entorno em todas as zonas ao redor do veículo pode ser afetada pelas condições durante o uso.
- Preste espacial atenção a pessoas e animais que se encontrem próximas ao veículo.
- Lembre-se que durante a manobra de estacionamento, a frente do veículo pode sair contra o trânsito em sentido contrário.
- Objetos/obstáculos podem estar mais próximos do veículo do que aparentam na tela.

**Aviso**

Preste muita atenção ao andar na marcha à ré quando esse símbolo for exibido se um reboque, um suporte para bicicleta ou similar estiver montado e conectado eletricamente ao veículo.

O símbolo apagado indica que os sensores da assistência de estacionamento traseiros estão **desligados** e não alertarão se houver obstáculos.

**Importante**

Objetos como correntes, colunas finas brilhosas ou barreiras baixas podem estar na sombra do sinal e não serem temporariamente detectadas pelos sensores. O tom de pulso pode parar inesperadamente em vez de mudar para um tom constante.

Os sensores não podem detectar objetos altos, como estações de carregamento protuberantes.

- Nessas situações, preste muita atenção e manobre/reposicione o veículo vagarosamente ou interrompa a manobra atual. Pode haver alto risco de danos a veículos e objetos, já que a informação dos sensores nem sempre é confiável nessas situações.

**Importante**

Em algumas condições, o sistema de assistência de estacionamento pode produzir sinais de advertência incorretos, causados por fontes de áudio externas com as mesmas frequências ultrassônicas com que o sistema trabalha.

Exemplo dessas fontes incluem buzinas, pneus molhados no asfalto, freios pneumáticos e ruídos de escapamento de motocicletas etc.

**Nota**

Uma vez que a barra de reboque foi configurada com o sistema elétrico do veículo, sua protusão será incluída quando a função medir a distância até um objeto atrás do veículo.

* Opcional/acessório.

---

# 10.12.1.5. Símbolos e mensagens do sistema de assistência de estacionamento* e da câmera do assistente de estacionamento*

Os símbolos e as mensagens do sistema de assistência de estacionamento e da câmera do assistente de estacionamento podem ser exibidos no visor do motorista e/ou no visor central. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Se o símbolo está apagado. | Os sensores traseiros da assistência de estacionamento estão **desativados**, portanto, não há advertência sonora nem marcas para obstáculos/objetos. |
| | **Limpeza necessária Sistema assistência para estacionar sensores bloqueados** | Um ou mais sensores da função estão bloqueados. Verifique e corrija assim que possível. |
| | **Sistema de assist. estac. indisponível Serviço necessário** | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina [1]. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ◯, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

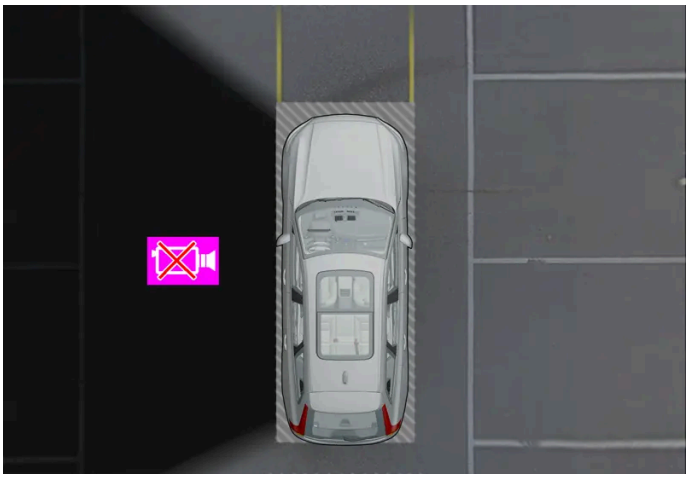
Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

**Aviso**

Preste muita atenção ao andar na marcha à ré quando esse símbolo for exibido se um reboque, um suporte para bicicleta ou similar estiver montado e conectado eletricamente ao veículo.

O símbolo apagado indica que os sensores da assistência de estacionamento traseiros estão **desligados** e não alertarão se houver obstáculos.

### Câmera do assistente de estacionamento defeituosa



Exemplo para mostrar quando a câmera esquerda do veículo não está funcionando.

Se um setor de câmera está preto, significa que a câmera está inoperante.

Aparece também um setor de câmera preto nas seguintes situações, mas **sem** o símbolo de câmera com defeito:

- porta aberta
- tampa do porta-malas aberta
- espelho da porta rebatido.

* Opcional/acessório.

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

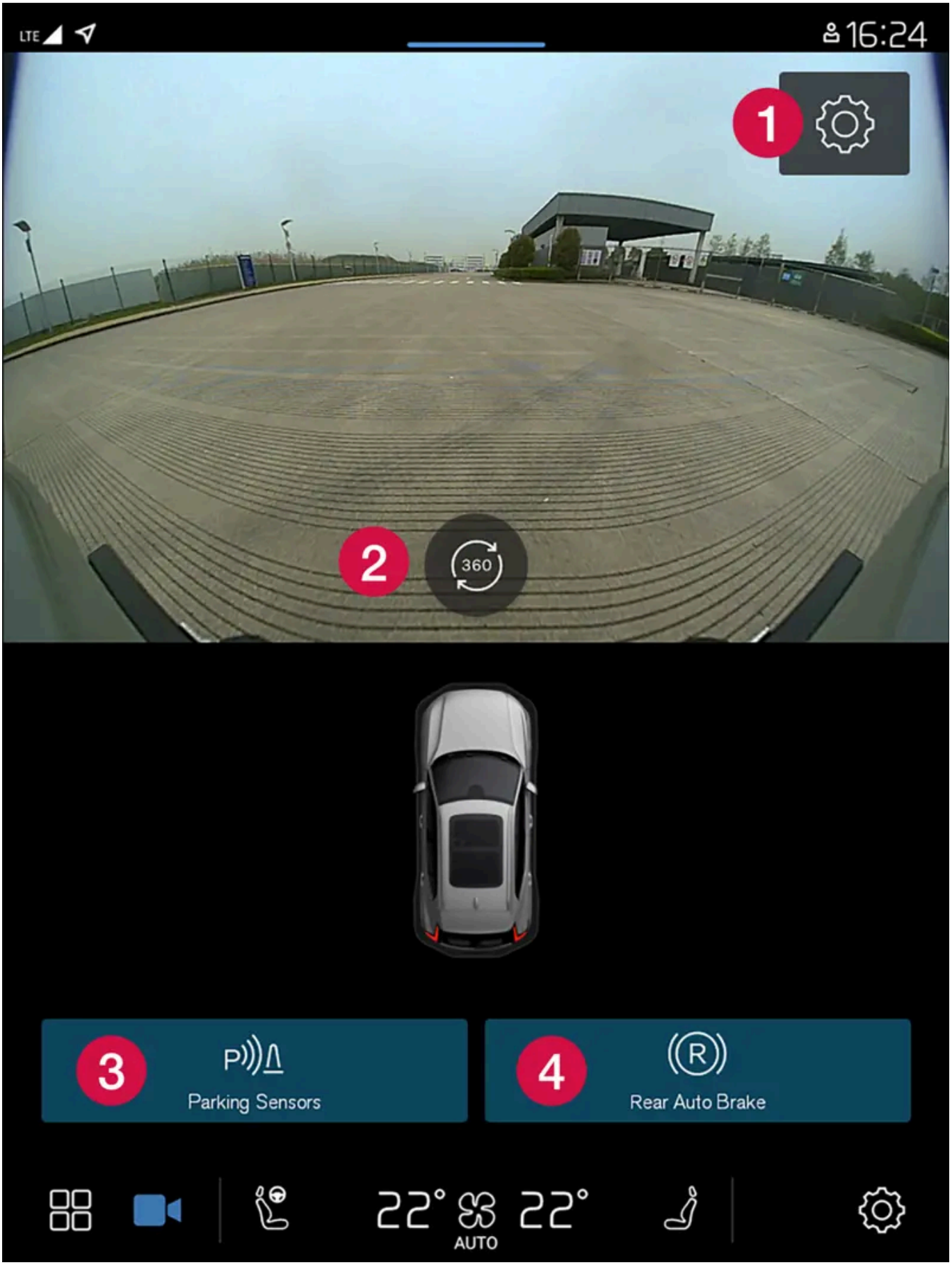
---

# 10.12.2. Câmera do assistente de estacionamento

---

# 10.12.2.1. Câmera do assistente de estacionamento*

A câmera de assistência de estacionamento pode ajudar o motorista a manobrar em espaços apertados, indicando obstáculos com uma imagem da câmera e gráfico no visor central.




Exemplo de vista de câmera.

1 Configurações

2 Ativa todas as câmeras para fornecer uma visão de 360º

3 Ativa/desativa os sensores do assistente de estacionamento

4 Ativa/desativa a frenagem automática ao dar a ré*

A câmera do assistente de estacionamento é uma função de suporte que é ativada automaticamente quando a marcha à ré é selecionada ou manualmente no visor central.

**Aviso**

- A capacidade das câmeras do assistente de estacionamento de reproduzir claramente o entorno em todas as zonas ao redor do veículo pode ser afetada pelas condições durante o uso.
- Preste espacial atenção a pessoas e animais que se encontrem próximas ao veículo.
- Lembre-se que durante a manobra de estacionamento, a frente do veículo pode sair contra o trânsito em sentido contrário.
- Objetos/obstáculos podem estar mais próximos do veículo do que aparentam na tela.

**Aviso**

- A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
- O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
- As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

* Opcional/acessório.

---

# 10.12.2.2. Ativar câmera do assistente de estacionamento*

A Câmera do Assistente de Estacionamento é ativada automaticamente quando a marcha à ré é engatada ou manualmente com um dos botões da função no visor central.

## Vista da câmera de ré

Quando a marcha à ré é engatada, a tela mostra a vista 360° se ela ou qualquer uma das visualizações laterais tiver sido a última usada, caso contrário, é mostrada a câmera de ré.

## Vista da câmera para ativação manual da câmera

Ative a câmera de estacionamento com este botão no visor central. A tela inicialmente mostra a última vista da câmera usada. Mas, após cada partida do motor, a vista lateral mostrada anteriormente é substituída pela vista de 360°.

- Botão aceso - a função está ativada.
- Botão apagado - a função está desativada.

## Desativação automática da câmera

A vista dianteira apaga a 25 km/h (16 mph) para evitar distrair o motorista. Ela é reativada automaticamente se a velocidade cair para 22 km/h (14 mph) dentro de 1 minute, com a condição de que a velocidade não tenha excedido 50 km/h (31 mph).

Outras visualizações da câmera são apagadas a 15 km/h (9 mph) e não são reativadas.

* Opcional/acessório.

---

# 10.12.2.3. Símbolos e mensagens do sistema de assistência de estacionamento* e da câmera do assistente de estacionamento*

Os símbolos e as mensagens do sistema de assistência de estacionamento e da câmera do assistente de estacionamento podem ser exibidos no visor do motorista e/ou no visor central. Seguem alguns exemplos.

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | Se o símbolo está apagado. | Os sensores traseiros da assistência de estacionamento estão **desativados**, portanto, não há advertência sonora nem marcas para obstáculos/objetos. |
| | **Limpeza necessária Sistema assistência para estacionar sensores bloqueados** | Um ou mais sensores da função estão bloqueados. Verifique e corrija assim que possível. |
| | **Sistema de assist. estac. indisponível Serviço necessário** | O sistema não funciona do modo esperado. Entre em contato com uma oficina [1]. |

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão ○, situado no centro do teclado do lado direito do volante.

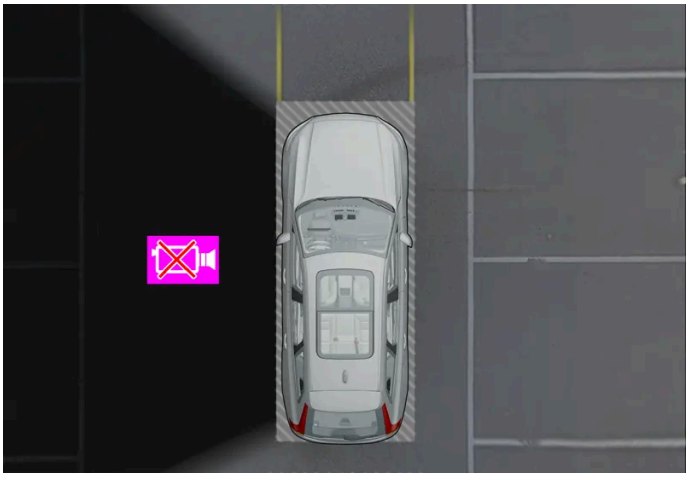
Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

**Aviso**

Preste muita atenção ao andar na marcha à ré quando esse símbolo for exibido se um reboque, um suporte para bicicleta ou similar estiver montado e conectado eletricamente ao veículo.

O símbolo apagado indica que os sensores da assistência de estacionamento traseiros estão **desligados** e não alertarão se houver obstáculos.

### Câmera do assistente de estacionamento defeituosa



Exemplo para mostrar quando a câmera esquerda do veículo não está funcionando.

Se um setor de câmera está preto, significa que a câmera está inoperante.

Aparece também um setor de câmera preto nas seguintes situações, mas **sem** o símbolo de câmera com defeito:

- porta aberta
- tampa do porta-malas aberta
- espelho da porta rebatido.

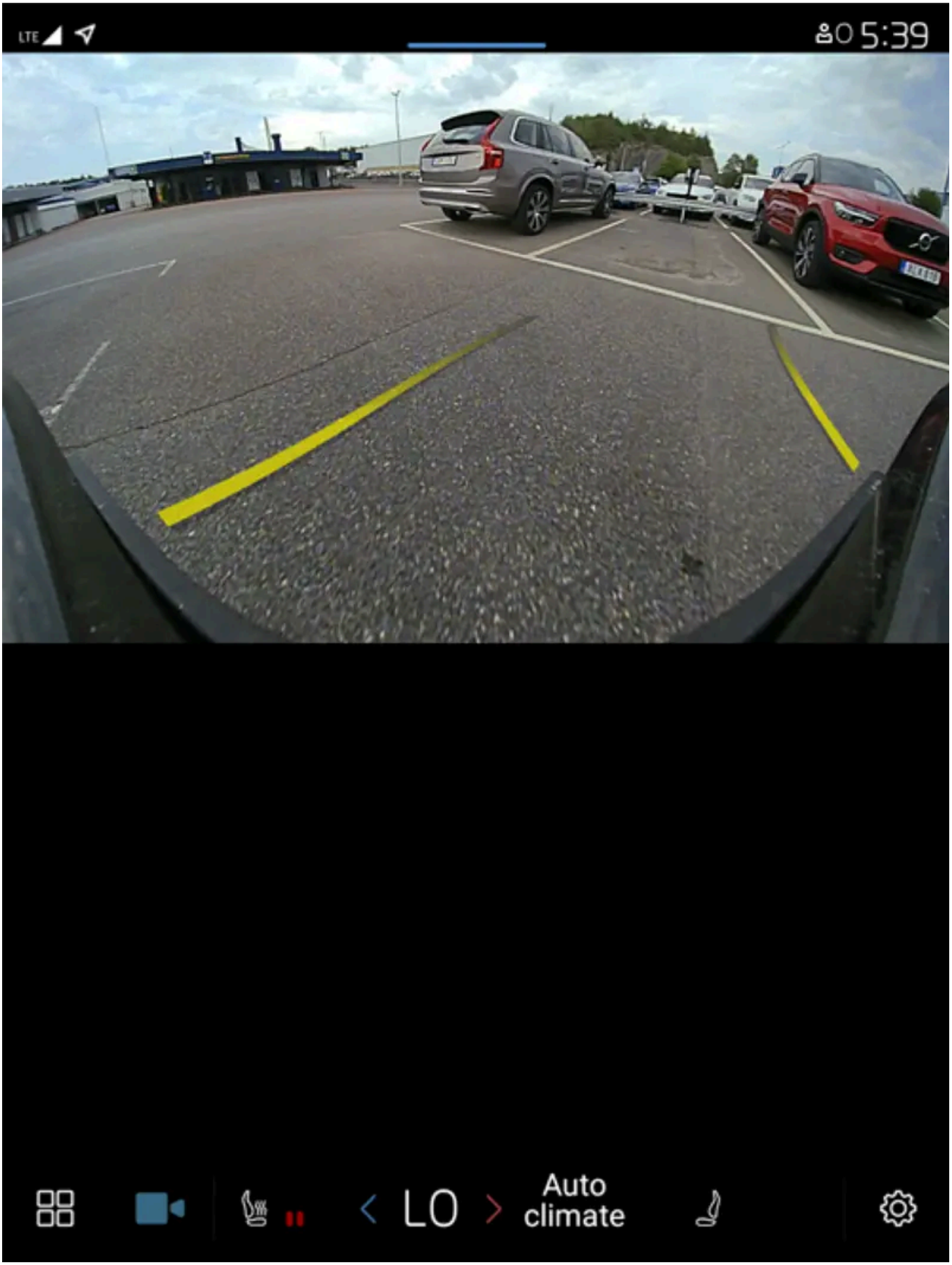
* Opcional/acessório.

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 10.12.2.4. Linhas de assistência de estacionamento da câmera do assistente de estacionamento*

As câmeras do Assistente de Estacionamento indicam a posição do veículo em relação aos arredores exibindo linhas na tela.




Exemplo de linhas do Assistente de Estacionamento

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

As linhas do Assistente de Estacionamento mostram o itinerário previsto das dimensões externas do veículo com o ângulo atual do volante. Isto pode facilitar o estacionamento em paralelo, dar marcha à ré em espaços apertados e conectar um reboque.

As linhas na tela são projetadas como se estivessem no nível mais baixo atrás do veículo e respondem diretamente aos movimentos do volante, mostrando ao motorista o caminho que o veículo fará, também quando o veículo estiver fazendo uma conversão.

Estas linhas do Assistente de Estacionamento incluem as partes mais salientes do veículo, por exemplo, a barra de reboque, os espelhos das portas e os cantos.

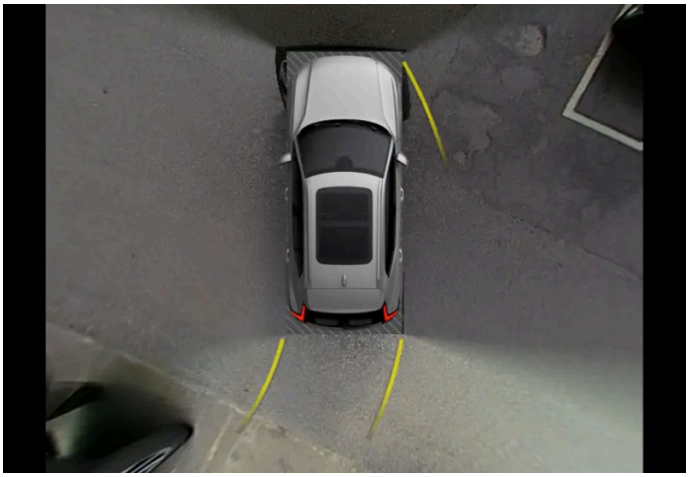
**Nota**

- Ao dar marcha à ré com um reboque não conectado eletricamente ao veículo, as linhas da assistência de estacionamento no visor mostrarão o itinerário do **veículo**, não do reboque.
- A tela não mostrará as linhas da assistência de estacionamento quando um reboque estiver conectado ao sistema elétrico do veículo.

**Importante**

- Lembre-se de que com a visualização da câmera de ré selecionada, o monitor exibirá apenas a área atrás do veículo. Cuide dos lados e da frente do veículo ao manobrar em marcha à ré.
- O mesmo se aplica ao contrário. Observe o que acontece na parte de trás do veículo quando a visualização da câmera dianteira for selecionada.
- Observe que as linhas de assistência de estacionamento mostram o trajeto **mais curto**. Assim, preste muita atenção às laterais do veículo para que não batam em algo ao virar o volante ao dirigir para frente ou que a dianteira arranhe em algo quando o volante é virado ao dar marcha à ré.

**Linhas do Assistente de Estacionamento na visualização de 360°***



Visualização de 360° com as linhas do Assistente de Estacionamento

Com a visualização em 360°, as linhas do Assistente de Estacionamento são mostradas atrás, na frente e nas laterais do veículo (dependendo da direção do percurso):

- Quando estiver conduzindo para frente: Linhas dianteiras

- Quando estiver em marcha à ré: Linhas laterais e linhas traseiras

Com a câmera dianteira ou traseira selecionada, as linhas do Assistente de Estacionamento aparecerem independentemente da direção do percurso do veículo.

Com uma câmera lateral selecionada, as linhas do Assistente de Estacionamento aparecem somente quando estiver dando ré.

**Linha do assistente da barra de reboque**

Uma linha de assistência ao estacionamento para a trajetória desejada da barra de reboque pode ser exibida e fornecer assistência ao conectar um reboque. A função é ativada nas configurações da câmera de estacionamento.

As linhas de assistência ao estacionamento para a barra de reboque e o veículo inteiro não podem ser exibidas ao mesmo tempo.

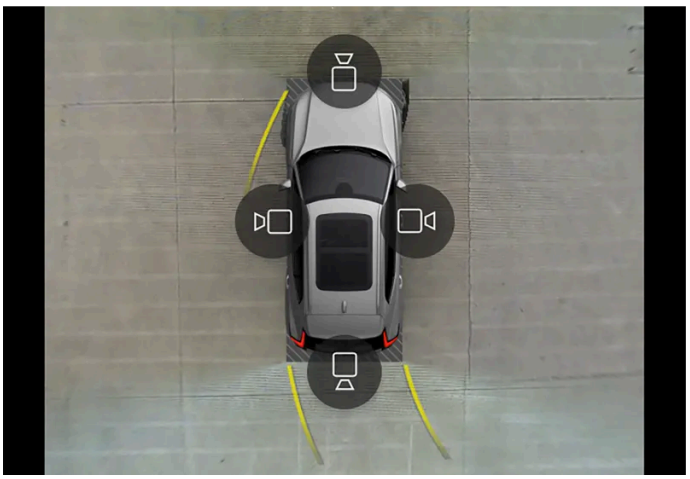
* Opcional/acessório.

---

# 10.12.2.5. Locais de câmera do assistente de estacionamento e áreas de monitoramento*

As câmeras do assistente de estacionamento podem mostrar a visão traseira, frontal, esquerda ou direita da câmera individualmente. Também é possível ter uma vista composta de 360º que mostra todos os lados.

## Vista 360°*



Exemplo de como todos os símbolos da câmera são mostrados em visualização em 360º.

A função de visualização em 360º ativa no visor central todas as câmeras de estacionamento nos quatro lados do veículo, o que ajuda o motorista a manter a percepção do que se encontra ao redor do veículo na manobra em baixa velocidade. A partir da vista 360° é possível ativar qualquer vista de câmera separadamente. Toque na tela para exibir os símbolos da câmera e selecionar a vista desejada. Os símbolos da câmera desaparecerão depois de um tempo curto sem que a tela seja tocada.

As câmeras podem ser ativadas automaticamente ou manualmente.

## Para trás

A câmera traseira está sobre a placa da matrícula.

A câmera traseira mostra uma ampla zona atrás do veículo. Em alguns modelos pode aparecer também parte do para-choque e a barra de reboque, em alguns casos.

Os objetos exibidos no visor central podem parecer ligeiramente inclinados - o que é normal.

## Para frente

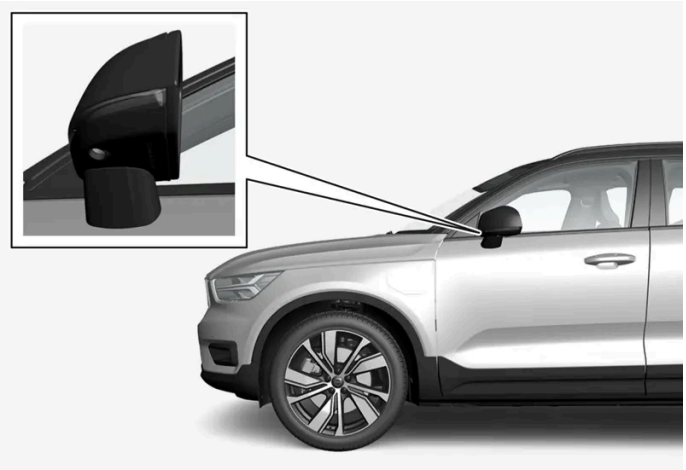
A câmera de estacionamento dianteira está na grade.

A câmera dianteira pode ser útil ao sair de vias com visibilidade limitada para os lados, por exemplo, ao sair de uma garagem. Está ativa com velocidades até 25 km/h (16 mph) - depois a câmera dianteira apaga.

Se o veículo não alcançar 50 km/h (30 mph) e a velocidade descer abaixo de 22 km/h (14 mph) no intervalo de 1 minuto após a câmera apagar, a câmera é reativada.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

## Laterais



As câmeras laterais encontram-se nos respectivos espelhos da porta.

As câmeras laterais podem mostrar o que se encontra em cada lado do veículo.

* Opcional/acessório.

---

# 10.12.2.6. Campos do sensor do sistema de assistência de estacionamento*

Se o carro estiver equipado com o Sistema de Assistência de Estacionamento, a distância será mostrada na visão 360° da câmera do assistente de estacionamento, com campos coloridos para cada sensor que registrar um obstáculo.

## Campo dos sensores traseiros e dianteiros

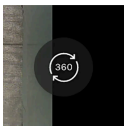
| A cor do campo dos sensores traseiros e dianteiros muda com a redução da distância ao obstáculo – de amarelo para laranja e vermelho. | |
|---|---|
| **Cores de campo traseiro** | **Distância em metros (pés)** |
| Amarelo | 0,6-1,5 (2,0-4,9) |
| Laranja | 0,3–0,6 (1,0–2,0) |
| Vermelho | 0-0,3 (0-1,0) |

| **Cores de campo dianteiro** | **Distância em metros (pés)** |
|---|---|
| Amarelo | 0,6–0,8 (2,0–2,6) |
| Laranja | 0,3–0,6 (1,0–2,0) |
| Vermelho | 0-0,3 (0-1,0) |

Com a cor de campo vermelho, o sinal sonoro intermitente muda para constante.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

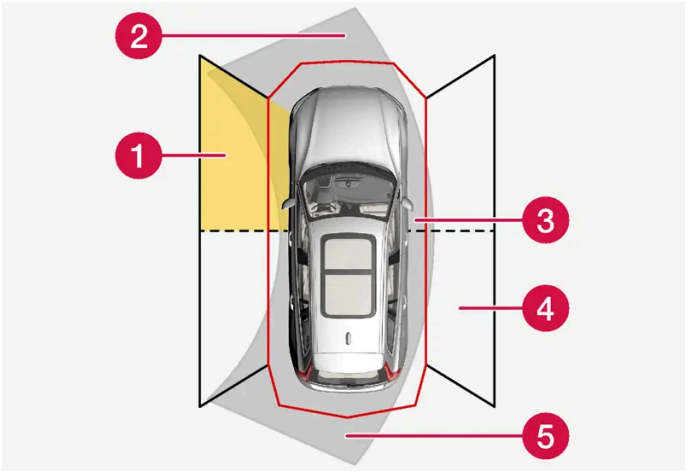
**Aviso**



Os campos do sensor no símbolo de 360º mostram apenas o sentido de um obstáculo. Eles não mostram a distância até o obstáculo.

## Campo dos sensores nos lados

Os sinais de advertência dependem do itinerário planejado para o veículo. Quando o volante é virado, a advertência pode indicar também obstáculos na zona diagonal dianteira ou traseira do veículo, e não apenas na zona precisamente à frente e atrás.




Setores dos sensores de estacionamento onde se podem detectar obstáculos.

1 Campo dos sensores do lado esquerdo dianteiro

2 Setor de obstáculos no itinerário planejado na frente do veículo – dependendo do ângulo do volante

3 Setor com cor de campo vermelha e som em pulsos intensos

4 Campo dos sensores do lado direito traseiro

5 Setor de obstáculos no itinerário planejado na traseira do veículo – dependendo do ângulo do volante.

| A cor dos campos laterais muda com a redução da distância ao obstáculo – de âmbar para vermelho. | |
|---|---|
| **Cores de campos laterais** | **Distância em metros (pés)** |
| Amarelo | 0,25–0,9 (0,8–3,0) |
| Vermelho | 0–0,25 (0–0,8) |

Com a cor de campo vermelho, o sinal sonoro muda de intermitente para pulsante intenso.

* Opcional/acessório.

# 10.13. Unidade de câmera e de radar

# 10.13.1. Manutenção recomendada das unidades da câmera, sensor e radar

Para que as unidades de radar, sensores de estacionamento e câmeras funcionem corretamente, eles devem ser mantidos sem sujeira, gelo e neve, e devem ser limpos regularmente com água e xampu para veículo.

- Não fixe nenhum objeto, fita nem decalque nas áreas descritas abaixo.
- Limpe as lentes da câmera regularmente com água morna e xampu para veículo, com cuidado para não arranhar as lentes.
- Evite instalar lâmpadas auxiliares ou similares na grade, pois isso pode afetar o desempenho da unidade de radar frontal.
- Use apenas emblemas genuínos da Volvo na grade em frente à unidade de radar dianteira para não afetar o funcionamento da unidade de radar dianteira.

## Localizações das unidades de radar

Localização da unidade do radar dianteiro

Localização das unidades de radar traseiras

## Localização dos sensores de estacionamento

Localização dos sensores de estacionamento em volta do veículo

> **Nota**
>
> Sujeira, gelo e neve cobrindo os sensores podem causar sinais de advertência incorretos, reduzidos ou impedir o funcionamento.

## Localização da câmera

Localização da unidade da câmera

> **Importante**
>
> A manutenção dos componentes de apoio ao motorista só deve ser realizada em uma oficina. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

---

# 10.13.2. Símbolos e mensagens da câmera e das unidades de radar

Seguem exemplos de algumas das mensagens do visor e símbolos relativos à câmera e ao radar que podem ser exibidos no visor do motorista.

### Detector bloqueado

Se o visor do motorista exibir este símbolo juntamente com uma mensagem, significa que as unidades de câmera e de radar não conseguem detectar outros veículos, ciclistas, pedestres e animais de grande porte em frente ao veículo, podendo as funções relacionadas com a câmera e o radar sofrerem interrupções.

Na tabela seguinte são apresentados exemplos de causas prováveis para o aparecimento da mensagem, assim como medidas adequadas a tomar:

| Causa | Medidas |
|---|---|
| A área da superfície do para-brisa em frente à unidade de radar está suja ou coberta por gelo ou neve. | Limpe a sujeira, o gelo e a neve da área da superfície em frente à unidade de radar. |
| A superfície do para-brisa em frente à unidade de câmera está suja ou coberta por gelo ou neve. | Limpe a superfície do para-brisa diante do módulo da câmera, removendo sujeira, gelo ou neve. |
| Nevoeiro intenso, chuva forte ou neve bloqueiam os sinais de radar ou a visibilidade da câmera. | Nenhuma medida. Às vezes a unidade não funciona com forte precipitação. |
| A turbulência na estrada levanta água ou neve que bloqueiam os sinais do radar ou a visibilidade da câmera. | Nenhuma medida. Às vezes a unidade não funciona sobre estradas com muita água ou cobertas por neve. |
| Luz frontal forte | Nenhuma medida. A unidade de câmera reinicia automaticamente com condições de luminosidade mais favoráveis. |

---

# 10.13.3. Limitações da câmera e das unidades de radar

A câmera e o radar têm certas limitações, que também limitam as funções que usam as unidades. O motorista deve ter consciência dos seguintes exemplos de limitações.

### Limitações comuns para câmera e radar

A câmera e o radar são auxílios para uma direção inteligente que não podem ser acionados para uma direção inteligente, e o gerenciamento de segurança necessário deve ser implementado a fim de evitar riscos de segurança rodoviária ou acidentes causados pelo uso incorreto da câmera e do radar pelo motorista.

#### Unidade bloqueada

Não posicione, coloque nem instale nada na frente ou em volta das unidades do radar e da câmera, isso pode interferir com as funções com base no radar e na câmera. Isto pode resultar na diminuição das funções, sendo desligadas completamente ou dando respostas incorretas.

#### Para-brisa danificado

As seguintes regras também se aplicam quando uma câmera é instalada no para-brisa:

- Se um arranhão, rachadura ou lascado aparecer na frente da unidade e cobrir uma área de aproximadamente 0,5 x 3,0 mm (0,02 × 0,12 pol.) ou mais, entre em contato com uma oficina[1] para que o para-brisa possa ser substituído.
- A Volvo recomenda **não** reparar rachaduras, arranhões e lascados na área na frente da unidade. O para-brisa inteiro deve ser substituído.

- Antes de substituir o para-brisa, entre em contato com uma oficina[1] para verificar que foi encomendado e será instalado o para-brisa correto.
- O mesmo tipo de limpadores do para-brisa ou limpadores de para-brisa aprovados pela Volvo devem ser instalados quando o para-brisa for substituído.
- Ao substituir o para-brisa, a unidade da câmera deve ser recalibrada por uma oficina[1] para garantir a funcionalidade de todos os sistemas no veículo com base na câmera.

> **Nota**
>
> Se não retificado, pode levar a desempenho reduzido dos sistemas de suporte ao motorista que usam as unidades da câmera e/ou do radar. Isto pode resultar na diminuição das funções, sendo desligadas completamente ou dando respostas incorretas.

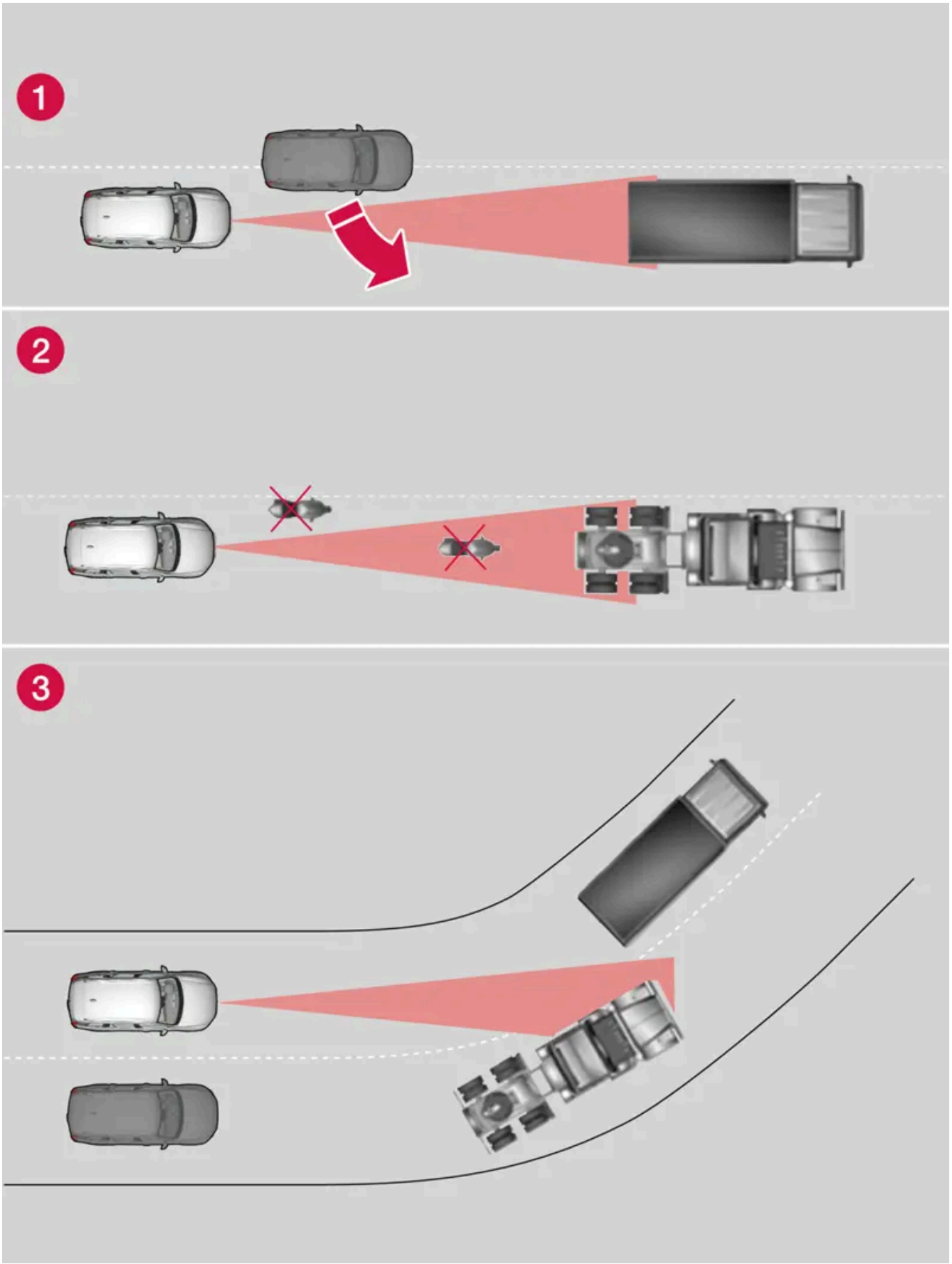
## Outras limitações do radar

#### Velocidade do veículo

A habilidade da unidade do radar de detectar um veículo à frente é fortemente reduzida se a velocidade do veículo à frente for muito diferente da velocidade do seu veículo.

#### Campo de visão limitado

A unidade de radar possui um campo de visão limitado. Em algumas situações não se detecta o outro veículo ou a detecção acontece mais tarde do que o esperado.




Campo de visão da unidade de radar

1. A unidade de radar pode às vezes detectar veículos à distância curta muito tarde - por exemplo, um veículo que se introduz entre o seu veículo e o veículo da frente.
2. Pequenos veículos, tais como motocicletas, ou veículos que não conduzem no meio da faixa de rodagem podem manter-se indetectados.
3. Em curvas, a unidade do radar pode detectar um veículo diferente do pretendido ou perder de visualização um veículo detectado.

**Função reduzida**

Em caso de chuva forte, lama ou gelo no emblema, as funções da unidade podem ser reduzidas, completamente desativadas ou fornecer respostas incorretas.

## Outras limitações da câmera

**Visibilidade reduzida**

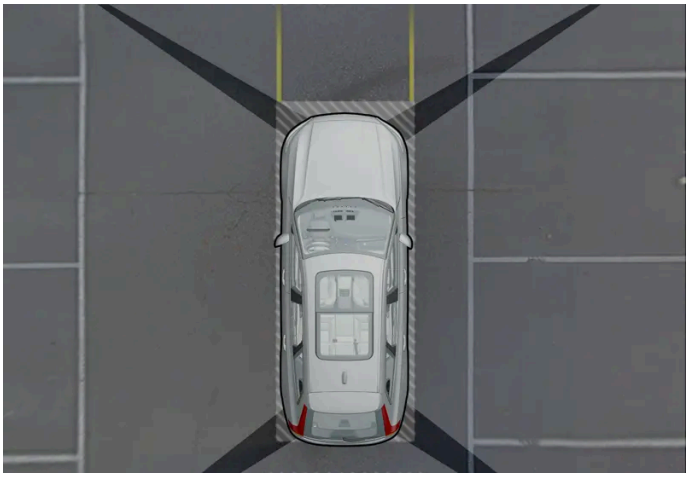
As câmeras têm limitações semelhantes às do olho humano, ou seja, "enxergam" pior com queda de neve ou chuva intensa, nevoeiro cerrado ou névoa causada pela neve, por exemplo. Nestas condições, as funções dependentes da câmera podem ser fortemente reduzidas ou desativadas temporariamente.

Luz forte frontal, reflexos na estrada, pisos com neve ou gelo, pisos sujos ou marcações da faixa de rodagem pouco visíveis podem reduzir fortemente as funções que utilizam a câmera para, por exemplo, a leitura da estrada e a detecção de pedestres, ciclistas, animais grandes ou outros veículos.

Suportes de bicicleta ou outros acessórios montados na parte traseira do veículo podem escurecer a visão da câmera.

## Outras limitações da câmera do assistente de estacionamento*

**Pontos cegos**



Existem pontos "cegos" entre os campos de visão das câmeras.

Na visualização 360° da câmera do assistente de estacionamento*, os obstáculos/objetos podem "desaparecer" entre as lacunas das câmeras individuais.

**Aviso**

Preste atenção à possibilidade de, mesmo se parecer se tratar de uma parte relativamente pequena de imagem escurecida, um setor relativamente grande pode estar oculto. Um obstáculo pode passar despercebido até que o veículo esteja muito perto dele.

**Condições de luz**

A imagem da câmera ajusta-se automaticamente às condições de luz atuais. A imagem pode variar ligeiramente em intensidade de luz e qualidade. Más condições luminosas podem resultar em uma qualidade de imagem reduzida.

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opcional/acessório.

---

# 10.13.4. Unidade de câmera

A unidade de câmera é usada por vários sistemas de suporte ao motorista e tem a tarefa de, por exemplo, detectar linhas de faixa de rodagem ou sinais de trânsito.

Localização da unidade da câmera

A unidade da câmera é usada pelas seguintes funções:

- Pilot Assist*
- Assistência de faixa de rodagem*
- Assistência em risco de colisão
- Driver Alert*
- Informação de sinalização da estrada*
- Feixe principal automático*
- Assistente de estacionamento*
- Notificação de pronto para conduzir

> **Importante**
>
> Não tente acessar a câmera usando objetos afiados ou estranhos pelas ventilações de ar, pois isso pode danificar o equipamento.

* Opcional/acessório.

---

# 10.13.5. Unidades de radar

As unidades de radar são usadas por vários sistemas de apoio ao motorista e monitoram várias áreas ao redor do carro.

Localização da unidade do radar dianteiro

Localização das unidades de radar traseiras

Modificar unidades de radar pode torná-las ilegais para uso.

Não instale lâmpadas auxiliares ou similares na frente da grade, pois isso pode afetar o funcionamento da unidade de radar.

Use apenas emblemas genuínos da Volvo na grade em frente à unidade de radar dianteira para não afetar o funcionamento da unidade de radar dianteira.

---

# 10.13.6. Homologação do Dispositivo de radar

Aqui você consegue a homologação para as unidades de radar do veículo para o Pilot Assist* e BLIS* [1].

| Mercado | PA | BLIS | Símbolo | Homologação |
|---|---|---|---|---|
| Botsuana | ✓ | | BTA REGISTERED No: XXXXX/XX/XXXX/XXXX | BOCRA/TA2019/4981 |
| | | ✓ | | BOCRA/TA/2017/3372 |
| Brasil | ✓ | | ANATEL #####-##-##### | Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.<br>06354-19-12386 |
| | | ✓ | | Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.<br>03563-17-05364 |
| Europa | ✓ | | CE | Hereby, Veoneer US, Inc. declares that the radio equipment type 77V12FLR is in compliance with Directive 2014/53/EU.<br>Operational frequency band: 76-77 GHz<br>Maximum Output Power: <55dBm EIRP<br>The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.veoneer.com/en/regulatory<br>Manufacturer: Veoneer US, Inc. 26360 American Drive Southfield, MI 48034 USA Phone: +1-248-223-0600 |
| | | ✓ | | Hereby, Hella KgaA Hueck & Co. Declares that the radio equipment type RS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.<br>The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hella.com/vcc.<br>Technical information: Frequency range: 24.05 ... 24.25 GHz Transmission power: 20 dBm (maximum) EIRP<br>Manufacturer and Address: Manufacturer: Hella KGaA Hueck & Co. Address: Rixbecker Straße 75, 59552 Lippstadt, Germany |
| Emirados Árabes Unidos (UAE) | ✓ | | TRA Registered No: XXnnnnn/nn Dealer No: XXnnnnn/nn | REGISTERED No: ER72325/19<br>DEALER No: 0020858/10 |
| | | ✓ | | Registered No: ER53878/17<br>Dealer No: DA44932/15 |
| Gana | ✓ | | | NCA Approved: ZRO-1H-7E3-145 |
| | | ✓ | | NCA Approved: 1R3-1M-7E1-0B7 |
| Indonésia | | ✓ | Dilarang melakukan perubahan spesifikasi yang dapat menim-bulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya | Certificate number: 81226/SDPPI/2022<br>13809 |
| | ✓ | | | Certificate number: 79866/SDPPI/2022<br>13809 |
| Israel | ✓ | | | Veja a ilustração 1 abaixo da tabela. |

| Mercado | PA | BLIS | Símbolo | Homologação |
|---|---|---|---|---|
| | | ✓ | | Veja a ilustração 2 abaixo da tabela. |
| Japão | ✓ | | | This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law under the grant ID n° : R 215-JRA003 This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).<br>□□□

| Mercado | PA | BLIS | Símbolo | Homologação |
|---|---|---|---|---|
| | | ✓ | | DA 103238 |
| Grã-Bretanha | ✓ | | | Hereby, Veoneer US, Inc. declares that the radio equipment type 77V12FLR is in compliance with radio regulation 2017.<br>Operational frequency band: 76 – 77 GHz/ Maximum output power: < 55 dBm e.i.r.p<br>www.veoneer.com/en/regulatory [https://www.veoneer.com/en/regulatory] |
| | | ✓ | | Hereby, Hella GmbH & Co. KGaA declares that the radio equipment type RS4 is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom.<br>The full text of the United Kingdom declaration of conformity is available at the following internet address: www.hella.com/vcc [https://www.hella.com/vcc]<br>Technical information:<br>Frequency band: 24.05 ... 24.25 GHz<br>Transmission power: 20 dBm (max.) EIRP<br>Manufacturer and Address:<br>Hella GmbH & Co. KGaA<br>Rixbecker Straße 75, 59552 Lippstadt, Germany |
| África do Sul | ✓ | | | TA-2019/1378APPROVED |
| | | ✓ | | TA-2016/3407APPROVED |
| Coreia do Sul | ✓ | | | R-C-1VN-77V12FLR |
| | | ✓ | | R-CMM-HLA-RS4<br>□ □□□ □□□(A□) □□□□ □□□□□□□ □ □□ □□ □□ □□ □ □□ □□□□□□ □ □□,□□ □□ □□□□□ □□ □□ □□ □□□□ □ □□□□ |
| Taiwan | ✓ | | | CCAI19LP2310T1<br>□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□,□□□□,□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□ □□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□

Ilustração 1 - Pilot Assist

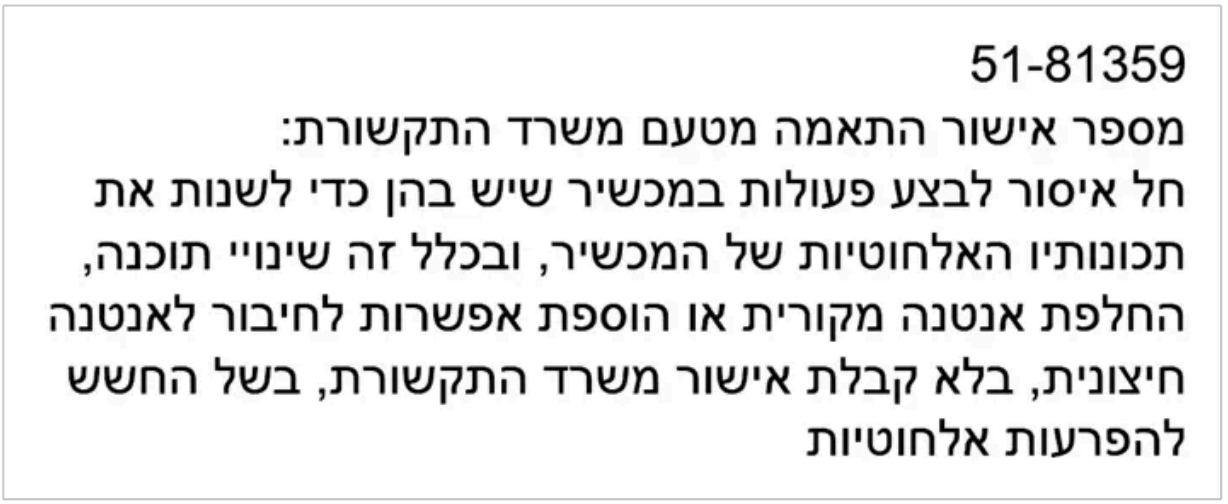



Ilustração 2 - BLIS

Para obter informações detalhadas sobre a homologação, acesse volvocars.com/intl/support [https://www.volvocars.com/intl/support] .

* Opcional/acessório.

[1] Blind Spot Information

---

# 10.14. Sistema de suporte ao motorista

O veículo está equipado com diversos sistemas de suporte ao motorista que lhe prestam assistência ativa ou passiva em várias situações.

O sistema pode, por exemplo, ajudar o motorista a:

- use a assistência de direção para reduzir o risco de sair acidentalmente da pista ou colidir com outro veículo

- manter uma velocidade definida
- manter determinado intervalo em relação ao veículo da frente
- evitar uma colisão avisando o motorista e frenando o veículo
- estacionamento.

Alguns dos sistemas são montados de série, enquanto outros são opcionais – a alternativa aplicável depende do mercado.

Alguns dos sistemas têm funcionalidade melhorada quando o Google Maps é usado.

> **Aviso**
>
> Os sistemas de suporte ao motorista são apenas auxílios complementares, não podem resolver todas as situações em todas as condições.
>
> O motorista sempre tem responsabilidade de conduzir o veículo com segurança e de seguir as regras e os regulamentos de tráfego aplicáveis.

---

# 10.15. Advertências de diversos sistemas de suporte ao motorista

Se você notar que o veículo age de forma inesperada, isso pode ser porque uma das funções relacionadas à segurança do veículo foi ativada.

## O que está acontecendo no veículo?

Há várias funções no veículo que podem contribuir ativamente para aumentar a segurança no trânsito, tanto para você como para outros usuários da estrada. Você tem a opção de visualizar uma lista de algumas funções e o que podem fazer - o objetivo disso é garantir que não seja surpreendido pela ativação de alguma das funções. Se uma função deve ser ativada, você também pode ser informado com uma mensagem de texto no visor do motorista.

> **Nota**
>
> Leia as seções individuais em cada sistema para entender completamente as funções e aprender sobre advertências importantes.

## Aviso com o símbolo de advertência, sinais sonoros, sinais visuais ou vibração

As funções de apoio ao motorista do veículo podem alertá-lo de diversas formas. Por exemplo, com vibração no volante, pulso do freio, com sinais visuais ou sonoros ou via símbolos no visor do motorista.

## Assistência em risco de colisão

A assistência em risco de colisão [1] pode ajudar o motorista a evitar ou minimizar uma colisão com uma advertência, frenagem automática e assistência de direção.

Sua experiência com a função poderá ser diferente, dependendo de qual subfunção for ativada.

A assistência em risco de colisão pode realizar as seguintes etapas se necessário:

- Advertência de colisão
- Frenagem assistida
- Frenagem automática
- Assistência de direção

## Assistência de manutenção da faixa (LKA [2])

A assistência de faixa pode ajudar a reduzir o risco de que o veículo saia da faixa de forma não intencional.

- Assistência de direção: Se a função detectar que o veículo se aproxima da linha de uma faixa, você sentirá uma ligeira ação de movimento aplicada no volante. Você precisa estar com as duas mãos no volante para que a função opere.
- Aviso: Se a função detectar que o veículo se aproxima da linha de uma faixa, você será alertado pela vibração do volante.
- Ambos: Você é alertado com vibração e uma ação ligeira de movimento do volante.

## Rear Collision Warning (RCW)*

O Rear Collision Warning é um sistema que pode ajudar você a evitar ser atingido por um veículo que se aproxima por trás. Se o sistema detecta um risco de colisão traseira, ele pode dar um aviso e tomar a ação seguinte, dependendo das condições.

- Indicadores de direção piscando intensamente.
- Em baixas velocidades, a função pode tensionar os cintos de segurança ativando os tensionadores dos cintos de segurança e também ativar o Whiplash Protection System.
- Se o carro estiver parado, o freio de pé poderá ser ativado.

## Blind Spot Information (BLIS)

O BLIS foi projetado para avisar sobre veículos em aproximação rápida, bem como veículos diagonalmente atrás e na lateral do veículo, para auxiliar em trânsito pesado em estradas com várias pistas no mesmo sentido.

- Alertas com uma lâmpada indicadora no espelho lateral, com brilho fixo e luz intermitente.

## Driver Alert

A função destina-se a chamar a atenção do motorista caso ele comece a dirigir de forma menos estável, por exemplo, se ficar distraído ou começar a ficar sonolento.

- Sinal sonoro combinado com um símbolo no visor do motorista e uma mensagem.

## Advertência e frenagem automática ao dar ré

Há duas funções que podem auxiliar o motorista para evitar uma colisão enquanto está em marcha à ré.

- Cross Traffic Alert (CTA)* é uma função projetada para alertar sobre tráfego cruzado quando o veículo está em marcha à ré.
- Rear Auto Brake (RAB) tem a intenção de ajudar o motorista a detectar obstáculos estacionários que podem estar diretamente atrás do veículo ao dar a ré.

Se obstáculos são detectados:

1. Um sinal de advertência e a imagem de assistência de estacionamento acende para indicar a posição do obstáculo.
2. Se o motorista não prestar atenção à advertência e a colisão não puder ser evitada, o veículo é freado automaticamente e uma mensagem de texto explicatória é mostrada para dizer por que o veículo foi freado.

## Controle eletrônico de estabilidade (ESC)

A função controle de estabilidade eletrônico (ESC[3]) auxilia o motorista a evitar derrapagens e aumenta a aderência do veículo. Quando o sistema intervém, o símbolo aparece no visor do motorista com uma luz piscante. Se ocorreu uma falha e o sistema não está disponível, o símbolo aparece permanentemente aceso junto com uma mensagem de texto.

> **Aviso**
>
> As funções descritas são auxílios complementares, não podem resolver todas as situações em todas as condições.
>
> O motorista sempre tem responsabilidade de conduzir o veículo com segurança e de seguir as regras e os regulamentos de tráfego aplicáveis.

[1] Collision Avoidance

[2] Lane Keeping Aid

* Opcional/acessório.

[3] Electronic Stability Control

# 10.16. Força de direção dependente da velocidade

A direção assistida dependente da velocidade aumenta a força de direção de acordo com a velocidade do veículo, para poder proporcionar ao motorista maior sensibilidade. Em rodovias, a direção é mais firme. Ao estacionar e a baixas velocidades, a direção é leve e exige menos esforço.

## Força reduzida

Em situações raras, a direção assistida pode trabalhar com força reduzida e o volante de direção pode ficar um pouco mais pesado. Isso pode acontecer quando a direção hidráulica fica muito quente e precisa de arrefecimento temporário. Isso pode acontecer se o fornecimento de energia for interrompido.

No caso de força reduzida, a mensagem **Assistência à direção hidráulica temporariamente reduzida** é mostrada juntamente com esse símbolo no visor do motorista.

Enquanto a direção hidráulica está trabalhando com força reduzida, as funções de suporte do motorista e os sistemas de assistência de direção não estão disponíveis.

> **Aviso**
>
> Se a temperatura aumentar demais, o servo poderá ser forçado a desligar completamente. Nesta situação, o visor do motorista apresenta a mensagem **Pare com segurança Falha da direção hidráulica** juntamente com um símbolo.

## Alterar o nível da força da direção

1. Pressione no visor central.
2. Depois, toque em **Condução**.
3. Ativação ou desativação de **Sensação do volante**.

A seleção da resistência do volante só pode ser acessada se o veículo estiver parado ou se movendo em baixa velocidade e em linha reta.

# 10.17. Notificação de pronto para conduzir

O sistema do carro pode ajudar o motorista a perceber que o veículo à frente continua dirigindo.

Para não ficar parado por muito tempo e atrapalhar o trânsito, a função **Notific. Pronto p/ conduzir** emite um sinal acústico e mostra um símbolo e uma mensagem no visor do motorista. A notificação poderá não ser dada se o sistema detectar pedestres ou ciclistas nas proximidades do carro.

> **Aviso**
>
> No entanto, o sistema não consegue detectar pedestres e ciclistas em todas as situações. O motorista tem sempre responsabilidade por garantir que o veículo seja conduzido de maneira segura.

Para ativar e desativar a função:

1. Pressione ⚙ no visor central.
2. Toque em **Condução** e altere as configurações desejadas.

> **Aviso**
>
> - A função é um suporte ao motorista adicional e destinado a facilitar a condução, e a torná-la mais segura. A função não pode lidar com todas as situações em todas as condições de tráfego, clima e estrada.
> - O motorista deve ler todas as seções do manual de instruções relativas a esta função para aprender sobre fatores como limitações e o que o motorista deve saber antes de usar o sistema.
> - As funções de suporte ao motorista não substituem a atenção e o julgamento do motorista. O motorista é sempre responsável por garantir que o veículo seja dirigido de maneira segura, na velocidade adequada, com uma distância adequada até outros veículos e em conformidade com normas e regulamentações de trânsito atuais.

> **Nota**
>
> Essa função usa as unidades do radar e/ou da câmera do veículo, que apresentam algumas limitações gerais.

---

# 10.18. Frenagem automática depois de uma colisão

Em caso de colisão em que o nível de ativação dos tensionadores pirotécnicos do cinto de segurança ou dos airbags seja atingido, ou se for detectada uma colisão com um animal de grande porte, os freios do veículo serão acionados automaticamente. Essa função evita ou reduz os efeitos de qualquer colisão subsequente.

Depois de uma colisão grave, há o risco de que não seja mais possível controlar e dirigir o veículo. Para evitar ou amenizar uma possível colisão com um veículo ou um objeto no caminho, o sistema de frenagem automática será ativado automaticamente, frenado o veículo de forma segura.

As luzes de freio e o pisca-alerta serão ativados durante a frenagem. Quando o veículo parar, o pisca-alerta continuará piscando e o freio de estacionamento será acionado.

Se não for adequado frenar, por exemplo, se houver o risco de ser atingido pelo tráfego, o sistema pode ser ignorado pelo motorista pressionando-se o pedal do acelerador.

A função considera que o sistema de freio está intacto depois de uma colisão.

---

# 11. Partida e direção

## 11.1. Ligar e desligar o veículo

## 11.1.1. Inibidor de partida (imobilizador)

O inibidor de arranque eletrônico é uma proteção antifurto que impede que pessoas não autorizadas liguem o veículo.

O carro só pode ser ligado com a chave correta.

As seguintes mensagens de erro no visor do motorista estão relacionadas com o inibidor de arranque eletrônico:

| Símbolo | Mensagem | Especificação |
|---|---|---|
| | **A chave do automóvel não foi detectada. Consulte o Manual de instruções para obter mais informações.** | Erro ao ler a chave durante a partida - coloque a chave no símbolo da chave no compartimento de armazenamento do console de túnel e tente novamente. |

## 11.1.2. Ligação do veículo

O carro é ligado usando o botão de partida ao lado do volante quando a chave está no compartimento do passageiro.

**Aviso**

Antes de dar a partida:

- Coloque o cinto de segurança.
- Ajuste o banco, o volante e os espelhos.
- Certifique-se de que o pedal do freio possa ser completamente pressionado.

Localização do botão de partida.

Certifique-se de que a chave esteja no veículo [1].

1. Coloque o cinto de segurança.
2. Pressione o pedal do freio. [2].
3. Pressione o botão de arranque.

> O carro está ligado.

4. Mude a marcha para D ou R.

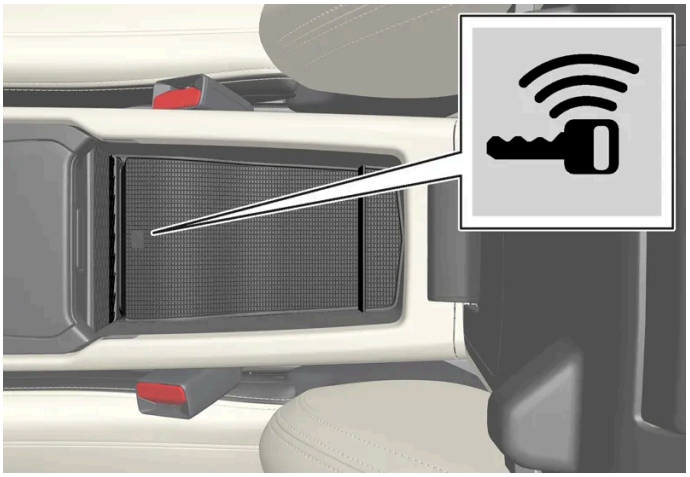
**Importante**

Se a partida do motor não ocorrer depois de 3 tentativas, aguarde 3 minutos antes de tentar novamente. A capacidade de partida aumentará se a bateria puder se recuperar.

Quando o motor é ligado, o motor de partida funciona até que o motor seja ligado ou até que a proteção de superaquecimento seja acionada [3].

## Mensagens de erro

Se a mensagem **Chave do veículo não detectada** for exibida, coloque a chave no leitor de reserva. Em seguida, tente ligar o carro novamente.



Localização do leitor.

**Nota**

Quando a chave é posicionada perto do leitor de reserva, certifique-se de que não haja chaves, objetos de metal ou aparelhos eletrônicos no leitor de backup (por exemplo, telefones celulares, tablets, computadores ou carregadores). Várias chaves próximas umas das outras perto do leitor de reserva podem causar interferência entre si.

**Aviso**

**Nunca** remover a chave do carro enquanto estiver dirigindo ou durante o reboque.

**Aviso**

Sempre retirar a chave do carro ao sair do carro e certificar-se de que o sistema elétrico do carro esteja na posição de ignição **0** – especialmente se houver crianças no carro.

**Nota**

A marcha lenta pode ser perceptivelmente mais forte do que o normal em alguns tipos de motores durante a partida a frio. Isso é feito para que o sistema de emissões possa alcançar a temperatura de operação normal o mais rapidamente possível, o que minimiza as emissões de escape e protege o meio ambiente.

[1] Para veículos com partida passiva, é necessário que a chave se encontre na parte dianteira do compartimento de passageiros.

[2] Se o veículo estiver em movimento, pressione o botão de partida para ligar o motor.

[3] Não se aplica a carros KERS onde o alternador é usado para dar partida.

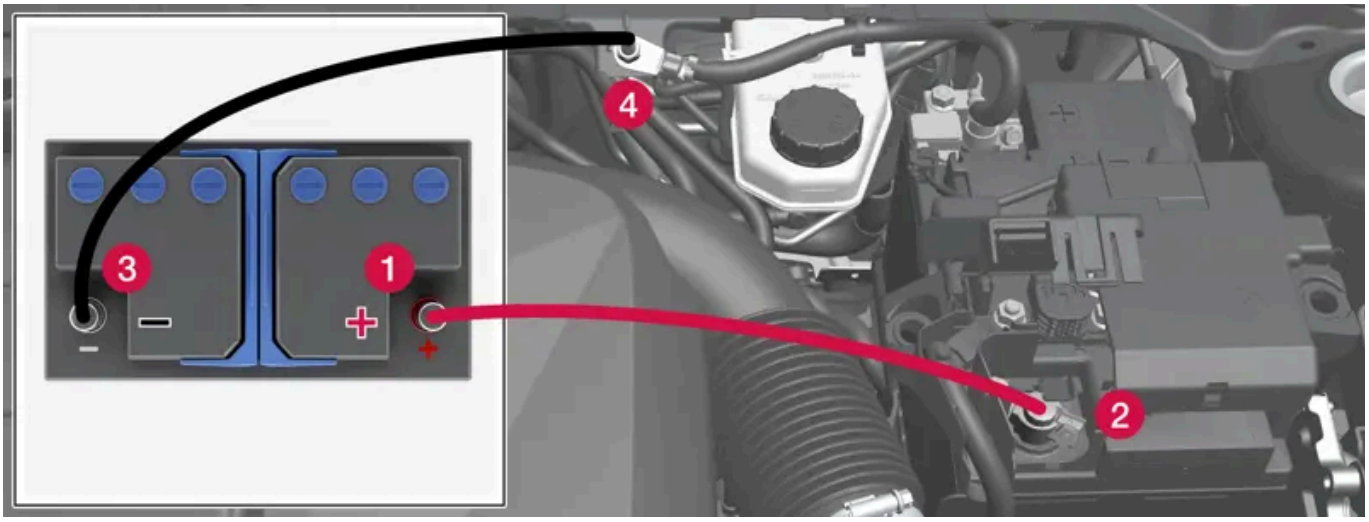
# 11.1.3. Utilizar partida assistida com outra bateria

Se a bateria de partida estiver descarregada, é possível ligar o veículo com corrente de outra bateria.

A partida assistida requer acesso à bateria de 12 V de outro carro, bem como cabos auxiliares.

> **Importante**
>
> Os pontos de carregamento em carros do tipo híbrido moderado são projetados para dar a partida no próprio carro. Não use os pontos de carga de híbridos moderados para ligar outros carros - o fusível do circuito de carga pode ficar sobrecarregado e parar de funcionar.

Em veículos tipo meio-híbrido, uma bateria de partida descarregada pode ser causada por um fusível sobrecarregado que impede o carregamento. Caso o fusível esteja queimado, é exibida a mensagem **Falha do fusível da bateria de 12V Serviço necessário** no visor do motorista. A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.




Pontos de carregamento para partida assistida do próprio carro. A aparência no compartimento do motor pode variar dependendo do modelo do veículo e do nível dos equipamentos.

Na partida assistida com outra bateria, recomenda-se seguir os seguintes passos para evitar curto-circuito ou outros danos:

1. Coloque o sistema elétrico do veículo na posição de ignição 0.
2. Verifique se a bateria doadora tem uma tensão de 12 V.
3. Se a bateria for instalada em outro carro - desligue o motor e certifique-se de que os carros não se toquem.
4. Conecte uma das pinças do cabo auxiliar vermelho ao terminal positivo da bateria doadora (1).

   > **Importante**
   >
   > Conecte o cabo auxiliar cuidadosamente para evitar um curto-circuito e contato com outros componentes no compartimento do motor.

5. Abra a tampa do ponto de carregamento positivo (2).

6 Prenda a outra braçadeira do cabo auxiliar vermelho no ponto de carga positivo do carro (2).

7 Conecte uma das pinças do cabo auxiliar preto ao terminal negativo da bateria doadora (3).

8 Prenda a outra braçadeira do cabo auxiliar preto no ponto de carregamento negativo do carro (4).

9 Verifique se os grampos do fio-ponte estão fixados com segurança. O contato ruim pode causar faíscas ou fazer com que as pinças se soltem durante a tentativa de partida.

10 Dê partida no motor do veículo doador e deixe-o funcionar por alguns minutos a uma velocidade de rotação superior à marcha lenta normal de aproximadamente 1.500 rpm.

11 Ligue o motor do veículo com a bateria descarregada.

> **Importante**
>
> Não toque nas conexões entre o cabo e o veículo durante a tentativa de partida. Há risco de formação de faíscas.

12 Retire os cabos de bateria pela ordem inversa - primeiro o preto e depois o vermelho.

Certifique-se de que nenhuma das braçadeiras do cabo auxiliar preto entre em contato com o ponto de carga positivo do carro, o terminal positivo da bateria do doador ou a braçadeira conectada ao cabo auxiliar vermelho.

> **Aviso**
>
> Os carros do tipo híbrido moderado possuem componentes que funcionam com a tensão de 48 V, o que pode ser perigoso em caso de intervenção incorreta. Não toque em componentes que não estejam claramente descritos no manual de instruções.
>
> - A bateria de suporte de 48 V nunca deve ser usada para a partida auxiliar.
> - Equipamentos elétricos externos não devem, sob circunstância alguma, ser conectados à bateria de 48 V.
> - A bateria de 48 V só pode receber manutenção e ser substituída em uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

> **Aviso**
>
> - A bateria do veículo gera gás oxi-hidrogênio, que é altamente explosivo. Uma faísca pode ser formada se um cabo auxiliar for conectado incorretamente, e isso pode ser suficiente para explodir a bateria.
> - Não conecte um cabo auxiliar em nenhum componente do sistema de combustível e em nenhuma parte móvel. Cuidado com as partes quentes.
> - A bateria contém ácido sulfúrico, que pode causar queimaduras graves.
> - Se o ácido sulfúrico entrar em contato com os olhos, a pele ou as roupas, lave com água em abundância. Se o ácido respingar nos olhos, busque atendimento médico imediatamente.
> - Nunca fume perto da bateria.

**Nota**

Se a bateria de partida estiver com a condição de carga (SoC) tão baixa que o veículo não tenha as funções elétricas normais e o motor tiver que ser ligado com uma bateria auxiliar ou um carregador de bateria, a função de Partida/Parada poderá continuar ativada. Se a função Partida/Parada parar automaticamente o motor logo depois, haverá um grande risco de que a partida automática falhe, pois a bateria não teve tempo para recarregar suficientemente.

Se o veículo tiver sido ligado com bateria auxiliar ou se houver tempo insuficiente para carregar a bateria usando um carregador, a função de Partida/Parada será temporariamente desativada até que a bateria tenha sido recarregada suficientemente pelo veículo. Em temperatura externa de aproximadamente +15 °C (aprox. 60 °F), a bateria precisa ser carregada por pelo menos uma hora pelo veículo. Em temperaturas externas mais baixas, o tempo de carregamento pode aumentar para 3-4 horas. A recomendação é carregar a bateria se possível usando um carregador de bateria externo.

---

# 11.1.4. Desligamento do veículo

O veículo é desligado com o botão de partida.

Localização do botão de partida.

Para desligar o veículo:

1 Pressione o botão de arranque.

> O veículo é desligado.

Se o seletor de marchas não estiver na posição P ou se o carro rolar:

1 Pressione o botão de partida e mantenha-o pressionado até o veículo desligar.

# 11.1.5. Posições de ignição

O sistema elétrico do automóvel pode ser regulado em diferentes níveis/posições e desta forma disponibilizar as diferentes funções.

Para facilitar o uso de um número limitado de funções com o motor desligado, o sistema elétrico do carro pode ser regulado em três níveis diferentes - **0**, **I** e **II**. Esses níveis são descritos com a denominação "posição de ignição" no manual do proprietário.

A tabela a seguir indica quais as funções que estão disponíveis em cada posição de ignição:

| Nível | Funções |
|---|---|
| 0 | • O odômetro, o relógio e o medidor de temperatura acendem [1].<br>• Os bancos de controle elétrico* podem ser ajustados.<br>• O visor central é iniciado e pode ser utilizado [1].<br>• O sistema de infotainment pode ser usado [1].<br>Neste modo, as funções são controladas pelo tempo e são desligadas automaticamente depois de um curto período. |
| I | • Teto panorâmico, vidros elétricos, tomada elétrica 12 V no compartimento de passageiros, Bluetooth, navegação, telefone, ventilador do compartimento de passageiros e limpadores do para-brisa podem ser utilizados.<br>• Os bancos de controle elétrico podem ser ajustados.<br>• A tomada elétrica 12 V* na área de carga pode ser utilizada.<br>**Nesta posição de ignição a utilização de corrente elétrica consome a bateria.** |
| II | • Acendem-se os faróis.<br>• As lâmpadas de advertência/indicação acendem-se durante 5 segundos.<br>• Vários sistemas são ativados. No entanto, o aquecimento elétrico das almofadas dos bancos e do vidro traseiro só pode ser ativado após a partida do veículo.<br>**Esta posição de ignição consome muita corrente elétrica da bateria e deve ser evitada!** |

[1] Também são ativados quando as portas são abertas.

* Opcional/acessório.

# 11.1.6. Seleção do modo de ignição

O sistema elétrico do automóvel pode ser regulado em diferentes níveis/posições e desta forma disponibilizar as diferentes funções.

### Seleção da posição de ignição

Localização do botão de partida.

- **Posição de ignição 0** – Destrave o carro e guarde a chave dentro do carro.

> **Nota**
>
> Para atingir o nível I ou II**sem** dar partida no motor - **não** pressione o pedal do freio quando essas posições de ignição forem selecionadas.

- **Posição de ignição I** - Pressione o botão de partida e libere-o.
- **Posição de ignição II** - Pressione e mantenha o botão pressionado por aproximadamente 5 segundos. Libere depois o botão.
- **Voltar para a posição 0** - Para retornar para a posição de ignição 0 a partir da posição I e II - pressione o botão de partida.

---

# 11.2. Bloqueio de álcool

---

# 11.2.1. Bloqueio de álcool*

A função de bloqueio do álcool evita que o veículo seja dirigido por pessoas alcoolizadas. Antes de dar a partida no carro, um teste de respiração deve ser realizado para garantir que o motorista não esteja sob a influência de álcool.

O sistema do carro se adapta quando uma trava de álcool está conectada ao carro. Dessa forma, o motorista pode receber facilmente mensagens da trava de álcool diretamente no visor do motorista. A calibração do bloqueio de álcool ocorre de acordo com o valor-limite vigente em cada mercado para condução legal.

Para obter informações sobre uma trava de álcool específica, consulte o fabricante da trava de álcool relevante.

**Aviso**

A trava de álcool é uma ajuda e não isenta o condutor de qualquer responsabilidade. O motorista é sempre responsável por permanecer sóbrio e dirigir o veículo de forma segura.

### Usando uma trava de álcool

A trava de álcool é ativada automaticamente e está pronta para uso quando o carro é destravado.

Para obter o funcionamento correto e o resultado de medição mais preciso possível:

- Evite comer ou beber aprox. 5 minutos antes do teste do bafômetro.
- Exite excesso de lavagem do para-brisa. O álcool no fluido do lavador pode provocar resultado de medida incorreto.

**Nota**

Depois de um período completo de condução, o veículo poderá ser reiniciado dentro de 30 minutos sem um novo teste do bafômetro.

### Contornando a trava de álcool

No caso de uma situação de emergência ou se o bloqueio de álcool estiver inoperante é possível contornar o bloqueio de álcool para poder conduzir o veículo.

Para desativar a trava de álcool, consulte as instruções do fabricante da trava de álcool.

* Opcional/acessório.

---

# 11.3. Caixa de câmbio

---

# 11.3.1. Função kickdown

O kickdown pode ser usado quando se pretende obter a aceleração máxima por exemplo em ultrapassagens.

Sempre que pressione o pedal do acelerador a fundo (além da posição normal de aceleração plena), será imediatamente engatada uma marcha inferior. Esta operação é normalmente designada por kickdown.

Quando o pedal do acelerador for liberado da posição de kickdown, a passagem para uma marcha superior ocorre de forma automática.

**Função de segurança**

Para evitar reduções excessivas do motor, o programa de controle da transmissão tem um inibidor de retrogradação forçada protetor.

A caixa de câmbio não permite passagens de caixa descendentes/kickdown que levem a rotações tão elevadas que possam danificar o motor. Caso o motorista insista nestas trocas descendentes com elevadas rotações do motor, nada acontece. A marcha original continuará engatada.

Com o kickdown, o veículo pode fazer passagens descendentes em uma ou mais etapas de cada vez dependendo da rotação do motor. A veículo faz passagens ascendentes quando o motor atinge a sua rotação máxima, para evitar danos no motor.

---

# 11.3.2. Função Launch*

Launch pode ser usado quando a aceleração máxima é necessária de estacionário.

## Ativar Launch

Certifique-se de que o veículo esteja estacionário e que todas as rodas estejam apontando para frente.

1. Mova a marcha para a posição D.
2. Pressione o pedal do freio.
3. Em seguida, pressione o pedal do acelerador.
4. Solte o pedal do freio em menos de 2 segundos.

> **Nota**
>
> Se a função Launch não funcionar, espere alguns segundos e deixe o trem de força esfriar para a temperatura de operação antes de tentar novamente.

> **Importante**
>
> O trem de força está sujeito a desgaste ao usar Launch, portanto, a função só está disponível um número de vezes limitado.

* Opcional/acessório.

---

# 11.3.3. Caixa de câmbio

A caixa de câmbio é um elemento do trem de força do veículo (transmissão) entre o motor e as rodas motrizes. A função da caixa de câmbio consiste na alteração da razão de transmissão dependendo da velocidade e da necessidade de potência.

O veículo possui uma transmissão automática com sete ou oito marchas. O número de marchas indica que o torque do motor e a variação de potência são utilizados de modo eficaz.

Duas das marchas são sobremultiplicadoras, o que economiza combustível ao conduzir com rotação constante. O visor do motorista exibe a posição da marcha selecionada.

---

## 11.3.4. Posições da marcha

As marchas são selecionadas automaticamente para que você possa dirigir com a maior eficiência de energia possível. A caixa de câmbio também possui um modo de mudança manual.

Visão geral da alavanca de marchas e do padrão de mudança de marcha no visor do motorista.

O visor do motorista exibe a posição de marcha selecionada:

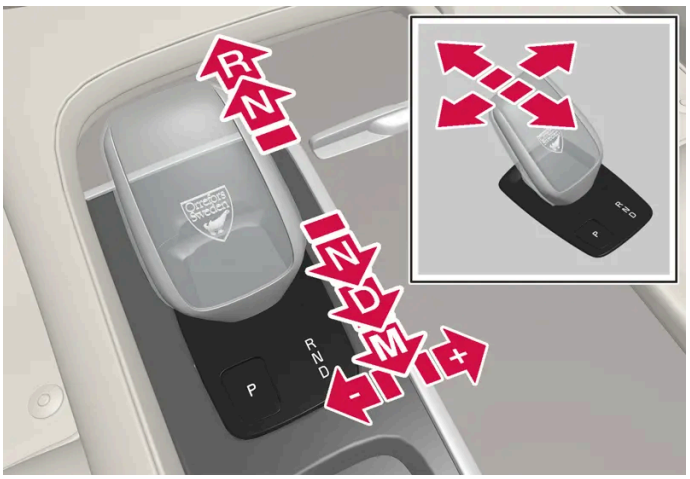
P, R, N, D ou M.

---

## 11.3.5. Troca de marcha com caixa de câmbio automática

Mude a posição da marcha pressionando o seletor de marchas com retorno por mola para frente ou para trás, ou lateralmente com transmissão manual.

## Troca de marcha




Visão geral da alavanca de marchas e posições das marchas.

## Posições da marcha

**Estacionamento – P**

Visão geral da alavanca de marchas e da posição P.

O estacionamento é ativado com o botão P localizado perto do seletor de marchas.

A caixa de câmbio é bloqueada mecanicamente quando a posição P é acionada.

Selecione a posição P para estacionar. O veículo pode ser iniciado na posição P. O veículo deve estar parado quando a posição P é selecionada.

Para estacionar - acione primeiro o freio de estacionamento e selecione depois a posição P.

> ⚠ **Aviso**
>
> Use sempre o freio de estacionamento ao estacionar em uma superfície inclinada. Engatar uma marcha ou usar a posição **P** da transmissão automática não é suficiente para manter o veículo parado em todas as situações.

> **Nota**
>
> Para poder travar o veículo e acionar o alarme, a posição da marcha deve ser **P**.

### Funções de ajuda

O sistema mudará para a posição P automaticamente:

- se o veículo é desligado na posição D ou R quando está estacionado.
- se o veículo estiver se movendo em baixa velocidade quando o motorista soltar o cinto de segurança e abrir a porta do motorista sem que o pedal seja pressionado.

Para estacionar o veículo sem cinto e com a porta aberta - saia da posição P selecionando R ou D.

Se o veículo for desligado na posição N, não há troca automática para a posição P. Isso possibilita lavar o veículo em um lava-jato.

#### Marcha à ré – R

Selecione a posição R para recuar. O veículo deve estar parado quando a posição R é selecionada.

#### Marcha neutra – N

O veículo fica com as rodas soltas na posição N. Acionar o freio de estacionamento se o veículo estiver parado com o seletor de marchas na posição N.

Para mudar da posição N para outra posição qualquer, o pedal do freio deve estar pressionado e o motor deve estar ligado.

#### Posição de condução - D

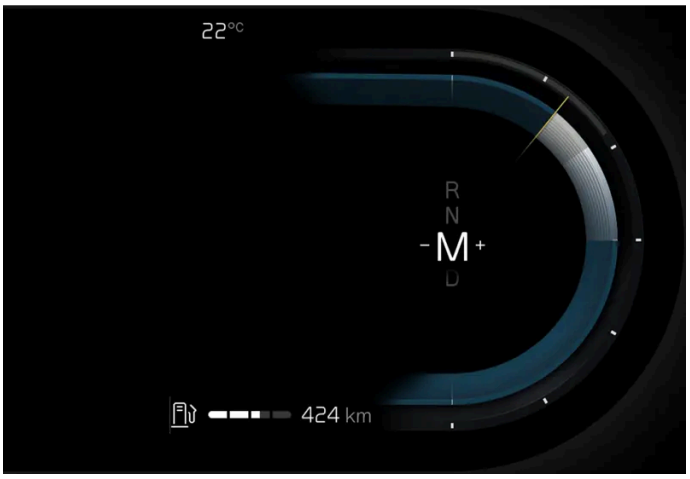
D é a posição normal de condução. As trocas de marcha, ascendentes e descendentes, processam-se de forma automática dependendo da aceleração e da velocidade.

O veículo deve estar parado ao mudar da posição R para a posição D.

> **Nota**
>
> É possível alternar entre D/R em velocidade muito baixa sem o pé no freio para facilitar o estacionamento, por exemplo.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

**Posição manual – M**




Na posição M, é possível mudar a marcha manualmente. O motor freia quando se solta o pedal do acelerador.

A posição M é selecionada deslocando o seletor de marchas para trás a partir da posição D.

- Empurre o seletor de marchas para a direita para "+" (mais) para mudar para a marcha imediatamente superior e solte-o.
- Empurre o seletor de marchas para a esquerda para "–" (menos) para mudar para a marcha imediatamente inferior e solte-o.
- Empurre o seletor de marchas para trás para regressar à posição D.

Para evitar solavancos e paradas do motor, a caixa de câmbio muda automaticamente para uma marcha mais baixa caso a velocidade desça mais do que o apropriado para a marcha selecionada.

---

# 11.3.6. Símbolos e mensagens da transmissão

Se ocorrer alguma falha na caixa de câmbio, um símbolo e uma mensagem serão exibidos no visor do motorista.

> **Importante**
>
> Para evitar danificar os componentes do sistema de condução, a temperatura de trabalho da caixa de câmbio será verificada. Se houver risco de superaquecimento, um símbolo de advertência se acenderá no visor do motorista e uma mensagem de texto será exibida. Siga a recomendação.

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | Um erro ocorreu na transmissão.<br>Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | Caixa de câmbio quente ou sobreaquecida.<br>Leia a mensagem no visor do motorista. |
| | Falha temporária no trem de força.<br>Leia a mensagem no visor do motorista. |

# 11.3.7. Tração nas quatro rodas*

Tração nas quatro rodas (AWD[1]) significa que todas as rodas do veículo funcionam como motrizes ao mesmo tempo, o que melhora a tração.

Para se obter a melhor tração possível, a força de tração é distribuída automaticamente pelas rodas que possuem melhor aderência. O sistema calcula constantemente a necessidade de torque para as rodas traseiras, e pode redistribuir imediatamente até metade do torque do motor para as rodas traseiras.

A tração nas quatro rodas também possui um efeito estabilizador em velocidades mais elevadas. Em condições de condução normal, uma parte considerável da força é transmitida para as rodas dianteiras. Quando parado, a tração nas quatro rodas está sempre ligada para preparar a tração máxima durante a aceleração.

As características da tração nas quatro rodas variam com o modo de condução selecionado.

* Opcional/acessório.

[1] All-wheel drive

# 11.3.8. Inibidor do seletor de marchas

O inibidor do seletor de marchas evita que se faça inadvertidamente a mudanças entre as diferentes posições da marcha em uma transmissão automática.

## Inibidor automático do seletor de marchas

O inibidor do seletor de marchas automático possui sistemas de segurança especiais.

**Da posição de estacionamento – P ou posição neutra – N**

Para mover o seletor de marchas de P ou N para outra posição de marcha, o motor deve estar funcionando, o pedal do freio deve estar pressionado e a posição de ignição deve ser II.

Se o seletor de marchas estiver na posição N, e o veículo estiver parado há pelo menos 3 segundos (independentemente de o motor estar ligado ou não), o seletor de marchas fica bloqueado.

## Mensagem no visor do motorista

Se o seletor de marchas estiver bloqueado, aparece uma mensagem no visor do motorista, por exemplo **Pressione o pedal do freio para ativar alavanca de marcha**.

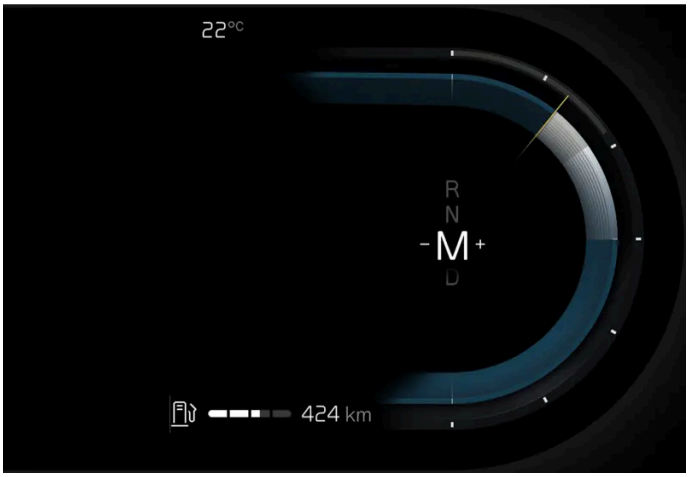
O seletor de marchas não é bloqueado mecanicamente.[1]

[1] Aplica-se a veículos com alavanca pequena de marchas.

# 11.3.9. Indicador de direção

O indicador de direção no visor do motorista indica a marcha atual durante mudanças manuais e quando é conveniente realizar uma mudança para obter a melhor economia de combustível possível.

Para uma condução ecológica com transmissão manual é importante conduzir na mudança correta e executar as mudanças no tempo certo.




Indicador de direção no visor do motorista.

O indicador de direção apresenta a marcha presente no visor do motorista e indica a recomendação de passagem ascendente com um sinal mais piscando.

> **Nota**
>
> O indicador de mudança de marcha está disponível apenas em alguns mercados.

---

# 11.4. Freios

---

# 11.4.1. Freio de pé

---

# 11.4.1.1. Assistência de frenagem

O sistema de assistência de frenagem (BAS[1]) ajuda a aumentar a força de frenagem, podendo assim diminuir a distância de frenagem.

O sistema reconhece a forma como o motorista freia e aumenta a força de frenagem quando necessário. A força de frenagem pode ser reforçada até o ponto de atuação do sistema ABS.

> **Nota**
>
> Quando BAS está ativado, pressione (segure) o pedal do freio o tempo necessário.

[1] Brake Assist System

---

# 11.4.1.2. Frenar em estradas de pedra

Ao conduzir por estradas com sal, uma camada pode se formar nos discos e lonas de frei.

Isso pode aumentar a distância de frenagem. É preciso manter maior distância de segurança dos veículos à frente. Além disso, certifique-se de fazer o seguinte:

- Freie de vez em quando para remover a camada de sal. Certifique-se de que outros usuários da estrada não estejam sendo colocados em risco pela frenagem.
- Pressione gentilmente o pedal do freio depois de finalizar a condição e antes de iniciar o próximo percurso.

---

# 11.4.1.3. Frenagem em estradas molhadas

Ao dirigir por período prolongado sob chuva forte sem frenar, pode haver leve atraso no efeito de frenagem na próxima vez em que você usar os freios.

Esse pode ser o caso depois de uma lavagem do veículo. Então, será necessário pressionar o pedal do freio com mais força. Deve-se manter maior distância dos veículos à frente.

Freie o veículo com firmeza depois de dirigir em estradas molhadas ou de lavar o veículo. Isso aquece os discos de freio, permitindo que sequem mais rápido e protegendo-os de corrosão. Tenha em mente a situação de tráfego atual ao frenar.

---

# 11.4.1.4. Freio de pé

O freio de pé é parte integrante do sistema de freios.

O veículo está equipado com dois circuitos de frenagem. Se um circuito do freio está danificado, o pedal do freio pode desce mais. É então necessária uma maior pressão no pedal para obter a potência de frenagem normal.

A pressão do motorista no pedal do freio é reforçada por um servofreio.

> **Aviso**
>
> O servo freio só funciona quando o carro está ativado.

Se o freio de pé for usado quando o carro não estiver ativado, é necessária uma pressão maior no pedal para frear o carro.

Em estrada montanhosa ou ao conduzir com carga pesada, deve-se aliviar a carga dos freios frenando com o motor no modo de transmissão manual. Para tirar o melhor partido da frenagem com o motor, use a mesma marcha para descer que usaria para subir a mesma rampa.

## Sistema de freio antitravamento

O veículo possui freios antitravamento ABS([1]), que evitam o travamento das rodas no caso de uma frenagem e possibilitam a manutenção da capacidade de direção.

Após a ativação do carro, um breve teste do sistema ABS ocorre. Um novo teste automático do sistema pode ocorrer em baixa velocidade.

## Símbolos no visor do motorista

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | Verifique o nível do fluido de freio. Se o nível for baixo, encha com fluido de freio e verifique a causa da perda de fluido de freio. |
| | Falha do sensor do pedal. |
| | Luz fixa durante 2 segundos quando o veículo é ligado: Verificação automática do funcionamento.<br>Luz fixa durante mais de 2 segundos: Falha do sistema ABS. O sistema de freio do veículo está funcionando normalmente, mas sem a função ABS. |
| | Caso apareça a mensagem: **Características do pedal de freio alteradas Serviço necessário**<br>O pedal do freio deve ser pressionado além da posição de frenagem normal usando mais pressão para frear o veículo. |

> **Aviso**
>
> Se as duas lâmpadas de advertência de falha do freio e de falha do ABS se acenderem ao mesmo tempo, deve ter ocorrido uma falha no sistema de freio.
>
> - Se o nível do reservatório do fluido de freio estiver normal, dirija cuidadosamente até a oficina mais próxima para verificar o sistema de freio. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.
> - Se o fluido de freio estiver abaixo do nível MIN no reservatório do fluido de freio, não dirija mais antes de completar o nível do fluido. O motivo para perda do fluido de freio deve ser investigado.

[1] Anti-lock Braking System

# 11.4.1.5. Manutenção do sistema de freio

Verifique o desgaste dos componentes do sistema de freio regularmente.

Para manter o veículo o mais seguro e confiável possível, siga os intervalos de manutenção da Volvo, especificados no Livreto de garantia e serviço. Após substituir lonas de freio e discos de freio, o efeito de frenagem só é adaptado após terem sido "amaciados" por algumas centenas de quilômetros (milhas). Compense o efeito de frenagem reduzido pressionando o pedal do freio com mais força. A Volvo recomenda somente a instalação de lonas de freio aprovadas para seu Volvo.

**Importante**

O desgaste dos componentes do sistema de freios deve ser verificado regularmente.

Entre em contato com uma oficina para obter informações sobre o procedimento ou solicitar que a oficina realize a inspeção. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

# 11.4.2. Freio de estacionamento

# 11.4.2.1. Freio de estacionamento

O freio de estacionamento evita que o veículo se mova através do travamento/bloqueio mecânico das rodas traseiras.

O controle do freio de estacionamento está localizado no console de túnel, entre os bancos.

Um ruído fraco do motor elétrico pode ser ouvido quando o freio de estacionamento elétrico está sendo acionado. O ruído também pode ser ouvido durante a verificação automática de função do freio de estacionamento.

Se o veículo estiver parado quando o freio de estacionamento for acionado, ele só atua nas rodas traseiras. Se for ativado com o veículo em movimento, o freio de pé normal é usado, por exemplo, o freio atua nas quatro rodas. A função do freio muda para as rodas traseiras quando o veículo estiver quase parado.

# 11.4.2.2. Ativar e desativar o freio de estacionamento

Utilize o freio de estacionamento para evitar que o veículo gire a partir do repouso.

## Ativar o freio de estacionamento

1 Puxe o controle para cima.

> O símbolo no visor do motorista acende quando o freio de estacionamento está ativado.

2 Verifique se o veículo está imobilizado.

#### Símbolo no visor do motorista

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | O símbolo está aceso quando o freio de estacionamento está ativado.<br>O símbolo piscando indica a presença de uma falha. Leia a mensagem no visor do motorista. |

#### Ativação automática

O freio de estacionamento é automaticamente ativado

- quando a posição da marcha P é selecionada em uma encosta íngreme.
- se a função de freio automático quando parado (retenção automática) estiver ativada e
  - o veículo estiver parado por um período longo (5-10 minutos)
  - o carro está desligado
  - o motorista sair do veículo.

#### Frenagem de emergência

Em situações de emergência, é possível ativar o freio de estacionamento quando o veículo está em movimento puxando e mantendo o controle levantado. O veículo é então freado com o freio de pé. A frenagem para quando o controle é liberado ou se o pedal do acelerador é pressionado.

**Nota**

Um sinal sonoro soará quando a frenagem de emergência estiver ativa em altas velocidades.

## Desativar o freio de estacionamento

**Desativar manualmente**

Para desativar o freio de estacionamento, o motor precisa estar ligado.

1 Pressione o pedal do freio com firmeza.

2 Pressione o controle.

> O freio de estacionamento é liberado e o símbolo no visor do motorista apaga.

**Desativar automaticamente**

1 Ligue o veículo.

2 Pressione o pedal do freio com firmeza. Selecione a posição da marcha N, D ou R e pressione o pedal do acelerador.

> O freio de estacionamento é liberado e o símbolo no visor do motorista apaga.

**Nota**

Para desativação automática, o motorista deve colocar o cinto de segurança ou a porta do motorista deve estar fechada.

# 11.4.2.3. Estacionar em rampa

Sempre garanta que o freio de estacionamento foi ativado ao estacionar em um solo inclinado.

> **Aviso**
>
> Use sempre o freio de estacionamento ao estacionar em uma superfície inclinada. Engatar uma marcha ou usar a posição **P** da transmissão automática não é suficiente para manter o veículo parado em todas as situações.

Se o veículo for estacionado na direção ascendente:

- Gire as rodas **para o lado oposto** do meio-fio.

Se o veículo for estacionado na direção descendente:

- Gire as rodas **na direção** do meio-fio.

#### Carga pesada em subida

Uma carga pesada, como um reboque, pode fazer o veículo retroceder quando o freio de estacionamento for liberado automaticamente em uma subida inclinada. Evite isso puxando o controle para cima enquanto dirige o veículo. Libere o controle quando o motor conseguir tração.

---

# 11.4.2.4. Em caso de falha no freio de estacionamento

Entre em contato com uma oficina autorizada Volvo caso não seja possível desativar ou ativar o freio de estacionamento após várias tentativas.

Ao conduzir com o freio de estacionamento acionado, soa um sinal de advertência.

Caso o veículo tenha de ser estacionado antes de se resolver uma eventual falha devem-se girar as rodas como quando se estaciona em rampas e o seletor de marchas deve estar na posição P.

## Tensão da bateria baixa

Se a tensão da bateria for muito baixa, pode não ser possível desativar nem acionar o freio de estacionamento. No caso de a tensão da bateria estar muito baixa, ligue uma bateria de partida assistida.

## Substituição das pastilhas dos freios

As pastilhas dos freios traseiras devem ser substituídas em uma oficina devido ao acionamento elétrico do freio de estacionamento - recomenda-se o contato de uma oficina autorizada Volvo.

## Símbolos no visor do motorista

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | O símbolo piscando indica a presença de uma falha. Consulte a mensagem no visor do motorista. |
| | Falha no sistema de freio. Consulte a mensagem no visor do motorista. |
| | Mensagem de informação no visor do motorista. |

## 11.4.3. Especificações do fluido de freio

O fluido de freio é um meio em um sistema de freio hidráulico que é utilizado para transferir a pressão de, por exemplo, um pedal do freio através de um cilindro mestre de freio, que atua nas pinças de freio.

**Qualidade recomendada:** Fluido Volvo Original ou equivalente que cumpra uma combinação de Dot 4, 5.1 e ISO 4925 classe 6.

> **Nota**
>
> Recomenda-se que o fluido de freio seja trocado ou completado por uma oficina Volvo autorizada.

## 11.4.4. Funções do freio

Os freios do veículo são usados para reduzir a velocidade ou evitar que o veículo capote.

Além do freio de pé e do Freio de estacionamento, o veículo é equipado com diversas funções de assistência de frenagem automáticas. Elas podem auxiliar o motorista a não precisar manter o pé no pedal do freio quando estiver em um semáforo ou ao arrancar em uma subida.

Dependendo do equipamento do veículo, as seguintes funções de frenagem automática estão disponíveis:

- Frenagem automática quando está parado (Retenção automática)
- Assistência de partida em subida (Hill Start Assist)
- Frenagem automática depois de uma colisão
- Frenagem regenerativa
- Advertência e frenagem automática ao dar ré
- Assistência em risco de colisão
- Modo fora da estrada
- Ajuda em descida (Hill Descent Control)*

* Opcional/acessório.

# 11.4.5. Frenagem automática quando parado

A frenagem automática quando está parado (Auto hold) significa que o motorista pode liberar o pedal do freio e manter o efeito de frenagem quando o veículo está parado em sinaleiras ou em um cruzamento.

Quando o veículo tiver parado, os freios são ativados automaticamente. A função pode usar tanto o freio de pé quanto o freio de estacionamento para manter o veículo parado e funciona em todas as topografias. Ao começar a dirigir, os freios serão liberados automaticamente se o motorista estiver com o cinto de segurança afivelado e/ou se a porta do motorista estiver fechada.

> **Nota**
>
> Ao frenar em uma subida ou descida, o pedal do freio deve ser pressionado com um pouco mais de força antes de ser liberado para garantir que o veículo não se mova.

O freio de estacionamento é automaticamente ativado

- se o carro está desligado
- quando o motorista desafivela o cinto de segurança e/ou abre a porta do motorista.
- se a função Auto hold (freio quando estacionário) é ativada e o veículo está estacionário por algum tempo (aproximadamente 5-10 minutos).

O Auto hold também pode mudar para o freio de estacionamento em outras situações.

## Símbolos no visor do motorista

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | O símbolo acende quando a função usa o freio de pé para manter o veículo parado. Observe que o freio de pé poderá estar ativo mesmo se o símbolo não estiver aceso. |
| | O símbolo acende quando a função usa o freio de estacionamento para manter o veículo parado. |

# 11.4.6. Ativação e desativação da frenagem automática quando parado

A função frenagem automática quando parado é ativada usando o botão no console do túnel.

1 Pressione o botão no console do túnel para ativar ou desativar a função.

> O indicador no botão acende quando a função está ativada. A função ativada permanece mesmo quando o veículo é ligado na próxima vez.

### Aplicável ao desligar

Se a função estiver ativa e mantiver o veículo com o freio de pé (símbolo A aceso no visor do motorista), o pedal do freio deverá ser pressionado ao mesmo tempo que o botão para desativar.

- A função permanece desativada até que seja reativada.
- Quando a função é desativada, a assistência de frenagem permanece ativada para evitar que o veículo role para trás ao iniciar uma subida.

---

## 11.4.7. Frenagem automática depois de uma colisão

Em caso de colisão em que o nível de ativação dos tensionadores pirotécnicos do cinto de segurança ou dos airbags seja atingido, ou se for detectada uma colisão com um animal de grande porte, os freios do veículo serão acionados automaticamente. Essa função evita ou reduz os efeitos de qualquer colisão subsequente.

Depois de uma colisão grave, há o risco de que não seja mais possível controlar e dirigir o veículo. Para evitar ou amenizar uma possível colisão com um veículo ou um objeto no caminho, o sistema de frenagem automática será ativado automaticamente, frenado o veículo de forma segura.

As luzes de freio e o pisca-alerta serão ativados durante a frenagem. Quando o veículo parar, o pisca-alerta continuará piscando e o freio de estacionamento será acionado.

Se não for adequado frenar, por exemplo, se houver o risco de ser atingido pelo tráfego, o sistema pode ser ignorado pelo motorista pressionando-se o pedal do acelerador.

A função considera que o sistema de freio está intacto depois de uma colisão.

---

# 11.4.8. Frenagem regenerativa*

O veículo recupera energia cinética durante a frenagem para reduzir o consumo de combustível e emissões.

A função está disponível em todos os modos de condução juntamente com a posição da marcha D ou M.

**Regeneração com o pedal do freio**

1 Pressione o pedal do freio.

> A frenagem do carro gera energia.

**Símbolos no visor do motorista**

Se o carro for um híbrido leve, um símbolo de bateria é exibido à direita do visor do motorista.

Quando a bateria está sendo carregada, por exemplo, durante a frenagem regenerativa, isso é indicado por este símbolo.

* Opcional/acessório.

---

# 11.5. Modos de condução

---

# 11.5.1. Frenagem regenerativa*

O veículo recupera energia cinética durante a frenagem para reduzir o consumo de combustível e emissões.

A função está disponível em todos os modos de condução juntamente com a posição da marcha D ou M.

**Regeneração com o pedal do freio**

1 Pressione o pedal do freio.

> A frenagem do carro gera energia.

**Símbolos no visor do motorista**

Se o carro for um híbrido leve, um símbolo de bateria é exibido à direita do visor do motorista.

Quando a bateria está sendo carregada, por exemplo, durante a frenagem regenerativa, isso é indicado por este símbolo.

* Opcional/acessório.

---

# 11.5.2. Modos de condução*

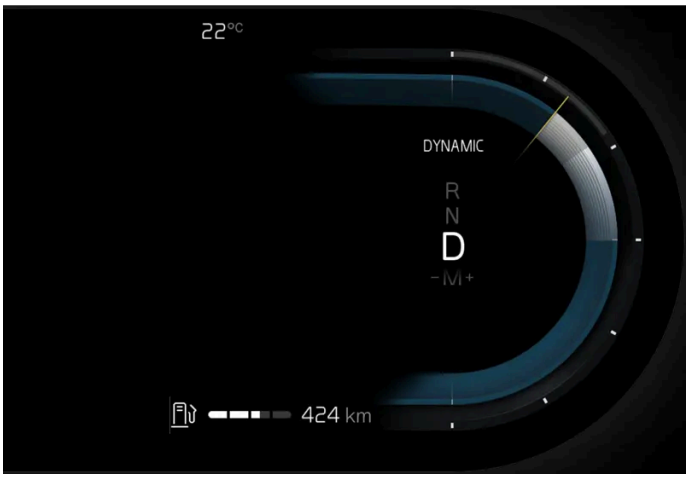
Adapte o modo de direção de acordo com a situação em que o carro está sendo conduzido.

## Modos de condução selecionáveis

Os diferentes modos de direção são adaptados para fornecer as melhores características de direção possíveis em termos do seguinte:

- direção
- motor/caixa de câmbio/tração nas quatro rodas
- freios
- suspensão pneumática* e amortecimento
- visor do motorista
- função partida/parada
- configurações de climatização.

**Indicação no visor do motorista**




A figura é esquemática

O visor do motorista indica o modo de direção selecionado.

## Comfort

Quando o carro dá partida, ele está no modo **Comfort**. Essas configurações significam que o carro está confortável, a direção é leve, o amortecimento é suave e o movimento da carroceria é suave. Este modo de direção é o modo de certificação para emissões de dióxido de carbono.

A Volvo recomenda que você use o modo **Comfort** para condução normal em autoestradas ou direção fora da cidade, por exemplo.

**Pontos a serem lembrados ao dirigir com o modo Comfort**

- a função partida/parada é ativada desde o início.

## Polestar Engineered[1]

No modo **Polestar Engineered**, as trocas de marcha são mais rápidas e distintas e a caixa de mudanças dá prioridade à mudança com maior tração. A resposta da direção é mais rápida e o amortecimento é mais rígido.

A Volvo recomenda que você use o modo **Polestar Engineered** quando quiser características mais esportivas e uma resposta mais rápida à aceleração.

**Pontos a serem lembrados ao dirigir com o modo Polestar Engineered**

- a altura em relação ao solo é menor para reduzir o rolamento durante as curvas
- a função partida/parada está desligada.

## Off-road

O modo de condução **Off-road** significa que a direção é leve e que a operação de tração nas quatro rodas* e a função de baixa velocidade com controle de descida (Hill Descent Control) estão ativadas.

A Volvo recomenda que você use o modo **Off-road** quando quiser aumentar a tração e para dirigir em terrenos difíceis e estradas em más condições.

**Pontos a serem lembrados ao dirigir com o modo Off-road**

- a função partida/parada está desligada
- o carro tem uma altura em relação ao solo maior[2]
- o modo de condução só está disponível em baixa velocidade
- o consumo de combustível pode aumentar

> **Nota**
>
> O modo de condução não é projetado para ser usado em vias públicas.

> **Nota**
>
> Se o veículo for desligado no modo **Off-road**, e portanto tiver grande altura do solo, o veículo é abaixado na próxima vez que for ligado.

> **Importante**
>
> O modo de condução **Off-road** não deve ser usado ao dirigir com um reboque sem conector de reboque. Caso contrário, há o risco de danificar os foles de ar.

* Opcional/acessório.

[1] Disponível apenas em alguns mercados.

[2] Aplicável apenas a veículos com suspensão de ar

---

# 11.5.3. Alterar o modo de condução*

Selecione o modo de condução adaptado às condições de condução atuais.

Lembre-se: nem todos os modos de condução estão disponíveis em todas as situações.

Altere o modo de condução no visor central.

1. Pressione ⚙.
2. Assinale **Condução**.
3. Selecione o modo de condução desejado.

* Opcional/acessório.

---

# 11.5.4. Modo fora da estrada

Um modo de velocidade baixa adaptada que aumenta a tração do veículo ao conduzir em condições fora de estrada difíceis, colinas íngremes e superfícies irregulares.

O modo de direção **Off-road** oferece alta distância ao solo*, direção leve, tração nas quatro rodas aprimorada* e função de controle de baixa velocidade ativada com controle de descida. Isto proporciona uma melhor frenagem do motor, o que permite aumentar ou reduzir a velocidade do veículo em subidas íngremes usando apenas o pedal do acelerador, sem usar o freio de pé.

A velocidade é controlada pelo pedal do acelerador. Quando o pedal do acelerador é liberado, o veículo volta para a velocidade ultralenta, independentemente do gradiente da estrada e sem a necessidade de usar o pedal do freio.

As luzes de freio são acesas quando o veículo é freado ou quando a velocidade é reduzida. O motorista também pode usar o freio de pé para reduzir o arrasto ou para parar o veículo.

Lembre-se do seguinte:

- O modo só está disponível em baixas velocidades, até 40 km/h (25 mph). O modo de condução fora da estrada é desativado se a velocidade é excedida.

> **Nota**
>
> O modo fora da estrada não é projetado para ser usado em vias públicas.

## Ativação e desativação de fora da estrada

1. Pressione ⚙ no visor central.
2. Assinale **Condução**.
3. Ativação ou desativação de **Modo Off-road**.

A função é desativada quando o veículo é desligado.

* Opcional/acessório.

---

# 11.5.5. Função Launch*

Launch pode ser usado quando a aceleração máxima é necessária de estacionário.

### Ativar Launch

Certifique-se de que o veículo esteja estacionário e que todas as rodas estejam apontando para frente.

1. Mova a marcha para a posição D.
2. Pressione o pedal do freio.
3. Em seguida, pressione o pedal do acelerador.
4. Solte o pedal do freio em menos de 2 segundos.

> **Nota**
>
> Se a função Launch não funcionar, espere alguns segundos e deixe o trem de força esfriar para a temperatura de operação antes de tentar novamente.

> **Importante**
>
> O trem de força está sujeito a desgaste ao usar Launch, portanto, a função só está disponível um número de vezes limitado.

* Opcional/acessório.

---

# 11.5.6. Tração nas quatro rodas*

Tração nas quatro rodas (AWD[1]) significa que todas as rodas do veículo funcionam como motrizes ao mesmo tempo, o que melhora a tração.

Para se obter a melhor tração possível, a força de tração é distribuída automaticamente pelas rodas que possuem melhor aderência. O sistema calcula constantemente a necessidade de torque para as rodas traseiras, e pode redistribuir imediatamente até metade do torque do motor para as rodas traseiras.

A tração nas quatro rodas também possui um efeito estabilizador em velocidades mais elevadas. Em condições de condução normal, uma parte considerável da força é transmitida para as rodas dianteiras. Quando parado, a tração nas quatro rodas está sempre ligada para preparar a tração máxima durante a aceleração.

As características da tração nas quatro rodas variam com o modo de condução selecionado.

* Opcional/acessório.

[1] All-wheel drive

# 11.6. Função Start/Stop

# 11.6.1. Função Start/Stop

Com a função partida/parada, o motor desliga-se temporariamente quando o veículo para, por exemplo, em um semáforo ou em uma fila de trânsito, e arranca novamente quando é necessário.

A função partida/parada reduz o consumo de combustível, o que pode contribuir para um estilo de condução ambientalmente consciente e emissões reduzidas.

## Pontos a serem lembrados ao usar a função partida/parada

Para que a função partida/parada funcione, é necessário que uma série de condições sejam atendidas.

**A função partida/parada não está ativada**

Um ou mais critérios podem significar que o motor não está desligado/a função não está ativada.

- o motorista não afivelou o cinto de segurança
- o veículo não conseguiu atingir uma velocidade de aproximadamente 10 km/h (6 mph) depois de dar a partida, ou a função foi ativada um número de vezes consecutivas
- o motor não atingiu a temperatura de funcionamento normal
- o aquecimento elétrico do para-brisa está ativado
- o ambiente do compartimento de passageiros diverge dos valores previamente definidos
- o motorista está fazendo movimentos amplos com o volante
- a estrada está muito inclinada
- o capô está aberto
- O sistema ABS foi ativado
- no caso de uma frenagem brusca (mesmo sem a ativação do sistema ABS)
- a capacidade da bateria de arranque caiu abaixo do nível mínimo permitido
- muitos arranques em um breve período ativaram a proteção de calor do motor de arranque
- o filtro de partículas do sistema de escape está cheio
- um reboque está conectado ao sistema elétrico do veículo.

**Nota**

Tomada de alta corrente pode fazer com que a capacidade da bateria caia abaixo do nível mais baixo permitido, o que limita temporariamente a função partida/parada. O motor então é ligado automaticamente sem que o motorista levante o pé do pedal do freio.

**A função partida/parada não está desativada**

Um ou mais critérios podem significar que o motor não está ligado/a função não está desativada.

- o motorista não afivelou o cinto de segurança
- a posição da marcha P está engatada e a porta do motorista está aberta.

**A função partida/parada está desativada sem que o pedal do freio tenha sido liberado**

Nos seguintes casos, a função pode ser desativada e o motor ligado sem o motorista liberar o pedal do freio:

- umidade elevada no compartimento de passageiros embaçando os vidros
- o ambiente do compartimento de passageiros diverge dos valores previamente definidos
- repetidas ações no pedal do freio
- o capô está aberto
- a capacidade da bateria de arranque caiu abaixo do nível mínimo permitido

- o cinto de segurança do motorista está desafivelado e o seletor de marchas está na posição D ou N
- o seletor de marchas é deslocado da posição D para a posição R ou M
- a porta do motorista está aberta com o seletor de marchas na posição D.

**Aviso**

Não abra o capô quando a função partida/parada estiver ativa. Desligue o motor normalmente antes de levantar o capô.

---

# 11.6.2. Ativação e desativação da função partida/parada

A função partida/parada está disponível quando o veículo é ligado. Quando a função é ativada, o motor é desligado temporariamente. O motor então dá partida automaticamente quando a função é desativada ou quando o veículo solicita isso.

## Ativação da função partida/parada

1 Pressione e segure o pedal do freio.

> A função partida/parada é ativada e o motor é desligado.

**Nota**

- Em alguns casos, a função iniciar/parar é ativada antes de o veículo parar completamente.
- Quando o cruise control adaptativo ou a Pilot Assist é ativada, a função partida/parada é ativada por alguns segundos após o veículo parar completamente.

**Nota**

Todos os sistemas normais do veículo, como iluminação e rádio, funcionam normalmente mesmo quando a função de partida/parada está ativada.

No entanto, alguns equipamentos podem ter a função reduzida temporariamente, como a velocidade da ventoinha do controle de climatização ou o volume do alto-falante.

## Desativação da função partida/parada

1 Solte o pedal do freio ou pressione levemente o pedal do acelerador.

> A função partida/parada é desativada e o motor dá a partida.

**Nota**

Quando a função de iniciar/parar é desativada e:

- a função de frenagem automática quando parado (retenção automática) é ativada, a partida do motor é atrasada até que o pedal do acelerador seja pressionado
- o cruise control adaptativo ou a Pilot Assist é ativada, o motor é ligado quando o pedal do acelerador é pressionado ou ao pressionar o botão no teclado esquerdo do volante
- o veículo está em uma inclinação para cima, a assistência de partida em inclinação (HSA[1]) engata para evitar que o veículo role para trás
- o veículo está em uma inclinação para baixo, libere o pedal do freio lentamente. Um pequeno aumento na velocidade dá partida no motor.

## Símbolos no visor do motorista

O tacômetro no visor do motorista indica quando a função partida/parada está disponível, ativa ou indisponível.

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | Branco – a função está disponível. |
| | Verde – a função está ativada. |
| | Cinza – a função não está disponível. |

Se nenhum símbolo for exibido no visor do motorista, a função estará desativada.

[1] Hill Start Assist

---

# 11.6.3. Função de roda livre com o motor desligado*

Quando a função de roda livre[1] está ativa, o motor pode ser desligado temporariamente em velocidades mais altas. A função pode contribuir para a redução do consumo de combustível.

## Ativação da função de roda livre

O veículo precisa atingir uma velocidade de 45 km/h (27 mph) ou superior.

1 Libere o pedal do acelerador.

> O motor é desligado e o veículo gira livremente.

> **Nota**
>
> Se a função de roda livre não está ativada, ela pode estar bloqueada pelas funções do veículo, como o sistema de climatização, ou pela distância insuficiente aos veículos da frente, por exemplo.

## Desativação da função de roda livre

1 Prossiga com pelo menos uma das seguintes maneiras

- Pressione o pedal do freio.
- Pressione o pedal do acelerador.
- Alterar para o modo de marcha manual.

> O motor dá partida.

Observe que pode ocorrer um som de guincho ao dar partida no motor pressionando o pedal do freio; esse som não afeta a funcionalidade ou o desempenho do veículo.

### Indicação no visor do motorista

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | Branco – a função está disponível. |
| | Verde – a função está ativada. |
| | Cinza – a função não está disponível. |

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável apenas a determinados mercados e modelos.

---

# 11.7. Recomendações para direção

---

# 11.7.1. Reboque

Durante o reboque, o veículo é puxado por outro veículo utilizando um cabo de reboque.

Antes de iniciar o reboque consulte a velocidade máxima permitida por lei para o reboque.

> **Importante**
>
> Não é permitido rebocar um carro com caixa de câmbio de sete marchas. Em vez disso, o carro deve ser transportado elevado com todas as rodas na plataforma de um veículo de recuperação. Entre em contato com uma concessionária Volvo para determinar o que se aplica ao seu carro.

### Preparativos e reboque

**Importante**

Algumas variantes de caixa de câmbio previnem a mudança de marcha da posição P, a não ser que o motor esteja ligado. Entre em contato com uma oficina Volvo autorizada para obter assistência ao rebocar ou chamar um profissional para obter ajuda.

**Importante**

Observe que o veículo deve ser rebocado sempre de modo a que as rodas girem para a frente.

- Não reboque um veículo com transmissão automática em velocidades superiores a 80 km/h (50 mph) nem por trajetos superiores a 80 km (50 milhas).
- Não é permitido rebocar um carro com caixa de câmbio de sete marchas. Em vez disso, o carro deve ser transportado elevado com todas as rodas na plataforma de um veículo de recuperação.

**Aviso**

- A posição da ignição II deve estar ativa. Na posição de ignição I, todos os airbags são desativados.
- Manter sempre a chave no carro quando ele estiver sendo rebocado.

**Aviso**

O servofreio e a direção elétrica não funcionam quando o motor está desligado. O pedal do freio precisa ser pressionado com cerca de 5 vezes mais força e a direção ficará consideravelmente mais pesada que o normal.

1 Ative o pisca alerta do veículo.

2 Fixe o cabo de reboque no gancho de reboque.

3 Coloque o carro na posição de ignição **II** - pressione o botão de partida sem pressionar o pedal do freio e mantenha o botão pressionado por aprox. 4 segundos. Libere depois o botão.

4 Desloque o seletor de marchas para a posição neutra e solte o freio de estacionamento.

Se a tensão da bateria for muito baixa o freio de estacionamento não pode ser liberado. No caso de a tensão da bateria estar muito baixa, ligue uma bateria de partida assistida.

> O veículo de reboque pode agora iniciar o reboque.

5 Mantenha o cabo de reboque esticado quando diminui a velocidade, pisando ligeiramente no pedal do freio, para evitar solavancos desnecessários.

6 Esteja atento para frear.

### Partida Assistida

Não faça o motor pegar "no tranco". Se a bateria estiver descarregada e o motor não ligar utilize uma bateria auxiliar.

---

## 11.7.2. Frenar em estradas de pedra

Ao conduzir por estradas com sal, uma camada pode se formar nos discos e lonas de frei.

Isso pode aumentar a distância de frenagem. É preciso manter maior distância de segurança dos veículos à frente. Além disso, certifique-se de fazer o seguinte:

- Freie de vez em quando para remover a camada de sal. Certifique-se de que outros usuários da estrada não estejam sendo colocados em risco pela frenagem.
- Pressione gentilmente o pedal do freio depois de finalizar a condição e antes de iniciar o próximo percurso.

---

## 11.7.3. Frenagem em estradas molhadas

Ao dirigir por período prolongado sob chuva forte sem frenar, pode haver leve atraso no efeito de frenagem na próxima vez em que você usar os freios.

Esse pode ser o caso depois de uma lavagem do veículo. Então, será necessário pressionar o pedal do freio com mais força. Deve-se manter maior distância dos veículos à frente.

Freie o veículo com firmeza depois de dirigir em estradas molhadas ou de lavar o veículo. Isso aquece os discos de freio, permitindo que sequem mais rápido e protegendo-os de corrosão. Tenha em mente a situação de tráfego atual ao frenar.

---

## 11.7.4. Estacionar em rampa

Sempre garanta que o freio de estacionamento foi ativado ao estacionar em um solo inclinado.

> **Aviso**
>
> Use sempre o freio de estacionamento ao estacionar em uma superfície inclinada. Engatar uma marcha ou usar a posição **P** da transmissão automática não é suficiente para manter o veículo parado em todas as situações.

Se o veículo for estacionado na direção ascendente:

- Gire as rodas **para o lado oposto** do meio-fio.

Se o veículo for estacionado na direção descendente:

- Gire as rodas **na direção** do meio-fio.

**Carga pesada em subida**

Uma carga pesada, como um reboque, pode fazer o veículo retroceder quando o freio de estacionamento for liberado automaticamente em uma subida inclinada. Evite isso puxando o controle para cima enquanto dirige o veículo. Libere o controle quando o motor conseguir tração.

---

# 11.7.5. Filtro de partículas de gasolina [1]

Os veículos a gasolina estão equipados com filtro de partículas para controle de emissões mais eficaz.

As partículas dos gases de escape são recolhidas no filtro de partículas de gasolina durante a condução normal. Em condições de direção normais, ocorre a regeneração passiva, que faz as partículas serem oxidadas e queimadas. O filtro é esvaziado desta forma.

Se o veículo for conduzido em baixa velocidade ou com repetidas partidas a frio em temperatura externa baixa, a regeneração ativa pode ser necessária. A regeneração do filtro de partículas é automática e demora normalmente 10-20 minutos. O consumo de combustível pode aumentar temporariamente durante a regeneração.

## Ao conduzir trajetos curtos a baixa velocidade com veículo a gasolina

A capacidade do sistema de emissões é influenciada pela forma como o veículo é conduzido. Conduzir em distâncias e velocidades diferentes é importante para obter o desempenho o mais eficiente possível.

Conduzir frequentemente trajetos curtos a baixa velocidade (ou em clima frio), em que o motor não atinge a temperatura de trabalho normal, pode levar a problemas que provoquem mau funcionamento e disparem mensagens de advertência. Se o veículo for utilizado sobretudo em trânsito urbano, é importante que conduza também regularmente em velocidades mais elevadas para permitir a regeneração do sistema de emissões.

- O veículo deve ser conduzido em estradas nacionais em velocidades superiores a 70 km/h* (44 mph) entre cada reabastecimento.

[1] Aplicável a algumas variantes.

---

# 11.7.6. Posto de gasolina

Use o sistema de navegação do veículo* para encontrar o itinerário para o posto de gasolina mais próximo.

Ao parar para reabastecer, é bom fazer uma inspeção geral no veículo, como verificação da pressão dos pneus, lâmpadas, palhetas do limpador, completar o fluido do lavador etc.

* Opcional/acessório.

## 11.7.7. Preparativos para uma viagem longa

Antes de viajar no feriado ou alguma outra viagem longa, é importante verificar as funções e os equipamentos do veículo com muito cuidado.

Verifique se

- o motor está funcionando normalmente e que o consumo de combustível está normal
- não há vazamentos (combustível, óleo ou outro fluido)
- o efeito de frenagem ao frear funciona como desejado
- os pneus tem profundidade da banda de rodagem e pressão suficiente. Troque para os pneus de inverno ao dirigir em áreas onde há risco de pegar superfícies com neve ou gelo
- o carregamento da bateria de partida está bom
- as palhetas do limpador estão em boas condições
- um triângulo de advertência e um colete de alta visibilidade estão no veículo. Eles são exigidos por lei em alguns países

## 11.7.8. Sobrecarga da bateria de partida

O alto consumo de energia sem o veículo poder carregar a bateria de partida leva ao nível baixo de bateria e redução ou desligamento de algumas funções elétricas. Se o nível da bateria cai abaixo de um certo limite, não é mais possível dar partida no veículo sem partida assistida ou carregamento da bateria de arranque com um carregador externo.

Há várias medidas que reduzem o consumo de energia. Evite usar a posição de ignição II quando o veículo estiver desligado. Em vez disso, use a posição de ignição I, que consome menos energia. Não use funções que exijam muita energia quando o veículo não está sendo conduzido. Exemplos dessas funções:

- ventoinha de ventilação
- faróis
- limpadores do para-brisa
- sistema de áudio
- acessórios que são ativados no veículo.

Se o nível da bateria estiver baixo, será exibida uma mensagem no visor do motorista. A função de economia de energia desliga algumas funções ou reduz algumas funções como a ventoinha de ventilação e o sistema de áudio.

1 Nesse caso, carregue a bateria de arranque ligando o carro e depois deixe funcionando por pelo menos 15 minutos. O carregamento da bateria de arranque é mais eficaz durante a condução do que durante o funcionamento em marcha lenta.

Se o nível da bateria continua baixa depois que as medidas são tomadas, o veículo deve ser verificado em uma oficina. Uma oficina Volvo autorizada é recomendada.

> **Nota**
>
> A partida de alta corrente pode levar a um nível de bateria baixo, o que limita temporariamente a função de iniciar/parar. O motor pode então ser ligado automaticamente durante uma parada para carregar a bateria.

---

# 11.7.9. Direção na água

Vadear significa dirigir dentro da água por exemplo em uma estrada alagada. A direção na água deve ser efetuada com extremo cuidado.

#### Ao conduzir na água

Observe o seguinte para evitar danificar o veículo ao dirigir dentro da água:

- O veículo pode ser conduzido por uma profundidade máxima de 45 cm (17 polegadas).
- Não conduza em velocidade superior à de uma pessoa em marcha a pé.
- Não pare o veículo na água. Conduza o veículo cuidadosamente para frente ou para trás para fora da água.
- Ao atravessar correntes de água, deve-se ter cuidado extremo.
- Não deixe o veículo com água acima da soleira por longos períodos - isso pode causar problemas elétricos no veículo.

> **Importante**
>
> - Podem ocorrer danos no motor se houver entrada de água no filtro de ar.
> - Se entrar água na transmissão, isso reduzirá a capacidade de lubrificação do óleo, o que diminuirá a vida útil dos sistemas relacionados.
> - Danos a qualquer componente, motor, transmissão, turbocompressor, diferencial ou seus componentes internos causados por inundação, travamento hidrostático ou falta de óleo não são cobertos pela garantia.
> - Caso do motor desligue na água, não tente religá-lo. Reboque o veículo para uma oficina. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada. Risco de pane no motor.

#### Após conduzir na água

Após ter atravessado a água, pressione levemente no pedal do freio e verifique se os freios funcionam perfeitamente. A água, assim como a lama, pode molhar as pastilhas dos freios resultando em um atraso no funcionamento dos freios.

Após condução em água ou em lama, limpe os contatos elétricos eventualmente existentes do aquecedor do motor assim como as conexões do reboque.

---

# 11.7.10. Condução no inverno

Para condução no inverno, é importante realizar algumas verificações do veículo para garantir que ele possa ser dirigido de forma segura.

Verifique o seguinte em particular antes de uma temporada fria:

- O líquido de refrigeração do motor contém 50% de glicol. Essa mistura protege o motor contra congelamento abaixo de aprox. -35°C (-31°F). Para evitar riscos para à saúde, não devem ser misturados diferentes tipos de glicol.
- O tanque de combustível deve ser mantido cheio para evitar condensação.
- A viscosidade do óleo do motor é importante. Os óleos com viscosidade menor (óleos mais finos) facilitam a partida em clima frio e também reduzem o consumo de combustível enquanto o motor estiver frio.
- A condição da bateria de partida e o nível de carga devem ser verificados. O clima frio exige muito da bateria de partida e reduz sua capacidade.

- A condição da bateria e o nível de carga devem ser verificados. O clima frio exige muito da bateria e reduz sua capacidade.
- Use fluido do lavador com anticongelante para evitar a formação de gelo no reservatório.

Consulte a seção separada para ver as recomendações do óleo do motor.

## Condições de condução escorregadias

Para alcançar aderência ideal, a Volvo recomenda o uso de pneus de inverno em todas as rodas, se houver risco de gelo ou neve.

> **Nota**
>
> O uso de pneus de inverno é uma exigência legal em alguns países. Pneus com cravos não são permitidos em todos os países.

Pratique conduzir em superfícies escorregadias sob condições controladas para aprender como o veículo reage.

---

# 11.7.11. Sobreaquecimento do motor e do sistema de condução

Sob certas condições, por exemplo, condução difícil em terrenos acidentados e clima quente, aumenta o risco de sobreaquecimento do motor e do sistema de transmissão - especialmente com uma carga pesada.

- A potência do motor pode ser temporariamente limitada no caso de sobreaquecimento.
- Remova os faróis adicionais montados em frente à grade, se conduzir em clima quente.
- Se a temperatura no sistema de arrefecimento do motor se tornar muito elevada, acende-se um símbolo de advertência e aparece uma mensagem **Pare com segurança Temperatura alta do motor** no visor do motorista. Estacione então o veículo de modo seguro e deixe-o em marcha lenta durante alguns minutos para arrefecer.

- Se aparecer a mensagem **Desligue o motor Temperatura alta do motor** ou **Desligue o motor Nível baixo do líquido de arrefecimento**, pare o veículo e desligue o motor.
- Uma função de proteção embutida é ativada se a transmissão superaquecer. Um símbolo de advertência acende e o visor do comando mostra a mensagem **Reduza a velocidade para diminuir a temperatura Transmissão morna** ou **Pare com segurança Transmissão quente Aguarde o resfriamento**. Siga então a recomendação apresentada, reduza a velocidade ou pare o veículo em um local seguro e deixe o motor trabalhar em marcha lenta durante alguns minutos para que a transmissão arrefeça.
- Se o veículo sobreaquecer, o sistema de ar condicionado pode ser temporariamente desligado.
- Depois de uma condução esforçada, não desligue o motor imediatamente depois de parar.

> **Nota**
>
> É normal que a ventoinha do motor funcione por um tempo depois que o motor tiver sido desligado.

### Símbolos no visor do motorista

| Símbolo | Especificação |
|---|---|
| | Alta temperatura do motor. Siga a recomendação dada. |
| | Baixo nível do líquido de arrefecimento. Siga a recomendação dada. |
| | Transmissão quente/sobreaquecida/arrefecida. Siga a recomendação dada. |

---

# 11.8. Barra de reboque e reboque

---

# 11.8.1. Capacidade de reboque e carga da esfera de reboque

A capacidade de reboque e a carga da esfera de reboque para condução com reboque podem ser vistas nas tabelas.

### Peso máximo do reboque parado

> **Nota**
>
> Recomenda-se o uso de amortecedores de vibração na barra reboques com mais de 1800 kg.

| Motor | Código do motor[1] | Peso máximo do reboque parado (kg) | Carga máxima da esfera de reboque (kg) |
|---|---|---|---|
| B3 | B420T4 | 1600 | 100 |

| Motor | Código do motor[1] | Peso máximo do reboque parado (kg) | Carga máxima da esfera de reboque (kg) |
|---|---|---|---|
| B3 | B420T8 | 1800 | 100 |
| B4 | B420T5 | 2000 | 100 |
| B4 | B420T6 | 2100 | 110 |
| B4 AWD | B420T5 | 2100 | 100 |
| B4 AWD | B420T6 | 2100 | 110 |
| B5 AWD | B420T2 | 2100 | 110 |
| B5 AWD | B420T10 | 2100 | 110 |

**Importante**

Ao dirigir com um reboque, é permitido exceder o peso bruto do veículo (incluindo a carga da esfera de reboque) em no máximo 100 kg (220 lb), dado que a velocidade é limitada a 100 km/h (62 mph). As exigências legais nacionais da combinação do veículo, como velocidade, etc, devem ser observadas.

**Nota**

Se os dados de peso não estiverem na tabela, ela será atualizada posteriormente.

### Peso máximo do reboque destravado

| Reboque sem freio | |
|---|---|
| Peso máximo (kg) | 750 |
| Carga máxima da esfera de reboque (kg) | 50 |

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor.

---

# 11.8.2. Barra de reboque*

O veículo pode ser equipado com um barra de reboque, o que permite atrelar um reboque ao veículo, por exemplo.

Podem existir várias versões da barra de reboque para o veículo, entre em contato com uma concessionária Volvo para obter mais informações.

**Importante**

Quando o veículo for desligado, a tensão constante da bateria para o conector do reboque poderá ser desligada automaticamente para não descarregar a bateria de partida.

**Importante**

A barra de reboque precisa de limpeza e lubrificação regular com graxa para evitar desgaste.

**Nota**

Quando for usado um engate com amortecedor, a esfera de reboque não deve ser lubrificada.

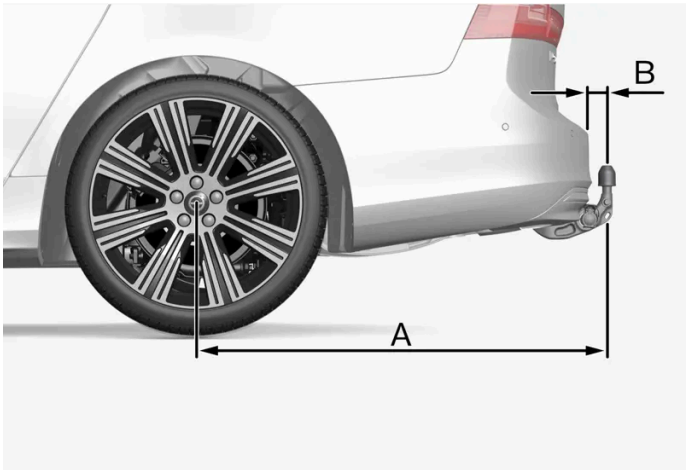
Isso também se aplica ao instalar um suporte de bicicleta preso ao redor da esfera de reboque.

* Opcional/acessório.

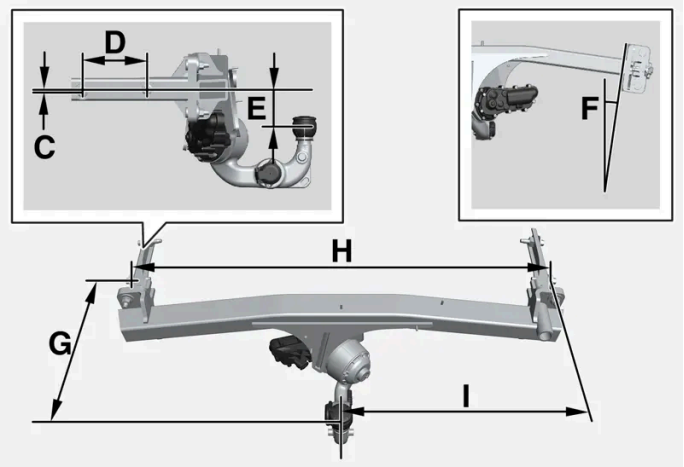
---

# 11.8.3. Especificações da barra de reboque*

Medidas e pontos de fixação da barra de reboque.




A ilustração é genérica e pode variar dependendo do modelo.



| Medidas, pontos de fixação em mm (polegadas) | |
|---|---|
| A | 939 (37) |
| B | 72 (2,8) |
| C | 6 (0,24) |
| D | 145 (5,7) |
| E | 88 (3,5) |
| F | A barra lateral inclina 8 graus |
| G | 353 (13,9) |
| H | 1048 (41,3) |
| I | 524 (20,6) |

* Opcional/acessório.

---

# 11.8.4. Suporte de bicicletas montado na barra de reboque*

Ao utilizar um suporte de bicicletas, recomenda-se um dos suportes de bicicletas desenvolvidos pela Volvo.

Assim evitará danos no veículo e obterá a máxima segurança possível na viagem. Os suportes de bicicletas da Volvo podem ser adquiridos em uma concessionária Volvo autorizada.

Siga cuidadosamente as instruções que acompanham o suporte de bicicletas.

- O suporte de bicicletas, incluindo a carga, deve pesar no máximo 75 kg (165 libras).
- Rear Auto Brake deve ser desativado antes de dirigir com um suporte para bicicletas.

**Aviso**

O uso incorreto do suporte de bicicleta pode provocar danos na barra de reboque e no veículo.

O suporte de bicicleta pode se soltar da barra de reboque se

- for incorretamente instalado na esfera de reboque
- for sobrecarregado, consulte as instruções do suporte de bicicleta para ver o peso máximo de carga
- for usado para carregar outra coisa além de bicicletas.

As características de condução do veículo são afetadas com um suporte de bicicletas montado na barra de reboque devido a por exemplo:

- peso acrescido
- capacidade de aceleração reduzida
- distância ao solo reduzida
- capacidade de frenagem alterada.

### Recomendações ao carregar bicicletas no suporte de bicicletas

Quando maior a distância entre o centro de gravidade da carga e a esfera de reboque, maior é a carga exercida na barra de reboque.

Realize a carga de acordo com as recomendações seguintes:

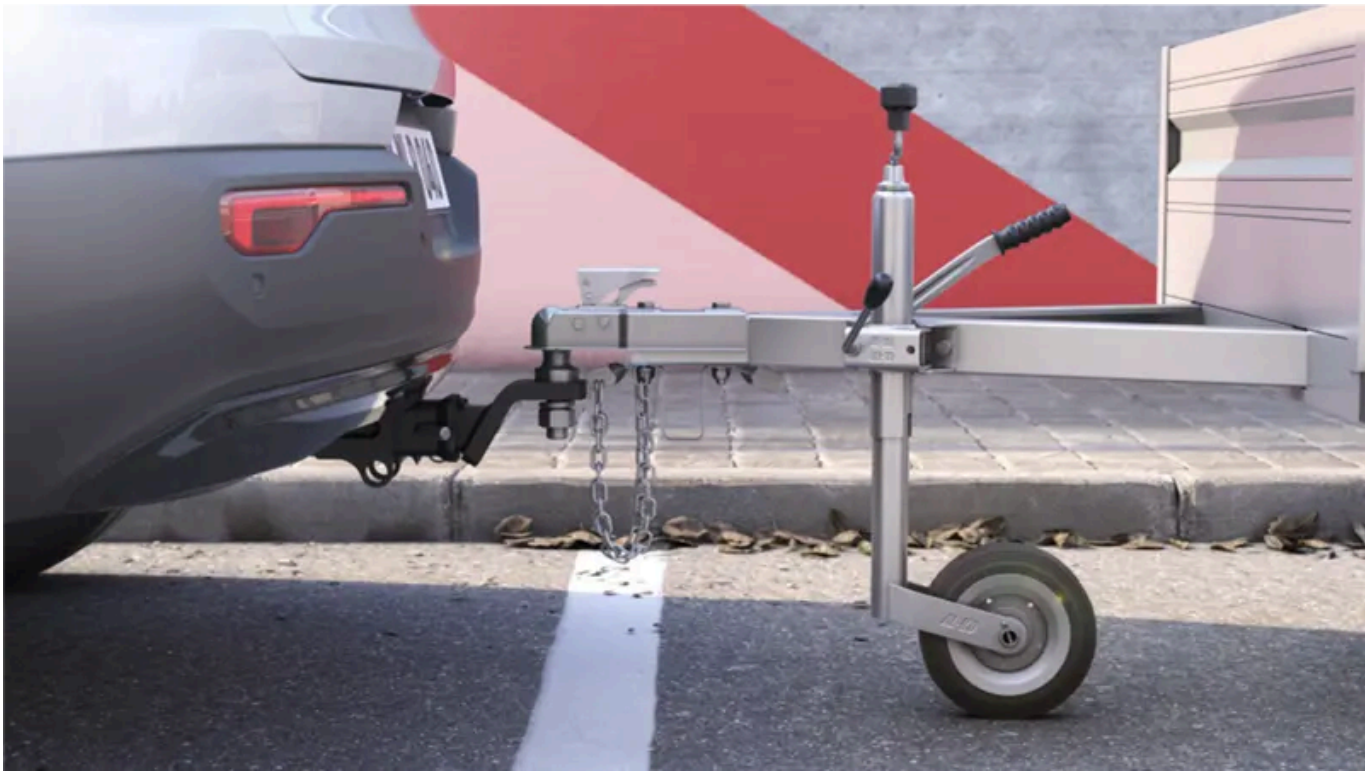
- Coloque a bicicleta na posição mais interna, mais próxima do veículo.
- Mantenha a carga simétrica e o mais próximo possível do centro do veículo por exemplo: coloque as bicicletas em sentidos opostos caso carregue mais do que uma bicicleta.
- Retire da bicicleta objetos soltos, por exemplo, cesto, bateria, assento para criança. Isto para reduzir a carga na barra de reboque e no suporte de bicicletas e também para reduzir a resistência do ar, o que afeta o consumo de combustível.
- Não utilize capa protetora sobre as bicicletas. Esta pode afetar a capacidade de manobra, diminuir a visibilidade e aumentar o consumo de combustível. A capa também provoca um maior desgaste na barra de reboque.

* Opcional/acessório.

---

# 11.8.5. Barra de reboque retrátil e rebatível*

O gancho de reboque retrátil[1] é fácil de recolher e estender quando necessário. No modo retraído a barra de reboque fica completamente oculta.



**Aviso**

Siga as instruções de recolhimento e extensão da barra de reboque cuidadosamente.

**Aviso**

Não pressione o botão estender/recolher se um reboque ou acessório estiver acoplado à barra de reboque.

Na parte de trás do painel lateral direito da área de carga, existe um botão para retração e rebatimento da barra de reboque. A lâmpada indicadora no botão pisca ou acende com um brilho laranja constante quando a retração e a extensão estão ativas.

## Rebater a barra de reboque

1 Pressione o botão e solte na área de carga. Uma pressão muito longa pode impedir o início da extensão.

> A barra de reboque está estendida para fora e para baixo em uma posição destravada - a lâmpada indicadora pisca em laranja.

2 Manobre o engate de reboque até a posição final, onde é preso e travado.

> A lâmpada indicadora acende com um brilho constante quando o engate está pronto para uso.

**Aviso**

Evite permanecer próximo ao para-choque atrás do centro do veículo ao estender o engate da barra de reboque.

**Importante**

Quando a barra de reboque é ativada pressionando uma chave e é colocada na posição destravada:

Espere pelo menos 2 segundos antes de a barra de reboque ser movida para a posição travada. Se a barra de reboque não permanecer na posição travada, espere mais alguns segundos e tente novamente.

Não chute a barra de reboque.

**Aviso**

Cuidado ao prender o cabo de segurança do reboque no suporte adequado.

**Nota**

O modo de economia de energia será ativado depois de um tempo e a lâmpada indicadora se apagará. O sistema é reativado fechando e abrindo a tampa da caçamba. Isso se aplica ao recolher ou estender a barra de reboque.

Se o veículo detectar um reboque conectado eletricamente, a lâmpada indicadora parará de acender com um brilho constante. A retração e extensão da barra de reboque não serão possíveis.

## Retrair a barra de reboque

1 Pressione o botão e solte na área de carga. Uma pressão muito longa pode impedir o início da retração.

> A barra de reboque está estendida para baixo em uma posição destravada - a lâmpada indicadora pisca em laranja.

2 Trave a barra de reboque inserindo-a de volta para a sua posição retraída onde fica bloqueada.

> A lâmpada indicadora assume luz fixa quando a barra de reboque fica corretamente retraída.

**Importante**

Certifique-se de que não haja plugue ou adaptador na tomada elétrica ao recolher a barra de reboque.

**Importante**

Quando a barra de reboque é ativada pressionando uma chave e é colocada na posição destravada:

Espere pelo menos 2 segundos antes de a barra de reboque ser movida para a posição travada. Se a barra de reboque não permanecer na posição travada, espere mais alguns segundos e tente novamente.

Não chute a barra de reboque.

**Importante**

A barra de reboque deve sempre ser retraída quando não está em uso.

* Opcional/acessório.

[1] Disponível apenas em alguns mercados.

# 11.8.6. Conduzir com reboque

Ao conduzir com reboque é necessário ter em mente uma série de fatores importantes em relação à barra de reboque, ao reboque e à distribuição da carga no reboque.

A capacidade de carga depende do peso sem carga do veículo. O peso total dos passageiros e acessórios, por exemplo, barra de reboque, diminui a capacidade de carga do veículo em um valor correspondente ao desse peso.

O veículo é entregue com o equipamento necessário para a condução com reboque.

- A barra de reboque do veículo deve ser de tipo homologado.
- Distribua a carga do reboque de forma que a pressão na barra de reboque não exceda pressão de esfera máxima indicada. A esfera de pressão conta para a carga útil do veículo.
- Aumente a pressão dos pneus para a pressão recomendada para carga total.
- O motor é sujeito a esforços muito maiores do que o normal durante a condução com reboque.
- Não carregue um reboque pesado enquanto o veículo for completamente novo. Espere até que tenha pelo menos 1.000 km (620 milhas).
- Siga as normas em vigor para as velocidades e pesos permitidos.
- Mantenha uma velocidade baixa se tiver um reboque e estiver em uma subida longa e íngreme.
- Os pesos máximos do reboque indicados aplicam-se apenas para altitudes até 1.000 metros acima do nível do mar (3280 pés). Para altitudes superiores a potência do motor e, por consequência, a capacidade de subida do veículo é reduzida devido à menor densidade do ar, sendo necessário reduzir o peso máximo do reboque. O peso do veículo e do reboque deve ser reduzido em 10% por cada 1.000 m (3.280 pés) adicionais ou parte disso.
- Evite conduzir com reboque em subidas mais íngremes do que 12 %.

- Rear Auto Brake deve ser desativado antes de dirigir com um reboque.

**Nota**

Condições climáticas extremas, dirigir com reboque ou conduzir em altas altitudes, juntamente com qualidade de combustível mais baixa que a recomendada são fatores que aumentam consideravelmente o consumo de combustível do veículo.

## Pesos do reboque

**Aviso**

Siga as recomendações para pesos de reboque. Caso contrário, o veículo e o reboque podem ser difíceis de controlar em caso de movimento repentino e frenagem.

**Nota**

Os pesos máximos permitidos do reboque são aqueles permitidos pela Volvo. As regulamentações de veículos nacionais podem limitar os pesos e as velocidades do reboque. As barras de reboque podem ser certificadas para pesos maiores do que o veículo realmente pode rebocar.

## Regulação de nível *

O sistema do veículo para o controle de nível atua para manter uma altura constante independentemente da carga (até o peso máximo permitido). Quando o veículo se encontra parado, a suspensão traseira desce um pouco, o que é normal.

## Ao conduzir em terreno inclinado

Em determinadas circunstâncias, pode existir o risco de sobreaquecimento ao conduzir com reboque. Em caso de sobreaquecimento do motor e do sistema de propulsão, aparece um símbolo de advertência no visor do motorista e uma mensagem é exibida.

A caixa de câmbio automática adapta as marchas dependendo da carga e da rotação do motor.

#### Subidas íngremes

Não bloqueie a transmissão automática com uma marcha superior à "suportada" pelo motor - nem sempre é vantajoso conduzir com marcha alta e rotação do motor baixa.

#### Estacionar em rampa

1. Pressione o pedal do freio.
2. Ative o freio de estacionamento.
3. Solte o pedal do freio.

Use calços nas rodas quando estacionar um veículo com reboque engatado em terreno íngreme.

#### Arrancar em uma rampa

1. Pressione o pedal do freio.
2. Selecione o modo de mudanças D.
3. Libere o freio de estacionamento.
4. Libere o pedal do freio e conduza.

* Opcional/acessório.

---

# 11.8.7. Assistência de estabilidade do reboque *

A função da assistência de estabilidade do reboque (TSA[1]), incluída no sistema de estabilidadeESC[2] é estabilizar veículos com um reboque engatado em situações em que o reboque começa a oscilar. A função está disponível com instalação da barra de reboque. Entre em contato com uma concessionária Volvo para obter mais informações.

## Causas para oscilação

O fenômeno de o veículo com reboque entrar em oscilação pode dar-se em todas as combinações de veículos e reboques. Normalmente, é necessária uma velocidade elevada para que a esta situação aconteça. No entanto, caso o reboque esteja sobrecarregado ou a carga esteja mal distribuída, por exemplo, muito atrás, existe o risco de oscilação mesmo em velocidades mais baixas.

Fatores de acionamento para oscilação, por exemplo, incluem:

- Veículo com reboque exposto a um repentino vento lateral forte.
- Veículo com reboque conduzido em estrada irregular ou com solavancos.
- Muitos movimentos de volante.

Quando a oscilação tem início, pode ser difícil ou impossível de impedir, o que torna o equipamento difícil de controlar com risco de parar na faixa contrária ou fora da estrada.

## Função da assistência de estabilidade do reboque

A assistência de estabilidade do reboque monitora constantemente os movimentos do veículo, especialmente os laterais. Caso se detecte situação de oscilação, ocorre o controle individual dos freios nas rodas dianteiras, o que proporciona um efeito estabilizador no equipamento. Na maior parte dos casos, isto basta para que o motorista retome o controle do veículo.

Caso a oscilação não reduza após a primeira ação da assistência de estabilidade do reboque, o equipamento é freado com todas as rodas e a tração do veículo é reduzida. Quando a oscilação diminui e o equipamento regressa à situação estável, o sistema termina a regulagem e o motorista retoma o controle total do veículo.

A ação da assistência de estabilidade do reboque pode cessar caso o motorista tente controlar a oscilação com enérgicos movimentos do volante, uma vez que o sistema não consegue determinar se a oscilação tem origem no reboque ou no motorista.

Quando a Assistência de estabilidade do reboque (TSA) está funcionando, o símbolo ESC pisca no visor do motorista.

> **Nota**
>
> A retromontagem de uma barra de reboque exige uma atualização do software do veículo. Entre em contato com uma concessionária Volvo.

* Opcional/acessório.

[1] Trailer Stability Assist

[2] Electronic Stability Control

# 11.8.8. Verificando as lâmpadas do trailer*

Ao conectar um reboque - verifique antes da viagem se as lâmpadas do reboque funcionam.

## Verificação das lâmpadas do reboque*

**Controle automático**

Após a conexão elétrica de um reboque, é possível garantir que as lâmpadas do reboque funcionem usando uma ativação de luzes automática. A função ajuda o motorista a verificar antes da viagem se as lâmpadas do reboque funcionam.

1 Quando um reboque é conectado à barra de reboque, a mensagem **Verif. lâmp. reboque Execut. uma verificação?** aparece no visor do motorista.

2 Confirme a mensagem pressionando o botão O no teclado numérico do lado direito do volante.

> A verificação das luzes é iniciada.

3 Saia do veículo para verificar o funcionamento das lâmpadas.

> Todas as lâmpadas do reboque começam a piscar - depois as lâmpadas acendem uma de cada vez.

4 Verifique visualmente se todas as lâmpadas disponíveis no reboque funcionam.

5 Após um momento, todas as lâmpadas do reboque começam a piscar de novo.

> A verificação está concluída.

## Lanterna de neblina traseira no reboque

Ao conectar um reboque, pode haver casos em que a luz de neblina traseira do carro não acenda. Nestes casos, a funcionalidade das luzes de neblinas traseiras é transferida apenas para o reboque. Portanto, nestes casos, verifique quando a luz de neblina traseira é acionada se o reboque está equipado com luz de neblina traseira para conduzir o conjunto do veículo de forma segura.

## Símbolos e mensagens no visor do motorista

Se um ou mais indicadores de direção ou lâmpadas da luz de freios do reboque estiverem falhados o visor do motorista apresenta um símbolo e uma mensagem. As demais lâmpadas do reboque devem ser verificadas manualmente pelo motorista antes da viagem.

| Símbolo | Mensagem |
|---|---|
| | Mau funcionamento indicador de direção direito do reboque<br>Mau funcionamento indicador de direção esquerdo do reboque |
| | Mau funcionamento Luz de freio reboque |

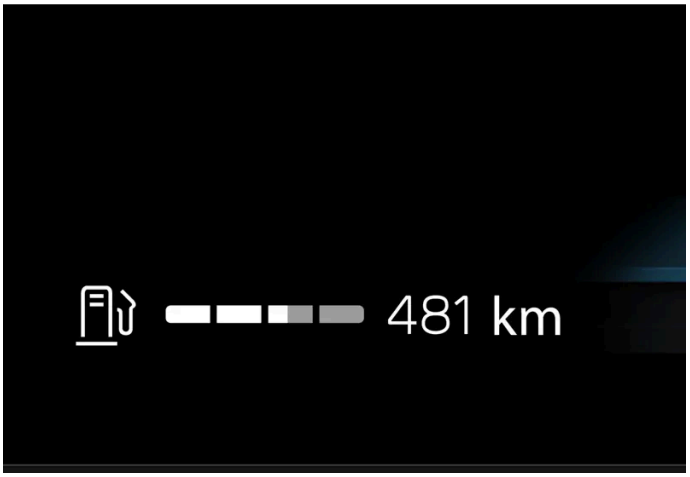
Se alguma das lâmpadas dos indicadores de direção do reboque estiver falhada o símbolo dos indicadores de direção no visor do motorista piscam mais rapidamente do que o normal.

* Opcional/acessório.

# 11.9. Combustível

## 11.9.1. Medidor de combustível

O medidor de combustível no visor do motorista mostra o nível de combustível no tanque.




A área branca no medidor de combustível mostra a quantidade de combustível no tanque.

Quando o nível de óleo está baixo, o símbolo da bomba de combustível acende e fica da cor âmbar. A distância até o tanque vazio também é indicada no medidor de combustível.

### Autonomia do tanque

O computador de bordo calcula a distância que você pode conduzir com a quantidade de combustível no tanque.

O cálculo é baseado no consumo médio de combustível nos últimos 30 km (20 milhas) e na quantidade restante de combustível.

Quando o indicador mostra "---", quer dizer que não há combustível suficiente para poder calcular a distância de condução restante. Em seguida, reabastecer o mais rápido possível.

> **Nota**
>
> Poderá haver um leve desvio se o estilo de direção tiver sido alterado.

Um modo de condução econômico resulta geralmente em uma maior quilometragem.

---

## 11.9.2. Tratamento do combustível

Não use combustível com qualidade inferior à recomendada pela Volvo, pois afetará negativamente a potência do motor e o consumo de combustível.

**Aviso**

Sempre evite inalar vapor de combustível e respingar combustível nos olhos.

Em caso de respingar combustível nos olhos, remova as lentes de contato e enxágue com muita água por, pelo menos, 15 minutos e busque atendimento médico.

Nunca ingira combustível. Combustíveis como gasolina, bioetanol e combinações deles com diesel são altamente tóxicos e podem causar danos permanentes ou fatais, se ingeridos. Busque atendimento médico imediatamente se o combustível for ingerido.

**Aviso**

Combustível respingado pode pegar fogo.

Desligue o aquecedor acionado por combustível antes de iniciar o reabastecimento.

Nunca mantenha um telefone celular ligado ao reabastecer. O toque pode provocar faísca e incendiar os vapores de gasolina, causando incêndio e ferimentos.

**Importante**

Misturas de diversos tipos de combustível ou o uso de combustíveis não recomendados invalida a garantia Volvo e qualquer outro acordo de serviço complementar. Isso se aplica a todos os motores.

---

## 11.9.3. Gasolina

É importante usar o combustível correto ao reabastecer. Gasolina está disponível com diferentes classificações de octano que são adaptadas para diferentes tipos de condução.

Utilize exclusivamente gasolina de fabricantes bem conhecidos. Nunca abasteça com combustível de qualidade duvidosa. A gasolina deve atender a norma EN 228.

**Importante**

- Combustível contendo até 10 porcento de volume de etanol é permitido.
- Gasolina EN 228 E10 (máximo de 10 porcento de volume de etanol) é aprovada para uso.
- Etanol superior a E10 (máximo de 10 porcento de volume de etanol) não é permitido, por exemplo, E85 não é permitido.

### Índice de octanagem

- RON 95 pode ser utilizado na condução normal.
- RON 98 é recomendado para boa potência e baixo consumo de combustível.
- Índice de octanagem inferior a RON 95 não pode ser utilizado.

Ao conduzir em temperaturas superiores a +38 °C (100 °F), recomenda-se a octanagem mais elevada para obter os níveis adaptados de desempenho e de consumo de combustível.

**Importante**

- Use somente gasolina sem chumbo para evitar danificar o conversor catalítico.
- Combustível contendo aditivos metálicos não deve ser usado.
- Não use nenhum aditivo que não tenha sido recomendado pela Volvo.

---

# 11.10. Reabastecimento

---

## 11.10.1. Tratamento do combustível

Não use combustível com qualidade inferior à recomendada pela Volvo, pois afetará negativamente a potência do motor e o consumo de combustível.

**Aviso**

Sempre evite inalar vapor de combustível e respingar combustível nos olhos.

Em caso de respingar combustível nos olhos, remova as lentes de contato e enxágue com muita água por, pelo menos, 15 minutos e busque atendimento médico.

Nunca ingira combustível. Combustíveis como gasolina, bioetanol e combinações deles com diesel são altamente tóxicos e podem causar danos permanentes ou fatais, se ingeridos. Busque atendimento médico imediatamente se o combustível for ingerido.

**Aviso**

Combustível respingado pode pegar fogo.

Desligue o aquecedor acionado por combustível antes de iniciar o reabastecimento.

Nunca mantenha um telefone celular ligado ao reabastecer. O toque pode provocar faísca e incendiar os vapores de gasolina, causando incêndio e ferimentos.

**Importante**

Misturas de diversos tipos de combustível ou o uso de combustíveis não recomendados invalida a garantia Volvo e qualquer outro acordo de serviço complementar. Isso se aplica a todos os motores.

---

# 11.10.2. Consumo de combustível/Consumo de eletricidade

O consumo de combustível pode ser impactado negativamente por vários fatores.

Exemplos de causas do aumento do consumo incluem:

- Quando o veículo é equipado com equipamento extra que afeta o peso do veículo.
- O modo de condução do motorista.
- Se o cliente opta por outras rodas que não as de montagem padrão na versão básica do modelo, pode aumentar a resistência de rolagem.
- A velocidade elevada proporciona maior resistência do ar.
- A qualidade do combustível, as condições de estrada e de trânsito, o clima e o estado de conservação do veículo.

Uma combinação dos fatores aqui mencionados pode resultar em um consumo significativamente maior.

**Nota**

Condições climáticas extremas, dirigir com reboque ou conduzir em altas altitudes, juntamente com qualidade de combustível mais baixa que a recomendada são fatores que aumentam consideravelmente o consumo de combustível do veículo.

---

# 11.10.3. Posto de gasolina

Use o sistema de navegação do veículo* para encontrar o itinerário para o posto de gasolina mais próximo.

Ao parar para reabastecer, é bom fazer uma inspeção geral no veículo, como verificação da pressão dos pneus, lâmpadas, palhetas do limpador, completar o fluido do lavador etc.

* Opcional/acessório.

# 11.10.4. Tanque de combustível - volume

A capacidade de abastecimento do tanque de combustível pode ser consultada na tabela abaixo.

| | Todos os motores |
|---|---|
| Litros (aprox) | 54 |
| Galões US (aprox) | 14,2 |

# 11.10.5. Abastecer com combustível

O tanque de combustível está equipado com um sistema de abastecimento de combustível sem tampão.

## Abastecer o veículo no posto de abastecimento

Instruções de abastecimento:

1. Desligue o veículo e abra a tampa de abastecimento de combustível.
2. Selecione combustível homologado para a utilização no veículo. Ver informação sobre o combustível homologado no capítulo "Gasolina".
3. Introduza o bico da bomba na abertura de abastecimento de combustível. O tubo de enchimento tem duas tampas e o bico da bomba deve ser inserido através de ambas antes de se iniciar o abastecimento.
4. Não tente encher mais o tanque depois de o bocal da bomba parar.

> O tanque está abastecido.

> **Nota**
>
> O excesso de combustível no tanque pode transbordar em temperaturas altas.

## Abastecer com combustível a partir de tanque de reserva

Ao abastecer com tanque de reserva utilize o funil que se encontra no bloco de espuma sob a escotilha do assoalho da área de carga.

1 Abra a tampa de abastecimento de combustível.

2 Introduza o bico na abertura de abastecimento de combustível. O tubo de enchimento tem duas tampas e o tubo do funil deve ser inserido através de ambas as tampas antes de se iniciar o abastecimento.

### Aplicável a veículos com aquecedor auxiliar acionado por combustível*

Nunca utilize o aquecedor acionado por combustível quando o veículo se encontrar em uma zona de abastecimento.

* Opcional/acessório.

---

## 11.10.6. Abrir e fechar a tampa de abastecimento de combustível

O veículo deve estar destravado para que seja possível abrir a tampa de abastecimento de combustível[1].

1 Após terminado o abastecimento - feche a tampa com uma ligeira pressão.

* Opcional/acessório.

[1] Travamento e destravamento apenas com a chave, sem chave* ou o aplicativo Volvo Cars afeta o status da tampa de abastecimento de combustível.

---

# 11.11. Controle de emissão

---

## 11.11.1. Filtro de partículas de gasolina[1]

Os veículos a gasolina estão equipados com filtro de partículas para controle de emissões mais eficaz.

As partículas dos gases de escape são recolhidas no filtro de partículas de gasolina durante a condução normal. Em condições de direção normais, ocorre a regeneração passiva, que faz as partículas serem oxidadas e queimadas. O filtro é esvaziado desta forma.

Se o veículo for conduzido em baixa velocidade ou com repetidas partidas a frio em temperatura externa baixa, a regeneração ativa pode ser necessária. A regeneração do filtro de partículas é automática e demora normalmente 10-20 minutos. O consumo de combustível pode aumentar temporariamente durante a regeneração.

### Ao conduzir trajetos curtos a baixa velocidade com veículo a gasolina

A capacidade do sistema de emissões é influenciada pela forma como o veículo é conduzido. Conduzir em distâncias e velocidades diferentes é importante para obter o desempenho o mais eficiente possível.

Conduzir frequentemente trajetos curtos a baixa velocidade (ou em clima frio), em que o motor não atinge a temperatura de trabalho normal, pode levar a problemas que provoquem mau funcionamento e disparem mensagens de advertência. Se o veículo for utilizado sobretudo em trânsito urbano, é importante que conduza também regularmente em velocidades mais elevadas para permitir a regeneração do sistema de emissões.

- O veículo deve ser conduzido em estradas nacionais em velocidades superiores a 70 km/h* (44 mph) entre cada reabastecimento.

[1] Aplicável a algumas variantes.

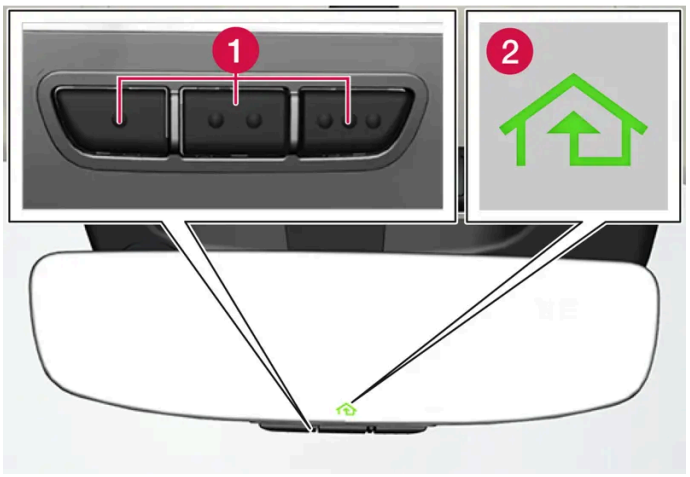
---

# 11.12. HomeLink

---

## 11.12.1. HomeLink® * [1]

HomeLink® [2] é um controle remoto programável integrado no sistema elétrico do veículo.
Ele pode controlar até três dispositivos diferentes remotamente, por exemplo, pode abrir a porta da garagem ou acionar o sistema de alarme, assim, substitui os controles remotos usados para isso.




A imagem é ilustrativa - a versão pode variar.

1 Botões programáveis

2 Lâmpada indicadora

O HomeLink® é integrado no espelho retrovisor e é composto por três botões programáveis e uma luz indicadora no vidro do espelho retrovisor.

> **Nota**
>
> Guarde os controles remotos originais para reprogramação futura (por exemplo, ao trocar de veículo ou para usar em outro veículo).
>
> Também é recomendado que a programação dos botões deva ser excluída quando o veículo é vendido.

### Mais informações

Acesse homelink.com ou ligue para 00 8000 466 354 65 (ou número com tarifa premium +49 6838 907 277)[3].

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] HomeLink e o símbolo da casa HomeLink são marcas registradas propriedade da Gentex Corporation.

[3] Observe que o número grátis pode não estar disponível em todas as operadoras.

---

## 11.12.2. Utilizar HomeLink® * [1]

Quando o HomeLink® é corretamente programado, pode ser utilizado em substituição dos controles remotos originais.

Pressione o botão programado. A porta da garagem, portão, sistema de alarme ou semelhante é ativado (pode demorar alguns segundos). Se o botão for mantido pressionado mais do que 20 segundos a reprogramação é iniciada. A luz indicadora acende ou pisca quando o botão é pressionado. Naturalmente, os controles remotos originais podem continuar a ser utilizados com o HomeLink®, caso assim o deseje.

> **Nota**
>
> Quando a ignição é desligada, o HomeLink® funciona por pelo menos 7 minutos.

> **Nota**
>
> O HomeLink® não pode ser usado se o veículo for travado e o alarme for ativado * pelo lado de fora.

**Aviso**

- Se o HomeLink® for usado para controlar a porta ou portão da garagem, certifique-se de que não haja ninguém por perto quando estiver em movimento.
- Não use o HomeLink® para porta de garagem que não possua parada e reversão de segurança.

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

---

# 11.12.3. Programar HomeLink® * [1]

Programe HomeLink®, redefina a programação ou reprograme botões individuais.

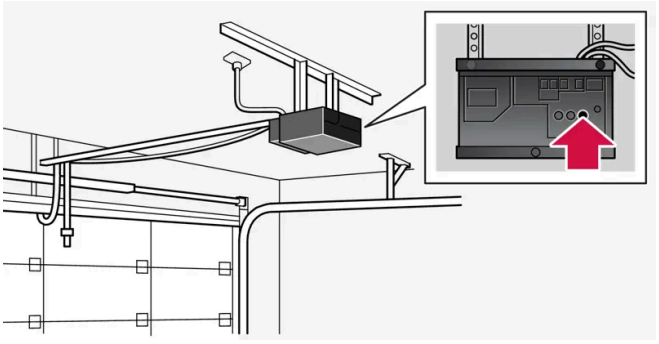
## Programar

1 Oriente o controle remoto para o botão HomeLink® que será programado e mantenha-o a cerca de 2-8 cm (cerca de 1-3 polegadas) do botão. Não obstrua a luz indicadora do HomeLink®.

2 Mantenha pressionados ambos os botões no controle remoto e o botão no HomeLink® que será programado.

3 Não solte os botões até que a luz indicadora mude do pisca lento (cerca de uma vez por segundo) para o pisca rápido (cerca de 10 vezes por segundo) ou para a luz permanente.

> **Se a lâmpada indicadora acender de modo permanente:** Indicação de que a programação está concluída.
> Pressione duas vezes o botão programado para ativar.
> **Se a lâmpada indicadora piscar rapidamente:** Provavelmente a unidade a programar no HomeLink® tem uma função de segurança que exige uma etapa adicional.
> Teste pressionando duas vezes o botão programado para ver se a programação funciona. Caso contrário continue com a etapa seguinte.

4 

Procure o botão de memorização [2] no receptor, por exemplo, porta da garagem. Normalmente está junto à fixação da antena no receptor.

5 Pressione uma vez e solte o botão de memorização do receptor.

A programação deve ser concluída no período de 30 segundos após o botão ser pressionado.

6 Pressione e solte o botão no HomeLink® que deseja programar. Repita sequência pressionar/manter/liberar outra vez e, dependendo do modelo do receptor, uma terceira vez.

> A programação é concluída.

**Nota**

A habilidade de alguns controles remotos de programar HomeLink® é melhorada em distâncias de aproximadamente 15 a 20 cm (aproximadamente 6 a 12 pol.).

## Reprogramar apenas um botão

1 Pressione o botão desejado e mantenha-o pressionado durante cerca de 20 segundos.

2 Quando a luz indicadora no HomeLink® começar a piscar lentamente é possível programar do modo normal.

**Nota**

Se o botão a ser reprogramado não estiver programado com uma unidade, ele retomará a programação salvada anteriormente.

## Reiniciar os botões HomeLink®

Só é possível redefinir todos os botões do HomeLink® ao mesmo tempo. Só é possível reprogramar um botão individualmente.

1 Pressione e mantenha pressionados os botões externos no HomeLink® durante cerca de 10 segundos.

> Quando a luz indicadora muda de brilho constante para piscando, os botões estão reiniciados e prontos para nova programação.

## Problemas com programação

Acesse homelink.com ou ligue para 00 8000 466 354 65 (ou número com tarifa premium +49 6838 907 277)[3].

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] A designação e cor no botão varia com o fabricante.

[3] Observe que o número grátis pode não estar disponível em todas as operadoras.

# 11.12.4. Homologação do HomeLink® * [1]

A aprovação de tipo para o HomeLink® pode ser lida abaixo.

| País/ Área | Homologação |
|---|---|
| EUA e Canadá | Este dispositivo está em conformidade com a seção 15 das regras FCC e Industry Canada RSS-210. A sua utilização deve ser feita sob as duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo deve ter capacidade para eventual recepção de interferências, incluindo as que possam causar funções indesejadas. |
| Europa | Gentex Corporation declara que o HomeLink® Model UAHL5 cumpre a diretiva para equipamento de rádio 2014/53/EU.<br>Banda de frequência de funcionamento do equipamento de rádio:<br>• 433,05MHz-434,79MHz <10mW E.R.P.<br>• 868,00MHz-868,60MHz <25mW E.R.P.<br>• 868,70MHz-868,20MHz <25mW E.R.P.<br>• 869,40MHz-869,65MHz <25mW E.R.P.<br>• 869,70MHz-870,00MHz <25mW E.R.P.<br>Endereço do titular do certificado: Gentex Corporation, 600 North Centennial Street, Zeeland MI 49464, USA |

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

# 11.13. Reboque e recuperação

# 11.13.1. Reboque

Durante o reboque, o veículo é puxado por outro veículo utilizando um cabo de reboque.

Antes de iniciar o reboque consulte a velocidade máxima permitida por lei para o reboque.

> **Importante**
>
> Não é permitido rebocar um carro com caixa de câmbio de sete marchas. Em vez disso, o carro deve ser transportado elevado com todas as rodas na plataforma de um veículo de recuperação. Entre em contato com uma concessionária Volvo para determinar o que se aplica ao seu carro.

## Preparativos e reboque

**Importante**

Algumas variantes de caixa de câmbio previnem a mudança de marcha da posição P, a não ser que o motor esteja ligado. Entre em contato com uma oficina Volvo autorizada para obter assistência ao rebocar ou chamar um profissional para obter ajuda.

**Importante**

Observe que o veículo deve ser rebocado sempre de modo a que as rodas girem para a frente.

- Não reboque um veículo com transmissão automática em velocidades superiores a 80 km/h (50 mph) nem por trajetos superiores a 80 km (50 milhas).
- Não é permitido rebocar um carro com caixa de câmbio de sete marchas. Em vez disso, o carro deve ser transportado elevado com todas as rodas na plataforma de um veículo de recuperação.

**Aviso**

- A posição da ignição II deve estar ativa. Na posição de ignição I, todos os airbags são desativados.
- Manter sempre a chave no carro quando ele estiver sendo rebocado.

**Aviso**

O servofreio e a direção elétrica não funcionam quando o motor está desligado. O pedal do freio precisa ser pressionado com cerca de 5 vezes mais força e a direção ficará consideravelmente mais pesada que o normal.

1 Ative o pisca alerta do veículo.

2 Fixe o cabo de reboque no gancho de reboque.

3 Coloque o carro na posição de ignição **II** - pressione o botão de partida sem pressionar o pedal do freio e mantenha o botão pressionado por aprox. 4 segundos. Libere depois o botão.

4 Desloque o seletor de marchas para a posição neutra e solte o freio de estacionamento.

Se a tensão da bateria for muito baixa o freio de estacionamento não pode ser liberado. No caso de a tensão da bateria estar muito baixa, ligue uma bateria de partida assistida.

> O veículo de reboque pode agora iniciar o reboque.

5 Mantenha o cabo de reboque esticado quando diminui a velocidade, pisando ligeiramente no pedal do freio, para evitar solavancos desnecessários.

6 Esteja atento para frear.

### Partida Assistida

Não faça o motor pegar "no tranco". Se a bateria estiver descarregada e o motor não ligar utilize uma bateria auxiliar.

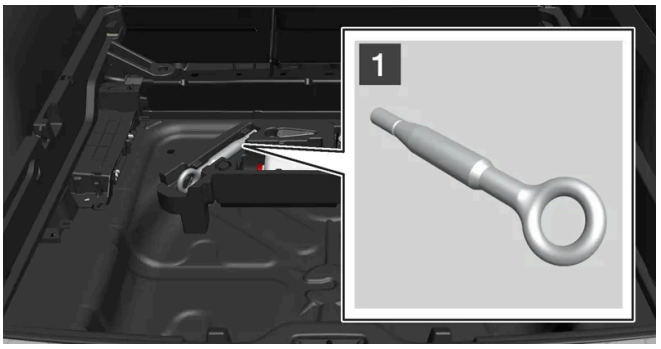
---

# 11.13.2. Colocar e retirar o gancho de reboque

Utilize o gancho de reboque durante o reboque. O gancho de reboque é apertado em uma entrada roscada atrás de uma tampa de cobertura no lado direito do para-choque, dianteiro ou traseiro.

## Colocar o gancho de reboque

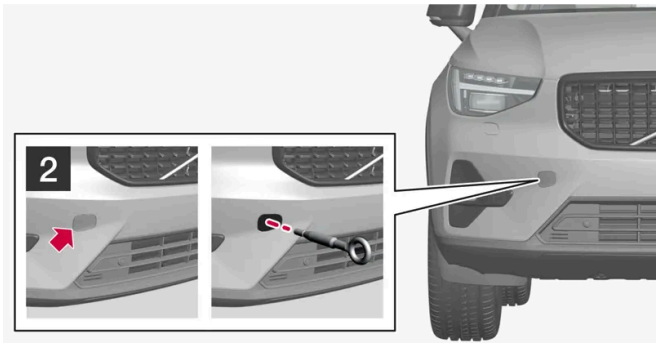
1




1

Retire o gancho de reboque que se encontra no bloco de espuma sob o chão na área de carga.

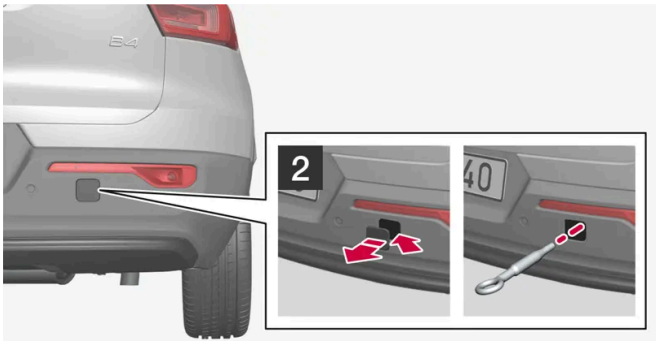
2




2

Dianteiro: Remova a cobertura - pressione a tampa.

> A tampa roda em torno da sua linha central podendo depois ser removida.

3 


2
Traseira: Remova a cobertura - use uma moeda, chave ou similar para levantar a tampa usando a marcação.

> Dobre a cobertura completamente e retire-a.

4 Aparafuse o gancho de reboque até que alcance o fim e pare.

Gire o gancho de reboque devidamente, por exemplo, introduza a chave de rodas* e utilize-a como alavanca.

> **Importante**
>
> É importante que o olhal de reboque esteja firmemente aparafusado até o fim.

**Tenha atenção antes de utilizar o gancho de reboque**

- O gancho de reboque pode ser utilizado para colocar o veículo na plataforma de um reboque. A posição do veículo e a distância ao solo determinam se isto é possível.
- Se a inclinação da rampa do veículo de transporte for muito íngreme ou se a distância ao solo sob o veículo não for suficiente, o veículo pode ficar danificado se tentar elevar utilizando o gancho de reboque.
- Se necessário, eleve o veículo utilizando o dispositivo de elevação do veículo reboque, não utilize o gancho de reboque.

> **Aviso**
>
> Nada/ninguém pode permanecer atrás do veículo de reboque enquanto o veículo estiver sendo puxado para a plataforma.

> **Importante**
>
> O olhal de reboque é projetado para rebocar apenas em estradas, não puxar veículos parados nem caídos em valas. Para este tipo de reboque, deve pedir ajuda profissional.

## Retirar o gancho de reboque

1 Desaparafuse o gancho de reboque após o uso e volte a colocá-lo no lugar no bloco de espuma.

Termine colocando a tampa de cobertura no para-choque.

* Opcional/acessório.

---

# 11.13.3. Transporte

Durante o transporte, o veículo é deslocado com a ajuda de outro veículo.

Para este tipo de reboque, deve pedir ajuda profissional.

O gancho de reboque pode ser utilizado para colocar o veículo na plataforma de um reboque.

Se o veículo estiver equipado com suspensão pneumática*, ela deverá ser desativada antes de o veículo ser elevado. Desligue a função através do visor central.

1 Pressione ⚙.

2 Assinale **Condução**.

3 Selecione para ativar ou desativar a suspensão pneumática.

A posição do veículo e a distância ao solo determinam se é possível colocar o veículo em uma plataforma. Se a inclinação da rampa do veículo de transporte for muito íngreme ou se a distância ao solo sob o veículo não for suficiente, o veículo pode ficar danificado na tentativa de elevação. O veículo deve então ser deslocado com o equipamento de elevação do veículo de transporte.

> ⚠ **Aviso**
>
> Nada/ninguém pode permanecer atrás do veículo de reboque enquanto o veículo estiver sendo puxado para a plataforma.

> ! **Importante**
>
> O olhal de reboque foi projetado para rebocar apenas em estradas, **não** puxar veículos parados nem caídos em valas. Para esse tipo de reboque, deve pedir ajuda profissional.

**Importante**

Observe que o veículo deve ser transportado sempre de modo que as rodas girem para frente.

Carros com tração nas quatro rodas* recuperados com as rodas dianteiras levantadas não devem ser rebocados a uma velocidade acima de 70 km/h (40 mph) ou por uma distância maior que 50 km (30 milhas).

* Opcional/acessório.

---

# 11.13.4. Modo de segurança

O modo de segurança é um estado de proteção acionado quando uma colisão possa ter danificado alguma das funções vitais do veículo, como as linhas de combustível, sensores de algum dos sistemas de segurança ou o sistema de freio.

Se o veículo passou por uma colisão, a mensagem **Safety mode Veja o manual de instruções** poderá ser exibida no visor do motorista com um símbolo de advertência, desde que o visor não esteja danificado e o sistema elétrico do veículo ainda esteja funcionando. Essa mensagem significa que o veículo está com funcionalidade reduzida.

**Aviso**

Nunca, sob nenhuma circunstância, tente religar o veículo se sentir cheiro de combustível quando a mensagem **Safety mode Veja o manual de instruções** for exibida no visor do motorista. Saia do veículo imediatamente.

Com o veículo em modo de segurança, é possível tentar repor o sistema para arrancar e deslocar o veículo uma distância curta, como quando o veículo está em uma posição perigosa para o trânsito.

**Aviso**

Nunca tente reparar o veículo nem reiniciar os componentes eletrônicos sozinho se o veículo tiver passado pelo modo de segurança. Isso pode resultar em ferimentos ou o veículo não funcionar normalmente. A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina Volvo autorizada para verificar e restaurar o veículo ao estado normal depois que **Safety mode Veja o manual de instruções** e tiverem sido exibidos.

**Aviso**

Se o veículo estiver no modo de segurança, ele não deverá ser rebocado. Ele deverá ser transportado a partir da sua localização. A Volvo recomenda que o veículo seja transportado para uma oficina Volvo autorizada.

---

# 11.13.5. Arrancar e deslocar o veículo em modo de segurança

Com o veículo em modo de segurança, é possível tentar repor o sistema para arrancar e deslocar o veículo uma distância curta, como quando o veículo está em uma posição perigosa para o trânsito.

## Redefinição e partida do veículo depois do modo de segurança

1 Examinar a situação geral dos danos do veículo e se não derramou combustível. Não deve sentir qualquer cheiro de combustível.

Caso se trate de danos menores, e depois de controlar se não houve respingo de combustível, pode tentar arrancar novamente.

> **Aviso**
>
> Nunca, sob nenhuma circunstância, tente religar o veículo se sentir cheiro de combustível quando a mensagem **Safety mode Veja o manual de instruções** for exibida no visor do motorista. Saia do veículo imediatamente.

2 Desligue o veículo manualmente.

3 Em seguida tente ligar o veículo.

> A eletrônica do veículo realiza uma verificação do sistema e tenta reiniciar no estado normal.

> **Importante**
>
> Se a mensagem **Safety mode Veja o manual de instruções** ainda for exibida no visor, o veículo não deve ser conduzido nem rebocado, mas sim chamado um serviço de recuperação. Mesmo se o veículo parecer conduzível, danos ocultos podem impossibilitar o controle do veículo em movimento.

## Deslocar o veículo em modo de segurança

1 Se o visor do motorista mostrar a mensagem **The car is now in normal mode** depois de tentar arrancar, o veículo pode ser deslocado cuidadosamente, caso esteja em uma situação que seja perigosa para o trânsito.

2 Não desloque o veículo mais do que o necessário.

> **Aviso**
>
> Se o veículo estiver no modo de segurança, ele não deverá ser rebocado. Ele deverá ser transportado a partir da sua localização. A Volvo recomenda que o veículo seja transportado para uma oficina Volvo autorizada.

# 11.14. Perturbação operacional

Se ocorrer uma interrupção operacional ou desvio do funcionamento normal do carro, poderá ser devido a uma falha ou às circunstâncias específicas da situação.

Algumas funções têm limitações em situações específicas e exigem que certas condições sejam atendidas para funcionar. O visor do motorista e o visor central podem apresentar mensagens a fim de informar sobre tal situação.

Saiba mais sobre o rastreamento de falhas e as limitações de diversas funções nos artigos relacionados abaixo.

## Se o veículo não estiver dirigível

Ative o pisca alerta se o veículo estiver quebrado ou for forçado a parar de forma inesperada em um local movimentado. Pense na segurança. Se possível, mova o veículo para um local sem trânsito. Coloque o colete refletivo e posicione o triângulo de advertência para que outros usuários da estrada sejam avisados a tempo. Ligue para a assistência rodoviária se a causa não puder ser resolvida em sua localidade.

---

# 11.15. Acidente de trânsito

Se o veículo for envolvido em um acidente de trânsito – ative o pisca alerta e, se possível, desloque o veículo para um local seguro.
Não tente religar o veículo caso sinta cheiro de combustível e quando o visor do motorista exibir a mensagem **Safety mode Veja o manual de instruções**. Saia do veículo imediatamente!

Se necessário, solicite serviços de emergência ou assistência em viagem.

- Tenha em mente a segurança ao sair do veículo!
- Utilize colete refletor e coloque o triângulo de sinalização de perigo para avisar os outros usuários da via.

## Se ocorrer um acidente com animais selvagens

Tenha cuidado, um animal ferido pode sentir-se ameaçado e defender-se.

Chame a polícia para obter ajuda no abate do animal, caso este esteja gravemente ferido, ou para remover um animal morto da estrada, para que não represente perigo para os outros usuários da via.

---

# 12. Som, mídia e Internet

# 12.1. Rádio

## 12.1.1. Rádio*

É possível ouvir os canais FM e DAB.

O rádio pode ser operado pelo visor central, pelo teclado do volante de direção ou por controle por voz.

Mais aplicativos de rádio podem ser baixados do Google Play.

### Conexão entre DAB e FM

A função permite passar de um canal FM ou DAB com má ou nenhuma recepção para o mesmo canal de outro grupo de canais (conjunto) com melhor recepção, dentro de DAB e/ou entre DAB e FM. DAB para DAB, DAB para FM e FM para DAB são todos suportados. A conexão pode ser ativada em Configurações no aplicativo de rádio.

### Ordenação

Quando a conexão DAB/FM está ativada, a lista de canais contém apenas canais com boa recepção, e os duplicados com má recepção são removidos, independentemente de se tratar de uma transmissão FM ou DAB. Quando a conexão DAB/FM não está ativada, os canais DAB e FM encontram-se nos seus próprios separadores.

### Comandos rápidos

Quando o aplicativo é usado, ele pode ser controlado pelos comandos rápidos na visualização de início.

### Mensagens do rádio [1]

Diferentes tipos de mensagens do rádio, por exemplo, novidades sobre o tráfego e informações importantes da sociedade, podem ser configuradas no aplicativo do rádio.

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

# 12.1.2. Iniciar o rádio*

O aplicativo do rádio pode ser ligado pelo visor central ou com controle por voz.

## Inicialização a partir do visor central

1

Inicie o aplicativo do rádio a partir da visualização de início[1] ou de aplicativos .

2 Selecione o canal de rádio desejado da lista de canais de rádio disponíveis ou dos seus favoritos.

## Inicialização com controle por voz

Também é possível iniciar o rádio FM usando o controle por voz dizendo uma frequência[2].

* Opcional/acessório.

[1] O aplicativo pode ser acessado a partir da visualização de início se um é um dos aplicativos usados mais recentemente.

[2] Ao usar o controle por voz, apenas frequências FM podem ser ditas, não nomes de canais de rádio.

---

# 12.1.3. Rádio RDS*

RDS (Radio Data System) significa que o rádio muda automaticamente para o transmissor mais forte. O RDS fornece a habilidade de receber, por exemplo, informações de tráfego e buscar alguns tipos de programas.

O RDS liga em rede emissoras de FM. Uma emissora de FM que faça parte dessa rede envia informações a um rádio RDS proporcionando as seguintes funções:

- Mudança automática para uma emissora de sinal mais forte se na área em questão a recepção for fraca.
- Busca de categorias de programas, por ex., programas de informações de tráfego ou noticiários.
- Recepção de informações em texto sobre o programa de rádio que está sendo transmitido.

> **Nota**
>
> Algumas estações de rádio não usam RDS ou apenas partes selecionadas de sua funcionalidade.

Ao transmitir notícias ou mensagens de tráfego, o rádio pode trocar de estação, interrompendo a fonte de áudio atualmente em uso. O rádio regressa à fonte de áudio e volume anteriores quando a emissão de programa pré-definido termina.

* Opcional/acessório.

---

# 12.1.4. Configuração dos favoritos do rádio*

É possível adicionar um canal de rádio à lista de favoritos do rádio que são mostrados em uma guia separada no aplicativo de rádio.

### Favoritos de rádio

Para salvar canais de rádio à sua lista de favoritos, continue da seguinte forma:

1 Abra o aplicativo do rádio a partir da visualização de início ou de aplicativos.

2 Toque na estrela ☆ próxima do canal de rádio que deseja adicionar à sua lista de favoritos do rádio. A estrela fica preenchida com azul para confirmar a seleção.

> O canal do rádio é adicionado à sua lista de favoritos.

Canais DAB são ordenados em ordem alfabética a partir do topo, seguidos por canais FM ordenados por frequência.

Para excluir um canal de rádio da lista de favoritos, toque na estrela novamente. O preenchimento azul desaparece para confirmar que o canal de rádio foi excluído da lista de favoritos.

Também é possível marcar e desmarcar favoritos pela visualização Reproduzindo agora que é acessada expandindo o campo Reproduzindo agora para o modo de tela cheia.

* Opcional/acessório.

---

# 12.2. Reprodutor de mídia

---

# 12.2.1. Reprodutor de mídia Bluetooth

Se um telefone ou outro dispositivo é conectado ao veículo por Bluetooth, mídias do dispositivo podem ser reproduzidas no reprodutor de mídia Bluetooth.

Inicie o aplicativo Reprodutor de mídia Bluetooth na tela inicial ou na visualização de aplicativos ⊞. Quando o aplicativo é usado, ele pode ser controlado pelos comandos rápidos na visualização de início.

> **Nota**
>
> Para transmitir mídia de um telefone por Bluetooth, você deve primeiro iniciar o Reprodutor de Mídia Bluetooth.

Outros aplicativos de terceiros para reprodução de mídia também podem ser baixados no veículo.

#### Inicialização do reprodutor de mídia com Bluetooth via controle de voz

Você também pode controlar o reprodutor de mídia usando o controle de voz.

---

# 12.3. Telefone

---

# 12.3.1. Conexão do telefone

---

# 12.3.1.1. Conexão de um telefone ao veículo

Conecte um telefone ao veículo com Bluetooth para realizar chamadas, enviar e receber mensagens e reproduzir mídia.

## Procurar telefone a partir do veículo

Ative o Bluetooth no telefone e verifique se o telefone está visível para outros dispositivos.

1. Se um telefone ainda não estiver conectado, toque em +. Caso contrário, vá para as configurações na parte inferior do visor central e toque em **Conectividade** e **Bluetooth**. Se o telefone ainda não estiver listado [1], selecione **Emparelhar o novo dispositivo**.

> São listadas as dispositivos Bluetooth disponíveis. A lista é atualizada à medida que são detectadas novas dispositivos.

2. Pressione o nome do telefone a ser conectado.
3. Verifique se o código numérico mostrado no veículo corresponde ao código no telefone e, se sim, confirme.
4. Selecione no telefone aceitar ou recusar as opções para contatos e mensagens do telefone.

> O telefone está conectado tanto para mídia quanto telefone por padrão [2].

5. Pressione **Pronto**.

**Nota**

- A função de mensagem deve ser ativada em alguns telefones.
- Se as mensagens e os contatos não são exibidos no veículo apesar da ativação da função, desconecte o telefone e reconecte-o.
- Nem todos os telefones são totalmente compatíveis e podem não mostrar contatos e mensagens no veículo.

**Nota**

Se o sistema operacional do telefone estiver sendo atualizado, é possível que a conexão seja interrompida. Desconecte o telefone do carro e reconecte.

[1] Os telefones conectados anteriormente ficam diretamente visíveis em Bluetooth e podem ser selecionados a partir de lá.

[2] Depois, será possível escolher qual dispositivo deverá ser usado para telefone e/ou mídia, por exemplo, se um passageiro quiser usar seu telefone como dispositivo de mídia para reproduzir música.

---

# 12.3.1.2. Desconectar telefone Bluetooth ligado

É possível desconectar um telefone conectado ao Bluetooth, e ele não ficará mais conectado ao veículo.

- Quando o telefone estiver fora do alcance do veículo, ele é automaticamente desconectado. Se a desconexão ocorrer com uma chamada em andamento, a chamada continua no telefone.
- Também é possível desconectar o telefone manualmente desativando o Bluetooth.

## Desconexão via visor central

1. Toque em ⚙ na parte inferior do visor.
2. Pressione **Conectividade**.
3. Em **Bluetooth**, toque na linha com o nome do telefone para desconectar o telefone e a mídia.

> O telefone não está mais conectado ao veículo.

Também é possível selecionar se o telefone deve ser conectado apenas como telefone ou como dispositivo de mídia tocando no respectivo ícone.

---

# 12.3.1.3. Alternar entre telefones conectados por Bluetooth

É possível alternar entre diversos telefones conectados por Bluetooth.

Você pode fazer isso abrindo o aplicativo de telefone e pressionando .

Também é possível alternar entre os telefones da seguinte forma:

1. Toque em na parte inferior do visor.
2. Pressione **Conectividade**.
3. Em **Bluetooth**, toque no nome do telefone a ser conectado.
4. Selecione se ele deve ser usado como telefone e mídia.

---

# 12.3.1.4. Remover dispositivos conectados ao Bluetooth

É possível remover, por exemplo, telefones da lista de dispositivos Bluetooth registrados.

1. Toque em na parte inferior do visor.
2. Pressione **Conectividade**.
3. Em **Bluetooth**, toque na seta depois do nome do telefone.
4. Pressione **Esquecer dispositivo**.

> O telefone não está mais registrado ao veículo.

---

# 12.3.2. Apple CarPlay

---

# 12.3.2.1. Apple®CarPlay®*

CarPlay[1] oferece a opção de ouvir música, fazer chamadas telefônicas, obter direções, enviar/receber mensagens e usar Siri®, tudo enquanto você se concentra na direção.

CarPlay funciona com modelos selecionados de iPhone® [2]. Se o veículo ainda não tiver suporte para CarPlay, haverá a opção de instalar posteriormente. Entre em contato com uma concessionária Volvo para instalar o CarPlay.

As informações sobre quais aplicativos são compatíveis e quais modelos de iPhone são compatíveis está disponível no site da Apple: www.apple.com/ios/carplay/ [https://www.apple.com/ios/carplay/] . Observe que a Volvo não se responsabiliza pelo conteúdo do CarPlay.

Ao usar a navegação por mapa via CarPlay, as direções são mostradas no visor do motorista. Uma descrição de rota deve estar ativa para que o mapa seja exibido.

Quando a navegação é iniciada pelo Apple CarPlay, a orientação de rota curva a curva nativa contínua será encerrada.

Os aplicativos do CarPlay podem ser controlados pelo visor central, pelo iPhone ou com o teclado numérico à direita do volante. Os aplicativos podem ser controlados por voz usando a Siri. Um toque longo no botão do volante inicia o controle de voz usando Siri e um toque breve ativa o controle de voz do próprio veículo. Se a Siri desconectar cedo demais, mantenha pressionado o botão do volante .

* Opcional/acessório.

[1] A disponibilidade pode variar em função do mercado.

[2] Apple, CarPlay, iPhone e Siri são marcas registradas propriedade da Apple Inc.

---

# 12.3.2.2. Utilizar o Apple® CarPlay® *

Para usar CarPlay [1], é necessário que o controle por voz Siri® esteja ativado no iPhone® [2]. O dispositivo também precisa de uma conexão com a Internet para que todas as funções funcionem.

## Ligar um iPhone e iniciar CarPlay

> **Nota**
>
> O CarPlay só poderá ser usado se o Bluetooth estiver desativado no veículo. Um telefone ou reprodutor de mídia conectado ao veículo com Bluetooth não estará disponível quando o CarPlay estiver ativo.

1. Conecte um iPhone compatível com CarPlay à porta USB com uma moldura branca [3]. Se CarPlay foi usado a partir do telefone anteriormente, o CarPlay é aberto automaticamente.
2. Se for a primeira vez que o telefone está conectado, leia e aceite as condições de conexão.

> CarPlay abre e os aplicativos compatíveis são exibidos.

3. Pressione o aplicativo desejado.

> O aplicativo é iniciado.

CarPlay é executado em segundo plano se outro aplicativo é iniciado. Para exibir o CarPlay novamente – toque no aplicativo CarPlay na visualização de aplicativos.

* Opcional/acessório.

[1] A disponibilidade pode variar em função do mercado.

[2] Apple, CarPlay, iPhone e Siri são marcas registradas propriedade da Apple Inc.

[3] É necessário um cabo USB-C para Lightning.

---

# 12.3.2.3. Dicas para usar o Apple® CarPlay® *

Aqui estão algumas dicas úteis para usar o CarPlay® [1].

- Atualize o iPhone® [2] com a versão mais recente do sistema operacional iOS e certifique-se de que os aplicativos tenham sido atualizados.
- Em caso de problema com o CarPlay, desconecte o iPhone da porta USB e conecte novamente. Caso contrário, tente fechar o aplicativo no dispositivo que não está funcionando e reinicie-o, ou tente fechar todos os aplicativos e reiniciar o seu dispositivo.
- Usando Siri®, é possível escrever/ditar e ler mensagens em voz alta. As mensagens são lidas e ditadas no idioma selecionado nas configurações da Siri. Ao escrever/ditar mensagens, nenhum texto será exibido no visor central, mas o texto será mostrado no iPhone.
- Se o dispositivo estiver conectado ao veículo via Bluetooth, a conexão será interrompida quando o CarPlay for usado.
- O CarPlay só funciona com o iPhone.

> **Nota**
>
> A disponibilidade e a funcionalidade podem variar conforme o mercado.

* Opcional/acessório.

[1] A disponibilidade pode variar em função do mercado.

[2] Apple, CarPlay, iPhone e Siri são marcas registradas propriedade da Apple Inc.

---

# 12.3.3. Conectar à Internet pelo Bluetooth

Crie uma conexão com a Internet pelo Bluetooth ao conectar o telefone.

1 Assegure-se de que o telefone suporta compartilhamento de Internet e que a função está ativada.

2 Conecte o telefone ao veículo pelo Bluetooth. Vá em configurações, na parte inferior do visor central, toque em **Conectividade** e selecione **Bluetooth**.

3 Se o telefone tiver sido conectado anteriormente, toque no ícone para conectar pelo Bluetooth do telefone que deseja usar. Caso contrário, primeiro selecione **Emparelhe o novo dispositivo**.

4 Aprove, por meio da mensagem apresentada, que a conexão deve ser efetuada.

> O veículo está conectado à Internet.

**Nota**

O telefone e a operadora de rede devem suportar o compartilhamento de Internet (compartilhamento de conexão à internet) e a assinatura deve incluir tráfego de dados.

---

# 12.3.4. Telefone

Um telefone com Bluetooth pode ser conectado sem fio ao veículo.

Quando um telefone é conectado e vinculado ao veículo como dispositivo de telefone, ele pode ser usado para realizar chamadas, enviar/receber mensagens e reproduzir mídia sem fio.

O telefone é operado do visor central, mas também parcialmente por controle por voz.

---

# 12.3.5. Gerenciamento de contatos

Quando um telefone está conectado ao veículo, os contatos podem ser gerenciados diretamente no visor central.

Quando um telefone está conectado ao veículo usando Bluetooth e é selecionado como dispositivo de telefone, os contatos são mostrados no aplicativo do telefone na própria guia.

Antes de os contatos serem mostrados no veículo, o compartilhamento dos contatos deve ser aceito no telefone.

Navegue pelos contatos deslizando para cima ou para baixo.

É possível mostrar os favoritos do telefone no veículo.[1]

## Os contatos não são exibidos

Pode demorar um pouco antes de os contatos serem carregados. Se eles ainda não aparecerem depois de um tempo, tente desconectar e reconectar o telefone.

**Nota**

Nem todos os telefones são totalmente compatíveis com o veículo. Nesses casos, os contatos não podem ser exibidos no veículo.

[1] Alguns telefones não podem sincronizar favoritos. Neste caso, é possível adicionar favoritos manualmente no veículo.

---

# 12.3.6. Gerenciar chamada telefônica

É possível realizar e receber chamadas quando o telefone está conectado ao veículo via Bluetooth. O telefone deve estar conectado como dispositivo de telefone.

## Realização de uma chamada do aplicativo do telefone

1. Abra o aplicativo do telefone a partir da visualização de início ou de aplicativos.
2. Escolha um contato de **Favoritos**, **Recentes** ou **Contatos**. Alternativamente, insira um número de telefone usando o teclado.
3. Toque no contato para realizar uma chamada.
4. Pressione para terminar a chamada.

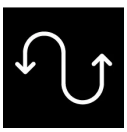
Você também pode fazer chamadas usando o controle de voz.

## Recebendo uma chamada

Chamadas de telefone recebidas são mostradas e gerenciadas pelo visor central.

1. Toque em ou para atender ou recusar uma chamada telefônica.
2. Pressione para terminar a chamada.

#### Recebendo uma nova chamada durante uma chamada



Se uma nova chamada é recebida durante uma chamada, a nova chamada pode ser atendida pelo visor central. A chamada original fica parada quando a nova chamada é atendida. Troque entre as chamadas tocando nos símbolos que os representam.

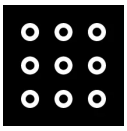
### Desligando o microfone

Toque no símbolo do microfone para desligar o microfone. A pessoa na chamada não ouvirá o que está sendo dito no veículo.

### Alternando entre os alto-falantes do veículo e do telefone

Toque em **VeículoTelefone** para alternar o som entre os alto-falantes do veículo e o alto-falante do telefone.

### O uso do teclado durante uma chamada



Se o teclado precisar ser usado durante uma chamada, ele poderá ser aberto tocando no símbolo dele no visor central. Para sair da visualização do teclado e voltar para a visualização da chamada, toque no mesmo símbolo novamente.

### Chamadas perdidas

As chamadas perdidas são mostradas na visualização de início onde também é possível realizar a chamada de volta. As chamadas perdidas também são mostradas na visualização de notificação na parte superior do visor central.

---

## 12.3.7. Gerenciamento de mensagens de texto

É possível receber e enviar mensagens de texto, em forma de SMS, quando o telefone está conectado ao veículo.

Para poder gerenciar as mensagens de texto no veículo, o telefone deve estar conectado via Bluetooth [1] como dispositivo de telefone e o usuário deve ter aprovado a exibição das notificações nas configurações de Bluetooth do telefone.

### Envio de mensagens de texto

Você pode ditar uma nova mensagem pedindo ao sistema de controle de voz para enviar uma mensagem a um contato nomeado ou a um número de telefone.

### Recebimento de mensagens de texto

Quando o telefone está conectado ao veículo, uma notificação é exibida na parte superior do visor central quando uma nova mensagem de texto é recebida. Escolha se deseja reproduzir a mensagem tocando na tela ou usando o controle por voz.

Também é possível escolher silenciar a conversa. Neste caso, não será mais exibida nenhuma notificação desta conversa durante a condução.

### Resposta a mensagens de texto

Quando uma mensagem de texto é lida, é possível ditar uma resposta [2]. Siga as instruções fornecidas pelo sistema de controle de voz.

### As mensagens de texto não são exibidas

Se novas mensagens de texto são exibidas no telefone, mas não no visor central, tente desconectar e reconectar o telefone.

[1] As mensagens de texto só podem ser gerenciadas no veículo se o telefone é compatível.

[2] Aplica-se apenas a telefones com Android ou iOS 13 ou posterior.

---

## 12.3.8. Carregador de telefone sem fio*

Há uma placa de carregamento para carregamento de telefone sem fio localizado no console do túnel.

Uma condição para poder carregar o telefone é que ele suporte carregamento sem fio (Qi). Telefones não equipados com receptores de carregamento sem fio geralmente podem ser complementados com uma prateleira que possibilita o carregamento sem fio.

> **Aviso**
>
> O carregamento sem fio pode afetar a operação de marca-passo implantado ou outros dispositivos médicos. Caso tenha um, é recomendado consultar seu médico antes de usar o sistema de carregamento sem fio.

* Opcional/acessório.

---

## 12.3.9. Utilizar o carregamento de dispositivo por indução*

Na placa de borracha sob o visor central é possível carregar um telefone sem necessidade de utilização do cabo do telefone.

### Ativando e desativando o carregador por indução

O carregador sem fio é ativado durante as configurações de fábrica. Às vezes, pode ser útil desativar o carregador, por exemplo, quando você quiser colocar o telefone no painel emborrachado sem carregá-lo também. Para desativar e ativar:

1. Vá para as configurações na parte inferior do visor central e toque em **Controles**.
2. Ajustar os controles próximo a **Carregamento de dispositivo por indução**.

## Carregamento de uma unidade com o carregador sem fio

Carregamento de dispositivo por indução em frente à alavanca de marchas

**Aviso**

O carregamento sem fio pode afetar a operação de marca-passo implantado ou outros dispositivos médicos. Caso tenha um, é recomendado consultar seu médico antes de usar o sistema de carregamento sem fio.

1. Verifique se o carregador está ativado.
2. Remova qualquer outro objeto do carregador.
3. Coloque a unidade a ser carregada no centro do carregador.

> O carregamento da unidade é iniciado e o símbolo é mostrado na parte superior do visor central.

**Importante**

Evite guardar cartões ou outros objetos com NFC (Near Field Communication), como cartões bancários para pagamento sem contato, com a unidade a carregar. Pode danificar esses tipos de objetos e interferir no carregamento.

**Nota**

- O processo de carregamento pode variar dependendo do tipo de unidade a ser carregada. Por exemplo, o tempo antes do início do carregamento ou antes da unidade estar totalmente carregada pode variar.
- Unidades podem esquentar durante o carregamento. Essa situação é normal.

**Se o telefone não carregar:**

- Verifique no visor central se carregador está ativado.
- Verifique se a placa de carregamento está sem nenhum outro objeto.

- Verifique se o telefone suporta carregamento sem fio (Qi).
- Remova a capa do telefone, se houver.
- Erga o telefone e posicione-o no centro da placa de carregamento novamente.
- Verifique se o veículo está ligado.
- Verifique se o seu telefone não escorregou do tapete de carregamento enquanto conduz.
- Se a temperatura da bateria ficar muito alta durante o carregamento, a função de carregamento será desativada.
- Se alguma das portas é aberta, o carregamento é interrompido por vários segundos.

Se os objetos impedirem o carregamento na placa de carregamento, uma mensagem será exibida no visor central.

> **Importante**
>
> Mantenha o telefone e a placa de carregamento livres de outros objetos ao carregar para evitar superaquecimento.

* Opcional/acessório.

---

# 12.3.10. Certificado para carregador de telefone sem fio

| País/Área | |
|---|---|
| China: | （一）符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”的具体条款和使用场景，采用的天线类型和性能，控制、调整及开关等使用方法；<br>（二）不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自更改发射天线；<br>（三）不得对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰保护；<br>（四）应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗（ISM）应用设备的干扰或其他合法的无线电台（站）干扰；<br>（五）如对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；<br>（六）在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站（含测控、测距、接收、导航站）等军民用无线电台（站）、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定；<br>（七）禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径5000米的区域内使用各类模型遥控器；<br>（八）微功率设备使用时温度和电压的环境条件。 |
| EUA/Canadá | FCC ID : BEJWC510MVV20<br>IC : 2703H-WC510MVV20<br>This device complies with part 15 of the FCC rules and with RSS-Gen,RSS-216 rules of Canada. Operation is subject to the following two conditions:<br>(1) This device may not cause harmful interference, and<br>(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.<br>Any changed or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.<br>FCC RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 15cm between the radiator and your body.<br>–<br>IDéclaration d'avertissement ISED<br>Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:<br>(1) Cet appareil ne doit pas provoquerd'interferences nuisibles, et<br>(2) Cet appareil doit accepter toute interference recue, y compris les interferences pouvant entrainerun fonctionnement indesirable.<br>Les changements ou modifications non expressement approuves par LG Vehicle Components Company pourraient annuler l'autorite de l'utilisateura utiliser l'equipement.<br>Déclaration d'exposition aux radiations RF de l'ISED: Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RF de l'ISED définies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil et son antenne ne doivent pas être situés ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.<br>Cet équipement doit être installé pour fonctionner avec une distance minimale de 10cm entre le radiateuret le corps de l'utilisateur final. |

| País/Área | |
|---|---|
| México: | RCPVAPVO 18-1919 [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/VOLVO_Mexico_57442C.pdf] |
| Paraguai: | 2018-11-1-000541 [https://az685612.vo.msecnd.net/pdfs/certificates/Volvo_Paraguay_57442C.pdf] |
| Taiwan: | 根據NCC低功率電波輻射性電機管理辦法 規定:<br>第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。<br>第十四條<br>低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。<br>前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。<br>低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。 |
| Ucrânia: | Ци<br>Діапазон частот: 107 кГц - 115 кГц<br>Максимальна потужність радіосигналу: 5 Вт (сполучена), 63 Вт наномасштабів (випромінюється)<br>Коефіцієнт викидів: N / A<br>Модуляції: 2 кГц<br>NFC<br>Діапазон частот: 13,56 МГц, у межах +/- 0,01%<br>Максимальна вихідна потужність РФ: 10 мВт<br>–<br>виробник: Ел-Джі Електронікс Інк.(LG Electronics Inc) 10, Магок'юнганг 10-ро, Гангсео-гу, Сеул, 07796, Корея<br>Frequency range 111 кГц / Максимальна потужність РЧ: 42 дБмк А / м<br>справжнім Ел-Джі Електронікс Інкзаявляє, що тип радіообладнання WC510MVV20 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;<br>повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc.<br>імпортер : Віннер Імпортс Україна<br>Вул. Дачна, 5-А, с.Капітанівка, Київська область, 08112, Україна<br>Тел.: +38(044) 585 63 00<br>Контактна особа : Alla Haidai (ahaidai@winner.ua) |

# 12.4. Aplicativos

# 12.4.1. Aplicativos

A visualização de aplicativos fornece acesso aos aplicativos pré-instalados e baixados do veículo.

Toque no ícone da visualização de aplicativos na parte inferior do visor central para acessar a visualização de aplicativos e ligar o rádio*, o sistema de navegação e o telefone[1], por exemplo.

Alguns aplicativos básicos estão sempre disponíveis. Com o veículo conectado à internet, é possível baixar mais aplicativos, por exemplo, rádio web e serviços de música.

Alguns aplicativos só podem ser utilizados quando o veículo está conectado à internet.

Todos os aplicativos usados devem ser atualizados para a versão mais recente. Isto fornece acesso às funções e atualizações mais recentes.

## Fechamento de aplicativos

Se um aplicativo fecha inesperadamente, tente o seguinte:

- abra o aplicativo novamente
- verifique se uma atualização está disponível para o aplicativo:
  - Abra a visualização de aplicativos e toque em Google Play. Toque em e selecione seus aplicativos para ver se algum deles precisa ser atualizado. Em caso afirmativo, atualize para a versão mais recente.
- reinicie o sistema com um toque longo (aproximadamente 20 segundos) no botão home (início)
- desinstale e reinstale o aplicativo.

* Opcional/acessório.

[1] Os aplicativos usados mais recentemente podem sempre ser acessados da visualização de início.

---

# 12.4.2. Baixar aplicativos

Novos aplicativos podem ser baixados e instalados quando o veículo está conectado à Internet.

O Google Play oferece uma gama de diferentes aplicativos adequado para usar no veículo.

O veículo deve estar estacionário para baixar aplicativos, ou seja, deve estar no modo de uso Conforto.

1 Abra a visualização de aplicativos .

2 Pressione Google Play.

> Uma conta Google deve ser vinculada ao perfil de usuário atual para abrir o Google Play.

3 Pesquise o aplicativo [1] que seja e selecione-o.

4 Pressione **Install**.

5 Siga as instruções na tela para concluir a instalação.

> **Nota**
>
> Às vezes o aplicativo precisa de acesso a diferentes funções como agenda de endereços ou posicionamento para que o aplicativo funcione da forma correta. Nestes casos, uma mensagem para autorizar isto será exibida.

[1] Apenas aplicativos adaptados a veículos estão disponíveis.

---

# 12.4.3. Excluir aplicativos

Há opções diferentes para desinstalar aplicativos[1].

## Desinstalação de veículos pela visualização de aplicativos

1. Abra a visualização de aplicativos.
2. Toque e segure o aplicativo que deseja excluir para que a lata de lixo seja exibida na parte inferior.
3. Arraste o aplicativo para a lata de lixo e solte-o.
4. Confirme a exclusão.

## Desinstalação de aplicativos pelas configurações

1. Vá para configurações na parte inferior do visor central.
2. Acesse **Aplicativos**.
3. Escolha mostrar todos os aplicativos instalados e selecione o aplicativo que deseja desinstalar.
4. Selecione para desinstalar o aplicativo e confirmar a remoção.

> **Nota**
>
> Se o aplicativo a ser removido está sozinho, deve ser desinstalado pelas Configurações.

* Opcional/acessório.

[1] Aplicativos fornecidos com o veículo, chamados de aplicativos básicos, não podem ser desinstalados. Por exemplo, os aplicativos de rádio* ou telefone.

---

# 12.4.4. Volvo ID

A Volvo ID é uma identificação pessoal que permite o acesso a uma série de serviços através de um nome de usuário e senha.

Um exemplo de um serviço quando o Volvo ID é necessário é ao verificar o veículo no telefone usando o aplicativo Volvo Cars.

O Volvo ID é criado no veículo, volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] ou no aplicativo Volvo Cars.

> **Nota**
>
> Os serviços disponíveis podem variar ao longo do tempo e dependem dos tipos de equipamentos do automóvel e do país em que são oferecidos.

---

# 12.4.5. Criação de uma Volvo ID

Uma Volvo ID precisa ser criada para usar os serviços Volvo conectados ao veículo, por exemplo, pelo aplicativo Volvo Cars.

**Criação de uma Volvo ID com o aplicativo Volvo Cars**

1. Baixe a última versão do aplicativo [1] Volvo Cars para o telefone.
2. Selecione para criar um Volvo ID.
3. A página para criar um Volvo ID é mostrada.
4. Insira um endereço de e-mail ou número de celular pessoal.
5. Siga as instruções que são automaticamente enviadas para o endereço de e-mail/número de celular indicado.

> Uma Volvo ID foi criada e está pronta para ser usada.

**Crie um Volvo ID pelo site da Volvo Cars**

1. Acesse volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] . Selecione a opção para criar um Volvo ID.
2. Insira um endereço de e-mail ou número de celular pessoal.
3. Siga as instruções que são automaticamente enviadas para o endereço de e-mail/número de celular indicado.

> Uma Volvo ID foi criada e está pronta para ser usada.

[1] Disponível para download via, por exemplo, Apple App Store ou Google Play.

---

# 12.5. Conexão à Internet

# 12.5.1. Serviços online

# 12.5.1.1. Aplicativos

A visualização de aplicativos fornece acesso aos aplicativos pré-instalados e baixados do veículo.

Toque no ícone da visualização de aplicativos na parte inferior do visor central para acessar a visualização de aplicativos e ligar o rádio*, o sistema de navegação e o telefone[1], por exemplo.

Alguns aplicativos básicos estão sempre disponíveis. Com o veículo conectado à internet, é possível baixar mais aplicativos, por exemplo, rádio web e serviços de música.

Alguns aplicativos só podem ser utilizados quando o veículo está conectado à internet.

Todos os aplicativos usados devem ser atualizados para a versão mais recente. Isto fornece acesso às funções e atualizações mais recentes.

### Fechamento de aplicativos

Se um aplicativo fecha inesperadamente, tente o seguinte:

- abra o aplicativo novamente
- verifique se uma atualização está disponível para o aplicativo:
  - Abra a visualização de aplicativos e toque em Google Play. Toque em e selecione seus aplicativos para ver se algum deles precisa ser atualizado. Em caso afirmativo, atualize para a versão mais recente.
- reinicie o sistema com um toque longo (aproximadamente 20 segundos) no botão home (início)
- desinstale e reinstale o aplicativo.

* Opcional/acessório.

[1] Os aplicativos usados mais recentemente podem sempre ser acessados da visualização de início.

# 12.5.1.2. Volvo ID

A Volvo ID é uma identificação pessoal que permite o acesso a uma série de serviços através de um nome de usuário e senha.

Um exemplo de um serviço quando o Volvo ID é necessário é ao verificar o veículo no telefone usando o aplicativo Volvo Cars.

O Volvo ID é criado no veículo, volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] ou no aplicativo Volvo Cars.

> **Nota**
>
> Os serviços disponíveis podem variar ao longo do tempo e dependem dos tipos de equipamentos do automóvel e do país em que são oferecidos.

---

# 12.5.1.3. Criação de uma Volvo ID

Uma Volvo ID precisa ser criada para usar os serviços Volvo conectados ao veículo, por exemplo, pelo aplicativo Volvo Cars.

**Criação de uma Volvo ID com o aplicativo Volvo Cars**

1. Baixe a última versão do aplicativo [1] Volvo Cars para o telefone.
2. Selecione para criar um Volvo ID.
3. A página para criar um Volvo ID é mostrada.
4. Insira um endereço de e-mail ou número de celular pessoal.
5. Siga as instruções que são automaticamente enviadas para o endereço de e-mail/número de celular indicado.

> Uma Volvo ID foi criada e está pronta para ser usada.

**Crie um Volvo ID pelo site da Volvo Cars**

1. Acesse volvoid.eu.volvocars.com/Account [https://volvoid.eu.volvocars.com/Account/] . Selecione a opção para criar um Volvo ID.
2. Insira um endereço de e-mail ou número de celular pessoal.
3. Siga as instruções que são automaticamente enviadas para o endereço de e-mail/número de celular indicado.

> Uma Volvo ID foi criada e está pronta para ser usada.

[1] Disponível para download via, por exemplo, Apple App Store ou Google Play.

---

# 12.5.2. Conectar à Internet pelo Bluetooth

Crie uma conexão com a Internet pelo Bluetooth ao conectar o telefone.

1. Assegure-se de que o telefone suporta compartilhamento de Internet e que a função está ativada.
2. Conecte o telefone ao veículo pelo Bluetooth. Vá em configurações, na parte inferior do visor central, toque em **Conectividade** e selecione **Bluetooth**.
3. Se o telefone tiver sido conectado anteriormente, toque no ícone para conectar pelo Bluetooth do telefone que deseja usar. Caso contrário, primeiro selecione **Emparelhe o novo dispositivo**.
4. Aprove, por meio da mensagem apresentada, que a conexão deve ser efetuada.

> O veículo está conectado à Internet.

**Nota**

O telefone e a operadora de rede devem suportar o compartilhamento de Internet (compartilhamento de conexão à internet) e a assinatura deve incluir tráfego de dados.

---

# 12.5.3. Conexão à Internet

Quando o carro está conectado à internet, você pode ouvir rádio na internet e serviços de música por meio de aplicativos, por exemplo.

O carro pode ser conectado à Internet por meio de um telefone conectado com Bluetooth ou uma rede Wi-Fi. Para certos mercados, o carro também pode ser conectado por meio do modem embutido do carro [1]. Se o carro estiver conectado à internet através de várias fontes diferentes ao mesmo tempo, a conexão por Wi-Fi será priorizada; em segundo lugar, por telefone conectado por Bluetooth; e, por último, o modem embutido do carro.

[1] Certos mercados exigem que os termos e condições sejam aceitos para conexão à Internet via modem.

---

# 12.5.4. Problemas de conexão com a internet

Se o carro perder a conexão com a Internet, tente o seguinte.

## Desligar e ligar os dados móveis

Se a conexão do veículo com a Internet desaparecer repentinamente sem motivo aparente, é conveniente desligar e ligar os dados móveis.

1 Vá para as configurações na parte inferior do visor central e toque em **Conectividade**.

2 Desligue **Dados do SIM do automóvel**, **Wi-Fi** e **Bluetooth** e ligue novamente para reiniciar a conexão.

## Reiniciando o sistema

Reinicie o sistema pressionando o botão da página inicial por 20 segundos.

## Reiniciando o modem

Reinicie o modem do veículo pressionando e segurando o botão do desembaçador Max por 20 segundos.

> **Nota**
>
> Pode levar até dois minutos para que a conexão de Internet seja restabelecida após o reinício do modem.

> **Aviso**
>
> Quando o modem do veículo é reiniciado, a função de alarme automático de colisão pode ser desativada, portanto, o veículo deve ser estacionado durante a reinicialização.

## Em caso de problemas com o telefone conectado por Bluetooth

Se você tiver dificuldades para conectar um telefone ao veículo por Bluetooth

- Verifique se a bateria do telefone está carregada suficientemente e que ele está ligado.
- Verifique se o Bluetooth está ativado no telefone e no veículo.
- Verifique se foi estabelecida uma comunicação Bluetooth e o veículo está conectado ao telefone a ser usado.
- Se possível, tente conectar outro telefone ao veículo via Bluetooth para verificar se o problema está no dispositivo ou no veículo.

Se o problema persistir:

1. Exclua todos os telefones adicionados anteriormente nas configurações de Bluetooth no veículo.
2. Reinicie o telefone que deseja conectar.
3. Tente conectar o telefone novamente.

## Em caso de problemas com a conexão através do modem embutido do carro [1]

Se a conexão pelo modem embutido do carro não funcionar adequadamente devido à cobertura ruim, por exemplo, tente se conectar a redes Wi-Fi ou a um telefone conectado pelo Bluetooth.

**Nota**

Caso se conecte à internet por meio de várias fontes diferentes ao mesmo tempo, como, por exemplo, se o carro tiver internet por meio de um modem embutido e você acessar a internet por meio de um telefone conectado por Bluetooth, essas fontes serão usadas na seguinte ordem de prioridade. Em primeiro lugar, a conexão via redes Wi-Fi serão usadas; em segundo lugar, via um telefone conectado por Bluetooth; e, em terceiro lugar, por meio do modem embutido do carro.

[1] A conexão pelo modem embutido está disponível apenas em alguns mercados.

---

# 12.5.5. Conectar à Internet por Wi-Fi

O carro pode ser conectado a uma rede Wi-Fi se necessário.

Será possível conectar o carro à rede se ele estiver, por exemplo, estacionado fora de uma casa com uma rede Wi-Fi ou se você compartilhar a internet por meio de um celular.

Se você compartilhar a Internet por meio do telefone celular, lembrar de ativar primeiro o compartilhamento de Internet no telefone.

Para conectar o carro a uma rede Wi-Fi, faça o seguinte:

1. Vá para as configurações na parte inferior do visor central e toque em **Conectividade**.
2. Toque na linha **Wi-Fi** para mostrar uma lista de redes disponíveis. Nem todas as redes têm permissão para se conectar. Se a rede que você deseja conectar não estiver na lista de redes disponíveis, consultar os detalhes abaixo.
3. Selecionar a rede desejada, digitar a senha e conectar.

**Nota**

Esses são as exigências identificadas para tornar os pontos de acesso de Wi-Fi disponíveis para uso com o Android:

- WPA2 com senha (CCMP).
  - É necessária uma senha.
- Não permitido/possível:
  - Rede sem criptografia (rede aberta).
  - WPA3.
  - WEP.
  - WPA (com TKIP).
  - Roteadores habilitados para WPS (Wi-Fi Protected Setup). Também é possível com uma conexão WPA2 (a maioria dos roteadores domésticos tem WPS habilitado). Se o seu roteador doméstico tiver a funcionalidade WPS ativada, ela não estará disponível devido à segurança limitada no gerenciamento do acesso WPS. Para se conectar a uma rede WPA2 com WPS, desativar o WPS no roteador.

---

# 12.5.6. Mercados com internet de modem do carro

Aqui estão listados os mercados que fornecem internet por meio do modem embutido do carro.

Os mercados listados oferecem Internet através do modem integrado do carro por 4 anos[1] a partir da data de compra do carro. O roaming de dados funciona dentro da UE.

| País |
|---|
| Austrália |
| Bélgica |
| Dinamarca |
| Finlândia |
| França |
| Grécia |
| Hong Kong |
| Índia |
| Indonésia |
| Irlanda |
| Islândia |
| Itália |
| Japão |
| Canadá |
| China |
| Coreia |
| Luxemburgo |

| País |
| --- |
| Malásia |
| México |
| Países Baixos |
| Noruega |
| Nova Zelândia |
| Polônia |
| Portugal |
| Puerto Rico |
| Romênia |
| Suíça |
| Singapura |
| Eslováquia |
| Espanha |
| Grã-Bretanha |
| Suécia |
| Taiwan[2] |
| Tailândia[2] |
| República Checa |
| Alemanha |
| Hungria |
| EUA |
| Áustria |

[1] O tempo pode variar dependendo do mercado e do modelo do carro.

[2] Volvo XC40 Recharge Pure Electric ano de modelo 2022 e 2023 e C40 Recharge Pure Electric ano de modelo 2023 são fornecidos com serviços conectados gratuitamente por 4 anos. Para outros modelos de carros, os serviços conectados são gratuitos por 1 ano.

---

# 12.6. Áudio e mídia

O sistema de áudio do veículo leva em consideração, por exemplo, a posição do ouvinte e a velocidade do veículo. O visor central fornece acesso aos aplicativos de música e rádio*, e mais aplicativos de terceiros de música e mídia podem ser baixados pelo Google Play.

Conecte um telefone ou outro dispositivo via Bluetooth. Escolha se deseja que seja um dispositivo de mídia para reproduzir

música e/ou um dispositivo de telefone para, por exemplo, realizar chamadas e exibir contatos.

Visão geral de áudio e mídia

Controle as funções com a voz, o teclado numérico do volante ou o visor central.

Carregue dispositivos pelas portas USB.

* Opcional/acessório.

---

# 12.7. Espaço de armazenamento no disco rígido

É possível visualizar quanto espaço livre há no disco rígido do veículo.

Verifique o espaço disponível da seguinte forma:

1. Toque em configurações na parte inferior da tela.
2. Assinale **System**.
3. Acesse **Storage**.

---

# 12.8. Configurações de áudio

A qualidade de reprodução do som é pré-definida, mas também pode ser ajustada.

## Volume

O volume é regulado usando o controle normal do volume no visor central ou no teclado numérico do volante do lado direito. Isto se aplica, por exemplo, à reprodução de música, rádio*, chamadas telefônicas em andamento e mensagens de trânsito ativas.

Ao ajustar o volume, um menu expansível abre no visor central. O volume de chamadas recebidas, notificações e reprodutor de mídia, por exemplo, pode ser mudado aqui.

Para ver mais configurações de áudio, vá para configurações ⚙, e toque em **Som**.

### Reprodução de som

O sistema de som é pré-calibrado com processos de sinais digitais. Esta calibragem leva em consideração alto-falantes, amplificadores, acústica do compartimento de passageiros, posição do ouvinte etc. Há também calibragem dinâmica que leva em consideração a posição do controle de volume e a velocidade do veículo.

* Opcional/acessório.

---

## 12.9. Advertência de volume alto

Tenha cuidado ao usar o controle de volume do sistema de áudio.

Aplica-se somente ao Brasil.

---

## 12.10. Reproduzir mídia

Independentemente do aplicativo de mídia usado, um campo Reproduzindo agora é mostrado no visor central.

Entre outras coisas, é possível pausar e mudar a faixa no campo Reproduzindo agora. Configurações adicionais são possíveis se o campo Reproduzindo agora é expandido para o modo de tela cheia.

**Abertura da visualização Reproduzindo agora**

Toque na seta no campo Reproduzindo agora para expandi-lo para a visualização Reproduzindo agora. A visualização dá acesso a mais configurações, que podem variar dependendo do tipo de aplicativo sendo usado. Minimize a visualização Reproduzindo agora tocando na seta novamente.

# 12.11. Conexão on-line e entretenimento

O veículo tem uma interface inteligente e oferece conexão ao mundo digital. Uma estrutura de navegação intuitiva permite receber suporte, informações e entretenimento relevantes quando necessário.

Ela reúne todas as soluções do veículo relacionadas com entretenimento, conexão, navegação e interface de uso entre o motorista e o veículo.

## Política de uso justo

O seu uso de serviços de conectividade que são parte do seu veículo está sujeito a esta Política de Uso Justo.

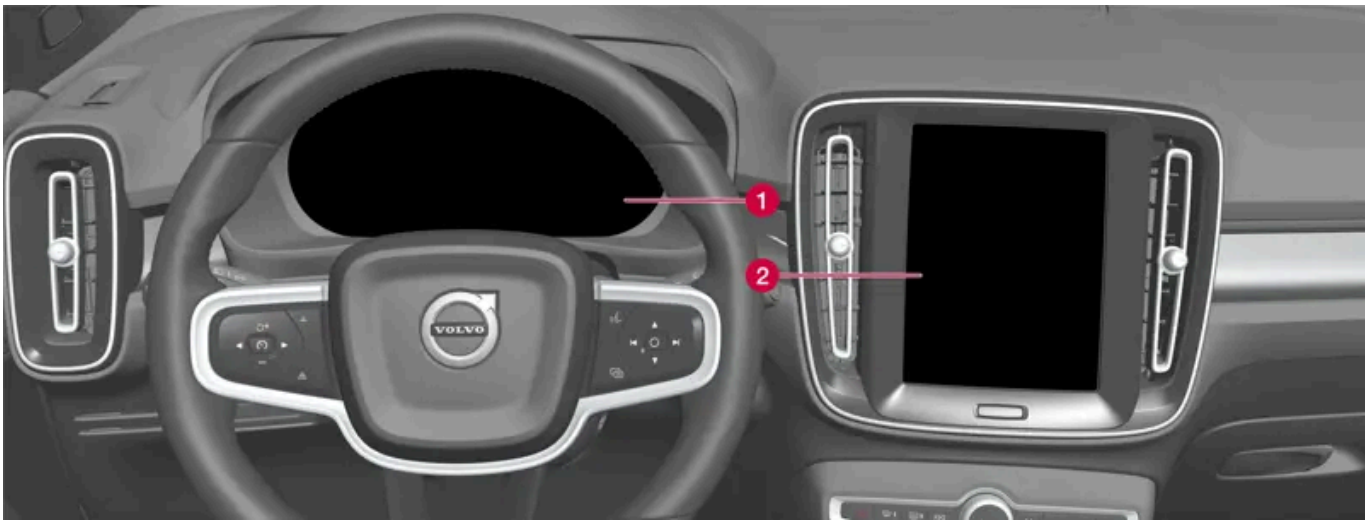
Ao usar este Serviço, você concorda em não

- enviar conteúdo que seja ilegal, obsceno, difamatório, ameaçador, constrangedor, odioso, com ofensas raciais ou étnicas ou de qualquer outra forma inapropriado
- usar o Serviço em brechas de qualquer lei aplicável
- usar o Serviço para fins comerciais.

Seu acesso ao Serviço é parte de um acesso compartilhado. A Volvo se reserva o direito de suspender seu acesso ou uso do Serviço se ele envolver volumes de dados muito altos, desproporcionalmente a outros usuários. A Volvo pode suspender seu acesso por razões técnicas ou para proteger outras funções do seu veículo. Seu acesso aos serviços de conectividade é coberto por termos e condições de terceiros de prestadores de serviço de rede móvel.

## Informação quando necessária, onde necessária

Os diferentes visores no veículo fornecem informação no tempo certo. A informação é exibida em diferentes locais com base em como deve ser priorizada pelo motorista.




Diferentes tipos de informação são exibidos em diferentes visores dependendo da prioridade da informação.

1 O visor do motorista mostra informações sobre velocidade, informações de sinalização da estrada, símbolos indicadores e advertências e informações sobre a bateria, por exemplo. O visor do motorista também pode mostrar chamadas recebidas ou informações sobre as faixas de música que estão sendo reproduzidas. É comandado com os dois teclados do volante.

2 Muitas das funções principais do veículo são controladas pelo visor central, por exemplo, o sistema de controle climatização, o sistema de entretenimento e a posição do banco. O visor central também mostra informações sobre navegação e informações de sinalização da estrada, por exemplo. A informação exibida no visor central pode ser tratada pelo motorista ou por um passageiro quando for oportuno.

> **Nota**
>
> Usar luvas pode limitar ou evitar a resposta da tela sensível ao toque.

**Sistema de controle por voz**

O sistema de controle por voz pode ser utilizado sem que o motorista tenha a necessidade de retirar as mãos no volante. O sistema reconhece a voz em um tom natural. Utilize o controle por voz para, por exemplo, reproduzir uma música, telefonar para alguém, aumentar o aquecimento ou ler uma mensagem de texto.

---

# 12.12. Aprovação de termos e condições e coleta de dados

Mensagens sobre termos e condições diferentes e coleta de dados podem ser exibidas no visor central. A coleta de dados ocorre para fornecer funções de aplicativos, segurança e veículo melhores, por exemplo.

A primeira vez que você usa o veículo, um guia é exibido no visor central para ajudá-lo a fazer várias configurações. Em conexão com o guia, você também recebe mensagens para fornecer consenso a diferentes tipos de termos e condições e coleta de informações..

Mensagens para fornecer consenso também podem ser exibidas em caso de, por exemplo:

- O primeiro uso de aplicativos e serviços
- Novos perfis de usuário
- Desconexões e exclusão de perfis de usuário
- Mudança de proprietário
- Redefinição de configurações

Para acessar as configurações de privacidade:

1. Pressione ⚙ no visor central.
2. Em seguida, pressionar **Privacidade**.
3. Depois selecione **Configurações de privacidade da Volvo**, **Compartilhamento de dados com o Google** ou **Informações legais do Google**.

Algumas configurações só podem ser realizadas a partir de um perfil com privilégios administrativos.

## Aceite os termos de uso da Internet[1]

1. Pressione ⚙.
2. Assinale **Privacidade**.
3. Selecione **Termos de Serviço da Internet** e siga as instruções.

Os termos de uso devem ser aceitos uma vez por veículo para usar a internet.

[1] Aplicável em alguns mercados.

---

# 13. Volvo Assistance e o aplicativo Volvo Cars

# 13.1. Volvo Assistance

## 13.1.1. Volvo Assistance

Os botões e SOS no teto podem proporcionar segurança e assistência extra, como no caso de o veículo não arrancar, em caso de furo ou acidente, por exemplo.

As funções estão disponíveis pelos botões e SOS no teto do veículo.

Em caso de acidente, assistência de emergência como ambulância ou polícia pode ser enviada para o carro. A assistência na estrada pode ser chamada para problemas menos urgentes, como um pneu furado.

**Nota**

O botão SOS só deve ser usado em caso de acidente, problema de saúde ou ameaça exterior ao veículo e seus passageiros. A função SOS destina-se apenas a situações de emergência. O exagero pode levar a cobranças extras.

Você pode usar o botão para outra assistência, ex. perguntas sobre o uso do carro ou se você precisar de assistência na estrada.

### Sistema para Volvo Assistance

Os botões no teto estão conectado ao sistema de segurança e de alarme, assim como aos outros sistemas do veículo (como travamento e climatização). O veículo tem um modem integrado para comunicação com a Volvo Assistance e o aplicativo Volvo Cars. O GNSS Global Navigation Satellite System é usado para localizar o veículo.

### Processamento de dados pessoais

Algumas informações, incluindo dados pessoais, precisarão ser processadas para que seja possível usar todas as funções em conexão com o serviço. Leia mais sobre os termos e condições e privacidade em volvocars.com/intl/legal [https://www.volvocars.com/intl/legal] .

### Contato com a Volvo Assistance

Para entrar em contato com a Volvo Assistance, use o botão do veículo ou o aplicativo Volvo Cars.

> **Nota**
>
> Todas as chamadas para a Volvo Assistance podem ser gravadas.

---

# 13.1.2. Assistência de emergência com Volvo Assistance

Pressione o botão SOS para entrar em contato com a Volvo Assistance, ou uma central de emergência, no caso de uma situação de emergência.

### Volvo Assistance [1]

Para chamar ajuda em caso de doença súbita ou ameaça externa ao veículo ou aos passageiros, é possível alertar manualmente a Volvo Assistance pressionando o botão SOS durante pelo menos 2 segundos. O veículo telefona para a Volvo Assistance e uma mensagem é enviada, contendo a posição do veículo, além de outras coisas.

1. A Volvo Assistance tenta estabelecer contato por voz com o cliente do veículo e determinar a extensão da situação de emergência e a necessidade de ajuda.
2. A Volvo Assistance, em seguida, entrará em contato com os serviços de ajuda necessários (polícia, ambulância, recuperação etc.).

Se não for possível estabelecer o contato por voz, a Volvo Assistance entrará em contato com as autoridades responsáveis, que auxiliarão com as medidas adequadas.

### Central de atendimento de emergência [2]

Para chamar ajuda em caso de doença súbita ou ameaça externa ao veículo ou aos passageiros, é possível alertar manualmente uma central de emergência pressionando o botão SOS durante pelo menos 2 segundos.

1. A central de chamada de emergência tenta estabelecer contato por voz com o cliente do veículo e determinar a extensão da situação de emergência e a necessidade de ajuda.
2. A central de emergência envia o serviço de emergência necessário (polícia, ambulância, reboque, etc.).

**Nota**

O botão SOS só deve ser usado em caso de acidente, problema de saúde ou ameaça exterior ao veículo e seus passageiros. A função SOS destina-se apenas a situações de emergência. O exagero pode levar a cobranças extras.

Você pode usar o botão para outra assistência, ex. perguntas sobre o uso do carro ou se você precisar de assistência na estrada.

**Nota**

Se a luz SOS piscar apesar do botão ser pressionado, isso indica que o carro está tentando encontrar e se conectar a uma rede móvel. O piscar continua até que o carro tenha feito seu vínculo.

[1] Os serviços disponíveis variam com o mercado.

[2] Aplica-se a mercados em que a Volvo Assistance não é oferecida.

---

# 13.1.3. Alarme de colisão automático com Volvo Assistance

Diante da ocorrência de uma colisão, o veículo pode informar automaticamente a Volvo Assistance, ou uma central de emergência, que, por sua vez, pode enviar assistência de emergência.

## Volvo Assistance [1]

Quando o sistema de segurança do veículo é acionado, por ex. em um acidente em que o nível de ativação dos pré-tensores dos cintos de segurança ou airbags é atingido, o veículo chama automaticamente a Volvo Assistance e é enviada uma mensagem contendo a posição do veículo, entre outras coisas.

1. A Volvo Assistance tenta estabelecer contato por voz com o cliente do veículo e determinar a extensão do acidente e a necessidade de ajuda.
2. A Volvo Assistance, em seguida, entrará em contato com os serviços de ajuda necessários (polícia, ambulância, recuperação etc.).

Se não for possível estabelecer o contato por voz, a Volvo Assistance entrará em contato com as autoridades responsáveis, que auxiliarão com as medidas adequadas.

## Central de atendimento de emergência [2]

Quando o sistema de segurança do veículo é desencadeado, por exemplo, em um acidente em que seja atingido o nível de ativação dos tensionadores do cinto de segurança ou do airbag, é enviado automaticamente um sinal diretamente para uma central de emergência.

1. A central de chamada de emergência tenta estabelecer contato por voz com o cliente do veículo e determinar a extensão do acidente e a necessidade de ajuda.
2. A central de emergência envia o serviço de emergência necessário (polícia, ambulância, reboque, etc.).

[1] Os serviços disponíveis variam com o mercado.

[2] Aplica-se a mercados em que a Volvo Assistance não é oferecida.

---

# 13.1.4. Rastreamento de veículo roubado com Volvo Assistance

Se houver suspeita de roubo do veículo, a Volvo Assistance pode ser contatada por meio do aplicativo Volvo Cars para tentar localizar o veículo.[1]

Se o roubo ou outro uso não autorizado do veículo for descoberto, o proprietário do veículo, juntamente com a polícia e a Volvo Assistance poderão concordar em rastrear o veículo.

> **Nota**
>
> Isso também se aplica se o veículo for aberto e furtado com a chave associada.

É necessário fazer o seguinte:

1. Entrar em contato com a Volvo Assistance e informar que deseja ajuda para rastrear o veículo. O rastreamento é iniciado.
2. Fazer um boletim de ocorrência.
3. Entrar em contato novamente com a Volvo Assistance e informar o número do caso policial.
4. A Volvo Assistance informa a polícia sobre a posição do veículo.

> **Nota**
>
> Uma condição para que o veículo seja rastreado é que o problema seja reportado para a polícia. O Volvo Assistance apenas fornecerá as informações à polícia.

[1] Os serviços disponíveis variam com o mercado.

---

# 13.1.5. Volvo Assistance durante uma viagem

Em caso de, por exemplo, furo, falta de combustível ou bateria descarregada, é possível chamar ajuda com o botão ou no aplicativo Volvo Cars.

Se o botão no teto for pressionado durante pelo menos 2 segundos, será estabelecido um contato por voz entre a Volvo Assistance e o motorista. Assim é possível definir qual a ação de ajuda necessária. Se o compartilhamento de dados dos botões do teto está ativado, uma mensagem sobre a posição do veículo é enviada para a Volvo Assistance.

> **Nota**
>
> O botão SOS só deve ser usado em caso de acidente, problema de saúde ou ameaça exterior ao veículo e seus passageiros. A função SOS destina-se apenas a situações de emergência. O exagero pode levar a cobranças extras.
>
> Você pode usar o botão para outra assistência, ex. perguntas sobre o uso do carro ou se você precisar de assistência na estrada.

## Custos da assistência na estrada

Os custos para a assistência na estrada estão incluídos nos primeiros X[1] anos após a aquisição de um novo Volvo. Depois que este tempo tiver passado, na maioria dos mercados, a assistência na estrada é oferecida sem custo se o veículo tiver recebido manutenção regularmente em uma oficina Volvo autorizada. Uma concessionária Volvo pode informar sobre o status do seu contrato da assistência na estrada.

> **Nota**
>
> Se você não tiver um contrato de assistência na estrada válido, podem ser aplicáveis custos de resgate adicionais.

[1] Varia dependendo do mercado.

---

# 13.1.6. Atendimento ao cliente pelo Volvo Assistance

Para dúvidas sobre o uso do carro, o botão pode ser usado para fazer contato com Volvo Assistance.[1]

Um operador está disponível para responder 24 horas por dia.

Você também pode acessar a Volvo Assistance por meio da guia do aplicativo Volvo Cars.

[1] Os serviços disponíveis variam com o mercado.

---

# 13.1.7. Bateria de reserva do Volvo Assistance*

Se a bateria principal estiver desenergizada, a bateria de prontidão da Volvo Assistance será usada para que o sistema ainda possa ser usado.

A bateria de reserva tem uma longevidade limitada. Quando a bateria necessitar de serviço ou substituição será exibida uma mensagem, **eCall Manutenção necessária**, no visor do motorista.

Se a mensagem persistir, entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.

* Opcional/acessório.

---

## 13.1.8. Volvo Assistance no exterior

Os serviços de assistência podem variar ao dirigir entre países diferentes.

Ao pressionar o botão SOS, você sempre será conectado à Volvo Assistance ou a uma central de chamada de emergência do mercado onde o veículo está.

Ao pressionar o botão 💬, você sempre será conectado à Volvo Assistance de seu país de origem.

Para obter mais informações, entre em contato com um revendedor Volvo.

---

## 13.1.9. Tipo de aprovação do Volvo Assistance*

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br

* Opcional/acessório.

# 13.2. Aplicativo Volvo Cars

# 13.2.1. Introdução ao aplicativo Volvo Cars*

Existem alguns preparativos que você precisa concluir para começar a usar o aplicativo Volvo Cars.

## Explorando o aplicativo Volvo Cars

Antes de pega o seu veículo na concessionária, recomendamos que baixe o aplicativo Volvo Cars gratuitamente e teste-o no modo de demonstração. O modo de demonstração possibilita que você explore a maioria das funções e fornece informações sobre como o aplicativo é usado.

## Volvo ID e vinculando o aplicativo Volvo Cars ao carro

Para usar o aplicativo Volvo Cars, você precisa de um Volvo ID. Quando um Volvo ID tiver sido criado, o aplicativo precisará ser vinculado ao carro.

## Comprar um carro usado com serviços digitais

Ao comprar um carro usado com serviços digitais, é importante excluir os dados do proprietário anterior e adicionar seus próprios dados para que o serviço funcione. Visite um revendedor Volvo para obter ajuda.

* Opcional/acessório.

# 13.2.2. Dispositivos compatíveis com o aplicativo Volvo Cars*

O aplicativo Volvo Cars é compatível com vários dispositivos móveis e sistemas operacionais.

O aplicativo Volvo Cars está disponível para iPhone, iPad e Apple Watch, bem como para telefones Android. O aplicativo pode ser baixado gratuitamente na Apple App Store ou na Google Play.

Para que o Volvo Cars funcione melhor, certifique-se de atualizar o aplicativo para a última versão disponível para o seu dispositivo. Mais informações sobre requisitos técnicos para a versão e sistema operacional assim como compatibilidade para os modelos de dispositivos estão disponíveis onde se baixam os aplicativos.

> **Nota**
>
> A Volvo se reserva o direito de encerrar a compatibilidade com versões anteriores de aplicativos e descontinuá-las de lojas de aplicativos existentes a qualquer momento.

### Conexão à Internet

O aplicativo se comunica com o veículo pela Internet, por isso é importante que seu dispositivo móvel tenha conexão com a Internet[1] para poder executar seus comandos.

* Opcional/acessório.

[1] Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que pode implicar custos.

---

## 13.2.3. Contato entre o aplicativo Volvo Cars* e o veículo

Os sistemas do veículo que têm contato com o aplicativo Volvo Cars estão programados para fechar quando o veículo não é usado por um longo período.

Após alguns dias, o sistema é desativado para economizar bateria. Neste ponto, não é possível usar certas funções do aplicativo. O sistema estará completamente disponível novamente assim que o veículo for ligado.

> **Aviso**
>
> Os serviços do sistema só funcionarão em áreas onde os parceiros da Volvo Assistance tiverem cobertura móvel e onde a tecnologia permitir.
>
> Como ocorre com telefones celulares, interferências atmosféricas ou coberturas com sinal intermitente podem impossibilitar a ligação, por exemplo, em áreas pouco povoadas.

* Opcional/acessório.

---

## 13.2.4. Aplicativo Volvo Cars*

Ao usar o aplicativo Volvo Cars[1], você pode manter contato com seu veículo por meio de diferentes funções do aplicativo.[2]

Existe a opção de travar ou destravar o carro e ligar o controle de climatização antes da partida, por exemplo.[3]

### Baixando o aplicativo Volvo Cars

O aplicativo Volvo Cars pode ser baixado gratuitamente na Apple App Store ou Google Play. É possível testar várias funções do aplicativo sem conectá-lo a um automóvel. Basta executá-lo no modo de demonstração.

### Conexão com a internet necessária

Ao usar o aplicativo do Volvo Cars, seu celular enviará e receberá dados através da Internet. Se não tiver um plano de dados, o seu operador de rede móvel poderá cobrar pelo tráfego dos mesmos. Ao utilizar o aplicativo no estrangeiro podem ser cobrados custos de roaming de dados. Para obter mais informações, entre em contato com o seu operador móvel.

> **Nota**
>
> O compartilhamento de dados para os botões do teto precisa ser ativado para o controle remoto das funções do veículo, como controle de climatização e travamento/destravamento, para funcionar.

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] Exige que o veículo e o dispositivo móvel tenham cobertura de rede celular ou outra conexão com a internet.

[3] As funções disponíveis podem variar dependendo do mercado e do modelo do carro.

---

# 13.2.5. Conectar o aplicativo Volvo Cars* ao veículo

Para poder usar os serviços no aplicativo Volvo Cars, o aplicativo precisa ser conectado ao veículo primeiro.

Quando um usuário principal (administrador) vincula o aplicativo ao veículo, mais usuários do veículo podem ser adicionados.

### Conecte o aplicativo Volvo Cars ao veículo

Certifique-se de que o automóvel se encontre em local aberto e que seu dispositivo tenha conexão com a Internet.

Garanta que você tenha o seu Volvo ID e o número de identificação do veículo. Um Volvo ID pode ser criado ao se conectar ao aplicativo Volvo Cars. É possível encontrar o número de identificação do veículo no para-brisa ou no visor central, por exemplo.

Se você for o usuário principal (administrador), todas as chaves do veículo precisarão ser levadas com você. Para outros usuários, uma das chaves do veículo é suficiente. O primeiro usuário a vincular o aplicativo ao veículo deve estar conectado ao perfil de proprietário e estar com todas as chaves do veículo.

1. Sente no veículo.
2. Conecte-se no aplicativo do Volvo Cars com o Volvo ID e siga as instruções no aplicativo. Caso já tenha um carro conectado no aplicativo e queira adicionar mais um, selecione , **Veículos conectados** e **Adicionar um veículo**.

> **Nota**
>
> É recomendado que todos os usuários criem um Volvo ID pessoal para aproveitar suporte e experiência mais personalizados.

3 Certifique-se de que o compartilhamento de dados para o aplicativo Volvo Cars está ativado. No visor central, toque em ⚙, selecione **Privacidade**, **Configurações de privacidade da Volvo** e, em seguida, **Aplicativo Volvo Cars**.

4 Acesse ⚙, selecione **Perfis**|/ e depois **Dispositivos do aplicativo Volvo Cars** para acessar o menu para conectar o aplicativo ao veículo.

5 Siga as instruções no visor central e no aplicativo Volvo Cars.

## Diferenças entre administrador e não administrador no aplicativo Volvo Cars

O perfil **Proprietário** do veículo deve ser vinculado ao aplicativo antes que a vinculação possa ocorrer para outro perfil. Para receber a função de administrador, é necessário que todas as chaves do veículo estejam no veículo quando o aplicativo é vinculado.

O usuário que é administrador no aplicativo consegue

- visualizar quais celulares ou outros dispositivos estão vinculados ao veículo
- excluir os próprios e outros celulares ou dispositivos vinculados ao veículo.

O usuário que não é administrador no aplicativo consegue

- visualizar quais dispositivos estão vinculados ao veículo
- excluir o próprio celular ou dispositivo.

## Alternando entre vários carros conectados no aplicativo Volvo Cars

Se você conectou vários carros ao aplicativo Volvo Cars, alterne entre eles da seguinte forma:

1 Acessar a guia 👤.

2 Assinale **Veículos conectados**.

3 Destaque o carro em questão e selecione **Alterne para este veículo**.

## Dicas para usar o aplicativo do Volvo Cars

Se você tiver interrupções com o aplicativo Volvo Cars, certifique-se de que o veículo ao qual o aplicativo está vinculado esteja em uma área aberta com cobertura móvel e que o dispositivo móvel tenha uma boa conexão com a Internet. Se as interrupções persistirem, leia mais na seção com perguntas frequentes sobre o aplicativo Volvo Cars em volvocars.com/intl/support [https://www.volvocars.com/intl/support] ou entre em contato com o Atendimento ao cliente da Volvo (Volvo customer care).

Se o veículo é usado, verifique se o acesso à Volvo Assistance está ativado.

* Opcional/acessório.

---

# 13.2.6. Partida remota do carro usando o aplicativo Volvo Cars*

Usando o aplicativo Volvo Cars, o veículo pode ser ligado remotamente para aquecê-lo ou resfriá-lo a uma temperatura confortável. [1]

## Itens para ter em mente para a partida remota do veículo

Os seguintes requisitos devem ser atendidos antes de a função ser usada:

- O veículo está travado.
- Não há chave no veículo.
- O capô está travado.
- O veículo está estacionado e a caixa de câmbio está no modo de estacionamento.
- O motor não está em funcionamento.
- O veículo está sob supervisão.
- Não existe qualquer pessoa ou animal no automóvel ou em torno dele.
- O automóvel não está estacionado em um local fechado sem ventilação suficiente.
- Não há risco de haver pessoas em contato direto com o automóvel (por exemplo, durante serviços de manutenção em uma oficina ou com crianças brincando próximo do automóvel).
- A utilização da função está de acordo com a legislação.

O sistema verifica as seguintes situações antes de dar a partida no veículo:

- O estado do motor está OK (sem códigos de avaria críticos).
- O nível de gasolina é suficiente (mais de 8 litros [2,11 galões dos EUA]).

No aplicativo Volvo Cars também existem recomendações para o usuário.

## Partida remota do veículo

Comece garantindo que o veículo esteja em um local onde é possível dar partida de acordo com as leis e regulamentações ambientais locais.

1 Ir até a aba ⌂ e tocar no ícone ⏻.

2 Digite em quantos minutos (1-15) planeja começar o percurso. Confirme se deseja ligar o veículo e identifique-se usando o método de destravamento do telefone, por exemplo, com código PIN, senha, padrão, TouchID ou FaceID.

> ⓘ **Nota**
>
> Por motivos de segurança, não é possível conduzir o veículo depois de dar a partida remota pelo aplicativo Volvo Cars. A função ficará ativa até que pressione o pedal do freio e pressione o botão de partida.

É possível ativar a função no aplicativo Volvo Cars duas vezes consecutivas. Em seguida, é necessário dar a partida no veículo com a chave para que seja possível ativar a função pelo aplicativo novamente.

Se estiver frio quando o veículo for ligado remotamente, funções como aquecimento dos bancos, espelhos retrovisores aquecidos e vidro traseiro também serão ativadas automaticamente.

## Partida remota do controle de climatização

Também é possível iniciar o controle de climatização remotamente sem ligar o veículo.[2] Ler sobre como iniciar o controle de climatização remotamente em uma seção separada.

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] Aplica-se a Plug-in Hybrid e veículos equipados com aquecedor de combustível.

---

# 13.2.7. Função de travamento no aplicativo Volvo Cars*

O aplicativo Volvo Cars mostra o estado atual das travas e é possível trancar ou destrancar o veículo remotamente.

É possível encontrar a função de travamento na guia ⌂.

> ⓘ **Nota**
>
> Se o status de bloqueio incorreto for mostrado, abra a função de bloqueio em ⌂ e aguarde 15-20 segundos.

* Opcional/acessório.

---

# 13.2.8. Atalhos para o aplicativo Volvo Cars*

É possível criar atalhos para as funções oferecidas no aplicativo Volvo Cars.

## 3D Touch

Ao usar 3D Touch, você tem acesso a atalhos para algumas funções no aplicativo Volvo Cars[1].

Pressione firmemente o ícone do aplicativo no telefone para acessar, dentre outras coisas, atalhos para as seguintes funções: Iniciar controle de climatização e destravar as portas.

## Compartilhamento de endereços no aplicativo Volvo Cars

Alguns aplicativos de terceiros facilitam o compartilhamento de endereços no aplicativo Volvo Cars[2].

* Opcional/acessório.

[1] Aplica-se a alguns modelos de iPhone. Acesse o website do fabricante para obter mais informações.

[2] Varia em função do modelo do telefone e da versão do sistema operacional.

---

# 13.2.9. Controle de climatização de partida remota usando o aplicativo Volvo Cars*

Se o carro estiver equipado com o pacote de controle de climatização,* você pode iniciar o sistema de controle de climatização imediatamente ou definir um horário em que o carro será usado.[1] Neste último caso, o sistema de controle de climatização inicia automaticamente para ajustar a temperatura do compartimento de passageiros antes da partida.

## Inicialização direta do controle de climatização

1. Acessar a aba ⌂ e tocar em ❀.
2. Pressione **Iniciar**.

> O controle de climatização é ligado e funciona por 30 minutos.

Para veículos com transmissão automática, há também a opção de dar partida remota no veículo para atingir a temperatura de conforto mais rapidamente. Leia sobre a partida remota do veículo em uma seção separada.

### Configuração do temporizador para controle de climatização

Um temporizador pode ser configurado para que o controle de climatização ligue automaticamente e aqueça o compartimento de passageiros antes da partida. Há a opção de configurar até 8 temporizadores. Cada temporizador pode ser definido selecionando a hora e o dia da semana, bem como se a configuração deve ser repetida semanalmente.

Definir os temporizadores de na aba .

### Outras configurações de climatização

O aquecimento do banco do motorista, do passageiro e do volante de direção [2] é ativado automaticamente em climas frios.

* Opcional/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] Aplicável a veículos equipados com aquecimento do volante de direção.

---

## 13.2.10. Partida remota da purificação de ar usando o aplicativo Volvo Cars*

Usando o aplicativo Volvo Cars, é possível ligar remotamente a purificação de ar do veículo* para melhorar a qualidade do ar antes da partida.

1. Acessar a aba e tocar em (purificação de ar).
2. Pressione **Iniciar**.

* Opcional/acessório.

---

## 13.2.11. Usando o aplicativo Volvo Cars* com Apple Watch

Você pode usar um Apple Watch para acessar algumas das funções do aplicativo Volvo Cars, por exemplo, iniciar/parar o controle de climatização de estacionamento e travar/destravar o veículo.

Se o aplicativo Volvo Cars estiver instalado em um celular conectado ao veículo, as funções do aplicativo estarão automaticamente disponíveis no Apple Watch que estiver emparelhado com o celular.

Funções que podem ser controladas a partir do Apple Watch [1]:

- Controle de climatização de estacionamento (iniciar/parar).
- Partida remota do carro (iniciar/parar).
- Portas (trancar/destrancar).
- Encontre o carro ativando a buzina e/ou os indicadores de direção por alguns segundos.
- Veja o alcance estimado.
- Ver a posição do veículo no mapa.

#### Emparelhamento o Apple Watch com seu telefone

Para obter instruções sobre como emparelhar um Apple Watch com o seu telefone, bem como os requisitos técnicos para isso, consulte o site da Apple.

#### Requisitos técnicos

Os requisitos técnicos para o sistema operacional aplicável e as informações sobre compatibilidade com modelos diferentes de dispositivo móvel podem ser encontrados na página de informações na loja de aplicativos relevante.

* Opcional/acessório.

[1] As funções disponíveis variam ao longo do tempo.

---

# 13.2.12. Desconectando a conexão entre o aplicativo Volvo Cars* e o carro

Antes de desinstalar o aplicativo Volvo Cars, você deve garantir que a conexão entre o aplicativo e o carro seja desconectada ou que a propriedade do seu carro tenha sido encerrada da maneira correta no aplicativo. Se o aplicativo Volvo Cars é simplesmente excluído, podem surgir problemas ao conectar-se ao carro no futuro.

## Rescindir a propriedade no aplicativo Volvo Cars

Se você vender seu carro, a propriedade e o vínculo entre o aplicativo Volvo Cars e o carro devem ser encerrados através da conta do administrador no aplicativo. Caso não tenha acesso ao aplicativo, entre em contato com a sua concessionária Volvo e explique que pretende vender o veículo.

Para encerrar a propriedade e remover o vínculo:

1. Ir para a aba **Veículos conectados** no .
2. Selecione o veículo pertinente.
3. Pressionar **Eu não possuo mais este Volvo** e seguir as instruções no aplicativo.

> Histórico do usuário e outras contas do usuário serão excluídas quando você finalizar a propriedade. Além disso, ocorre uma redefinição automática de fábrica do carro, para que os perfis, dados do usuário, chaves vinculadas e configurações pessoais etc., sejam removidos.

O Volvo ID é pessoal e, portanto, não precisa ser alterado ou excluído se o carro for vendido.

Entre em contato com a sua concessionária Volvo se desejar excluir seus detalhes de contato do sistema da concessionária.

## Desconectando a conexão entre o telefone conectado e o veículo

A conexão entre um telefone conectado e o veículo pode ser desconectada tanto do aplicativo Volvo Cars como do visor central do veículo. Os usuários com privilégios de administrador podem visualizar e desconectar todos os telefones conectados ao veículo. Outros usuários só podem visualizar e desconectar seu próprio telefone.

#### Pelo aplicativo Volvo Cars

1. Ir para a aba **Veículos conectados** no .
2. Selecione o veículo pertinente.
3. Pressionar **Desconectar** ao lado da unidade que deseja desacoplar e seguir as instruções no aplicativo.

#### Através do visor central

1. Acesse .
2. Assinale **Perfis**.
3. Assinale **Dispositivos do aplicativo Volvo Cars**.
4. Tocar no telefone que você deseja desligar e selecionar **Desemparelhar este telefone**.

* Opcional/acessório.

---

# 13.2.13. Mudança de propriedade quando o aplicativo Volvo Cars* estiver vinculado ao carro

Em caso de mudança de titularidade, há algumas etapas que precisam ser seguidas para desvincular o proprietário anterior e dar ao novo proprietário a opção de conectar o aplicativo Volvo Cars ao veículo.

## Vendendo o carro

O proprietário anterior precisa remover o vínculo entre o carro e o aplicativo Volvo Cars. Quando a propriedade é encerrada, ocorre uma redefinição automática de fábrica do carro, para que os perfis, dados do usuário, chaves vinculadas e configurações pessoais etc., sejam removidos.

## Comprando o carro

O novo proprietário precisa conectar o aplicativo Volvo Cars ao veículo.

## Alteração de proprietário ao trocar de país

Mais ações são necessárias quando um veículo é comprado e importado para outro veículo. Entre em contato com uma concessionária para obter informações.

* Opcional/acessório.

---

# 14. Navegação

# 14.1. Atualizações do mapa

## 14.1.1. Download de mapas

Os dados de mapa são salvos automaticamente para garantir acesso a mapas no Google Maps mesmo quando o veículo está com uma conexão ruim ou sem conexão com a internet.

O Maps baixa automaticamente mapas com base na posição atual e no padrão de percurso do veículo. Esses mapas podem ser usados quando o veículo não está on-line para:

- fornecer dados de mapa para as funções de navegação e segurança do veículo
- fornecer acesso ao Maps em área com conexão com a internet limitada ou ausente.

Também é possível selecionar uma área do mapa manualmente e baixá-la.

> **Nota**
>
> As instruções acima são descrições gerais e incluem fornecedores de terceiros. Disponibilidade, procedimento e funcionalidade estão sujeitos a mudanças e variações.

# 14.2. Google Maps

O aplicativo Google Maps inclui mapas e fornece acesso a, por exemplo, informações de tráfego, direções e informações sobre onde encontrar estações de carregamento adequadas.

É possível usar o Maps quando o veículo está conectado à internet e quando não está, mas mais serviços estão disponíveis quando você está conectado.

### As mesmas informações no veículo e em outros dispositivos

Vincular a sua conta Google ao perfil de usuário ativo também personaliza muito mais os serviços oferecidos. Os destinos definidos em outros dispositivos são exibidos, como casa, trabalho, favoritos e buscas recentes. Se algo é alterado em um dispositivo, também é alterado no Maps, já que o dispositivo e o veículo estão conectados na mesma conta Google.

### Controle por voz

O Maps também pode ser controlado por voz usando o assistente do Google[1].

> **Nota**
>
> As instruções acima são descrições gerais e incluem fornecedores de terceiros. Disponibilidade, procedimento e funcionalidade estão sujeitos a mudanças e variações.

> **Aviso**
>
> Lembre-se do seguinte:
>
> - Direcione toda a sua atenção à estrada e certifique-se de concentrar-se na condução.
> - Siga a legislação de trânsito aplicável e dirija com bom senso.
> - Devido a condições meteorológicas ou época do ano que afetam as condições da estrada, algumas recomendações podem ser menos confiáveis.

[1] O assistente do Google ainda não está disponível em todos os idiomas.

---

## 14.3. Utilizar Google Maps

O Maps é exibido e operado no visor central e no visor do motorista usando o teclado do volante de direção. O Maps também pode ser operado usando o controle por voz.

### Abertura e fechamento do Maps

Para abrir o Maps, toque no ícone no visor central. Para fechar o aplicativo, toque no ícone da tela inicial.

O modo aberto mostra o mapa e as informações de tráfego atual.

### Atalhos

O bloco de navegação tem atalhos, cada um inicia uma busca no Maps: Exemplos de atalhos:

- Posto de gasolina
- Restaurante

Quando uma rota for inserida em Maps, haverá um atalho extra para encerrar a orientação em andamento.

**Nota**

As instruções acima são descrições gerais e incluem fornecedores de terceiros. Disponibilidade, procedimento e funcionalidade estão sujeitos a mudanças e variações.

**Aviso**

Lembre-se do seguinte:

- Direcione toda a sua atenção à estrada e certifique-se de concentrar-se na condução.
- Siga a legislação de trânsito aplicável e dirija com bom senso.
- Devido a condições meteorológicas ou época do ano que afetam as condições da estrada, algumas recomendações podem ser menos confiáveis.

---

# 14.4. Atualizar o Google Maps

É recomendável garantir que o Maps esteja atualizado para a versão mais recente.

Quando uma versão atualizada do Maps está disponível, ela pode ser encontrada no Google Play. Se houverem diferenças nos direitos de acesso entre as duas versões do aplicativo, o sistema pedirá aprovação ao usuário.

A versão mais recente garante que você tenha as atualizações e funções mais recentes. Para atualizar o Maps, o veículo precisa estar conectado à internet e é necessário ter uma conta Google ativa vinculada ao perfil do usuário.

Quando uma atualização está disponível para o Maps, uma notificação é exibida na qual você pode escolher atualizar.

---

# 14.5. Configurações no Google Maps

A maioria das configurações do Maps é feita diretamente no aplicativo, em configurações. Aqui está uma lista de alguns exemplos.

## Nível de orientação por voz

Defina a quantidade de orientação por voz, por exemplo, se só deseja ouvir informações sobre o tráfego e não a próxima manobra.

## Rota alternativa

Defina para que pedágios rodoviários, por exemplo, sejam evitados nas direções da rota.

> **Nota**
>
> As instruções acima são descrições gerais e incluem fornecedores de terceiros. Disponibilidade, procedimento e funcionalidade estão sujeitos a mudanças e variações.

### Outras configurações

**Volume para orientação por voz**

Controle o volume no visor central ou no teclado direito do volante de direção. Um menu expansível é aberto no visor central. Defina o volume da orientação por voz.

**Idioma e unidades**

Se deseja usar outros idiomas ou unidades no Maps, é possível alterá-los nas configurações na visualização de aplicativos ⊞. Esta configuração alterará o idioma e as unidades em todos os visores do veículo, não apenas no Maps.

> **Nota**
>
> Alterar o idioma no visor central pode significar que algumas informações no manual de instruções não atendem às regulamentações e leis locais ou nacionais. Não troque para um idioma de difícil compreensão, pois dificultará voltar pela a estrutura da tela.

---

## 14.6. Funções de veículo elétrico com Google Maps

Algumas funções no Maps são exclusivas para veículos elétricos. Algumas delas estão listadas aqui com uma breve descrição.

As funções mencionadas são apenas exemplos. Para obter as informações mais recentes sobre quais funções estão disponíveis e como funcionam, acesse g.co/mapsincar [https://g.co/mapsincar] .

As funções relacionadas ao nível da bateria têm base no histórico de uso do veículo, onde fatores influenciadores incluem, por exemplo, uso de equipamento elétrico, velocidade e estilo de condução.

### Filtro em estações de carregamento

Por padrão, o mapa só exibe estações de carregamento compatíveis.

### Nível da bateria na chegada

O Maps pode mostrar o nível de bateria estimado na chegada a um destino.

### Tempo de carregamento mínimo estimado

Quando estações de carregamento são adicionadas como destinos intermediários em um itinerário, o Maps indica o tempo de carregamento mínimo estimado na estação de carregamento em questão para esclarecer o tempo total de viagem e o ETA [1].

### Sugestões para adicionar estações de carregamento

A orientação é iniciada quando é estimado que o veículo não alcançará o destino final com o nível de bateria atual. O Maps sugerirá adicionar estações de carregamento em locais adequados para chegar ao destino final.

> **Nota**
>
> As instruções acima são descrições gerais e incluem fornecedores de terceiros. Disponibilidade, procedimento e funcionalidade estão sujeitos a mudanças e variações.

[1] Tempo de chegada estimado

---

# 14.7. Google Maps no visor do motorista

O visor do motorista pode mostrar orientações a um destino com instruções e mapa. Um mapa ainda pode ser exibido se nenhum destino for definido.

Dependendo do modo de exibição selecionado no visor do motorista, diferentes quantidades de informações de orientação e mapa são exibidas. Exemplo de informações no visor do motorista:

- Setas mostrando a próxima manobra
- Distância para a manobra
- Nome da próxima estrada
- Número da estrada e número da saída
- Informações sobre a pista

Pontos de orientação, conhecidos como Turn-by-Turn, resultam em orientação mais clara pelo visor do motorista e miniminizam a necessidade do motorista de tirar os olhos da pista.

---

# 14.8. Destino no Google Maps

É possível inserir vários tipos de destino no Maps.

Tipos de destino diferentes podem ser inseridos no campo de busca. Além de endereços, é possível inserir um destino específico, como um museu, e pedir direções para o destino. Também é possível executar mais buscas gerais, por exemplo, para estações de carregamento, restaurantes e hotéis, selecionar um dos resultados de busca como destino e obter direções ao destino.

Se uma conta Google está vinculada ao veículo, destinos como casa, trabalho, favoritos e buscas recentes que estão definidas em outros dispositivo podem ser exibidos no Maps.

> **Nota**
>
> Uma conexão pior pode ter um efeito negativo nas funções.

---

# 14.9. Funções on-line com Google Maps

O veículo precisa de uma conexão com a internet para a funcionalidade completa do Maps. Algumas funções que são acessíveis quando o veículo está on-line estão listadas aqui.

O Maps é atualizado regularmente com informações de tráfego e informações de estacionamentos, estações de carregamento e a conta conectada do Google.

As funções mencionadas são apenas exemplos. Para obter as informações mais recentes sobre quais funções estão disponíveis e como funcionam, acesse g.co/mapsincar [https://g.co/mapsincar] .

## Informação de trânsito

Se o tráfego está se movendo lentamente, linhas laranjas ou vermelhas são exibidas, dependendo da velocidade do tráfego. Se o veículo perde a conexão com a internet, as linhas coloridas desaparecem depois de alguns minutos já que a informação não está mais atualizada. As informações de tráfego atualizadas são exibidas novamente quando a conexão é restabelecida. O mapa também mostra informações sobre tipos diferentes de obstáculos, como obras rodoviárias ou acidentes.

Em caso de acidentes ou outros obstáculos ao longo da rota, e se outra rota mais rápida estiver disponível, o Maps sugerirá uma rota alternativa.

## Rota alternativa

Quando um destino desejado tiver sido inserido, uma rota será sugerida, além de rotas alternativas. Essas sugestões têm base em fatores como configurações do sistema, informações de tráfego, distância estimada e tempo de percurso. Uma rota alternativa é selecionada da lista de rotas sugeridas, ou conduzindo o veículo como indicado na rota alternativa, que é conhecido como decide by steering.

Ao mudar de rota enquanto dirige, o Google Maps redirecionará você dinamicamente com base nos padrões de tráfego atuais, para que evite congestionamentos.

> **Nota**
>
> As instruções acima são descrições gerais e incluem fornecedores de terceiros. Disponibilidade, procedimento e funcionalidade estão sujeitos a mudanças e variações.

---

# 14.10. Obtenção de direções com Google Maps

Insira o destino no campo de busca e deixe que o Maps crie as direções.

1 Abra o Maps na visualização de início ou na visualização de aplicativos .

2 Insira o endereço ou local no campo de busca.

> Uma rota é sugerida e marcada em azul no mapa. Rotas alternativas são indicadas em cinza. A seleção de estrada pode ser afetada se, por exemplo, pedágios e estradas estão definidos para serem evitados.

3 Se preferir outra estrada, toque no ícone da visualização de rota e selecione uma rota alternativa.

4 Inicie a navegação.

> As instruções no visor do motorista e a orientação por voz[1] começam.

O Maps também podem ser controlado por voz usando o assistente do Google[2].

**Nota**

As instruções acima são descrições gerais e incluem fornecedores de terceiros. Disponibilidade, procedimento e funcionalidade estão sujeitos a mudanças e variações.

Acesse g.co/mapsincar [https://g.co/mapsincar] para obter mais informações.

**Aviso**

Lembre-se do seguinte:

- Direcione toda a sua atenção à estrada e certifique-se de concentrar-se na condução.
- Siga a legislação de trânsito aplicável e dirija com bom senso.
- Devido a condições meteorológicas ou época do ano que afetam as condições da estrada, algumas recomendações podem ser menos confiáveis.

#### Adição de destinos intermediários em uma rota existente

1 Selecione um atalho.

2 Selecione o destino intermediário.

> A rota é reconfigurada.

## Informações de percurso no bloco de navegação

Quando uma rota é inserida no Maps, o bloco de navegação mostra as seguintes informações de percurso para o próximo destino intermediário na jornada:

- Tempo de percurso
- Distância para um destino intermediário
- Tempo de chegada estimado, ETA [3]
- O nome do próximo destino intermediário
- Informações exclusivas para carros elétricos. Por exemplo, nível estimado da bateria na chegada.

É possível interromper a orientação em andamento diretamente do bloco.

As informações exibidas são relacionadas ao próximo destino intermediário. O destino final da viagem não é mostrado até que não haja mais destinos intermediários.

[1] A orientação por voz pode ser desativada nas configurações no aplicativo Maps no visor central.

[2] O assistente do Google ainda não está disponível em todos os idiomas.

[3] Tempo de chegada estimado

---

# 15. Rodas e pneus

# 15.1. Troca de pneus

## 15.1.1. Troca da roda

As rodas devem ser sempre mudadas de forma correta. Abaixo encontram-se instruções de como uma roda é removida e montada e o que é importante lembrar. Verifique se a dimensão do pneu é aprovada para uso no veículo.

**Aviso**

- Se uma roda precisar ser trocada em um ambiente movimentado, os passageiros devem ficar em um local seguro.
- Use um macaco* projetado para o veículo ao trocar os pneus. Use suportes para suportar o veículo para todos os outros serviços.
- Nunca rasteje nem estique uma parte do corpo sob o veículo quando este estiver suspenso por um macaco.
- Os passageiros devem sair do veículo quando este for elevado pelo macaco.

**Importante**

Se um macaco* estiver incluído no veículo, ele foi projetado somente para uso curto e ocasional, como ao trocar um pneu furado. Apenas o macaco original do modelo específico deve ser usado para elevar o veículo. Se o veículo precisar ser elevado mais frequentemente, ou por período maior do que o de trocar um pneu, use um macaco de oficina. Nesse caso, siga as instruções de uso do equipamento.

Quando o macaco não estiver em uso, ele deverá ser armazenado no espaço sob o assoalho da área do bagageiro. Abaixe o macaco para que ele encaixe.

### Remover a roda

Leia todas as instruções antes de começar. Pegue todas as ferramentas necessárias antes de eleva o veículo.

1 Ative os pisca-alertas e monte o triângulo de advertência se precisar trocar uma roda em um local com tráfego.

2 Certifique-se de que o freio de estacionamento esteja ativado e engate a marcha P.

3 Calce a frente e a traseira das rodas que permanecerão no solo. Utilize, por exemplo, calços de madeira resistentes ou pedras grandes.

4 Parafuse o gancho de reboque com a chave de rodas* até o fim.

5 Remover as tampas plásticas dos parafusos da roda usando uma ferramenta adequada ou retirar a tampa da roda.

6 Com o veículo ainda no solo, use a chave de rodas/gancho de reboque para soltar os parafusos da roda ½ – 1 volta, pressionando para baixo (sentido anti-horário). Sempre comece com os parafusos de roda travaváveis*.

7 Siga as instruções de como elevar o veículo com segurança com o macaco.

8 Eleve o veículo até uma altura em que a roda a ser removida fique livre. Retire os parafusos da roda e remova a roda.

## Montar uma roda

1 Limpe as superfícies entre a roda e o cubo da roda.

2 Coloque a roda. Certifique-se de que a dimensão correta esteja na posição correta para veículos com pneus dianteiros e traseiros ou dimensões de roda diferentes. Aperte os parafusos da roda devidamente.

**Não** utilize lubrificante nas roscas dos parafusos das rodas.

3 Baixe o veículo até não ser possível girar as rodas.

4 Aperte os parafusos da roda em cruz. É importante que os parafusos da roda sejam corretamente apertados. Aperte com

140 Nm (103 pé-libras). Verifique os torques com uma chave dinamométrica.

5 Dependendo do equipamento do pneu:

- Colocar a tampa da roda de volta sobre as porcas da roda, certificar-se de que ela se encaixe usando marcadores de guia e, em seguida, pressioná-la no lugar.
- Recoloque as tampas de plástico nas porcas das rodas.

6 Verifique a pressão do pneu e salve a pressão do novo pneu no sistema para monitor a pressão do pneu*.

**Aviso**

Os parafusos da roda devem ser reapertados alguns dias depois da troca do pneu. Vibrações e diferenças de temperatura podem significar que não estejam apertados igualmente.

**Nota**

- Depois que um pneu tiver sido trocado, sempre reinstale a tampa antipoeira para evitar danificar a válvula com cascalho, sujeira etc.
- Só use tampa antipoeira de plástico. Tampa antipoeira de metal enferruja e dificulta a retirada.

* Opcional/acessório.

---

# 15.1.2. Macaco*

O macaco pode ser usado para elevar o veículo, por exemplo, para trocar um pneu.

**Importante**

Se um macaco* estiver incluído no veículo, ele foi projetado somente para uso curto e ocasional, como ao trocar um pneu furado. Apenas o macaco original do modelo específico deve ser usado para elevar o veículo. Se o veículo precisar ser elevado mais frequentemente, ou por período maior do que o de trocar um pneu, use um macaco de oficina. Nesse caso, siga as instruções de uso do equipamento.

Quando o macaco não estiver em uso, ele deverá ser armazenado no espaço sob o assoalho da área do bagageiro. Abaixe o macaco para que ele encaixe.

O macaco precisa ser disposto na posição correta para ter espaço.

**Nota**

Aplicável a veículos com nível de controle*: Se o veículo estiver equipado com suspensão pneumática, esta deve ser desligada antes de o veículo ser elevado.

* Opcional/acessório.

---

# 15.1.3. Parafusos das rodas

Os parafusos das rodas são usados para acoplar as rodas aos cubos.

Só use aros testados e homologados pela Volvo e que sejam acessórios originais Volvo.

Verifique o torque de aperto dos parafusos das rodas com uma chave de torque.

**Não** utilize lubrificante nas roscas dos parafusos das rodas.

**Aviso**

Os parafusos da roda devem ser reapertados alguns dias depois da troca do pneu. Vibrações e diferenças de temperatura podem significar que não estejam apertados igualmente.

**Importante**

Os parafusos da roda devem ser apertados com 140 Nm. (103 pé-libras). O aperto excessivo ou insuficiente pode danificar as porcas e os parafusos.

### Kit de parafusos de roda trancáveis*

Para afrouxar ou apertar os parafusos da roda traváveis - girar a chave no parafuso de travamento até que encaixe completamente nas ranhuras do código. Começar sempre pelos parafusos de roda trancáveis se a roda tiver que ser removida. Ao montar a roda, finalize com o parafuso de travamento.

**Importante**

Lembre-se de não usar força de flexão quando soltar/apertar os parafusos da roda. Isto pode danificar a ranhura do código no parafuso de travamento e a chave de roda, tornando impossível que a roda possa ser removida/encaixada.

Quando a chave de roda* não estiver em uso, ela deverá ser guardada no lugar próprio, no bloco de espuma sob o assoalho da área de carga. É importante lembrar disso se o veículo for visitar uma oficina para ter a ferramenta disponível. Se perder a chave, entrar em contato com sua concessionária Volvo.

* Opcional/acessório.

---

## 15.1.4. Estepe*

O estepe do tipo Temporary Spare pode ser usado temporariamente para substituir um pneu normal furado.

O estepe destina-se apenas a utilização temporária. Substitua-o por um pneu normal assim que possível.

As características de condução podem ser alteradas ao utilizar um pneu sobressalente, além de a distância ao solo diminuir. Não lave o veículo em um lava-rápido automático quando utilizar o Temporary Spare.

A pressão do pneu recomendada deve ser mantida independentemente da posição no veículo em que o pneu sobressalente é utilizado.

Se o estepe estiver danificado, um novo pode ser comprado em uma concessionária Volvo.

**Aviso**

- Ao utilizar no veículo um pneu sobressalente, nunca conduza com velocidade superior a 80 km/h (50 mph).
- O veículo nunca deve ser utilizado com mais de um pneu do tipo "Temporary Spare".
- Ao conduzir com pneu sobressalente, o veículo pode ter características de condução diferentes. O pneu sobressalente deve ser substituído por um pneu normal assim que possível.
- O pneu sobressalente é menor do que o normal, o que afeta a distância ao solo do veículo. Evite bermas altas e não submeta o veículo a lavagem automática.
- Siga a pressão do pneu sobressalente recomendada pelo fabricante.
- Em veículos com tração nas quatro rodas, a tração no eixo traseiro pode ser desativada.
- Se o pneu sobressalente for montado no eixo dianteiro, não será possível usar correntes de neve simultaneamente.
- O pneu sobressalente não deve ser reparado.

**Importante**

O veículo não deve ser conduzido com pneus de dimensões diferentes com um pneu sobressalente que não o aprovado para o veículo. Usar pneus de dimensões diferentes pode causar danos graves à transmissão do veículo devido a diferentes circunferências de rolagem.

Veículos projetados para dimensões diferentes das rodas ou dos pneus dianteiros e traseiros devem ter o mesmo tipo e marca de pneus nos eixos dianteiros e traseiros.

* Opcional/acessório.

---

# 15.1.5. Manuseio do estepe*

Siga estas instruções ao manusear o estepe.

## Retirar o estepe

A ilustração é genérica e a aparência pode diferir.

A roda sobressalente está localizada sob o piso da área de carga no compartimento da roda sobressalente. O estepe é preso com o mesmo parafuso fixado na carroceria. O bloco de espuma contém todas as ferramentas necessárias para a substituição da roda.

1 Dobre para cima o assoalho da área de carga.

2 Desaparafuse o parafuso de fixação.

3 Levante o pneu sobressalente.

## Guarde o pneu furado

1 Volte a aparafusar o parafuso de fixação que segura o pneu sobressalente.

> **Importante**
>
> Não tente desparafusar a parte inferior do parafuso de montagem se ele estiver preso na carroceria. Há um risco de que quebre.
>
> Se o acoplamento inferior do parafuso de montagem soltar da carroceria sob a roda reserva, reinstale-o no orifício e gire no sentido horário para reapertar.

> **Aviso**
>
> Para veículos com bateria de 48 V, o parafuso é preso à caixa da bateria, em vez de na carroceria. Se a parte inferior do parafuso de montagem permanecer encaixada quando a roda reserva foi removida, ela deverá ser removida para evitar risco de esmagamento quando o pneu danificado for colocado de volta no lugar.

2 Coloque as ferramentas de volta no lugar no bloco de espuma.

3 Depois, desça o assoalho da área de carga e coloque o pneu furado na área de carga.

* Opcional/acessório.

---

# 15.1.6. Correntes de neve

O uso de correntes de neve e/ou pneus de inverno pode ajudar a melhorar a tração nas condições de inverno.

A Volvo recomenda que as correntes de neve não sejam usadas em rodas maiores de 18 polegadas

**Aviso**

Use correntes de neve genuínas Volvo ou correntes equivalentes projetadas para o modelo do veículo e dimensões dos pneus e rodas. São permitidas somente correntes de neve **unilaterais**.

Em caso de incerteza sobre a corrente de neve, a Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina Volvo autorizada. Correntes de neve incorretas podem danificar seriamente o veículo e provocar um acidente.

Usar correntes para neve poderá resultar em funcionamento incorreto do sistema de monitoramento da pressão dos pneus* [1].

Importante

As correntes de neve podem ser usadas no veículo com as seguintes restrições:

- Siga sempre cuidadosamente as instruções de montagem do fabricante. Instale as correntes o mais tensionadas possível e tensione-as em intervalos regulares.
- Correntes de neve só devem ser usadas nas rodas dianteiras (aplicável também a veículos com tração nas quatro rodas).
- Em alguns casos, as correntes de neve NÃO devem ser usadas, como se pneus ou rodas acessórios, pós-venda ou "especiais" estiverem instalados e possuírem tamanho diferente dos pneus e rodas originais. Deve ser mantida distância suficiente entre as correntes e os componentes dos freios, da suspensão e da carroceria.
- Verifique as regulamentações locais em relação ao uso de correntes de neve antes de instalá-las.
- Nunca exceda a velocidade máxima especificada pelo fabricante da corrente. Nunca exceda 50 km/h (30 mph) sob nenhuma circunstância.
- Evite lombadas, buracos e curvas fechadas ao dirigir com correntes de neve.
- Evite dirigir em chão limpo pois isto desgasta tanto as correntes de neve quanto os pneus.
- Dirigir com correntes de neve pode ter um efeito negativo nas características de condução do veículo. Evite curvas rápidas e fechadas, assim como frear com rodas travadas.
- Alguns tipos de corrente que são tensionadas com firmeza afetam os componentes do freio e NÃO devem ser usadas.

Para obter mais informação sobre correntes de neve, consulte uma concessionária Volvo.

* Opcional/acessório.

[1] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS)

---

# 15.1.7. Pneus de inverno

Os pneus de inverno são adaptados para condições de estrada no inverno.

A Volvo recomenda pneus de inverno com dimensões específicas. As dimensões dos pneus dependem da variante do motor. Ao dirigir com pneus de inverno, o tipo de pneu correto deve ser instalado em todas as rodas.

## Dicas para trocar para os pneus de inverno

Quando os pneus de verão e inverno são trocados, marque em qual lado do veículo eles foram montados, por exemplo, **E** para esquerda e **D** para direita.

Entrar em contato com uma concessionária Volvo para receber orientações sobre quais tipos de rodas e pneus são mais adequados.

## Pneus cravados

Pneus de inverno cravados devem ser rodados levemente por 500-1000 km (300-600 miles), para que os cravos assentem de forma adequada nos pneus. Isto dá ao pneu, e especialmente aos cravos, maior vida útil.

> **Nota**
>
> As leis sobre o uso de pneus cravados podem variar. Siga sempre as leis e regulamentações locais.

### Profundidade da banda de rodagem

Condições da estrada com gelo, lama e baixas temperaturas demandam mais dos pneus do que condições de verão. Assim, a Volvo recomenda não dirigir com pneus de inverno que tenham profundidade da banda de rodagem menor que 4 mm (0,15 polegadas).

---

## 15.1.8. Pneus furados

Ative o pisca alerta se o veículo tiver um pneu furado na estrada.

Pense na segurança. Se possível, mova o veículo para um local sem trânsito. Chave a assistência na estrada, se necessário.

Se possível, saia do veículo pelo lado com menos trânsito.

Coloque o colete refletivo e posicione o triângulo de advertência para que outros usuários da estrada sejam avisados a tempo.

### O que fazer com o pneu furado

O veículo é equipado com um jogo de reparo de perfuração para reparo temporário do pneu ou pneu sobressalente*, consulte a seção adequada para obter instruções.

* Opcional/acessório.

---

## 15.1.9. Kit de ferramentas

Na área de carga existem ferramentas úteis para reboque ou substituição de roda, por exemplo.

Exemplos de ferramentas que podem estar no carro.

1 Macaco*

2 Ferramenta para remover as tampas de plástico dos parafusos de roda

3 Funil para encher fluidos

4 Chave de roda* e gancho de reboque

Se o veículo for equipado com estepe*, haverá um macaco e uma chave de roda em vez do jogo de reparo de perfuração de emergência.

* Opcional/acessório.

---

# 15.2. Pneus

---

## 15.2.1. Designação de dimensões dos pneus

Designações para a dimensão, índice de carga e classe de velocidade dos pneus.

O veículo é homologado como um todo com determinadas combinações de rodas e pneus.

### Designação das dimensões

Todos os pneus possuem uma designação de dimensão, por exemplo: 235/55 R18 100 V.

| | |
|---|---|
| 235 | Largura dos pneus (mm) |
| 55 | Relação entre a altura da parede do pneu e a largura do pneu (%) |
| R | Pneu radial |

| | |
|---|---|
| 18 | Diâmetro do aro em polegadas |
| 100 | Código para a carga máxima permitida do pneu, índice de carga (IC) |
| V | Código de velocidade máxima permitida, classe de velocidade (SS). (Neste caso 240 km/h (149 mph).) |

## Índice de carga

Cada pneu possui certa capacidade para suportar carga, um índice de carga (LI). O peso do veículo determina a capacidade de carga exigida para os pneus.

## Classe de velocidade

Cada pneu suporta determinada velocidade máxima. A classe de velocidade dos pneus, SS (Speed Symbol), deve corresponder, no mínimo, à velocidade máxima do veículo. Na tabela abaixo é indicada qual a velocidade máxima permitida para cada classe de velocidade (SS). A única exceção a estas regras são os pneus de inverno [1], em que se pode utilizar uma classe de velocidade mais baixa. Se um desses pneus for selecionado, o veículo não deve ser dirigido mais rapidamente do que a classificação do pneu permite. Por exemplo, veículos com pneus classificação Q devem ser dirigidos em velocidades não superiores a 160 km/h (100 mph). As condições da estrada e as regras de trânsito aplicáveis à estrada determinam a velocidade com que o veículo pode ser dirigido, não a classificação de velocidade dos pneus.

> **Nota**
>
> A velocidade máxima permitida é especificada na tabela.

| | |
|---|---|
| Q | 160 km/h (100 mph) (utiliza-se apenas com pneus de inverno) |
| T | 190 km/h (118 mph) |
| H | 210 km/h (130 mph) |
| V | 240 km/h (149 mph) |
| W | 270 km/h (168 mph) |
| Y | 300 km/h (186 mph) |

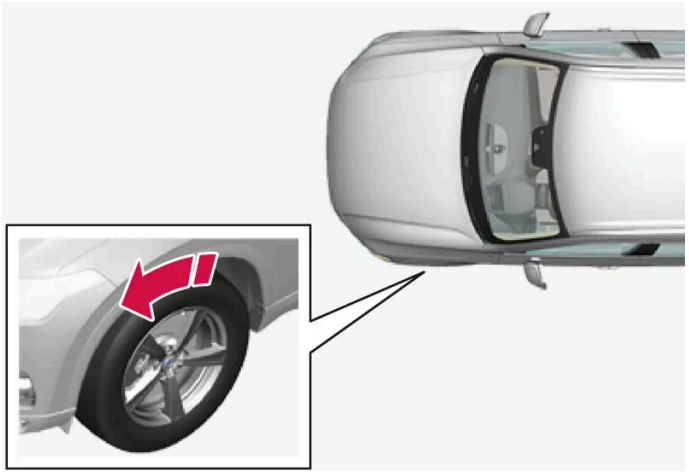
> **Aviso**
>
> O índice de carga (LI) e a classificação de velocidade (SS) mínimos permitidos para os pneus de cada variante do motor são mostrados pelas especificações. Se um pneu com índice de carga ou classificação de velocidade muito baixa for usado, ele poderá superaquecer e ser danificado.

[1] Tanto para pneus cardados como não cardados.

---

# 15.2.2. Direção de rotação dos pneus

Os pneus com padrão de banda projetado para rodar apenas em uma direção possuem a direção de rotação marcada com uma seta.



A seta mostra a direção de rotação do pneu.

- Os pneus devem ter o mesmo sentido de rotação durante toda a vida útil de serviço.
- Os pneus só devem alternar entre as posições dianteiras e traseiras, nunca entre os lados direito e esquerdo ou vice-versa.
- Se os pneus forem instalados incorretamente, as características de frenagem e capacidade de condução na chuva e na lama do veículo são afetadas de forma adversa.
- Os pneus com profundidade da banda de rodagem maior devem sempre ser instalados na traseira do veículo para diminuir o disco de derrapagem por excesso de esterçamento.
- Em veículos com dimensões diferentes de pneus ou rodas dianteiros ou traseiros, não é permitido trocar a posição das rodas dianteiras e traseiras.
- A Volvo recomenda que os pneus traseiros não tenham profundidade da banda de rodagem substancialmente menor do que os pneus dianteiros para reduzir o risco de derrapagem por excesso de esterçamento ao dirigir em estradas molhadas.

**Nota**

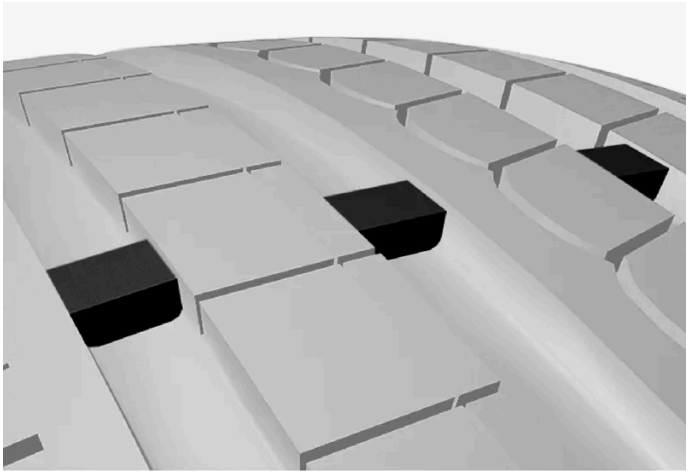
Certifique-se de que os eixos dianteiro e traseiro tenham tipo, dimensões e marca de pneus iguais.

Veículos com dimensões diferentes dos pneus dianteiros e traseiros devem ter o mesmo tipo e marca de pneus nos eixos dianteiros e traseiros.

---

# 15.2.3. Indicador de desgaste da banda de rodagem dos pneus

Os indicadores de desgaste da banda de rodagem mostram o estado da profundidade da banda de rodagem do pneu.



Um indicador de desgaste da banda de rodagem é uma elevação estreita ao longo das ranhuras longitudinais do padrão da banda de rodagem do pneu. Na lateral do pneu estão as letras TWI (Tread Wear Indicator). Quando a profundidade da banda de rodagem do pneu estiver abaixo de 1,6 mm (1/16 polegada), a banda de rodagem estará nivelada na altura dos indicadores de desgaste da banda de rodagem. Substitua os pneus por novos assim que possível. Lembre-se de que pneus com pouca profundidade da banda de rodagem proporcionam pouca aderência na chuva e na neve.

---

# 15.2.4. Designação de dimensões das rodas

As dimensões de rodas e aros são designadas de acordo com o exemplo da tabela abaixo.

O veículo é homologado como um todo com determinadas combinações de rodas e pneus.

Todas as rodas possuem uma designação das dimensões, por exemplo: 7,5Jx18x50,5.

| | |
|---|---|
| 7,5 | Largura das rodas em polegadas |
| J | Perfil da margem das rodas |
| 18 | Diâmetro do aro em polegadas |
| 50,5 | Desvio em mm (distância do centro da roda à superfície de contato da roda no cubo) |

---

# 15.2.5. Índice de carga e classe de velocidade mínimas permitidas para os pneus

A tabela abaixo mostra o índice de carga (IC) e a classe de velocidade (SS) mínimos permitidos para os pneus.

| Motor | Índice de carga mínimo permitido (LI)[1] | Classe de velocidade mínima permitida (SS)[2] |
|---|---|---|
| B3 (B420T4) | 96 | H |

| Motor | Índice de carga mínimo permitido (LI)[1] | Classe de velocidade mínima permitida (SS)[2] |
|---|---|---|
| B3 (B420T8) | 96 | H |
| B4 (B420T6) | 96 | H |
| B4 (B420T5) | 96 | H |
| B4 AWD (B420T6) | 96 | H |
| B4 AWD (B420T5) | 96 | H |
| B5 AWD (B420T2) | 96 | H |
| B5 AWD (B420T10) | 96 | H |

[1] O índice de carga dos pneus deve ser pelo menos igual ou superior ao indicado na tabela.

[2] A classe de velocidade dos pneus deve ser pelo menos igual ou superior à indicada na tabela.

# 15.3. Pressão de pneus

# 15.3.1. Monitoramento da pressão do pneu

# 15.3.1.1. Sistema de monitoramento de pressão do pneu*

O sistema de monitoramento da pressão dos pneus[1] avisa com um símbolo indicador no visor do motorista quando a pressão é muito baixa em um ou mais pneus do veículo.

Este símbolo acende para indicar baixa pressão nos pneus. Verifique a pressão dos pneus no aplicativo **Status veículo** no visor central.

Se ocorrer alguma falha no sistema, o símbolo de alerta da pressão dos pneus fica piscando durante cerca de um minuto, e depois permanece aceso.

## Descrição do sistema

O sistema de monitoramento da pressão dos pneus mede as diferenças na velocidade de rotação entre as diferentes rodas através do sistema ABS para determinar se estas possuem a pressão de pneu correta. Se a pressão dos pneus for muito baixa, o diâmetro e a respectiva velocidade de rotação do pneu são alterados. Comparando os pneus entre si, o sistema pode determinar se um ou mais pneus possuem pressão muito baixa.

#### Informação geral sobre o sistema de monitoramento dos pneus

Na informação abaixo, o sistema de monitoramento dos pneus é geralmente designado como TPMS.

Todos os pneus, incluindo o estepe*, devem ser verificados mensalmente. Ao verificar os pneus, estes devem estar frios e com a pressão recomendada pelo fabricante especificada no adesivo da pressão dos pneus ou na tabela da pressão dos pneus. Se o

veículo possuir pneus de outra dimensão que não a recomendada pelo fabricante, verifique qual o nível de pressão correto para esses pneus.

Como medida de segurança adicional, o veículo está equipado com um sistema de monitoramento da pressão dos pneus (TPMS) que indica quando um ou mais pneus possui pressão baixa. Quando o símbolo indicador de pressão baixa acende, pare e verifique os pneus assim que possível e encha para a pressão correta.

A condução com pneus com pressão baixa pode causar o sobreaquecimento do pneu, podendo provocar furos. A pressão dos pneus baixa também reduz a eficiência energética e a longevidade dos pneus, podendo ainda afetar o manuseio do veículo e a sua capacidade para parar. Observe que o TPMS não pode substituir os cuidados normais com os pneus. É de responsabilidade do motorista a manutenção da pressão dos pneus correta, mesmo quando o limite de pressão dos pneus baixa não tenha sido atingido nem o símbolo indicador acendido.

O veículo também está equipado com um indicador de falha no sistema TPMS, que indica quando o sistema não funciona corretamente. O indicador de falha no sistema TPMS está associado ao símbolo indicador de pressão dos pneus baixa. Quando o sistema detecta uma falha, o símbolo pisca no visor do motorista durante cerca de um minuto e depois fica aceso. Este procedimento repete-se sempre que o veículo arranca até que a falha seja resolvida. Quando o símbolo está aceso, a capacidade do sistema para detectar ou avisar para pressão dos pneus baixa pode encontrar-se afetada.

A falha no sistema TPMS pode dever-se a diferentes causas, por exemplo, após substituição para pneu reserva, para outro pneu ou para roda que não permita o funcionamento correto do TPMS.

Após a substituição de um ou mais pneus, verifique sempre o símbolo indicador do TPMS para assegurar que o pneu ou a roda nova funciona corretamente com o TPMS.

## Lembre-se

- Sempre salve uma nova pressão de pneu no sistema após trocar um pneu ou ajustar a pressão do pneu.
- O uso das correntes de neve pode afetar o sistema de monitoramento da pressão do pneu. Isto é indicado por um símbolo e uma mensagem no visor do motorista. Quando as correntes de neve são removidas, todos os pneus devem ser verificados e ajustados para a pressão do pneu recomendada. Depois disso, a nova pressão do pneu deve ser salva no sistema de monitoramento da pressão do pneu.
- Ao trocar por pneus com uma dimensão diferente da montada de fábrica, é necessário redefinir o sistema armazenando uma nova pressão dos pneus, para esse tipo de pneu, de modo a evitar advertências falsas.
- Se for usado o pneu sobressalente*, é possível que o sistema de monitoramento da pressão dos pneus não funcione corretamente devido à diferença entre as rodas.
- O sistema não substitui a necessidade de inspeções e manutenções regulares dos pneus.
- Não é possível desligar o sistema de monitoramento da pressão dos pneus.

**Aviso**

- Pressão incorreta dos pneus pode levar a falhas que podem resultar em perda do controle do veículo.
- O sistema não pode antecipar danos repentinos nos pneus.

* Opcional/acessório.

[1] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (iTPMS)

# 15.3.1.2. Consultar o status da pressão dos pneus no visor central*

Com o sistema de monitoramento dos pneus[1] é possível ver o estado da pressão dos pneus no visor central.

## Verificar estado

São necessários alguns minutos de condução acima de 35 km/h (22 mph) para que o sistema fique ativo.

1 Pressione ⊞ no visor central.

2 Toque em **Status veículo** para ver o status da pressão do pneu.

* Opcional/acessório.

[1] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (iTPMS)

---

# 15.3.1.3. Medidas em caso de advertência de pressão dos pneus muito baixa

Quando sistema de monitoramento da pressão dos pneus [1] avisa que a pressão dos pneus está muito baixa, é necessário tomar uma atitude.

Verifique e trate a pressão do pneu quando o símbolo indicador do sistema acender e for exibida a mensagem de pressão do pneu baixa.

1. Desligue o veículo.
2. Verifique a pressão nos quatro pneus utilizando um medidor de pressão do pneu.
3. Encha os pneus até a pressão correta, consulte o adesivo na coluna da porta do lado do motorista com a pressão recomendada para os pneus instalados na fábrica.
4. Salve sempre uma nova pressão dos pneus no sistema através do visor central depois de ajustar a pressão dos pneus. Isso só pode ser feito quando o veículo está em operação e parado.

   Observe que o símbolo indicador não apagará até que a baixa pressão do pneu seja corrigida e o armazenamento de uma nova pressão do pneu tenha sido iniciado.

   Vários minutos de condução são necessários a uma velocidade acima de 35 km/h (22 mph) para que o sistema seja capaz de armazenar o novo valor de referência.

**Nota**

Para evitar pressão incorreta dos pneus, a pressão deverá ser verificada com os pneus frios. "Pneus frios" significa que eles estejam à temperatura ambiente (aproximadamente 3 horas depois de o veículo ter sido dirigido). Após alguns quilômetros de condução, os pneus se aquecem e a pressão aumenta.

**Nota**

- Depois que um pneu tiver sido trocado, sempre reinstale a tampa antipoeira para evitar danificar a válvula com cascalho, sujeira etc.
- Só use tampa antipoeira de plástico. Tampa antipoeira de metal enferruja e dificulta a retirada.

**Aviso**

- Pressão incorreta dos pneus pode levar a falhas que podem resultar em perda do controle do veículo.
- O sistema não pode antecipar danos repentinos nos pneus.

[1] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (iTPMS)

# 15.3.1.4. Salvar um novo valor de referência para monitoramento da pressão dos pneus*

Para que o sistema de monitoramento da pressão dos pneus[1] funcione corretamente, é necessário salvar um valor de referência para a pressão dos pneus. Isso deve ocorrer toda vez que os pneus forem trocados ou a pressão do pneu for alterada, para que o sistema possa avisar sobre baixa pressão corretamente.

Execute o seguinte procedimento para armazenar uma nova pressão do pneu como um valor de referência no sistema:

1. Desligue o veículo.
2. Encha os pneus até a pressão correta, consulte o adesivo na coluna da porta do lado do motorista com a pressão recomendada para os pneus instalados na fábrica.
3. Ligue o veículo.
4. Pressione ⊞ no visor central.
5. Pressione **Status veículo**.
6. Pressione **Armazenar pressão**. O veículo deve estar em operação e parado ao armazenar a pressão do pneu.

   > ⓘ **Nota**
   >
   > O botão **Armazenar pressão** é usado para salvar novos valores de referência para a pressão dos pneus no sistema de monitoramento da pressão dos pneus. Por motivos de segurança, só está disponível (selecionável) com o veículo parado e o motor funcionando.

7. A pressão dos pneus deve ser salva depois de ajustar a pressão dos pneus ou trocar os pneus. Ajuste a pressão dos pneus para os valores recomendados e pressione **Confirmar** para salvar a pressão dos pneus.

   > ⓘ **Nota**
   >
   > Para evitar a ativação errônea da função **Armazenar pressão**, é necessário confirmar em uma segunda etapa que a pressão dos pneus deve ser salva.

8. Dirija o veículo até que a nova pressão do pneu tenha sido salva. A nova pressão dos pneus é armazenada quando o veículo é conduzido a uma velocidade superior a 35 km/h (22 mph).

> Quando dados suficientes forem coletados para que o sistema seja capaz de detectar a pressão baixa dos pneus, a animação que mostra o progresso do armazenamento do novo valor de referência desaparece do mostrador central.

Se o armazenamento falhar, será exibida uma mensagem.

> **Aviso**
>
> Os gases de escape contêm monóxido de carbono, que é invisível e inodoro, mas altamente tóxico. O procedimento para salvar uma nova pressão dos pneus deve, portanto, ser sempre realizado ao ar livre ou em uma oficina com extração de gases de escape.

* Opcional/acessório.

[1] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (iTPMS)

---

# 15.3.1.5. Mensagens de monitoramento da pressão dos pneus*

Uma série de mensagens relacionadas com o sistema de monitoramento da pressão dos pneus[1] pode ser exibida. Seguem alguns exemplos.

| | |
|---|---|
| Visor central: **Necessário atualizar a pressão do pneu devido à atualização do software** | O software foi atualizado e a pressão do pneu precisa ser salva novamente. Verifique as pressões dos pneus e infle, se necessário. |
| Visor do motorista: **TPMS indisponível Abra o aplicativo Car Status para armazenar a pressão** | O símbolo indicador pisca e muda para brilho constante após aproximadamente 1 minuto. Consulte o status do veículo no visor central para obter mais informações. |
| Visor do motorista: **Pressão baixa no pneu Verificar o estado do carro no aplicativo no visor central** | O símbolo do indicador liga para indicar que a pressão está baixa em um ou mais pneus. Consulte o status do veículo no visor central para obter mais informações. |
| Visor do motorista: **Sistema de pressão dos pneus temporariamente indisponível** | O símbolo indicador pisca e muda para luz fixa passado cerca de 1 minuto. O sistema está temporariamente indisponível, será reativado em breve. |
| Visor do motorista: **Sistema de pressão dos pneus Serviço necessário** | O símbolo indicador pisca e muda para luz fixa passado cerca de 1 minuto. O sistema não funciona corretamente, entre em contato com uma oficina[2]. |

* Opcional/acessório.

[1] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (iTPMS)

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

---

# 15.3.2. Verificar a pressão dos pneus

A pressão correta nos pneus ajuda a melhorar a estabilidade de condução, economizar consumo de energia e prolongar a durabilidade dos pneus.

A pressão dos pneus diminui com o tempo, trata-se de um fenômeno natural. A pressão dos pneus também varia com a temperatura externa. A condução com pressão dos pneus baixa pode levar ao sobreaquecimento dos pneus, resultando em danos nos mesmo. A pressão dos pneus tem influência sobre o conforto dos passageiros, o ruído da estrada e as características de condução.

Verifique a pressão dos pneus todos os meses. Use a pressão de pneu recomendada para pneus para o frio para manter um bom desempenho. Pressão dos pneus muito baixa ou muito alta podem causar desgaste irregular dos pneus.

> **Aviso**
>
> - Inflação insuficiente é a causa mais comum de falha do pneu. Isso pode resultar em rachaduras graves nos pneus, separação da banda de rodagem ou "estouramento", com controle reduzido do veículo, o que pode levar a um risco maior de ferimentos.
> - Pneus com pressão muito baixa reduzem a capacidade de carga do veículo.

### Pneus frios

A pressão deve ser controlada com os pneus frios. Os pneus são considerados frios quando estiverem com temperatura igual à do ambiente. Normalmente, esta temperatura é atingida após o veículo ter estado estacionado durante pelo menos 3 horas.

Os pneus são considerados quentes depois de serem conduzidos cerca de 1,6 km (1 milha). Se você tiver que dirigir mais do que isso para encher os pneus, primeiro verifique e registre a pressão dos pneus. Em seguida, infle até a pressão adequada dos pneus ao chegar à bomba.

Quando a temperatura externa se alterar, a pressão dos pneus também se altera. Uma diminuição de 10 graus na temperatura faz com que a pressão do pneu diminua 7 kPa (1 psi). Controle com frequência a pressão dos pneus e corrija para a pressão correta, que está indicada no adesivo de informações sobre os pneus ou na etiqueta de certificação.

Se controlar a pressão com os pneus quentes, não deixe sair ar. Os pneus estão quentes da condução e é normal que a pressão seja mais alta do que o recomendado para os pneus frios. Um pneu quente, que tenha a pressão igual ou inferior à recomendada para pneus frios, está com a pressão muito baixa.

---

# 15.3.3. Ajustar a pressão dos pneus

A pressão dos pneus diminui com o tempo, trata-se de um fenômeno natural. Por isso, a pressão do ar deve ser ajustada de vez em quando para manter a pressão recomendada dos pneus.

Use a pressão de pneu recomendada para pneus para o frio para manter um bom desempenho e evitar o desgaste da banda de rodagem.

> **Nota**
>
> Para evitar pressão incorreta dos pneus, a pressão deverá ser verificada com os pneus frios. "Pneus frios" significa que eles estejam à temperatura ambiente (aproximadamente 3 horas depois de o veículo ter sido dirigido). Após alguns quilômetros de condução, os pneus se aquecem e a pressão aumenta.

1 Remova a tampa da válvula de um pneu e depois pressione o medidor de pressão com força na válvula.

2 Encha os pneus até a pressão correta, consulte o adesivo na coluna da porta do lado do motorista com a pressão recomendada para os pneus instalados na fábrica.

3 Recoloque a tampa antipoeira.

> **Nota**
>
> - Depois que um pneu tiver sido trocado, sempre reinstale a tampa antipoeira para evitar danificar a válvula com cascalho, sujeira etc.
> - Só use tampa antipoeira de plástico. Tampa antipoeira de metal enferruja e dificulta a retirada.

4 Verifique os pneus visualmente em busca de pregos ou outros objetos presos que possam perfurar o pneu e causar vazamentos.

5 Verifique as paredes laterais para que não haja buracos, cortes, bolhas ou outras irregularidades.

6 Repita o processo em todos os pneus, incluindo o pneu sobressalente*.

> **Nota**
>
> Se tiver enchido muito, libere o ar pressionando o pino de metal no centro da válvula. Controle novamente a pressão com o medidor de pressão dos pneus.
>
> Alguns pneus reservas necessitam de uma pressão maior do que os pneus normais. Verifique na tabela de pressão dos pneus, ou na etiqueta de pressão dos pneus.

* Opcional/acessório.

---

# 15.3.4. Pressão de pneus aprovada

A pressão de pneus aprovada para cada alternativa de motor pode ser vista na tabela.

> **Nota**
>
> Todos os motores, pneus ou combinações desses nem sempre estão disponíveis em todos os mercados.

| Motor | Dimensão do pneu | Velocidade | Carga, 1-3 pessoas | | Carga máx. | | Pressão ECO[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Dianteiro kPa (psi)[2] | Traseira kPa (psi) | Dianteiro kPa (psi) | Traseira kPa (psi) | Dianteira/traseira kPa (psi) |
| Todos os motores | 235/60 R17<br>235/55 R18<br>235/50 R19<br>245/45 R20<br>245/40 R21 | 0-180 km/h (0-112 mph) | 230 (33) | 230 (33) | 260 (38) | 260 (38) | 260 (38) |

| Motor | Dimensão do pneu | Velocidade | Carga, 1-3 pessoas | | Carga máx. | | Pressão ECO[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Dianteiro kPa (psi)[2] | Traseira kPa (psi) | Dianteiro kPa (psi) | Traseira kPa (psi) | Dianteira/traseira kPa (psi) |
| Pneu reserva temporário | | máx. 80 km/h (máx. 50 mph) | 420 (60) | 420 (60) | 420 (60) | 420 (60) | – |

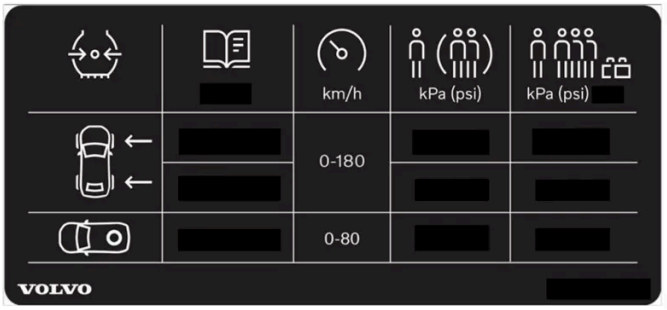
[1] Condução econômica.

[2] Em alguns países, a unidade bar surge juntamente com a unidade SI pascal:1 bar = 100 kPa.

---

# 15.3.5. Localização do rótulo de pressão dos pneus

O adesivo da pressão dos pneus na coluna da porta do lado do condutor (entre a porta dianteira e traseira) indica as pressões corretas dos pneus para diferentes condições de carga e velocidades.




Etiqueta de pressão dos pneus

O adesivo exibe a designação dos pneus instalados na fábrica, assim como os limites de carga e a pressão dos pneus.

> **Nota**
>
> Os adesivos ilustrados no manual do proprietário não são réplicas exatas daqueles no veículo. Eles são incluídos para mostrar a aparência aproximada e localização no veículo. As informações aplicáveis ao seu veículo podem ser encontradas no adesivo no veículo.

**Economia de combustível melhorada com pressão ECO**

Com carga leve (máximo 3 pessoas) e velocidade de até 180 km/h (112 mph), a pressão ECO pode ser selecionada para obter um consumo de energia mais econômico. Se deseja o melhor conforto possível de ruído, recomenda-se as pressões de conforto mais baixas.

---

# 15.4. Reparo de perfuração de emergência

# 15.4.1. Jogo de reparo de perfuração de emergência

O jogo de reparo de perfuração de emergência (TMK[1]) é usado para vedar um furo e para verificar e ajustar a pressão do ar no pneu.
Veículos equipados com um pneu sobressalente* não incluem o jogo de reparo de perfuração de emergência.

O jogo de reparo de perfuração de emergência consiste em um compressor e em uma garrafa com o fluido de vedação. O vedante funciona como reparo provisório.

> **Nota**
>
> O fluido de vedação será eficiente para selar pneus com furos na banda de rodagem, mas tem eficiência limitada para selar pneus com furos laterais. Não use o jogo de reparo de perfuração de emergência em pneus com grandes cortes, rachaduras ou danos similares.

> **Nota**
>
> O compressor deve ser usado para reparo de emergência em caso de perfuração e é homologado pela Volvo.

## Localização

O jogo de reparo de perfuração está localizado no bloco de espuma sob o assoalho da área de carga.

## Data de validade do fluido de vedação

Substituir o frasco de fluido de vedação de pneus se este tiver passado a data de validade (veja o adesivo no frasco). Trate a garrafa removida como lixo tóxico para o ambiente.

[1] Temporary Mobility Kit

* Opcional/acessório.

# 15.4.2. Inflar o pneu com o compressor do jogo de reparo de perfuração

Os pneus originais do veículo podem ser enchidos utilizando o compressor do jogo de reparo de perfuração de emergência.

1 O compressor deve estar desligado. Certifique-se de que o interruptor está na posição 0 (Desligado) e pegue o cabo elétrico e a mangueira de ar.

2 Conecte a mangueira de ar diretamente no suporte da garrafa do compressor e gire 90 graus no sentido horário.

Mova o adesivo de advertência para a lateral do compressor. Ele não precisa ser anexado à cobertura da roda, a menos que seja usado fluido de vedação.

3 Desaperte a tampa antipoeira da válvula do pneu e aperte a ligação de válvula da mangueira até o fundo da rosca da válvula de ar do pneu.

4 Ligue o cabo elétrico à tomada 12 V mais próxima e arranque o veículo.

> **Aviso**
>
> A inalação de gases do escapamento do veículo pode resultar em risco de morte. Nunca deixe o motor funcionando em áreas fechadas ou que tenham pouca ventilação.

> **Aviso**
>
> Não deixe crianças no veículo sem supervisão quando o carro estiver ligado.

5 Ligue o compressor rodando o interruptor para a posição I (Ligado).

6

> **Importante**
>
> Risco de superaquecimento. O compressor não deve funcionar por mais de 10 minutos.

Encha o pneu de acordo com a pressão especificada na coluna da porta do lado do motorista. Se a pressão do pneu for muito alta, libere ar com a válvula redutora de pressão.

7 Desligue o compressor. Solte a mangueira e o cabo elétrico.

8 Volte a colocar a tampa antipoeira no pneu.

9 Se necessário, salve uma nova pressão dos pneus no sistema para monitoramento da pressão dos pneus.*

**Nota**

- Depois que um pneu tiver sido trocado, sempre reinstale a tampa antipoeira para evitar danificar a válvula com cascalho, sujeira etc.
- Só use tampa antipoeira de plástico. Tampa antipoeira de metal enferruja e dificulta a retirada.

**Nota**

O compressor é um dispositivo elétrico, siga as normas locais para descarte de resíduos.

* Opcional/acessório.

---

# 15.4.3. Utilizar o jogo de reparo perfuração

O jogo de reparo de perfuração de emergência (TMK[1]) pode ser usado para vedar um pneu furado. Ler todas as instruções antes do uso.

## Visão geral

1 Etiqueta, velocidade máxima permitida

2 Interruptor

3 Cabo elétrico

4 Suporte de garrafa

5 Medidor de pressão

6 Válvula redutora de pressão

7 Adesivo, advertência de cobertura da roda

8 Garrafa com fluido de vedação

9 Abertura da garrafa

10 Conexão para garrafa

11 Mangueira de ar

12 Válvula de conexão

## Conectar

**Aviso**

Preste atenção aos seguintes pontos quando usar o sistema de reparo dos pneus:

- O frasco do fluido de vedação contém látex de borracha natural. Esta substância é prejudicial se ingerida.
- O conteúdo deste frasco pode causar reações alérgicas na pele, ou ser potencialmente prejudicial às vias respiratórias, pele, sistema nervoso central e olhos.

Precauções:

- Guarde fora do alcance das crianças.
- Perigoso se ingerido.
- Evite contato prolongado ou repetido com a pele. Tire qualquer roupa que entre em contato com o fluido de vedação.
- Lave bem as mãos depois de manusear.

Primeiros socorros:

- Pele: Lave com água e sabão as zonas afetadas da pele. Consulte um médico se os sintomas persistirem.
- Olhos: Limpe com muita água por, pelo menos, 15 minutos e, de vez em quando, levante as pálpebras superiores e inferiores. Consulte um médico se os sintomas persistirem.
- Inalação: Leve a pessoa exposta a um local com ar fresco. Consulte um médico se a irritação persistir.
- Ingestão: Consulte um médico.
- Resíduos: Entregue este material e o seu recipiente a uma estação de coleta de resíduos perigosos. Sempre siga os regulamentos ambientais estaduais e locais.

**Aviso**

Não remova a garrafa nem a mangueira de ar enquanto o kit de reparo de perfuração de emergência estiver sendo usado.

**Nota**

Se o furo foi causado por um prego ou similar, deixe-o no pneu. Isso ajuda a selar o furo.

1 **Preparativos**

Coloque o triângulo de advertência e ative o pisca alerta caso um pneu esteja sendo vedado em um local com trânsito.

2 Solte o adesivo com a velocidade máxima permitida que se encontra no lado do compressor. Cole o adesivo no para-brisa de modo visível para servir de lembrete para a velocidade. Após a utilização do jogo de reparo de perfuração de emergência, a velocidade não pode ultrapassar os 80 km/h (50 mph).

Além disso, remova o adesivo de advertência e anexe-o firmemente ao lado da roda para que não caia.

3 Certifique-se de que o interruptor está na posição 0 (desligado) e localize o cabo elétrico e a mangueira de ar.

4 Encaixe a garrafa de fluido de vedação no compressor e gire 90 graus no sentido horário.

A garrafa está equipada com uma válvula anti-retorno, o que significa que o fluido não sai até que esteja instalado no compressor.

5 Prenda a mangueira de ar na abertura da garrafa e gire 90 graus no sentido horário.

6 Desaperte a tampa antipoeira da válvula do pneu e aperte a ligação de válvula da mangueira até o fundo da rosca da válvula de ar do pneu.

7 **Iniciar o reparo de furos**

Ligue o cabo elétrico à tomada 12 V mais próxima e arranque o veículo.

**Nota**

Certifique-se de que nenhuma das tomadas de 12 V esteja em uso quando o compressor estiver em funcionamento.

**Aviso**

Não deixe crianças no veículo sem supervisão quando o carro estiver ligado.

> **Aviso**
>
> A inalação de gases do escapamento do veículo pode resultar em risco de morte. Nunca deixe o motor funcionando em áreas fechadas ou que tenham pouca ventilação.

8 Ligue o compressor rodando o interruptor para a posição I (Ligado).

Quando o compressor ligar, a pressão pode aumentar até 7 bar (102 psi), mas a pressão cai depois de cerca de 30 segundos.

> **Aviso**
>
> Nunca fique próximo ao pneu quando o compressor estiver funcionando. Se aparecerem rachaduras ou deformidades, o compressor deverá ser desligado imediatamente. Não é possível continuar a viagem. Chame a assistência na estrada para rebocar até uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada.

9 Encha o pneu durante 7 minutos.

> **Importante**
>
> O compressor não deve ser operado por mais de 10 minutos, pois há risco de superaquecimento.

10 Desligue o compressor para verificar a pressão no medidor de pressão. A pressão mínima é de 1,8 bar (26 psi) e a máxima de 2,5 bar. (36 psi). Se a pressão do pneu for muito alta, libere ar com a válvula redutora de pressão.

Para acessar a válvula redutora de pressão, a garrafa do fluido de vedação deve ser removida. Remova a garrafa na seguinte ordem:

1. Remova a mangueira de ar da válvula do pneu.
2. Remova a mangueira de ar da garrafa.
3. Remova a garrafa do compressor.
4. Reinstale a mangueira de ar diretamente no compressor.
5. Reinstale a mangueira de ar na válvula do pneu.
6. Libere o ar pressionando a válvula redutora de pressão.

> **Aviso**
>
> Se a pressão estiver abaixo de 1,8 bar (26 psi), o furo no pneu é muito grande. Não é possível continuar a viagem. Chame a assistência na estrada para rebocar até uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada.

11 Desligue o compressor e solte o cabo elétrico.

12 Desparafuse a mangueira de ar na válvula do pneu e volte a colocar a tampa antipoeira da válvula no pneu.

**Nota**

- Depois que um pneu tiver sido trocado, sempre reinstale a tampa antipoeira para evitar danificar a válvula com cascalho, sujeira etc.
- Só use tampa antipoeira de plástico. Tampa antipoeira de metal enferruja e dificulta a retirada.

13 Limpe a mangueira de ar antes de deixá-la de lado e tenha cuidado para que não haja vazamento do fluido de vedação.

14 Assim que possível, conduza durante pelo menos 3 km (2 milhas) a uma velocidade máxima de 80 km/h (50 mph) para que o líquido possa vedar o pneu, e depois faça depois um novo controle.

**Aviso**

O selante vai sair pelo furo durante as primeiras rotações do pneu. Certifique-se de que ninguém esteja perto do veículo e receba respingos do fluido de vedação quando o veículo for dirigido. A distância deve ser de pelo menos 2 metros (7 pés).

15 **Verificação posterior**

Conecte a mangueira de ar na válvula do pneu e aperte a ligação da válvula até o fundo da rosca da válvula do pneu. O compressor deve estar desligado.

16 Leia a pressão do pneu no medidor de pressão.

- Se for inferior a 1,3 bar (19 psi), o pneu não foi devidamente vedado. Não é possível continuar a viagem. Chame a central de assistência em viagem para reboque.
- Se a pressão do pneu for superior a 1,3 bar (19 psi), encha o pneu até apressão indicada no adesivo da pressão dos pneus que se encontra na coluna da porta do lado do motorista (1 bar = 100 kPa = 14,5 psi). Se a pressão do pneu for muito alta, libere ar com a válvula redutora de pressão.

**Aviso**

Verifique a pressão dos pneus regularmente.

A Volvo recomenda que o veículo seja conduzido até a oficina Volvo autorizada mais próxima para substituição/reparo do pneu danificado. Informe na oficina que o pneu contém fluido de vedação.

Após a utilização, a garrafa com fluido de vedação e a mangueira devem ser substituídas. A Volvo recomenda que as substituições sejam efetuadas em uma oficina Volvo autorizada.

**Aviso**

A quilometragem máxima com pneus contendo fluido de vedação é 200 km (120 milhas).

**Nota**

O compressor é um dispositivo elétrico, siga as normas locais para descarte de resíduos.

[1] Temporary Mobility Kit

# 15.5. Condução no inverno

## 15.5.1. Correntes de neve

O uso de correntes de neve e/ou pneus de inverno pode ajudar a melhorar a tração nas condições de inverno.

A Volvo recomenda que as correntes de neve não sejam usadas em rodas maiores de 18 polegadas

**Aviso**

Use correntes de neve genuínas Volvo ou correntes equivalentes projetadas para o modelo do veículo e dimensões dos pneus e rodas. São permitidas somente correntes de neve **unilaterais**.

Em caso de incerteza sobre a corrente de neve, a Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina Volvo autorizada. Correntes de neve incorretas podem danificar seriamente o veículo e provocar um acidente.

Usar correntes para neve poderá resultar em funcionamento incorreto do sistema de monitoramento da pressão dos pneus* [1].

Importante

As correntes de neve podem ser usadas no veículo com as seguintes restrições:

- Siga sempre cuidadosamente as instruções de montagem do fabricante. Instale as correntes o mais tensionadas possível e tensione-as em intervalos regulares.
- Correntes de neve só devem ser usadas nas rodas dianteiras (aplicável também a veículos com tração nas quatro rodas).
- Em alguns casos, as correntes de neve NÃO devem ser usadas, como se pneus ou rodas acessórios, pós-venda ou "especiais" estiverem instalados e possuírem tamanho diferente dos pneus e rodas originais. Deve ser mantida distância suficiente entre as correntes e os componentes dos freios, da suspensão e da carroceria.
- Verifique as regulamentações locais em relação ao uso de correntes de neve antes de instalá-las.
- Nunca exceda a velocidade máxima especificada pelo fabricante da corrente. Nunca exceda 50 km/h (30 mph) sob nenhuma circunstância.
- Evite lombadas, buracos e curvas fechadas ao dirigir com correntes de neve.
- Evite dirigir em chão limpo pois isto desgasta tanto as correntes de neve quanto os pneus.
- Dirigir com correntes de neve pode ter um efeito negativo nas características de condução do veículo. Evite curvas rápidas e fechadas, assim como frear com rodas travadas.
- Alguns tipos de corrente que são tensionadas com firmeza afetam os componentes do freio e NÃO devem ser usadas.

Para obter mais informação sobre correntes de neve, consulte uma concessionária Volvo.

* Opcional/acessório.

[1] Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS)

---

# 15.5.2. Pneus de inverno

Os pneus de inverno são adaptados para condições de estrada no inverno.

A Volvo recomenda pneus de inverno com dimensões específicas. As dimensões dos pneus dependem da variante do motor. Ao dirigir com pneus de inverno, o tipo de pneu correto deve ser instalado em todas as rodas.

## Dicas para trocar para os pneus de inverno

Quando os pneus de verão e inverno são trocados, marque em qual lado do veículo eles foram montados, por exemplo, **E** para esquerda e **D** para direita.

Entrar em contato com uma concessionária Volvo para receber orientações sobre quais tipos de rodas e pneus são mais adequados.

## Pneus cravados

Pneus de inverno cravados devem ser rodados levemente por 500-1000 km (300-600 miles), para que os cravos assentem de forma adequada nos pneus. Isto dá ao pneu, e especialmente aos cravos, maior vida útil.

> **Nota**
>
> As leis sobre o uso de pneus cravados podem variar. Siga sempre as leis e regulamentações locais.

### Profundidade da banda de rodagem

Condições da estrada com gelo, lama e baixas temperaturas demandam mais dos pneus do que condições de verão. Assim, a Volvo recomenda não dirigir com pneus de inverno que tenham profundidade da banda de rodagem menor que 4 mm (0,15 polegadas).

---

## 15.5.3. Preparativos para uma viagem longa

Antes de viajar no feriado ou alguma outra viagem longa, é importante verificar as funções e os equipamentos do veículo com muito cuidado.

Verifique se

- o motor está funcionando normalmente e que o consumo de combustível está normal
- não há vazamentos (combustível, óleo ou outro fluido)
- o efeito de frenagem ao frear funciona como desejado
- os pneus tem profundidade da banda de rodagem e pressão suficiente. Troque para os pneus de inverno ao dirigir em áreas onde há risco de pegar superfícies com neve ou gelo
- o carregamento da bateria de partida está bom
- as palhetas do limpador estão em boas condições
- um triângulo de advertência e um colete de alta visibilidade estão no veículo. Eles são exigidos por lei em alguns países

---

## 15.5.4. Condução no inverno

Para condução no inverno, é importante realizar algumas verificações do veículo para garantir que ele possa ser dirigido de forma segura.

Verifique o seguinte em particular antes de uma temporada fria:

- O líquido de refrigeração do motor contém 50% de glicol. Essa mistura protege o motor contra congelamento abaixo de aprox. -35°C (-31°F). Para evitar riscos para à saúde, não devem ser misturados diferentes tipos de glicol.
- O tanque de combustível deve ser mantido cheio para evitar condensação.
- A viscosidade do óleo do motor é importante. Os óleos com viscosidade menor (óleos mais finos) facilitam a partida em clima frio e também reduzem o consumo de combustível enquanto o motor estiver frio.

- A condição da bateria de partida e o nível de carga devem ser verificados. O clima frio exige muito da bateria de partida e reduz sua capacidade.

- A condição da bateria e o nível de carga devem ser verificados. O clima frio exige muito da bateria e reduz sua capacidade.
- Use fluido do lavador com anticongelante para evitar a formação de gelo no reservatório.

Consulte a seção separada para ver as recomendações do óleo do motor.

### Condições de condução escorregadias

Para alcançar aderência ideal, a Volvo recomenda o uso de pneus de inverno em todas as rodas, se houver risco de gelo ou neve.

> **Nota**
>
> O uso de pneus de inverno é uma exigência legal em alguns países. Pneus com cravos não são permitidos em todos os países.

Pratique conduzir em superfícies escorregadias sob condições controladas para aprender como o veículo reage.

---

## 15.6. Pneus

A função dos pneus é o suporte da carga, a obtenção de uma boa aderência à estrada, o amortecimento de vibrações e a proteção das rodas contra o desgaste.

Os pneus têm uma influência decisiva nas características de condução. O tipo de pneu, as dimensões, a pressão do pneu e a avaliação da velocidade são importantes para a performance do veículo.

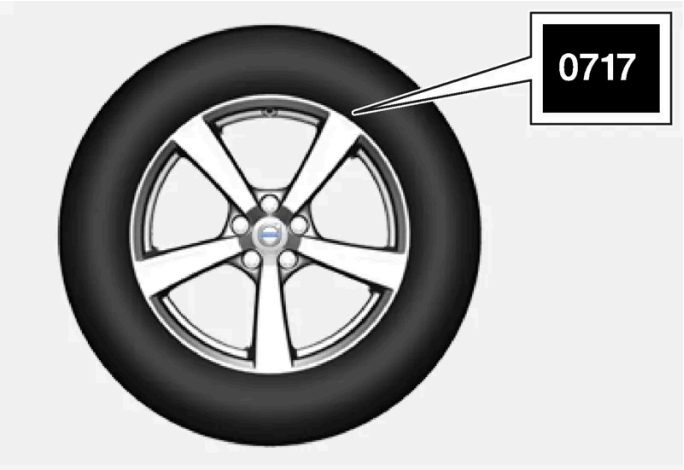
O veículo está equipado com pneus em conformidade com o adesivo de informação dos pneus que está na coluna da porta do lado do motorista (entre a porta dianteira e a traseira).

> **Aviso**
>
> Um pneu danificado pode levar à perda de controle do veículo.

### Pneus recomendados

No ato da entrega o veículo está equipado com pneus originais Volvo com a marca VOL[1] na lateral do pneu. Estes pneus foram cuidadosamente adaptados ao veículo. É importante que, ao trocar pneus, sejam utilizados pneus novos com a mesma marca para que as características de condução, conforto e consumo de energia do veículo sejam preservados.

## Pneus novos




Os pneus são bens perecíveis. Após alguns anos endurecem ao mesmo tempo em que as suas características de fricção diminuem gradualmente. Por isso, tente obter sempre os pneus mais recentes ao substituí-los. Isto é particularmente importante para pneus de inverno. Os últimos algarismos significam a semana e ano de fabricação. Esta é a marcação DOT (Department of Transportation) do pneu e consiste em quatro algarismos, por exemplo: 0717. O pneu foi fabricado na semana 07 do ano 2017.

## Idade dos pneus

Todos os pneus com mais de 6 anos devem ser verificados por profissionais, mesmo que aparentem estar intactos. Os pneus envelhecem e entram em decomposição mesmo que nunca ou raramente tenham sido usados. O seu funcionamento pode ser afetado. Esta informação aplica-se a todos os pneus que são armazenados para utilização futura. Rachaduras e descoloração são exemplos de indicações externas de que os pneus não estão adequados ao uso.

## Economia dos pneus

- Manter a pressão correta nos pneus.
- Devem ser evitadas partidas rápidas, frenagem violenta ou derrapagens.
- O desgaste dos pneus aumenta com a velocidade.
- O alinhamento correto das rodas dianteiras é muito importante.
- Rodas não balanceadas prejudicam a economia dos pneus e o conforto da condução.
- Os pneus devem ter o mesmo sentido de rotação durante toda a sua vida útil.
- Ao trocar os pneus, os que tiverem maior profundidade da banda de rodagem podem ser instalados no eixo traseiro para reduzir o risco de derrapagem durante aquaplanagem, curvas ou frenagem violenta em estradas molhadas.
- Conduzir sobre pedra ou em buracos profundos pode danificar permanentemente os pneus e/ou as rodas.
- Em veículos com dimensões diferentes de pneus ou rodas dianteiros ou traseiros, não é permitido trocar a posição das rodas dianteiras e traseiras.

## Rotação dos pneus

O estilo de condução, a pressão dos pneus, o clima e o estado da estrada influenciam o desgaste e longevidade dos pneus. A pressão correta dos pneus resulta em um desgaste uniforme.

Para evitar grandes diferenças na profundidade da banda de rodagem e desgaste, devem-se trocar os pneus dianteiros pelos traseiros. A primeira troca deve ser feita após cerca de 5000 km (cerca de 3100 milhas), as seguintes devem ser feitas com um

intervalo de 10000 km (cerca de 6200 milhas).

A Volvo recomenda entrar em contato com uma oficina autorizada Volvo para verificação, caso tenha dúvidas quando à profundidade da banda de rodagem. Caso exista uma diferença significativa no desgaste (> 1 mm de diferença na profundidade da banda de rodagem) entre os pneus, os pneus com menor desgaste devem ficar atrás. A derrapagem de pouco esterçamento normalmente é mais fácil de corrigir do que a derrapagem de excesso de esterçamento. Por isso, é importante que as rodas traseiras não percam a tração antes das rodas dianteiras.

**Importante**

Veículos com dimensões diferentes de pneus ou rodas nos eixos dianteiros e traseiros devem sempre ter os pneus e/ou rodas mais largos no eixo traseiro. Portanto, não é permitido trocar as rodas dianteiras e traseiras para obter um desgaste mais uniforme dos pneus dianteiros e traseiros, por exemplo.

### Armazenamento das rodas e pneus

Para guardar rodas completas (pneus montados nas rodas), estas devem ficar penduradas ou colocadas de lado no solo.

Pneus que não estejam montados nas rodas devem ficar guardados deitados de lado, ou de pé, mas nunca pendurados.

**Importante**

Os pneus devem ser armazenados em local fresco, seco e escuro. Eles nunca devem ser armazenados perto de solventes, petróleo, óleos etc.

**Aviso**

- O tamanho das rodas e pneus de seu Volvo são especificados para atender as exigências rigorosas de estabilidade e características de condução. Combinações não aprovadas de tamanho de rodas e pneus trazem efeito negativo à estabilidade e às características de condução do veículo.
- Todos os danos causados pela instalação de combinações não aprovadas de rodas e pneus não são cobertos pela garantia do veículo novo. A Volvo não se responsabiliza por mortes, ferimentos e nenhum custo causados por essas instalações.

[1] Podem surgir desvios para determinadas dimensões dos pneus.

---

# 15.7. Dimensões de roda e pneu aprovadas

Em alguns países não constam todas as dimensões aprovadas no documento de registro ou outro documento. A tabela abaixo contém todas as combinações aprovadas de rodas e pneus.
✓ = Aprovado

| Motor | 235/60R17<br>7,5x17x50,5 | 235/55R18[1]<br>7,5x18x50,5 | 235/50R19<br>7,5x19x50,5 | 245/45R20<br>8x20x50,5 | 245/40R21<br>8x21x50,5 |
|---|---|---|---|---|---|
| B3 (B420T4) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B3 (B420T8) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B4 (B420T6) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B4 (B420T5) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B4 AWD (B420T6) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B4 AWD (B420T5) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B5 AWD (B420T2) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B5 AWD (B420T10) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

[1] 235/55 R18 em veículos equipados com freios de 18 pol só é possível ao usar aros de roda aprovados. Verifique no seu revendedor Volvo qual o equipamento presente no seu veículo.

# 16. Carregamento, armazenamento e compartimento de passageiros

## 16.1. Carregando

### 16.1.1. Recomendações para a carga

Deve-se ter em mente uma série de coisas importantes ao carregar o veículo.

A capacidade de carga depende do peso sem carga do veículo. O peso total dos passageiros e acessórios subtrai a capacidade de carga do veículo em um valor correspondente ao desse peso.

> **Aviso**
>
> As propriedades de condução do veículo mudam dependendo do peso e do posicionamento da carga.

#### Carga na área de carga

Boas coisas a lembrar ao carregar:

- Coloque a carga pressionada contra o encosto traseiro.
- Os objetos pesados devem ser colocados o mais baixo possível. Evite a colocação de carga pesada sobre o encosto dos bancos rebatidos.
- Proteja as bordas afiadas com algo macio para evitar danos nos estofamentos.
- Prenda toda a carga com cintas de retenção ou nos olhais de retenção de carga.

> **Aviso**
>
> Um objeto solto pesando 20 kg (44 libras) pode, em uma colisão frontal na velocidade de 50 km/h (30 mph), provocar o impacto de um item de 1000 kg (2200 libras).

> **Aviso**
>
> Deixe um espaço de 10 cm (4 polegadas) entre a carga e os janelas laterais se o veículo for carregado acima da extremidade superior dos vidros da porta. Caso contrário, a proteção da cortina inflável, que fica escondida no revestimento do teto, pode ser comprometida.

**Aviso**

Sempre prenda a carga. Sempre prenda a carga. Durante uma frenagem brusca, a carga pode se deslocar, ferindo os ocupantes do veículo.

Cubra as bordas e os cantos afiados com algo macio.

Desligue o motor e acione o freio de estacionamento ao carregar/descarregar itens grandes. Caso contrário, pode-se, acidentalmente, colocar a alavanca de câmbio ou o seletor de marchas com a carga em uma posição de condução, e o veículo pode se mover.

**Aumentar o espaço da área de carga**

Para aumentar a área de carga e facilitar a operação de carga, o encosto do banco traseiro pode ser abaixado. Observe que nenhum objeto deve impedir o funcionamento do sistema WHIPS dos bancos dianteiros caso o encosto traseiro esteja rebatido.

Pode ser aberta uma tampa de carga* no banco traseiro para transportar carga comprida.

* Opcional/acessório.

---

# 16.1.2. Ganchos para sacolas de compras

Os ganchos para sacolas de compras mantêm as sacolas presas e evitam que estas se virem e espalhem o seu conteúdo na área de carga.

## Dos lados

Existe um gancho para sacolas de compras no painel lateral de cada lado da área de carga.

Existem dois ganchos para sacolas de compras no painel lateral de cada lado da área de carga.

> **Importante**
>
> Os ganchos para sacolas podem ser carregados com, no máximo, 5 kg (11 lbs).

### Sob a escotilha do assoalho*

1. Levante o puxador no meio do assoalho da área de carga e dobre-o.
2. Coloque o assoalho da área de carga na posição vertical e coloque-o na calha de ajuste em cada lado.

> Agora é possível suspender sacolas com as alças à altura dos ganchos.

### No porta-luvas

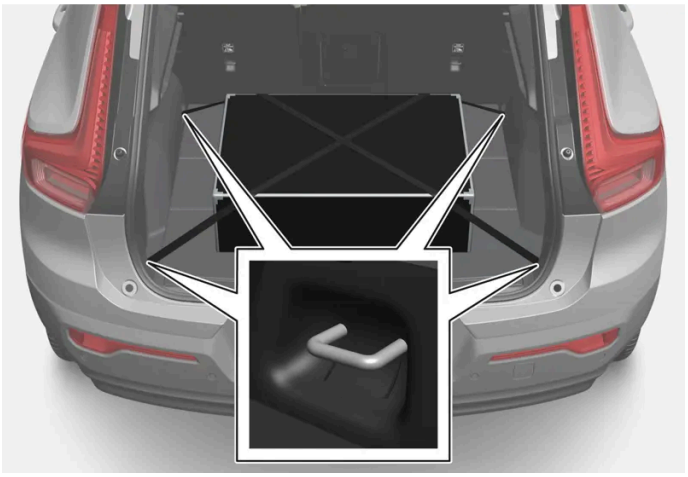
Também há um gancho extensível no porta-luvas que pode ser usado para pendurar uma bolsa.

* Opcional/acessório.

---

## 16.1.3. Olhais de retenção de carga

Utilize os olhais de retenção de carga para prender as cintas que seguram a carga na área de carga.



**Aviso**

Objetos rígidos, pontiagudos e pesados que estão soltos ou com protuberâncias podem causar ferimentos durante uma frenagem violenta.

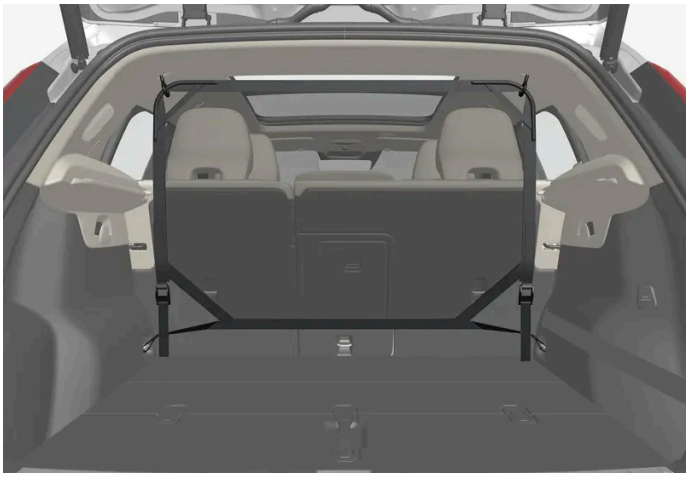
Sempre prenda objetos grandes e pesados com um cinto de segurança ou com faixas de retenção de carga.

---

## 16.1.4. Colocar e retirar a rede de proteção*

A rede de proteção evita que a carga seja projetada para o compartimento de passageiros em caso de frenagens violentas.

A rede de proteção é montada em quatro pontos de fixação.



Por razões de segurança, a rede de proteção deve estar sempre fixa e ancorada de acordo com a descrição abaixo.

A rede é fabricada em nylon e pode ser presa em dois locais diferentes no veículo:

- Montagem dianteira - atrás dos bancos dianteiros.

- Montagem traseira - atrás do banco traseiro.

**Aviso**

Cargas no bagageiro devem estar bem presas e também usar uma rede de segurança bem instalada.

## Colocar a rede de proteção

**Aviso**

Verifique se as montagens superiores da rede de segurança estão corretamente encaixadas e se as alças de puxar estão bem presas.

Redes de segurança danificadas não devem ser usadas.

**Nota**

Com a montagem dianteira, a rede de segurança é mais facilmente instalada pelas portas traseiras.

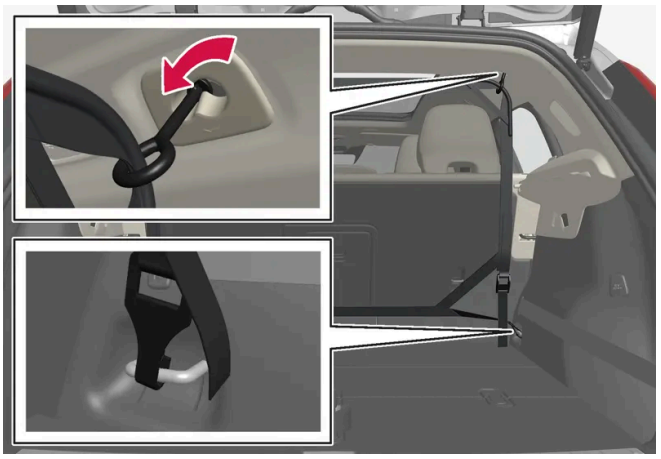
1 Desdobre a rede de proteção com os ganchos de fixação superiores para cima.

2 Engate um gancho de fixação da rede na fixação do teto dianteira ou traseira com a trava da tira de fixação virada para si.

3 Engate o outro gancho de fixação da rede na fixação do teto no lado oposto.

Tenha cuidado ao pressionar os ganchos de fixação da rede para as posições finais dianteiras da fixação do teto.

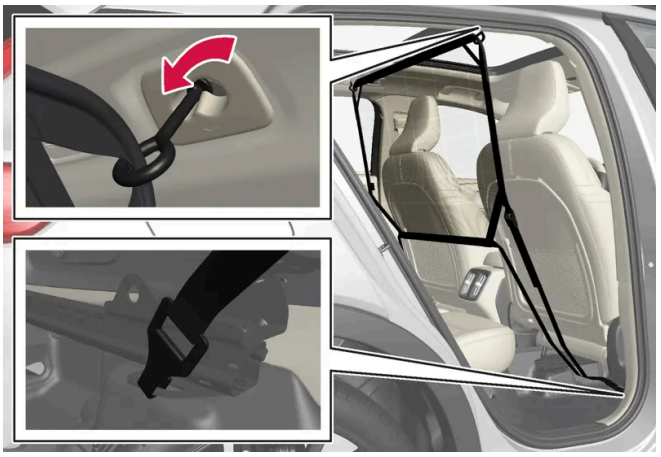
4



Montagem traseira.

Com montagem traseira:

Com a rede montada nas fixações traseiras do teto, engate as tiras de puxar nos olhais de retenção da área de carga.



Montagem dianteira.

Com montagem dianteira:

Com a rede posicionada nas montagens do teto dianteiras, prenda as cintas com puxadores nos olhais externos na parte traseira de todos os trilhos deslizantes do banco. O procedimento é facilitado se os encostos estão eretos e o assentos estão um pouco para a frente.

Preste atenção para garantir que não faça muita pressão na rede quando o banco e o encosto forem movidos para o lugar. Ajuste apenas até que o banco ou o encosto faça contato com a rede.

> **Importante**
>
> Se um banco ou encosto for empurrado muito para trás na rede de segurança, a rede e os encaixes do teto podem ser danificados.

5 Estique a rede de proteção com a tira de fixação.

## Retirar a rede de proteção

A rede de proteção pode ser facilmente solta e dobrada.

1 Diminua a tensão na rede de proteção pressionando o botão no fecho da tira de fixação e puxe ligeiramente a tira de fixação.

2 Pressione os ganchos de fecho e retire ambos os ganchos da tira de fixação.

3 Solte as fixações superiores e libere a rede das fixações do teto.

4 Dobre a rede e guarde-a no respectivo estojo.

Volte a colocar o gancho para roupa, se desejar.

* Opcional/acessório.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

# 16.1.5. Carga no teto e bagageiros

Ao carregar o teto do veículo, recomenda-se a utilização de bagageiros desenvolvidos pela Volvo.

Isto serve para reduzir o risco de dano ao veículo. Os bagageiros podem ser adquiridos em uma concessionária Volvo autorizado.

Siga cuidadosamente as instruções de montagem que acompanham os bagageiros.

- Distribua o peso de forma uniforme sobre o bagageiro. Coloque a carga mais pesada por baixo.
- Verifique em intervalos regulares se os bagageiros e a própria carga estão presos corretamente. Prenda a carga de forma adequada com cintas de carga.
- Se a carga for mais comprida do que a frente do veículo, por exemplo, uma canoa ou caiaque, coloque o gancho de reboque na sua entrada dianteira e utilize-o para fixar uma cinta tensora.
- A resistência do ar e o consumo de combustível aumentam com o tamanho da carga.
- Conduza suavemente. Evite acelerações rápidas, frenagens bruscas e curvas fechadas.

**Aviso**

O centro de gravidade do veículo e as características de condução serão alteradas por cargas no teto.

Siga as especificações do veículo em relação aos pesos e carga máxima permitidos.

# 16.1.6. Suporte de bicicletas montado na barra de reboque*

Ao utilizar um suporte de bicicletas, recomenda-se um dos suportes de bicicletas desenvolvidos pela Volvo.

Assim evitará danos no veículo e obterá a máxima segurança possível na viagem. Os suportes de bicicletas da Volvo podem ser adquiridos em uma concessionária Volvo autorizada.

Siga cuidadosamente as instruções que acompanham o suporte de bicicletas.

- O suporte de bicicletas, incluindo a carga, deve pesar no máximo 75 kg (165 libras).
- Rear Auto Brake deve ser desativado antes de dirigir com um suporte para bicicletas.

**Aviso**

O uso incorreto do suporte de bicicleta pode provocar danos na barra de reboque e no veículo.

O suporte de bicicleta pode se soltar da barra de reboque se

- for incorretamente instalado na esfera de reboque
- for sobrecarregado, consulte as instruções do suporte de bicicleta para ver o peso máximo de carga
- for usado para carregar outra coisa além de bicicletas.

As características de condução do veículo são afetadas com um suporte de bicicletas montado na barra de reboque devido a por exemplo:

- peso acrescido
- capacidade de aceleração reduzida
- distância ao solo reduzida
- capacidade de frenagem alterada.

### Recomendações ao carregar bicicletas no suporte de bicicletas

Quando maior a distância entre o centro de gravidade da carga e a esfera de reboque, maior é a carga exercida na barra de reboque.

Realize a carga de acordo com as recomendações seguintes:

- Coloque a bicicleta na posição mais interna, mais próxima do veículo.
- Mantenha a carga simétrica e o mais próximo possível do centro do veículo por exemplo: coloque as bicicletas em sentidos opostos caso carregue mais do que uma bicicleta.
- Retire da bicicleta objetos soltos, por exemplo, cesto, bateria, assento para criança. Isto para reduzir a carga na barra de reboque e no suporte de bicicletas e também para reduzir a resistência do ar, o que afeta o consumo de combustível.
- Não utilize capa protetora sobre as bicicletas. Esta pode afetar a capacidade de manobra, diminuir a visibilidade e aumentar o consumo de combustível. A capa também provoca um maior desgaste na barra de reboque.

* Opcional/acessório.

---

# 16.2. Área de carga

---

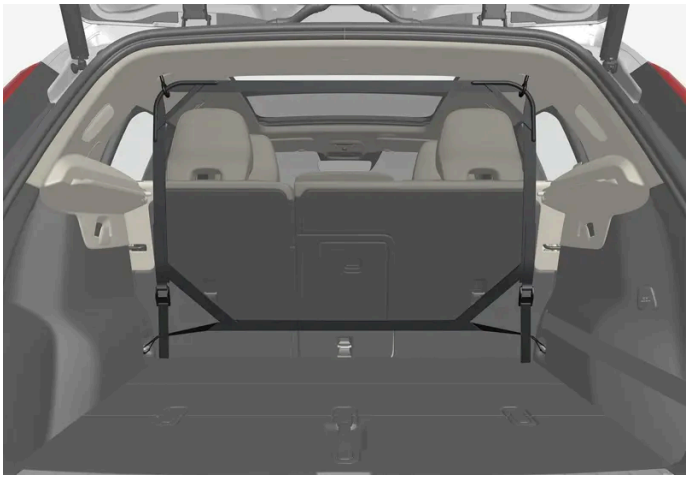
# 16.2.1. Rede de segurança, grade de segurança e tampa da carga

---

# 16.2.1.1. Colocar e retirar a rede de proteção*

A rede de proteção evita que a carga seja projetada para o compartimento de passageiros em caso de frenagens violentas.

A rede de proteção é montada em quatro pontos de fixação.



Por razões de segurança, a rede de proteção deve estar sempre fixa e ancorada de acordo com a descrição abaixo.

A rede é fabricada em nylon e pode ser presa em dois locais diferentes no veículo:

- Montagem dianteira - atrás dos bancos dianteiros.
- Montagem traseira - atrás do banco traseiro.

> **Aviso**
>
> Cargas no bagageiro devem estar bem presas e também usar uma rede de segurança bem instalada.

## Colocar a rede de proteção

> **Aviso**
>
> Verifique se as montagens superiores da rede de segurança estão corretamente encaixadas e se as alças de puxar estão bem presas.
>
> Redes de segurança danificadas não devem ser usadas.

> **Nota**
>
> Com a montagem dianteira, a rede de segurança é mais facilmente instalada pelas portas traseiras.

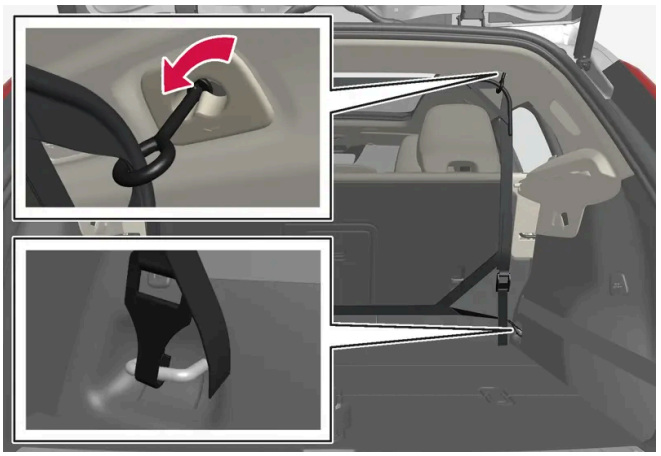
1 Desdobre a rede de proteção com os ganchos de fixação superiores para cima.

2 Engate um gancho de fixação da rede na fixação do teto dianteira ou traseira com a trava da tira de fixação virada para si.

3 Engate o outro gancho de fixação da rede na fixação do teto no lado oposto.

Tenha cuidado ao pressionar os ganchos de fixação da rede para as posições finais dianteiras da fixação do teto.

4



Montagem traseira.

Com montagem traseira:

Com a rede montada nas fixações traseiras do teto, engate as tiras de puxar nos olhais de retenção da área de carga.

Montagem dianteira.

Com montagem dianteira:

Com a rede posicionada nas montagens do teto dianteiras, prenda as cintas com puxadores nos olhais externos na parte traseira de todos os trilhos deslizantes do banco. O procedimento é facilitado se os encostos estão eretos e o assentos estão um pouco para a frente.

Preste atenção para garantir que não faça muita pressão na rede quando o banco e o encosto forem movidos para o lugar. Ajuste apenas até que o banco ou o encosto faça contato com a rede.

> ! **Importante**
>
> Se um banco ou encosto for empurrado muito para trás na rede de segurança, a rede e os encaixes do teto podem ser danificados.

5 Estique a rede de proteção com a tira de fixação.

### Retirar a rede de proteção

A rede de proteção pode ser facilmente solta e dobrada.

1. Diminua a tensão na rede de proteção pressionando o botão no fecho da tira de fixação e puxe ligeiramente a tira de fixação.
2. Pressione os ganchos de fecho e retire ambos os ganchos da tira de fixação.
3. Solte as fixações superiores e libere a rede das fixações do teto.
4. Dobre a rede e guarde-a no respectivo estojo.

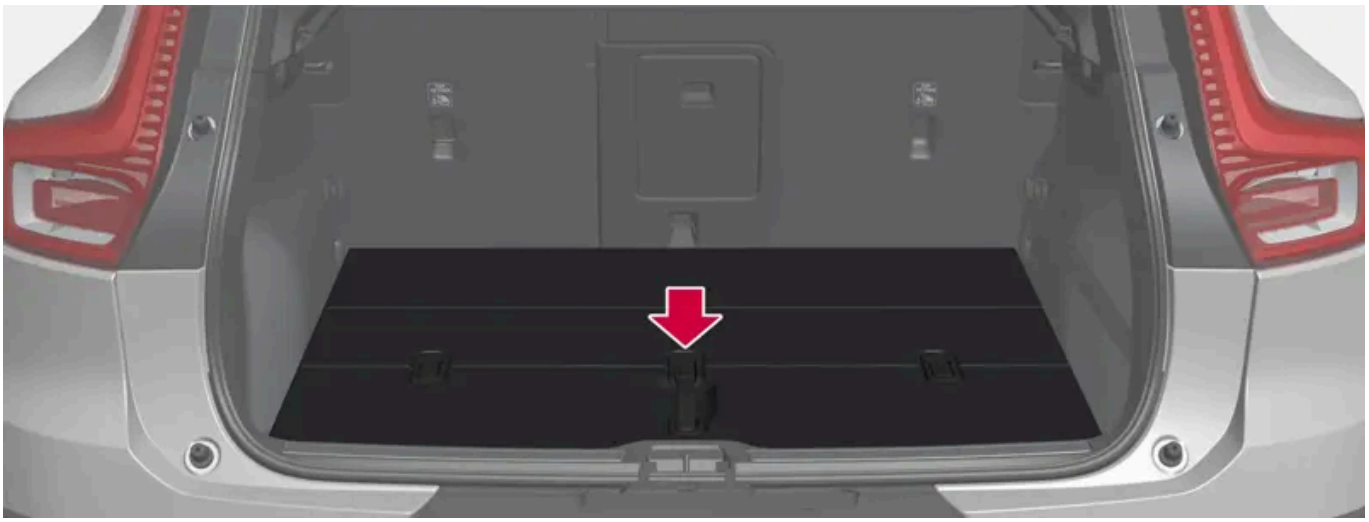
   Volte a colocar o gancho para roupa, se desejar.

* Opcional/acessório.

---

## 16.2.2. Área de carga

O veículo possui uma área carga flexível que permite o transporte em segurança de objetos de grandes dimensões.



Área de carga com espaço para armazenamento sob o piso de carga.

Rebatendo o encosto traseiro é possível obter uma área de carga muito espaçosa. Utilize os olhais de retenção de carga ou os suportes para sacolas de compras para segurar a carga no seu lugar. A prateleira traseira pode ser facilmente removida e guardada sob o assoalho da área de carga para liberar espaço para carga volumosa.

Sob o assoalho da área de carga está o gancho de reboque e o jogo de reparo de perfuração de emergência ou o pneu sobressalente* do veículo.

* Opcional/acessório.

---

# 16.2.3. Ganchos para sacolas de compras

Os ganchos para sacolas de compras mantêm as sacolas presas e evitam que estas se virem e espalhem o seu conteúdo na área de carga.

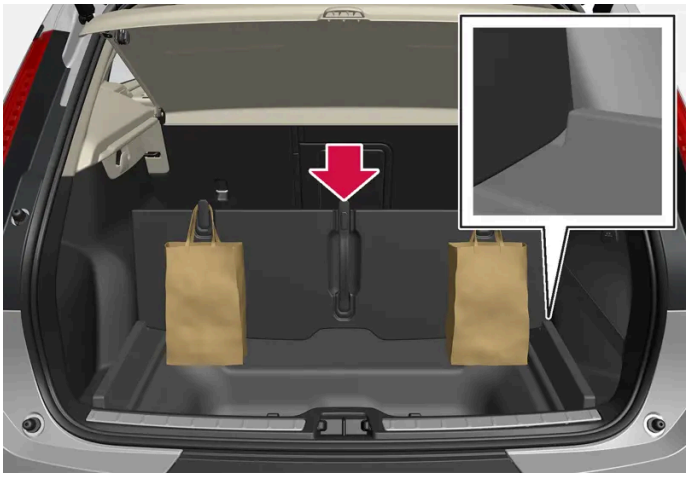
## Dos lados

Existe um gancho para sacolas de compras no painel lateral de cada lado da área de carga.

Existem dois ganchos para sacolas de compras no painel lateral de cada lado da área de carga.

> **Importante**
>
> Os ganchos para sacolas podem ser carregados com, no máximo, 5 kg (11 lbs).

## Sob a escotilha do assoalho*



1 Levante o puxador no meio do assoalho da área de carga e dobre-o.

2 Coloque o assoalho da área de carga na posição vertical e coloque-o na calha de ajuste em cada lado.

> Agora é possível suspender sacolas com as alças à altura dos ganchos.

### No porta-luvas

Também há um gancho extensível no porta-luvas que pode ser usado para pendurar uma bolsa.

* Opcional/acessório.

---

## 16.2.4. Jogo de primeiros socorros*

O jogo de primeiros socorros contém equipamento de primeiros socorros.

Guarde o jogo de primeiros socorros em um local adequado na área de carga, por exemplo, no compartimento no lado direito. O jogo de primeiros socorros tem uma fita aderente que pode ser fixada no painel.

Armazene o kit de primeiros socorros em um local adequado na área de carga.

* Opcional/acessório.

---

## 16.2.5. Remover e armazenar a prateleira

A prateleira pode ser removida para aumentar o espaço na área de carga.

## Remoção da prateleira

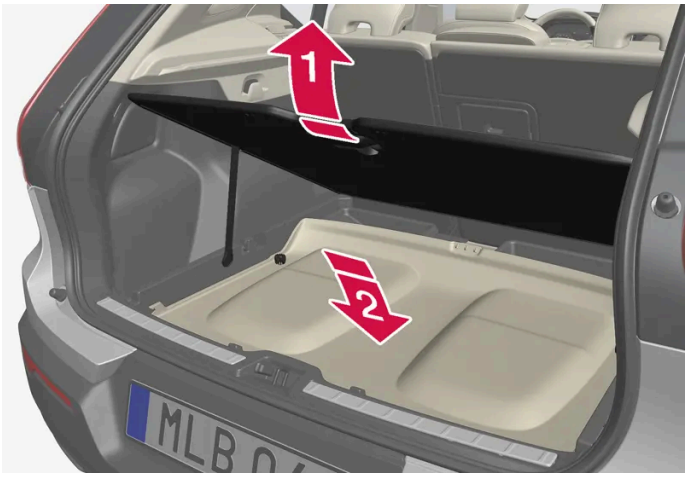
**1**

Desencaixe os olhais de elevação da prateleira dos dois lados.

**2**

Desengate a prateleira na extremidade dianteira e remova-a.

## Armazenamento da prateleira sob o assoalho da área de carga




A prateleira removida pode ser armazenada sob o assoalho da área de carga.

**1**

Dobre o assoalho da área de carga e prenda-o na posição elevada com o braço de suporte.

**2**

Coloque a prateleira com a frente para baixo no espaço com a parte de trás para cima.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

Com o assoalho da área de carga dobrado*:

1

Dobre o assoalho da área de carga para frente para poder abaixar a prateleira com o lado de cima virado para baixo e a parte de trás voltada para cima.

2 Desdobre o assoalho da área de carga para a posição nivelada.

* Opcional/acessório.

---

# 16.2.6. Rebater o assoalho da área de carga

O assoalho da área de carga pode ser preso na posição elevada usando o braço de suporte.

1 Pegue a alça para dobrar o assoalho da área de carga.

2 Dobre o braço de suporte e prenda a extremidade na tomada sob o assoalha da área de carga.

> O assoalho da área de carga permanece na posição elevada.

### Com o assoalho da área de carga dobrado*

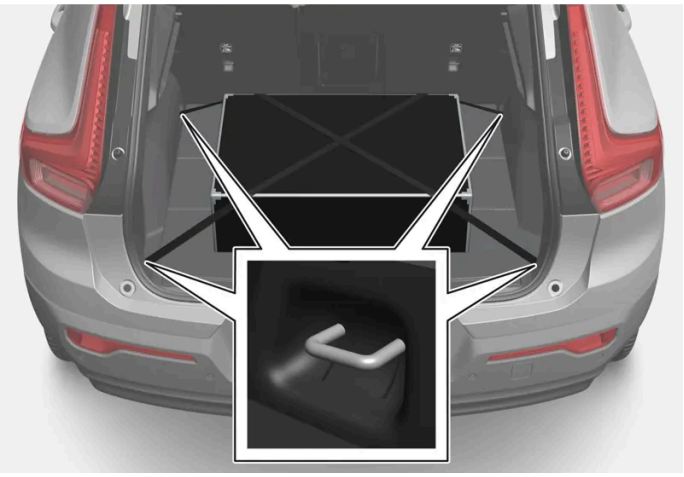
1 Erga a alça no meio do assoalho da área de carga rebatível e dobre-o para frente.

* Opcional/acessório.

---

# 16.2.7. Olhais de retenção de carga

Utilize os olhais de retenção de carga para prender as cintas que seguram a carga na área de carga.



**Aviso**

Objetos rígidos, pontiagudos e pesados que estão soltos ou com protuberâncias podem causar ferimentos durante uma frenagem violenta.

Sempre prenda objetos grandes e pesados com um cinto de segurança ou com faixas de retenção de carga.

---

# 16.2.8. Triângulo de sinalização de perigo

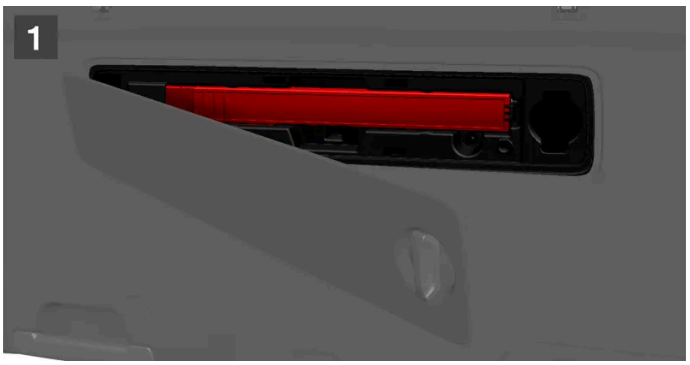
Se o veículo ficar parado no trânsito utilize o triângulo de sinalização de perigo para avisar os outros usuários da via.

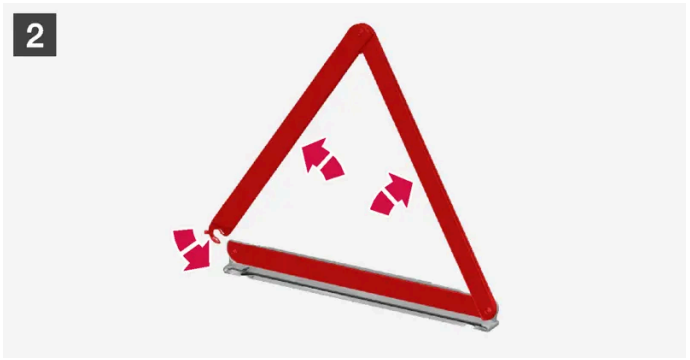
Ative também o pisca alerta.

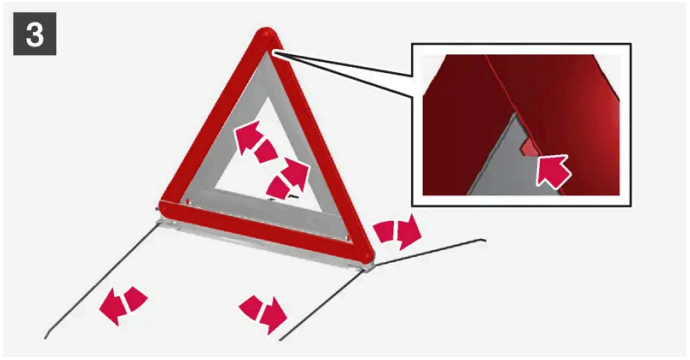
## Espaços para armazenamento

O triângulo de sinalização de perigo está em um compartimento no interior da tampa do porta-malas.

## Abrir o triângulo de sinalização de perigo




1 1

Abra a tampa girando o manípulo em um quarto de volta e puxando depois a tampa das suas fixações na margem superior e inferior.

Pressione ligeiramente para a direita o trinco que prende o triângulo de sinalização de perigo e retire o estojo.

2 2

Retire o triângulo de sinalização de perigo do estojo, abra e monte as extremidades.

3 3

Abra as pernas de apoio do triângulo de sinalização de perigo.

Siga os regulamentos aplicáveis para a utilização de um triângulo de sinalização de perigo. Posicione o triângulo de sinalização de perigo em local adequado ao trânsito local.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

Após a utilização, assegure-se de que o triângulo de sinalização de perigo e o estojo ficam devidamente presos no seu compartimento de armazenamento e que a tampa fica completamente fechada.

---

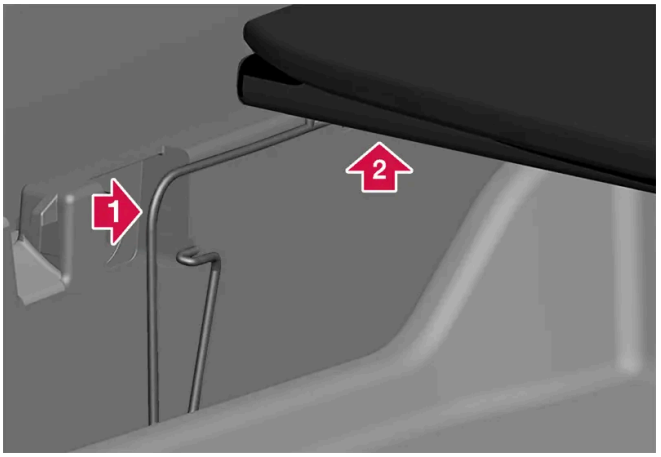
# 16.2.9. Soltar o assoalho articulado da área de carga*

O assoalho da área de carga dobrável pode ser retirado para obter acesso mais fácil à área de armazenamento inferior.

1

Recolha o assoalho articulável da área de carga para frente.

2




1 Pressione a mola de bloqueio onde a seta indica até parar. Mantenha a pressão.

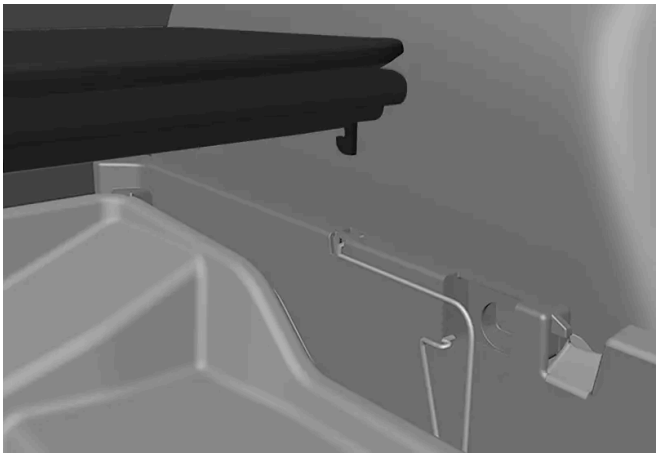
2 Levante o assoalho da área de carga alguns milímetros em relação no fundo.

3 Libere a pressão da mola de bloqueio, mas mantenha o assoalho da área de carga elevado.

4

Continue com o assoalho da área de carga elevado e pressione a mola de bloqueio no outro o lado, onde a seta indica.

> Se as ações do ponto 2 tiverem sido efetuadas corretamente, o assoalho da área de carga deve se encontrar solto das suas fixações laterais.



O assoalho da área de carga pode ser colocado sobre as molas de bloqueio sem travar.

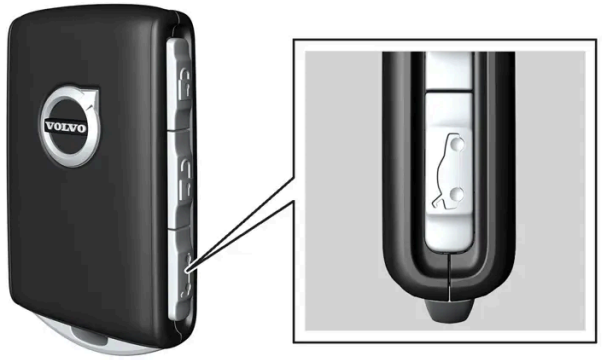
> **Nota**
>
> O assoalho da área do bagageiro também está fixo com dobradiças dianteiras.
>
> A Volvo recomenda que o assoalho da área de carga permaneça em suas dobradiças dianteiras.

5 Pressione o assoalho da área de carga para baixo para voltar a fixar o mesmo nas suas fixações.

* Opcional/acessório.

# 16.2.10. Destravando a porta traseira com um botão de chave

Há um botão na chave para destravar apenas a tampa do porta-malas.



1 Pressione o botão da chave.

> A tampa do porta-malas é destravada, mas permanece fechada.
As portas laterais ainda estão travadas e o alarme está ativado*. O indicador de trava e de alarme no painel de instrumentos apaga para mostrar que nem todo o veículo está travado.
Você pode abrir a tampa do porta-malas segurando a placa de pressão emborrachada sob sua borda inferior.
Se a tampa do porta-malas não for aberta no período de 2 minutos, é retravada de novo e o alarme é reativado.

**Tampa do porta-malas de controle elétrico***

1 Pressione o botão da chave por alguns segundos.

> A porta traseira é destravada e aberta, enquanto as portas laterais permanecem travadas e as funções de alarme armadas*.

**Nota**

Se o sistema da tampa elétrica do porta-malas* funcionar continuamente por um longo período, ele será desativado para não sobrecarregá-lo. Ele poderá ser usado novamente depois de alguns minutos.

* Opcional/acessório.

# 16.2.11. Configuração de abertura máxima para tampa do porta-malas operada eletricamente*

Defina o quanto a tampa do porta-malas deverá ser aberta se o veículo estiver, por exemplo, estacionado em uma garagem com pé direito limitado.

### Ajustar a abertura máxima

1 Abra a tampa do porta-malas manualmente e pare na posição de abertura desejada.

2 Pressione e segure o botão na parte inferior da tampa do porta-malas por aproximadamente 3 segundos.

> Soam dois sinais e a posição fica memorizada.

**Nota**

Não é possível programar uma posição de abertura menor do que a metade da abertura da tampa da caçamba.

### Redefinição da abertura máxima

1 Abra a tampa do porta-malas manualmente para a posição completamente aberta.

2 Pressione e segure o botão na parte inferior da tampa do porta-malas por aproximadamente 3 segundos.

> Soam dois sinais e a posição memorizada é eliminada.

* Opcional/acessório.

---

## 16.2.12. Operando a tampa do porta-malas com o movimento do pé*

A tampa do porta-malas pode ser aberta e fechada usando um movimento de pé* sob o para-choque traseiro. Esta função é útil quando você está com as mãos ocupadas.

Se o veículo estiver equipado com travamento e destravamento sem chave,* será possível destravar a tampa do porta-malas usando o movimento do pé.

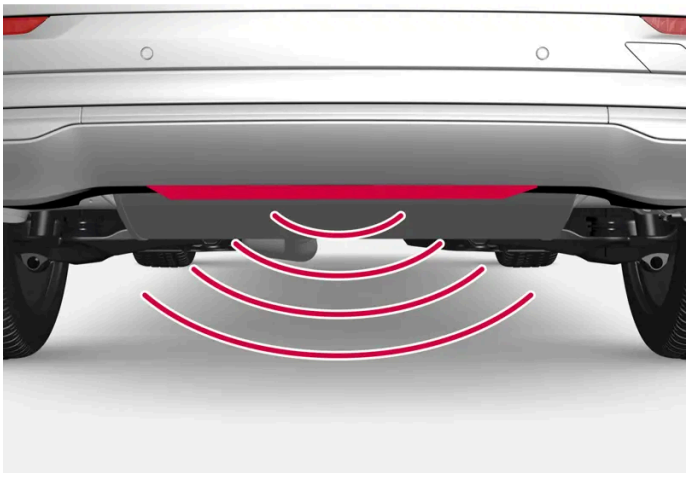
A função com abertura e fechamento da tampa do porta-malas está disponível quando o veículo também está equipado com tampa do porta-malas de controle elétrico*.

**Nota**

A função da tampa da caçamba operada com o pé está disponível em duas versões:

- Abertura e fechamento com movimento do pé
- Apenas destravamento com movimento do pé (erga a tampa da caçamba manualmente para abri-la)

Observe que a função de abertura e fechamento com movimento do pé requer uma tampa da caçamba elétrica*.



O sensor está localizado no centro do para-choque.

Uma das chaves do veículo deve se encontrar dentro do alcance atrás do veículo, cerca de 1 metro (3 pés), para que a abertura e o fechamento seja possível. O mesmo se aplica com o veículo destravado, para evitar, desse modo, aberturas inadvertidas em caso de, por exemplo, uma lavagem veículo.

## Abrir e fechar com movimento do pé

1

Faça **um** movimento de chute para a frente na área do sensor sob o para-choque traseiro. Depois, dê um passo para trás. Não se deve tocar no para-choque.

> Soa uma breve advertência sonora quando a abertura ou fechamento é ativado - a tampa do porta-malas abre/fecha.

Se vários movimentos de chute ocorrerem sem uma chave suficientemente próxima, a abertura não será possível até depois de um certo atraso.

Não deixe o pé no movimento de chute embaixo do carro, isso pode causar falha na ativação.

**Interromper abertura ou fechamento com movimento do pé**

1 Faça **um** movimento de chute para a frente durante a abertura ou o fechamento.

> A abertura ou o fechamento da tampa do porta-malas é interrompido.

A chave não precisa estar perto do carro para cancelar a abertura ou o fechamento da tampa do porta-malas.

Se a tampa do porta-malas parar perto da posição de fechamento, a ativação seguinte procede à abertura da tampa do porta-malas.

> **Nota**
>
> Certifique-se de manter limpa a área ao redor do detector de movimento dos pés. Um acúmulo de sujeita, gelo ou neve poderá prejudicar essa função.

> **Nota**
>
> Preste atenção à possibilidade de o sistema ser ativado em uma lavagem automática se a chave estiver dentro do alcance.

* Opcional/acessório.

---

# 16.2.13. Destravar a tampa do porta-malas a partir do interior do veículo

A tampa do porta-malas pode ser destravada de dentro do veículo usando o botão ao lado do volante no painel de instrumentos.

1 Pressione o botão no painel de instrumentos.

> A tampa do porta-malas está destravada e pode ser aberta pelo lado de fora.

Com a opção tampa do porta-malas de controle elétrico*:

1 Pressione o botão do painel de instrumentos por alguns segundos.

> A tampa do porta-malas é aberta.
O mesmo botão pode então ser usado para fechar a tampa do porta-malas.

> **Nota**
>
> Se o sistema da tampa elétrica do porta-malas* funcionar continuamente por um longo período, ele será desativado para não sobrecarregá-lo. Ele poderá ser usado novamente depois de alguns minutos.

* Opcional/acessório.

---

# 16.2.14. Desbloqueio sem chave da tampa do porta-malas*

Com travamento e destravamento sem chave, pressionar levemente a placa de pressão de borracha sob a alça da tampa do porta-malas é suficiente para destravar.

> **Nota**
>
> Uma das chaves deve estar ao alcance atrás do veículo para o destravamento funcionar.

A tampa do porta-malas mantém-se fechada através de uma trava elétrica.

Para abrir:

1 Pressione ligeiramente na placa de pressão revestida de borracha sob o puxador da tampa do porta-malas.

> A trava é liberada.

2 Levante o puxador externo para abrir a tampa do porta-malas.

**Importante**

- Manuseie o painel de borracha com cuidado para evitar danos ao contato elétrico. É necessária uma força mínima para ativação.
- Não aplique força de levantamento no painel de borracha ao abri-lo - erga a alavanca.

Também é possível destravar o porta-malas com um movimento do pé* sob o para-choque traseiro, consulte a seção separada.

**Aviso**

Não dirija com a tampa da caçamba aberta! Os gases de escapamento podem entrar no veículo pela área do bagageiro.

* Opcional/acessório.

---

# 16.3. Compartimento de passageiros e de armazenamento

---

## 16.3.1. Interior do compartimento de passageiros

Visão geral do interior do compartimento de passageiros e dos locais de armazenamento.

### Banco dianteiro

### Banco traseiro

**Aviso**

Mantenha os objetos soltos, como telefones, câmeras, controles remotos de acessórios etc, no porta-luvas ou em outros compartimentos. Caso contrário, eles podem machucar as pessoas no veículo em caso de uma frenada brusca ou colisão.

**Importante**

Tenha em mente que as superfícies de alto brilho, por exemplo, são facilmente arranhadas por objetos metálicos. Não coloque chaves, telefones e outros itens em superfícies sensíveis.

---

# 16.3.2. Esvaziar o cinzeiro*

Quando o veículo possui isqueiro existe também um cinzeiro destacável no console de túnel.

1 Solte o cinzeiro puxando-o para cima e esvazie o seu conteúdo.

2 Recoloque o cinzeiro no console de túnel.

> **Aviso**
>
> Tenha cuidado com a parte incandescente e com as cinzas para que não danifiquem o interior nem machuquem os passageiros, por exemplo. Só apague cigarros na superfície determinada.

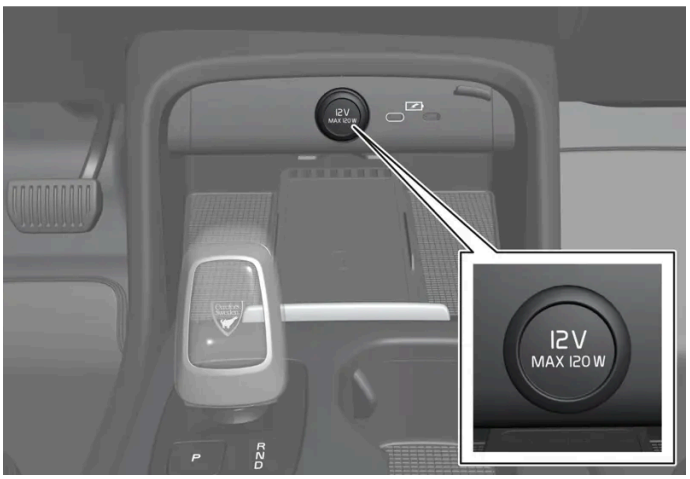
* Opcional/acessório.

---

# 16.3.3. Tomadas elétricas

No console de túnel, existe uma tomada elétrica de 12 V e na área de carga/compartimento de carga existe uma tomada elétrica 12 V*.
Em caso de problemas com uma tomada elétrica, entre em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

## Tomada elétrica 12 V




Tomada elétrica 12 V no console de túnel, banco dianteiro.

As tomadas 12 V podem ser utilizada para diferentes acessórios que utilizam esta corrente, por exemplo, reprodutores de música, caixas frigoríficas e telefones celulares.

Tomada elétrica de 12 V na área de carga*. [1]

* Opcional/acessório.

[1] A disponibilidade varia de acordo com o mercado.

---

# 16.3.4. Usar as tomadas elétricas

As tomadas 12 V podem ser utilizada para diferentes acessórios que utilizam esta corrente, por exemplo, reprodutores de música, caixas frigoríficas e telefones celulares.

Para que a tomada forneça corrente, o sistema elétrico do veículo deve estar na posição de ignição mais baixa I. As tomadas ficam ativas enquanto o nível da bateria de arranque não ficar muito baixo.

Se o motor for desligado e o veículo travado, as tomadas são desativadas. Se o motor for desligado e o veículo não for travado, ou for travado com a trava duplo temporariamente desativada, as tomadas continuam ativas por mais sete minutos.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

**Nota**

Lembre-se de que usar a tomada elétrica com o motor desligado implica risco de descarregar a bateria de partida, que pode limitar a funcionalidade.

Os acessórios conectados às tomadas elétricas podem ser ativados mesmo quando o sistema elétrico do veículo for desconectado ou se o pré-condicionamento for usado. Por isso, desligue os conectores quando não estiverem em uso para evitar que a bateria de partida seja descarregada.

**Aviso**

- Não use acessórios com conectores grandes ou pesados, pois eles podem danificar a tomada ou se soltarem durante a condução.
- Não use acessórios que possam causar interferência no receptor de rádio ou no sistema elétrico do veículo, por exemplo.
- Posicione o acessório de forma que não haja risco de ferimento do motorista ou passageiros em caso de frenagem brusca ou colisão.
- Fique atento aos acessórios conectados, pois eles podem aquecer e queimar os passageiros ou o interior.

### Usar as tomadas de 12 V

1 Remover o bujão de obstrução (console do túnel) ou dobrar a tampa (área de carga) na frente do soquete e conecte o conector do acessório.

2 Desconectar o conector de acessórios e recoloque o bujão de obstrução (console do túnel) ou dobrar a tampa (área de carga) quando o soquete não estiver em uso ou se o soquete for deixado sem vigilância.

**Importante**

A saída máxima é 120 W (10 A) por tomada.

---

# 16.3.5. Utilizar o porta-luvas

O porta-luvas está no lado do passageiro. Dentre outras coisas, as informações do proprietário impressas do veículo podem ser armazenadas no porta-luvas. Também há lugar para caneta e porta-cartões.

Porta-luvas com gancho desdobrável.

O gancho no porta-luvas pode ser desdobrado quando está aberto para depois ser recolhido quando o porta-luvas é fechado.

> **Importante**
>
> O gancho deverá estar completamente retraído ou completamente estendido, caso contrário será quebrado quando o porta-luvas for fechado.

---

## 16.3.6. Para-sóis

Há para-sóis no teto na frente do banco do motorista e na frente do banco do passageiro, que podem ser rebatidos e ajustados para o lado, quando necessário.

A imagem é ilustrativa - o design pode variar.

A iluminação do espelho* é ativada automaticamente quando a proteção é levantada.

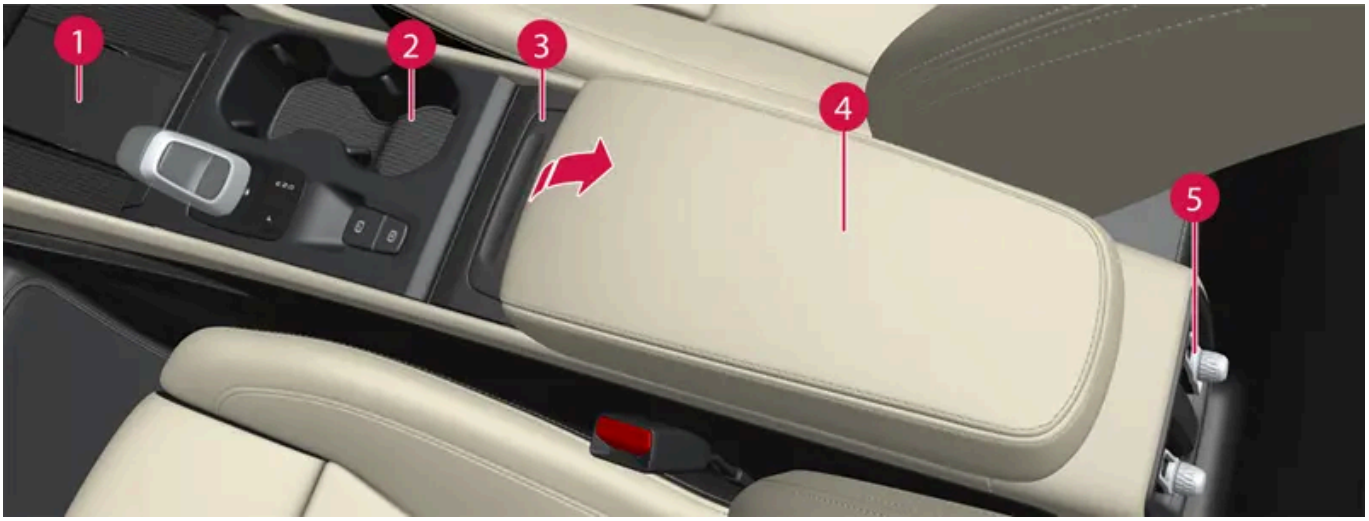
A estrutura do espelho incorpora um suporte para, por exemplo, cartões ou bilhetes.

* Opcional/acessório.

---

# 16.3.7. Console de túnel

O console de túnel está entre os bancos dianteiros.




1. Carregador de telefone sem fio*
2. Compartimento de armazenamento com porta-copos.
3. Lixeira* [1] que pode ser retirada para esvaziar.
4. Compartimento de armazenamento sob o descanso de braço.
5. Controle da climatização das funções de climatização* do banco traseiro ou compartimento de armazenamento. Abaixo há ainda portas USB.

> **Aviso**
>
> Mantenha os objetos soltos, como telefones, câmeras, controles remotos de acessórios etc, no porta-luvas ou em outros compartimentos. Caso contrário, eles podem machucar as pessoas no veículo em caso de uma frenada brusca ou colisão.

> **Importante**
>
> Tenha em mente que as superfícies de alto brilho, por exemplo, são facilmente arranhadas por objetos metálicos. Não coloque chaves, telefones e outros itens em superfícies sensíveis.

**Nota**

Um dos detectores do alarme* está localizado sob o porta-copos do console do túnel. Evite deixar moedas, chaves e outros objetos metálicos no porta-copos, pois podem disparar o alarme.

**Nota**

As portas USB podem ser usadas para carregar um celular ou tablet, por exemplo. Apenas a porta USB dianteira pode ser usada para reproduzir mídia no sistema de áudio do veículo.

* Opcional/acessório.

[1] Apenas em veículos com transmissão automática.

---

# 16.3.8. Portas USB

Há duas portas USB (tipo C) embaixo do visor central. Também há duas portas USB (tipo C) na parte traseira do console do túnel.

Portas USB (tipo C), banco dianteiro.

Portas USB (tipo C) no console do túnel, banco traseiro.

As portas USB podem ser usadas para carregar um telefone ou tablet, por exemplo.

---

# 16.3.9. Carregue dispositivos pelas portas USB

As portas USB podem ser usadas para carregar um telefone ou tablet, por exemplo.

As portas USB podem ser usadas quando o veículo está no modo Condução ou Conforto.

As portas são desligadas automaticamente quando o motorista sai do veículo. Se o veículo permanecer destravado ou for destravado com um nível de alarme reduzido, as portas permanecerão ativas por aproximadamente 10 minutos.

**Nota**

Os acessórios conectados às portas podem ser ativados mesmo quando o sistema elétrico do veículo é desconectado ou se o pré-condicionamento é usado. Por causa disso, desconecte os acessórios quando não estiverem em uso.

Alguns dispositivos podem esquentar durante o carregamento. Essa situação é normal.

**Aviso**

Posicione o acessório de forma que não haja risco de ferimento do motorista ou passageiros em caso de frenagem brusca ou colisão.

### Carregue dispositivos pelas portas USB

1. Dobre a tampa na frente da porta e conecte o conector do acessório.
2. Desconecte o conector do acessório e desdobre a tampa quando a porta não estiver em uso ou se for deixada aberta.

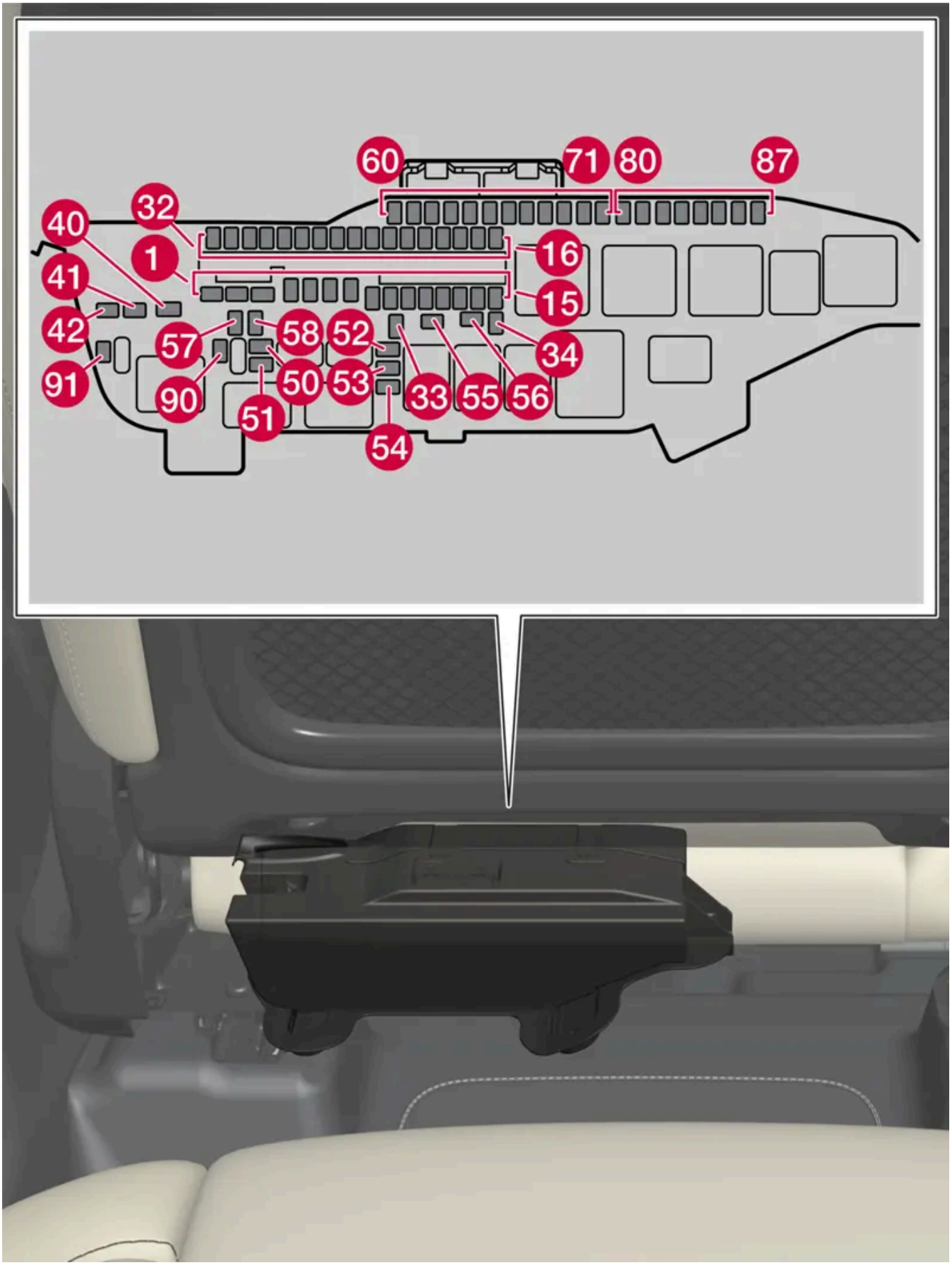
### Especificação técnica para porta USB C

- Tomada tipo C
- Versão 3.1
- Alimentação de tensão 5 V
- Alimentação de corrente máxima 3,0 A

---

# 16.3.10. Fusíveis sob o banco dianteiro esquerdo

Os fusíveis sob o banco dianteiro esquerdo protegem, por exemplo, a tomada elétrica, os visores e os módulos das portas.



Na **central elétrica no compartimento do motor** há lugar para uma série de fusíveis de reserva.

## Posições

As posições dos fusíveis são mostradas na parte interna da tampa. As funções e os componentes da tabela de fusíveis abrangem vários modelos e alternativas de motor. Uma descrição de fusível pode, portanto, aplicar-se a menos do que aqueles na tabela, ou estar completamente ausente, dependendo de como o carro está equipado.

Se uma posição tem vários valores na tabela, o valor depende das variações no nível do equipamento. Neste caso, siga o valor do fusível que está sendo substituído. Em caso de dúvida, entre em contato com uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 1 | Módulo de controle de áudio | 40 | MCase+ HT [1] |
| 2 | Módulo Elétrico Central A: Sensores, unidades de radar, bancos de controle elétrico* | 40 | MCase+ HT [1] |
| 3 | Módulo Central Elétrico B: Sensores, unidades de radar, bancos de controle elétrico* | 40 | MCase+ HT [1] |
| 4 | Módulo do ventilador do controle de climatização dianteiro | 40 | MCase+ HT [1] |
| 5 | Tampa do porta-malas de controle elétrico* | 25 | MCase+ [1] |
| 6 | Banco de controle elétrico*, direito | 20 | MCase+ [1] |
| 7 | Aquecedor de estacionamento* | 25 | MCase+ [1] |
| 8 | – | – | MCase+ [1] |
| 9 | Módulo da porta, direito traseiro | 20 | Micro |
| 10 | Módulo da porta, esquerdo traseiro | 20 | Micro |
| 11 | Módulo da porta, esquerdo dianteiro | 20 | Micro |
| 12 | Módulo de segurança (ASDM) | 5 | Micro |
| 13 | Módulo da porta, direito dianteiro | 20 | Micro |
| 14 | Aquecedor do banco traseiro* | 15 | Micro |
| 15 | Módulo de controle, bateria de 48 V | 5 | Micro |
| 16 | Módulo de cálculo | 5 | Micro |
| 17 | Sensor de sol | 5 | Micro |
| 18 | Trava da direção | 7,5 | Micro |
| 19 | Módulo de controle, controle de climatização | 7,5 | Micro |
| 20 | Detectores de movimento internos* | 5 | Micro |
| 21 | Visor do motorista | 5 | Micro |
| 22 | Teclado numérico no console central | 5 | Micro |
| 23 | Módulo do volante | 5 | Micro |
| 24 | Módulo do botão de partida<br>Módulo de mudança eletrônico<br>Freio de estacionamento eletrônico | 5 | Micro |
| 25 | Visor central | 5 | Micro |
| 26 | Módulo de controle, serviços conectados | 5 | Micro |
| 27 | Módulo da antena de várias bandas<br>Módulo de antena, telemática | 5 | Micro |
| 28 | Bobinas de relé | 5 | Micro |
| 29 | Abertura da tampa do porta-malas com movimento do pé* | 5 | Micro |

| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 30 | Módulo de controle Sensus | 15 | Micro |
| 31 | Porta de diagnóstico OBD-II | 10 | Micro |
| 32 | Bloqueio de álcool* | 5 | Micro |
| 33 | Motor de travamento do apoio de cabeça, esquerdo traseiro | 15 | Micro |
| 34 | Motor de travamento do apoio de cabeça, direito traseiro | 15 | Micro |
| 40 | Desembaçador do vidro traseiro | 30 | MCase+ [1] |
| 41 | Pré-tensionador do cinto de segurança, esquerdo | 40 | MCase+ HT [1] |
| 42 | Pré-tensionador do cinto de segurança, direito | 40 | MCase+ HT [1] |
| 50 | Sensor de umidade<br>Conversor de tensão e alternador de 48 V | 5 | Micro |
| 51 | Módulo de controle da bomba de combustível | 20 | Micro |
| 52 | Bomba do líquido de arrefecimento | 7,5 | Micro |
| 53 | Volante aquecido* | 15 | Micro |
| 54 | Sensor da umidade do ar<br>Sensor de partículas de ar | 5 | Micro |
| 55 | Lavador dos faróis* | 25 | MCase+ [1] |
| 56 | Limpadores do para-brisa e do vidro traseiro | 25 | MCase+ [1] |
| 57 | – | – | MCase [1] |
| 58 | – | – | MCase [1] |
| 59 | – | – | Micro |
| 60 | – | – | Micro |
| 61 | – | – | Micro |
| 62 | – | – | Micro |
| 63 | Fusível de reposição | 5 | Micro |
| 64 | Blind Spot Information (BLIS)* | 5 | Micro |
| 65 | – | – | Micro |
| 66 | Radar, frente | 5 | Micro |
| 67 | Unidade de controle de tração integral (AWD)* | 15 | Micro |
| 68 | Sistema de escape | 5 | Micro |
| 69 | Fusível de reposição | 5 | Micro |
| 70 | Fusível preparado, chassi especial | 5 | Micro |
| 71 | Módulo de controle dos airbags e do tensionador do cinto de segurança | 5 | Micro |
| 80 | Limpador do vidro traseiro | 15 | Micro |
| 81 | Console de teto do teto panorâmico* | 20 | Micro |
| 82 | Câmera de estacionamento 360º* | 5 | Micro |
| 83 | Iluminação interna<br>Escurecimento do espelho retrovisor interno*<br>Sensor de chuva e luz*<br>Painéis de controle nas portas traseiras e área de carga | 7,5 | Micro |
| 84 | Carregador móvel sem fio* | 5 | Micro |
| 85 | Módulo de controle, funções de suporte ao motorista | 5 | Micro |
| 86 | Bloqueio de álcool* | 5 | Micro |

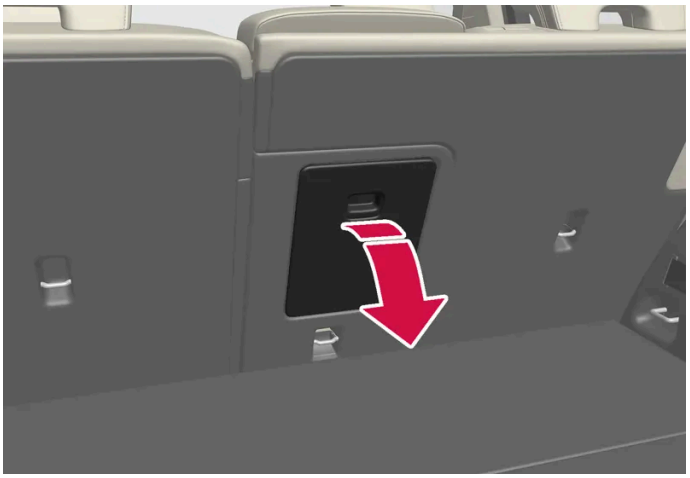
| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 87 | Porta USB | 5 | Micro |
| 90 | – | – | Micro |
| 91 | – | – | Micro |

[1] Este tipo de fusível deve ser substituído por uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opcional/acessório.

# 16.4. Tampa de carga no banco traseiro*

A tampa no encosto traseiro pode ser aberta para transportar objetos longos e estreitos, por exemplo, esquis.



1 Na área de carga, segure o puxador da tampa e desça a tampa.

2 Rebata para frente o descanso de braço no banco traseiro.

3 Ajuste para cima o apoio de cabeça do assento central de modo que os tubos em aço não bloqueiem a abertura da tampa.

* Opcional/acessório.

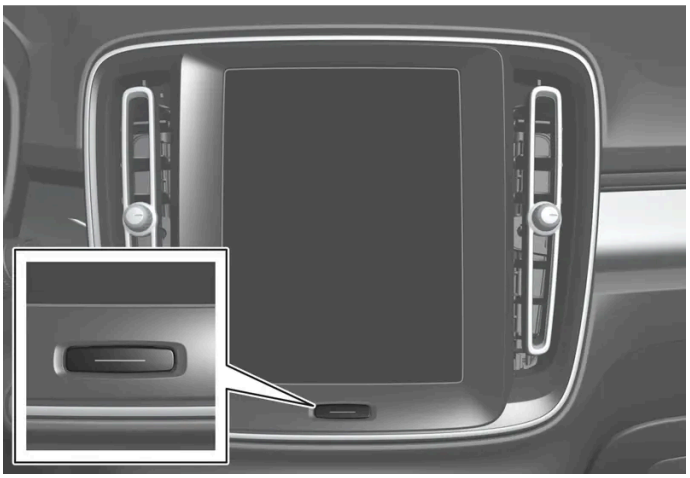
# 17. Manutenção e reparo

# 17.1. cuidados com o veículo

# 17.1.1. Limpeza interna

## 17.1.1.1. Limpar o visor central

Sujeira, manchas ou oleosidade dos dedos podem afetar o desempenho e a leitura do visor central. Limpe a tela frequentemente com um pano de microfibra.



1. Desligue o visor central com uma longa pressão no botão de início.
2. Limpe a tela com um pano de microfibra limpo e seco fazendo pequenos movimentos circulares. Se necessário, umedeça ligeiramente o pano de microfibra com água limpa.
3. Ative o visor com uma breve pressão no botão de início.

> **Importante**
>
> O pano de microfibra usado para limpar o visor central deve estar livre de areia e de sujeira.

Importante

Ao limpar o visor central, exerça apenas uma leve pressão na tela. Uma pressão mais forte pode danificar a tela.

Importante

Não pulverize nenhum líquido nem produtos químicos cáusticos diretamente no visor central. Não use agentes de limpeza, outros agentes de limpeza, nem pulverize aerosol, solventes, álcool, amônia ou agente de limpeza contendo abrasivo.

Nunca use tecidos abrasivos, toalhas de papel ou papel lenço de papel, pois eles podem arranhar o visor central.

---

## 17.1.1.2. Limpeza do visor do motorista

Limpe gentilmente o vidro do visor com um pano de microfibra limpo e seco. Se necessário, umedeça levemente o pano de microfibra.

Nunca use agente de limpeza. Um agente de limpeza especial disponível nas concessionárias Volvo pode ser usado para limpeza mais difícil.

---

## 17.1.1.3. Limpar o volante em couro

Usar produtos de limpeza e de manutenção recomendados pela Volvo. Limpe regularmente e trate manchas imediatamente. É importante passar aspirador de pó antes de usar o produto de limpeza.

O couro necessita respirar. Nunca cubra o volante em couro com uma proteção de plástico. Recomendam-se os Volvo Leather Care Kit/Wipes para limpeza do volante em couro. Remova primeiro sujeira, pó etc. com uma esponja ou pano úmido.

Importante

Objetos afiados, por exemplo, anéis, podem danificar o couro do volante.

---

## 17.1.1.4. Limpeza dos cintos de segurança

Usar produtos de limpeza e de manutenção recomendados pela Volvo. Limpe regularmente e trate manchas imediatamente. É importante passar aspirador de pó antes de usar o produto de limpeza.

Use água e um detergente sintético. Um agente de limpeza de tecido especial está disponível nos revendedores Volvo. Certifique-se de que o cinto de segurança esteja seco antes de permitir que seja recolhido.

## 17.1.1.5. Limpeza interna

Usar produtos de limpeza e de manutenção recomendados pela Volvo. Limpe regularmente e trate manchas imediatamente. É importante passar aspirador de pó antes de usar o produto de limpeza.

**Importante**

- Certos itens de vestuário colorido (jeans escuro e roupas de camurça, por exemplo) podem manchar o estofamento. Se isso ocorrer, é importante limpar e tratar dessas partes do estofamento mais rápido possível.
- Não use nunca solventes fortes, como fluido do lavador, gasolina pura ou aguarrás para limpar o interior, pois isso pode danificar o estofamento, além de outros materiais de interior.
- Nunca pulverize o agente de limpeza diretamente em componentes que contêm botões e controles elétricos. Enxugue-os em vez de usar pano umedecido contendo o agente de limpeza.
- Objetos afiados e Velcro podam danificar o estofamento em tecido.
- Só use agentes de limpeza no tipo de material para os quais eles se destinam.

## 17.1.1.6. Limpeza de assoalho de tecido e tapetes de entrada

Recomenda-se usar um produto de limpeza de tecido ao limpar tapetes. Limpe regularmente e trate manchas imediatamente. É importante passar aspirador de pó antes de usar o produto de limpeza.

Remova os tapetes embutidos para limpeza separada do tapete do assoalho. Cada tapete embutido é preso por pinos.

1. Remova o tapete embutido pegando-o por cada pino e erguendo-o.
2. Use um aspirador de pó para remover a poeira e a sujeira.

   **Nota**

   Os tapetes embutidos não devem ser sacudidos sem cuidado nem batidos contra objetos para remover a sujeira, pois isso poderá rachá-los.

3. Um limpador de tecidos é recomendado para manchas no tapete depois de passar o aspirador de pó.
4. Depois da limpeza, instale o tapete embutido pressionando-o em cada pino.

**Aviso**

Só use um tapete em cada assento, e verifique se o tapete no lado do motorista está firme e fixado pelos pinos para que não fique preso nos pedais.

---

# 17.1.1.7. Limpeza das partes de plástico, metal madeira internas

Usar produtos de limpeza e de manutenção recomendados pela Volvo. Limpe regularmente e trate manchas imediatamente.

Recomenda-se a limpeza das peças e superfícies internas com um pano de fibra sintética ou microfibra, levemente umedecido com água, disponível nas concessionárias Volvo.

Não raspe nem esfregue manchas. Também não use removedores de manchas fortes.

**Importante**

Não use solvente com álcool ao limpar o vidro do visor do motorista.

**Importante**

Tenha em mente que superfícies de alto brilho são facilmente arranhadas. Limpe essas superfícies com um pano de microfibra limpo e seco usando movimentos circulares pequenos. Se necessário umedeça ligeiramente o pano de microfibra com água limpa.

---

# 17.1.1.8. Limpeza os estofamentos de couro*

Usar produtos de limpeza e de manutenção recomendados pela Volvo. Limpe regularmente e trate manchas imediatamente. É importante passar aspirador de pó antes de usar o produto de limpeza.

Os estofamentos de couro* da Volvo são tratados para preservar o aspecto original.

Os estofamentos de couro* são um produto natural que muda com o tempo, adquirindo uma bela pátina. Para preservar as suas características e cores, o couro deve ser sujeito a limpeza e tratamento regulares. A Volvo oferece um produto amplo, Volvo Leather Care KitWipes para limpeza e tratamento do estofamento em couro. A camada de proteção externa do couro é preservada quando é usado de acordo com as instruções.

Para se atingir os melhores resultados possíveis, a Volvo recomenda a limpeza e aplicação de creme protetor uma a quatro vezes por ano (ou mais, se necessário). Os Volvo Leather Care Kit/Wipes podem ser adquiridos em concessionárias Volvo.

## Limpeza do estofamento de couro

1. Aplique o agente de limpeza de couro em uma esponja úmida e passe até fazer espuma.
2. Utilize a esponja efetuando movimentos circulares sobre a mancha.
3. Umedeça a mancha abundantemente utilizando uma esponja, deixe que a esponja absorva a mancha sem esfregar.
4. Seque a mancha com um lenço suave e deixe que o couro seque devidamente.

### Proteger os estofamentos em couro

1. Aplique um pouco de agente protetor de couro em um pano e aplique-o depois no couro em movimentos circulares suaves.
2. Deixe secar cerca de 20 minutos.

> Proteger os estofamentos em couro melhora a sua resistência à radiação UV do sol.

* Opcional/acessório.

---

# 17.1.1.9. Limpeza do estofamento Microtech*

O estofamento Microtech da Volvo é tratado para preservar sua aparência original.

Com o tempo, luz do sol, manchas de graxa, sujeira etc. podem desgastar a camada protetora superior, o que pode resultar em arranhões ou rachaduras. Para preservar as propriedades e a cor do estofamento, é necessária a limpeza regular e o tratamento direto das manchas. A aspiração é recomendada antes de limpar com limpador.

### Limpeza do estofamento Microtech

1. Aspirar o estofamento.
2. Aplicar um limpador suave sem álcool em uma esponja úmida e apertar até formar espuma.
3. Mover a esponja sobre a mancha em movimentos circulares. Umedeça a mancha abundantemente utilizando uma esponja, deixe que a esponja absorva a mancha sem esfregar.
4. Secar com uma toalha macio ou pano e deixar o estofamento secar adequadamente.

> **Importante**
>
> Certas roupas de cores escuras, como jeans ou roupas marrons, podem descolorir os estofados Microtech.

* Opcional/acessório.

---

# 17.1.1.10. Limpeza do tecido do estofado e do revestimento do teto

Recomenda-se usar um produto de limpeza de tecido ao limpar tecidos e tecido Nubuck. Limpar se necessário e tirar as manchas rapidamente.

> **Importante**
>
> Nunca raspe nem esfregue uma mancha, pois isso pode danificar o estofamento.

> **Importante**
>
> Nunca use agente de remoção de manchas ou solventes fortes, pois eles podem danificar o estofamento.

## Limpeza do tecido do estofado

1. Começar aspirando o estofamento.
2. Siga as instruções do agente de limpeza de tecido.
3. Ao limpar o tecido, recomenda-se um limpador de extração por pulverização para aspiração do fluido de lavagem e subsequente enxágue com água.

> **Importante**
>
> Algumas roupas coloridas (como jeans e roupas de camurça) podem manchar o tecido do estofado. Manchas como de óleo podem ser difíceis de remover.

> **Importante**
>
> Sempre limpe todo o estofamento, mesmo que haja apenas manchas individuais. Isso é para evitar círculos de água.

**Nota**

Não remova o estofamento para limpar.

### Limpeza do revestimento do teto

1. Escove o revestimento do teto cuidadosamente usando uma escova macia.
2. Siga as instruções do agente de limpeza de tecido.
3. Em seguida, use um tecido macio e sem pelos para limpar o revestimento do teto.

**Importante**

Limpeza descuidada pode danificar o revestimento do teto.

---

# 17.1.2. Limpeza externa

---

# 17.1.2.1. Limpeza das lâmpadas externas

Lâmpadas sujas têm funcionalidade reduzida. Limpe regularmente, por exemplo: ao reabastecer.

Limpe as lâmpadas externas, como faróis dianteiros e traseiros, com uma esponja limpa e macia juntamente com sabão e água morna.

Condensação temporária na parte interna da lente em conexão com limpeza é normal. Todas as lâmpadas externas foram projetadas para aguentar isto. A condensação é normalmente ventilada do alojamento da lâmpada depois de a lâmpada acender por um tempo.

**Importante**

Não use nenhum agente de limpeza forte nem produtos químicos para limpar as lâmpadas. Tais produtos, por exemplo, agentes de limpeza que contenha álcool, podem causar rachaduras na lente.

**Importante**

Não esfregue com um pano ou esponja seca, pois isto pode causar descargas elétricas que danificam os componentes na lâmpada.

---

# 17.1.2.2. Limpeza das palhetas do limpador

O veículo deve ser lavado assim que ficar sujo. Quanto mais tempo o veículo ficar sujo, mais difícil será de limpá-lo completamente e haverá o risco de arranhar a pintura. Lave o veículo em uma plataforma de lavagem com separador de óleo. Utilizar xampu para veículo recomendado pela Volvo.

Asfalto, poeira e resíduo de sal nas palhetas do limpador, assim como insetos, gelo etc, no para-brisa prejudicam a vida útil das palhetas.

Ao limpar, coloque as palhetas do limpador na posição de serviço.

> **Nota**
>
> Lave as palhetas do limpador e o para-brisa regularmente com uma solução de água morna com sabão ou xampu para veículo. Não use solventes fortes.

---

# 17.1.2.3. Pintura do veículo

A pintura consiste de diversas camadas e é uma parte importante do tratamento antiferrugem do veículo e, por isso, deve ser verificada regularmente.

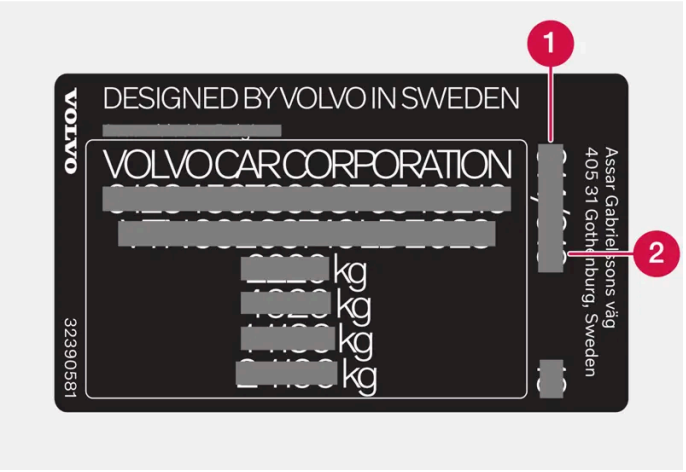
Os danos na pintura mais habituais são marcas causadas pelo impacto de pequenas pedras, ranhuras e danos nos cantos dos aerofólios, portas e para-choques. Para evitar a formação de corrosão, os danos na pintura devem ser reparados imediatamente.

---

# 17.1.2.4. Códigos de pintura

O adesivo do código de cor fica posicionado na coluna da porta direita do veículo, entre as portas dianteira e traseira, e será visível quando a porta traseira direita for aberta.

### Código de pintura



1 Código de pintura externa

2 Eventual código secundário de pintura externa

---

# 17.1.2.5. Retoque de pequenos danos na pintura

A pintura constitui uma parte importante da proteção antiferrugem do veículo e, por isso, deve ser verificada regularmente. Os danos na pintura mais habituais são marcas causadas pelo bater de pequenas pedras, ranhuras e danos em, por exemplo, cantos dos para-choque, portas e para-choque.

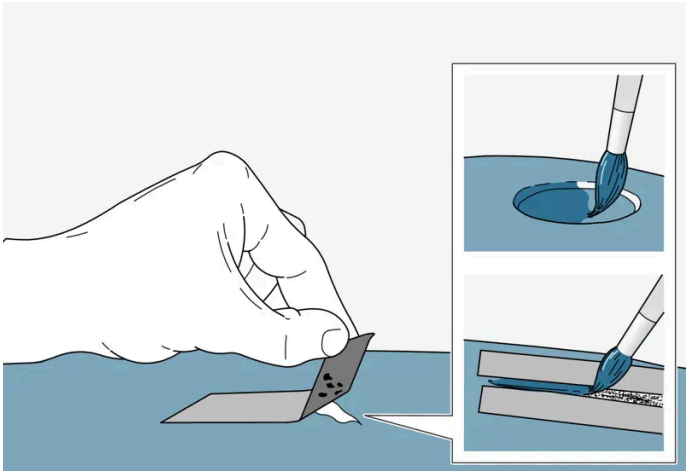
Para evitar a formação de corrosão, os danos na pintura devem ser reparados imediatamente.

> **Nota**
>
> A superfície deve estar limpa e seca para que a pintura possa ser reparada. A temperatura na superfície deve ser de, no mínimo, 15 °C (59 °F).

**Material que pode ser necessário**

- Base - para, por ex., para-choque revestidos de plástico, existe uma base especial aderente em lata de spray.
- Tinta base e tinta transparente - disponível em lata de spray ou marcador[1].
- Fita adesiva.
- Lixa fina.

## Aplicação de pintura de retoque na superfície danificada



Se o dano não chegar ao metal a pintura de retoque pode ser aplicada diretamente após a limpeza da superfície.

1 Fixe um pedaço de fita adesiva sobre a superfície danificada. Em seguida, puxe a fita de modo que os eventuais restos da tinta venham presos à fita.

Se o dano tiver atingido a superfície metálica (chapa) é importante utilizar base. Em danos na superfície plástica deve utilizar base aderente para os melhores resultados - pulverize o spray na tampa da lata e aplique uma fina camada com um

pincel.

2 Antes de pintar, um polimento suave com um pano abrasivo muito fino pode ser executado localmente, se necessário (por exemplo, se há bordas irregulares). A superfície é limpa cuidadosamente (graxa e sal devem ser removidos) e deixada para secar.

3 Misture bem a base e aplique com a ajuda de um pincel fino, palito de fósforo ou semelhante. Termine com tinta base e tinta transparente quando a base tiver secado.

Em caso de riscos, faça o mesmo procedimento, mas ponha fita adesiva de proteção ao redor da área danificada para proteger a pintura não danificada.

As canetas de retoque e tintas spray para pintura de retoque estão disponíveis nas concessionárias Volvo.

> **Nota**
>
> Se uma pedra não alcançar o metal e uma camada de tinta permanecer intacta, preencha com base e verniz assim que a superfície estiver limpa.

[1] Siga as instruções que acompanham a embalagem do marcador.

---

# 17.1.2.6. Limpeza do exterior

O veículo deve ser lavado tão logo fique sujo. Isto facilita a limpeza do veículo não permitindo que a sujeira endureça. Também reduz o risco de arranhões e mantém o veículo novo. Lavar o veículo em uma área de limpeza com um separador de óleo e usar xampu para veículo. Usar produtos de limpeza e de manutenção recomendados pela Volvo.

## Pontos importantes a serem lembrados ao lavar o veículo

- Evitar lavar o veículo sob luz solar direta[1]. O agente de limpeza ou a cera podem secar, tornando-se abrasivos.
- Remover excrementos de pássaros, seiva e resina de árvores da pintura o mais rápido possível. Eles podem conter substâncias que podem afetar e descolorir a pintura muito rapidamente. Utilize, por exemplo, um papel suave ou uma esponja embebidos em água. Recomenda-se que eventuais descolorações sejam reparadas em uma oficina autorizada Volvo.
- Depois que o veículo é lavado, pode haver resíduos de piche do asfalto. Usar removedor de piche conforme recomendado pela Volvo para remover as manchas residuais.

[1] Não se aplica à lavagem em um lava-rápido automático.

---

# 17.1.2.7. Proteção antiferrugem

O veículo tem proteção contra a corrosão.

A proteção antiferrugem na carroceria é composta por revestimentos protetores metálicos sobre a chapa, um procedimento de pintura de elevada qualidade, redução de sobreposições de chapa protegidas contra corrosão, componentes de plástico com blindagem, proteção contra desgaste e líquido de proteção contra a corrosão em locais expostos. No chassi, os elementos expostos da suspensão são feitos de alumínio resistente à corrosão.

## Inspeção e manutenção

Normalmente a proteção antiferrugem do veículo não necessita de manutenção, mas manter o veículo limpo sempre contribui para a diminuição do risco de corrosão. Os líquidos de limpeza com substâncias alcalinas ou ácidas fortes devem ser evitados em elementos decorativos brilhantes. Eventuais marcas causadas pelo bater de pequenas pedras devem ser reparadas logo que detectadas.

---

# 17.1.2.8. Lavagem automática do veículo

É importante preparar o veículo se ele for lavado em um lava-rápido. Siga cuidadosamente as instruções de como lidar com o veículo antes e no momento da lavagem.

Uma lavagem automática pode ser uma maneira rápida e fácil de limpar o veículo, mas não alcançará todas as partes do veículo que precisam ser limpas regularmente. A Volvo recomenda complementar a lavagem automática do veículo com lavagem manual.

> **Nota**
>
> Evite lavar um veículo novo em um lava-rápido durante os primeiros meses. Isso permitiria que a pintura endurecesse totalmente.

**Preparações antes da lavagem**

Em uma lavagem automática em que o veículo é puxado pelo lava-rápido, é importante desligar as funções que impedem o veículo de rolar livremente.

- Fixe ou remova as partes externas salientes, como lâmpadas auxiliares e antenas adaptadas.
- Certifique-se de que a função do sensor automático de chuva esteja desativada. Os limpadores do para-brisa devem estar desligados durante toda a lavagem do veículo para evitar o risco de danos.
- Desligue a função "Frenagem automática quando parado" com o botão Ⓐ no console de túnel.
- Desative o aviso e o freio automático ao reverter as funções na visualização da câmera de estacionamento do visor central. Eles poderão ser reativados se o veículo for reiniciado e deverão ser desativados novamente.

**Durante a lavagem**

**Importante**

Mantenha as janelas, portas e tampa do porta-malas fechadas durante todo o tempo em que o veículo estiver sendo lavado.

Se o veículo estiver equipado com travamento e destravamento sem chave*:

Retire a chave e guarde-a à vista na parte dianteira do veículo durante sua lavagem. Isso minimiza o risco de abrir a tampa do porta-malas acidentalmente ao pressionar um botão ou de a chave ser detectada incorretamente fora do veículo.

1. Dirija até o lava-rápido e pare no local designado.
2. Selecione o modo de mudanças N.
3. Coloque o veículo na posição de ignição 0 girando o botão de ignição no console do túnel no sentido horário por alguns segundos.

> O motor é desligado e, ao mesmo tempo, o veículo pode rodar livremente.

4. O veículo passa pela lavagem automática.

   Mantenha o cinto de segurança preso a todo momento durante toda a lavagem do veículo.

> Não se esqueça de restaurar os ajustes feitos antes da lavagem do veículo.

**Depois da lavagem**

Pressione o pedal do freio suavemente por um curto período enquanto dirige depois que as lonas do freio tiverem sido expostas à umidade. Isso aquece os freios com atrito para que sequem mais rapidamente e reduz o risco de corrosão.

**Aviso**

Sempre teste o freio de pé e o freio de estacionamento depois de lavar o veículo para restaurar seu funcionamento.

* Opcional/acessório.

---

# 17.1.2.9. Limpar os elementos em plástico, borracha e decorativos externos

O veículo deve ser lavado assim que ficar sujo. Quanto mais tempo o veículo ficar sujo, mais difícil será de limpá-lo completamente e haverá o risco de arranhar a pintura. Utilizar xampu para veículo recomendado pela Volvo.

Para a limpeza e tratamento de artigos coloridos de plástico, borracha ou elementos decorativos, por exemplo, listas brilhantes, recomenda-se a utilização de agentes de limpeza especiais que se encontram disponíveis em uma concessionária Volvo. Ao usar tais agentes de limpeza devem-se seguir cuidadosamente as instruções de utilização.

Evite lavar o veículo com agentes de limpeza com um valor de pH inferior a 3,5 ou superior a 11,5. Estes podem provocar a descoloração em elementos de alumínio anodizado*, tal como ilustrado. Agentes de polimento abrasivos não são recomendados, tal como ilustrado.

Elementos que devem ser lavados com agente de limpeza com um valor de pH entre 3,5 e 11,5.

**Importante**

Evite encerar e polir plástico e borracha.

Ao usar desengordurante em plástico e borracha, esfregue com leveza, se for necessário. Use uma esponja macia.

Polir as molduras dos acabamentos brilhosos pode desgastar ou danificar a camada da cobertura brilhosa.

Não se deve usar agente de polimento que contenha abrasivos.

**Importante**

Evite lavar o veículo com agentes de limpeza com um valor de pH inferior a 3,5 ou superior a 11,5. Eles podem provocar a descoloração em elementos de alumínio anodizado, como o bagageiro do teto e ao redor dos vidros laterais.

Nunca use agente de polimento de metal em peças de alumínio anodizado, pois isso pode provocar a descoloração e destruir o tratamento da superfície.

* Opcional/acessório.

---

# 17.1.2.10. Limpar as rodas

O veículo deve ser lavado assim que ficar sujo. Quanto mais tempo o veículo ficar sujo, mais difícil será de limpá-lo completamente e haverá o risco de arranhar a pintura. Realizar a limpeza em uma plataforma de lavagem com o separador de óleo. Utilizar xampu para veículo recomendado pela Volvo.

Use agente de limpeza de aro recomendado pela Volvo.

Produtos fortes para a limpeza das rodas podem danificar as superfícies e causar manchas em rodas de alumínio cromadas.

---

# 17.1.2.11. Lavagem manual

O veículo deve ser lavado tão logo fique sujo. Isto facilita a limpeza do veículo não permitindo que a sujeira endureça. Também reduz o risco de arranhões e mantém o veículo novo. Lavar o veículo em uma área de limpeza com um separador de óleo e usar xampu para veículo. Usar produtos de limpeza e de manutenção recomendados pela Volvo.

## Pontos importantes a lembrar ao lavar o veículo manualmente

- Lave a parte inferior da carroceria, incluindo as caixas das rodas e os para-choques.
- Enxágue todo o veículo até que a sujeira dissolvida seja removida para reduzir a chance de riscos durante lavagem. Não aponte o bico diretamente nas fechaduras.
- Se necessário, utilize agente desengordurante frio em superfícies muito sujas. Observe que as superfícies não podem estar aquecidas pelo sol.
- Lave com esponja e xampu para veículos com água morna abundante. Certifique-se de que a esponja não contenha sujeira. Sujeira na esponja pode arranhar o veículo durante a limpeza.
- Lave as palhetas do limpador do para-brisa com uma solução de sabão morna ou com xampu para veículos.
- Seque o veículo com um pano macio limpo ou com um rodo. Evitando deixar que as gotas de água sequem ao sol, diminui-se o risco de formação de manchas de água que precisarão ser polidas posteriormente.

**Aviso**

Sempre limpe o motor em uma oficina. Há risco de incêndio se o motor estiver quente.

**Importante**

Faróis sujos têm funcionalidade reduzida. Limpe regularmente, por exemplo: ao reabastecer.

Não utilize agentes de limpeza corrosivos, utilize água e uma esponja não abrasiva. Veja a seção separada para obter mais informações.

**Nota**

A iluminação externa, como os faróis e as lanternas, pode apresentar condensação temporária dentro das lentes. Isso é normal, toda a iluminação externa é projetada para aguentar isso. A condensação normalmente será ventilada para fora do alojamento da lâmpada quando esta tiver sido ligada por algum tempo.

Importante

- Antes de lavar o veículo, certifique-se de que o teto panorâmico* e o visor solar estejam fechados.
- Nunca use um agente de polimento com características abrasivas no teto panorâmico.
- Nunca use cera nas molduras de borracha ao redor do teto panorâmico.

Importante

Lembre-se de remover a sujeira dos orifícios de drenagem nas portas, nas soleiras e no teto panorâmico depois de lavar o carro.

* Opcional/acessório.

---

# 17.1.2.12. Lavagem de alta pressão

O veículo deve ser lavado assim que ficar sujo. Quanto mais tempo o veículo ficar sujo, mais difícil será de limpá-lo completamente e haverá o risco de arranhar a pintura. Lave o veículo em uma plataforma de lavagem com separador de óleo. Utilizar xampu para veículo recomendado pela Volvo.

Ao utilizar a lavagem de alta pressão, faça movimentos largos e assegure-se que o bico de lavagem não se aproxima do veículo mais do que 30 cm (13 polegadas). Não borrife diretamente nas fechaduras ou na tampa do tanque de combustível.

Importante

Não enxague com água mais quente que 60 °C as lâmpadas externas, como faróis dianteiros e traseiros. Veja a seção separada para obter mais informações.

---

# 17.1.2.13. Polir e encerar

Faça polimento e enceramento do veículo quando a superfície pintada estiver fosca ou para proporcionar proteção complementar. Não é necessário polir o veículo antes de este ter um ano de idade, mas ele pode ser encerado antes durante esse período. Não realize o polimento ou enceramento do veículo sob luz solar direta, a superfície a polir pode estar no máximo a 45 °C (113 °F).

- Lave e seque muito bem o veículo antes de polir ou encerar. Retire os salpicos de asfalto ou de alcatrão com um produto de limpeza com nafta ou destinado a esse fim. As manchas mais difíceis podem ser retiradas com massa de polir para pintura de veículos. Use agente de limpeza recomendado pela Volvo.
- Faça primeiro polimento com um polidor e depois encere com cera líquida ou sólida. Siga minuciosamente as instruções nas embalagens. Muitos dos produtos contêm polidor e cera.

**Importante**

Nunca faça polimento nem use cera nos detalhes foscos do veículo. Isso pode destruir o efeito fosco e dar um brilho permanente à superfície.

**Importante**

Evite encerar e polir plástico e borracha.

Ao usar desengordurante em plástico e borracha, esfregue com leveza, se for necessário. Use uma esponja macia.

Polir as molduras dos acabamentos brilhosos pode desgastar ou danificar a camada da cobertura brilhosa.

Não se deve usar agente de polimento que contenha abrasivos.

**Importante**

Use agente de limpeza recomendado pela Volvo. Outros tratamentos, como preservação, vedação, proteção, proteção do verniz ou similares podem danificar a pintura. Danos na pintura causados por esses tratamentos não são cobertos pela garantia Volvo.

---

# 17.2. Palheta do limpador e fluido do lavador

---

# 17.2.1. Palheta do limpador e fluido do lavador

Os limpadores e o fluido do lavador têm como objetivo melhorar a visibilidade e o padrão dos faróis.

Os bocais de lavagem aquecem* automaticamente com temperaturas baixas para evitar o congelamento do fluido do lavador.

Aparece no visor do motorista a informação indicando a necessidade de enchimento de fluido do lavador quando resta cerca de 1 litro (1 qt).

* Opcional/acessório.

---

# 17.2.2. Configuração das palhetas do limpador na posição de serviço

Em alguns casos, a palheta do limpador do para-brisa deve ser colocada na posição de serviço (posição vertical), por exemplo, quando devem ser substituídas.

Palheta do limpador do para-brisa em posição de serviço.

Para que se possa substituir, lavar e levantar as palhetas do limpador (por exemplo, para retirar gelo do para-brisa) estas devem estar na posição de serviço.

> **Importante**
>
> Antes de colocar as palhetas do limpador na posição de serviço, certifique-se de que elas não estejam congeladas.

## Ativar/desativar o modo de serviço

A ativação/desativação do modo de serviço é possível quando o veículo está parado e com os limpadores do para-brisa desligados. Modo de serviço ativado/desativado pelo visor central:

1. Pressione ⚙ no visor central.
2. Em seguida, toque em **Controles** e ative/desative a posição de serviço da palheta do limpador.

As palhetas do limpador do para-brisa também saem do modo de serviço quando:

- A limpeza do para-brisa é ativada.
- A lavagem do para-brisa é ativada.
- O sensor de chuva é ativado.
- O veículo é deslocado.

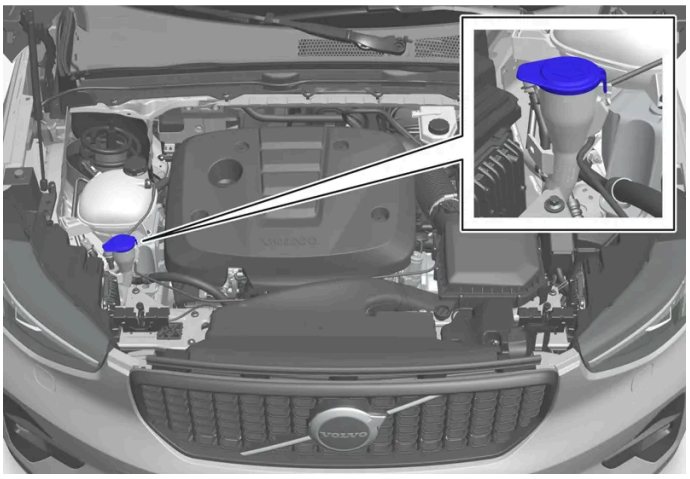
**Importante**

Se os braços do limpador, na posição de serviço, tiverem sido dobrados para cima no para-brisa, eles devem ser dobrados para baixo novamente antes de ativar a limpeza, lavagem ou o sensor de chuva, assim como antes de dirigir. Isso serve para evitar que arranhem a pintura ou o capô.

---

# 17.2.3. Completar o líquido do lavador

O fluido do lavador é utilizado para limpar os faróis, bem como o para-brisas e o vidro traseiro. Com temperaturas inferiores ao ponto de congelamento, deve-se utilizar fluido do lavador com proteção anticongelante.



**Nota**

Quando restar aproximadamente 1 litro (1 qt) de fluido no reservatório, a mensagem **Reabasteça o fluido do lavador Nível baixo** aparecerá juntamente do símbolo no visor do motorista.

Quando a mensagem **Reabasteça o fluido do lavador Nível baixo** junto com o aparecer no visor do motorista, é hora de reabastecer líquido do lavador

1. Abra o capô com a maçaneta no compartimento de passageiros e depois com a maçaneta sob a borda dianteira do capô.
2. Abra a tampa do reservatório do líquido do lavador.

   O fluido do lavador é preenchido no reservatório com tampa azul. O recipiente é usado para lavagem do para-brisa, lavagem do vidro traseiro e lavagem dos faróis*.
3. Complete com líquido do lavador.
4. Feche a tampa do reservatório do líquido do lavador e, em seguida, feche o capô.

**Qualidade recomendada:** O fluido do lavador recomendado pela Volvo - com proteção contra congelamento durante tempo frio e para temperaturas abaixo do ponto de congelamento.

> **Importante**
>
> Utilize fluido do lavador original da Volvo ou equivalente com pH recomendado entre 6 e 8, em solução de trabalho (por exemplo: 1:1 com água).

> **Importante**
>
> Use fluido do lavador com anticongelante quando a temperatura estiver abaixo do ponto de congelamento para evitar o congelamento do fluido dentro da bomba, do reservatório e das mangueiras.

**Volume:**

- Veículos **com** limpeza dos faróis: 5,5 litros (5,8 qts).
- Veículos **sem** limpeza dos faróis: 3,5 litros (3,7 qts).

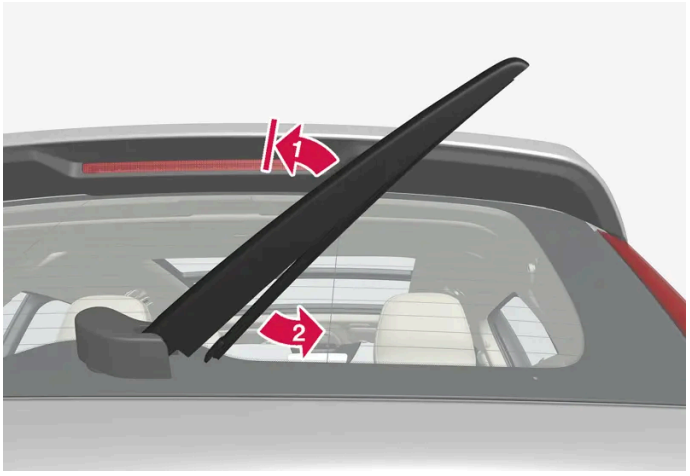
* Opcional/acessório.

---

# 17.2.4. Substituir a palheta do limpador, vidro traseiro

As palhetas dos limpadores do para-brisa limpam a água do para-brisa e do vidro traseiro. Juntamente com o fluido do lavador, o objetivo delas é limpar os vidros e garantir visibilidade durante a condução. As palhetas dos limpadores do para-brisa e do vidro traseiro podem ser substituídas.

## Substituir a palheta do limpador, vidro traseiro




Levante o braço do limpador do para-brisa do vidro e puxe a parte inferior da palheta do limpador para a direita.

1 Segure no meio do braço dos limpadores do para-brisa e levante-o do vidro até a posição de bloqueio.

> **Nota**
>
> Há uma posição de travamento no ângulo de extensão média que pode ter uma resistência. Este travamento evita que o braço bata de volta contra o para-brisa. O braço do limpador deve ser puxado além da trava para substituição da palheta.

2 Segure a parte inferior da palheta do limpador e puxe para a direita até a palheta do limpador se soltar do braço.

3 Encaixe a nova palheta do limpador do para-brisa. Será ouvido um clique. Verifique se a palheta está devidamente presa.

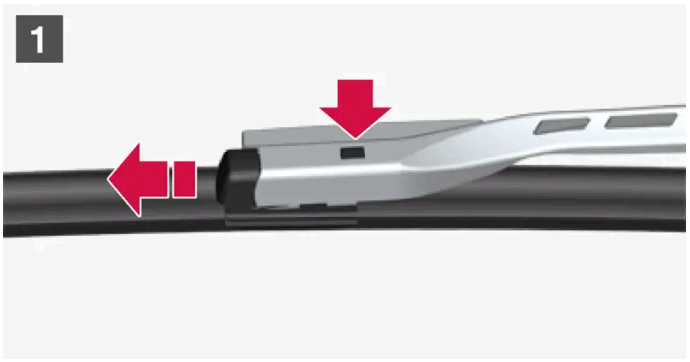
4 Volte a fechar o braço dos limpadores do para-brisa.

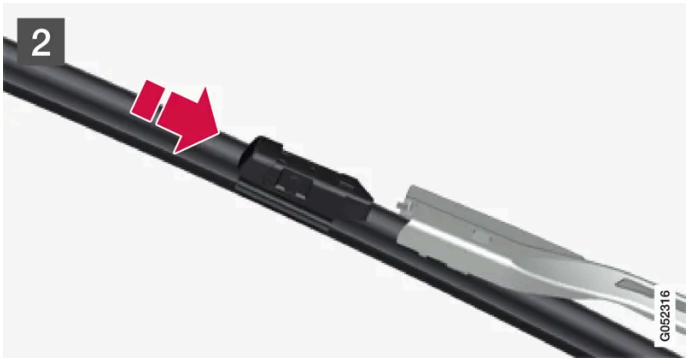
> **Importante**
>
> Verifique as palhetas regularmente. Negligenciar a manutenção encurta a vida útil das palhetas dos limpadores.

---

# 17.2.5. Substituir a palheta do limpador do para-brisa

As palhetas dos limpadores do para-brisa limpam a água do para-brisa e do vidro traseiro. Juntamente com o fluido do lavador, o objetivo delas é limpar os vidros e garantir visibilidade durante a condução. As palhetas dos limpadores do para-brisa e do vidro traseiro podem ser substituídas.




1 1
Levante o braço dos limpadores do para-brisa quando está em modo de serviço. O modo de serviço é ativado/desativado pelo visor central quando o veículo está parado e os limpadores do para-brisa não estão ligados. Pressione o botão que se encontra na fixação da palheta do limpador e puxe para fora, paralelamente ao braço dos limpadores do para-brisa.

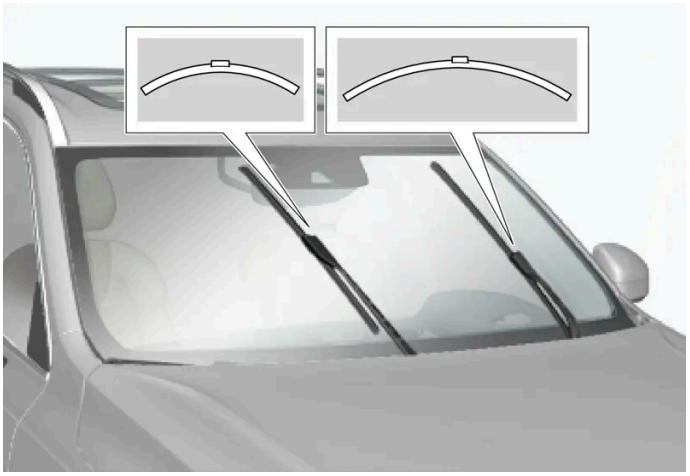
2 2
Introduza a nova palheta do limpador do para-brisa até ouvir um estalido.

3 Verifique se a palheta do limpador se encontra devidamente presa.

4 Volte a rebater o braço dos limpadores do para-brisa para o para-brisa.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

### As palhetas dos limpadores do para-brisa possuem diferentes comprimentos



**Nota**

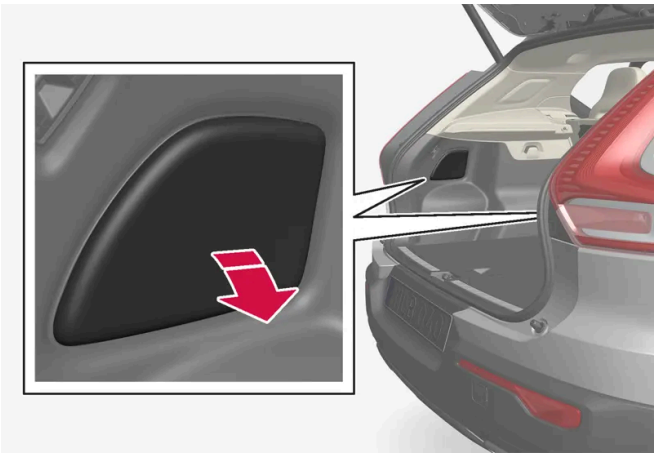
Ao substituir as palhetas do limpador, observe que elas têm comprimentos diferentes. A palheta do lado do motorista é mais comprida do que a do lado do passageiro.

## 17.3. Substituição de lâmpada

## 17.3.1. Substituir a lâmpada do indicador de direção traseira

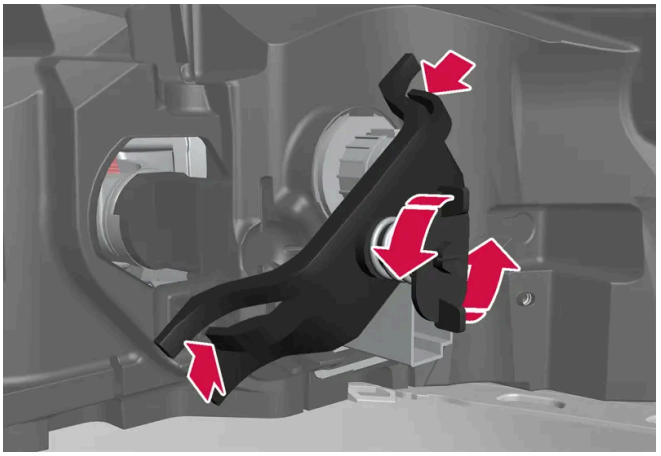
As lâmpadas de indicadores de direção traseiras estão atrás do painel na lateral da área de carga.

1



Pressione a escotilha do painel na margem superior para a liberar.

2 Afaste o isolamento para acessar a ponte de suporte.

3 

Desaparafuse o parafuso de mola no sentido anti-horário, pressione os clipes nos lados e retire a ponte de suporte. É mais fácil deixar o parafuso na ponte de suporte.

4 Solte o suporte da lâmpada cinza girando-o no sentido anti-horário e puxe-o.

5 Solte a lâmpada pressionando para dentro e rodando no sentido anti-horário.

6 Coloque uma nova lâmpada pressionando-a e rodando-a no sentido horário.

7 Coloque o suporte da lâmpada rodando-o no sentido horário.

8 Monte a ponte de suporte com o respectivo parafuso de mola e assegure-se de que o clipe fica na posição correta. Aperte o parafuso de mola até este parar, máx. 2 Nm (1,5 pés lb.).

9 Volte a colocar o isolamento e encaixe o painel pressionando-o de volta no seu lugar.

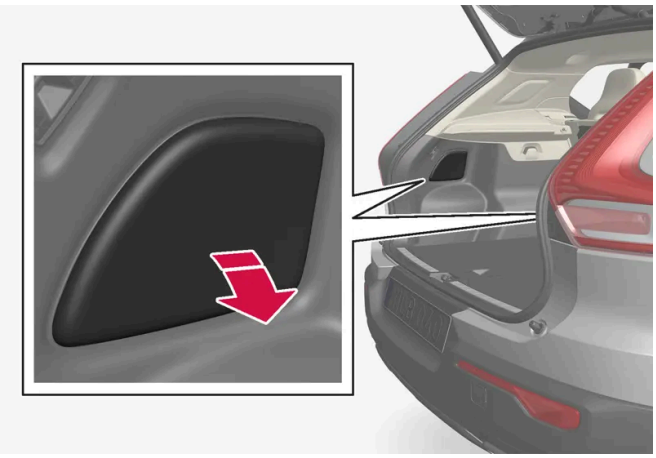
> **Importante**
>
> Nunca toque na parte de vidro das lâmpadas. A gordura dos dedos é vaporizada pelo valor, cobrindo o refletor e o danificando.

> **Nota**
>
> A iluminação externa, como os faróis e as lanternas, pode apresentar condensação temporária dentro das lentes. Isso é normal e toda a iluminação externa é projetada para aguentar isso. A condensação normalmente será ventilada para fora do alojamento da lâmpada quando esta tiver sido ligada por algum tempo.

---

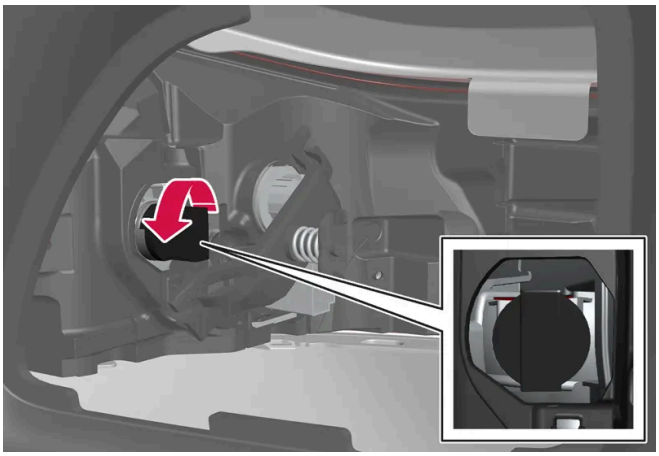
# 17.3.2. Trocar a lâmpada da luz de freio

As lâmpadas das luzes de freio encontram-se atrás do painel na lateral da área do bagageiro.

1 

Pressione a escotilha do painel na margem superior para a liberar.

2 Afaste o isolamento para acessar a lâmpada da luz de freio.

3 

Solte o suporte preto da lâmpada rodando-o no sentido anti-horário e puxe-o.

4 Solte a lâmpada pressionando-a para dentro e girando no sentido anti-horário

5 Coloque uma nova lâmpada pressionando-a e rodando-a no sentido horário.

6 Coloque o suporte da lâmpada rodando-o no sentido horário.

7 Volte a colocar o isolamento e encaixe o painel pressionando-o de volta no seu lugar.

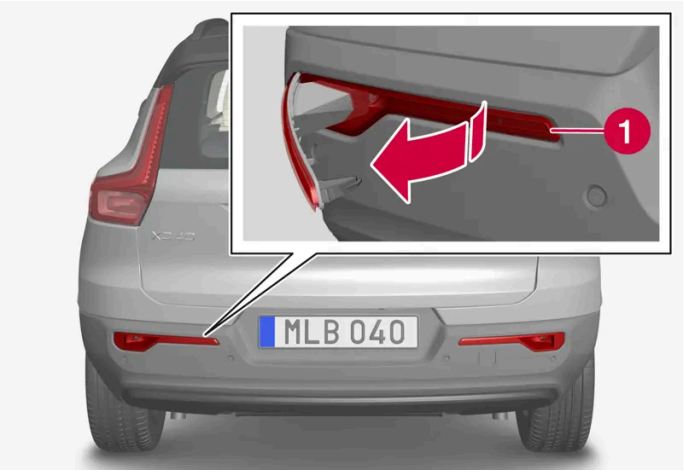
> **Importante**
>
> Nunca toque na parte de vidro das lâmpadas. A gordura dos dedos é vaporizada pelo valor, cobrindo o refletor e o danificando.

**Nota**

A iluminação externa, como os faróis e as lanternas, pode apresentar condensação temporária dentro das lentes. Isso é normal e toda a iluminação externa é projetada para aguentar isso. A condensação normalmente será ventilada para fora do alojamento da lâmpada quando esta tiver sido ligada por algum tempo.

# 17.3.3. Substituir a lâmpada da lanterna de neblina traseira

A lanterna de neblina traseira está no para-choques traseiro atrás do lado do motorista.




A lanterna de neblina traseira apenas existe no lado do motorista.

1. Afrouxar a unidade do farol de neblina do lado do motorista inserindo um objeto plano, como uma chave de fenda, no lado mais estreito e curto do conjunto de lâmpadas do teclado e, em seguida, forçar a unidade do farol de neblina para fora.
2. Solte o contato.
3. Solte o suporte da lâmpada rodando-o no sentido anti-horário e puxe-o.
4. Solte a lâmpada pressionando para dentro e rodando no sentido anti-horário.
5. Coloque uma nova lâmpada pressionando-a e rodando-a no sentido horário.
6. Coloque o suporte da lâmpada rodando-o no sentido horário.
7. Fixe o contato.
8. Introduza o gancho na parte larga da unidade da lanterna de neblina, na para-choque traseiro, e gire a unidade de modo a fixar o clipe.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

**Nota**

A iluminação externa, como os faróis e as lanternas, pode apresentar condensação temporária dentro das lentes. Isso é normal e toda a iluminação externa é projetada para aguentar isso. A condensação normalmente será ventilada para fora do alojamento da lâmpada quando esta tiver sido ligada por algum tempo.

---

# 17.3.4. Substituição de lâmpada

Os tipos de faróis variam dependendo do modelo e do nível do equipamento. Se uma lâmpada[1] quebrar, ela pode ser substituída de acordo com o método descrito no manual de instruções.
Entre em contato com uma oficina[2] em caso de surgimento de falha nos faróis ao invés das lâmpadas.
No caso de falha de lâmpadas tipo LED[3] é necessário substituir a unidade da lâmpada completa na maioria dos casos.

**Nota**

Para obter informações sobre lâmpadas não incluídas neste manual de instruções, entre em contato com uma concessionária Volvo ou uma oficina autorizada Volvo.

**Aviso**

O sistema elétrico do veículo deve estar na posição de ignição 0 ao trocar as lâmpadas.

**Importante**

Nunca toque na parte de vidro das lâmpadas. A gordura dos dedos é vaporizada pelo valor, cobrindo o refletor e o danificando.

**Nota**

Se uma mensagem de erro permanecer depois que a lâmpada quebrada tiver sido substituída, recomenda-se visitar uma oficina Volvo autorizada.

**Nota**

A iluminação externa, como os faróis e as lanternas, pode apresentar condensação temporária dentro das lentes. Isso é normal e toda a iluminação externa é projetada para aguentar isso. A condensação normalmente será ventilada para fora do alojamento da lâmpada quando esta tiver sido ligada por algum tempo.

[1] Alguns veículos não possuem lâmpadas.

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

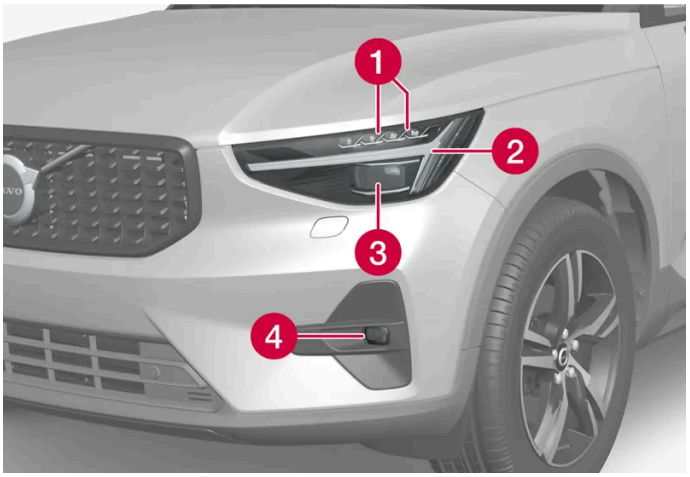
[3] LED (Light Emitting Diode)

---

# 17.3.5. Posições das lâmpadas externas

A iluminação externa do veículo é composta por várias lâmpadas. A lâmpada do tipo LED[1] deve ser substituída em oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

## Lâmpadas dianteiras



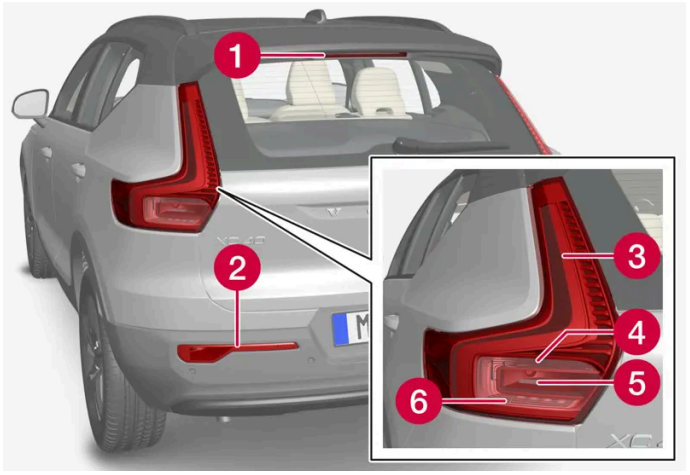

1 Feixe principal/feixe cruzado (LED)

2 Luzes diurnas/luzes de presença/indicadores de direção (LED)

3 Módulo de pixel* para feixe principal e feixe cruzado (LED)[2]

4 Faróis de neblina/luzes para curvas* (LED)

## Lâmpadas traseiras




1 Luzes de freios - central localização alta (LED)

2 Farol de neblina

3 Luzes de presença (LED)

4 Indicadores de direção

5 Luzes de freios

6 Luzes de marcha à ré (LED)

[1] LED (Light Emitting Diode)

* Opcional/acessório.

[2] Os modelos de veículos sem módulo de pixel são equipados com refletor para feixe principal e feixe cruzado.

---

# 17.3.6. Especificações de lâmpadas

Especificações para lâmpadas substituíveis.
Entre em contato com uma oficina[1] em caso de surgimento de falha nos faróis ao invés das lâmpadas. No caso de falha de lâmpadas tipo LED[2] é necessário substituir a unidade da lâmpada completa na maioria dos casos.

| Função | W[3] | Tipo |
|---|---|---|
| Indicadores de direção traseiros | 21 | PY21W |
| Luzes de freios | 21 | H21W LL |
| Farol de neblina traseiras | 21 | H21W LL |

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

[2] LED (Light Emitting Diode)

[3] Watt

---

# 17.3.7. Verificando as lâmpadas do trailer*

Ao conectar um reboque - verifique antes da viagem se as lâmpadas do reboque funcionam.

## Verificação das lâmpadas do reboque*

**Controle automático**

Após a conexão elétrica de um reboque, é possível garantir que as lâmpadas do reboque funcionem usando uma ativação de luzes automática. A função ajuda o motorista a verificar antes da viagem se as lâmpadas do reboque funcionam.

1 Quando um reboque é conectado à barra de reboque, a mensagem **Verif. lâmp. reboque Execut. uma verificação?** aparece no visor do motorista.

2 Confirme a mensagem pressionando o botão O no teclado numérico do lado direito do volante.

> A verificação das luzes é iniciada.

3 Saia do veículo para verificar o funcionamento das lâmpadas.

> Todas as lâmpadas do reboque começam a piscar - depois as lâmpadas acendem uma de cada vez.

4 Verifique visualmente se todas as lâmpadas disponíveis no reboque funcionam.

5 Após um momento, todas as lâmpadas do reboque começam a piscar de novo.

> A verificação está concluída.

### Lanterna de neblina traseira no reboque

Ao conectar um reboque, pode haver casos em que a luz de neblina traseira do carro não acenda. Nestes casos, a funcionalidade das luzes de neblinas traseiras é transferida apenas para o reboque. Portanto, nestes casos, verifique quando a luz de neblina traseira é acionada se o reboque está equipado com luz de neblina traseira para conduzir o conjunto do veículo de forma segura.

### Símbolos e mensagens no visor do motorista

Se um ou mais indicadores de direção ou lâmpadas da luz de freios do reboque estiverem falhados o visor do motorista apresenta um símbolo e uma mensagem. As demais lâmpadas do reboque devem ser verificadas manualmente pelo motorista antes da viagem.

| Símbolo | Mensagem |
|---|---|
| | Mau funcionamento indicador de direção direito do reboque<br>Mau funcionamento indicador de direção esquerdo do reboque |
| | Mau funcionamento Luz de freio reboque |

Se alguma das lâmpadas dos indicadores de direção do reboque estiver falhada o símbolo dos indicadores de direção no visor do motorista piscam mais rapidamente do que o normal.

* Opcional/acessório.

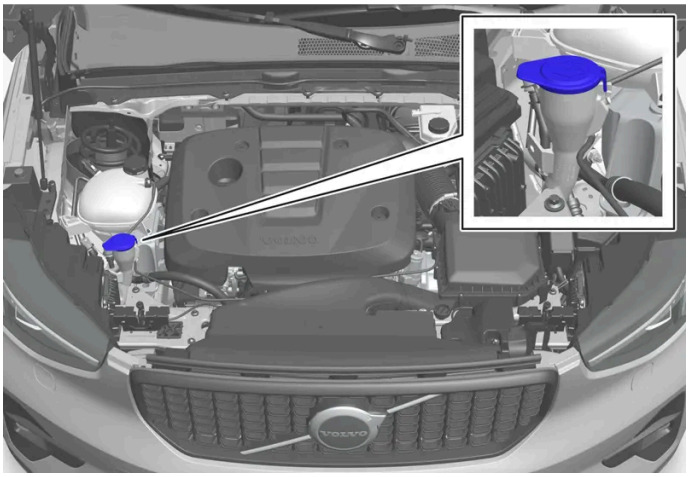
---

# 17.4. Compartimento do motor

---

# 17.4.1. Completar o líquido do lavador

O fluido do lavador é utilizado para limpar os faróis, bem como o para-brisas e o vidro traseiro. Com temperaturas inferiores ao ponto de congelamento, deve-se utilizar fluido do lavador com proteção anticongelante.



**Nota**

Quando restar aproximadamente 1 litro (1 qt) de fluido no reservatório, a mensagem **Reabasteça o fluido do lavador Nível baixo** aparecerá juntamente do símbolo no visor do motorista.

Quando a mensagem **Reabasteça o fluido do lavador Nível baixo** junto com o aparecer no visor do motorista, é hora de reabastecer líquido do lavador

1. Abra o capô com a maçaneta no compartimento de passageiros e depois com a maçaneta sob a borda dianteira do capô.
2. Abra a tampa do reservatório do líquido do lavador.

   O fluido do lavador é preenchido no reservatório com tampa azul. O recipiente é usado para lavagem do para-brisa, lavagem do vidro traseiro e lavagem dos faróis*.
3. Complete com líquido do lavador.
4. Feche a tampa do reservatório do líquido do lavador e, em seguida, feche o capô.

**Qualidade recomendada:** O fluido do lavador recomendado pela Volvo - com proteção contra congelamento durante tempo frio e para temperaturas abaixo do ponto de congelamento.

**Importante**

Utilize fluido do lavador original da Volvo ou equivalente com pH recomendado entre 6 e 8, em solução de trabalho (por exemplo: 1:1 com água).

> **Importante**
>
> Use fluido do lavador com anticongelante quando a temperatura estiver abaixo do ponto de congelamento para evitar o congelamento do fluido dentro da bomba, do reservatório e das mangueiras.

**Volume:**

- Veículos **com** limpeza dos faróis: 5,5 litros (5,8 qts).
- Veículos **sem** limpeza dos faróis: 3,5 litros (3,7 qts).

* Opcional/acessório.

---

# 17.4.2. Especificações do fluido de freio

O fluido de freio é um meio em um sistema de freio hidráulico que é utilizado para transferir a pressão de, por exemplo, um pedal do freio através de um cilindro mestre de freio, que atua nas pinças de freio.

**Qualidade recomendada:** Fluido Volvo Original ou equivalente que cumpra uma combinação de Dot 4, 5.1 e ISO 4925 classe 6.

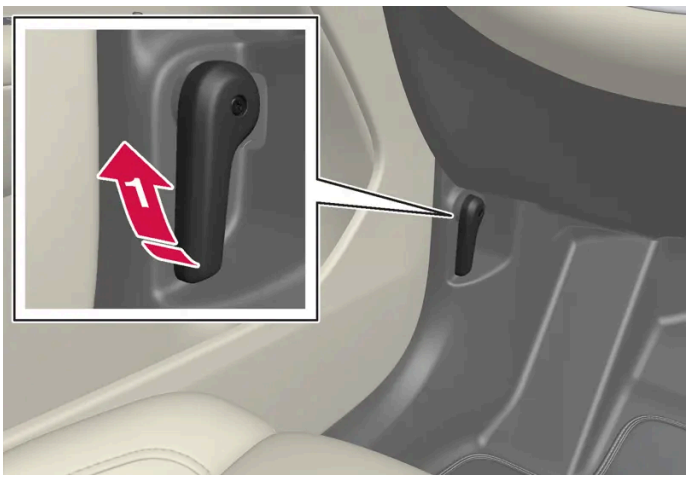
> **Nota**
>
> Recomenda-se que o fluido de freio seja trocado ou completado por uma oficina Volvo autorizada.

---

# 17.4.3. Abertura e fechamento do capô

O capô pode ser aberto usando uma alça no compartimento de passageiros e uma alça sob a borda frontal do capô. É muito importante seguir as instruções de fechamento e verificar se o capô está totalmente fechado caso tenha sido aberto.

## Abrir o capô




1. Puxe a alça ao lado dos pedais para liberar o capô da posição completamente fechada.

2. Mova a alavanca sob o capô para cima para liberar a trava e levantar o capô.

## Advertências - capô não fechado

O capô aberto é indicado por um símbolo de advertência e um gráfico no visor do motorista e por um sinal acústico.

**Nota**

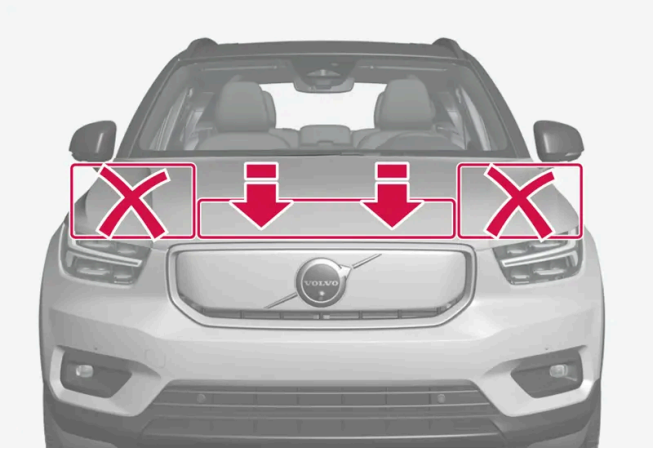
Se o carro indicar que o capô está aberto mesmo estando totalmente fechado, abra o capô e siga as instruções para fechá-lo novamente. Se o problema persistir, visite uma oficina. Recomendamos uma oficina especializada Volvo.

## Fechar o capô

**Aviso**

Certifique-se de não haver nada no caminho do fechamento do capô para evitar danos por esmagamento.

1 Abaixe o capô até alcançar o trinco de trava do capô.



2 Pressione o capô com ambas as mãos para fechá-lo totalmente. Pressione apenas a parte frontal do capô acima da placa da grade. **Não** pressione nas laterais do capô.

> O capô deve ser travado de forma audível em ambos os lados.

3 Verifique se o capô está bem travado e se não está um pouco aberto.

**Aviso**

Nunca dirija com o capô aberto.

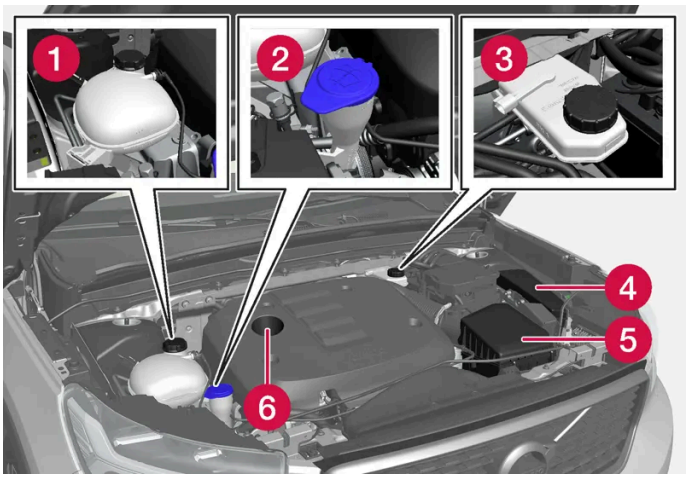
Verifique cuidadosamente se o capô está completamente fechado após ser aberto.

Se o carro alertar ou indicar que o capô está aberto ou se algo sugerir que não está completamente fechado, pare imediatamente e feche-o firmemente.

---

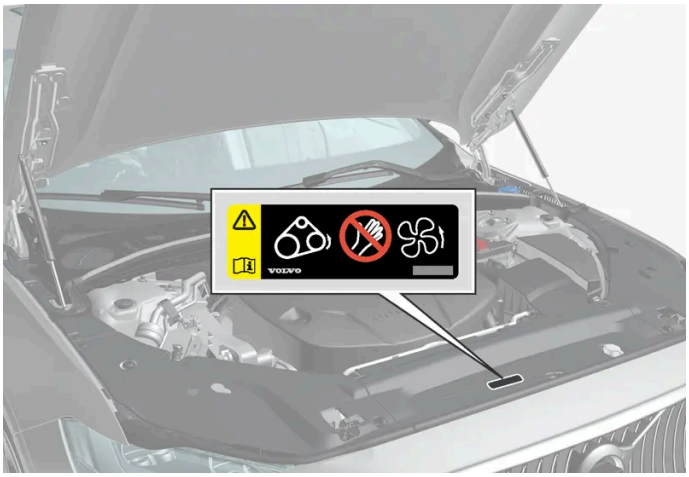
# 17.4.4. Visão geral do compartimento do motor

O compartimento do motor contém várias peças relacionadas à manutenção.




O aspecto do compartimento do motor pode variar dependendo do modelo e a variante de motor.

1. Tanque de expansão do fluido de arrefecimento
2. Tubo de enchimento do fluido do lavador
3. Recipiente do fluido de freio (localizado no lado do motorista)
4. Central elétrica
5. Filtro de ar
6. Tubo de enchimento do óleo do motor



Local do adesivo de advertência do compartimento do motor. O aspecto do compartimento do motor pode variar dependendo do modelo e da variante de motor.

**Nota**

Os adesivos ilustrados no manual do proprietário não são réplicas exatas daqueles no veículo. Eles são incluídos para mostrar a aparência aproximada e localização no veículo. As informações aplicáveis ao seu veículo podem ser encontradas no adesivo no veículo.

**Aviso**

Lembre-se de que a ventoinha do radiador (localizada na frente do compartimento do motor, atrás do radiador) pode iniciar automaticamente ou continuar a funcionar por até aprox. 6 minutos após o motor ter sido desligado.

Sempre limpe o motor em uma oficina. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada. Há risco de incêndio se o motor estiver quente.

**Aviso**

O sistema de ignição funciona com uma tensão muito alta e perigosa. O sistema elétrico do veículo deve sempre estar na posição de ignição 0 quando estiver ocorrendo manutenção no compartimento do motor.

Não toque nas velas de ignição ou na bobina de ignição quando o sistema elétrico do veículo estiver na posição de ignição II ou quando o motor estiver quente.

---

# 17.4.5. Líquido de refrigeração

O líquido de arrefecimento arrefece o motor a combustão interna para a temperatura de funcionamento correta. O calor excedente pode ser usado para aquecer o compartimento de passageiros.

**Qualidade recomendada:**

Líquido arrefecedor pré-misturado homologado pela Volvo.

Se for usado líquido de arrefecimento concentrado, misture com 50% de água pura. O nível de limpeza deve atender aos requisitos da Volvo. Em caso de dúvida, consulte uma concessionária Volvo.

Para evitar a deterioração do funcionamento do sistema de arrefecimento, que pode levar ao mal funcionamento do motor, dentre outras coisas, é recomendado que apenas líquidos arrefecedores aprovados pela Volvo sejam usados.

**Aviso**

O líquido arrefecedor não deve ser engolido. Ele pode causar danos aos rins e outros órgãos. O produto contém, entre outras coisas, etilenoglicol, inibidor e água.

---

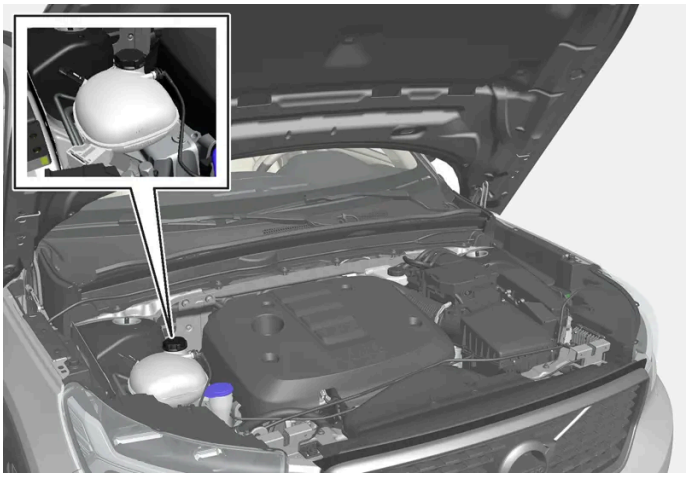
# 17.4.6. Encher com líquido de arrefecimento

Siga as instruções na embalagem do líquido arrefecedor para completar. Nunca complete utilizando apenas água. O risco de congelamento aumenta tanto com excesso de água como com excesso de líquido de arrefecimento.

Se houver sinais de vazamento no sistema de arrefecimento - evite ligar o carro e reboque-o para não correr o risco de danificar o motor. Os sinais de vazamento podem ser do líquido arrefecedor sob o veículo, este líquido evapora visivelmente ou, quando

mais que 2 litros (aprox. 2 quartos) são necessários para completar.

> **Aviso**
>
> O líquido de arrefecimento poderá ficar muito quente quando o motor estiver funcionando. Sempre deixe o líquido arrefecedor esfriar antes de desparafusar a tampa de enchimento.
>
> Ao encher - desparafuse cuidadosamente a tampa para liberar qualquer sobrepressão.



Tanque de expansão do fluido de arrefecimento

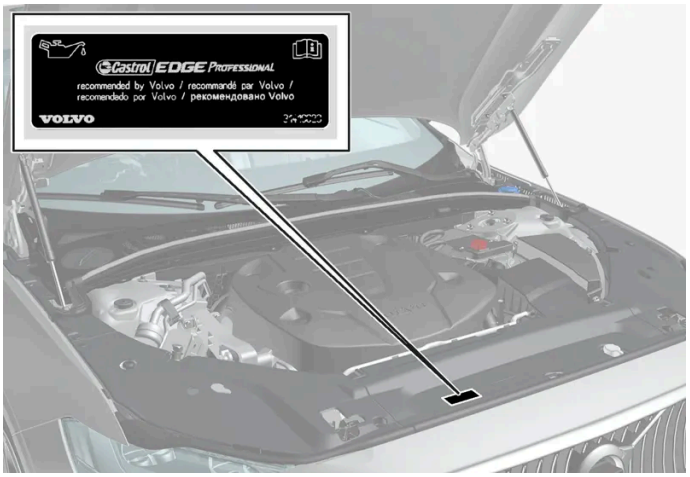
1 Desenrosque a tampa do tanque de expansão e encha com líquido de arrefecimento, se necessário. O nível deve estar entre as marcações de MIN e MAX no tanque de expansão.

> **Importante**
>
> - O líquido arrefecedor é prejudicial ao ingerir e pode causar danos aos órgãos.
> - Use apenas líquido arrefecedor de qualidade aprovada pela Volvo. Se for usado líquido concentrado, assegure sempre a utilização de mistura com 50% de líquido de arrefecimento e 50% de água de qualidade aprovada.
> - Água com alto teor de cálcio e magnésio e água com alto teor de cloro, cloretos e outros sais ou contaminantes podem causar corrosão no sistema de refrigeração.
> - Não misture líquidos de refrigeração diferentes.
> - Um novo líquido arrefecedor deve ser usado para substituir todo o líquido arrefecedor ao substituir um componente grande no sistema de refrigeração.
> - Somente opere o motor quando o sistema de arrefecimento estiver cheio até o nível correto. Quando o nível do líquido arrefecedor está muito baixo, isso pode levar ao superaquecimento, resultando em danos ao motor.

---

# 17.4.7. Óleo do motor

Use apenas óleo de motor da qualidade prescrita. Este é um requisito para que os intervalos de serviço recomendados e garantia sejam aplicáveis.




Local do adesivo de advertência do compartimento do motor. O aspecto do compartimento do motor pode variar dependendo do modelo e a variante de motor.

A Volvo recomenda:

Castrol™ EDGE™ PROFESSIONAL

Se o óleo do motor não for verificado regularmente e o nível ficar muito baixo, existe o risco de danos graves no motor.

> **Nota**
>
> Os adesivos ilustrados no manual do proprietário não são réplicas exatas daqueles no veículo. Eles são incluídos para mostrar a aparência aproximada e localização no veículo. As informações aplicáveis ao seu veículo podem ser encontradas no adesivo no veículo.

**Importante**

Para atender às exigências dos intervalos de manutenção do motor, todos os motores são abastecidos na fábrica com um óleo do motor sintético especialmente adaptado. A escolha do óleo foi feita com muito cuidado em relação a vida útil, características de partida, consumo de combustível e impacto ambiental.

Para que os intervalos de serviço e garantia recomendados sejam válidos, é necessário utilizar óleo de motor homologado. Use apenas um óleo de grau recomendado tanto para completar quanto para troca de óleo, caso contrário, há risco de afetar a vida útil, as características de partida, o consumo de combustível e o impacto ambiental.

Se não for usado óleo do motor com grau e viscosidade recomendados, os componentes relacionados ao motor podem ser danificados. A Volvo se isenta da responsabilidade sobre esses danos.

A Volvo recomenda que as trocas de óleo sejam realizadas em uma oficina Volvo autorizada.

### Símbolos do nível do óleo baixo

A Volvo usa diferentes sistemas para alertar sobre o nível de óleo ou baixa pressão do óleo. A baixa pressão do óleo é indicada por um símbolo de advertência no visor do motorista. Os avisos ou informações sobre o nível de óleo do automóvel podem ser indicados por um símbolo de aviso no visor do motorista, bem como nos textos das mensagens. Para obter mais informações, entre em contato com uma concessionária Volvo.

Troque o óleo do motor e o filtro de óleo de acordo com os intervalos especificados no manual de serviço e garantia.

---

# 17.4.8. Verificar e completar óleo do motor

O nível do óleo é detectado com sensor do nível do óleo eletrônico.

### Ver o nível do óleo no visor central

O nível do óleo pode ser mostrado no visor central quando o carro é ligado. Ele deve ser verificado regularmente.

1. Pressione no visor central.
2. Assinale **Status veículo**.

> Diferentes tipos de informações sobre o carro podem ser exibidos, incluindo o nível de óleo.

**Nota**

O sistema não pode detectar mudanças diretamente quando o óleo é abastecido ou drenado. O veículo deve ser dirigido por aproximadamente 30 km (aprox. 20 milhas) e ficar parado por 5 minutos com o motor desligado e nivelado antes de a indicação do nível de óleo ser corrigida.

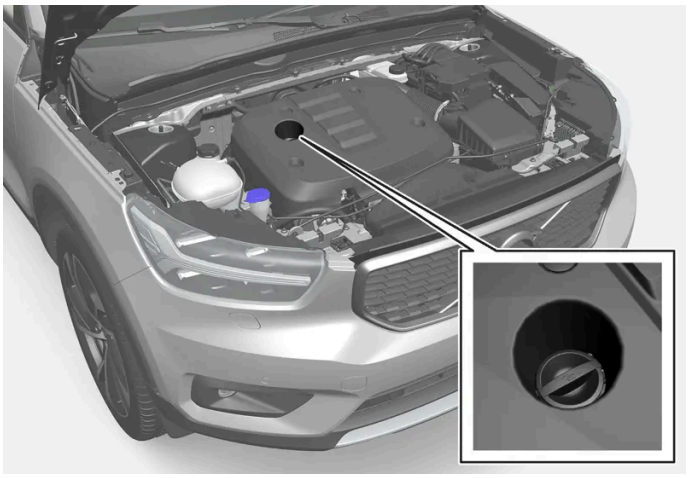
**Nota**

Se as condições corretas de medição do nível do óleo (tempo depois do desligamento do motor, inclinação do veículo, temperatura externa etc.) não forem atendidas, a mensagem **Nenhum valor disponível** não será exibida no visor central. Isso **não** significa que há algo errado com os sistemas do veículo.

**Importante**

Se este símbolo é mostrado, a pressão do óleo pode estar muito baixa. Parar o veículo assim que possível e levar para uma oficina – é recomendada uma oficina Volvo autorizada.

## Abasteça o óleo do motor



Tubo de enchimento [1], [2]

Em alguns casos, pode ser necessário completar o óleo entre os intervalos de manutenção. Não é necessário tomar qualquer medida em relação ao nível do óleo do motor até que surja uma mensagem no visor do motorista.

**Aviso**

Se a mensagem **Nível de óleo do motor Serviço necessário** for exibida, o nível do óleo poderá estar alto demais. Visite uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

**Aviso**

Tome cuidado para não derramar óleo no compartimento do motor. Isso pode levar a um incêndio se o óleo entrar em contato com as partes quentes.

**Importante**

Se uma mensagem solicitar que você complete o óleo do motor, complete somente com a quantidade especificada. Se o nível estiver muito alto, isso poderá resultar em interrupção operacional.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

[1] Motor com sensor do nível do óleo eletrônico não tem vareta de medição.

[2] O aspecto do compartimento do motor pode variar dependendo do modelo e da variante de motor.

---

# 17.4.9. Especificações do óleo do motor

A qualidade do óleo e o volume para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

A Volvo recomenda:

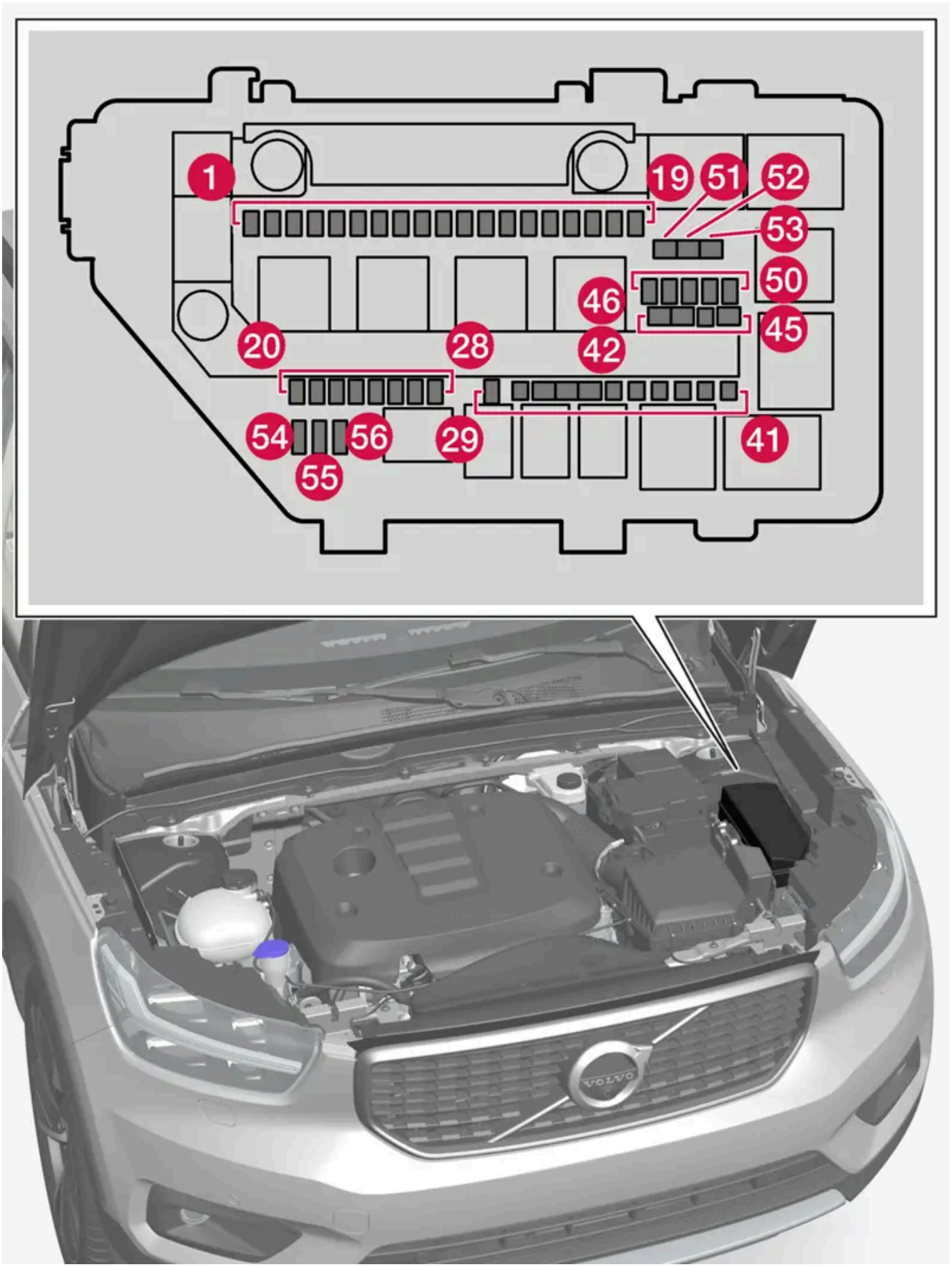
| Motor | Código do motor[1] | Volume, incluindo o filtro do óleo (litros, aprox) | Qualidade do óleo |
|---|---|---|---|
| B3 | B420T4 | 6,1 | Castrol Edge Professional V 0W-20 ou VCC RBS0-2AE 0W-20 |
| B3 | B420T8 | 6,1 | |
| B4 / B4 AWD | B420T5 | 6,1 | |
| B4 / B4 AWD | B420T6 | 6,1 | |
| B5 AWD | B420T2 | 6,1 | |
| B5 AWD | B420T10 | 6,1 | |

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor.

---

# 17.4.10. Fusíveis no compartimento do motor

Os fusíveis no compartimento do motor protegem as funções do motor e dos freios, entre outras.




A caixa de fusíveis oferece espaço para vários fusíveis sobressalentes.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

## Posições

Os locais dos fusíveis são mostrados na parte interna da tampa. As funções e os componentes da tabela de fusíveis abrangem vários modelos e alternativas de motor. Uma descrição de fusível pode, portanto, aplicar-se a menos do que aqueles na tabela, ou estar completamente ausente, dependendo de como o carro está equipado.

Se uma posição tem vários valores na tabela, o valor depende das variações no nível do equipamento. Neste caso, siga o valor do fusível que está sendo substituído. Em caso de dúvida, entre em contato com uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 1 | Porta USB, console de túnel, traseira* | 5 | Micro |
| 2 | Tomada de 12 V, console de túnel, dianteira | 15 | Micro |
| 3 | – | – | Micro |
| 4 | Tomada 12 V na área de carga* | 15 | Micro |
| 5 | Módulo de controle do motor | 20 | Micro |
| 6 | Velas de ignição/bobinas de ignição | 15 | Micro |
| 7 | Módulo de controle do motor<br>Válvula de evaporação de combustível (EVAP) | 15 | Micro |
| 8 | Módulo de controle, amortecedor do aerofólio<br>Módulo de controle, amortecedor do radiador<br>Bomba de óleo do motor solenoide<br>Compressor CA do solenoide<br>Grupo de componente do motor (componentes relacionados à função do motor, incluindo turbo/compressor e controle de temperatura/arrefecimento do trem de força. O conteúdo depende da alternativa de motor.) | 15 | Micro |
| 9 | Grupo da sonda lambda | 15 | Micro |
| 10 | – | – | Micro |
| 11 | Bomba de líquido de arrefecimento | 20 | Micro |
| 12 | Farol, direito | 20 | Micro |
| 13 | Farol, esquerdo | 20 | Micro |
| 14 | Airbags | 5 | Micro |
| 15 | Sensor do pedal do acelerador | 5 | Micro |
| 16 | Alimentado com a ignição ligada: Módulo de controle do motor, componentes da transmissão, direção assistida elétrica, unidade eletrônica central, módulo de controle para o sistema de freio | 5 | Micro |
| 17 | Aquecedor elétrico adicional*<br>Módulo do firewall, porta de diagnóstico<br>Módulo, som externo | 5 | Micro |
| 18 | Bloqueio de álcool* | 5 | Micro |
| 19 | – | – | Micro |
| 20 | Bobinas de relé internas | 5 | Micro |
| 21 | – | – | Micro |
| 22 | Sensor do pedal de freio | 5 | Micro |
| 23 | Unidade de cálculo | 5 | Micro |
| 24 | Acionador, embreagem | 25 | Micro |
| 25 | Módulo de controle da transmissão | 15 | Micro |
| | Acionador, embreagem | 25 | Micro |

| | Função | Am-pere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 26 | Módulo de controle, motor | 5 | Micro |
| 27 | Unidade de carregamento (On Board Charger) | 5 | Micro |
| 28 | Módulo de controle, bateria híbrida<br>Conversor de alta tensão, gerador de alta tensão | 5 | Micro |
| 29 | Buzina | 20 | Micro |
| 30 | Sirene* | 5 | Micro |
| 31 | Limpadores do para-brisa | 30 | MCase+ [1] |
| 32 | Módulo de controle, sistema de freio (válvulas, freio de estacionamento) | 40 | MCase+ HT [1] |
| 33 | Módulo de controle, sistema de freio (Bomba ABS) | 40 | MCase+ HT [1] |
| 34 | Módulo de assistência ao freio | 40 | MCase+ HT [1] |
| 35 | Módulo de controle da transmissão | 30 | MCase+ [1] |
| 36 | Módulo de controle da transmissão | 30 | MCase+ [1] |
| 38 | Faróis | 30 | MCase+ [1] |
| 39 | Módulo de controle, sistema de freio | 30 | MCase+ [1] |
| 40 | Solenoide de partida | 30 | MCase+ [1] |
| 41 | Módulo de controle da barra de reboque* | 25 | MCase+ [1] |
| 42 | Módulo de controle da barra de reboque* | 40 | MCase+ HT [1] |
| 43 | – | – | MCase+ HT [1] |
| 44 | Banco do motorista de controle elétrico* | 20 | MCase+ [1] |
| 45 | – | – | MCase [1] |
| 46 | – | – | Micro |
| 47 | Ar-condicionado<br>Módulo de controle, aquecimento do líquido arrefecedor<br>Resfriador de alta tensão | 5 | Micro |
| 48 | Módulo de controle, bateria híbrida<br>Conversor de alta tensão, gerador de alta tensão | 5 | Micro |
| 49 | Válvula de fechamento, arrefecimento da bateria híbrida<br>Bomba do fluido de arrefecimento, bateria híbrida | 15 | Micro |
| 50 | Bomba do líquido de arrefecimento, sistema de condução elétrico | 15 | Micro |
| 51 | – | – | MCase+ [1] |
| 52 | Para-brisa aquecido*, direito | 40 | MCase+ HT [1] |
| 53 | Para-brisa aquecido*, esquerdo | 40 | MCase+ HT [1] |
| 54 | Controle de tensão, bateria de apoio | 5 | Micro |
| 55 | Farol, esquerdo | 20 | Micro |
| 56 | Farol, direito | 20 | Micro |

* Opcional/acessório.

[1] Este tipo de fusível deve ser substituído por uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

# 17.5. Ferramentas e acessórios

## 17.5.1. Macaco*

O macaco pode ser usado para elevar o veículo, por exemplo, para trocar um pneu.

**Importante**

Se um macaco* estiver incluído no veículo, ele foi projetado somente para uso curto e ocasional, como ao trocar um pneu furado. Apenas o macaco original do modelo específico deve ser usado para elevar o veículo. Se o veículo precisar ser elevado mais frequentemente, ou por período maior do que o de trocar um pneu, use um macaco de oficina. Nesse caso, siga as instruções de uso do equipamento.

Quando o macaco não estiver em uso, ele deverá ser armazenado no espaço sob o assoalho da área do bagageiro. Abaixe o macaco para que ele encaixe.

O macaco precisa ser disposto na posição correta para ter espaço.

**Nota**

Aplicável a veículos com nível de controle*: Se o veículo estiver equipado com suspensão pneumática, esta deve ser desligada antes de o veículo ser elevado.

* Opcional/acessório.

# 17.5.2. Jogo de reparo de perfuração de emergência

O jogo de reparo de perfuração de emergência (TMK[1]) é usado para vedar um furo e para verificar e ajustar a pressão do ar no pneu.
Veículos equipados com um pneu sobressalente* não incluem o jogo de reparo de perfuração de emergência.

O jogo de reparo de perfuração de emergência consiste em um compressor e em uma garrafa com o fluido de vedação. O vedante funciona como reparo provisório.

> **Nota**
>
> O fluido de vedação será eficiente para selar pneus com furos na banda de rodagem, mas tem eficiência limitada para selar pneus com furos laterais. Não use o jogo de reparo de perfuração de emergência em pneus com grandes cortes, rachaduras ou danos similares.

> **Nota**
>
> O compressor deve ser usado para reparo de emergência em caso de perfuração e é homologado pela Volvo.

## Localização

O jogo de reparo de perfuração está localizado no bloco de espuma sob o assoalho da área de carga.

## Data de validade do fluido de vedação

Substituir o frasco de fluido de vedação de pneus se este tiver passado a data de validade (veja o adesivo no frasco). Trate a garrafa removida como lixo tóxico para o ambiente.

[1] Temporary Mobility Kit

* Opcional/acessório.

# 17.5.3. Jogo de primeiros socorros*

O jogo de primeiros socorros contém equipamento de primeiros socorros.

Guarde o jogo de primeiros socorros em um local adequado na área de carga, por exemplo, no compartimento no lado direito. O jogo de primeiros socorros tem uma fita aderente que pode ser fixada no painel.

Armazene o kit de primeiros socorros em um local adequado na área de carga.

* Opcional/acessório.

---

# 17.5.4. Triângulo de sinalização de perigo

Se o veículo ficar parado no trânsito utilize o triângulo de sinalização de perigo para avisar os outros usuários da via.

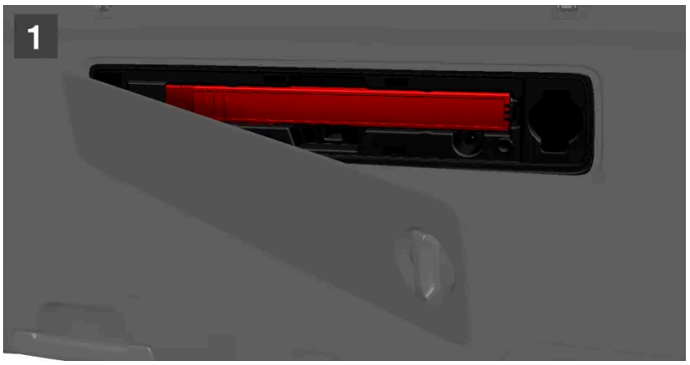
Ative também o pisca alerta.

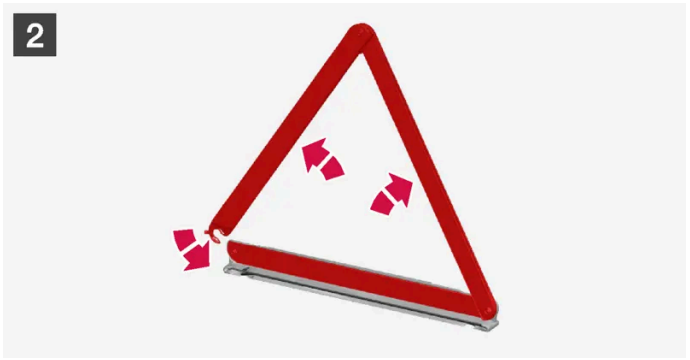
## Espaços para armazenamento

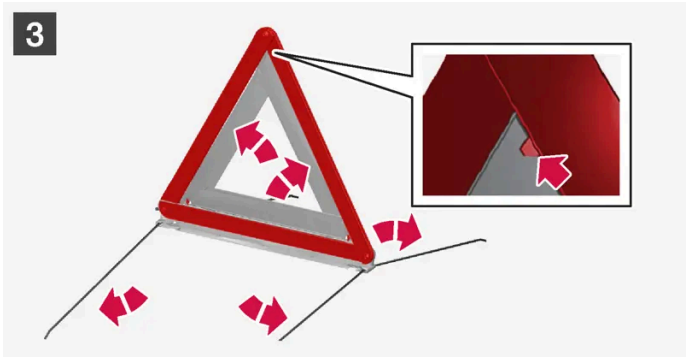
O triângulo de sinalização de perigo está em um compartimento no interior da tampa do porta-malas.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

## Abrir o triângulo de sinalização de perigo




1 1

Abra a tampa girando o manípulo em um quarto de volta e puxando depois a tampa das suas fixações na margem superior e inferior.

Pressione ligeiramente para a direita o trinco que prende o triângulo de sinalização de perigo e retire o estojo.

2 2

Retire o triângulo de sinalização de perigo do estojo, abra e monte as extremidades.

3 3

Abra as pernas de apoio do triângulo de sinalização de perigo.

Siga os regulamentos aplicáveis para a utilização de um triângulo de sinalização de perigo. Posicione o triângulo de sinalização de perigo em local adequado ao trânsito local.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

Após a utilização, assegure-se de que o triângulo de sinalização de perigo e o estojo ficam devidamente presos no seu compartimento de armazenamento e que a tampa fica completamente fechada.

---

## 17.5.5. Kit de ferramentas

Na área de carga existem ferramentas úteis para reboque ou substituição de roda, por exemplo.

Exemplos de ferramentas que podem estar no carro.

1 Macaco*

2 Ferramenta para remover as tampas de plástico dos parafusos de roda

3 Funil para encher fluidos

4 Chave de roda* e gancho de reboque

Se o veículo for equipado com estepe*, haverá um macaco e uma chave de roda em vez do jogo de reparo de perfuração de emergência.

* Opcional/acessório.

---

## 17.6. Fusíveis

---

## 17.6.1. Fusíveis e centrais elétricas

Para impedir que o sistema elétrico do veículo seja danificado por meio de curto-circuito ou sobrecarga, as funções e os componentes elétricos estão protegidos por uma série de fusíveis. Os fusíveis são instalados nas diversas caixas de fusíveis do veículo.

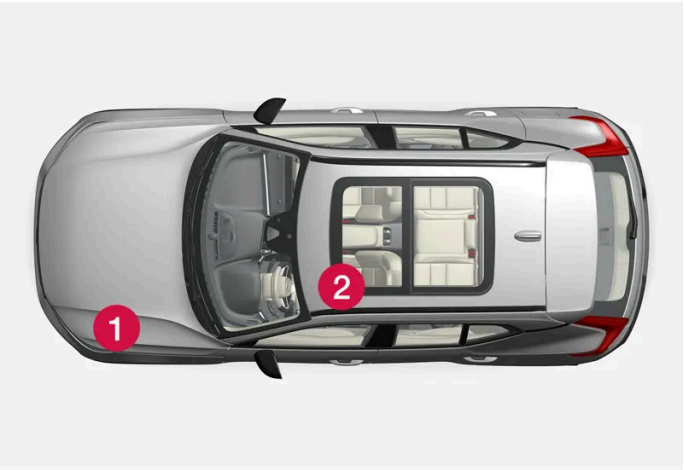
**Aviso**

Nunca substitua um fusível por um objeto estranho ou um fusível de amperagem superior. Isso pode causar danos ao sistema elétrico e provocar um incêndio.

Entre em contato com uma oficina Volvo autorizada sobre a substituição de fusíveis não descritos no manual de instruções.

Caso algum componente elétrico ou função deixe de funcionar, isso pode ser devido ao fato de o fusível deste componente ter ficado sobrecarregado e deverá ser trocado. Se o mesmo fusível ficar sobrecarregado repetidas vezes, isso indica a existência de alguma falha no componente. A Volvo recomenda o contato com uma oficina autorizada Volvo para verificação.

### Localização das centrais elétricas




1. Compartimento do motor
2. Sob o banco dianteiro esquerdo

---

# 17.6.2. Substituir um fusível

Um fusível que foi sobrecarregado precisa ser trocado para restaurar a função do componente elétrico que ele está protegendo.

1. Localize o fusível correto nas listas de fusíveis das várias caixas de fusíveis.
2. Retire o fusível e verifique pela lateral se o fio curvado está queimado.
3. Nesse caso, substitua-o por um novo fusível de mesma cor e amperagem.

**Nota**

Algumas caixas de fusíveis podem conter pinças especiais para segurar melhor o fusível.

**Aviso**

Nunca substitua um fusível por um objeto estranho ou um fusível de amperagem superior. Isso pode causar danos ao sistema elétrico e provocar um incêndio.

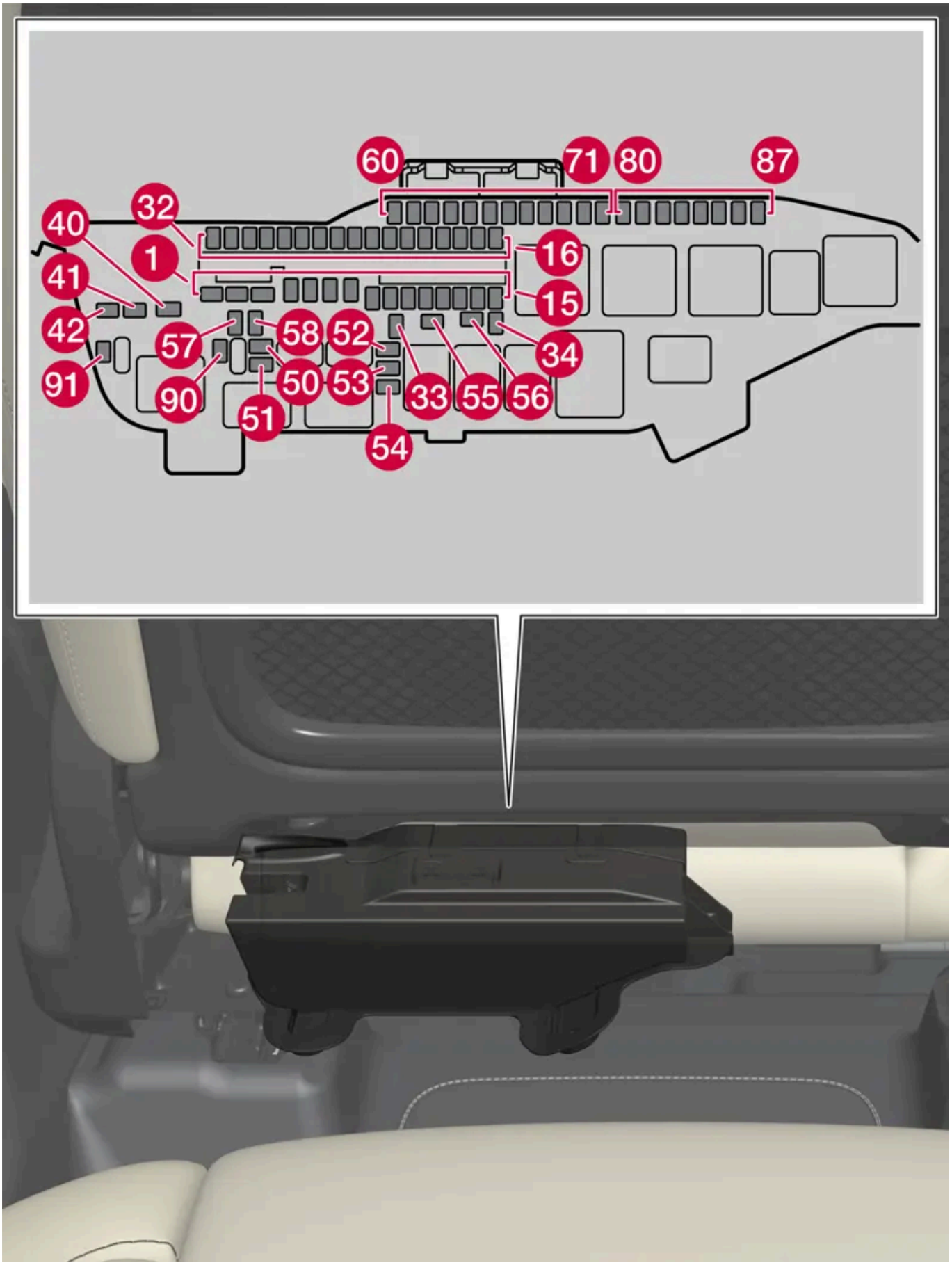
Entre em contato com uma oficina Volvo autorizada sobre a substituição de fusíveis não descritos no manual de instruções.

**Aviso**

Entre em contato com uma oficina Volvo autorizada sobre a substituição de fusíveis não descritos no manual de instruções.

## 17.6.3. Fusíveis sob o banco dianteiro esquerdo

Os fusíveis sob o banco dianteiro esquerdo protegem, por exemplo, a tomada elétrica, os visores e os módulos das portas.



Na **central elétrica no compartimento do motor** há lugar para uma série de fusíveis de reserva.

## Posições

As posições dos fusíveis são mostradas na parte interna da tampa. As funções e os componentes da tabela de fusíveis abrangem vários modelos e alternativas de motor. Uma descrição de fusível pode, portanto, aplicar-se a menos do que aqueles na tabela, ou estar completamente ausente, dependendo de como o carro está equipado.

Se uma posição tem vários valores na tabela, o valor depende das variações no nível do equipamento. Neste caso, siga o valor do fusível que está sendo substituído. Em caso de dúvida, entre em contato com uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 1 | Módulo de controle de áudio | 40 | MCase+ HT[1] |
| 2 | Módulo Elétrico Central A: Sensores, unidades de radar, bancos de controle elétrico* | 40 | MCase+ HT[1] |
| 3 | Módulo Central Elétrico B: Sensores, unidades de radar, bancos de controle elétrico* | 40 | MCase+ HT[1] |
| 4 | Módulo do ventilador do controle de climatização dianteiro | 40 | MCase+ HT[1] |
| 5 | Tampa do porta-malas de controle elétrico* | 25 | MCase+[1] |
| 6 | Banco de controle elétrico*, direito | 20 | MCase+[1] |
| 7 | Aquecedor de estacionamento* | 25 | MCase+[1] |
| 8 | – | – | MCase+[1] |
| 9 | Módulo da porta, direito traseiro | 20 | Micro |
| 10 | Módulo da porta, esquerdo traseiro | 20 | Micro |
| 11 | Módulo da porta, esquerdo dianteiro | 20 | Micro |
| 12 | Módulo de segurança (ASDM) | 5 | Micro |
| 13 | Módulo da porta, direito dianteiro | 20 | Micro |
| 14 | Aquecedor do banco traseiro* | 15 | Micro |
| 15 | Módulo de controle, bateria de 48 V | 5 | Micro |
| 16 | Módulo de cálculo | 5 | Micro |
| 17 | Sensor de sol | 5 | Micro |
| 18 | Trava da direção | 7,5 | Micro |
| 19 | Módulo de controle, controle de climatização | 7,5 | Micro |
| 20 | Detectores de movimento internos* | 5 | Micro |
| 21 | Visor do motorista | 5 | Micro |
| 22 | Teclado numérico no console central | 5 | Micro |
| 23 | Módulo do volante | 5 | Micro |
| 24 | Módulo do botão de partida<br>Módulo de mudança eletrônico<br>Freio de estacionamento eletrônico | 5 | Micro |
| 25 | Visor central | 5 | Micro |
| 26 | Módulo de controle, serviços conectados | 5 | Micro |
| 27 | Módulo da antena de várias bandas<br>Módulo de antena, telemática | 5 | Micro |
| 28 | Bobinas de relé | 5 | Micro |
| 29 | Abertura da tampa do porta-malas com movimento do pé* | 5 | Micro |

| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 30 | Módulo de controle Sensus | 15 | Micro |
| 31 | Porta de diagnóstico OBD-II | 10 | Micro |
| 32 | Bloqueio de álcool* | 5 | Micro |
| 33 | Motor de travamento do apoio de cabeça, esquerdo traseiro | 15 | Micro |
| 34 | Motor de travamento do apoio de cabeça, direito traseiro | 15 | Micro |
| 40 | Desembaçador do vidro traseiro | 30 | MCase+ [1] |
| 41 | Pré-tensionador do cinto de segurança, esquerdo | 40 | MCase+ HT [1] |
| 42 | Pré-tensionador do cinto de segurança, direito | 40 | MCase+ HT [1] |
| 50 | Sensor de umidade<br>Conversor de tensão e alternador de 48 V | 5 | Micro |
| 51 | Módulo de controle da bomba de combustível | 20 | Micro |
| 52 | Bomba do líquido de arrefecimento | 7,5 | Micro |
| 53 | Volante aquecido* | 15 | Micro |
| 54 | Sensor da umidade do ar<br>Sensor de partículas de ar | 5 | Micro |
| 55 | Lavador dos faróis* | 25 | MCase+ [1] |
| 56 | Limpadores do para-brisa e do vidro traseiro | 25 | MCase+ [1] |
| 57 | – | – | MCase [1] |
| 58 | – | – | MCase [1] |
| 59 | – | – | Micro |
| 60 | – | – | Micro |
| 61 | – | – | Micro |
| 62 | – | – | Micro |
| 63 | Fusível de reposição | 5 | Micro |
| 64 | Blind Spot Information (BLIS)* | 5 | Micro |
| 65 | – | – | Micro |
| 66 | Radar, frente | 5 | Micro |
| 67 | Unidade de controle de tração integral (AWD)* | 15 | Micro |
| 68 | Sistema de escape | 5 | Micro |
| 69 | Fusível de reposição | 5 | Micro |
| 70 | Fusível preparado, chassi especial | 5 | Micro |
| 71 | Módulo de controle dos airbags e do tensionador do cinto de segurança | 5 | Micro |
| 80 | Limpador do vidro traseiro | 15 | Micro |
| 81 | Console de teto do teto panorâmico* | 20 | Micro |
| 82 | Câmera de estacionamento 360º* | 5 | Micro |
| 83 | Iluminação interna<br>Escurecimento do espelho retrovisor interno*<br>Sensor de chuva e luz*<br>Painéis de controle nas portas traseiras e área de carga | 7,5 | Micro |
| 84 | Carregador móvel sem fio* | 5 | Micro |
| 85 | Módulo de controle, funções de suporte ao motorista | 5 | Micro |
| 86 | Bloqueio de álcool* | 5 | Micro |

| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 87 | Porta USB | 5 | Micro |
| 90 | – | – | Micro |
| 91 | – | – | Micro |

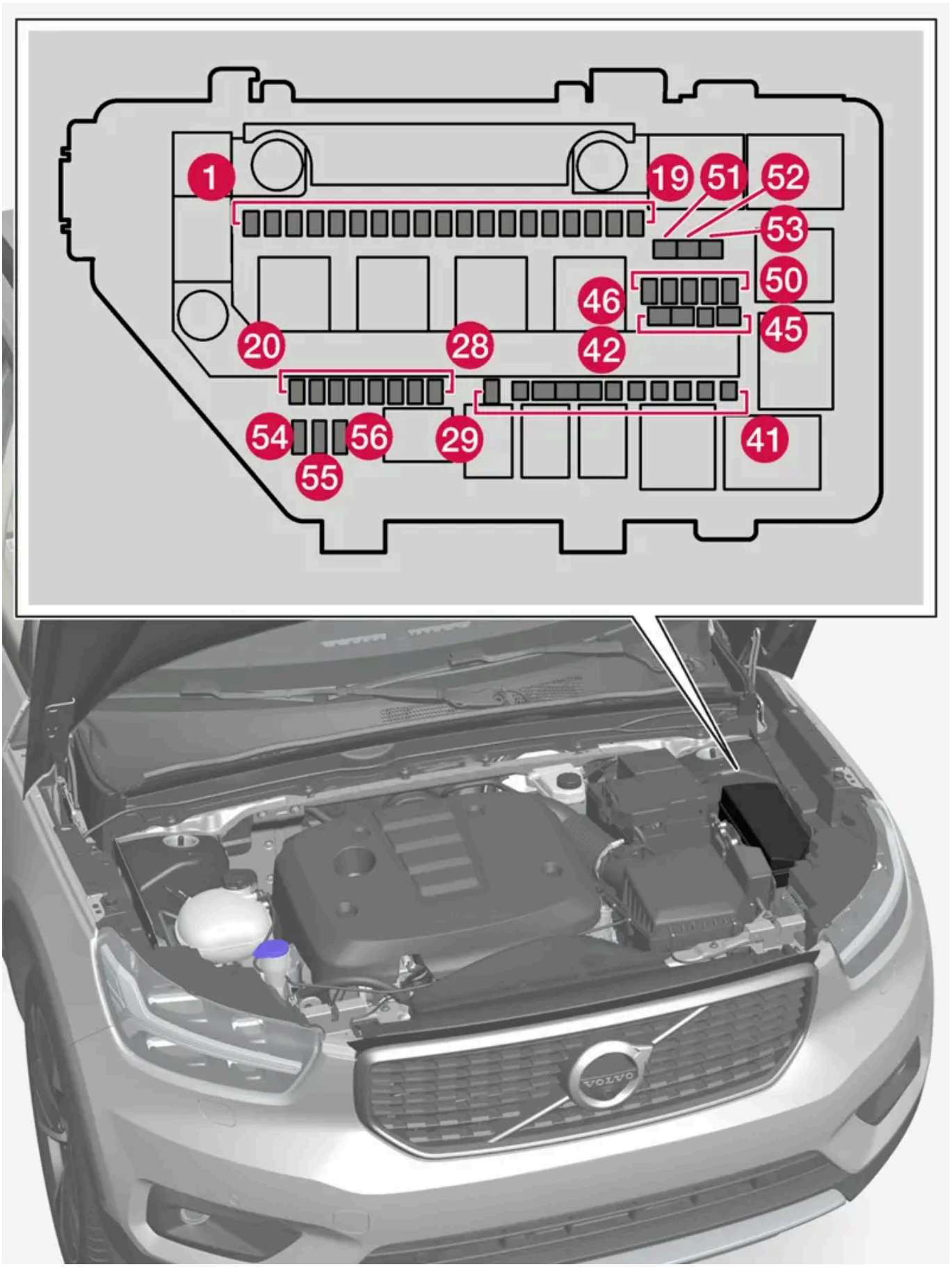
[1] Este tipo de fusível deve ser substituído por uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opcional/acessório.

---

# 17.6.4. Fusíveis no compartimento do motor

Os fusíveis no compartimento do motor protegem as funções do motor e dos freios, entre outras.




A caixa de fusíveis oferece espaço para vários fusíveis sobressalentes.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

## Posições

Os locais dos fusíveis são mostrados na parte interna da tampa. As funções e os componentes da tabela de fusíveis abrangem vários modelos e alternativas de motor. Uma descrição de fusível pode, portanto, aplicar-se a menos do que aqueles na tabela, ou estar completamente ausente, dependendo de como o carro está equipado.

Se uma posição tem vários valores na tabela, o valor depende das variações no nível do equipamento. Neste caso, siga o valor do fusível que está sendo substituído. Em caso de dúvida, entre em contato com uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

| | Função | Ampere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 1 | Porta USB, console de túnel, traseira* | 5 | Micro |
| 2 | Tomada de 12 V, console de túnel, dianteira | 15 | Micro |
| 3 | – | – | Micro |
| 4 | Tomada 12 V na área de carga* | 15 | Micro |
| 5 | Módulo de controle do motor | 20 | Micro |
| 6 | Velas de ignição/bobinas de ignição | 15 | Micro |
| 7 | Módulo de controle do motor<br>Válvula de evaporação de combustível (EVAP) | 15 | Micro |
| 8 | Módulo de controle, amortecedor do aerofólio<br>Módulo de controle, amortecedor do radiador<br>Bomba de óleo do motor solenoide<br>Compressor CA do solenoide<br>Grupo de componente do motor (componentes relacionados à função do motor, incluindo turbo/compressor e controle de temperatura/arrefecimento do trem de força. O conteúdo depende da alternativa de motor.) | 15 | Micro |
| 9 | Grupo da sonda lambda | 15 | Micro |
| 10 | – | – | Micro |
| 11 | Bomba de líquido de arrefecimento | 20 | Micro |
| 12 | Farol, direito | 20 | Micro |
| 13 | Farol, esquerdo | 20 | Micro |
| 14 | Airbags | 5 | Micro |
| 15 | Sensor do pedal do acelerador | 5 | Micro |
| 16 | Alimentado com a ignição ligada: Módulo de controle do motor, componentes da transmissão, direção assistida elétrica, unidade eletrônica central, módulo de controle para o sistema de freio | 5 | Micro |
| 17 | Aquecedor elétrico adicional*<br>Módulo do firewall, porta de diagnóstico<br>Módulo, som externo | 5 | Micro |
| 18 | Bloqueio de álcool* | 5 | Micro |
| 19 | – | – | Micro |
| 20 | Bobinas de relé internas | 5 | Micro |
| 21 | – | – | Micro |
| 22 | Sensor do pedal de freio | 5 | Micro |
| 23 | Unidade de cálculo | 5 | Micro |
| 24 | Acionador, embreagem | 25 | Micro |
| 25 | Módulo de controle da transmissão | 15 | Micro |
| | Acionador, embreagem | 25 | Micro |

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

| | Função | Am-pere | Tipo |
|---|---|---|---|
| 26 | Módulo de controle, motor | 5 | Micro |
| 27 | Unidade de carregamento (On Board Charger) | 5 | Micro |
| 28 | Módulo de controle, bateria híbrida<br>Conversor de alta tensão, gerador de alta tensão | 5 | Micro |
| 29 | Buzina | 20 | Micro |
| 30 | Sirene* | 5 | Micro |
| 31 | Limpadores do para-brisa | 30 | MCase+ [1] |
| 32 | Módulo de controle, sistema de freio (válvulas, freio de estacionamento) | 40 | MCase+ HT [1] |
| 33 | Módulo de controle, sistema de freio (Bomba ABS) | 40 | MCase+ HT [1] |
| 34 | Módulo de assistência ao freio | 40 | MCase+ HT [1] |
| 35 | Módulo de controle da transmissão | 30 | MCase+ [1] |
| 36 | Módulo de controle da transmissão | 30 | MCase+ [1] |
| 38 | Faróis | 30 | MCase+ [1] |
| 39 | Módulo de controle, sistema de freio | 30 | MCase+ [1] |
| 40 | Solenoide de partida | 30 | MCase+ [1] |
| 41 | Módulo de controle da barra de reboque* | 25 | MCase+ [1] |
| 42 | Módulo de controle da barra de reboque* | 40 | MCase+ HT [1] |
| 43 | – | – | MCase+ HT [1] |
| 44 | Banco do motorista de controle elétrico* | 20 | MCase+ [1] |
| 45 | – | – | MCase [1] |
| 46 | – | – | Micro |
| 47 | Ar-condicionado<br>Módulo de controle, aquecimento do líquido arrefecedor<br>Resfriador de alta tensão | 5 | Micro |
| 48 | Módulo de controle, bateria híbrida<br>Conversor de alta tensão, gerador de alta tensão | 5 | Micro |
| 49 | Válvula de fechamento, arrefecimento da bateria híbrida<br>Bomba do fluido de arrefecimento, bateria híbrida | 15 | Micro |
| 50 | Bomba do líquido de arrefecimento, sistema de condução elétrico | 15 | Micro |
| 51 | – | – | MCase+ [1] |
| 52 | Para-brisa aquecido*, direito | 40 | MCase+ HT [1] |
| 53 | Para-brisa aquecido*, esquerdo | 40 | MCase+ HT [1] |
| 54 | Controle de tensão, bateria de apoio | 5 | Micro |
| 55 | Farol, esquerdo | 20 | Micro |
| 56 | Farol, direito | 20 | Micro |

* Opcional/acessório.

[1] Este tipo de fusível deve ser substituído por uma oficina. Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

# 17.7. Bateria

## 17.7.1. Substituir a bateria da chave

A bateria da chave pode ser substituída ao descarregar. A vida útil da bateria depende de quanto a chave é usada. A bateria da Key Tag* não pode ser substituída.

> **Nota**
>
> Todas as baterias possuem vida útil limitada e devem ser trocadas eventualmente (não se aplica a Key Tag). A vida útil da bateria varia dependendo da frequência com que o veículo/chave for usado.

A bateria da chave precisa ser substituída quando o símbolo de informações está aceso e a mensagem **A bateria da chave do veículo está baixa. Consulte o Manual de instruções para realizar a substituição.** é mostrada no visor do motorista.

Outro indício de que o nível da bateria está baixo é o alcance reduzido da chave.

A bateria na key tag (Key Tag)* não pode ser substituída. Quando a bateria estiver descarregada, uma key tag poderá ser encomendada em uma oficina autorizada Volvo.

> **Importante**
>
> Entregue a Key Tag descarregada para uma oficina Volvo autorizada, onde poderá ser removida do sistema do veículo. A chave ainda poderá ser usada para dar partida no veículo por meio de uma inicialização de back-up quando a bateria estiver descarregada.

### Abrir a chave e trocar a bateria

> **Importante**
>
> Evite tocar com os dedos diretamente nas superfícies de uma bateria nova. Isso prejudica a funcionalidade da bateria.

Segure a chave de forma que a frente com o logotipo da Volvo fique voltada para cima e com o suporte do chaveiro voltado para você.

Há uma trava à esquerda do suporte do chaveiro. Se estiver do lado errado, a parte frontal e a traseira foram misturadas quando a bateria foi substituída em uma ocasião anterior.

1 **1**

Deslize a trava do suporte do chaveiro para o lado e deslize a proteção frontal para fora do suporte.

> A proteção se desprende e pode ser retirada.
Há uma outra trava sob a proteção para separar a parte traseira.

2 **2**

Deslize a trava que estava atrás da proteção frontal para o lado e deslize a tampa traseira para longe do suporte do chaveiro.

> A proteção se desprende e pode ser retirada.
A tampa da bateria está sob o invólucro.

3 **3**

Gire a tampa da bateria no sentido anti-horário para a posição OPEN. Use uma chave de fenda ou uma moeda, por exemplo.

Levante a tampa da bateria. Se for difícil de soltar, você poderá erguer usando uma ferramenta estreita.

4 4

O lado (+) da bateria está virado para cima. Afrouxe a bateria pressionando em sua borda e, em seguida, levantando-a.

5 5

Instale uma nova bateria com o lado (+) para cima. Evite tocar com os dedos nos contatos da bateria da chave.

Posicione a borda da bateria sob as duas travas externas de plástico.

Em seguida, pressione a bateria para baixo para que ela seja mantida no lugar pela trava de plástico superior.

> **Nota**
>
> Use baterias com designação CR2032, 3 V.

> **Nota**
>
> A Volvo recomenda que as baterias de reposição a chave atendam ao UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3. As baterias incluídas ou usadas para reposição por uma oficina autorizada Volvo atenderão ao mesmo critério.

6 6

Recoloque a tampa da bateria e gire no sentido horário para a posição CLOSE.

7 7

Coloque novamente a proteção traseira na ordem inversa de como foi removida. Não há logotipo na proteção traseira. Pressione a estrutura de proteção até ouvir um clique e deslize-a os últimos milímetros para a posição original.

> Outro clique indicará que a proteção está posicionada corretamente e devidamente presa.
Assim não deve haver mais folgas.

8 8

Rode a chave e volte a montar a cobertura frontal da mesma forma que para a traseira.

**Aviso**

Verificar se a bateria está encaixada corretamente com a polaridade correta. Se a chave não for usada por um longo período, remova a bateria para evitar danos e vazamento. Baterias com danos ou vazamentos podem causar ferimentos corrosivos em contato com a pele. Usar luvas de proteção quando estiver manuseando baterias danificadas.

- Manter as baterias fora do alcance de crianças.
- Não deixar as baterias espalhadas porque elas podem ser engolidas por animais e crianças.
- As baterias não devem: ser desmontadas, causar curto-circuito e ser jogadas em fogo aberto.
- Não tente carregar baterias não recarregáveis. Elas poderão explodir.
- Verifique regularmente os produtos alimentados por bateria para ver se há sinais de danos.

A chave não deve ser usada se algo indica que a chave ou sua bateria foi danificada ou começou a vazar. Mantenha os produtos defeituosos fora do alcance de crianças.

**Importante**

Baterias usadas devem ser recicladas de forma ambientalmente segura.

* Opcional/acessório.

## 17.7.2. Sobrecarga da bateria de partida

O alto consumo de energia sem o veículo poder carregar a bateria de partida leva ao nível baixo de bateria e redução ou desligamento de algumas funções elétricas. Se o nível da bateria cai abaixo de um certo limite, não é mais possível dar partida no veículo sem partida assistida ou carregamento da bateria de arranque com um carregador externo.

Há várias medidas que reduzem o consumo de energia. Evite usar a posição de ignição II quando o veículo estiver desligado. Em vez disso, use a posição de ignição I, que consome menos energia. Não use funções que exijam muita energia quando o veículo não está sendo conduzido. Exemplos dessas funções:

- ventoinha de ventilação
- faróis
- limpadores do para-brisa
- sistema de áudio
- acessórios que são ativados no veículo.

Se o nível da bateria estiver baixo, será exibida uma mensagem no visor do motorista. A função de economia de energia desliga algumas funções ou reduz algumas funções como a ventoinha de ventilação e o sistema de áudio.

1 Nesse caso, carregue a bateria de arranque ligando o carro e depois deixe funcionando por pelo menos 15 minutos. O carregamento da bateria de arranque é mais eficaz durante a condução do que durante o funcionamento em marcha lenta.

Se o nível da bateria continua baixa depois que as medidas são tomadas, o veículo deve ser verificado em uma oficina. Uma oficina Volvo autorizada é recomendada.

> **Nota**
>
> A partida de alta corrente pode levar a um nível de bateria baixo, o que limita temporariamente a função de iniciar/parar. O motor pode então ser ligado automaticamente durante uma parada para carregar a bateria.

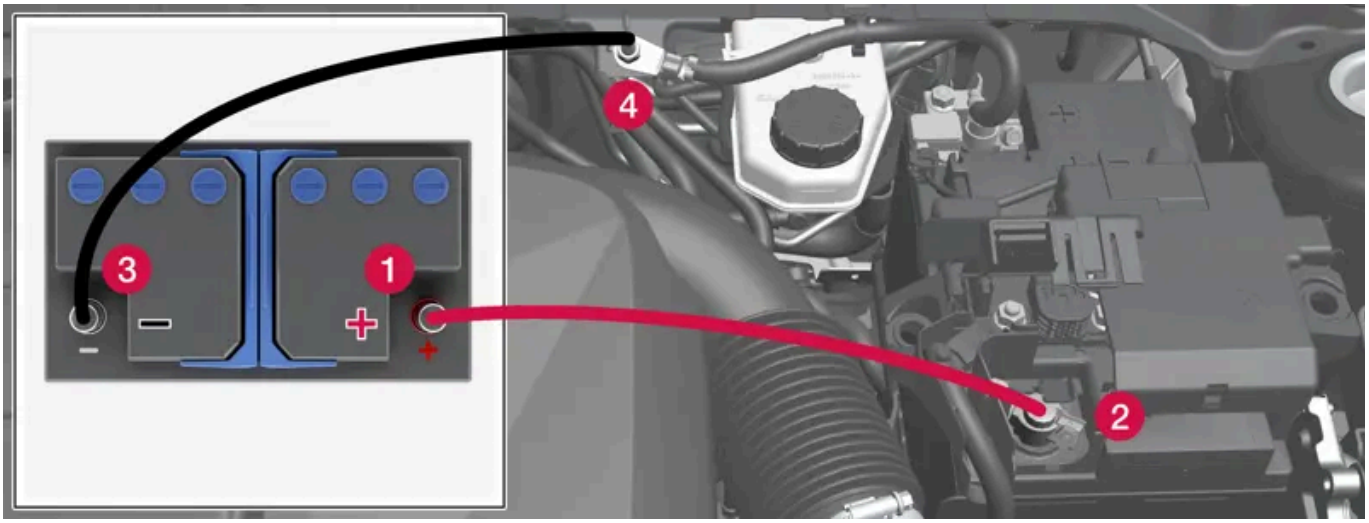
## 17.7.3. Utilizar partida assistida com outra bateria

Se a bateria de partida estiver descarregada, é possível ligar o veículo com corrente de outra bateria.

A partida assistida requer acesso à bateria de 12 V de outro carro, bem como cabos auxiliares.

> **Importante**
>
> Os pontos de carregamento em carros do tipo híbrido moderado são projetados para dar a partida no próprio carro. Não use os pontos de carga de híbridos moderados para ligar outros carros - o fusível do circuito de carga pode ficar sobrecarregado e parar de funcionar.

Em veículos tipo meio-híbrido, uma bateria de partida descarregada pode ser causada por um fusível sobrecarregado que impede o carregamento. Caso o fusível esteja queimado, é exibida a mensagem **Falha do fusível da bateria de 12V Serviço necessário** no visor do motorista. A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.




Pontos de carregamento para partida assistida do próprio carro. A aparência no compartimento do motor pode variar dependendo do modelo do veículo e do nível dos equipamentos.

Na partida assistida com outra bateria, recomenda-se seguir os seguintes passos para evitar curto-circuito ou outros danos:

1. Coloque o sistema elétrico do veículo na posição de ignição 0.
2. Verifique se a bateria doadora tem uma tensão de 12 V.
3. Se a bateria for instalada em outro carro - desligue o motor e certifique-se de que os carros não se toquem.
4. Conecte uma das pinças do cabo auxiliar vermelho ao terminal positivo da bateria doadora (1).

   > **Importante**
   >
   > Conecte o cabo auxiliar cuidadosamente para evitar um curto-circuito e contato com outros componentes no compartimento do motor.

5. Abra a tampa do ponto de carregamento positivo (2).
6. Prenda a outra braçadeira do cabo auxiliar vermelho no ponto de carga positivo do carro (2).
7. Conecte uma das pinças do cabo auxiliar preto ao terminal negativo da bateria doadora (3).
8. Prenda a outra braçadeira do cabo auxiliar preto no ponto de carregamento negativo do carro (4).

9 Verifique se os grampos do fio-ponte estão fixados com segurança. O contato ruim pode causar faíscas ou fazer com que as pinças se soltem durante a tentativa de partida.

10 Dê partida no motor do veículo doador e deixe-o funcionar por alguns minutos a uma velocidade de rotação superior à marcha lenta normal de aproximadamente 1.500 rpm.

11 Ligue o motor do veículo com a bateria descarregada.

> **Importante**
>
> Não toque nas conexões entre o cabo e o veículo durante a tentativa de partida. Há risco de formação de faíscas.

12 Retire os cabos de bateria pela ordem inversa - primeiro o preto e depois o vermelho.

Certifique-se de que nenhuma das braçadeiras do cabo auxiliar preto entre em contato com o ponto de carga positivo do carro, o terminal positivo da bateria do doador ou a braçadeira conectada ao cabo auxiliar vermelho.

> **Aviso**
>
> Os carros do tipo híbrido moderado possuem componentes que funcionam com a tensão de 48 V, o que pode ser perigoso em caso de intervenção incorreta. Não toque em componentes que não estejam claramente descritos no manual de instruções.
>
> - A bateria de suporte de 48 V nunca deve ser usada para a partida auxiliar.
> - Equipamentos elétricos externos não devem, sob circunstância alguma, ser conectados à bateria de 48 V.
> - A bateria de 48 V só pode receber manutenção e ser substituída em uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

> **Aviso**
>
> - A bateria do veículo gera gás oxi-hidrogênio, que é altamente explosivo. Uma faísca pode ser formada se um cabo auxiliar for conectado incorretamente, e isso pode ser suficiente para explodir a bateria.
> - Não conecte um cabo auxiliar em nenhum componente do sistema de combustível e em nenhuma parte móvel. Cuidado com as partes quentes.
> - A bateria contém ácido sulfúrico, que pode causar queimaduras graves.
> - Se o ácido sulfúrico entrar em contato com os olhos, a pele ou as roupas, lave com água em abundância. Se o ácido respingar nos olhos, busque atendimento médico imediatamente.
> - Nunca fume perto da bateria.

**Nota**

Se a bateria de partida estiver com a condição de carga (SoC) tão baixa que o veículo não tenha as funções elétricas normais e o motor tiver que ser ligado com uma bateria auxiliar ou um carregador de bateria, a função de Partida/Parada poderá continuar ativada. Se a função Partida/Parada parar automaticamente o motor logo depois, haverá um grande risco de que a partida automática falhe, pois a bateria não teve tempo para recarregar suficientemente.

Se o veículo tiver sido ligado com bateria auxiliar ou se houver tempo insuficiente para carregar a bateria usando um carregador, a função de Partida/Parada será temporariamente desativada até que a bateria tenha sido recarregada suficientemente pelo veículo. Em temperatura externa de aproximadamente +15 °C (aprox. 60 °F), a bateria precisa ser carregada por pelo menos uma hora pelo veículo. Em temperaturas externas mais baixas, o tempo de carregamento pode aumentar para 3-4 horas. A recomendação é carregar a bateria se possível usando um carregador de bateria externo.

---

# 17.7.4. Baterias e fonte de alimentação

A fonte de alimentação do carro é conectada a várias baterias e componentes diferentes. Isso possibilita o uso das funções elétricas do carro.

O sistema elétrico principal do veículo opera com tensão de 12 V e energiza o equipamento elétrico.

Além do sistema elétrico principal, veículos do tipo híbrido moderado* são equipados com um sistema de 48 V.

## Baterias

Para fornecer energia para vários componentes, seu veículo é equipado com o seguinte:

- uma bateria de partida de 12 V que energiza o sistema elétrico principal do veículo
- uma bateria de apoio que ajuda durante a sequência de inicialização da função de partida/parada. A bateria é de 12 V ou, se o veículo é do tipo meio-híbrido*, de 48 V, que também permite a frenagem regenerativa durante a condução.

**Aviso**

Os carros do tipo híbrido moderado possuem componentes que funcionam com a tensão de 48 V, o que pode ser perigoso em caso de intervenção incorreta. Não toque em componentes que não estejam claramente descritos no manual de instruções.

- A bateria de suporte de 48 V nunca deve ser usada para a partida auxiliar.
- Equipamentos elétricos externos não devem, sob circunstância alguma, ser conectados à bateria de 48 V.
- A bateria de 48 V só pode receber manutenção e ser substituída em uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

* Opcional/acessório.

---

# 17.7.5. Reciclagem das baterias

Baterias usadas devem ser recicladas de forma ambientalmente segura.

Consulte uma oficina em caso de dúvida sobre como este tipo de lixo deve ser descartado - uma oficina Volvo autorizada é recomendada. A bateria de 48V é do tipo híbrido moderado* e só deve ser manuseada por pessoal autorizado da oficina.

* Opcional/acessório.

---

# 17.7.6. Símbolos nas baterias

Nas baterias existem símbolos que informam e alertam.

| | |
|---|---|
| | Use óculos de proteção. |
| | Para obter mais informação, consulte o manual de instruções do veículo. |
| | Guarde a bateria fora do alcance das crianças. |
| | A bateria contém ácido corrosivo. |
| | Evite faíscas ou fogo aberto. |
| | Perigo de explosão. |
| | Deve ser entregue para reciclagem. |

---

# 17.7.7. Bateria de partida

A bateria do motor de partida alimenta o sistema elétrico primário do carro, que inclui os equipamentos elétricos e a partida do motor. Se o veículo é do tipo meio-híbrido*, o motor é ligado pela bateria de apoio.

A bateria de partida é uma bateria de 12 V que é dimensionada para alimentar o sistema elétrico específico do modelo do veículo e suas funções.

- Nunca desligue a bateria de arranque enquanto o motor está em funcionamento.
- Verifique se os cabos da bateria de arranque estão corretamente ligados e bem apertados.

**Importante**

Em alguns modelos, a bateria é presa por uma tira de retenção. Certifique-se de que a tira de retenção esteja devidamente apertada.

**Importante**

Se a bateria for substituída, certifique-se de trocá-la por uma com as mesmas dimensões, capacidade de partida a frio e tipo (consulte adesivo na bateria). A Volvo recomenda que você use uma oficina Volvo autorizada para substituir a bateria.

**Aviso**

Se a bateria de partida (bateria de 12 V) foi desconectada, a função de abertura e fechamento automático deve ser reiniciada para funcionar corretamente. É necessário reiniciar para que a proteção antiesmagamento possa funcionar.

**Aviso**

- A bateria do veículo gera gás oxi-hidrogênio, que é altamente explosivo. Uma faísca pode ser formada se um cabo auxiliar for conectado incorretamente, e isso pode ser suficiente para explodir a bateria.
- Não conecte um cabo auxiliar em nenhum componente do sistema de combustível e em nenhuma parte móvel. Cuidado com as partes quentes.
- A bateria contém ácido sulfúrico, que pode causar queimaduras graves.
- Se o ácido sulfúrico entrar em contato com os olhos, a pele ou as roupas, lave com água em abundância. Se o ácido respingar nos olhos, busque atendimento médico imediatamente.
- Nunca fume perto da bateria.

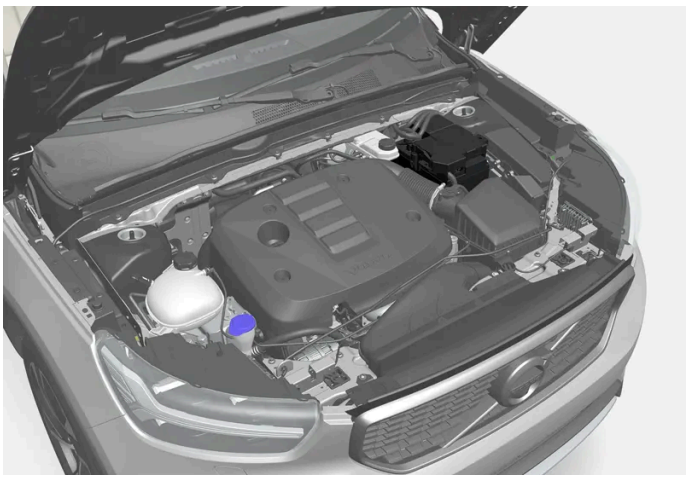
## Vida útil, capacidade e armazenamento de longo prazo da bateria de partida

A vida útil da bateria de partida é influenciada por vários fatores, como o número de partidas, descarregamentos, estilo de condução, condições de condução e condições climáticas. A capacidade inicial da bateria diminui gradualmente com o tempo. Frio extremo limita ainda mais a capacidade de partida.

O nível da bateria poderá ficar baixo se o carro não for usado por um longo período ou se viajar apenas curtas distâncias.

Para manter a bateria de partida em boas condições, é recomendado pelo menos 15 minutos de condução por semana ou conectar a bateria a um carregador de bateria com carregamento lento automático. Uma bateria de partida mantida completamente carregada tem vida útil máxima.

## Localização



A bateria de arranque está no compartimento do motor.

## Especificações da bateria de arranque

| Tipo de bateria | H6 AGM |
|---|---|
| Tensão (V) | 12 |
| Capacidade de partida a frio[1] - CCA[2] (A) | 760 |
| Dimensão, C×L×A | 278×175×190 mm (10,9×6,9×7,5 polegadas) |
| Capacidade (Ah) | 70 |

* Opcional/acessório.

[1] De acordo com a norma EN.

[2] Cold Cranking Amperes.

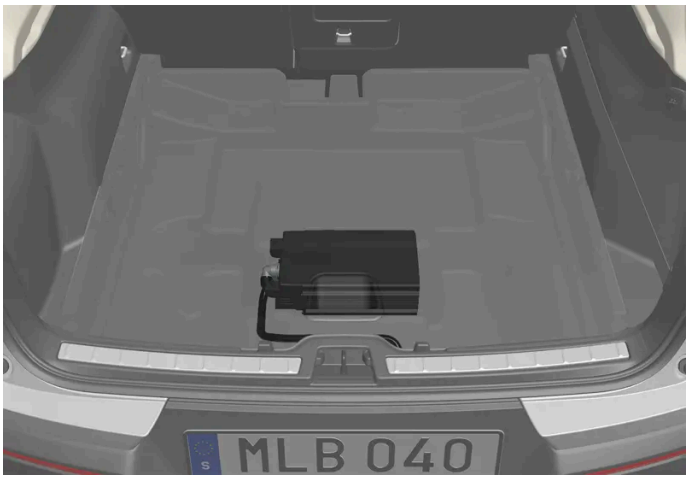
---

# 17.7.8. Bateria de apoio

O veículo é equipado com uma bateria de apoio que ajuda durante a sequência de inicialização da função de parada/partida.

A bateria é de 12 V ou, se o veículo é do tipo meio-híbrido*, de 48 V, que também permite a frenagem regenerativa durante a condução.

## Localização




Os veículos do tipo meio-híbrido têm uma bateria de apoio de 48 V sob a área de carga. A bateria só deve ser manuseada por uma oficina autorizada.

## Manutenção da bateria de apoio

A bateria de apoio normalmente não necessita de maior serviço de manutenção do que a bateria de partida normal. Em caso de dúvidas ou problemas deve-se entrar em contato com uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

**Importante**

Se a bateria de 12 V for substituída, certifique-se de trocá-la por uma bateria com a mesma dimensão, capacidade de arranque a frio e tipo. A Volvo recomenda que você use uma oficina Volvo autorizada para substituir a bateria.

**Aviso**

Os carros do tipo híbrido moderado possuem componentes que funcionam com a tensão de 48 V, o que pode ser perigoso em caso de intervenção incorreta. Não toque em componentes que não estejam claramente descritos no manual de instruções.

- A bateria de suporte de 48 V nunca deve ser usada para a partida auxiliar.
- Equipamentos elétricos externos não devem, sob circunstância alguma, ser conectados à bateria de 48 V.
- A bateria de 48 V só pode receber manutenção e ser substituída em uma oficina - recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

## Especificações da bateria de apoio

Se o veículo é do tipo meio-híbrido*, a bateria de apoio é uma bateria de íon de lítio de 48 V.

* Opcional/acessório.

# 17.8. Reparo

## 17.8.1. Serviço no controle da climatização

O serviço de manutenção e o reparo do sistema de ar condicionado só podem ser efetuados por uma oficina autorizada.

### Detecção de falhas e reparo

A instalação do ar condicionado possui um agente de detecção fluorescente. A luz ultravioleta é usada para detecção de vazamentos.

A Volvo recomenda que entre em contato com uma oficina autorizada Volvo.

O sistema de climatização do veículo usa arrefecedor isento de CFC o R1234yf ou R134a conforme o mercado. Em um adesivo que se encontra no interior do capô, é possível verificar qual o arrefecedor é usado pelo sistema de climatização do veículo.

**Aviso**

O sistema de ar condicionado contém refrigerante R134a pressurizado. O serviço e o reparo do sistema devem ser realizados apenas por técnicos treinados e certificados.

**Aviso**

O sistema de ar condicionado contém refrigerante R1234yf pressurizado. De acordo com o SAE J2845 (Technician Training for Safe Service and Containment of Refrigerants Used in Mobile A/C System (Treinamento técnico para serviço seguro e contenção de refrigerantes usados em sistema de A/C móvel)), o serviço e reparo do sistema de refrigerante só deve ser realizado por técnicos treinados e certificados para garantir a segurança do sistema.

## 17.8.2. Programa de manutenção da Volvo

Para manter os elevados padrões do veículo no que respeita à segurança na estrada, segurança operacional e confiabilidade, deve-se seguir o programa de manutenção da Volvo, que se encontra especificado no livro de Garantia e Serviço.

A Volvo recomenda que os trabalhos de serviço e manutenção sejam realizados por uma oficina autorizada Volvo. As oficinas da Volvo têm o pessoal, a literatura de manutenção e as ferramentas especiais que podem fornecer a mais elevada qualidade dos serviços de assistência e manutenção.

**Importante**

Para usar a garantia Volvo, verifique e siga as instruções no Livreto de garantia e serviço.

# 17.9. Manutenção recomendada das unidades da câmera, sensor e radar

Para que as unidades de radar, sensores de estacionamento e câmeras funcionem corretamente, eles devem ser mantidos sem sujeira, gelo e neve, e devem ser limpos regularmente com água e xampu para veículo.

- Não fixe nenhum objeto, fita nem decalque nas áreas descritas abaixo.
- Limpe as lentes da câmera regularmente com água morna e xampu para veículo, com cuidado para não arranhar as lentes.
- Evite instalar lâmpadas auxiliares ou similares na grade, pois isso pode afetar o desempenho da unidade de radar frontal.
- Use apenas emblemas genuínos da Volvo na grade em frente à unidade de radar dianteira para não afetar o funcionamento da unidade de radar dianteira.

## Localizações das unidades de radar

Localização da unidade do radar dianteiro

Localização das unidades de radar traseiras

## Localização dos sensores de estacionamento

Localização dos sensores de estacionamento em volta do veículo

> **Nota**
>
> Sujeira, gelo e neve cobrindo os sensores podem causar sinais de advertência incorretos, reduzidos ou impedir o funcionamento.

## Localização da câmera

Localização da unidade da câmera

> **Importante**
>
> A manutenção dos componentes de apoio ao motorista só deve ser realizada em uma oficina. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

---

# 17.10. Atualizações do software

O software do carro é atualizado pela conexão à rede móvel, designada OTA (over-the-air).

A visualização de notificação mostra quando uma nova atualização de software está disponível. Você pode escolher quando instalá-la após o download. Atualize o software no carro o mais rápido possível quando uma atualização estiver disponível.

## Download

> **Nota**
>
> O software em janelas de liberação de software comum declarado não afeta a certificação, segurança, emissões ou não conformidade.

O download é feito em segundo plano por meio da rede móvel[1]. Pode demorar várias horas, dependendo do tamanho da atualização e da velocidade da conexão.

O seguinte é necessário para baixar as atualizações:

- o veículo está conectado à internet[2].
- aprovação do uso de serviços on-line.

> **Nota**
>
> Dependendo da versão do software, o download pode começar automaticamente ou por meio da notificação de uma atualização de software disponível.

## Instalando uma atualização

> **Nota**
>
> Não use o conector de conexão de dados quando uma atualização de software estiver sendo instalada, pois isso poderá afetar o processo de instalação e o sistema do carro.

Depois que uma atualização de software é baixada e está pronta para instalação, isso é mostrado na exibição de notificação e por uma mensagem quando o carro é ligado. Você pode optar por agendar um horário para a instalação, receber um lembrete posterior ou instalar a atualização imediatamente.

A instalação pode ser agendada com até 4 dias de antecedência. Um lembrete é mostrado se o carro estiver em uso próximo ao horário definido para a instalação. No horário agendado, o veículo será atualizado automaticamente. É possível alterar o horário na vista de notificação.

A visualização de atualização é acessada por meio de ⚙, **Sistema**, **Detalhes do sistema**, **Atualização de software**. Lá você também pode ver o número da versão atual do software no carro.

> **Nota**
>
> A instalação da atualização de software pode levar 90 minutos. Durante esse tempo, o veículo ficará bloqueado e suas funções indisponíveis. Tenha isso em mente ao agendar a atualização.

Durante a instalação:

1 A visualização de notificação mostra quando uma atualização está pronta para instalação. Abra a notificação e siga as instruções no visor central.

2 Saia do carro, feche todas as portas e trave o automóvel.

> A instalação é iniciada. O carro deve ser trancado dentro de alguns minutos, caso contrário, a instalação será cancelada.

3 Espere até a instalação ser concluída.

> A instalação pode demorar até 90 minutos. Quando a instalação terminar, o carro poderá ser usado normalmente.

**Nota**

- Se possível, evite manusear o veículo, seu cabo de carregamento e outras funções durante a instalação.
- Se for preciso entrar no veículo enquanto a instalação está em andamento, será preciso usar a lâmina da chave.
- O alarme antifurto do veículo é desativado durante a instalação para evitar falsos alarmes.

Sempre leia o conteúdo da atualização para saber como o carro e suas funções são afetadas.

Se a instalação falhar, os sistemas do veículo serão redefinidos para a última versão instalada.

**Nota**

É importante instalar as atualizações de software o mais depressa possível para evitar os riscos que podem estar associados ao software antigo. Se tiver problemas com as atualizações, entre em contato com o distribuidor Volvo.

## Informações sobre o conteúdo

Toque no símbolo de informações no visor central para obter mais informações sobre o conteúdo da atualização do software.

**Nota**

A funcionalidade após o upgrade pode variar em função de mercado, modelo, ano-modelo e opcionais.

[1] Aplica-se a veículos com software 2.9 ou posterior. Para veículos com software mais antigo, o download só é possível quando o veículo está sendo dirigido. Portanto, pode levar vários ciclos de direção até que o software seja baixado.

[2] O uso da internet envolve transferência de dados (tráfego de dados), o que pode envolver cobranças. A Volvo atende ao custo de tráfego de dados para atualizações de sistemas, a não ser que um cartão SIM pessoal esteja instalado.

# 17.11. Manutenção do sistema de freio

Verifique o desgaste dos componentes do sistema de freio regularmente.

Para manter o veículo o mais seguro e confiável possível, siga os intervalos de manutenção da Volvo, especificados no Livreto de garantia e serviço. Após substituir lonas de freio e discos de freio, o efeito de frenagem só é adaptado após terem sido "amaciados" por algumas centenas de quilômetros (milhas). Compense o efeito de frenagem reduzido pressionando o pedal do freio com mais força. A Volvo recomenda somente a instalação de lonas de freio aprovadas para seu Volvo.

> **Importante**
>
> O desgaste dos componentes do sistema de freios deve ser verificado regularmente.
>
> Entre em contato com uma oficina para obter informações sobre o procedimento ou solicitar que a oficina realize a inspeção. Recomenda-se uma oficina Volvo autorizada.

---

# 17.12. Perturbação operacional

Se ocorrer uma interrupção operacional ou desvio do funcionamento normal do carro, poderá ser devido a uma falha ou às circunstâncias específicas da situação.

Algumas funções têm limitações em situações específicas e exigem que certas condições sejam atendidas para funcionar. O visor do motorista e o visor central podem apresentar mensagens a fim de informar sobre tal situação.

Saiba mais sobre o rastreamento de falhas e as limitações de diversas funções nos artigos relacionados abaixo.

## Se o veículo não estiver dirigível

Ative o pisca alerta se o veículo estiver quebrado ou for forçado a parar de forma inesperada em um local movimentado. Pense na segurança. Se possível, mova o veículo para um local sem trânsito. Coloque o colete refletivo e posicione o triângulo de advertência para que outros usuários da estrada sejam avisados a tempo. Ligue para a assistência rodoviária se a causa não puder ser resolvida em sua localidade.

---

# 17.13. Transferência de dados entre o veículo e a oficina através de Wi-Fi

As oficinas da Volvo têm uma rede Wi-Fi específica para transferência de dados entre o seu carro e a oficina. A conexão do automóvel é feita através dos botões da chave, pelo que é importante levar uma chave com botões em caso de visita à oficina.

Durante uma visita à oficina, seu técnico de serviço pode rastrear falhas e atualizar o software por meio da rede.

## Conexão com uma chave

Pressione três vezes o botão de travamento na chave para conectar o carro à rede da oficina. A conexão normalmente é feita pelo técnico de serviço.

Quando o carro está conectado a uma rede Wi-Fi, o símbolo aparece no visor central.

Não é possível usar a chave para se conectar a outras redes Wi-Fi.

**Aviso**

O veículo não deve ser conduzido quando estiver conectado às redes e aos sistemas da oficina.

---

# 17.14. Elevar o veículo

É importante usar os pontos de levantamento corretos no chassi do veículo ao usar um macaco* para elevar o veículo. Diferentes pontos de elevação estão disponíveis dependendo do tipo de equipamento de elevação usado. Leia todas as instruções antes de levantar o veículo.

O veículo pode ser levantado usando um macaco projetado para um levantamento de curto prazo, ou usando um macaco de garagem se o veículo precisar ser levantado regularmente, ou por pessoal autorizado da oficina que tem acesso a dispositivos de elevação maiores.

**Nota**

Se outro macaco, que não o recomendado pela Volvo, for usado, siga as instruções fornecidas com o equipamento. Se for necessário usar outro macaco, siga as instruções fornecidas.

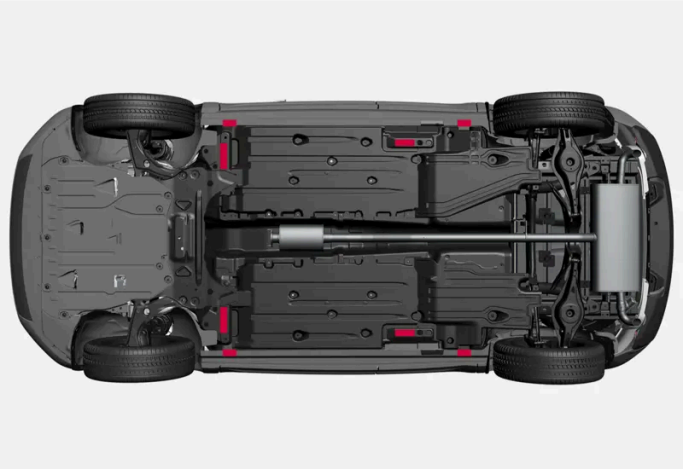
O macaco normal do veículo* foi projetado para uso curto e ocasional de elevação, como ao trocar um pneu furado. Se o veículo precisar ser elevado mais frequentemente, ou por período maior do que o da troca de pneu, é recomendável um macaco de oficina. Neste caso, siga as instruções incluídas.

**Aviso**

- O veículo não deve poder rolar enquanto está sendo levantado. Aplique o freio de estacionamento e coloque o seletor de marcha na posição Park (P).
- Calce na frente e na parte de atrás as rodas que permanecem no solo com blocos de madeira maciça ou pedras grandes.
- Ao trocar uma roda, use um macaco adequado para o modelo do veículo. Use suportes adicionais para apoiar o veículo em todos os outros trabalhos.
- Não use um macaco em más condições. Verifique se as roscas estão lubrificadas e sem danos ou sujeira.
- Verifique se o macaco está estável. A superfície por baixo deve ser firme, plana e não escorregadia.
- Nunca posicione nada entre o solo e o macaco, ou entre o macaco e o ponto de elevação do veículo.
- Nunca permita que os passageiros permaneçam no veículo enquanto estiver sendo sustentado pelo macaco. Certifique-se de que estejam em um local seguro se uma roda precisar ser trocada em um local com tráfego.
- Nenhuma parte do corpo poderá ficar estendida sob o veículo enquanto ele estiver levantado no macaco.

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

**Pontos de levantamento**



O veículo tem pontos de levantamento externos para levantamento de nível baixo e pontos de levantamento internos para levantamento de nível alto, como macaco de oficina ou braços de levantamento.

> **Aviso**
>
> Se o veículo for elevado com um macaco de oficina, ele deverá ser posicionado sob os pontos de elevação internos. Siga as instruções que acompanham o macaco da garagem. Certifique-se de que o macaco esteja posicionado corretamente para que o veículo não deslize durante a elevação. Certifique-se de que a cabeça do macaco esteja equipada com proteções de borracha para que o veículo permaneça estável e não seja danificado. Use suportes de eixo ou similares quando o veículo estiver na posição elevada.

**Levantamento de uma roda usando um macaco**

Leia todas as instruções antes de começar. Pegue todas as ferramentas necessárias antes de eleva o veículo.

1. Ative os pisca alertas se o veículo tiver que ser elevado em um local de tráfego.

   Instale o triângulo de advertência.

2. Ative o freio de estacionamento. Selecione o modo de mudanças P.

3. Posicione calços na frente e atrás das rodas que permanecem no solo. Use, por exemplo, calços de madeira resistentes ou pedras grandes.

4. Posicione o macaco sob um dos pontos de levantamento do veículo com a manivela apontando para fora da lateral do veículo.

   As posições dos pontos de levantamento externos são marcadas com setas triangulares ao longo da borda inferior da lateral do veículo. Há encaixes especiais para a cabeça do macaco atrás das marcações.

5. Certifique-se de que o macaco esteja estável e firme em terreno plano, e que a superfície por baixo não seja escorregadia.

6. Levante o macaco para que entre em contato com o ponto de levantamento do veículo. Verifique se a borda do ponto de

levantamento está alinhada com a fenda na cabeça do macaco.

7 Verifique se o macaco está totalmente vertical e perpendicular à lateral do veículo.

> O veículo agora está pronto para ser elevado.

8 Eleve o veículo apenas o suficiente para realizar o trabalho pretendido.

Baixe o veículo usando o macaco imediatamente após a conclusão do trabalho.

Quando o macaco* não estiver em uso, é recomendado guardá-lo no veículo, protegido de umidade e sujeira.

* Opcional/acessório.

# 18. Especificações

# 18.1. Dimensões e pesos

## 18.1.1. Capacidade de reboque e carga da esfera de reboque

A capacidade de reboque e a carga da esfera de reboque para condução com reboque podem ser vistas nas tabelas.

### Peso máximo do reboque parado

> **Nota**
>
> Recomenda-se o uso de amortecedores de vibração na barra reboques com mais de 1800 kg.

| Motor | Código do motor[1] | Peso máximo do reboque parado (kg) | Carga máxima da esfera de reboque (kg) |
|---|---|---|---|
| B3 | B420T4 | 1600 | 100 |
| B3 | B420T8 | 1800 | 100 |
| B4 | B420T5 | 2000 | 100 |
| B4 | B420T6 | 2100 | 110 |
| B4 AWD | B420T5 | 2100 | 100 |
| B4 AWD | B420T6 | 2100 | 110 |
| B5 AWD | B420T2 | 2100 | 110 |
| B5 AWD | B420T10 | 2100 | 110 |

> **Importante**
>
> Ao dirigir com um reboque, é permitido exceder o peso bruto do veículo (incluindo a carga da esfera de reboque) em no máximo 100 kg (220 lb), dado que a velocidade é limitada a 100 km/h (62 mph). As exigências legais nacionais da combinação do veículo, como velocidade, etc, devem ser observadas.

> **Nota**
>
> Se os dados de peso não estiverem na tabela, ela será atualizada posteriormente.

### Peso máximo do reboque destravado

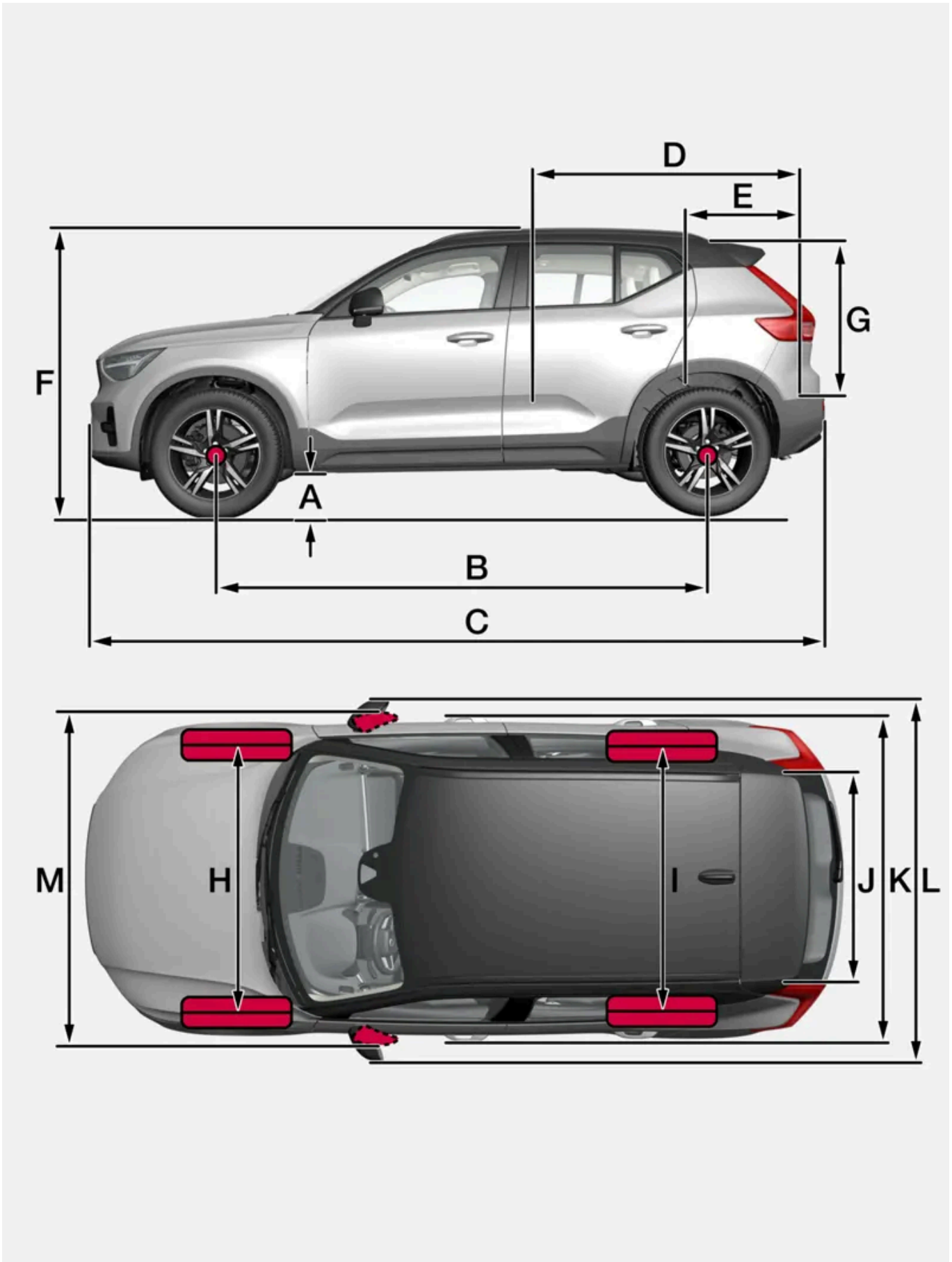
| Reboque sem freio | |
|---|---|
| Peso máximo (kg) | 750 |
| Carga máxima da esfera de reboque (kg) | 50 |

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor.

---

# 18.1.2. Dimensões

As medidas do comprimento, altura etc. do veículo podem ser visualizações na tabela.



| | Dimensões | mm | polegadas |
|---|---|---|---|
| A | Distância ao solo [1] | 205 | 8,1 |
| B | Distância entre eixos | 2702 | 106,4 |
| C | Comprimento | 4440 | 174,8 |
| D | Comprimento de carga, assoalho, banco rebatido | 1670 | 65,7 |
| E | Comprimento de carga, assoalho | 887 | 34,9 |
| F | Altura [2] | 1652 | 65,0 |
| G | Altura de carga | 733 | 28,9 |
| H | Pista dianteira | 1601 | 63,0 |
| I | Pista traseira | 1626 | 64,0 |
| J | Largura de carga, assoalho | 1059 | 41,7 |
| K | Largura | 1873 (1863 [3]) | 73,7 (73,3 [3]) |
| L | Largura incluindo espelhos da porta dobráveis | 2034 | 80,1 |
| M | Largura incluindo os espelhos das portas rebatidos | 1910 | 75,2 |

[1] Com peso sem carga mais 1 pessoa. (Varia ligeiramente dependendo da dimensão do pneu, alternativa de chassi etc.)

[2] Incluindo antena do teto, peso sem carga mais 1 pessoa.

[3] Largura da carroceria.

---

# 18.1.3. Pesos

O peso total máximo etc., pode ser lido em um adesivo no carro.

O peso sem carga inclui o motorista, o tanque de combustível 90% cheio, mais e todos os óleos e fluidos.

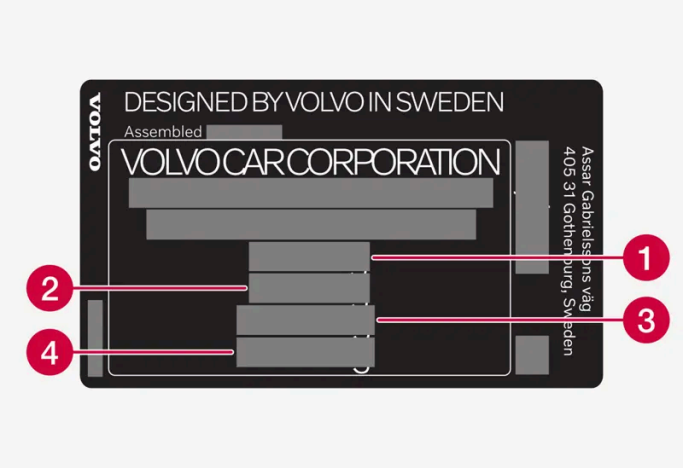
O peso dos passageiros e de acessórios, assim como o da esfera de pressão (com reboque engatado) afetam a capacidade de carga e não são contabilizados no peso sem carga.

Carga Máx. permitida = Peso bruto - Peso sem carga.

> **Nota**
>
> O peso sem carga documentado aplica-se a veículos na versão padrão, por exemplo, um veículo sem equipamentos extras e acessórios. Isso significa que, para cada acessório adicionado, a capacidade de carga do veículo será reduzida de acordo com o peso do acessório.
>
> Exemplos de acessórios que reduzem a capacidade de carga são os diferentes níveis de equipamento, bem como outros acessórios como barra de reboque, porta-cargas, bagageiro, sistema de áudio, luzes auxiliares, GPS, aquecedor a combustível, grade de segurança, tapetes, tampa da carga, bancos elétricos etc.
>
> Pesar o veículo é uma forma de determinar o peso sem carga de seu veículo.

**Aviso**

As características de condução do veículo mudam dependendo de quanto ele estiver carregado e de como a carga estiver distribuída.




O adesivo está na coluna da porta e fica visível quando a porta direita traseira é aberta.

1 Peso bruto máx.

2 Peso máx. conjunto (veículo+reboque)

3 Carga máx., eixo dianteiro

4 Carga máx., eixo traseiro

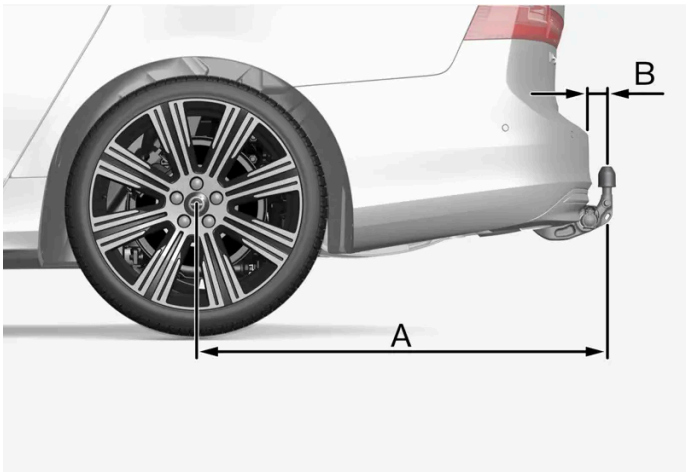
Carga máxima: ver documento de registro.

Carga máx. no teto: 75 kg.

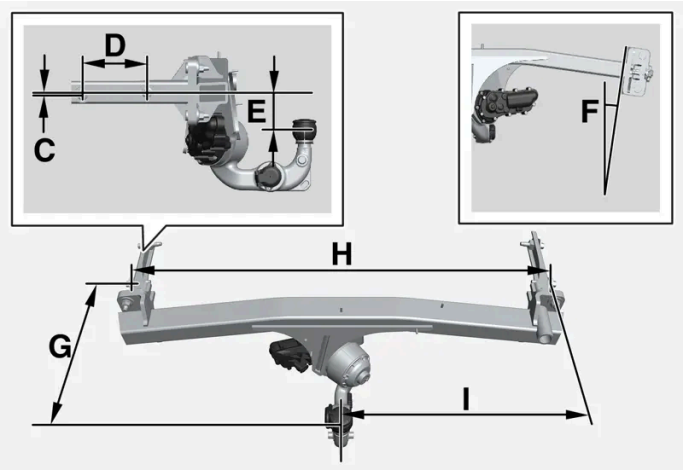
---

# 18.1.4. Especificações da barra de reboque*

Medidas e pontos de fixação da barra de reboque.



A ilustração é genérica e pode variar dependendo do modelo.




| Medidas, pontos de fixação em mm (polegadas) | |
|---|---|
| A | 939 (37) |
| B | 72 (2,8) |
| C | 6 (0,24) |
| D | 145 (5,7) |
| E | 88 (3,5) |
| F | A barra lateral inclina 8 graus |
| G | 353 (13,9) |
| H | 1048 (41,3) |
| I | 524 (20,6) |

* Opcional/acessório.

# 18.2. Especificações do motor

# 18.2.1. Especificações de motor

As especificações do motor (potência, etc.) para cada alternativa de motor podem ser lidas na tabela abaixo.

> **Nota**
>
> Nem todos os motores estão disponíveis em todos os mercados.

> **Nota**
>
> Se os dados do motor não estiverem na tabela, ela será atualizada posteriormente.

| Motor | Código do motor[1] | Potência (kW/rpm) | Potência (cv/rpm) | Potência nominal máx. (kW/rpm) | Potência nominal máx. (cv/rpm) | Torque (Nm/rpm) | Número de cilindros |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B3 | B420T8 | 110/4500–5250 | 150/4500–5250 | – | – | 265/1500–3500 | 4 |
| B3 | B420T4 | 120/4750–5250 | 163/4750–5250 | 133/4750–5250 | 181/4750–5250 | 265/1500–4000 | 4 |
| B4 / B4 AWD | B420T5 | 145/4750–5250 | 197/4750–5250 | 161/4750–5250 | 219/4750–5250 | 300/1500–4500 | 4 |
| B4 / B4 AWD | B420T6 | 145/4800–5400 | 197/4800–5400 | – | – | 300/1500–4200 | 4 |
| B5 AWD | B420T10 | 183/5400–5700 | 249/5400–5700 | – | – | 350/1800-4800 | 4 |
| B5 AWD | B420T2 | 184/5400–5700 | 250/5400–5700 | – | – | 350/1800-4800 | 4 |

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor.

---

# 18.2.2. Condições adversas de direção para o óleo do motor

Condições adversas de direção podem levar a temperatura e consumo de óleo anormalmente altos. Abaixo estão alguns exemplos de condições adversas de direção.

Verifique o nível do óleo com mais frequência em viagens longas:

- rebocando uma caravana ou um reboque
- em regiões montanhosas
- em alta velocidade
- em temperaturas inferiores a -30 °C (-22 °F) ou superiores a +40 °C (+104 °F).

As condições acima também se aplicam a distâncias mais curtas em baixas temperaturas.

Escolha um óleo do motor completamente sintético para condições adversas de direção. Isto fornece proteção extra para o motor.

A Volvo recomenda:

**Importante**

Para atender às exigências dos intervalos de manutenção do motor, todos os motores são abastecidos na fábrica com um óleo do motor sintético especialmente adaptado. A escolha do óleo foi feita com muito cuidado em relação a vida útil, características de partida, consumo de combustível e impacto ambiental.

Para que os intervalos de serviço e garantia recomendados sejam válidos, é necessário utilizar óleo de motor homologado. Use apenas um óleo de grau recomendado tanto para completar quanto para troca de óleo, caso contrário, há risco de afetar a vida útil, as características de partida, o consumo de combustível e o impacto ambiental.

Se não for usado óleo do motor com grau e viscosidade recomendados, os componentes relacionados ao motor podem ser danificados. A Volvo se isenta da responsabilidade sobre esses danos.

A Volvo recomenda que as trocas de óleo sejam realizadas em uma oficina Volvo autorizada.

# 18.2.3. Especificações do óleo do motor

A qualidade do óleo e o volume para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

A Volvo recomenda:

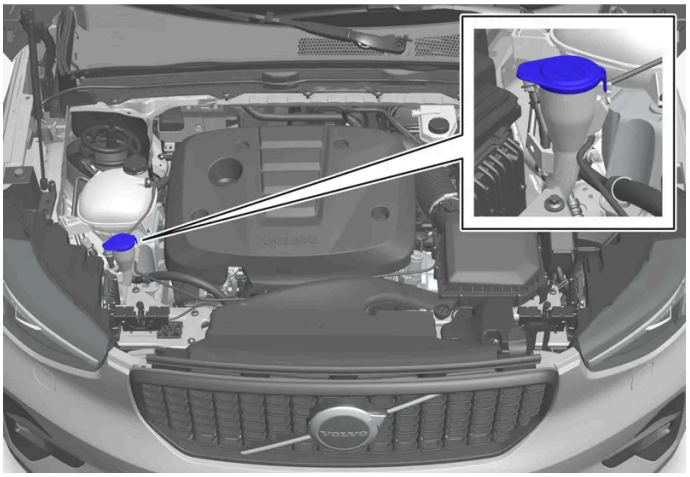
| Motor | Código do motor[1] | Volume, incluindo o filtro do óleo (litros, aprox) | Qualidade do óleo |
|---|---|---|---|
| B3 | B420T4 | 6,1 | Castrol Edge Professional V 0W-20 ou VCC RBS0-2AE 0W-20 |
| B3 | B420T8 | 6,1 | |
| B4 / B4 AWD | B420T5 | 6,1 | |
| B4 / B4 AWD | B420T6 | 6,1 | |
| B5 AWD | B420T2 | 6,1 | |
| B5 AWD | B420T10 | 6,1 | |

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor.

# 18.3. Especificações para fluidos e lubrificantes

# 18.3.1. Completar o líquido do lavador

O fluido do lavador é utilizado para limpar os faróis, bem como o para-brisas e o vidro traseiro. Com temperaturas inferiores ao ponto de congelamento, deve-se utilizar fluido do lavador com proteção anticongelante.



**Nota**

Quando restar aproximadamente 1 litro (1 qt) de fluido no reservatório, a mensagem **Reabasteça o fluido do lavador Nível baixo** aparecerá juntamente do símbolo no visor do motorista.

Quando a mensagem **Reabasteça o fluido do lavador Nível baixo** junto com o aparecer no visor do motorista, é hora de reabastecer líquido do lavador

1. Abra o capô com a maçaneta no compartimento de passageiros e depois com a maçaneta sob a borda dianteira do capô.
2. Abra a tampa do reservatório do líquido do lavador.

   O fluido do lavador é preenchido no reservatório com tampa azul. O recipiente é usado para lavagem do para-brisa, lavagem do vidro traseiro e lavagem dos faróis*.
3. Complete com líquido do lavador.
4. Feche a tampa do reservatório do líquido do lavador e, em seguida, feche o capô.

**Qualidade recomendada:** O fluido do lavador recomendado pela Volvo - com proteção contra congelamento durante tempo frio e para temperaturas abaixo do ponto de congelamento.

**Importante**

Utilize fluido do lavador original da Volvo ou equivalente com pH recomendado entre 6 e 8, em solução de trabalho (por exemplo: 1:1 com água).

**O conteúdo deste manual representa o status do manual do usuário no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em casos futuros. Para obter mais informações, consultar a nota de isenção de responsabilidade completa na primeira página.**

> **Importante**
>
> Use fluido do lavador com anticongelante quando a temperatura estiver abaixo do ponto de congelamento para evitar o congelamento do fluido dentro da bomba, do reservatório e das mangueiras.

**Volume:**

- Veículos **com** limpeza dos faróis: 5,5 litros (5,8 qts).
- Veículos **sem** limpeza dos faróis: 3,5 litros (3,7 qts).

* Opcional/acessório.

---

# 18.3.2. Especificações do ar condicionado

O sistema de climatização do veículo usa arrefecedor sem CFC, R1234yf ou R134a conforme o mercado. Em um adesivo que se encontra no interior do capô, é possível verificar qual o arrefecedor é usado pelo sistema de climatização do veículo.

O arrefecedor e o óleo do compressor são usados no sistema de ar-condicionado. São mostradas informações abaixo sobre o rótulo de quantidade de arrefecedor e a tabela mostra a qualidade e o volume prescritos para o óleo do compressor.

## Adesivo A/C

**Adesivo do R134a**

**Adesivo do R1234yf**

**Explicação dos símbolos R1234yf**

| Símbolo | Significado |
|---|---|
| | Precaução |
| | Equipamento móvel de ar condicionado (MAC) |
| | Tipo de lubrificante |
| | É necessário um técnico treinado e certificado para fazer a manutenção do sistema de ar condicionado (MAC) |
| | Arrefecedor inflamável |

## Arrefecedor

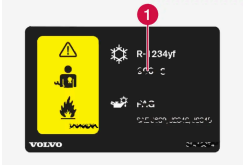
A quantidade de arrefecedor está impressa em um adesivo localizado no interior do capô.

**Veículos com arrefecedor R134a**

1 Quantidade de arrefecedor.

> **Aviso**
>
> O sistema de ar condicionado contém refrigerante R134a pressurizado. O serviço e o reparo do sistema devem ser realizados apenas por técnicos treinados e certificados.

**Veículos com arrefecedor R1234yf**




1 Quantidade de arrefecedor.

> **Aviso**
>
> O sistema de ar condicionado contém refrigerante R1234yf pressurizado. De acordo com o SAE J2845 (Technician Training for Safe Service and Containment of Refrigerants Used in Mobile A/C System (Treinamento técnico para serviço seguro e contenção de refrigerantes usados em sistema de A/C móvel)), o serviço e reparo do sistema de refrigerante só deve ser realizado por técnicos treinados e certificados para garantir a segurança do sistema.

### Óleo do compressor

| Volume | Qualidade recomendada |
|---|---|
| 130 ml (4,40 fl. oz.) | PAG SP-A2 |

### Evaporador[1]

> **Importante**
>
> O evaporador do sistema de A/C nunca deve ser reparado nem substituído por um evaporador usado. Um novo evaporador deve ser certificado e etiquetado de acordo com SAE J2842.

[1] Aplicável apenas a veículos com arrefecedor R1234yf

---

## 18.3.3. Especificações do fluido de freio

O fluido de freio é um meio em um sistema de freio hidráulico que é utilizado para transferir a pressão de, por exemplo, um pedal do freio através de um cilindro mestre de freio, que atua nas pinças de freio.

**Qualidade recomendada:** Fluido Volvo Original ou equivalente que cumpra uma combinação de Dot 4, 5.1 e ISO 4925 classe 6.

> **Nota**
>
> Recomenda-se que o fluido de freio seja trocado ou completado por uma oficina Volvo autorizada.

---

## 18.3.4. Fluido da transmissão - especificações

Para veículos equipados com a transmissão de dupla embreagem de sete velocidades 7-DCT EVO, o fluido de transmissão precisa ser trocado, o intervalo de troca é de 60.000 km. Para outras transmissões (oito velocidades) e em condições normais de direção, o fluido de transmissão não precisa ser trocado durante a vida útil da transmissão. No entanto, pode ser necessário em condições adversas de condução.

### Transmissão automática

| Variante | Número de marchas | Fluido de transmissão recomendado |
|---|---|---|
| 7-DCT EVO | 7 | Óleo da embreagem dupla, D2<br>(Fluido de transmissão de dupla embreagem híbrida de alto desempenho) |
| AWF8G45 | 8 | AW-2 |

**Nota**

Verificar com o revendedor Volvo se não tiver certeza de com qual variante seu carro está equipado.

## 18.3.5. Tanque de combustível - volume

A capacidade de abastecimento do tanque de combustível pode ser consultada na tabela abaixo.

| | Todos os motores |
|---|---|
| Litros (aprox) | 54 |
| Galões US (aprox) | 14,2 |

## 18.3.6. Condições adversas de direção para o óleo do motor

Condições adversas de direção podem levar a temperatura e consumo de óleo anormalmente altos. Abaixo estão alguns exemplos de condições adversas de direção.

Verifique o nível do óleo com mais frequência em viagens longas:

- rebocando uma caravana ou um reboque
- em regiões montanhosas
- em alta velocidade
- em temperaturas inferiores a -30 °C (-22 °F) ou superiores a +40 °C (+104 °F).

As condições acima também se aplicam a distâncias mais curtas em baixas temperaturas.

Escolha um óleo do motor completamente sintético para condições adversas de direção. Isto fornece proteção extra para o motor.

A Volvo recomenda:

**Importante**

Para atender às exigências dos intervalos de manutenção do motor, todos os motores são abastecidos na fábrica com um óleo do motor sintético especialmente adaptado. A escolha do óleo foi feita com muito cuidado em relação a vida útil, características de partida, consumo de combustível e impacto ambiental.

Para que os intervalos de serviço e garantia recomendados sejam válidos, é necessário utilizar óleo de motor homologado. Use apenas um óleo de grau recomendado tanto para completar quanto para troca de óleo, caso contrário, há risco de afetar a vida útil, as características de partida, o consumo de combustível e o impacto ambiental.

Se não for usado óleo do motor com grau e viscosidade recomendados, os componentes relacionados ao motor podem ser danificados. A Volvo se isenta da responsabilidade sobre esses danos.

A Volvo recomenda que as trocas de óleo sejam realizadas em uma oficina Volvo autorizada.

---

# 18.3.7. Especificações do óleo do motor

A qualidade do óleo e o volume para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

A Volvo recomenda:

| Motor | Código do motor[1] | Volume, incluindo o filtro do óleo (litros, aprox) | Qualidade do óleo |
|---|---|---|---|
| B3 | B420T4 | 6,1 | Castrol Edge Professional V 0W-20 ou VCC RBS0-2AE 0W-20 |
| B3 | B420T8 | 6,1 | |
| B4 / B4 AWD | B420T5 | 6,1 | |
| B4 / B4 AWD | B420T6 | 6,1 | |
| B5 AWD | B420T2 | 6,1 | |
| B5 AWD | B420T10 | 6,1 | |

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor.

---

# 18.4. Especificações para rodas e pneus

---

# 18.4.1. Pressão de pneus aprovada

A pressão de pneus aprovada para cada alternativa de motor pode ser vista na tabela.

> **Nota**
>
> Todos os motores, pneus ou combinações desses nem sempre estão disponíveis em todos os mercados.

| Motor | Dimensão do pneu | Velocidade | Carga, 1-3 pessoas | | Carga máx. | | Pressão ECO[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Dianteiro kPa (psi)[2] | Traseira kPa (psi) | Dianteiro kPa (psi) | Traseira kPa (psi) | Dianteira/traseira kPa (psi) |
| Todos os motores | 235/60 R17<br>235/55 R18<br>235/50 R19<br>245/45 R20<br>245/40 R21 | 0-180 km/h (0-112 mph) | 230 (33) | 230 (33) | 260 (38) | 260 (38) | 260 (38) |
| Pneu reserva temporário | | máx. 80 km/h (máx. 50 mph) | 420 (60) | 420 (60) | 420 (60) | 420 (60) | – |

[1] Condução econômica.

[2] Em alguns países, a unidade bar surge juntamente com a unidade SI pascal:1 bar = 100 kPa.

---

# 18.4.2. Dimensões de roda e pneu aprovadas

Em alguns países não constam todas as dimensões aprovadas no documento de registro ou outro documento. A tabela abaixo contém todas as combinações aprovadas de rodas e pneus.
✓ = Aprovado

| Motor | 235/60R17<br>7,5x17x50,5 | 235/55R18[1]<br>7,5x18x50,5 | 235/50R19<br>7,5x19x50,5 | 245/45R20<br>8x20x50,5 | 245/40R21<br>8x21x50,5 |
|---|---|---|---|---|---|
| B3 (B420T4) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B3 (B420T8) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B4 (B420T6) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B4 (B420T5) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B4 AWD (B420T6) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B4 AWD (B420T5) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B5 AWD (B420T2) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| B5 AWD (B420T10) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

[1] 235/55 R18 em veículos equipados com freios de 18 pol só é possível ao usar aros de roda aprovados. Verifique no seu revendedor Volvo qual o equipamento presente no seu veículo.

---

# 18.4.3. Índice de carga e classe de velocidade mínimas permitidas para os pneus

A tabela abaixo mostra o índice de carga (IC) e a classe de velocidade (SS) mínimos permitidos para os pneus.

| Motor | Índice de carga mínimo permitido (LI)[1] | Classe de velocidade mínima permitida (SS)[2] |
|---|---|---|
| B3 (B420T4) | 96 | H |
| B3 (B420T8) | 96 | H |
| B4 (B420T6) | 96 | H |
| B4 (B420T5) | 96 | H |
| B4 AWD (B420T6) | 96 | H |
| B4 AWD (B420T5) | 96 | H |
| B5 AWD (B420T2) | 96 | H |
| B5 AWD (B420T10) | 96 | H |

[1] O índice de carga dos pneus deve ser pelo menos igual ou superior ao indicado na tabela.

[2] A classe de velocidade dos pneus deve ser pelo menos igual ou superior à indicada na tabela.

---

# 18.5. Especificações de lâmpadas

Especificações para lâmpadas substituíveis.
Entre em contato com uma oficina[1] em caso de surgimento de falha nos faróis ao invés das lâmpadas. No caso de falha de lâmpadas tipo LED[2] é necessário substituir a unidade da lâmpada completa na maioria dos casos.

| Função | W[3] | Tipo |
|---|---|---|
| Indicadores de direção traseiros | 21 | PY21W |
| Luzes de freios | 21 | H21W LL |
| Farol de neblina traseiras | 21 | H21W LL |

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

[2] LED (Light Emitting Diode)

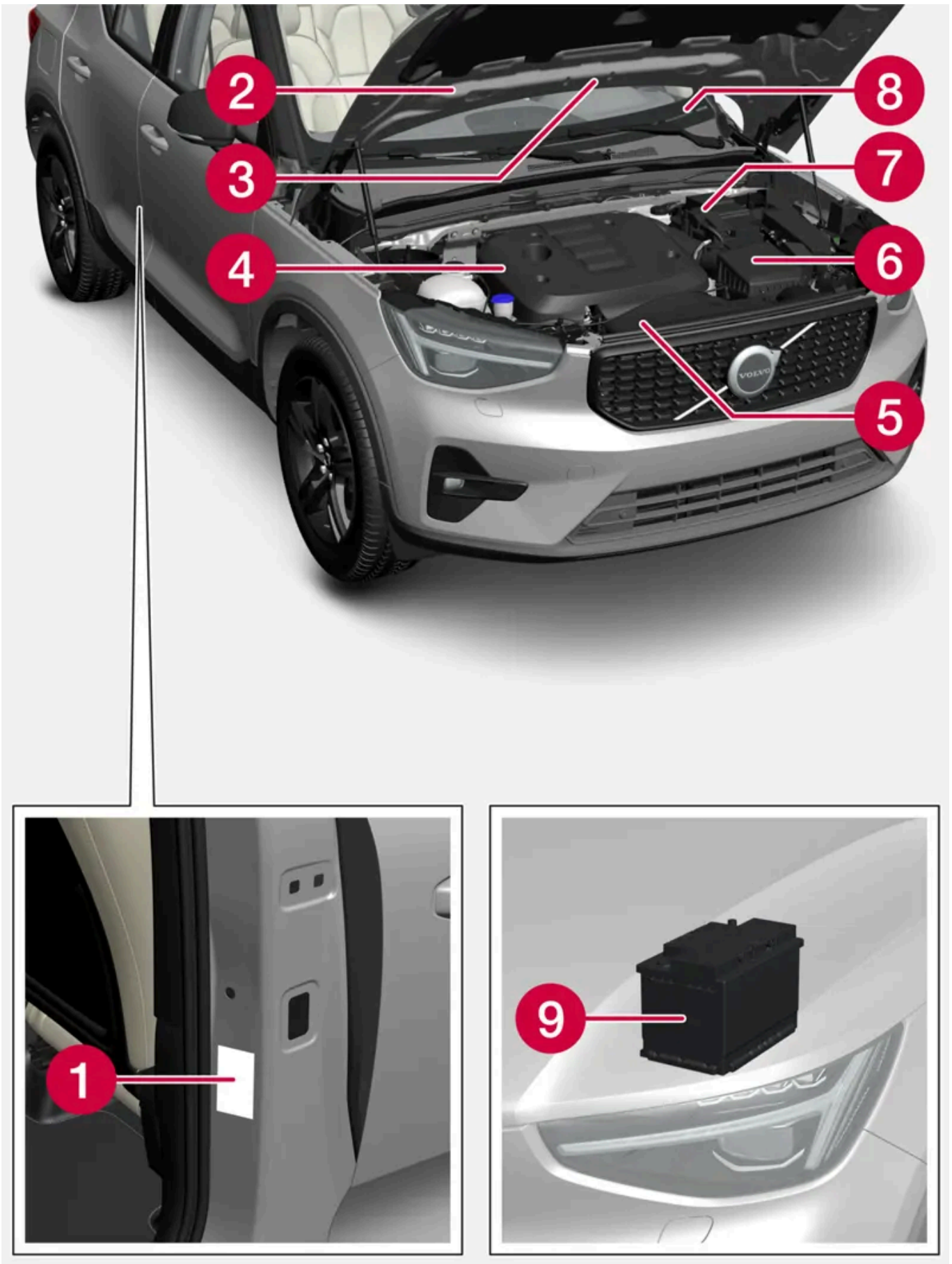
[3] Watt

---

# 18.6. Designação de tipo

Os adesivos do veículo contêm informação como o número de chassi, a designação do tipo, o código de cor, etc.

## Localização dos adesivos




A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar dependendo do modelo e do mercado.

Saber a designação do tipo do veículo, o número de identificação e o código do motor pode facilitar o contato com uma concessionária Volvo sobre o veículo e ao solicitar peças de reposição e acessórios.

1 adesivo da designação do tipo, modelo, número de chassi, pesos máximos permitidos, código para a cor externa e número de aprovação de tipo. O adesivo está na coluna da porta e fica visível quando a porta direita traseira é aberta.

2 Adesivo para sistema de ar condicionado para carros com arrefecedor R1234yf. O adesivo é colocado na parte inferior do capô.

2 Adesivo para sistema de ar condicionado para carros com arrefecedor R134a. O adesivo é colocado na parte inferior do capô.

3 Adesivo do aquecedor de estacionamento.

4 Adesivo do código do motor e do número de série do motor. Para algumas alternativas de motor, não há adesivo. Nesses casos, o código do motor gravado pode ser lido diretamente no motor.

5 Adesivo relativo ao óleo do motor.

6 Adesivo da designação do tipo da caixa de câmbio e número de série.

7 Adesivo da bateria de apoio.

8 Adesivo do número de identificação do veículo - VIN (Número de identificação do veículo). O adesivo está localizado na parte superior esquerda do painel de instrumentos e está visível pelo para-brisa.

9 Adesivo da bateria de arranque.

No documento de registro do veículo encontram-se informações adicionais sobre o mesmo.

> **Nota**
>
> Os adesivos ilustrados no manual do proprietário não são réplicas exatas daqueles no veículo. Eles são incluídos para mostrar a aparência aproximada e localização no veículo. As informações aplicáveis ao seu veículo podem ser encontradas no adesivo no veículo.

---

# 18.7. Consumo de combustível/Consumo de eletricidade

O consumo de combustível pode ser impactado negativamente por vários fatores.

Exemplos de causas do aumento do consumo incluem:

- Quando o veículo é equipado com equipamento extra que afeta o peso do veículo.

- O modo de condução do motorista.
- Se o cliente opta por outras rodas que não as de montagem padrão na versão básica do modelo, pode aumentar a resistência de rolagem.
- A velocidade elevada proporciona maior resistência do ar.
- A qualidade do combustível, as condições de estrada e de trânsito, o clima e o estado de conservação do veículo.

Uma combinação dos fatores aqui mencionados pode resultar em um consumo significativamente maior.

> **Nota**
>
> Condições climáticas extremas, dirigir com reboque ou conduzir em altas altitudes, juntamente com qualidade de combustível mais baixa que a recomendada são fatores que aumentam consideravelmente o consumo de combustível do veículo.